

Tractado breve de medicina / por Agustin Farfan ; obra impresa en México, por Pedro Ocharte, en 1592 y ahora editada en facsimil.

Contributors

Farfán, Agustín, 1532-1604.

Publication/Creation

Madrid : Ediciones cultura hispánica, 1944.

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/mnff9yrf>

License and attribution

Conditions of use: it is possible this item is protected by copyright and/or related rights. You are free to use this item in any way that is permitted by the copyright and related rights legislation that applies to your use. For other uses you need to obtain permission from the rights-holder(s).



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>





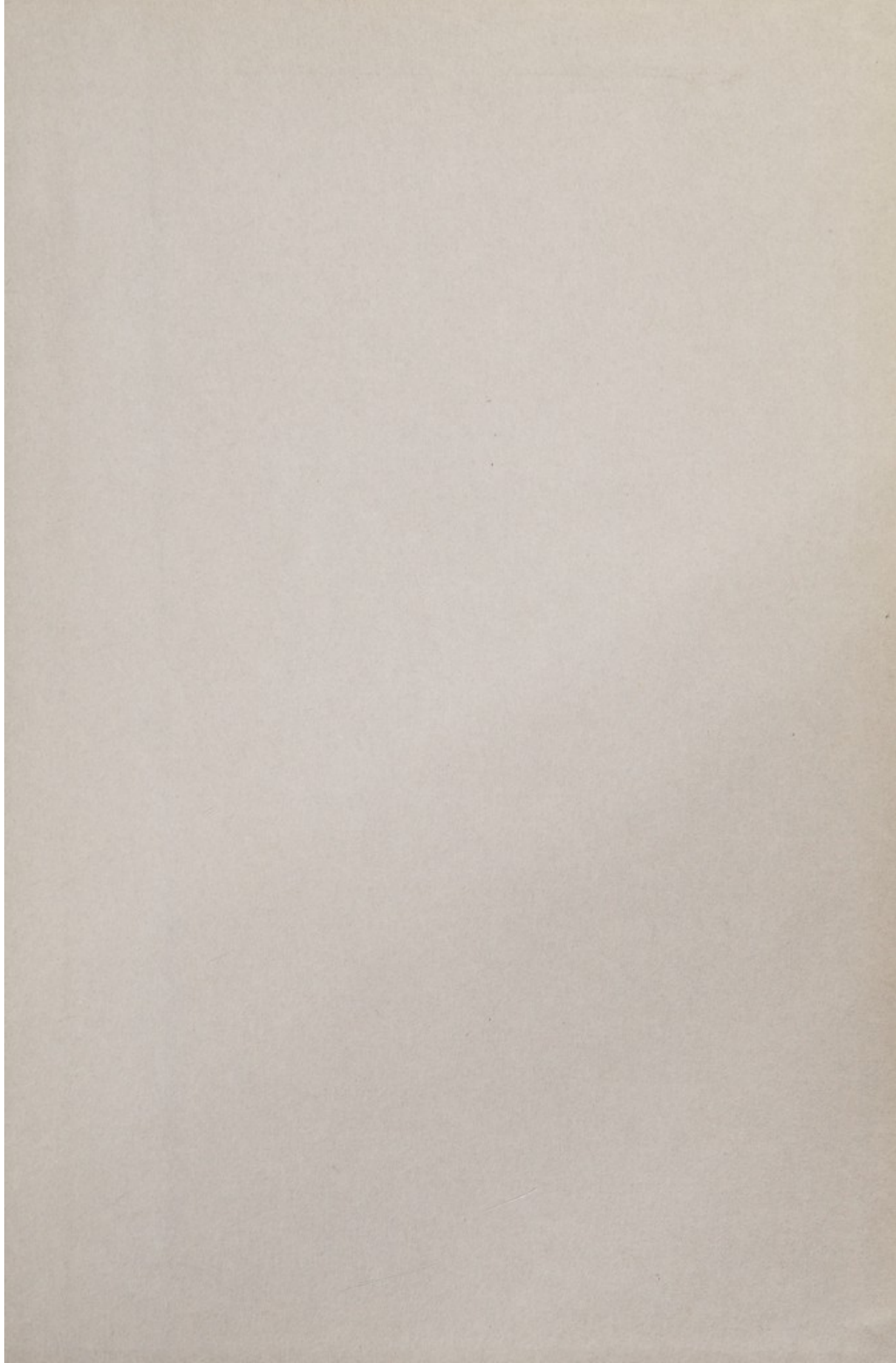
YALE
UNIVERSITY
LIBRARY

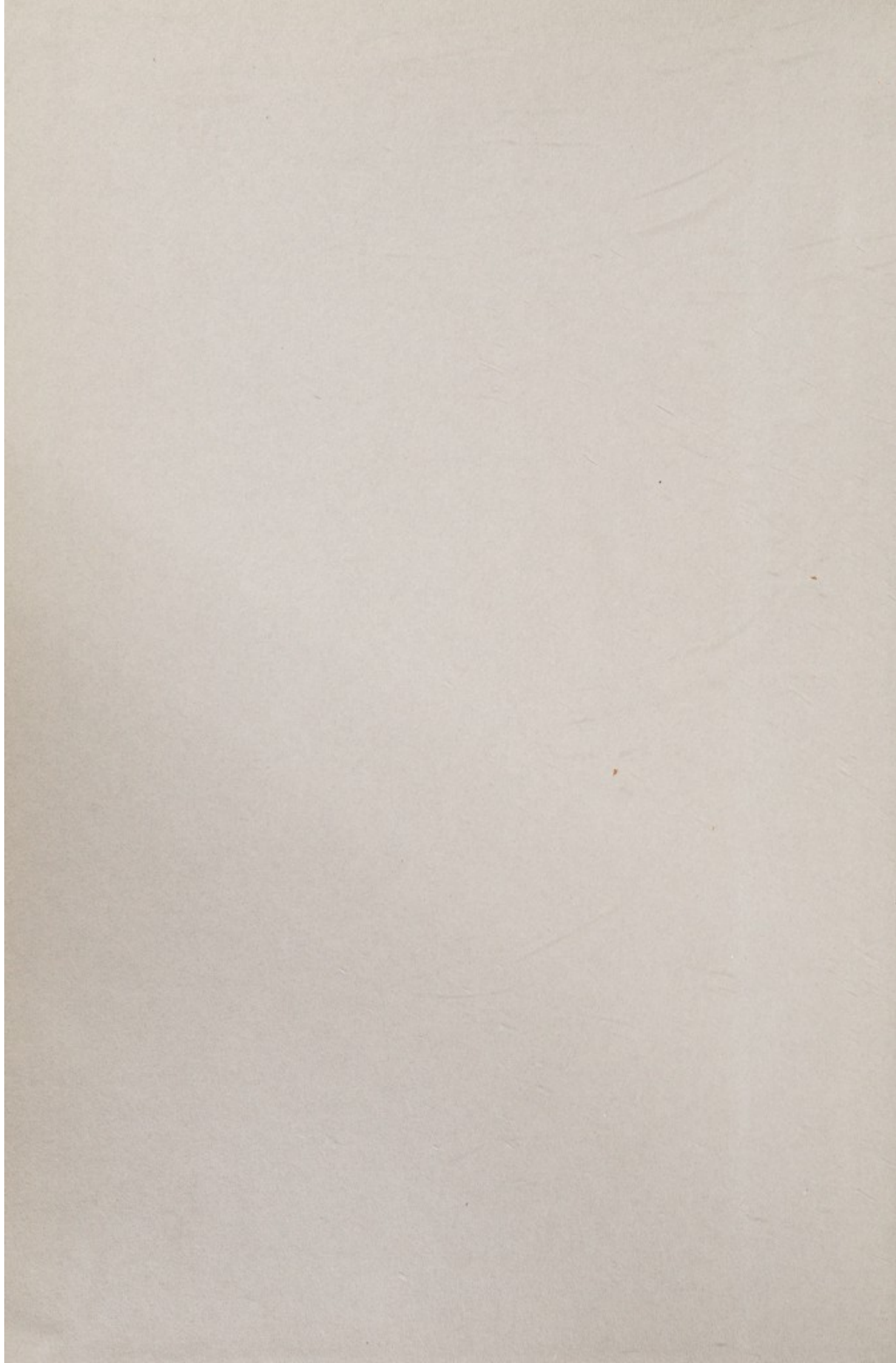
Withdrawn from
Yale University Library

WITHDRAWN



22101229112







Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Wellcome Library

<https://archive.org/details/b29824928>

COLECCION DE INCUNABLES AMERICANOS

SIGLO XVI

VOLUMEN

X

FRAY AGUSTIN FARFAN

TRACTADO BREVE
DE MEDICINA



MADRID

ENCUENTROS

1944

TRACTADO BREVE DE MEDICINA

POR

FRAY AGUSTIN FARFAN
de la Orden de San Agustín

OBRA IMPRESA EN MÉXICO, POR
PEDRO OCHARTE, EN 1592

Y AHORA EDITADA
EN FACSIMIL



MADRID

EDICIONES CULTURA HISPANICA

1944

MEDICINE, texts : 16 ent.

(2)

Bo/quo



310253

Esta edición facsímil del TRACTADO BREVE
DE MEDICINA de Fray Agustín Farfán,
consta de los siguientes ejemplares:

Ciento cincuenta, en papel
extra, sin numerar, dedicados
a mano; Tres mil,
numerados del 1 al
3.000. En pa-
pel verju-
rado.

N.º 2647

MADRID

EDICIONES CULTURA HISPÁNICA

1944

TRACTADO BREBE DE MEDICI
na, y de todas las enfermedades, hecho por el
padre fray Augustin Farfan Doctór en Mediçi
na, y religioso indigno de la orden de sant
Augustin, en la nueua España. A hora
nueua mente añadido.

(*)

DIRIGIDO A DON LVYS DE VE
lasco cauallero del habitode Sãctiago,
y Virrey de esta nueua España.



En Mexico, Con Priuilegio en casa de Pedro
Ocharte. De. 1592. Años.

DON LVYS DE VELASCO CAVALLE

ro de la orden de Santiago, Virrey lugar teniente del Rey nuestro señor gouernador y capitán general en esta nueva España, y presidente de la Audiencia y chancillería real que en ella reside. &c. Por quanto el padre doctor fray Augustin Farfan religioso professo de la orden de sant Augustin, me ha fecho relacion que cō animo de aprouechar à este Reyno y republicas del, y aiudar a la gente pobre y ausente que carece de socorro de medicos, para remedio de las enfermedades que padece estando en pueblos de indios, y haziendas del cāpo, y no teniendo posibilidad para curarse por mano de terceras personas interesadas, y para otros effeitos ha estudiado con cuydado, de sacar à luz vn libro intitulado Tratado brebe de medicina y de todas enfermedades, y le tiene acabado y con licencia y obediencia de su prouincial lo pretende imprimir para que se vaya comunicando y todos puedan vsar de su doctrina, pidiendo q̄ atento à que esta visto y aprouado por el ordinario, y declarado por catholico le mandale dar licencia y priuilegio para imprimirlo, atento à lo qual y por la mucha satisfacion que se tiene de las muchas letras estudio y larga esperiencia del dicho doctor fray Augustin Farfan y teniendo consideracion à lo bien que en todas ocasiones ha mostrado su sufficiencia en Medicina y Cirujia, he acordado de le dar como por la presente le doy licencia y facultad para q̄ el o persona con su poder y no otra alguna pueda hazei imprimir el dicho libro en esta nueva

eua españa pör tiempo de quinze años, que se cuenten desde el dia de la fecha de ella en adeläte con que cada vez q se aya de imprimir lo trayga ante el secretario infra escripto con el original q esta rubricado del, para q se corrija y por mi se tase lo que cada volumen ha de valer y tener de precio. Y durante el dicho tiempo prohibo y deffiendo que ninguna otra persona lo imprima, so pena de perder la imprenta, y todos los moldes y recaudos de ella, y de quinientos pesos de oro cõmun, para la camara de su Magestad, juez, y denunciador por tercias partes. Y mando à las justicias del Rey nõ señor d este Reyno que guarden y cumplan y hagan guardar y cumplir lo aqui cõtenido, y executen la dicha pena, en los transgresores. Fecho en Mexico à quatro dias del mes de Mayo. De. 1592. Años.

Don Luys de Velasco.

Por mandado del Virrey.

Martin Lopes de Gauna.

EN virtud de la cõmission del Doctor Don Sancho Sanches de Muñon maestro escuela de la Cathedral de esta ciudad, y Gouvernador vicario general d este Arçobispado cõmissario sub delegado de la sancta Cruzada. Examine el libro intitulado Tractado brebe de medicina cõpuesto por el padre doctor fray Augustin Fanfan, y hallo ser vtil y prouechofo, para todo genero de gente

gente en esta nueva España specialmente para los q̄ tie-
nen su hab tacion y moradas é las ciudades villas è luga-
res donde ay falta de medicos y medicinas de botica. Y
no tiene cosa q̄ disuene ò deídiga de n̄ra sancta fee Ca-
tholica, puede y deuse imprimir. Fecha en Mexico,
a veynte y ocho de Abril de. 1592. años

El doctor Ortiz de Hinojosa.

A Don Luys de Velasco cauallero del habito de Sãti-
ago, Virrey de esta nueva España, capitán general,
lugar teniente del Rey n̄ro señor, y presidente de la au-
diencia Real, que en ella reside.

Fr. Augustin Fafan felicidad en el señor.

QUANDO estos Reynos por gran benefi-
cio del cielo merecieron recebir à V̄ra se-
ñoria con el principado y gouerno de el-
los, entroles tá de raudal el bien, q̄ aun ha-
sta la salud corporal paresce, que les vino.
Por que estando (à la sazón de entonces) herida de pe-
ste, casi toda la tierra, començo à mejorar luego, q̄ llega-
ron las alegres nuevas de tan buena venida. Que ya pu-
ede ser tal el regalo embiado à vn doliente, que con so-
lo sentir sus ayres, cobre aliêto, y reuiua. Fue este vn es-
pecial pronóstico, para que las obras que tratan del re-
paro de la salud (contra los varios males q̄ la contrasta)
estu

estuuiesen para salir en publico, no dilatasen la salida .
Pues la podian tener tan prospera, offreciédose â las ma-
nos de tan Illustrissimo principe. Por las quales esa mes-
ma salud auia tomado la entrada al presente. Y argumé-
to fruto de mis pobres trauijos ha querido entrar en es-
ta buena suerte, que la halla para si con tanta ventaja.
Que siendo en calidad y merito de las postreras, entre
las que grauissimos autores vâ dando al mundo, tiene
por esta parte primado, que es ser de las primeras, que
â Vra señoria se de dicâ, despues que esta en ese Real es-
tado. Y lo que dizê los maestros de nra arte y ciencia,
oportet medicum esse bene fortunatum Por q̃ medico
sin ventura, casi es tanto como sin ciencia. Estiende se
esto â las obras, q̃ el tal autor hiziere, que les conuiene
tener su buena suerte y fortuna. Esta es sobrada en la q̃
llega â tener tan alto patrô y amparo : que es el q̃ tiene
todo este nueuo orbe. Cuyos siglos son ya de aquel mis-
mo oro, que fueron quando el Illustrissimo señor don
Luys de Velasco padre de Vra señoria (cuya memoria
sera siempre gloriosa) estuuó en ese mismo trono. Sien-
do â todos mas padre, que principe, mas amigo, que se-
ñor con aquella nobleza y realeza côgenita q̃ viene cor-
riendo é la generosa sangre de los Velascos desde sus an-
tiguos progenitores. Que reynando y gouernando rey-
nos tuuiero por blason vnico estremarse en ser nobles,
benignos y fauorables. Prendas tan parecidas â las altis-
simas y soberanas, de q̃ mas se precia la magestad diui-
na en el vniuersal gouierno, que tiene del cielo y suelo.

Co

Conosciendo q̄ son estas las cadenas mas hechas à llenar enlaçadas las almas y coraçones d̄ los q̄ rijen. Como lleva v̄ra señoria las de todos quantos le tratan y conosciē Rey, principes, grandes. Lo sacro lo prophano, lo illustre y lo vulgar. Gracia dada de aquella mano, que es la fuente perene de todas las gracias y dones, q̄ recebimos Y que v̄ra señoria lo reciba de la misma mano siēpre en mas crecimiento es y sera la instancia de mis oraciones y sacrificios perpetua. Pues me obliga à ello la causa cōmun y publica. Y la particular razon de haver yo sido y ser tantos años ha del servicio de v̄ra señoria y su casa ē el estado, q̄ antes tuue y en el presente. Que como mas sancto y deuoto me despierta mas à afficionarme mas à lo bueno: Con esta afficion me atreuo à offrecer à v̄ra señoria esta obra, q̄ aunque otra vez impressa, sale la segūda reformada y añadida, q̄ es casi de nuevo entodo. Lleua gran respecto à la sensura de v̄ra señoria q̄ (como qui en trato quando pudo letras conosciendo aprouechamiēto) no pasara los ojos (por lo q̄ en ella leyere) sin formar de todo muy fūdado y recto juyzio. Del qual en lo que fuere hallada con defecto, suplico humildemente sea perdonada. Y v̄ra señoria le tiēda las alas d̄ su benignidad, para ampararla. Y con las mismas se sirua, de darle el buelo, q̄ de suyo no tiene, por ser obra de autor d̄ todo indigno y sin merito alguno. Y cō este fauor y merced no temera lo que las lenguas de los ignorantes dixerē, Guarde n̄ro señor à v̄ra señoria largos años Amen.

Al Doctor fr. Augustin Farfan autor de este libro.
Del padre Hernan Gonçales de eslaua.

SONETO.

Del alma la herida penetrante
mostrastes á curar doctor famoso
con reglas del estado religioso
remedios con que sana te lenante.

Paso la perfeccion tan adelante
que al cuerpo que esta entrance peligroso
le days aqueste libro prouechoso
auiso de salud muy importante.

Ymitador del medico diuino
que a quantos visito en aqueste suelo
curo siempre los cuerpos y las almas

Ilustre y gran Farfan por ser tan digno
en premio se os dara en la tierra y cielo
dos glorias dos coronas y dos palmas.

Del padre Hernan Gonçales de Esclaua.
Dialogo entre el autor y la enfermedad en alabanza
de el doctor fray Augustin Farfan.

SONETO.

Autor	Do vas enfermedad : Voy desterrada Quien pudo contra ti dar tal sentencia
Enfer.	El gran doctor Farfan con pura sciencia en quien virtud del ciclo esta encerrada

Do queda la salud? Triumphando hōrrada
De quien pudo triumphar? De la dolencia
De vn frayle vas huyendo? En su presencia
mi fuerça y mi poder no valenada
Adonde quieres yr? A reyno estraño
Alla te offenderan los que te vieren
que en todas partes ay tambien doctores

Enfer. Farfan solo me causa el mal yel daño
pues quantos de su libro se valieren
de vida y de salud le son deudores.

El Doctor fr. Augustin Farfan dedicādo su libro al illu-
strissimo dō Luys d Velasco Virrey desta nue ua España.

SONETO.

Leuantese mi libro à ser perfecto
con solo confiar que se os dedica
la luz de la razon le certifica
que mas conseguira si os es accepto

Al bien vniuersal tiene respecto
con fin de dar salud solo se aplica
si à el vuestra virtud se comunica
podria su pretension hazer effecto

Del sancto zelo salga iluminado
que tanto en vras obras resplandece
que del supremo bien da clara muestra

Si lleua cosa digna este tratado
si gloria por hazerlo se merecce
so os ha de atribuyr que toda es vra.

TRA

De Medicina.

TRATADO BREVE

de Medicina, y de todas las

Enfermedades, que à cada passo se
ofrecen. Hecho por el Padre fray

Augustin Farfan, Doctor en Medi

cina, y Religioso de la orden de

S. Augustin & esta nueva España.



★ LIBRO PRIMERO. ★



De la flaqueza del Estomago.

Capitulo. Primero.



N LA PRIMERA IM-
presion que hize, trate de al-
gunos Remedios de Medi-
cina, y el primero fue de la fla-
queza del Estomago. Ahora
hago lo mismo por parecer-
me buen orden, como lo es, y por que si todos
traxeramos concertados los Estomagos, goza-
riamos de mas salud, y por el consiguiente de
vida mas larga. Los que son Medicos, pueden
leer este mi tratado, por estar en el resolutio,

A

lo

Libro Primero.

lo q̃ los Autores mas graues eseriuiērō à la larga. No escriuo para ellos : sino para los q̃ estā, donde no los ay. Procurare con el fauor Diuino ser claro, para que todos me entiendan, y los remedios seran los mas caseros, porque se puedan hallar y hazer. Esta obligacion tienen los Medicos, que curan en los Pueblos, aunq̃ aya Boticas, y los que estan, donde no las ay, la tienen mayor. Porque no les haze Medicos la Botica, sino lo que estudiaron, y la pratica que tienen de curar. Espero en Dios, que harā los remedios, adonde quiera que estē con mucha facilidad, como lo hazian los Antiguos en todas las ocasiones.

Lastima es y muy grande ver en esta nueua España, los que se quexan de flaqueza de Estomago, y de no poder cozer el Manjar, aunque sea poco. Vnos si comen lo que apeteccen, y de sea su Estomago, no lo pueden digerir. Otros vomitan lo que comen, y con ello gran cantidad de humores Putridos y Azedos. Otros lançan y Regueldā todo el dia muchas ventosidades, y escupen continuamente flemas, y las vomitan tambien cuajadas como claras de Hueuos,

uos. De estos males de Estomago, no se quexã los Viejos solos, y los no muy sanos, sino los Moços, y los que parecẽ mas robustos. Las causas desta enfermedad son muchas, y la mas cõmun y mayor es el mal ordẽ y mala regla, que tenemos en el comer y beber, y sino me creyeren, diganme (por amor de Dios) que hombre ay, è yo el primero, que dexe de comer lo que le sabe bien, aunque tenga esperiẽcia, que le haze mal? Ciertos que son muy pocos, los q̃ dexan de hazer, lo que digo. De que nos quexamos? pues nos mata la Gula? Tambien son causa de la flaqueza y mala digestion del Estomago los mismos Manjares, por ser ellos en esta tierra calidos y humidos, y asì se corrompen facilmente en el Estomago. Otra causa ay muy cõmun para este mal, y es: que muchos antes de auer cozido lo que comieron, bueluen à comer otro tanto. Tambien es causa la Fruta verde, que comen todo el año. Y desta todos son golosos, y con ella se corrompe el manjar, aunque se abueno. Otra causa hallo yo muy grande y parecera à algunos cosa de rifa, y es: que los que tienen flaqueza de estomago

Libro Primero.

cada momento beben Vino. Este consejo dan los que no saben, que enflaquecen mas con el el Estomago, y lo encrudecen, por no lo poder cozer, ni digerir. Es causa tambien dela flaqueza de Estomago el mismo Manjar, que no tiene en si buen calor natural, que es el q̄ mas ayuda à cozerlo, y faltandole este, que se espera, sino que en lugar de cozimiẽto, corruciõ. Otra causa ay sobre las dichas en los hombres, que son desenfrenados y Luxuriosos, despues de hauer comido y cenado. Sea auiso a todos que se guarden de esta ocasion en estos tiempos, por que no ay cosa que mas dañe y destruya al Estomago y cuerpo, que estos actos, despues de lleno el Estomago, y los hijos que entonces se enjendran, nacen y se crian muy Enfermos y Inhabiles. Y aunque entonces el Apetito prouoca y mueue mas, el hombre como racional deue tener mas prudencia y miramiento, en lo que tanto le conuiene, y no sea como vn bruto en el Campo.

Todas estas causas que he dicho d̄ la flaqueza del Estomago, son como accidentales, otras ay mas proprias y mas conjuntas, como son: a
bun

bundancia de flemas, que se recojen y enjendran en el Estomago segū opinion de Galeno. Y quando estas se Vomitan solas, ò con el manjar, queda el Estomago por algunos dias con mejor disposicion, y cueze con mas facilidad. Es tambien causa conjunta vn calor agudo y mordaz, a quien llaman los Medicos calor extraño, ò no natural. Y quando este es causa de la mala digestion, lo conocemos en vnos Regueldos azedos y de mal Olor, y con vn poco de dolor casi continuo en el Estomago. Este calor extraño quema y corrompe el Manjar, è lugar de cozerlo, y así los que padecen deste calor extraño, con el Vino y cosas calidas se hallan mas malos, y digieren menos. Y es verdad sin duda, que à muchos he quitado el Vino, y les mando que cenén poco, y les he dado la vida. Pues valganos Dios, si cō la templança nos curamos y sanamos de muchas Enfermedades, y vivimos largos años, y estoruamos la generaciō y corrimiento de las reumas: no nos da el mal de la Gota, ni el dolor de Hija da, ni el de la Vrina? porque no procuraremos alcançar y tener esta virtud tan loable y que tantos bienes

Libro Primero.

haze al Alma y al Cuerpo. Auiso y doy por consejo a todos que se leuantē de la mesa, hauiendo comido menos, de lo que pueden, y no coman manjares entresí contrarios, por que verdaderamente vnos à otros se dañan, y corrópen. Y pues cada vno ve y conoce lo que le haze mal, dexelo de comer.

Los que padecē flaqueza de estomago y tienen falta de digestion, si pudieren viuir en tierras templadas, procurenlo. Y quando esto no pudieren, tengan el aposento templado, regándolo muchas vezes, y echando en el Yervas frias. Si hizieren algun exercicio, sea poco y por Las mañanas, hauiendose proueido antes de cama, aunque sea con vna cailla, ò con vn seruicio cōmun, y en todos los exercicios para la salud, preceda esto antes. Escuse dormir la siesta, y si lo acostubra, duerma poco, y no sea en la cama, que calienta demasiado el cuerpo. Todo lo que comiere guisado, lleue Azederas, que son, los que llaman en Mexicano Xoxoco yoles. Es muy buena Salsa el çumo de Agradas, vn poco de Vinagre templado. Y qualquier otro çumo de agro. Los Pollos, Pollas, Cabrito, y
Ter

Tenera son muy buenos, y no alcançando esto, es bueno vn poco de Carnero manido, Puede comer algun Pescado fresco, que lo ayan salado vn dia antes. Borrajas, Chicorias, y Lechugas cozidas, y Esparragadas son buenas. Las cosas Dulçes son muy dañosas à los flacos de Estomago, por que enjendran flemas. A medio dia coma moderadamente, cen poco y temprano. Las yemas de Hueuos frescos son de buen mantenimiento, si beben poco sobre ellas. Alque puede pasar sin Vino, doy por consejo, que no lo beba, por lo que dixe arriba, y no pudiendo viuir sin el, beban vn poco, y templado. El agua cozida con Canela de esta manera, suple la falta del Vino. Muelan vna poca de Canela, y atenla en vn Lienço con vn hilo largo, y quede entre dos aguas colgada y hazida del hilo à la tapadera de vn buē heruor, y saquēla. Es muy buen remedio vntar el Estomago cada noche (quando quiera dormir) cō este vnguento tibio. Azeyte rosado y de Mēbrillos de cada vno vna onça, çumo de Agradas ò buen Vinagre media onça, con media onça de çera blanca lo quajen al rescoldo. En tiem-

Libro Primero.

po de Membrillos cozido vno con Agua y Vinagre y tibio, tendido en vn paño de Lienço y puesto sobre el Estomago, es muy prouechofo. Yá falta de los Membrillos cuezan quatro Māçanas en el Agua y Vinagre. Vn Saquillo hecho con Rosas y Violetas vn poco molidas y rociado cada noche con Vinagre y puesto sobre el Estomago, quita el calor demasiado y la sed.

Si la flaqueza de Estomago y falta de la digestion viene de abundancia de humores colericos, y de calor extraño ò demasiado, y el Enfermo Vomita con facilidad, haga vn Vomito cada semana, o cada dos, y para hazerlo mejor, tome vn Jarro de Agua tibia, que lleue vna poca de Miel y Vinagre. Otro dia despues del Vomito, tome este Xaraue tres dias por las mananas, Xaraue de Infusiõ de Rosas y Xaraue Violado, de cada vno vna onça, Agua de Chicorias ò de Llantén tres onças mesclese. Luego se purgue con dos onças de Mana, ò con seys onças de Xaraue de nueue Infusiones. Si no ay esto tome vna onça de pulpa de Cañafistola comida con la punta de vn Cuchillo, ò desatada en Agua de Chicorias ò en Agua de Ceuada. Si los q̃
to

toman Cañafístola, sienten con ella Dolores de Vientre, mesclenla con vn poco de Anis molido, y con el no los sentiran, y da muy lindo Olor y Gusto al tomarla. Sea auiso para de aqui adelante, que las Purgas bebidas se tomen á las quatro d^a la mañana, y las Pildoras á las dos de la mañana, y siempre se ha de dormir cō ellas y con las Purgas bebidas no, saluo: si el Enfermo no es de flaco y frio Estomago, que entonces es bien duerma media hora, y algunas vezes vna hora. El Caldo sin Sal (que algunos toman por mandado del Medico) lo pueden escusar, que no es necessario, ni ay Autor que lo mande. Hauiendo Purgado el Enfermo moderadamēte, si tiene flaqueza, denle vn poco de Caldo con Sal y Especies. La hora de la comida sera, desque aya vna hora y mas q̄ dexe de Purgar. Los dias de Purgas no comā los Enfermos mucho, aunq̄ tengan buenas ganas, porque siēpre queda el Estomago flaco, y muy sediento, a la çena tomē vn poco mas, y no sea mucho.

Los que no alcançan Botica (hauiendo hecho el vomito como lo dixe arriba) hagā este Xaraue y tomen lo tres dias ó quatro por las
maña

Primero.

mañanas, ceuada mōdada vn puño, Azederas, que son los Xoxocoyoles dos manojos : todo cueza en quartillo y medio de Agua, y gastesela mitad, cuelenla y echenle diez onças de Açucar y dos de buen Vinagre, y cueza quanto espume y tomelo. La purga sea esta, desatē tres onças de Cañafistola ē Agua de Ceuada ò de Anis. Y por q̄ no cause algunos dolores, ò echē lo molido con ella, y tomela à las quatro de la mañana. Sino tiene Cañafistola, y pudiere auer la rayz del Matlaliztic, que no es muy calida, ni tiene olor, ni sabor malo, tome el peso de dos tomines de los poluos de ella, y echelos a las quatro de la mañana en Agua de Ceuada, ò en Agua cruda y bebalos, y sino tiene mas q̄ la rayz de Mechoacan que dizen, la qual se halla ya en muchas partes, tome seys tomines de peso de ella, y à las quatro de la tarde los eche en ocho onças ò diez de Agua de Ceuada, y à las quatro de la mañana los cuele y esprima y eche al Agua vn poco de Açucar molido, y tomela. Si quiere tomar los poluos, la cantidad sea de el peso de tomin y medio, ò de dos tomines. La rayz del Matlaliztic es de las nobles y se

y seguras purgas, que ay en esta tierra, como yo muchas vezes he experimentado. Damosla con toda seguridad à Niños, Viejos y a Preñadas; y en los mas Estomagos no causa vomito, ni da sed. Pueden se dar dos romines, tres, hasta quatro. A los flacos y frios de Estomago la doy en Vino, inayormente si el mal le procede de humor frio. Para no vomitar las purgas, es buen remedio vna Ventosa en el Estomago, hazer cosquillas en los Pies. Oler vn poco de Vinagre, y chupar de vn Membrillo. Y el mejor es, chupar de vn poco de lamon asado, como lo vera, el que lo experimentare, y pueden lo asar la noche antes. El vomito (que dixearriba, se hiziese) es de muy grande effeto. Y assi aconsejo, que lo haga, el que vomita con facilidad, aun que sea cada quinze dias ó cada mes. A quel dia coma y beba mas de lo acostumbra do, y pasada vna hora, meta los Dedos, ó vnas Plumas vntadas con Azeyte. Pasadas quatro horas puede comer de vn Aue asada, y beber vn poco de Vino templado. Despues de la purga tome à cucharadas el Lamedor de Membri llos y de Rosas. Es muy buen postre de comi da

Libro Primero.

da y çena de vn Membrillo asado, ò crudo sies
maduro, ò en conserua. Mesclados los Mēbri
llos en los Guisados, confortan el Estomago, y
el Agua de ellos bebida de quando en quando
lo çonforran, y ayudan à digerir.

Si la flaqueza del Estomago viene de causa
fria, se deue curar con su contrario templado.
Y no cō remedios muy calidos, que dañan mu
cho al Higado, y al Estomago, y no quitan el
mal principal. Muchos Autores afirman, que
el Caldo de las Palomas del Campo cozidas, es
remedio muy grande para esta Enfermedad:
Hara el mismo effeto el Caldo de las Tortolas
desta nueua España, que à mi parecer son Palo
mas, y otros afirman lo mismo. La Yeruabue
na y la Majorana que por otro nombre se lla
ma Amora dux, echada ē los Guisados, y la Axe
drea cōfortā mucho el Estomago. Las Cirue
las passas corrigen mucho el Estomago, y toma
das en ayunas ablandan el Vientre. Hazē lo mis
mo dos dozenas de Passas en Vino y tomadas ē
ayunas y bebiēdo el Vino. El q̄ tiene costūbre
d̄ beber Vino tomelo à medio Dia tēplado. Y ē
tre Dia y a çenar beba Agua de Canela, ò d̄ Anis
ò de

ô de Hinojo, y lo mas sano es: beber poco El que despues de comer siente mucha sed, tenga por costûbre de beber à la postre vn poco mas, de lo q̃ ha menester, y con esto cseusara el beber entre dia, y es remedio muy esperimentado de mi en muchos. Doze granos de Pimiẽta tragados ã ayunas y sobre ellos dos tragos de Agua tibia, confortan mucho el Estomago. Tomãdo cada mes por las mañanas en ayunas quatro onças deste Vino, cozido destamancera, confortã mucho el Estomago, y dã gana de comer. Tomen doze cogollos de Encensios verdes ò del Itafuiatl vn tãcito molidos, y cuezan ã dos quartillos de Vino bueno, y de tres heruores, y cuelenlo y vayanlo tomado todo. Sobre el Estomago traygã vn saquillo de los mismos Encensios secos y molidos vn poco. Tomar algunas mañanas y quando se van acostar vn poco de Oregano y vn trago de Vino, es muy buẽ remedio. Al principio de la comida dos onças de Miel cozida comida con Pan, es admirable remedio, y deshaze las Vêtosidades. Tener por costumbre (quando se acuestan de noche) de poner la mano sobre el Estomago, ayuda mucho

Libro Primero.

cho á la digestion, y dormir el primer Sueño sobre el lado del Hgado, y de mas de ser muy sano, haze cozer el manjar. Tomar cada dos noches tanta Moztaza como cabe ē vn Dedal, quādo se van á dormir, y beber (si quierē) vn trago de Agua, ayuda muy mucho á la digestion.

Quado las Flemas del Estomago fuerē rātas, q̄ con el vomito y los remedios dichos no se ga starē, purguen al Enfermo. Y pa esto tomē quatro mañanas ò seys quatro Cucharadas d̄ Miel rosada, y la noche postrera tome estas Pildoras á las dos d̄ la Mañana, y duerma cō ellas, hasta q̄ le despiertē a obrar Pildoras d̄ lera simple de Galeno vna Drama, Pildoras de Agarico dos Escrupulos, aguzē las cō seys granos d̄ Diagridio, y dorē siete. El q̄ no tiene Botica haga este Xaraue. Tome cinco escudillas d̄ Agua, vna de Miel blāca, y media de Vinagre bueno, todo cueza hasta q̄ espume y se gaste vn poco. El q̄ no tiene Miel blāca, haga el Xaraue cō Miel d̄ Maguey; la Purga sea esta. Tome ocho romines de poluos de Mechoacā y echēlos e vna Escudilla de Agua cozida cō Cenada ò Anis á las quatro d̄ la tarde, y á las quatro de la mañana los cuele, y es
pri

De Medicina.

primã, y echen e el Agua vn poco d'Açucar y be
bala. Si quisiere tomar los e Vno, puede muy
biẽ. Si quiere tomar los Poluos en sustancia, ba
starã dos tomines de peso, El q̃ pudiere hauerla
rayz del Matlaliztic, tomela, como lo dixe arri
ba. Qualquiera d'los Poluos dichos se puedẽ to
mar e Tableta mesclandolos cõ vn poco d'Açu
car o de Miel blanca, a Fuego manso, y haviẽdo
cozido vn poco, quãdo se fuere enfriado, hagã
la Tableta. Los Poluos d'Mechoacã damos e In
fusiõ, porq̃ son calidos, y e ella pierdẽ a quel ca
lor y aspereza, q̃ (tomãdolos sin esta preparaci
õ) sentimos e la gargãta. El Matlaliztic, no tie
ne necesidad de esta preparaciõ, por ser mas
tẽplado, aunq̃ para Gusto de alguno se puedẽ
hazer e Tableta. Los Cogollos tiernos del Sau
co cozidos y comidos cõ Vinagre y Azeyte por
principio d' comida o d' çena, hazẽ purgar muy
biẽ los humores gruesos del Estomago, y nodã
pesadũbre. Los q̃ tienẽ Botica (despues d'Purga
dos) tomẽ las mañanas vna Tableta de Aro
matico Rosado, y sobre ella vna poca de Agua co
zida, de las que dixe arriba, que bebiese entre
dia. Hagase vntar alguas noches el Estomago
cõ

Libro Primero.

con vn poco de Balsamo, y por las mañanas cada dos dias tome por la boca seys gotas del, por que corrije la flaqueza del Estomago, y aiuda la digistion. Vn emplasto de Caraña o de Abe to cozido sobre el Estomago, y traer los Pies calientes, lo conforta mucho. Este Xaraue tomado a cucharadas por las mañanas, entre dia y quando se van a dormir, trae muy concertado el Estomago, limpio de Reumas y de Humores malos, usando del regimiento, que dixe al principio, yes muy deleytable al Gusto. Tome dos onças de çarçaparrilla y vna del palo de Guayacã todo muy cortado, raizes de Apio y de Perexil de cada vna vn manojo, todo cueza en tres quartillos de Agua y quede en dos, cuenla y echenle vna libra de Açucar y medio quartillo de Miel blancay buelua a cozer y espume y usen del como dixe. Otros muchos remedios hallaran en este libro para la flaqueza del Estomago y para otras Enfermedades, que los puse como los yua experimentando, y por esto no guarde el horden deuido, hallarlos han por la Tabla.

Del

Del Dolor de Costado.

Capitulo. Segundo.

(*)



DOS SON los Dolores de Costado, vno verdadero y otro falso. El falso ò no verdadero da è los Musculos ò Murezillos del Costado. Conocese luego en los accidentes, que son leues, y pueden sufrirse, y el Enfermo puede acostarse sobre el lado contrario del dolor, y sobre el descansa mas. Quando este dolor de Costado falso nace de ventosidades gruesas, y de humores calidos, causa muy gran dolor, por que estiendo y estira mucho los Murezillos del mismo lado. El dolor de Costado verdadero, tiene su asiento en vna Membrana delgada, poco mas gruesa que dos vezes vn pergamino. Esta Membrana ciñe los dos lados del Pecho, y esta pegada à las Costillas. Conocemos el dolor de Costado verdadero en los graues accidentes que trae; aunque algunas vezes son algo remisos. Trae este dolor cõsigo, estas señales, Calentura continua, dolor cõ Punçadas, y Pellis

B

cos

Libro Primero.

cos, haze la respiraciõ con dificultad, por estar la Membrana (que dixe) muy tirante, y cargada con el humor, y el pulso es duro al tacto, por estar la Arteria tambien tirante. Trae tambien tose poca ò mucha, y algunas vezes con esgarros de sangre, aunque no siempre. Quando todos estos accidentes y señales vienen con el dolor de Costado, es muy peligroso, y se acaba con brevedad, por bien ò por mal del enfermo. Las causas del dolor de Costado verdadero son sangre gruesa y viscosa, sangre flematica y colerica, y sangre algo melancolica. Conoscemos estas causas por el color dloque el enfermo escupe, quando desde el principio comienza à escupir. Si el esputo es Amarillo y espumoso, viene de colera. Si viscoso y espeso, de sangre flematica, y si Morado ò Leonado, de melancolia: y quando lutil y Colorado, de Sangre. Quando el enfermo no escupiere, conoceremos la causa por los accidentes, por su complexion, y por los humores que en el predominan, y por los manjares, que acostumbra comer.

Muchas vezes engaña el dolor y la ynflamaciõ

cion del Hgado à muchos medicos. Y no es de marauillar, porque estos dos dolores se parecen en algunos accidentes. Para esto se deue advertir, que el dolor y la ynflamacion del Hgado no viene con punçadas y pelliscos, ni en el pulso ay dureza, ni tension, y estiramiento del lado. Y si trae tose, es muy poca, y sin escupir. el dolor del Hgado es mas baxo, casi en el estomago, y el de el Costado es mas alto, y sobre las costillas. Los Pronosticos del dolor de Costado mas necesarios, pongo aqui, y el primero es: Si desde el principio començare el enfermo à escupir bien, sanara con brevedad; y si comiença tarde à escupir, tarde sanara. Los que comiençan à escupir al catorze no, hazer se les ha Apostema en el lado del dolor, y destos algunos escapan. Los que no escupen, aunq̃ viuan algunos dias, despues vienē a morir. El dolor de Costado, que viene de sangre y colera, es menos peligroso que el que viene de flegma, y que el que viene de melancolia. De manera; que todo el bien ò el mal desta enfermedad esta, en escupir bien desde el principio. Quando creciere la dureza del pulso-

Libro Primero.

en el dolor de Costado, es señal mortal. Y si començo duro, y va ablandando, es señal de Salud. Aunque en el dolor de Costado aya razonable pulso y buena Orina, no se arroje el Medico à Pronosticar salud; Porq̃ con estas dos señales buenas, si el Enfermo no escupe, se muere.

Lo primero que deue mandar el Medico è esta Enfermedad y en todas las peligrosas, es: que confiese el Enfermo, y ordene su Alma en todo. Y no aguarde, quando el miserable no pueda, y muera sin los Sacramentos, como cada dia lo vemos. Y mandandole esto en la primera visita, no teme tanto, como quando lo manda, estando muy malo. Y quien duda? que nos da Dios los males por los Peccados? y quiere que con la Enfermedad nos Confesemos? y apartemos de ellos? El Aposento del Enfermo este templado, y aya en el quietud. Duerma de noche moderadamente, y de dia no duerma, saluo: si de noche duerme mal ò no duerme. El Sueño moderado de noche, no solo cueze el manjar, mas los humores destemplados corrije, y haze buenos. Prouease cada dia de camara, aunque sea con vn seruicio cõmun, ò con

ò con vna Calilla. La dieta es muy necessaria en esta enfermedad, por que es brebe y dura poco. Y dando mucho de comer al enfermo, estoruan la naturaleza, à que no rinda y vença el humor. Los quatro dias ò cinco primeros le bastan Ordeates, que se hazen con Ceuada, Almēdradas, que lleuē algunas pepitas de Melon, y Atole blanco con vna poca de Miel blāca cozida, que ayuda à escupir, y limpia el Pecho. Si el enfermo fuere flaco de complexiō, denle (en tre las cosas dichas) caldos de aues bien hechos. Y si la flaqueza fuere mucha, denle pan rallado, hecho con caldo de aue, y denle de vn pollo, ò polla cozida. Beba el agua cozida con Ceuada y Oroçuz. Quando el dolor y los accidentes se fueren remitiendo, y afloxādo, denle à comer vn poco mas. En esta enfermedad y en todas las que traen calenturas (aunque sea el dia de purga) no seà de dar vino. Mas si la flaqueza del enfermo fuere tanta, que se tema, no le den desmayos, denle vn poco d vino muy aguado. El vino que à los tales se ha de dar, sea blando, y que quicra poca agua. Y si es fuerte, es muy dañoso.

Libro Primero.

Pratica muy vsada es, entre graues Autores, hazer fomentaciones, y poner algunos saquillos de Sal y Mayz caliente en esta enfermedad. Y aunque este remedio muchas vezes aprouecha, no se deue vsar incōsideradamente, ni siēpre: sino quando no ay entero conocimiento, si es dolor de Costado, ò no. Y quando el dolor es en los Murezillos de aca fuera (como dixē al principio) es muy buen remedio el de las fomentaciones, y saquillos. Y si haziendo dos vezes ò tres estos remedios, el dolor creciere, no se vse de ellos mas, sino vengā al remedio principal de las sangrias. Estas se hagan siēpre del lado del dolor, y de la vena del arca. Y quando esta vena no se hallare, ò no la puedan rōper, hagālas sangrias de la vena de todo el cuerpo. El que hiziere lo contrario de esto, peccara mortalmente; por ser esta la opinion mas cierta, y recebida de todos. Y por la Anotomia de las venas consta, deuerse hazer las sangrias del lado del dolor, y de la vena dicha, si la pueden hallar. Sea auiso, que si al principio del dolor de costado se conociere en los accidentes, que durara algunos dias, como las mas vezes se

De Medicina.

se conofce. Quando sangraren al enfermo, le faquen poca fangre, por que no falten las fuerças. Y fi desde el principio facafemos mucha, verdaderamente correra peligro; por no fele poder hazer despues las fangrias neceffarias. Quãtas vezes fe ha de sangrar el enfermo, y hafta quando; no fe puede feñalar. Lo que fe puede dezir, es; que hafta q̃ en el gargajo no aya feñal de fangre, y el dolor fe fuere remitiẽdo. Haviendo fuerças en el pulfo, fe pueden hazer fangrias, facãdo cada vez poca fangre, como lo he dicho. Y bastan quatro, ò cinco onças.

Hecha la primera fangria, denle al enfermo este xaraue, y feruira de reprimir el humor, que no corra, y de disponerlo, para purgarlo, fi fuere neceffario. Xaraue Violado y de Endiuiã, de cada vno vna onça, agua de Endiuiã tres onças, mesclese. Entre dia tome a cucharadas la medor Violado, de Oroçuz y de Culantrillo, y con ellos escupira con mas facilidad. Si el dolor fuere creciendo vayan haziendo las fangrias, con moderacion y recato. Si al quinto dia de la enfermedad lo que escupiere, fuere tomando mejor color

Libro Primero

y como madurando, como dicen. Y hablando mas claro, si saliere mas blaneo y algo espeso, y el dolor y la calentura, fuere afloxando, no hauiendo mucha flaqueza, purguen al enfermo. Y si tiene el pulso flaco, no le purguen. Si no echen le cada dia vna melezina comun, y lleue Cañafistola, y Benedita, y con ella purgara bien, y basta para esta enfermedad. El que tiene fuerças, tome esta purga. Cañafistola dos onças, Reubarbo bueno vna drama, en agua cozida con Ciruelas passas la desaten, ò con agua de Oroçuz, y tomenla à las quatro de la mañana. Si quisiere tomar sola la Cañafistola, tome onça y media de pulpa comida con la punta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Ciruelas passas. Si la Cañafistola sola le suele causar dolores de vientre, mesclenla con tanto de Anis, ò de Oroçuz tostado y molido. El que no tiene Botica, haga este xaraue, y tomelo cada mañana. Dos manojos de Culantrillo de pozo cueza en quartillo y medio de agua, y gaste se la mitad. Cuelêla y echenle vna libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta que tēga punto de lamedor. La purga sea Cañafistola
la

la, y preparenla, como dixẽ arriba. El que tiene Botica (si no toma bien la Cañafistola) se le de esta purga. Diaprunis simple, letuario de çumo de rosas, del Mesue, de cada vno siete dias, en agua de Oroçuz la desaten, y tomela à la hora dicha. Tome si quiere dos onças de Mana desatada en caldo de vn pollo.

Si el humor que viene mesclado con la sangre es colerico, como se vera en lo que escupe. que es Amarillo, y el dolor acude mas rezio al tercero dia, como terciana, añadan la tertia parte mas de las purgas dichas arriba. Y si el humor mesclado fuere, flematico, que se conocera en el esputo blanco y pegajoso, añadan à qualquiera purga dicha vna drama de Agarico trociscado. Y si el humor fuere Melancolico, que se vera en la saliuavnpoco Leonada, ò como Morada, basta la Cañafistola, que purga tombien este humor. El que no puede tomar purga bebida, y tiene Botica, den le estas Pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas lo que pudiere. Pildoras de Reubarbo y de Agarico, de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas cõ quatro granos de Diagridio, y doren
sic

Libro Primero.

siete. Si despues de la purga, escupiere el enfermo, y començare à arrancar del pecho, y la calentura va en diminucion, beba à comer y à çenar (y entre dia quando tenga sed) agua miel, y haganla desta manera. Tomen doze escudillas de agua y vna de miel blanca, y el que no la tuuiere, de Maguey, y cueza hasta que espume. Es agua sabrosa, limpia el pecho y el pulmon. Los que no alcançan la medora, coman de quando è quando vna poca de Chiancaca, y las Melcochas, que hazèn de miel de Maguey. Vnten el Costado que duele con el vnguento que ay en la Botica, que llaman del Costado; mayormente vsen del, quando comiença el enfermo à escupir, y el dolor comiènça à mitigarse. Despues de algunas sangrias, es muy bueno el emplasto de Zacharias, limpiàdolo cada dia vna ò dos vezes. El q no tiene Botica, haga este vnguento, frian vna poca de flor de Mançanilla, ò de la yerua è vn poco de azeyte de comer cuelèlo y añaadàle vna enxundia de gallina derretida, y con vna poca de çera blanca lo cuajè, y ponganlo tibio. Si al enfermo no se le puedèn hazer sangrias, por estar muy flaco ò por no

poder ballar las venas, echenle dos ventosas en las espaldas frontero del dolor, vna vez, y dos, y las que fueren necessarias, y saquen por ellas dos onças de sangre, y con ellas se suplen las sangrias. Aqui en esta ocasion es buen remedio las fomentaciones cada dia, porque cō ellas resolue mos el humor, y lo gastamos.

Si hechas las sangrias y otros remedios, y haviendo purgado al enfermo, el dolor no se quitare, echen sobre el vna ventosa sajada, y saquen por ella vna onça de sangre. Esta fomentacion es muy buena. Tomen Mançani-lla, Polco, Eneldo, y Chian, de cada cosa dos puños, todo cueza en quatro quartillos de agua, y gastese el medio, cuelenlo y tibio echenlo en vna bexiga de vaca medio llena. Y si no la vuiere, tomen dos pedaços de sombrero ò de paño de lana de la tierra, y empapenlos en el cozimiento que este muy caliente, y espriman los muy bien, y ponganlos quatro vezes, cinco, y seys sobre el dolor: y antes que el vno se enfrie del todo, pongan otro. Si pusieren la bexiga, dextenla alli vn quarto de hora. Si acaso no ay con q̄ poder hazer
la

Libro Primero.

la fomentacion, pongan en su lugar vnos saquillos, de flor de Mançanilla caliente, ò de Mayz, ò de Trigo con vna poca de sal gruesa. Cada vez que hagan la fometacion vnten el lado con qualquiera de los vnguentos, que dixearriba. Y quando nada desto vuicre, pongã sobre el dolor vna torta de çera amarilla, y limpien la cada noche y por la mañana.

De las Camaras de Sangre. Capitulo. Tercero.



DE LAS Camaras de Sãgre, que los Griegos llaman Dyfenteria, es mi yntento tratar, y no de otras Camaras que ay, por no ser tan peligrosas. Este nombre Dyfenteria quiere dezir llaga en las tripas, que cõmunmente llamamos Camaras de sangre. Las causas de estas Camaras son muchas, à vnas llamamos causas exteriores, y à otras ynteriores. Las exteriores son: vn muy gran frio, ò vn muy gran calor, y hauer tomado algun medicamẽto venenoso. Las causas ynteriores son crude
zas

zas Antiguas del Estomago, de las quales vienen vnas Camaras que llaman Lienteria, y abundancia de humores colericos, y desta causa vienen las Camaras de Sangre mas comúnmente: porque abrasan y queman, por donde pasan. Es causa tambien la Melancolia adusta, y la flema salsa. Y assi conuiene ver las Camaras, para conocer de que humor se hagã. Conocemos las tambien por la complexion del Enfermo, y por los manjares, que mas acostumbra comer. Tambien el tiempo del año nos ayuda a conocer el humor. Por que en el Verano reyna la Colera, en Otoño la Malancolia y en Ynuerno la Flema, y en la Primavera la Sãgre.

Para pronosticar y curar las Llagas de las Tripas y las Camaras que de ellas procedẽ, de uemos conocer en que Tripas estan, y las señales son estas. Si con la Camara salen vnas como raeduras de Tripas, y con ellas vna manera de grasa, las Llagas estan en las Tripas, que llaman gruesas. Si la vna parte de la Camara, sale cõ Sangre y la otra no, es señal que las Llagas estan en las Tripas altas, que llaman Graciles o flacas. Y si la Sangre esta sobre la Camara,

las

Libro Primero.

las llagas estan en las tripas baxas. Conoçemos las tambien por el lugar del dolor, dõde estan las llagas. Lo que ay que dezir de los Pronosticos, es: Que las llagas de las tripas gruesas se curan con mas facilidad, euacuando el humor, que las causa. Si las llagas han corroido y llagado mucho las tripas, y la camara sale con muy mal olor, es señaal mortal. Si las camaras son antiguas y con alguna sangre, y ay con ellas calēturas, y mala gana de comer, son muy peligrosas. Quando las camaras sangrientas salen de diuersos colores y malos, son peligrosas. Y si los colores son naturales, no son tan malas. Las llagas en la tripa que llaman Colon, y en la que llaman Recto, que son las mas baxas, son mas faciles de curar, que las de las otras tripas. Mas; las llagas de la tripa que llaman Iejuno ó Ayuno, son yncurables, por que luego se cançeran, y corrompen, por ser del gadas.

La cura primera y el primer remedio que deue hazer al enfermo el Medico, es: mandar le confessar, por ser tãpeligrosas las camaras y mucho mas è esta nueua España. Y si el mal fue

re creciendo, haga el enfermo todo lo q̄ deue
abuē Christiano. Y esto es lo mas seguro para
el Alma y para el cuerpo. El aposento este tē-
plado y fresco. El enfermo procure tener quie-
tud, y dormir, que en esta enfermedad es lo q̄
mas conuiene. Los dias primeros coma mode-
radamente, por que las camaras debilitan y
enflaquecen mucho el estomago. Si el enfer-
mo fuere flaco de complexion, denle à comer
algo mas, por que la virtud no desfallezca. En
las camaras de sangre (no haviendo calētura)
alaban los Autores, por muy gran remedio la
Leche: por que es medicina y mantenimiēto.
Quando ladieren preparēla desta manera, por
q̄ detiene mas el fluxo, y conforta mas, el vien-
tre y estomago. Apaguē en ella tres vezes vna
Aguja muy caliente, ò vn pedaço de Azero en-
cendido, y cuelenla. Puede tomar cada ocho
horas vna escudilla tibia. Y aunq̄ en algunos
estomagos la Leche se azeda, y corrompe, cō
esta preparacion, no, y haze buen effeto. Pue-
de se comer migada; y si con ella puede sustētar
se, no coma otra cosa. Es bueno el Almidō he-
cho cō la Leche, y la harina de Ceuada. coma
Man

Libro Primero.

Mançanas asadas, y Membrillos asados, y Peras. Las cosas que comiere de carne, guisadas, lleuen de estas Frutas que diximos. Las Iemas de Hueuos passadas por Agua, y con vn poco de Vinagre templado, mantienen, y detienen las camaras. Yo he visto dos ya desafuziados de camaras de Sangre, que vedandoles el Agua, hallaron cantidad de Vinagre en vnas Botijas, y poco à poco lo bebieron todo, y con el sanaron. Y como el Vinagre es frio y seco, quitoles la sed, y detuuó el Fluxo. Y verdaderamente se puede dar à beber aguado con Agua azedada. Los que tienen camaras de Sangre, si pueden passar sin carne, no la coman, sino las cosas que dixe arriba, que muy bien les basta. Y quando la flaqueza fuere mucha, denles de vn Pollo, ò Polla guisada, ò cozida, y echẽ alli Peras, Membrillos, ò Mançanas cortadas. Y quando no las vuiere, echen Azederas, ò vn poco de Vinagre, ò agro de Naranja, y no sea mucho el agro. En las camaras antiguas pueden dar carne, por la flaqueza que causan. La carne del Palomino bien asado, es buena, y lo bláco de vna Codorniz manida, y vna Tortola.

Quan

Quando por la mucha flaqueza fuere necessario vn poco de vino, denlo con agua azerada ó almagada.

La cura particular de las camaras de sangre, seà de començar diuertiendo el humor de las tripas, y sea desde el principio. Hazese muy bien esto con algunas sangrias de los braços, mayormente quando ay señalas de mucha sangre, y quando el dolor de las tripas es mucho, causado de la agudeza y calor del humor. La vena sea la del arca, y saquen cada vez quatro onças de sangre. Las sangrias seran, las que cõuinierẽ, segũ fueren los acidẽtes, y comola fuerza dël pulso lo permitiere. A algunos les parece cosa nueva y mala hazer sangrias à los q̃ti enẽ camaras d̃ sangre: y no mirã al corrimieto de los humores calidos, que van à las tripas, ni al dolor y llagas de ellas. Sepan que no ay remedio que mas presto, ni mejor los euacue y diuerta, que el de las sãgrias; por que cõ ellas euacuamos todos los humores. Hecha la primera sangria de la vena del arca (por que del Higado van siete venas à las tripas) si el humor es colerico, (como se conoscera en las cama

Libro Primero.

ras Amarillas) den al enfermo cada mañana este xaraue, y tomelo en ayunas. Xaraue de Rosas secas y de Chricorias de cada vna onça, agua de Llanten tres onças, mesclese. El q̄ curare esta en fermedad, tenga cuydado especial, de remediar las llagas de las tripas. Por q̄ cierto, que los mas enfermos muerē de ellas; por que se cançeran facilmante. Para remediar esto, reciba cada dia vna y dos melezinas de stas. Tuesten vna poca de Ceuada mōdada, y cuezan la en agua Azerada, hasta que rebiēte, tomen desta agua y del caldo sin sal de Guallina ò de Carnero d̄ cada cosa quatro onças, Mi el rosada ò Açucar vna onça, todo lo mesclen y tibiala reciba y de tenga, lo q̄ pudiere. Quando con las camaras sale mucha sangre, anadã â la melezina tres onças de çumo de Llanten, ò çumo de yerua Mora. Si el dolor de las tripas fuere creciendo, es señal que las llagas crecen, y se hazen mayores con la maliçia del humor. En tonces en lugar del çumo de Llantē echē ala melezina vna onça de sebo de Cabra ò de Macho. Y donde no lo huuiere, echen vna Enxundia de Gallina de retida. Quando las
lla

llagas fuerẽ mejorãdo, q̃ se conoſcera; ẽ la poca ſangre, y ẽ el poco dolor delas tripas, y las camaras no fueren menos, echen de quando en quando eſta melezina. Tomen agua de Ceuada mondada y toſtada muy cozida ſeys onças, y en ella deſhagan vn poco de Almidõ y vn poco de çumo de Llanten, y tribia la reciba y detenga la, lo q̃ pudiere por que aproueche.

Las purgas q̃ en las camaras de ſangre ſe hã de dar, ſean leues, y no eſcamoneadas, como las q̃ algunos ſeatreuẽ à dar incõſideradamẽte. Las q̃ yo aqui dire, ſon ſeguras y fuera de toda ſoſpecha. Si las camaras fueren colericas, dẽ al cẽfermo eſta purga dõde ay botica, Tamaros yndos vna onça, Myrabolanos Citrinos y Reubarbo de cada coſa media drama, ẽ agua de Ceuada ò de Llãtẽ la deſatẽ. Si las camaras ſõ muchas y el enfermo eſtã flaco, tueſtẽ vn poco los Myrabolanos y el Reubarbo, por q̃ purgue menos, y cõfortẽ el eſtomago y las tripas. Si el enfermo e robusto y tiene buẽ pulſo, y el humor es muy colerico, añadã ala purga tres onças d̃ xaraue de nueue infuſiones. Quãdo la ſãgre ſaliere meſclada cõ ſlema. Den eſta purga

Libro Primero.

Myrabolanos çitrinos drama y media, y defatenla en vna de las aguas dichas. y si el humor es melancolico, denle drama y media de Mirabolanos yndos. El que no tiene Botica, haga este xaraue. Agua cozida con Ceuada monda da y con Llanten y sus rayzes medio quartillo, Açucar ocho onças, vinagre quatro onças, cueza, hasta que espume el Açucar. Tome cada mañana cantidad de cinco onças, y haviendolo acabado, denle esta purga, à las quatro de la mañana. Tuesten vn poco dos dramas de rayz de Mechoacan, y molida la defaten en agua azorada, ò de Llanten. Quien tuuiere la rayz del Matlaliztic, tome dos dramas de los poluos, y echelos en la agua dicha desde las ocho de la noche, y tomelos à las quatro de la mañana. Estas dos rayzes que he dicho, se puedē dar tostadas ò en infusion cō estas aguas dichas ē camaras, y esten en la infusion ocho horas. Y desta manera purgan menos, y confortan el estamago y el vientre. Si con todos estos remedios las camaras fueren à delante, aunque no crescan las llagas, bueluan à purgar al enfermo con vna de las purgas dichas, y tuesten

poco mas las rayzes, por que aprieten y conforten mas. Y sea auiso, que conuiene ē las camaras purgar muchas vezes con estas purgas, preparadas así; por q̄ no conuiene solo apretar, y detener, sino euacuar tambien el humor. Siempre tome el enfermo de dia y de noche à cucharadas el xaraue de rosas secas, de Membrillos, con el d̄ Arrayhan y el de Baorrajás, para engruessar el humor, y detenerlo.

En esta enfermedad el sueño es muy necesario, tanto: que el que en ella durmiere, puede tener es peronça de salud. Quando faltare el sueño, den al enfermo à las nueue de la noche, vna drama de Philonio Romano desatada en agua de Llantē. Si cō esta cantidad no durmiere, denle la nocheē siguiente à las ocho drama y media. La requies magna es mas segura, y puede dar cada dos dias, y cada dia, y puedē dar hasta dos dramas. Los primeros dias, den al enfermo dos onças de xaraue de Adormideras, y tome la vna onça à las ocho de la noche y si cō ellano durmiere, dēle la otra onça alas nueue. El estomago se ēflaqueçe mucho con las camaras, y así cōuiene cōfortar lo con este vnguen

Libro Primero.

to, azeyte de Arrayhan, de Membrillos, de Yeruabuena y de Almaçiga de cada vno media onça. Poluos de Almaçiga, de Coral, de Encienfo, y de Yerua buena de cada vno vna drama, cera blāca media onça, al rescoldo se cuaje, y caliente vnten con el el Estomago dos vezes al dia. Hagan lo mismo al Higado con este vnguento tibio : vnguēto Sādalino vna onça, azeyte de Menbrillos y de Ençēfios verdes y d'Espica de cada vno media onça, poluos de Coral Colorado, de Almaçiga y de Ençensios de cada vno vna drama. con vna poca de cera blāca lo cuajen al rescoldo. Cada mañana y cada noche vnte el vientre cō el vnguēto, q̄ llaman de la Condesa caliente. Y quādo no lo aya, vnten lo con el que dixe para el Estomago.

Las llagas de las tripas no se oluiden de curar, y quādo con los remedios (q̄ dixe arriba) no mejorā, es mala señal. Para acabar de curar las, hemos de detener las camaras jūramēte Y para esto tome el enfermo quatro vezes al dia vn poco de Açucar rosado el mas anejo, y en el mesclen vnos pocos de poluos de cuerno de Cieruo quemado, y a medio mascar trague el
Açu

Açucar rosado, y tome vnos tragos de agua d̃ la q̃ bebe ẽtredia. Tome d̃ noche acucharadas este lamedor, Trociscos de Espodio, ò de Terra sigilatamolidos quatro dramas, cõ ocho onças de Miuar de Mẽbrillos sin especias los mescle. Tengo por experiẽcia q̃ dos dramas de Copal molido tomadas en vn hueuo asado las mananas y de noche, detienẽ las camaras. Hazen lo mismo ẽ dos onças d̃ agua d̃ Azederas ò Azurada. Quando las camaras se van deteniendo cõ estos remedios, causan muy grandes dolores de vientre, en tonces es necessario echar esta melezina, que haze purgar y conforta. Tomen ocho onças de caldo sin sal de Gallina ò de Carnero, dos onças de çumo de Llanten, mãteca de Vacas lauada con agua media onça, Copal molido dos dramas, mesclenlo y ribio lo reciba el enfermo, y detẽga vn poco. Si fuerẽ menudeando las camaras, como dizẽ cõuiene apretar mas el vientre, y hazelo muy bien este seruicio. Tomen rosas Coloradas y secas, hojas de Llanten, Cumaque y cascarras de Granadas de cada cosa vn puño, flores de Granadas, Nuezes ò Gallas de Cipres, A

Libro Primero.

Arroz tostado de cada cosa medio puño. Todo cueza en vna poca de agua Azerada, y de tres heruores, y quede el agua teñida. Tome vn quartillo deste cozimiento colado, çumo de Llanten quatro onças, sangre de Drago, Bolarmenico y Copal, de cada cosa quatro dramas, sebo de Cabra ò de Macho dos onças. Todo lo dicho mesclen, y en quatro vezes lo echẽ tibio por melezina, y detengase vn poco. Puede recebir cada dia tres melezinas si la necesidad es grande, yva en ello la vida. Al que no tiene Botica, hagã le esta melezina. Tomen Ceuada tostada y mondada, Llanten con sus rayzes y lo de mas (que dixe en la melezina de arriba q̃ se pueda hallar) ð cada cosa dos puños, cueza en agua Azerada, y hagã quatro melezinas. Otra melezina muy buena, Leche Azerada y çumo de Llanten y Almidon, todo lo mesclen y reciba y detenga. Otra, ocho onças de çumo de Llanten colado y tibio y recebido, detiene las camaras, y da sueño.

Quando con todo esto, las llagas no mejoran, y se corrompen mas cada dia, como se conoce en el mal olor, y en el color de las cama

ras, cõuiene poner toda la diligẽcia possible ẽ curarlas. Los Autores Medicos ponẽ muchos remedios, algunos de ellos dire a qui. Y quando con ellos no sanaren, encomienden al enfermo à Dios, y a los Curas. Reciba cada dia tres vezes esta melezina, agua cozida con Ceuada mondada y tostada quatro onças, Miel Rosada ò Açucar, ò de vn licor y Balsamo, que yo pongo en las curas de las Llagas frescas, q̃ es admirable, con vna yema de Huevo se mescle todo, y tibiala reciba y detẽga. La primera melezina reciba luego que sea de dia, la otra alas tres de la tarde; y la otra alas nueue de la noche ò alas diez. Si despues desta melezina, la camara saliere con mas mal olor, ay necesidad de mayor mūdificaciõ en las llagas. Y para esto añadã (ala melezina dicha) la quarta parte de vna onça de vnguento Ejiciaco, y vna onça mas de agua de Ceuada. Desque el enfermo aya echado del cuerpo esta melezina, reciba luego otra de Leche Azerada, y mesclen vn poco de Açucar piedra molido. Es de muy gran prouecho, que; acabada de echar del cuerpo la melezina mūdificatiua, re-
ci

Libro Primero.

ciba otra de leche Azerada, con el Açucar piedra y media onça de sebo de Cabra, ò de Macho. Y si a^{ntes} necesidad de limpiar mas las llagas de la còrru^{ti}õ, tomen seys onças de agua de Ceuada y media drama de poluos d^e loanes de Vigo, mesclenlos y tibio lo reciba por vna xeringa. Con dos melezinas ò tres destas secura el remedio y prouecho; y desta manera las he curado muchas vezes á gloria y h^{on}rra de Dios. Y es verdad, q^{ue} hasta q^{ue} yo puse e^{sta} pratica esta manera de cura, ninnguno vsaua de ella, por que no reparauã, enq^{ue} los mas de camaras se moriã por no curar las llagas.

Quando las llagas recibẽ beneficio y vã sanando, es acertado boluer a usar de las melezinas, que puse al principio del capitulo. Y para que encarnen y sanen mas presto, aña^{da}les dos dramas de Myrra y Encēcio molido, ò para mas seguridad echen vn poco de aquel licor ò Balsamo, q^{ue} dix^e arriba. Si las camaras fuerẽ muchas, y el dolor del vientre fuere muy grãde, pongan en todo el este emplasto caliente tēdido en vn liēço, y sobre el pōgan vna faxa. Tomē media libra de Arroz tostado y molido
y cu

y cueza en vn poco de vino tinto, o en çumo de Granadas, y quede algo duro, y sobre el echen estos poluos, Copal, Encencio y Arrayhã de cada cosa vn poco, Almaçiga otro tanto, muelanlo y mescelenlo. Vsarán de este ãplasto las vezes q̃ fuere menester. Y no parezca a alguno, q̃ son demasiados los remedios; que la enfermedad lo requiere, por ser tan graue y tan peligrosa. El redaño del Carnero frito y poluoreados sobre ellos poluos dichos, y puesto sobre todo el vientre, es remedio admirable.

Si las camaras de sangre fuerẽ sinllagas ã las tripas, curenlas cõ sangrias, xaraues y purgas, y con las melezinas, q̃ dixe al principio. Estas melezinas s̃o buenas, y puede recebir vnacada dia. Cabeçuelas de Rosas, Llaten Cumaque, Gallas de Cipres y Ceuada mōdada de cada cosa vn puño, todo cueza ã tres cuartillos d̃ agua y gaste el medio. Deste cozi miẽto tome ocho onças, azeite Rosado vna onça, Bolarmenico dos dramas, mesclese todo, y echẽle vn huevo batido clara y iema y tibiala reciba y dẽga vn poco. Si ã noche no pudiere dormir el ãfermo pōgãle esta calilla á las ocho d̃ la noche Cãpho

Libro Primero:

ra (si ia ay verdadera) quatro escrupulos, O
pio vna drama, Açafran seys hebras, todo lo
muelan, y con Acucar a fuego manso se hagã
tres Cahllas. Si viniere puxo, y diere mucha
pena, hagan estos remedios. Tomen Llanten
o Siempreuiua vn poco molido y tibio y em-
buelto en vn paño, lo pongan en el saluo no.
Si el puxo viene de fialdades, põgan alli vna
cabeça de Ajos cozida ò asada y rociada cõ vi-
no. El vapor del vinagre caliente recebido
sentado sobre vn seruidor limpio quita el pu-
xo. Haze lo mesmo el sahumerio de la Pez ru-
bia, y el azeyte de Anjoli y el de Linaza cali-
entes, vntando el saluo no dentro y fuera. El
Vli derretido y mesclado co en xundia de Ga-
llina y vntando con el a quella parte, quita el
puxo. El agua tibia cozida cõ el Hipericon, q̃
en nuestra Lengua se llama Coraçonçillo, y ti-
ene las hojas como las de la Ruda, y las flores
Amarillas, detiene las Camaras, sana las llagas
de las tripas, asy como sana las llagas y heri-
das del cuerpo el azeyte, q̃ se haze de el. Es co-
sa aueriguada. q̃ sana las llagas, si la dà á beber
al enfermo, y si la Azerã, sera demas prouecho.

De

De la Esquilencia.

Capitulo IIII.



O A Y quien dude, que la Esquilencia no sea mal peligroso, pues mata en pocos dias. Y assi conuiene, que luego se hagan remedios, para tan graue enfermedad. No pongo aqui las quatro maneras que ay de Esquilencia, porque no haze à nuetro proposito, sino la cura de ella, y las causas y señales, para conoserla. La Esquilencia es vna inflamacion, que da en los musculos ó murezillos de la gargata; vna vez da en los de dentro y otra en los de fuera, y otras vezes è todos. La señal mas euidēte y clara pa conoser la Esquilencia, es: no poder tragar el enfermo, no solo lo que come, empero ni lo q̄ bebe. Conoscemos ser Esquilencia, en que casi no pueden hablar los que la tienen, ni respirar. Las causas de la Esquilencia es vn corrimiento de humor colerico sanguino, otras vezes de sangre y flema y otras vezes corrimiento de los quatro humores juntos Quando el humor que causa la esquilencia es colerico, la
yn

Libro Primero.

ynflamacion se haze en los musculos dedetro y así es mas peligrosa. Quando el humor es flematico, la inflamaciõ se haze en los musculos de fuera, y esta no es tã peligrosa. La Esquilencia que viene de sangre, trae consigo muy gran dificultad en la respiracion, y esta es muy mas peligrosa; por ser este accidente el mayor. Trae tãbien la Esquilencia grandes ansias y cõgoxas, con vna pesadũbre de cuerpo, y cõ grã de calentura. Los pronosticos mas graues y esenciales en la Esquilencia son; quando la inchazõ no se parece, si los accidentes son rezios; es señaal mortal. Y quando la inchazon se muestra, aũque los accidentes sean graues, sanara el enfermo, si le curau con cuydado. Quãdo el humor de la Esquilẽcia baxa a los pulmones suele causar llagas en ellos, y de ellas semuerẽ los mas, por ser incurables.

Lo primero que deue hazer el enfermo en esta tan graue y peligrosa enfermedad, es; confessarse, y recebir los sacramentos, y ordenar su Alma con lo demas; y no lo dexe, para quãdo no pueda. En esta enfermedad cõuiene tener dieta, por que se acaba con breuedad; y e
lla

ella la haze tener, por que cierra tanto la gargata, que acõtece; en quatro dias y en feys no poder el enfermo passar el agua. Bastara por comida la Leche de la Ceuada cozida y molida, y hecha como atole cõ vn poco de Açucar. Des pues de passados los quatro dias, puede passar se cõ caldo de aue, y con pâ rallado, hecho cõ el caldo de ella. Sõ buenas yemas de Huevos passados por agua, y de lo que comiere, sea poco, que asì conuiene. Quando la inflamaciõ y los de mas accidentes se remitieren, coma vn poco mas. Si desde el principio de la enfermedad huuiere flaqueza en el pulso y el enfermo puede tragar, den le caldos de aues y pistos, y el agua q̃ beuiere, sea cozida cõ Ceuada; y si le hecharen vn poco de Açucar, seramas medicinal, y mas prouechosa. Duerma poco, y tēga alta la cabeça, y huya el sueño de medio dia.

El remedio q̃ se deue hazer al enfermo despues de auerse cõfessado, es: sãgrar le vna vez d̃l braço, d̃ la parte q̃ tiene la inflamaciõ d̃ la vena d̃ todo el cuerpo. Saquẽ le cada vez. 4. õças d̃ sãgre, y no mas por q̃ no se ahogue, si le sacã mucha d̃ vnavez. Las d̃mas sãgrias q̃ le hizierẽ
se

Libro Primero.

Señ de la vena que llaman Humeral y Cephalica, que es la de la cabeça. Y no se escandalizen los ygnorantes, por que mando hazer las de mas sangrias de la vena de la cabeça; que es boberia pensar, que a los que sangran de esta vena, se les menoscaba el juyzio. Si la inflamacion y Esquilencia esta en ambas partes de la garganta, hagan la primera sangria del brazo derecho. Si la Esquilencia esta en muger, y le vino mal el mes, ò no le baxo del todo, haviendo en ella señales de sangre (como son) si es de color plexion sanguina, si tiene el rostro muy ençendido, y los ojos enramados con sangre, hagan las dos primeras sangrias de los touillos. Por que con ellas diuertimos y apartamos el humor de la garganta.

Algunos medicos mandan hazer la primera sangria de las venas, que llaman Lonicas, que estan de baxo de la lengua. Yo no la haria, por que es contra lo que los mas graues autores mandan, y contra la buena pratica. Y quando esta se haze es como ultimo y postremo remedio. Yo he visto con ella mas daño, que prouecho. Si en esta enfermedad no se pueden hazer sangrias,
por

por estar el enfermo muy flaco, ò por no le poder hallar (como acontece) las venas, echenle ventosas sajas en las espaldas juto al cuello, y saquen por ellas cada vez dos onças de sangre, y no mas. Hauiendo hecho la primera sangria al enfermo, reciba vn seruicio cõmun, y lleue Ierapliega y Cañafistola. El que no tuuiere estas cosas, eche à la melezina cõmun dos onças de Hiel de Vaca, ò de Carnero; y no hauiendo mas recaudo de agua y miel, recibala con vn poco de Sal, y Azeyte, si lo tuuiere. Traiganle los braços y las piernas cada dia dos veces y tres, y de quando en quando le echen ventosas secas en las espaldas. Si el que tiene Esquilencia, puede tragar (hauiendo le hecho las sangrias necessarias) purguẽ le antes q̃ se ahogue. Y para esto nõ menester muchos xaraues, ni ninguno, por que en vn dia (siẽdo necessario) han de sangrar y purgar al tal enfermo, por ser tan aguda y peligrosa esta enfermedad. Y quanto mas se tardarẽ, lo ponen en mayor peligro. Aqui se veen y muestran los medicos prouidos, diligentes y animosos, en remediar al enfermo, y hazer q̃ no se le muera. Di

D

go

Libro Primero.

go esto; por q̃ ay algunos tan temerosos, que en vna necesidad muy grande no se acaban d̃ determinar, para lo que cōuiene à la salud del enfermo. Y cierto, que seles deue atribuyr a ignorãcia, mas que ala falta del animo, por que si entēdiessē la enfermedad, y las causas, no temerian. La purga sea bebida, y esta, tomarã cō mucha dificultad, por q̃ pasan el agua cō trauajo. Denle onça y media de Mana, y media onça de letuario de çumo de rosas, y desatēla en agua de Chicorias, ò de Oroczuz, y tome la alas quatro de la mañana. Sea auiso, q̃ aunque sea muy aspacio y a cucharadas la tome, q̃ le va ē ello la vida. No haviēdo Mana, dēle vna onça de Pulpa de caña fistola, y vna drama de buen Reubarbo, desatada ē vna de las aguas dichas. Es buena purga seys onças de xaraue denuue infuciones, si lo ay.

Si el humor q̃ viene mesclado con la sangre fuere flematico, en lugar del çumo de rosas y de el Reubarbo, echēle dos dramas d̃ Agarico trociscado. Los q̃ no tienē botica, purguēse cō quatro onças d̃ caña fistola; y el peso de vn tomin de poluos de larayz del Matlaliztic, q̃ son
muy

muy seguros. Y si no los huviere, seã de los de Mechoacã. Y quãdo no ay mas q̃ el Mechoacã tomen el peso de ocho tomines de los poluos y a las quatro de la tarde los echen e mojo en agua cozida cõ Ceuada ò con Orocuz y a las quatro de la mañana los cuelen y esprimã biẽ y echẽ al agua vn poco de Acucar y beba la. Para no vomitar las purgas, es muy buen preparatiuo este. A sen la noche antes vn poco de la mõ, y acabada de tomar la purga, chupelo, y aunque lo trague, no le hara mal, ni daño.

Desde el principio de la enfermedad haga el efermo gargarismo cada hora, y sea cõ este, que reprime el humor. Tomen arrope de Moras dos onças, agua de Llanten doze onças, çumo de Granadas agras tres onças, y en su lugar vinagre rosado, mesclese. Vnten le cada dia tres vezes la garganta cõ este azeyte tibio, y pongan sobre el vna poca de lana çuzia empapada en el mismo azeyte. Y sepan que la lana que llaman çuzia, es: la que tiene el Carnero en los compaõones. Azeyte de Mançanilla vna onça, Azeyte rosado dos onças, vinagre rosado media onça Si con las sangrias

D

2

y con

Libro Primero.

y con los remedios dichos la inchazon y el dolor no afloxaren, vsen de otro gargarismo, y es este; flor de Mãçanilla vn puño, doze Higos passados, Passas sin los granos vn puño, todo cueza en quartillo y medio de agua, y gaste se el medio, y cuelenlo. Tomendo doze onças deste coziemiêto, Arrope de Moras ò de Vuas tres onças, Oximiel compuesto dos onças, todo se mescle, y tibio haga con el Gargarismo cada media hora. Vnten le la garganta con estos azeytes tibios, azeyte de Almendras dulçes y ð Mãçanilla de cada vnovna onça, babazas de Zargatona y enxúdia de Gallina derretida de cada cosa media onça cõ vn poca de Cera blãca lo cuajẽ. Dõde no ay botica, hagan este gargarismo, tomẽ Llâten, Ceuada y Rosas ð cada cosa dos puños, todo cueza ã dos quartillos ð agua, y gaste se el medio quartillo; tomẽ deste coziemiêto colado la mitad, Açucar ò Miel de Maguei seysonças, mesclese y hagã cõ el gargarismo. Vnten la garganta con este vnguêto, tomen doze lõbrizes y lauen las cõ vino, friã las en azeyte ð comer, y echẽ alli vna poca de flor de Mãçanilla, ò las hojas de ella; cuclêlo y cõ

cera blāca lo cuajē, y à la postre le eche vnas gotas d̄ vinagre. Es muy buē gargarismo el de la Leche y Açucar, y si le echā vnapoca d̄ cañastio la y la defatan cō la Leche, es de mayor effeto.

Si fuere la hinchazon tan rebelde, que con todos estos remedios no se resuelue, hagan este, que es admirable, y jamas me falto. Resuelue con breuedad, y si la Esquilencia se ha de abrir, la dispone en pocas horas. Tomē de dos nidos de Golōdrinas las pajas, plumas y estiercol de ellas, y muy molidas, hagā cō Miel blāca vn ēplasto, y a fuego m̄so cueza y tendido en vn liēço lo pōgan en toda la garganta, y cō vno ò dos verā el prouecho. Quādo no se hallarē los nidos de las Golōdrinas, tomē vn poco d̄ estiercol d̄ Palomas, y cō la miel hagā el ēplasto. El Lodo de los nidos de las Golōdrinas es frio, y ē dureçe mas los humores y apostemas. Yo he visto à muchos casi ahogados, y cō este remedio (despues de la volūtad de Dios) sanarō, rebētando luego el apostema, ò resoluiendola del todo. Para los q̄ no puedē tragar, por q̄ pasē vn poco de caldo, m̄adoles echar dos v̄tostas pequeñas ē el cuello, y puestas lo tragā.

Libro Primero.

Del dolor de Colica, y Ijada.

Capitulo, quinto.



ESTAS dos enfermedades tomarō el nōbre del sitio y lugar, dōde da el dolor. Afijē a muchos, y vienen algunas vezes cō tanta furia q̄ les quita la vida, como cada dia vemos. El dolor de colica es muy intenso, y siētese en lo mas interior del viētre, y parecele, al que lo tiene, q̄ le horadan las tripas cō vn taladro, ò como, q̄ tiene alli atrauesada vna estaca. Cō este dolor ay vna como hinchazō y dureza en elviētre; y si hazen alguna camara parece q̄ sale llena de viento, y nada sobre la orina. Quita la gana del comer, y siēpre ay vna manera de quer vomitar. Da este dolor en la tripa q̄ llamā Colō, y en el se sienten vnas como pūçadas, y aun vā por la via de la vrina: y es como quādo las piedras del Riñō estā en ella atrauesadas. Y assi los q̄ padecē la enfermedad, y los medicos se hā engañado muchas vezes, pensando, q̄ estas dos enfermedades, sō vna, por no saber hazer distinció entre estos dolores. La diferencia
que

que ay, es: q el dolor de colica se mueue algunas vezes de su lugar, y el dolor q̄ causa la piedra, siēpre esta fixo. El dolor de colica es mas alto, q̄ el de la piedra, remite se y afloxa, cō los beneficios, q̄ al ēfermo se hazen; y el dela Colica cō dificultad se rinde, y algunas vezes con los remedios, creçe, y aflixe mas. Los q̄ tienen Colica, echan la orina turbia, y los que padeçē dolor d̄ piedra, la echā clara, por q̄ sale colada.

La seña mas clara para conoſcer, q̄ el humor de la Colica es flematico, ēs: quādo el dolor se estiende por todo el vientre, y pareſce q̄ hora dā la tripa cō coſa q̄ tuerçe. Ay vomitos, y de tieneſe la camara; y quādo alguna ſe haze, no ſe aliuia el dolor, por q̄dar el humor pegado à la tripa. Si el dolor de Colica viene de ventofidades; ay en el vientre vna manera de tenſiō ò estiramiēto en todo el; y muchas vezes ſe oye la ventofidad. Si la Colica viene de humor mordaz y colerico, y con inflamacion dela miſma tripa Colon, dan vnos bochornos y calores, y calentura, con muy gran ſed: y ſe de tiene la camara, y la orina. Los Pronosticos de eſta enfermedad, ſon; que ſi la colica viene d̄ humor

Libro Primero.

mordaz y adusto, cō inflamaciō de la tripa, y los açidentes son muy graues, arguien tanto mayor peligro, quāto es mayor la causa. Sien el dolor de Colica no se detiene la camara del todo, y el dolor no esta fixo, aunq̃ los acidētes scā graues, no es tã peligroso. Por q̃ el humor que se mueue, se euacuara con los remedios.

Lo que ē la cura de la colica (si viene de humores adustos y mordaces cō graues acidētes) se deue hazer, es; q̃ cō los remedios de el cuerpo se hagā los de el Alma. Y basta esto para quien lo quiere entender. Luego reciba estameczina, q̃ ablāda las hezes, y deshaze las vêtosidades. Tomen Azeyte cōmū diez onças, māteca de Vacas lauada vna onça, recibala tibia, y de tengala, lo q̃ pudiere. Si frien en el azeyte vna poca de Ruda, hara mas prouecho la melezina. Las melezinas d̃ agua miel son admirables para todos los dolores del viētre y las de miel y azeyte solo, y puedēla hazer donde quiera. Y si echaren en ella el azeyte frito con Ruda, deshara mas las vêtosidades, y ariācara las flemas d̃ las tripas. Quādo el dolor perseuerare, echen esta melezina, tomē Maluas con sus rayzes, A
gel

çelgas, ò los que llamâ Qnilites, Mançanilla y su flor, Ruda y Eneldo ð cada cosa vn manojo, todo cueza en tres quartillos de agua, hasta q se gaste la quarta parte. Tomē diez onças deste cozimiento colado, miel Rosada ò miel cõ mun blāca ò de Maguey dos onças, azeyte de Ruda, de Eneldo y de Mançanilla de cada vno media onça, Benedita ò Ieralogodion si la hu uiere vna onça, ò dos tomines de poluos de rayz de Mechoacan, y la mitad de vn hueso molido del çapote, Sal vna poca; recibala caliēte, y detengala, lo q pudiere. Aduerto de vna cosa, que mucho conuiene, y es: que quando echaren miel blanca en las melezinās, la cuezā vn poco, y denle su punto primero; por que la miel cruda mueue las vētosidades y las causa, y no las desfaze. Y cozida si las cõsume y gasta y lo mismo cõuiene para comerla. Hauiendo echado del cuerpo el enfermo la melezina, tomen el cozimiento que quedo, y colado lo echen en vna bexiga de Vaca, medio llena, y a tenle la boca y en buelta en vn lienço çenzillo la pongan sobre el dolor, y tēgala allí, hasta q se vaya enfriādo. Si no ay bexiga, hagan la fo
men

Libro Primero:

mentacion con vnos pedaços de sombrero, ò paños de lana, e papádoslos biẽ en el cozimien to caliẽte, y esprimiẽdolos mucho. Põgan los feys vezes sobre el dolor, y átes q̃ el vno se efríe põgan el otro, y acabados d̃ poner, vntẽ el do lor cõ estos azeytes caliẽtes. Azeyte de Ruda, d̃ Eneldo, y d̃ Mãçanilla d̃ cada vno dos onças y si frien e azeyte de comer las y cruas dichas, es lo mismo, en xũdias de Gallinas y mãteca d̃ Va cas de cada cosa vna onça, cõ vn poca de çera lo cuajẽ al rescoldo. Si el enfermo vomita cõ facilidad, prouo q̃ vomito, bebiẽdo vn jarro d̃ deste cocimiẽto caliẽte. Agua vn quartillo, Mã çanilla dos manojos, de vn buen heruor, cuclẽ lo y echẽle quatro onças d̃ Miel blãca y dos d̃ vinagre. Vn poco despues de auerlo tomado, meta los dedos ò vn apluma d̃ Gallina ùtada cõ azeyte y vomitara muy bien. Los q̃ (por tener Almorranas ò por no querer recebir melezinas no las reciben, põganles estas calillas, y obrara muy biẽ cõ ellas. Tomen Coloquintidas, y Sal gemamolidas d̃ cada cosa dos dramas, Ieraplie ga y Miel blãca cozida, lo q̃ bastare, y hagã dos calillas ò tres segũ arte. Las calillas de Xabõ vn
tadas

cōazeyte y sal sō buenas; y si cō vn poco d̄ Chi
leico, y molido las ūtarē serāmas, purgatinas.

Si cō estos remedios el dolor no afloxare, me
tā al enfermo en vna tina vna vez y dos, y las q̄
fueren menester. Tenga las dos partes de agua
caliente y cozida cō todas las yeruas calieres,
q̄ puedā hauer y hallar, como sō; Eneldo Ruda
Istauiatl, Mācanilla, Poleo, Oregano y algu-
nas Maluas, para q̄ molifiquē y ablandē. Basta
q̄ llegue el agua hasta los pechos, y rapen lo d̄
mas cō vna Sauana, dexādo la cabeza y rostro
descubierto. Antes q̄ el enfermo siēta cōgoxa,
le saquē y enxuguē biē y acuestenlo ē la cama
y si le viniere sudor sin fatiga, guardelo media
hora, y no mas. Auiendo afloxado el dolor,
purgē al ēfermo, y tome dos mañanas dos on-
ças d̄ Miel rosada, y passados los dos dias, tome
esta purga a las quatro d̄ la mañana. Pulpa d̄ ca-
ña fistola y Diaphenicō de cada cosa vna oça, ē
agua de hinojo la desatē. Si el ēfermo quisiere
pildoras, dēle estas a las dos d̄ la mañana, y du-
erma cō ellas lo que pud ere Pildoras de lera lī
ple de Galeno y de Agarico de cada massa dos
eserupulos, aguzen las con cinco granos de

Di

Libro Primero:

Diagridio, y doren siete pildoras. Otra purga bebida muy buena, Diaphenicō vna onça Agarico trociscado dos dramas, Reubarbo vna drama, ē agua de Hinojo la de satē. Si otro dia despues de la purga huuiere dolor, reciba el ēfermo esta melezina caliente. Azeyte de Ruda ocho onças, vn tomin de poluos de hueso de çapote, miel blāca cozida dos onças, Açibar molido tres dramas, todo semescle y reciba. y detenga vn poco. Hauiēdo obrado algo cō la melezina dēle dos dramas de Triaca buena de satada en agua de Azahar ò en vino, y abrigue se vn rato, y si sudare, sea media hora. Si el ēfermo esta, do no ay botica, y tiene necesidad d purgarse, tome el peso de dos tomines de poluos de la rayz de Mechoacan Si tiene el Matla liztic, tome dos tomines y medio d peso, en ocho òças de buē vino alas quatro d la mañana. El qno alcāçare estas purgas, tome cinco y seys piñones, quitádoles vnas telillas, q tienē ē medio. Puedelos comer, ò muelālos, y ē vn poco de caldo d aue, ò ē agua cozida cō anis ò hinojolos tome. Tres ò quatro cucharadas d azeyte d la higuierilla bebidas, ò en caldo de aue ò de car

carnero, purgan muy bien humores gruesos.

El dolor de ijada se cura como el dela colica salvo q̃ por causar se el dolor d̃ ijada. (por la mayor parte) de humores gruesos, pa purgar se el q̃ lo tiene, ha de tomar dos dias mas la miel Rosada, y la cãtidad de las purgas deue ser mayor. El dolor de ijada y de colica vienẽ algunas vezes con tanta furia, que casi no aguardan a que se hagan los remedios communes. Ay tambien algunos hombres (como dixe arriba) que aunque se mueran, no recebiran vna melezina. En estos tam furiosos dolores (sin aguardar mas preparacion de humor) los pueden purgar el primer dia con vna onça de benedita, desatada en agua de Borrajas, o de Hinojo. Puede se les dar tambien vna de las purgas, que dixe arriba; por q̃ a males rezios, remedios fuertes conuienen. Si el dolor de ijada y de colica viene de humor ventoso, tome el enfermo vna poca de Alhuzema molida, y desatada e vn poco de vino, por que deshaze las ṽtositades, y haze proueer d̃ camara. Es muy buen remedio el Poleo y el Oregano molido y tomado cõ vino. Vna ṽtosa muchas vezes
pu

Libro Primero.

puesta sobre el dolor, y quatro dedos mas abaixo del, aliuia y quita estos dolores como cō ē cātamēto. Y no ay de q̄ espātar, por q̄ como saca el viento, y diuierde el humor del lugar, le quita admirable mēte. Si el dolor de colica viene con inflamacion de la misma tripa, que se conosciere en la calentura, ansias y retencion de vrina, curen al enfermo con cosas tēpladas y cō remedios frios. Los mājares que comiere, sean frescos, y declinen á frios. Haviendo fuerza en el pulso, le sangrē de los braços de la vena del Arca, y saquēle cada vez quatro onças d̄ sangre. Si el dolor esta en el lado de recho, haga se las sangrias del brazo derecho, y sien el y s̄ izquierdo, del brazo y s̄ izquierdo. Si es muger qui ē tiene el dolor, y le ha faltado su regla, ò le baxo muy mal, y fuere s̄anguina, y si haviēdole hecho dos sangrias de los braços, el dolor no se remite, sangrēla de los touillos. Los d̄ mas remedios se harā como queda dicho, salvo; q̄ las melezinas hā de ser cōmunes y de las q̄ llaman lauatiuas, y son estas: agua de Ceuada diez onças, azeyte rosado dos onças, Açucar vna onça, vn hucuo batido clara y iema. En estas me
le

lezinas y en las cōmunes, echē vna poca de caña fistola, por q̄ resfresquē mas, son buenas las melezinās de Leche tibia cō dos onças de aze y rerosado. Si cōuinire purgar al ēfermo, dēle algunas de las purgas q̄ puse primero, q̄ son muy nobles, y de satenlas en agua de Llantē ò de Ceuada. La rayz del Matlatiztīc tengo por tãbuena, como las mas tēpladas; y si la ay, den la seguramēte apreñadas, à niños y à viejos. Si la colica viene de humor colerico y adusto, ha gase la cura como la d̄ la inflamaciō, començãdo por las sangrias. Lo q̄ comiere el enfermo, sea: Lechugas, Azeñdras, Calabaza d̄ Castilla, Ordeates y Almidō, hecho cō Leche d̄ Almēdras, y Pepitas d̄ Melō y Adormideras, por q̄ tēplē el humor, y no cause algunas camaras d̄ sangre.

Si despues destos remedios el dolor apretare dē al enfermo vn baño en todo el cuerpo cō agua caliēte, y no este mucho ē el, y basta vn quarto d̄ hora. Este baño de agua sēda pa ēfriar y tēplar el cuerpo, y resolver el humor caliente y la inflamaciō d̄ la tripa Colō. Si el dolor fuere tãto, q̄ quite el sueño, dēle (las vezes q̄ cōuega) alas nueue d̄ la noche drama y media d̄ requies

Mag

Libro Primero.

Magna desatada ē agua d̄ Borrajas, ò dos onças de xaraue de Adormideras, ò de Nenuphar. Ya dixẽ arriba, como la cura del dolor de ijada se haze como la d̄ el dolor de colica, por ser casi vna ēfermedad; y q̄ por esto ponía ābas curas de baxo de vn capitulo. Ahora aduerto, que si alguna diferēcia ay entre ambos dolores, es: que el dolor de ijada da siempre ē las tripas bajas, y el de la Colica en las tripas altas. Tābiē aduertō, que acōteçe en el dolor de ijada torcerse la tripa, y si no puede el enfermo hazer camara, la viene ā echar por la boca, y morir se. De manera; que sera señaal euidente, q̄ quādo el enfermo no haze camara con melezinas y cō purgas, esta la tripa torçida. Y para remediar este tan graue mal, es cosa muy aprouada henchir de viento las tripas por abaxo con vn cañuto. Luego asido de los braços y piernas; y acostado de espaldas sobre vna fresa, lo mescan y meneen vn rato, y con esto se destorcera la tripa. Lo que mas ablanda la camara dura es la manteca de Vacas, mesclada con las melezinas. Quando el dolor de ijada fuere tan aßerbo y cruel, que con los remedios dichos y
con

con hazer camara el enfermo, no afloxare, pueden (hauiendo fuerças en el pulso) hazer algunas sangrias, como lo dixe en el dolor de la colica. Mayormente si el dolor es causado de humor caliente, y verſcha; ſi con los remedios calientes, crece mas. Yo mando cada dia en eſtos dolores graues y en mal de Medre (ſi uiene de retencion de la regla) ſangrar, y ſucede bien. Otros remedios pongo para eſtas enfermedades, como lo veran por la tabla.

De la retencion de la Regla.

Capitulo. Sexto.



S T A N T O lo que ſe quexan las mugeres de que no les viene bien la Regla, o q̃noles baxa poco ni mucha, que determine en eſte capitulo, dezir, todo lo que ſe puede hazer, para el remedio de tan cōmun mal. Plega a Dios, les aproueche, y ſi hara; ſi ellas hizieren, lo que ē el digo. Eſta tan differēte el baxar la Regla naturalmente en muchas mugeres, que à mi me eſpanta. Por que à vnas les baxa poco, y ſin cō

E

ci

Libro Primero.

cierto à otras les baxa en vn mes dos y tres vezes à otras no les baxa ni vna gota. Decstas à vnas no les baxa por la edad, y à otras por el mucho exercicio, que hazen trauajando, aunque no; à las desta tierra, y à otras no les baxa por el de masiado ocio y regalo, que tienen. Del remedio para el baxar mal la Regla, ò casi nada, tratare aqui con el fauor de Dios, por ser esto, lo mas cõmun en las mugeres. Y digo en todas; por que lo veemos cada dia en donzellas, casadas, y biudas. Dexando pues questiones de medicina, por que no esferiuo (como he dicho otras vezes) para medicos, digo; que la causa mas principal de no baxar bien la Regla, es: la sangre, ser muy gruesa y muy flematica. Engruesase la sangre y hazese flematica, comiendo de masiado, y con el mucho ocio y poco exercicio. Estas dos cosas hazen muy bien en las mugeres de la nueva España, por que à todas las horas del dia y à muchas de la noche las veran comer golozinas. Mayormẽte el cacao comido y bebido, y este no les hade faltar. Otras se hartã de Chocolate, q̃ es vna bebida hecha de muchas cosas entresi muy cõtrarias,

gru

gruefas, y malas de digerir. Comen frutas verdes y mal maduras todo el año. Otras no se ven en hartas de Limas y sal y de Naranjas agras y dulces. Otras comen tierra de adobes, y no dexan tapadera de jarro colorado y aun el jarro que no tragan. Y si esto que digo, hiziesen solas las moças; no me espantara tanto, mas las que tienen las cabeças llenas de canas, son mas viciosas, y mas desregladas. Estas cosas engruesan la sangre, y opilan y tapan las venas, como con piedra y lodo. Yaunque les jure, que las mata (como el las lovee) no ay en medarse, ni reparar a las pobres que pecan mortalmente. Alumbre Dios sus entendimientos, por que no tomen la muerte con sus manos. Si la Regla no baxa, por haver (como acontece) mucha sangre en las venas, y estar gruesa, como se conoce el color del rostro muy encendido, y en los ojos enramados con sangre; y en las venas del cuerpo muy llenas, y como hinchadas, sangre ala enferma de los brazos y de la vena que mas pulsare, y saquenle cada vez cinco onças o seys de sangre. Y quando estas señales dichas, no fueren evidentes, hagan las sangrias de los touillos. Quando las venas son tan delgadas, que no se puedan ro-

Libro Primero.

per ni hallar, sajē las pātorrillas, yprofūde biē las sajas, y saquen quatro onças de sangre cada vez. Y con sajarlas dos vezes, supplimos las sangrias. Coma la tal muger Pollos, Pollas, y Gallinas, Carnero manido : Ternera, y de vn poco de Cabrito. Almidon y Hueuos frescos passados por agua, que es muy buen mantenimiento. La fruta verde (como dixe arriba) es muy dañosa, y afsiconuiene, no la comer. Son buenas Borrajas, Lechugas cozidas, al principio de la comida dos ò tres Higos verdes, y a la postre vn poco de Mēbrillo, si lo ay, el agua que bebiere, sea cozida cō Orocuz y Ceuada. Duerma de noche moderadamente, y escuse el sueño de medio dia. Por las mañanas (hauiendose proueydo de camara) haga vn poco de exercicio, hasta que comiençe a cansarse, y huya las pesadūbres. Si alguna muger no puede passar sin vino, por ser muy flaca de estomago, ò por tener desmayos, y comer muy poco, bebalo a comer, y aguelo vn tantito. Y si agua do no lo puede beber, sea puro, y sea vino blādo y donzel, que dicen. Las mañanas en ayunas le traygan vn rato las piernas, y òtro poco
an

antes de çenar. Acabado de traer las piernas, le echen dos ventosas junto à las ingles, y otras dos en lo llano de los muslos; y otras dos è las pantorrillas. Proueafe cada dia de camara, aũ q̃ sea cõ ayuda, ò cõ vna calilla. Despues de las sangrias, y de auer hecho muchos dias los frègamientos de piernas y echar las ventosas; tome en aiunas tres baños ò quatro con agua cozida cõ yeruas calientes. Estos baños tẽplados le haran baxar la Regla, por que adelgazan vn poco la sangre, y los humores gruesos, y abrẽ los orificios y bocas de las venas. Cada ves q̃ los tomare, se bañe vn quarto de hora. Luego la limpien bien, y acuestese en la cama, y no su de, que no conuiene, à las q̃ procuramos, que les baxe. Las yeruas para el lauatorio ò baño son estas; Mançanilla, Eneldo, Ruda, Hinojo, Maluas, y Artemisa, ð cada cosa diez manojos. Puede seruir el primer cozimieto, para dos baños, y si tomare quatro (pasandose vn dia è tre el vno y el otro) le harã mas prouecho

Si con estos remedios, baxare alguna sangre, y aunque no abaxe, y se entendiere, que con la abundancia della ay tambiẽ mucha colera, co

Libro Primero:

mo se conosciere en el color de la sangre, q̄ ba
xa, en la cōplexion, y congoxas y fatigas de la
enferma. Purguenla, y para ello tome quatro
dias este xaraue, Oxifacharo y xaraue d̄ edibia
de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres on
ças, meselese. Luego le den onça y media de
pulpa de cañafistola ē bocados y sin Açucar, ò
comida la pulpa con la punta de vncuchillo, ò
desatada en agua de Oroçuz. Otra purga; dos
onças de Mana desatada en agua de Oroçuz ò
en caldo de pollo. Tambiē se puede purgar cō
seys onças de xaraue de nueue Infusiones. La
que no tiene botica, tome por xaraue quatro
dias el çumo de tres naranjas agras con vn po
co de Açucar, si no le haze mal; ò hagã este xa
raue. Tomen tres manojos de Azederas, q̄ son
los Xoxocoyoles, y cuezã en vn quartillo de
agua, y de vn heruor, cuclēla y echēle diez on
ças de Açucar, y quãto espume biē, cueza. Quã
do no huuiere las Azederas, tomē tres escudi
llas de agua, diez onças de Açucar, y quatro d̄
yinagre, cueza todo, hasta q̄ espume, y tome ca
da dia cinco onças del. La purga sea cañafisto
la preparada, como lo acabe a hora de dezir.

Yno

Y no la haviendo tome tres tomines de poluos
de el Matlatlitzic, o dos tomines de Mechoaca
tomado la rayz de Mechoaca preparada, como
muchas vezes he dicho, no es tan calida, ni da
pena en la garganta. Y assi a consejo que lo tome
de la manera que a hora dire. Echen agua cozi
da a las cinco de la tarde ocho onças de los pol
uos de Mechoaca, y a las quatro de la mañana
cuellos y esprima bien, y al agua eché un poco
de Azucar molido, y tomela. Passado un dia des
pues de la purga, bueluale a traer las piernas y
echar las venteras, como lo dixé arriba, y hagalo
assi cada dia. Cada quatro dias le den en ayunas
un baño con agua caliente, y no fude. Una hora
despues del baño tome este sahumerio, y reci
balo en la madre desta manera. Tome lo ancho
de un ebudo, y pongan lo sobre la boca de una
olla, que tenga un cozimiento, que dire, y lo angos
to del ebudo lo ponga la enferma en la boca de
la madre, y reciba un poco el vapor. Tome Mal
uas, Maluauisco, Violetas, Ceuada, Manzanilla
y la flor de ella de cada cosa un manojo. Todo
cueza en seys quartillos de agua, y gátese el uno
tome dos sahumerios o fumetaciones, cada dia

Libro Primero.

vno por la mañana y otro quãdo se vaya adormir, y no este muy caliente el sahumerio, por que se pueda sufrir, yno haga daño el demasido calor. Todas las vezes que se sahumare, le vnten las ingles, y sobre el puerto con este vnguento tibio. Azeyte de Almendras dulçes y amargas, azeyte Violado, manteca de Vacas y enxundia de Gallina ô de Anfar de cada cosa vna onça, Cera blanca dos onças, cuajenlo al rescoldo. Hagan luego vna mecha de lienço gruesa del tamaño del dedo segundo de la mano, y empapē la en el vnguento caliente, y metanla en la madre à la q̃ no fuere dōzella; y à la que lo fuere, vntēle la boca de la madre cō el vnguēto, y pōgāle alli vn pañito epapado en el dicho vnguēto. Todo esto q̃ he dicho cōuene que se haga muchas vezes, por q̃ aproueche.

Si los humores gruesos y flematicos, que estā mezclados cō la sangre, sō causa de baxar mal la Regla, y jūtamente con estos algun humor melācolico; como se conosce en la sangre, q̃ sale, aunque sea poca, que es (como dizen) blāquezina, y algo negra ē partes. La tal enferma no coma frutas verdes, ni ortaliza, y preparese

se el humor, tomando (seys dias arreo por las mañanas y vna hora antes de cenar) este xaraue. Miel rosada, y xaraue de rayzes de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese todo. Despues de los xaraues tome esta purga à las quatro de la mañana. Diaphenicō vna onça, confecioHamec cinco dramas, en agua de Borrajas ladefaten. Si toma mejor pildoras; den le estas a las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe a obrar. Pildoras Fatidas y de Agarico, de cada masa dos escrupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. La que no tiene botica, haga este xaraue, tome quatro escudillas de agua, vna de miel, y seys onças de vinagre. Todo cueza hasta q̄ espume, y tome lo por las mañanas y vna hora antes de cenar. La purga sea esta, tres onças de Canahistola de fatada e agua de Anis, dos tomines de peso de poluos de rayz de Matlaliztic, ò de Mechoacā mesclese, y tomela à las quatro d̄ la mañana. Y si no tiene esto q̄ he dicho. tome seys pinones ò siete, y quitēles las telillas q̄ tienē las pepitas ē medio, y comidos ò molidos yē caldo de aue
los

Libro Primero.

los tome. Son buenas Auellanas de Tlapa, tomadas como los piñones. Es buena purga tres cucharadas de azeyte de higuierilla, y vnos pocos de cogollos tiernos de sauco, cozidos y con vinagre y azeyte comidos; hazen purgar los humores flematicos y las partes del vientre y de la madre. Doze piñones o auellanas de Tlapa molidas y molidas, y cozidas con vn pollito: bebiendo el caldo y comiendo el pollo haze purgar muy bien. Es purga muy regalada, y no da pesadumbre en cosa alguna. Tengo por experiencia, que el agua cozida con la cascara del Cacalofuchil y bebida, purga admirablemente los humores gruesos y flematicos del estomago, del vientre y de la madre, y da gana de comer, al que la tiene perdida, y cuezala desta manera. Tome vna libra de la cascara del Cacalofuchil mas liso, y del que tiene la flor blanca, y del que hecha de simas Leche. Muelala y cueza en ocho quartillos de agua, hasta que quede poco mas de dos quartillos, y desque este asentada, la quelé. Quando se acueste la noche adormir, tome la mitad del agua tibia, y duerman. A media noche le daran vnos dolorcillos de vientre, y hara algunas ca
ma

maras de colores diuersos y d̄ mal olor, como lo verā. Puede tomar esta agua seis dias y ocho arreo. Y si cō ella hiziere muchas camaras, no la tome la noche siguiēte, sino la otra. Y assi acaba d̄ purgar todo el mal humor. Es medicina segura, y sin n̄guna sospecha, y sin remor d̄lla.

Despues d̄ auerse purgado vna vez la ēferma haga vn poco d̄ exercicio por las mañanas, haſta q̄ tome el cuerpo vn poco de mas calor. Hauiēdo descansado, echēle v̄tostas ē las partes q̄ dixe arriba. Dos sangrias de los touillos (vn dia ò dos ātes de baxar la regla) s̄o muy prouechosas; y assi lo a cōsejo, q̄ lo hagā, y bueluanle a dar el ſahumerio en la madre, como el primero. Hagā en su casa este xaraue, y tomelo las mañanas, y vna hora antes de çenar ò quādo se fuere a dormir, la cantidad de cada vez sea de seys ò ças, y tomelo tibio. Rayzes d̄ Apio de Perexil y de Cardo s̄ato de cada vno dos manojos, Artemisa, rayzes de Esparraguera y Culātrillo de pozo d̄ cada cosa vn manojo, cortezas d̄ Alcaparras vn puño. semilla de Neguilla (si la hallarē) otro puño, Anis y semilla d̄ Hinojo d̄ cada cosa media òça, todo lo dicho muela vn po

Libro Primero:

poco, y cueza en ocho quartillos de agua hasta, que se gaste la mitad. Cuelenlo y esprimanlo bien y echẽ en el agua dos libras de Açucar y medio quartillo de Miel blanca, que no sea agra. Buelua à cozer, hasta que espume, y à la postre echenle vna escudilla de buen vinagre, y vna onça de canela molida, y meselenla biẽ. Quitandolo del fuego, tapẽ la olla con vn plato y con vna fresada, hasta, que se enfrie. Este xaraue desopilay abre las vias y las venas, que estan tapadas con el humor grueso, y haze baxar la Regla, y des haze todas las opilaciones. Y por que aproueche, conuiene ysar del muchos dias. Si la que desea tener salud, tomare cada (vez antes del xaraue) el peso de tres dramas de estas tabletas, le aprouechara mas la cura, y tendra mas presto salud. Tomen Rosas Coloradas, Gengibre, Canela, de cada cosa ocho dramas, Sandalos blancos y colorados de cada cosa dos dramas, Hermodatillos muy molidos quatro dramas; Turbit muy molido tres dramas, Diagridio drama y media, Almaçiga media drama, Açucar blanco vna quarta, de libra, todo lo dicho se muele y
con

con agua de Artemisa sacada por Alcatara, y à fuego manso se hagan tabletas. Tome las tabletas y el xaraue à las cinco de la mañana, y estese en la cama dos horas. Si hiziere algunas camaras, y sintiere alguna flaqueza, coma antes q̃ se leuante vn bocado d̃ alguna cosa buena,

Hauiendo tomado dos vezes el xaraue, y las tabletas, que dixe, conuiene hazer otros remedios, para purgar los humores, q̃ estan en la madre pegados, y como ebebedos en las venas de ella. Y si algunamuger le pareciere la cura prolixa y molesta, mas lo es la efermedad, y mas penosa como lo vee cada dia la que la padece.

Y pues mi intento es seruir à Dios, y à ella hazerle bien, reciba mi buena voluntad. Los humores q̃ estan en la madre y en sus venas se purgã bien, si toma la enferma cada tres noches à las nueve de la noche dos pildoras de estas, que aqui ordeno, y son: Rubia de Tintoreros muy molida y Agarico trociscado de cada cosa quatro escrupulos, con çumo de Artemisa y Miel blanca cozida hagan diez pildoras. Y para que hagan mas prouecho, las tome cada dos dias.

Esta cura que he dicho, para baxar bien la Regla

Libro Primero.

gla, tomãdo jūtamēte eſtaſpildoras dichas ſi la muger (q̄ por impedimēto d̄ malos humores que tēga ē la madre no pare) la hiziere; cō el fauor d̄ Dios parira, como ſe ha viſto ē muchas.

El Azero tomado con concierto y buen regimiento, haze baxar la regla, y haze tambiē parir, à las que por algunos malos humores que tienen en la madre, no paren. Y por que viene à propoſito, quiero deſengañar, à los q̄ ſe perſuaden à creer, que las que tomã el Azero, ſe hazen eſterilles, y no parē. Es tã cōtrario ſu effec to de eſto, como lo es el fuego del agua, y eſto cada dia lo vecinos. Porq̄ el Azero es vna medicina, que deſpues de deſopilar los miēbros interiores del cuerpo, como ſō; el eſtomago, hígado, baço y las venas, que llamã Meſaraicas, el vientre y la madre; deſhaze qualquiera dureza de ella, y la limpia de todo mal humor. Pues ſi haze lo que digo, como es verdad, como ſe puede creer; que quēte el pararir? El modo de preparar lo es eſte, limē el Azero ſutilmēte, y pueſto en vn vaſo, echen en el tanto vina gre fuerte, que lo cubra y bañe todo. Cada dia levayan echãdo vinagre quinze dias à rreo
ò ve

ò veynte, y assi queda preparado. El modo de tomarlo, es este, tomẽ drama y media del quinze dias arreo, desatado en agua de Artemisa, ò de Polco, ò de Orocuz. Otros lo dã en Açucar rosado, y ò tros hecho con Miel, à manera de cõserua. Lo mejor es, cõ el agua que dixe, y lo muy mejor es cõ el xaraue, q̃ dia e arriba. Por que mesclado cõ el penetra mas presto todas las opilaciones y durezas del cuerpo. Si (acabado ã tomar) se pasearẽ vn rato, cõ el calor hara mas presto su effecto, que si estan sentadas.

Quando la regla falta del todo, que no haze mas, de señalar el mes con vna ò dos gotas de sangre, y con dolores de las caderas, andan algunas mugeres amarillas, otras como moradas, y blanquezinas, y como defunetas. Quitaseles lagana de comer, y como mugeres preñadas andan por los rincones comiendo à hurtadillas, lo que les daña. No pueden andar dos passos, que luego no se ahogen, ã hinchadas como Hidropicos, Diciendoles, que se rijan bien, se enojan y ayran, como afrentadas. Quando la falta de la Regla viene cõ todos estos accidentes, que tengo dicho, cõ mucha dificultad

Libro Primero.

tad se remedia, por estar los miembros mas principales lefos, afoluidos, y opilados. Para curar esta enfermedad, cõuiene tener mucha regla entodo, y comer (como dizen) por onças, y abstenerse de todas las frutas y legumbres. Lo que pueden comer, es : Pasas Higos verdes ysecos, Chicorias cozidas, Esparragos Alcaparras con vn poco de Perexil, y el vina-gre templado con Açucar. A medio dia coma de vn aue assada y cozida, Codornizes y de vn poco de Carnero. Lo que comiere cozido, y guisado, lleue Perexil, Axedrea, Majorana, y por otro nombre Amoradux. El caldo de los Garuãços negros es muy bueno para este mal. coma espeçies de Castilla, y guardese del Chile, que es muy ventoso. A medio dia coma moderadamente, y çene poco y temprano. Beba agua cozida cõ Anis, ò con semilla de Hinojo, ò con rayzes de Perexil, ò con Orocuz; y si la quisiere cozida con Oregano, es muy buena. Si la neçessidad de beber vino fuere vrgente, sea a comer, y no mas y en lo de mas, guarde lo que arriba dixe, y no haga otra cosa.

La cura y remedios que han de hazea en esta
en

enfermedad, hadefer, como la q̃ queda dicha. Empero añado esto mas, que se adelgazē mas tiempo los humores gruesos y flematicos. Y hazerscha con estos xaraues magistrales y apozemas, y con vnguentos que desopilen los miembros interiores. Los q̃ yo á qui pongo han sido de tanto prouecho, que jamas me han faltado, y donde quiera se puedē hazer. Y como antes he dicho, lo que aqui ay bueno en este tratado, es; que los remedios se haran, aunque no tengan los enfermos botica. Lo que ruego es, que vsen de ellos, y veran, que (aunque los males parescan incurables) sanarā de ellos cō el fauor de Dios. Son buenos al gusto, y quando no lo fuesen al de todos; por la salud; aunque sean muy amargos, se hande tomar. Haui endo hecho (como dixē primero) todos los remedios de arriba, tomen este xaraue dos meses y tres si fuere menester, pues va en ello la salud. Rayzes de Apio, de Perexil, de Hortigas, y de Chicorias, de Esparraguera y de Cardo sãto de cada vno dos manojos, y si de lo q̃ á qui digo, faltare algo, echen doblada la cantidad, de lo que huuiere. Artemisa y Istafuiatl, ò En

Libro Primero.

fencios de castilla, y rayzes de lirio de cada cosa vn manojo, semilla .e Anis, de Hinojo, de Hortigas y de Neguilla de cada cosa vna oça. Ceuada mondada, Oregano, Oroçuz y Culãtrillo de pozo de cada cosa vn puño. Todo lo dicho se mucla vn poco, y en vna olla bien lauada lo echẽ cõ diez quartillos de agua, y este allí vn dia y vna noche, luego cueza à fuego mãso, hasta que se consuman los quatro quartillos de agua. Cuelenlo y esprimãlo bien, y echenle tres quartillos de Miel blanca, y si no la ay, sean quatro quartillos de Miel de maguey. Cueza, hasta que se espume bien, y à la postre le echen media onça de Canela molida, y mesclenla bien con vn palito. Quiten la olla del fuego y tapenla cõ vn plato y vna freçada por tres horas. Todas las mañanas (hauiendo andado vn rato si fuere posible) tome ocho onças del xaraue tibio, y si puede, buelua à andar otro rato. Auiso, que quando hizieren este xaraue, si è algun pueblo çerca ay botica, traygã de ella dos onças de Hermodatillos muy molidos, y à la postre los desaten en vn Almirez con vn poco del xaraue, y mesclenlos con el
que

que esta en la olla. Y todas las vezes que lo ayã de tomar, lo meneen antes con vn palito, por que se aprouechen del asiento. Y quando no hallaren los Hermodatilos, echen en su lugar, vna onça depoluos de la rayz del Matlaliztic, ô de la de Mechoacan. Hara mas prouecho, si (quando se van adormir) toman quatro onças del xaraue dicho, y assi lo a consejo. El vnguento para el higado, estomago, baço, y viētre, para las caderas y las ingles es este; tomẽ çumo de Apio de Perexil y las rayzes de ambos y çumo de rayz de Lirio vna escudilla Hiel de toro ô de nouillo quatro onças. Todo cueza à fuego manso con otra escudilla de azeyte frito en Mançanilla, Eneldo y Ruda, hasta que se consuman los çumos. Luego echenle quatro onças de vinagre, y de vn heruor bueno; cuélalo, y tēgan vna onça de Armoniaco de atado en vinagre y cōdos onças de çera lo cuajen, y meneenlo cō vn palito, hasta q̃ se ē frie Vntē cada noche cō est vnguento caliēte todas las partes, q̃ dixē arriba y pongan vn lienço y vna vēda en todo el viētre. Comēçado à sentir mejoria ē las opilaciones, q̃ lo conofcerã ē la blã

Libro Primero.

ra del viētre, traygã à la ēferma las piernas cada dia hazia abaxo, y sea por la manana y por la tarde, y de quando en quando la purguen, y le den los baños, y sahumerios, como lo dixe en este capitulo, y vera el buen efecto.

De la demasiada purgacion de la Regla.
Capitulo, Septimo.



SSI como muchas mugeres padescen graues accīdentes, por baxar les mal su Regla. tambien, otras los padescen, por baxar les de masiadamēte. Y algunas vezes es tanta la sangre, q̄ las trae flacas. descoloridas, y como ya muertas. Las que mas sienten esto, son las casadas, por la obligacion que tienen al matrimonio, y por ser vn mal afuero. A vnas les baxa casi siempre, à otras cada ocho dias y cada quinze, y à otras poca ò mucha no les falta. La madre de las mugeres es vn albañar y purgatorio de todo el cuerpo, y asì por ella se euacuan y purgã todos los humores

mores del. La causa de esto es, las muchas venas, que vienen à ella de todo el cuerpo. Y como no hallan otro lugar mas dispuesto la naturaleza (estando fuerte, y otras vezes por fuerza y flaca) prouoca la virtud expultriuu, para descargarse. Yo entiendo, que quando estas purgaciones son muchas y continuas, que salen de todo el cuerpo, ó de alguna parte principal del, como es el higado. La madre en las mugeres quando esta enferma, no puede retener la sangre, q̃ para su mantenimiento le embia el higado por las venas. Y assi la que cada dia se purga, es; la que le viene del dicho higado. Esta purgacion de masiada es algunas vezes de sangre colorada, otras de sangre deslauada, y medio blanca. Otras vezes es esta purgacion de sangre melancolica, negra y podrida; y otras vezes de diuersos colores, y como materias; y por esto conuiene verla, por que se cure mejor. Lo que del pronostico ay que dezir, es: que si esta enfermedad viene en edad floreciente, sanan las que la padescen. Y quando viene en edad madura y crecida, con mucha dificultad sanã, por que de vn continuo fluxo de

Libro Primero.

sangre (aunque sea poco) vienen á dar en vna hidropesia y de ella al hoyo.

Viniendo á la cura de esta graue enfermedad, digo; que el que la hade curar, deue saber la causa y el humor de que procede. Y para esto vea la sangre y el color de ella, y por el conosciere, lo que conuiene. Si esta purgacion viene de todo el cuerpo, y la sangre es colorada, y antes falto la Regla algunos meses, hagã las primeras sangrias de los braços, y la vena sea la de todo el cuerpo. Y no hallando esta, abran la del Arca. La cantidad de cada vez sea conforme á la virtud del pulso, y al sujeto de la enferma; y bastara, q̃ saquen cada vez quatro ò cinco onças. Por q̃ es mas seguro, hazer mas sangrias, sacãdo cada vez poca sangre, que sacar mucha en dos vezes. Si la enferma fuere d̃ flaca complexion, y de venas muy delgadas, y si quãdo la sangran, se desmaya: echenle en las espaldas ventosas sajas, vna vez y dos, en lugar de las sangrias, si fuerẽ necessarias. Saquẽ le cada vez dos onças ò tres y no mas. Para de tener los fluxos grãdes de sangre, mãdo hazer las sangrias desta manera: abren la vena, y sacan

can media onça de fangre, y puesto sobre ella el dedo vn rato, sacã otra media onça, y assi la uan sacãdo, hasta la cantidad, q̃ conuiene. Cõ esta manera de sangria hazemos grã reuulsiõ de la sangre, y se detiene el fluxo de ella. Hechas las sangrias, q̃ conuiene, purguen á la enferma el humor, que esta mesclado con la sangre. Y para esto denle desde el primer dia de las sangrias este lamedor, que tome siempre á cucharadas. Xaraue de rosas secas, de Arrayhan y de Verdolagas, de Borrajas y de Adormideras de cada vno dos onças, mesclenlos, y vaya los tomando cada media hora. La purga sea esta, Cañafistola dos onças, Reubarbo (en infusiõ de agua de Llãten por diez horas) dos dramas, cõ mas agua de Llantẽ la defatẽ, y mesclẽ cõ ella vna drama de Anis molido, y tomela á las quatro de la mañana. Es buena purga seys onças de xaraue de nueue infusiones, ò dos onças de Mana defatada e agua de Endibia, ò de caldo d̃ auc. La q̃ no tiene botica haga, este xaraue, tome ocho rayzes de Llanten con las hojas, muy lauadas d̃ la tierra y vn poco molidas Ceuada tostada y mōdada dos puños, todo cu

Libro Primero.

za en poco mas de vn quartillo de agua Azera da ò Almaçigada, y de tres heruores. Cuelenla y echen vna librade Açucar blanco, y cueza hasta que espume bien, y tomelo cada dia a cucharadas de media en media hora. La purga sea dos onças de caña fistola y dos tomines de poluos de rayz de Matlaliztic, y vn poquito de Anis molido, y en agua de Ceuada la de saten. Y no haviendo mas que Mechoacan, tome dos tomines de peso, echandolos en agua de Ceua ò de Llantén desde las quatro de la tarde, y tomelos a las quatro de la mañana. Las vezes q fueren necessarias, purgar a la enferma, tome antes el xaraue dicho, y purguése con vna de las purgas dichas.

Si la de masuada purgacion viene de colera, que esta mesclada con la sangre, como se conosciere en las manchas de la camisa, como Amarillas, y en algun calor de masiado, que se siente en la sangre, al salir; sangrẽ a la enferma de ambos braços de la vena cõmũ, que llamã de todo el cuerpo. Y quando esta no se hallare, sangrenla de la vena del arco. Luego tome el lamedor dicho, y purgenla vna ves, ò dos, y
fi

si con esto la sangre no estancare, tome esta, A
pozema ò xaraue q̄ haze purgar la colera por
la orina. Tome Chicorias frescas, quatro ma
nojos, Ceuada mondada quatro puños, ray
zes de Apio dos manojos, Carçaparrilla y rayz
de Espatraguera de cada cosa vn manajo, se
milla de Hortigas vna onça. Lauen las de la ti
erra, y muelanlas vn poco, y cuezan en cinco
quartillos de agua, hasta que se gasten los dos.
Cuelenla, y esprimála bien, y echen alli libra y
media de Açucar, y cueza hasta, que espume.
Tome cada mañana en ayunas y quando se fu
ere à dormir seys onças. Desque lo aya acaba
do de tomar, sepurgue otra ves con vna delas
purgas, que quedan dichas. Passados tres dias
despues d̄ la purga, tome veynte dias arreo ca
da mañana leche de Vacas ordeñada de esta
manera. Estè la enferma junto à la Vaca, y ten
gan vn vaso con agua caliente, y en el otro va
so pequeño, y en el cayga la leche colada por
vna toca delgada y caliète la beba. Hazemos
esto, por que no pierda la leche su natural ca
lor, y haga con ella algunas camaras. Si no hu
uiete leche de Vacas, sea de Cabras, ordeña
da

Libro Primero.

da de la misma manera, q̄ dixē. Y la mejor leche es la de la muger, que aya parido hijo. Por que viene à proposito, digo, que no ay para q̄ tener opion, q̄ la leche para criar ò para tomar hade ser de hija, por que de mas substancia, y de mas prouecho medicinal es la leche de hijo, como todos los que lo entienden, lo afirman. Si cō estos remedios la purgacion no cescare, hagan otra vez de nuevo los remedios, por que mal tan grãde à fuerça de braços (como dizē) à de salir: y desta manera, lo he rendido con el fauor de Dios. Guarde la enferma siempre la regla (quehe dicho) en el comer, y no coma Chile ni Pimiēta, Ajos ni Cebollas, q̄ son muy dañosas. Si alguna fruta comiere por apetito, sea poca, y bien mādura. El agua que bebiere sea cozida con rayzes de Llanten, o Azerada y Almaçigada. Aduertase, que quando para esta enfermedad y para camaras, Azerarē el agua q̄ ayan encendido antes tres vezes ò quatro el Azero, por que tiene ē si alguna parte de Azogue, y piedra çufre. Y estas dos cosas abren y relaxan y no estriñen, ni aprietan.

Si el fluxo de la sangre viniere con mescla d
fle

flema, como se vera en las m̃achas blancas, y ē algunas frialdades, tome la enferma este xaraue quatro dias. Miel rosada y xaraue de dos rayzes đ cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, meselese. Tome luego esta purga à las quatro de la mañana, y duerma cō ella, hasta q̃ comiēçe à obrar. Pildoras de Agarico y de Ictasimpe de Galeno đ cada masa media drama, aguzēlas cō seys granos de Diagridio y doren cinco pildoras, ò seys. La q̃ no tiene botica, haga este xaraue, tome seys escudillas đ agua y vna de Miel blanca, y media de vinagre, rayzes đ Apio y de Perexil, molidas đ cada vna vn manojo. Todo jūto cueza, hasta q̃ espume bien la miel, cūelēlo, y tome quatro ōças las mañanas y vna hora antes đ çenar otras t̃atas. La purga sea đ la rayz del Matlatlistic, ò de la de Mechoacā, hecha como dixē arriba. Hauiēdo se purgado la ēferma dos vezes ò las q̃ fuerē menester, le doy por cōsejo, q̃ tome el agua del guayacā cozida y preparada, de la manera q̃ la pōgo en la cura đe las vlçeras penetrātes, ē el tratado à cirujia, cap. 8. Y digo, q̃ para estos fluxos atiguos de sangre, aunq̃ vēgā meselados cō humor cole

Libro Primero

lerico y melancolico, es remedio admirable; por que han sanado cō el muchas mugeres. Y auiso q̄ quādo tomarē esta agua para este mal, no la preparen con el vino, q̄ alli mando, sino echen la cantidad toda de agua. Si quando la enferma tomare esta agua, sudare con ella, aū que sea media hora, le hara mas prouecho. Y si esta muy flaca, ò suda contrauajo, no sude. El orden y regla que alli mando, tenga, quando la tomare. Y affirmo como religioso, que es el mejor remedio, que sepuede hazer. Si el agua del Guayacan no le diere gusto, hagan cō ella xaraue, echādole el Açucar, que fuere menester; y buelua à cozer, hasta que espume bien, como alli lo mando. Tome cada mañana ocho onças del tibias, y otras tantas quando se fuere adormir. Entre muchas propiedades buenas q̄ tiene el Guayacā, es esta vna, y es: q̄ aunq̄ no sudē cō el agua ò xaraue que hazē cō el, cōsume y gasta los humores malos, q̄ halla ē el cuerpo. Y gastados estos el fluxo d̄ la sangre se detiene. Si tomare el agua ò el xaraue. sera acertado, purgarle de quādo en quādo cō vna de las purgas, dichas arriba. Y para que el agua
del

del palo ò el xaraue aproueche, hagan lo dos veces y tres, y tomelo, por q̃ assi aprouechara.

Si la purgacion fuere de humor melancolico, mosclado con la sangre, como se conofcера en ser negra, y como morada, tomela en ferma este xaraue quatro dias, mañana y tarde y vna hora antes de cenar. Xaraue de Palomina y de Borajas de cada vno vna onça, agua de Borajas tres onças, mesclese. La purga sea esta, cõfeçion Hamec seys dramas, Reubarbo vna drama, cañafistola dos onças, en agua de Borajas la desaten, y tomela á las quatro de la mañana. Donde no ay botica hagã este xaraue, tomen Borajas con sus rayzes dos manojos, muelanlas vn poco, y cuezã en cinco escudillas de agua, y gaste se la media, ó la vna. Cuclen la y espriman la bien, y echen le media libra de Açucar y tres onças de vinagre, y buelua à cozer á fuego manso, hasta que espume, y tomelo las mañanas, y vna hora antes de cenar, y à cabelo ẽ quatro dias. La purga sea de cañafistola, y de rayz de Matlatlistic, ò de Mechocacan, y preparenla, como tantas vezes he dicho. Quando no hallaren esta purga, tome
tres

Libro Primero.

tres cucharadas de azeyte dela Higuerrilla, mezcladas en caldo de aue, que purgan bien el humor melancolico.

Para estas purgaciones antiguas, y para la de la sangre luvia, he usado muchos años devnos poluos que à hora dire, y cierto que son de muy grande effecto. Tomen Mirabolanos Chebulos y Citrinos de cada vno dos dramas Corales colorados, semilla de Adormideras negras, semilla de çumaque de cada vna drama y media. Cuajo de Cabrito, querno de Cieruo (vn poco tostado) Ençienso y Almaçiga, Alquitira, Goma arauiga, Copal y Espicanardi de cada cosa media drama. Todo lo dicho muelan subtilmente, y diuidan los poluos en doze partes è vnos papelitos, y tome cada parte en vn poco de buen vino blāco, por que penetren bien, y mas presto. Tomelos quando se fuere à dormir, y basta que los tome cada tres noches, y vse de ellos, que son buenos.

Quando la sangre viniere (como acontesce) de alguna parte del cuerpo, entiēdan, que es, la que llaman sangre luvia. El humor que aufa esta sangre desciende de la cabeça, y viene

ne de miembro en miembro à parar à la madre. Y así las mugeres que tienen este fluxo escupen mucho. Para que estas reumas no corran tanto, y se diuiertan à otras partes, conuiene confortar la cabeça, y el estomago de donde todo corrimiento y todas las reumas nascen, y tienen su principio. Y para esto es muy necesario, hazer la cura, que dixe en el capitulo segundo del libro primero de la flaqueza del estomago. Alli se hallara todo lo necesario, y lo que se puede desear, para esta cura. Y esta es verdad muy clara, que curando el estomago, curamos también la cabeça, por que son dos miembros los mayores amigos que ay en nuestro cuerpo, y los que se comunican mas el bien ó el mal, que tienen. Es remedio muy acertado para la sangre luvia, hazer dos fuentes en los molledos de los braços en la parte de dentro. ó en la defuera. Por que por ellas se cortan los pasos à las reumas, que acostumbra yr à la madre, y à otras partes del cuerpo.

De

Libro Primero.

De las Viruelas y Saranpion.

Capítulo, Octauo.



O es menos necesario, saber curar las Viruelas, que las enfermedades graues, pues vemos cada dia, que se mueren, los que las tienen. De termine hazer capitulo proprio de esta enfermedad, por que los que no tienen medicos, las sepan curar. Y los mas; aunque los tengan, no los llaman, por que tienen por leue esta enfermedad. A qui veran si es cura de poco momento, pues algunos de los que presumen, tienen necesidad, de aduertir la bien, y mirar como la curan. Dos maneras ay de Viruelas, vnas altas y gruesas, y otras baxas y menudas. Las altas y gruesas son de sangre corrompida, y estas vienen a hazer materia. Estas Viruelas son tan peligrosas, que muchos mueren de ellas. Por hazerse grandes llagas, y por cançerarse y corromperse con facilidad. Y quando estas Viruelas salen dentro de la garganta, y en las tripas como se conescce en la sanguasa que por la boca y por la camara echan, los mas que las tienen
se

se muerẽ. Las otras viruelas menudas y baxas, son las que llaman Sarãpion, son de humor sutil y colerico con alguna mezcla de sangre. Y aunque algunos tienen estas Viruelas por mas malas, engañanse: por que sus accidentes son leues, y se acaban cõ mas breuedad, que los de las Viruelas gruesas y altas. Quãdo el humor de estas Viruelas menudas y baxas es muy adusto y muy requemado, son mas peligrosas, que las gruesas, por ser el humor, de que se haze mas malo, y este humor es, al que llamamos, coleranegra requemada.

Autores ay que dizen. ser el humor, de que se hazen las Viruelas la sangre menstrual que es con la que las criaturas se mantienen en el vientre de sus madres. Esto no se puede creer: por que no se sustentan de tan mala sangre, si no de muy buena. Quiero dezir: de sangre mejor, que la que cada mes baxa alas mugeres que no crían. Y aunque fuera verdad, que de sangre menstrual se mantienen, no es tanta su malicia, que conuertiendola la criatura se manteniẽto, no perdiera la mayor parte de ella. Y alcabo de tantos años se purgara por la ca-

Libro Primero:

mara, y vrina, y por otras partes. Otros autores dicen, que es enfermedad pestilencial: otros, que es sangre, y humor sutil, el que las causa, á los quales yo me allego. Por que la calentura es de las que llaman purridas, y nascē de obstrucion, y atapamiento de los poros. Y así la cura se deue hazer cōforme á la tal calentura. Las señales para conoser que las Viruelas son de sangre corrompida, son las mas ciertas vna calentura aguda y continua, y con vn calor agudo. Dolor en las espaldas, y vna manera de tapamiento de narizes como, quando ay romadizo. El estomago y vientre se alterā, como quando vno esta ahito. Durmiendo ay vn quexido, y al despertar con desatino y sobre salto, y como á sombrado. Da vna rōquera con falta de respiracion, y como leuantado el pecho. Las viruelas menudas y baxas traen las mismas señales, y accidētes; aunq no son tã graues. ni tãtos; y á dos dias ò tres se quitarā: mayormēte comēçado á salir las Viruelas. Los pronosticos delas Viruelas son estos. Quando las Viruelas son duras y moradas, y tardan mucho en salir, ē crecer y ē madurar, son mort

ta

tales. Si haviendo madurado y rebetado, dá desmayos, y algunas Viruelas (como q̄ se desaparecē) es señal mortal. Quando salen muchas Viruelas gruesas y jutas, pronostican mucho humor y malo en todo el cuerpo, y algũ peligro.

Dos maneras de cura hazemos en las Viruelas, la vna antes q̄ salgan del cuerpo, y la otra, quando hãsalido. La cura primera es necessaria á las dos differēcias d̄ Viruelas, y la otra á solas las gruesas. Antes q̄ salgã las Viruelas, de uemos vsar de quatro remedios, el primero es, dar poco de comer al enfermo, y lo q̄ comiere sea frio, q̄ refresque el cuerpo, y reprima el humor, y q̄ no crie mucha sangre. Esto schaze muy biẽ dã dole atole de Ceuada, y es el q̄ llamã Farro, ò Ordiate. Almēdradas, q̄ lleuẽ pepitas d̄ Melõ. Calabaça de castilla, guisada con leche de Almēdras y vn poco de Açucar. Quando comiẽçã à salir las Viruelas, dẽ al enfermo à beber agua cozida cõ Lãtejas y Ceuada. Los quatro dias ò cinco primeros no le dẽ carne, y tẽgãle cõ aposento tẽplado y fresco. El segũdo remedio es, si los açidētes comiẽçã cõ furia, y cõ algunos desmayos, hagã proueer al enfermo d̄ camara,

G

7

y si

Libro Primero

si no la à hecho, reciba esta melezina, tomen cozimientto de Maluas, Saluado y Violetas ocho onças, azeyte rosado y Açucar de cada cosa vna onça, cañafistola desatada en el cozimientto otra onça, mesclese y recibala tibia. Dō de no se puede hazer esta melezina, hagāla cōmun, ò echenle yna calilla de xabon, vnada con azeyte y sal. Hauiendo hecho camara, haganle vna sangria del braço derecho, y de la vena que mas pulsare. Si es niño de tres años hasta cinco, saquenle tres onças de sangre, y si es de ocho años para arriba, saquenle quatro onças. Al que no hallaren venas, para poderle sangrar, echenle ventosas sajadas en las puntas de las nalgas, y en las pantorrillas; ò sajenle las piernas y braços, y saquenle cada vez tres onças de sangre. El tercer remedio es, que le den cada media hora lamedores de Granadas agras, de Rosas secas, ò de Azederas. Y el mejor y mas prouechoso para esta enfermedad, y para el tauardete y calentura ardiente es el de agro de Limones. Hazense estos xaraues de esta manera: tomen cinco partes de qualquiera çumo, y quatro partes de Açucar, y cueza todo

do á fuego manso, hasta que espume bien, y q̄ de en punto de lamedor. A los niños q̄ mamã, denselo con el dedo, y vayan lo chupando. Si el enfermo es de edad crecida, y esta flaco, denle à comer caldos de pollos y de pollas, y echẽ le en ellos vna miga de pan. Si otro dia fueren creciendo los accidentes (hauiendo hecho camara el enfermo) saquenle del otro braço otra tanta cantidad de sangre como la primera, y vaya tomando los lamedores poco a poco. Para los que tienen señales y accidentes de Viruelas es muy principal remedio los dos primeros dias, darles al amanecer vna drama de Triaca buena de Esmeraldas, ò de la de Toledo, deshecha en agua de Toronjil, ò de Azahar. Y no hauiendo estas aguas, densela en otra qualquiera cozida. La Triaca conforta el coraçon, y es cõtra los desmayos, que causa el humor corrompido, y sus humos. Donde no ay Triaca, y ay piedra Bezaar dẽle el peso de seys granos de Trigo, molida y desatada ẽ las aguas dichas. El quarto remedio, es alcoholar los ojos desde el principio, q̄ comiẽçan à salir las Viruelas cõ este Colirio muchas vezes; por q̄ no salgan en
G 3 ellos

Libro Primero.

ellos. Tomen agua rosada quatro onças, pepi-
tas d Membrillos y çumaque de cada cosa vna
drama. Echen estas dos cosas e el agua, y con
vna pluma alcoholen los ojos cada hora. Si cõ
esta preparacion salierẽ algunas Viruelas a los
ojos, añadan al Colirio quatro hebras de Aça-
fran, y vna poca de agua de Hinojo, y dos gra-
nos de Sal molida del tamaño de vn grano de
Trigo. Con esto las Viruelas no maduraran, si
no consumirse han. sin offender a los ojos.

Si cõ las dos sangrias el mal creciere, y los ac-
cidẽtes, y las Viruelas no salierẽ al dia tercero
ò quarto, purguẽ luego al enfermo. Y no siguã
la ignorãcia de algunos, q̃ ni vna melezina oñã
mãdar echar, a los q̃ tienẽ accidẽtes d Viruelas.
No se yo e q̃ se fundã los tales, sino es, cõfessar
q̃ no saben mas. Mayormẽte q̃ siẽdo la purga
leue, como las q̃ dire, no pueden hazer daño si
no muy gran prouecho. Pues cõ ella disminu-
mos mucha parte d̃l humor, y descargamos la
naturaleza. La purga sea õça y media de Mana
desatada e caldo de vn pollo, ò vna onça de Pul-
pa de caña fistola desatada en agua de Ceuada,
ò otra qualquiera cozida. Quando comiẽçan
a fa

à salir las Viruelas, guardê mas ðl ayre al enfermo, y tapenlo cõ mas ropa, y denle vn tantito mas de comer, q̃ al principio, por q̃ no falte la virtud, Si cõ hauer salido muchas Viruelas, los açidêtes se estã en su fuerça como antes, no du den de sangrar otras dos vezes al èfermo, tenniê do virtud en el pulso. Yaunq̃ à los primeros di as le ayã purgado, bueluanle à purgar otra ves cõ vna purga, ð las dichas. La razõ por q̃ esto se deue hazer, es: por el mucho humor q̃ ay è el cuerpo; y cõ lo q̃ la naturaleza va echãdo por las Viruelas, los açidêtes durã y estã è su fuerça. El q̃ asì no lo hiziere, pecara grauemête, è no seguir y hazer, lo q̃ muy graues autores mãdã. Y siêdo el humor mucho se añada a qualquiera purga media onça de letuario de çumo de Ro sas. Quãdo los açidêtes se remitê, y las Virue las vã saliendo y ègrosãdose, vayã poco a apo co co los remedios, dãdo de comer al èfermo moderadamête, y cõ moderado abrigo, beba el agua ð Lãtejas. Si haviêdo salido todas las Vi ruelas, la calêtura durare, dê al èfermo à beber agua cozida cõ Ceuada y Ciruelas passas.

Si por estar la naturaleza flaca, las Virue-

Libro Primero.

las no salen bien al quarto dia, ò al quinto, es mala señal. Denle à qualquiera hora del dia ò de la noche vna drama de Triaca buena, desatada en agua de Azahar, ò de Toronjil, ò è otra cozida. Abriguenle vn poco, y si sudare media hora, le dara la vida. Haviendo descansado del sudor, hinchanlo de ventosas, desde las espaldas hasta las pãtorrillas. Y si algunas mostrarẽ sangre en cantidad, sajenlas, y saquen dos onças de sangre ò tres. El lamedor de agro de Limones tome cada rato. Y para abrir mas los poros del cuerpo, tome este, q̃ aiudara mucho a la naturaleza. Tomen doze higos passados, rayzes de Apio y de Perexil vn poco molidas ð cada vna vn manõjo, Lantejas dos onças. Todo cueza en dos quartillos de agua, hasta q̃ se gaste el vno, cuelenla y echenle media libra ð Açucar, y quatro onças de Miel, y buelua a cozer, hasta que espume, y ala postre le echen vn adarme de Açafran molido, y mesclenlo bien todo. Estos dias abriguẽ al enfermo, por que salgan mejor las Viruelas. Las narizes se tapã y cierran con las Viruelas, que salen en ellas, ð tal manera: q̃ no solo no puede el èfermo purgar

gar por ellas, pero ni réspirar. Para esto, vntē las dentro y fuera con azeyte de Almēdras dulces, ò cōvnguēto rosado. Y quiē no lo tuuiere, vntelas cō enxundia deretida de Gallina. Quando esten blandas las postillas, vayanlas facando cō vnacabeçade alfilel. Si con esto no sanaren las llagas, lauenlas con agua miel, y vntenlas con vnguēto de Almartaga, mesclados cō el vnos pocos de poluos de Atutia. Tambien son muy penosas las llagas de la garganta, que quitan el comer y beber. Curanse muy biē comiendo Alfeñique, y Açucar cādi. La ronquera y aspereza de la caña del pulmon se cura cō este lamedor, tomen Llanten, Violetas, Ceua da mōdada y passas finlos granos de cada cosa vn puño. Muelanlo todo vn poco y cueza en vn quartillo de agua, y de tres buenos heruores, cuelenla y esprimāla, y echēle diez oncas de Açucar blāco ò d' Alfeñique, y de vn heruor y tomelo cada media hora, deteniēdolo ē laboca, por q̄ sepase poco à poco, y de esta manera se aprouechara del el gasnate, y lo ablandara.

Estando ya fuera todas las Viruelas, y llenas de materia, abranlas con la punta de vn alfilel de

Libro Primero.

de plata, ò de oro. Y aduertan, que sino las abren contiendo, la materia va cauando y comiendo la carne. Y de esta manera se hazen, las que cõmunmente, llaman vlçeras. Aunque tã bien (quando el humor es muy colerico, y adusto) se hazẽ, antes de madurar las Viruelas. Y assi conuiene mirar, que no se rasque el que tiene viruelas, por que muchas vezes se hazen de esto. Haviendo las abierto, las lauen cõ sal muera tibia, y con ella se enxugan y secã. Quando las Viruelas no fueren muy grandes, ni tuuieren mucha materia, sin abrirlas, y cõ lauar las con salmuera, se enxugan y secan. Las Viruelas que salen al rostro, mandaua yo abrir, aunque no fuesen muy grãdes, por que no caufen señales, y dexen hoyos en el. Lanan las cõ salmuera tibia dos dias, ò tres, y quando estean secas, vntauanlas cõ vna poca de Miel blãca muy lauada. Passados ocho dias, hazia lauar tres mañanas ò quatro el rostro con agua cozida y tibia de saluados.

Vnas Viruelas ay, que llamã locas, por que salen tan pocas, que se puedẽ contar. Estas vienen con accidentes leues, que casi no quitan el

el sueño ni la gana del comer, y los que las tienen no hazen cama. Lo que en la cura de estas Viruelas se deue hazer, es; que no hauiendo ē el enfermo señales de repleción de humor, ysiendo casi nada la calentura, le guarden del ayre, yde comer demasiado, ycon esto passara el mal. Y el q̄ aqui quisiere sāgrar, o hazer otros remedios, cometera graue culpa, por que, yria contra lo q̄ la naturaleza haze prudentemēte, yestoruarle han de su obra natural, q̄ es: echar fuera del cuerpo el humor noçiuo y dañoso.

De la mucha sangre de Narizes,
y de la que sale por la Boca.

Capitulo, Nono.



IODA vacuacion de sangre (si no es la q̄ purgā las mugeres cada mes) es fuera de la ordē natural. Por q̄ casi siēpre q̄ por otras partes sale, es por alguna indisposiciō dīl cuerpo. Algunas vezes la naturaleza la echa por las narizes, y cō ella se dīscarga la cabeza

Libro Primero.

ca, y otras partes del cuerpo. La sangre que sale por la boca, es muy sospechosa, y se deve temer el tal fluxo, aunque sea poco. Muchas son las causas de estos dos fluxos de sangre, unas sō exteriores, otras interiores. Las exteriores sō de alguna herida, ò por estirarse mucho las venas, y rōperse. Las interiores son por estar flaca la virtud retentiva con algun humor mordaz y muy colerico. Tābien por vicio y malicia de la sangre, quando peca en cantidad, y en calidad. Tambien por ser las venas muy delgadas, y muy blādas, ò por ser muy duras. Otras causas ay de estos fluxos de sangre, y todas se reduzē à las dichas. Lo que del pronostico ay que dezir, es; q̄ el fluxo de sangre del pulmon es el mas peligroso, y mayor peligro ay ē el, si viene cō calentura. El fluxo de sangre de narizes y del pecho si (es grāde) es muy peligroso, y quita la vida cō breuedad. Y los que escapan del, alcabo de algunos meses, dan en hydropicos.

El fluxo de sangre se cura, segun la causa de donde procede, y asì trataremos de cada vno en particular. Los remedios que pongo para curar esta enfermedad, secharan donde quiera, que

que se offresca ocasion de curarla. Debaxo d' este capitulo trato de todos los fluxos de sangre con la breuedad, que puedo; por que los que viuen fuera de pueblos grandes, hallen remedio. Pidan à Dios, acierte en esto, y en lo de mas, que mi desco es, de seruirle, y hazer bien à todos. Lo que se deue mādár primero en vn fluxo grande de sangre, es; que se confiesse el enfermo, y haga las cosas, que deue a buen Christiano. Y haziendo lo asy, le dara Dios salud. Hecho esto, mādénle sangrar del touillo de la parte de la ventana, de las narizes de dōde sale la sangre. Y si el fluxo es por la boca s'āgrenle del touillo derecho, mayormente; si es muger, à quien le baxa mal la regla, ò no le baxa. Hecha esta sangria, echenle ventosas secas en las puntas de las asentaderas, y en las panto rillas, y luego le traygā vn rato las piernas hazia abaxo. Si el fluxo fuere adelante, haganle vna sangria del braço derecho, de la vena que mas pulsare, la cātidad sea de solas tres onças. Si la sangre sale de ambas ventanas de las narizes, la sangria primera seadel touillo derecho y si sale de la ventana ysq'uerda, haga se como
di

Libro Primero.

dixe arriba) del touillo ysquerdo. Con estas sangrias y con el agua caliente, con q̄ se lauan las piernas, diuertimos la sangre, y la llamamos abaxo. Bucluan à echar mas vêtosas à dō de dixe y hagan fregamientos de piernas y brazos. Quando el fluxo perseuera, liguē los muslos y pantorrillas cō vnas vendas de lienço, y aprieten las biē. Desde el principio tome el enfermo a cucharadas cada momento este lamedor, xaraue de Rosas secas, de Arrayhan y de Granadas agras de cada vno tres ôças, Trociscos molidos de terra sigilata o de Espodio vna drama, y mesclenlos cō los lamedores. Dōde no ay botica, hagan este lamedor, y aunque la aya, lo puedē hazer ē su casa, q es muy bueno. Tomē Ceuada mōdada y tostada dos puños, rayzes de Llātē lauadas ocho, rosas secas ò las flores de las Nimpheas, q̄ son vnas q̄ nascen en lagunas de agua dulce dos puños, semilla tostada de Mastuerço vn puño. Todo cueza ē quartillo y medio de agua Azerada, o Almaçigada, hasta q̄ se gaste casi el medio, y ala postre echē le media escudilla de çumo colado d Verdolagas, çumo de Mēbrillos, y de Granadas agras,
de

de cada vno dos onças, Açucar media libra; to
do buelua á cozer, y espume bien. Si faltare al
go de lo q̃ aqui digo, para hazer este xaraue, e
ché la cãtidad de lo q̃ tuuierẽ de esotras cosas.
Si el fluxo de sangre es de las narizes ò de labo
ca y fuere tá grãde, q̃ temã de la vida del enfer
mo, hagãle dos sangrias de los braços, todas a
un tiẽpo, desta manera; abrã las venas, q̃ mas
pulsarẽ, y saquẽ la quarta parte de vna onça d̃
cada braço, y pōgã luego el dedo sobre las ve
nas, y d̃ alli a dos credos dichos aspacio, saquẽ
otra tãta, y d̃ ãbos braços no saquẽ mas de dos
ōças ò tres d̃ sangre. Bucluan á hazer los frega
miẽtos d̃ las piernas y de los braços, y echẽ las
vẽtosas ē las pũtas de las asentaderas y ē las pã
torrillas, i hagã tãbiẽ las ligaduras ē los muslos
y piernas. Pōgan al ēfermo ē la frẽte este cata
plasma, y ē los dos lados d̃l cuello jũto à las pũ
tas de las orejas. Tomẽ tres claras d̃ huevos ba
tidas, y luego batã cō ellas vna poca d̃ cal viua.
molida y mojados vnos paños de liẽço ē ellas,
los pōga dõde he dicho. Pōgã tãbien en la ven
tana de las narizes por dõde sale la sangre vna
mecha d̃ llẽço, mojada ē las mismas claras d̃ los
hu

Libro Primero.

huevos, y pongan otra venda mojada con lo mismo en la frente y en las sienes. Quiten el cabello de la nuca ô colodrillo, y cada tres horas echen alli vna vêtosa pequeña, y echêle otras fecas por el çerro abaxo, para diuertir el fluxo de la sangre.

Si el fluxo de sangre es por la ventana derecha delas narizes, y sicõ lo hecho, no cessare, echen vna vêtosa sobre el higado, y tēgala tres credos, y bueluanla aponer, las vezes que fuere necessario. Y si el fluxo de sangre de las narizes es por la ventana ysqquierda, echen la vêtosa sobre el baço. Y si contodo lo hecho, no cessare el fluxo lauēle las partes vergonçosas con agua fria, y pongãle en ellas vn paño mojado con agua fria. Pueden hazer vna sangria del higado, ò del baço, conforme el fluxo sale de la vna vêtana ô de la otra, y saquen vna onça o dos de sangre. Tome siempre los lamedores, y lo que comiere, sea cosa de cuchara. Es muy bueno el xoco atolo, y el atole de Ceuada, que es el Ordiate, Almidõ, y el nestamal à tole, y muy mejor el comal atole. Si ay flaqueza, denle caldos de aue, y beba agua Azerada,
y al

y Almaçigada, ò cozida con rayzes de Llantén. Hable poco el enfermo, y este quieto, y duerma poco: por que con el sueño la sangre se calienta mucho. Téga la cabeça alta, y el aposento esté fresco, y cada dia procure hazer camara con melezina común, ò con calilla.

Si la sangre que sale por la boca, fuere del tragadero, haga el enfermo cada media hora gargarismo con esto. Tomen Llantén, Verdolagas, rosas secas, Ceuada tostada de cada cosa vn puño, todo cueza en dos quartillos de agua, y gástese el medio. Cuelenla y echêle seys onças de vinagre, y de vn heruor. Es buen gargarismo el de vinagre aguado. Si cō esto no cesare la sangre, echêle en la nuca (quitado el cabello) vna ventosa pequeña. Si quien tiene el fluxo de sangre, es muger, y se le ha detenido la Regla, y si entonces cō el fluxo de la sangre es ya el tiempo de baxarle; echenle vêtosas secas en las ingles, y en las llanas de los muslos. y en las pantorrillas. Quando esto no bastare, sangrenla de los touillos, y saquenle cada vez tres onças de sangre. Si la sangre viene de la cabeça, que se conosciere en el caer, y dar en la

H gar

Libro Primero

garganta, ycausar alguna poca de tose, hagan
le los remedios, q̄ p̄nse para el fluxo de sangre
de narizes. Yno se descuydē por q̄ este de la ca
beça fuele ser mortal. Si hechos, los remedios
no cessare, quitē todo el cabello à nauaja y pō
gā ē todaella este ēplastro à manera d̄ vn bone
te. Tomē estiercol molido de Palomas tres on
ças, Mostaza molida vna oça, todo cueza ē vn
poco d̄ vinagre, hasta q̄ quede como ēplastro,
y ala postre echēle vn poco d̄ Tremētina, ymes
clefenta bien sobre el fuego y ponganlo tibio
tendido en vnl enço. Este emplastro es para ha
zer ampollas, por q̄ por ellas salga el humor,
que yrrita y prouoca la sangre. Si con estos flu
ros el enfermo tiene sed, den le à beber vna
gran cantidad de agua fria; y la que le sobrare
se la echē por la cara de golpe, sinque el lo ad
uertta. Quando estos fluxos fueren muy gran
des, y vieren que contodos los remedios, no
cessan, metan al enfermo en agua fria hasta la
cintura, ò hasta las ingles, y desque este fuera
del agua, ponganle en las partes vergonçosas
y en el hgado esta Epitima. Tomen çumo de
Llantē y de Verdolagas, ò de Siempre viua, de
cada

cada vno quatro onças, azeyte d Membrillos y Rosado de cada vno vna onça vinagre Rosado ò cōmūn dos onças, mesclenlo todo, y pōgā la tibia. Los Caracoles tostados y molidos meselados con çumo de yerua buena, ò de Albahaca, ò con el de Llanten, y mojadas con esto vnas mechas, y puestas en las narizes, detienen el fluxo de la sangre. Lo mismo hazē los poluos de las Ranas tostadas, y mesclados cō los çumos dichos. Estos remedios dichos, aprovechan para todos los fluxos de sangre, y para las camaras de sangre, y para otras qualesquiera camaras, desatados en agua de Llanten. Si el fluxo fuere adelante, bueluan à hazer los remedios, dichos. Y para esta ocasion procurē q duerma el enfermo, y hazerte ha muy biē y sin sospecha de peligro, con darle las noches q tuere necssario a las nueue drama y media de requies Magna, desatada ē agua de Borrajas. De uese procurar el sueño mo lerado en esta ocasion, por que descanfen las potencias, y cesse el fluxo, como cada dia lo vemos cessar.

Annque el fluxo se aya detenido, coma poco el enfermo, por que tendra mucha ham-

Libro Primero.

bre, y el Estomago queda flaco, y no puede cozer tanto. Y comiendo poco, cozerlo ha bien y conuertirsele ha en sustancia. Las mas vezes vemos, que la demasiada colera mordaz y requemada es causa de estos grâdes fluxos de sãgre. Y por que no buelua otra vez podriamos (hauiendo fuerças en el enfermo) purgarle al cabo de algunos dias, y esto se haga con medicamento noble. Es muy buena purga dos drams de Reubarbo echadas en agua de Llantén desde las seys de la tarde, y tomadas à las quatro de la mañana. Seys drams de carne de Tamarosyndos desatados en agua de Llantén es muy buena purga. Dos onças de Mana en caldo de pollo, ò vna onça y media de Pulpa de cañafistola, comida con la punta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Borrajas, es muy buena purga. Los que no tienen botica tomẽ dos tomines de poluos de la rayz del Matlatlitzic en agua de Llantén y tomelos a las quatro de la mañana. Quien no tiene sino poluos de Mechacacan, eche dos tomines de peso en agua de Llantén a las quatro de la tarde, y à las quatro de la mañana los tome. El que no los alcança-

re fino piñones ò las auellanillas, que ay comunmente en tierra caliente, tomen vn pollo y amedio cozer echen en la olla dozepiñones mondados ò auellanas mōdadas y molidas vn poco. Acabe de cozer el pollo, y echēle sus especias, y à las cinco ò las seys de la mañana haga su comida con el caldo y pollo, y purgara muy biē, sin vomitos ni congoxas, y es purga esta admirable para asquerosos, y timidos de purgarse. Y pueden se la dar à los tales, sin que sepan nada, y con esta preuencion, tendrá menos ocasion de ascos y vomitos. Quādo el fluxo de sangre por la boca dura mucho, es muy buen remedio abrir las Almorranas, refregandolas con lo aspero de las ojas de higuera, ò con sanguiuelas. Mayormente: al que suele purgar por ellas. El modo de poner las sanguiuelas, es: tener las vn dia en agua clara, y luego vntar las Almorranas con sangre de palomino, ò de pollo, y ponerles la boca alli junto. Desque ayan asido, y comiēçen achupar la sangre, cortēles las colillas à la larga con vnas tijeras, y saquen vna ò dos onças de sangre. Este remedio es admirable para los melancolicos,

Libro Primero.

por que las Almorranas siēpre purgan sangre melancolica. Los que tienen este fluxo de sangre por la boca, masquen entre dia las ojas de las Verdolagas, ytraguen el çumo de ellas; por que suelda las venas rotas del pecho, y sana las llagas del Puln

Arriba dixē, que el fluxo mas peligroso de sangre es el de el Pulmon, como es verdad, y si no le remedian con tiempo, se haze llaga e el. Y como el Pulmon esta siempre en continuo mouimiento, haziendo ayre al coraçon; tarde ò nunca sanan las llagas del. Quando la sangre es del Pulmon, se conosee, en ser espumosa, yvn poco blanca, y como que hierue. La llaga del Pulmon causa poco dolor, y quando lo ay, luego se siente. La sangre del Pulmon sale contose, yescupiendo, y los que tienen este fluxo, duerman la cabeça alta, como los asmaticos. La dieta sera como lo dixē arriba, y la cura se haga, como queda dicho en las de mas curas de los fluxos de sangre. Saluo, que en las sangrias de los bracos, facaran menos sangre, y la vena que hande abrir, ha de ser ladel arca, por ser la mas conjunta al Pulmon. En est flu

xo de sangre del Pulmon es remedio muy principal, abrir las Almorranas, despues de las sangrias de los braços. Y hechas, purguen al enfermo con esta purga, y tomela à las quatro de la mañana. Reubarbo vn poco tostado dos dramas, muelanlo, y en agua de Verdolagas lo desaten, y tomelo. El que no alcançare Reubarbo, haga tostar drama y media de rayz de Mechocacan y muelanla y en agua de Ceuada tostada ò de Azederas, que son los que llamã Xoxocoyoles la desaten, y beba. Beber siempre el agua cozida con rayz de Llanten, es buen remedio, para los que tien llagas en el Pulmon. El vino es muy dañoso, y si la flaqueza del enfermo fuere mucha, à la hora del comer denle vn poco, y sea aguado con agua Azorada, y à la cena no se lo den. Despues de las sangrias hechas y de la purga le echen dos ventosas (cinco ò seys dedos mas abaxo de los Pulmones) sajadas, y saquenle dos onças de sangre, si la mostraren

Si es muger la que escupe la sangre del Pulmon, y le ha faltado su regla, ò le baxa mal, haganle las primeras sangrias de los touillos. Y

Libro Primero.

y si otras se le hizieren, sean de los braços, como dixé arriba. Todos los que escupen sangre del Pulmon, tomen desde el dia primero cada rato este lamedor acucharadas, para soldar la vena con breuedad, por que no venga à hazer se llaga. Tomen seys onças de çumo de Verdo lagas, çumo de Llanten tres onças, semilla de Adormideras, de çumaque y de Llanten de cada vna dos dramas, Alquitira y Goma arabiga de cada cosa vna drama; cuezan los çumos en vn quartillo de agua de Llanten, hasta que se gaste la quarta parte de todo. Luego echen las semillas muy molidas y con ellas ocho onças y diez de Açucar blanco, y buelua à cozer, hasta que quede como lamedor no muy espeso, y à la postre le echen las gomas desl echas con vn poco del mismo lamedor, y mesclen las bien. Donde no ay botica; traygan de donde la huuiere, las cosas que faltaren, y haganlo, por que este xaraue dicho, suelda admirablemente la vena rota del pulmō, y la del pecho. Tome cada dia a las cinco d̃ la mañana vna drama de poluos de cascaras de hueuos, quitadas las telillas, que tienen dētro, y desaten los ē agua
de

de Llanten, ò en agua de Verdolagas, ò de Ceuada tostata. Y para que los poluos hagan mas prouecho, mesclē los con el lamedor, que pu se arriba, y veran el effecto.

Del Cadarro, del Romadizo, de la
Tose antigua, y del Asma.
Capitulo, Decimo.



L Cadarro y el Romadizo vienen las mas vezes de humores frios, y de corrimiēto de reumas, y otras vezes (aunque pocas) de humores calidos. El mienbro que mas padesce en estas enfermedades, es la cabeça, por que en ella se enjendran todos los humores, que llamamos reumas. Este nombre Reuma es griego, y el latino es fluxus. y en romance llamamos le corrimiento. Y hablando verdad, todos los males y las enfermedades nascen y descienden de la cabeça. Y ella por descargarse de lo que tanto le daña y offende, echa de si el humor a los miembros inferiores y baxos, como son: la garganta, el pulmon, las espaldas y los braços, y otras

Libro Primero.

otras vezes al costado, y à las junturas altas de los muslos, q̄ es dōde se haze la Ciatica. Baxa à las piernas, y causa la gota, y mas cōmunmente à las muelas y dientes. Y (como lo dixe en la cura d̄ la flaqueça de el estomago) del mismo estomago subē los humores à la cabeça, y despues baxan mas sutiles y corrientes. Si todos fuessemos bien reglados en el comer y beber, y en otras cosas, que cada vno entiēde, que le dañan, menos reumas enjendrariamos, y mas salud tendriamos. Conoscemos el Cadarro, que vienene de humor frio y flematico en taparse muchas narizes, y estrecharse el pecho con la frequente respiracion, y como que se ahoga el enfermo. El Cadarro y el Romadizo, vienen muchas vezes con muy gran dolor de cabeça, y de cuerpo y muy gran calētura. Quita la gana de comer y de dormir, y lo que sale de las narizes, es frio. Estas señales que he dicho, turban y engañan muchas vezes à algunos medicos, y assi mādā luego sangrar al enfermo. Y de aqui viene q̄ mueran tantos. Quādo el Cadarro y Romadizo, vienē de humores calidos, d̄ mas de los accidētes de calētura, de
do

dolor de cabeça y de cuerpo, lo que el enfermo purga por las narizes, es tan caliente q̄ las abraza y quema como fue go. Los ojos se encienden y enrraman de sangre. Los Cadarros y Romadizos del Otoño son los mas peligroso por los graues accidentes que con sígo traen, y como q̄ obligan á los medicos, à que sangrẽ á los q̄ los tienẽ: y así los ebian al hoyo. Por amor de Dios, q̄ reparẽ bien e las señaes dichas para conoser, de q̄ humor vienẽ estos males.

Los que padescen estas dos enfermedades se guarden del sol, y del ayre y del demasíado frio, y esten en aposento tẽplado. Comã poco y no beban vino. Y en la cura de ellos no sigan el parescer de algunos, que se hazen medicos, y a consejan, à los que tienen estas enfermedades, que lo beban. Y es verdad que el vino los deguella. Y affirmo como religioso, q̄ las mas y mayores enfermedades que ay en esta tierra las causa el vino tã rezio, y lleno de yeso, q̄ todos beben. Y si no me creen, prueuen à tẽplar se en el, ò à no lo beber, y verã en sí mas salud que tienen, los que lo beben. Los que tienen Cadarro y Romadizo, beban agua cozida cõ

oro

Libro Primero.

Orocuz, ò cõ Ceuada y Anis. Procurẽ proueer se cada dia de camara, aunq̃ sea cõ melezina ò calilla de xabon vntada cõ azeyte y sal. Los q̃ pudierẽ passar sin comer carne los quatro dias ò cinco primeros, haganlo; por q̃ la Dieta rin de ycueze el humor. Quãdo cõ el Cadarro comiençan a escupir, y cõ el Romadizo à purgar por las narizes, pueden dar à comer vn poco mas al enfermo. Es buena dieta el Almidõ, Al mēdradas, pã rallado, y Atole blāco, y los Hu uos passados por agua. A los flacos de cõplexi on denles desde el principio à comer vn poco mas, por q̃ la virtud no les falte. El necoatole ablanda el pecho, y facilita el escupir, y asì a cõsejo, que lo beban. Y aunq̃ dixe arriba, q̃ el vir o como es verdad (es muy dañoso) para e stas enfermedades, el que no puede passar sin el: beba à comer vn poco muy tēplado, y no lo beba de noche. El sueño d̃ medio diaes muy dañoso à la cabeça, del que tiene Romadizo. El que tiene costumbre de dormir la siesta, y ti ene este mal, duerma media hora, y no mas.

Si el Cadarro viene de humor calido co -
mo lo conosceran en las señales, que arriba
di

dixe, y el enfermo es robusto, colorado y de virtud constante, haganle dos sangrias de los braços, y de la vena de todo el cuerpo. Saquẽ le cada vez quatro onças de sangre ò cinco, y si mas sangrias conuinieren, haganlas, como aya virtud en el pulso. Los medicos que en esta enfermedad (hauiendo las señales dichas) no sangran, no lo aciertan. Por que no ay mejor remedio, para quitar la causa d la enfermedad, y para diuertir el mucho humor de la cabeça. Mas como el medico no osa, y el enfermo lo siente medroso, quando manda hazer las sangrias, las reusa de todo punto, y piensa, que con ellas se ha de morir. Al que (por mucha flaqueza ò por no le hallar las venas) no pueden sangrar, y tiene necesidad, echenle ventosas fajadas en las espaldas; y con ellas se suplen las sangrias. Reciba cada dia (si es menester) vna melezina; y lleue Ierapliega, y tıayganle las piernas y braços hazia abaxo. Echẽ le ventosas secas en las asentaderas, y en las pãtorrillas; y si mostrarẽ mucha sangre, fajẽlas algunas vezes : por q̃ estos remedios q̃ he dicho al principio, diuertten los humores de la cabeça

Libro Primero.

ça. Tome el enfermo desde el dia primero este lamedor à cucharadas, xaraue Violado y de Oroçuz de de cada vno tres onças, mesclese. Para purgarse, tome quatro dias arreo este, xaraue de Rosas y Violado de cada vno vna onça, agua d^a Borrajas tres oças, mesclese todo. Vea cadada dia el medico la vrina, y teniendo buen color, y vna como niebla eⁿ ella, aunque este algo derramada, denle esta purga. Cañafistola dos onças, Diacathalicon vna onça, con agua de Borrajas la desaten, y echenle vna onça de xaraue Violado, y tomela à las quatro d^a la mañana. Otra purga para lo mismo, Diacathalicon vna onça, Agarico trociscado dos dramas desatenla en agua de Borrajas. Los que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen Ceuada mondada dos puños, Borrajas con sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos. Todo cueza en vn quartillo de agua, y dê tres heruores, cuelenla, y echen media libra de Açucar, y cueza hasta que espume. Tome del quatro onças las mañanas, y à cucharadas entre dia. La purga sea esta. Tome dos canutos de Cañafistola desatada en agua de Ceuada, y mescelen tomin y me

medio de poluos de rayz de Matlatlitzic, y no los hauiendo tomen vn tomin de poluos de Mechoacan, y tomela a las quatro de la mañana. Si no ay Cañafistola, ni Matlatlitzic, tome del Mechoacan tres tomines, y echenlos en agua desde las seys de la tarde, y à las quatro de la mañana los menea bien, y bebalos, y si echa recõ ellos vna onça del lamedor ò xaraue, que le mande hazer y tomar, seran las purgas mas suaues al gusto, por que los poluos de Mechoacan siempre causan y dan (como he dicho otras vezes) muy gran pesadumbre en la garganta. Y por esto los mando yo tomar en infusiõ de agua, por que pierdan a quella agudeza de masiada, que tienen.

Si desde el principio del Cadarro, el dolor de cabeça fuere tan grande, que affija mas al enfermo, que toda la enfermedad, echẽle quatro ventosas en las espaldas; y si mostraren alguna sangre, saquẽle por ellas tres onças. Tra ygãle los braços y las piernas tres vezes al dia, y reciba vna melezina, como la que dixe arriba. Si cõ los remedios hechos, y cõ los q cada dia se van haziendo, el dolor de cabeça no fe-
qui

Libro Primero.

quitare, y fuere muy intenso, quitenle el cabello con tiseras, y lauenle la cabeça con este cozimiento tibio, y echẽlo de alto con vn jarro de pico. Tomen Mãçanilla, Llanren, Ceuada, y Eneldo, de cada cosa dos puños. Todo cueza ẽ cinco quartillos de agua, y gastesel medio. Hauiendole lauado, enxuguenle bien, y blandamente, y vntenle la cabeça cõ estos azeytes tibios. Azeyte rosado dos õças, azeyte de Mãçanilla vna onça, mesclenlos, y sobre ellos le pongan vn lienço delgado y vn tocador. Los que no pueden hauer estos azeytes, vntensela cabeça con vna enxundia de Gallina caliente y derretida. Quando en el Cadarro, cayere el humor de la cabeça en la garganta, y como q̃ ahoga al enfermo, y le causa tose (que de muy fitil cae contanta facilidad) engruesenlo, con tomar cada rato este lamedor. Tomen seys õças de lamedor de Adormideras, dos onças d Açucar, tres dramas de Bolarmenico muy molido, seys onças de Agua rosada. Todo cueza al rescoldo, hasta que quede en punto de Miel cozida. Tomelo en la boca, y dexelo passar a spacio. Si quiere conuertir el lamedor en tabletas

tas, queza mas el lamedor, y hagalas. Vsed de ellas, por que si el humor va corriendo al pulmon, causara el llaga, y si va a los dos lados causara dolor de costado, como cada dia se vee.

Quando el Cadarro viene de humor frio, como lo conosceran en las señales, que dixe arriba, aunque trayga grandes calenturas, graues dolores de cabeça y de cuerpo, no se arrojen luego a sangrar al enfermo. Y aunq los accidentes espanten, sino ay señales euidentes de sangre abundante, no hagan tal. Mayormēte si lo q purga el enfermo por las narizes es frio y la vrina sale cruda, y blanca como agua. Lo que se deue hazer, es; que cada dia reciba el enfermo vna melezina, como la primera que dixe. Y quando no hallaren el recaudo, para hazerla, reciba la de agua Miel, y azeyte cōmun que es muy buena. Luego tome tres dias arreo este xaraue, Miel rosada, y xaraue de Oro cruz de cada vno vna onça, agua d Hinojo tres onças, mesclese. Trayganle cada dia dos vezes los braços y las piernas hazia a baxo, y echenle ventosas secas en las espaldas, en las asentaderas y en las pãtorrillas. Si haziendo estos re

Libro Primero.

medios, y si tomãdo los xaraues, la calentura creciere, y el dolor de cabeça se aumentare, y los ojos se encendieren y enramaren de sangre, y el rostro se inflamare; y lo q̃ purga por las narizes, sale quemando, es señal euidente que la flema se ha convertido en sangre. Ya ẽ entonces pueden sangrar al enfermo de los braços, y facarle cada vez quatro onças de sangre de la vena cõmun. Si corriere el humor a los costados, y causare dolor, pongãle sobr el vn poco de mayz caliente, ò saluados y sal. Si el dolor se mitigare con esto, vsen del remedio dos vezes ò tres, hasta que se quite. Mas si con el creciere el dolor, sangrenle las vezes que fueren necessarias del lado del dolor, y de la vena del arca, v faquẽ le cada ves cãtidad de quatro onças, conforme à la virtud del pulso. Si fuere muger y le baxa mal su rēgla, ò le ha falrado. hagan las primeras sangrias de los touillos. Y si con ellas el dolor nõ se quitare, hagã todas las otras sangrias de los braços, y siẽpre del braço del dolor, y de la vena del arca, cõmo se pueda hallar, y sino hagase de la cõmun. Si hechas las sangrias, ay señales de cozimien

to ē la vrina, como son: el color vn poco amarillo y vna manera de nube en medio de ella, purguen al enfermo con vna de las purgas, q̄ dixe arriba. Si purgado vna vez, la calentura no se quitare, y el dolor perseuerare, denle estas pildoras a las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe a obrar. Pildoras Cochias y de Reubarbo de cada masa dos escrupulos. Aguzen las con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica bueluanse a purgar con vna de las primeras purgas, que dixe, guardando el orde de arriba.

Del Romadizo y su cura.



I el Romadizo comēçare cō muy gran dolor de cabeça, y con gran cargazon de frente y de ojos, echē al enfermo vn as ventosas en las espaldas; y si mostraren sangre, sajenlas y saquē por ellas dos ò tres onças de sangre. Si con todo esto durare el dolor, echenle otras ventosas secas, y ponganle sobre la mollera este sa.

I

2

qui

Libro Primero

quillo, y traygalo, hasta que sienta mejoría en el dolor. Tomen flor de Manzanilla, Rosas secas. flor de Cantueso. Culantro tostado de cada cosa medio puno, Almaçiga y Macias de cada cosa dos dramas. Todo lo dicho muele vn poco, y hagase el saquillo cõ vn lienço delgado. Quando comieça el humor a purgarse por las narizes y por la boca, sahumen al enfermo con cosas de buen olor. Y el que no las tiene. sahumese con romero, ò con copal blanco, y ponga se en la cabeça vn paño sahumado con lo mismo. Quando el humor es mucho y grueso. se conofce en la gran cargazon de la frente y de los ojos, entõnces puede tomar el enfermo poluos de estornudar, para que con ellos purgue mejor, y con mas facilidad. Hazen esto muy bien tres pepitas de Guamuchiles. molidas y en vna poca de agua desatadas, y echadas por las narizes. Vn poco de poluo de chile seco sin las pepitas haze purgar la cabeça.

De

De Medicina.

De la Tose antigua.



A T O S E antigua se cura como el romadizo, y assi no trato de ella en particular. Solo auiso de nuevo, que el que la tiene, despues de auerse purgado vna ò dos vezes, tome este xaraue ò lamedor todas las horas del dia, y quando despertare de noche. Este xaraue es muy prouechoso para todo genero de reumas, para dolores de cabeça, y para dolores antiguos de estomago. Tomen seys onças de çarçaparilla lauada y muy cortada, Orocuz lauado y cortado tres onças, Culantrillo verde de pozo, ò seco, tres manojos. doze higos passados Ceuada mondada y Passas sin los granos de cada cosa vn puño. Todo lo dicho muelan vn poco, y cueza a fuego manso en ocho quartillos de agua, y hierua, hasta que quede en lamitad. Cuelêlo y esprimarlo bien, y echêle dos libras de Açucar blanco, y medio quartillo de Miel blanca, y buelua à cozer, hasta que espume muy bien. Si el lamedor les pareciere mucho, hagan la mitad.

Libro Primero.
Del Asma, y su cura.



El Asma es mal peligroso, porq̃ cada dia vemos muchos ahogados con ella, sin poderlos remediar. Auiso, por amor de Dios, viua cō reçato el que latiene, y trayga su consciencia siempre limpia de pecado: que no sabe como ni quando se ahogara. Y este auiso sea para todos, aunque tengamos salud, pues nos va la vida del alma. Tres diferencias ay de Asmas, y es tampoco la diferencia, que casi no es nada, pues no esta en mas de en menos falta, ô mas de respiracion. Todas ellas vienen sin calentura, y se comprehendē de baxo de vn nombre. De todas tres tratare con el fauor de Dios de baxo de vna cura, pues todas tres es vna enfermedad. A quien mas offende y daña el Asma en nuestro cuerpo, es à la respiraciō, por estrecharse y ferrarse la caña del pulmon, à qui en los Anothomistas llamã, aspera arteria. Cierranla y tapãla los humores frios y humidos, los gruesos y flematicos. Todos baxã de la cabeza, y algunas vezes vienen de otras partes,
à pa

à parar al pulmon. En esta enfermedad conuiene tener dieta, aunque sea de buenos manjares. Por que comiẽdo mucho de ellos, no pueden cozerse tambien, ni digerirse, y forçosamente se hande corromper. Comiendo moderadamente, puede la naturaleza y el calor natural conuertirlos en buen nutrimento, y los humores gruesos se adelgazaran, y tambiẽ se consumiran.

Todos sabemos, que la templança es madre de la salud, y por otra parte la destemplança madrastra suya. El que tiene Asma, procure (si puede) viuir en tierra templada, como lo es : la caliente y seca moderada. Guarde se del demasiado frio, y del mucho calor. No duerma mucho, y tenga alta la cabeça, y huya el sueno del medio dia. Cada dia se prouea de camara, y quando no pudiere, aiudenle con vna melezina. ò cõ vnas calillas. Las melezinas q llaman agudas son muy admirables para el Asma, y son estas. Tomẽ Eneldo Ruda Mãçanilla y Hinojo, de cada cosa vn puño, todo cueza e tres quartillos d'agua y echẽ alli Maluas y Saluado, y dẽ quatro heruores y gastes el medio

Libro Primero.

quartillo. Tomen de este cozimiento colado vna escudilla, lera pliega ó Benedita vna onça azeyte de Ruda, de Eneldo y de Mançanilla de cada vno media onça, Miel y manteca de Vacas de cada cosa vna onça, medio hueso de çapote molido, sal vna poca. Las cosas que se comen con cuchara y las bebidas son buenas para los asmaticos. Por que ablandan el pecho, y sedigeren con facilidad. Y aunque comã poco de todas ellas, mantienen mucho. Son buenas las que puse en la cura del cadarro, y así aconsejo, que à los principios de la enfermedad comã de ellas, y no de otras. Quando el èfermo se sintiere flaco, coma ð vn aue, y de vn pollo ó polla, de vna codorniz, de vn poco de carnero. De estas cosas de carne coma guisadas y cozidas, y lleuen especias de castilla. No coma pescado, aunq sea fresco, ni frutas: por que estas dos cosas enjendrã y crian humores viscosos y gruesos. Son muy malos para esta èfermedad los estremos de los animales, y los menudos de ellos. El que pudiere passar sin vino, hagalo, por que corta la cabeça á los asmaticos. Mas auiso, que si alguna vez se halla

ren los asmaticos con el pecho muy cerrado y duro, que no puedā arrancar, beban vna buena vez del. Por que haze arrancar, ablandādo el pecho con su humedad y calor. El agua que bebieren los asmaticos, sea cozida con Oro-cuz, con Canela ò con Anis. Es muy buena tā bien el agua cozida y tibia, bebiendo vn jarro grande de ella, quando el pecho esta cerrado y duro, que no puede arrancar.

El Asma tiene sus paroxifmos, que son crecientes y menguantes de la enfermedad, y tiene tiempos ciertos, en que da. Aunque algunas vezes viene sin pensar, por alguna ocasiō de comer de masiado, y d mucho frio ò calor. Quando este mal viene con mucha furia, traygan al enfermo los braços y las piernas hazra abaxo con vn paño basto. Aten le los muslos muy rezio, y las pantorrillas tambien, y apriete las mucho cō vnas vendas de henço, y echenle algunas ventosas en las asentaderas y en las pātorrillas, para poder diuertir el humor del pecho. Si el mal fuere creciendo, echenle melizinas agudas, como la que dixe arriba. Si en este aprieto y fuerça del mal el enfermo tiene se
ña

Libro Primero.

ñales de sangre, como son : ser corpulēto, robusto de complexion, las venas gruesas y llenas, encēdido el rostro, y los ojos en ramados de colorado, y si ay temor, q̃ se ahogara, hagā vna sangria ò dos de los touillos, y saquen, le cada vez tres onças de sangre. Y quando estas no bastaren, sangrenle de los braços de la vena de todo el cuerpo, y saquenle cada vez quatro onças de sangre, y no mas. Tome luego estos xaraues ocho dias arreo, y si tomare dos cada dia vno por la mañana, y otro vna hora antes de çenar, le harā mas prouecho. Oximi el simple y xaraue Violado de cada vno vna òça, agua de Culantrillo de pozo, ò de Orocz tres onças, mesclese. Purguen luego al enfermo con dos onças de Cañafistola, y vna onça de Diaprunis simple, y dos dramas d̃ Agarico, y desatenlo en agua de Orocz, y tomela à las quatro de la mañana. En esta enfermedad s̃o buenas las pildoras, y al que las roma bien, le podran dar estas. Pildoras de Agarico y Chochias de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Tomen las à las dos de la mañana, y du
er

erma con ellas, hasta que comience à obrar. Este humor no puede purgarse de vna vez, ni de dos sino de muchas. y para esto es lo mejor que el enfermo tome vn dia cada semana à las nueue de la noche (hauiendo cenado temprano y poco) dos ò tres pildoras, de las que yo ordeno aqui. Y para que dispõga mejor el humor, tome cada vez que se aya de purgar con las tres pildoras tres mañanas arreo tres cucharadas ò quatro de Miel rosada, y las pildoras son estas. Pildoras Aureas y de Agarico de cada mafa tres escrúpulos, Agarico bueno y buen Turbit de cada cosa dos escrúpulos, Sal gema vn escrúpulo, todo lo preparen y masen las con agua de Borrajas, y hagan doze pildoras, y tomelas como he dicho.

Los que no tienen botica, no que darã por esto sin remedio, por que haran este xaraue, y haran todos los remedios de arriba, y recebiran aquellas melezinas. Y quando no tuuierẽ el recaudo hagan las con agua Miel, y azeyte y sal, y podran echar en ellas dos tomines de poluos de el hueso de çapote, por que le harã purgar marauillosamente. Tomendos escu-
di

Libro Primero.

dillas de Miel blanca, y quando de esta faltare
sea de Maguey, y ocho de agua cruda, vinagre
Bueno media escudilla, Culantrillo de pozo
(si lo hallaren) dos manojos, Ceuada monda
da vn puño. Muelanla y el Culantrillo de po-
zo, y cueza todo junto, hasta que espume, y cu-
elenlo. Tomen cada mañana y vna hora antes
de çenar cada vez seys onças del, y purguese
con esto; tres onças de Cañafistola, el peso de
dos tomines ð poluos de la rayz del Matlatliz-
tic, ò tomin y medio de Mechoacan, y con el
agua cozida que bebiere lo desatē. El que no
alcançare Cañafistola, sino la rayz de Mecho-
acan, tome peso de tres tomines, y eche los ē
agua cozida desde las seys de la tarde, y a las
quatro de la mañana echele vn poco de Açú-
car, ò del xaraue, que tomava, y bebala. El q̃
puede embiar por las pildoras que arriba orde-
ne en la cura del romadizo, tome las, de la ma-
nera que alli dixe, que s̃o muy apropiadas pa-
ra el Asma. Puede tomar el lamedor, que pu-
se en la cura del romadizo, q̃ tãbien es admira-
ble, para este mal. Puede yẽdolo tomãdo, pur-
garfe cō las pildoras cada semana; y cōfic ē el
fe

señor, que vera el prouecho notable, q̄ siente.

Para que pueda el Asmatico (quãdo comiença à escupir) purgar mas, y cō mas facilidad puede sahumarse con el Copal blanco, y sea d̄ manera; que no se ahogue. Los poquietes que se hazen del piçite, pueden tomar vn dia ô dos vna vez por la mañana y otra por la tarde, y no mas de en esta ocasion. El agua Miel, y el Necoatl que se haze del maguey, bebida, ablãda el pecho, y facilita el escupir. Tomen azeyte de Almendras dulces y de Ajonjoli y por otro nombre de Alegria, de Mançanilla, y de Lirio de cada vno media onça, enxundia de Gallina derretida vna onça, Açafran molido vna drama, Cera blanca vna onça, hagan el ençerado en vn lienço de ruan. De vn remedio que à hora dire, me aproueche muchas vezes, quando el asma agraua mucho, y cierto que se hallauã bien los enfermos. Dauales por çena dos onças de Miel rosada, comida cō dos otres reuandadas de pã tostado, y cada mañana otras dos onças de Miel rosada por xaraue Comian poco, y era cosa de cuchara, bebian agua de Oro cuz, y passados quatro dias (recibiendo en estos

Libro Primero:

estos melezinas, trayendoles las piernas y brazos y echando les ventosas en las espaldas, en las asentaderas y en las pantorrillas) los purgava con estas pildoras à las dos de la mañana y haziales, que procurasen dormir con ellas. Pildoras de Ierasimple de Galeno y de Agarico de cada masa media drama, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren seys pildoras. Luego vn dia passado de la purga tomauã cada mañana en aiunas seys onças deste lamedor, y otras seys vna hora antes de çenar, y entre dia algunas cucharadas del. Tomen rayzes de Maluas, Orocuz, la ierua, que llaman Hísopo, y el Tomillo de cada cosa vn manojo, passas sin los granos dos puños, carne de Ciruelas passas dos onças, doze higos secos. Todo lo dicho se muele vn poco, y cueza afuego mäs en seys quartillos de agua, hasta que se gasten los dos. Cuelenlo espriman lo nucho, y mezclenlo con dos libras de Açucar blanco, y medio quartillo de Miel blanca, y cueza hasta q̃ espume. Luego echen alli dos puños de Linaza, y otros dos de Anis, molidas estas dos cosas y de otro heruor, y cuelese, y esprima. Tambien

en mando dar à los Asmaticos en la furia del mal, quãdo se van à dormir, y à las cinco de la mañana tanto Achiote como vna nuez deshecho en agua caliente, y enverdad, que haze notable prouecho. Dos fuentes en los molledos de los braços, es gran remedio para el Asma.



Del mal de Madre, y de los dolores de Vientre.

Capitulo. Onze.



S tan cõmun el mal de Madre, q̃ à penas ha nascido la muger, quãdo, dize, que la ahoga la Madre. Yo cierto no me espãto, por q̃ les baxa tan mal à todas la regla, que no purgan quatro onças de sangre. Y como es esta la causa mas principal del mal de Madre, todas las mas lo padescen. El mal de madre es mas cõmun en las mugeres biudas, y en las que tienẽ ausentes sus maridos, que en las donzellas y ẽ las cõtinẽtes. Empero es mas graue ẽ las q̃ tien
nen

Libro Primero.

nen ausentes los maridos. Por que vienen a-
morir, por la retencion de la semilla, juntamē
te con baxar les mal la regla; por ser ē ellas ve-
neno mortifero. Engañanse en todo, las mu-
geres, que dizen, las ahoga la madre, por que
se les sube al estomago. Y aunque les paresce
â ellas assi no puede subir tato, por que tiene
muy fuertes ligaduras de cuerdas, y neruios,
que no le daran ese lugar, encojerse hazia vn
lado y otro del cuerpo, y baxarse vn poco, es-
to si; mas subir es imposible. Encojese y baxa
se vn poco, quando las cuerdas y los neruios
se relaxan. y quando hade conçebir, se baxa
tambien. Lo que paresce que ahoga, son ven-
tosidades, que subiendo arriba, comprimen
y aprietan el Diaphracma, que es vn instrumē
to muy necessario, y forçoso, para la respira-
cion y crean me todas, que esta es la verdad.
Para curar el mal de madre, conuiene conos-
cer la causa, y assi, quando viene de sangre co-
rrompida, conocerlo hemos en los graues ac-
cidentes que trae, como sō; calentura, congo-
xas, ansias y desmayos. Y quando viene de abū-
dancia de sangre no corrompida, los acciden-
tes

tes son leues, y no trae calentura. Si la sangre corrompida esta mezclada cō colera requemada, causa con el mal de madre vna manera de pasmo y encojimiento de los neruios. Y si este humor sube al cerebro, causa pasmo vniuersal, y queda con el mal la enferma como vna muerta. Quādo la sangre corrompida esta mezclada con melancolia, y sus vapores suben al cerebro, causan muy grandes tristezas, y algunas vezes vna manera de locura. Y si la sangre es flematica, causa vn sueño tan profundo, q̃ no ay, quien despierte la enferma. Y quando la sangre es ventosa, causa el ahogamiento, q̃ dixe. Todo lo que he dicho, conuiene saber, para curar bien el mal de madre.

El mal de madre (quando ha de ser rezio) trae antes que venga señales y indicios, como son; vna manera de turbarse el juyzio, y vn cāfancio de cuerpo tã grande, que la pobre muger no puede tenerse en pie. Mudase el color del rostro, y alborotase el pulso notablemente. Lo que ay que dezir d̃l pronostico, es: que si la que tiene mal de madre, aunque estè muy mala, si estornudare escapa cō la vida. El mal

Libro Primero.

de madre que viene por retencion de la semilla, muchas vezes mata; haze lo mismo, quando viene por vn grande enojo. El mal de madre q̄ viene por sangre detenida, aunq̄ affixa muy mucho, no mata, si luego acuden con el remedio. La cura que se hade hazer, quando la muger esta con vn gran paroxismo del mal de madre, es : que la acuesten en la cama de espaldas, y ponganle la cabeça alta, y trayganle rezio las piernas hazia à baxo con vnos paños bastos. Liguenle rezio los pies y las pantorri-llas con vnas cintas de trançar los cabellos, y los muslos con vnas vēdas muy apretadas. Dē le humo à las narizes cō cosas de mal olor, como son; el botō del Befo, y luego le dē vnadrama, del à beber desatado en agua de Artemisa. Denle à oler la pauesa de la vela, quando humea, y el Galuano mesclado con vinagre. Dē le à oler lana quemada, y cabellos quemados, y la piedra çufre, y lo que es mas fuerte y mejor el cuerno quemado de Cabra. Todos estos humos deshazen los vapores gruesos dela cabeça, consumen y gastan la frialdad de ella, confortan el estomago, y limpian el pecho y
los

los pulmones. Vsen de todas las cosas, q̄ pro-
uocan á estornudar, por q̄ esto quita el mal de
madre. La que llamã Ceuadilla, tostada y moli-
da y echada dētro de las narizes, haze estornu-
dar valerosamente. Todos los buenos olores
y las cosas q̄ desí lo dan puestos ē la boca de la
madre, ayudan grandemente contra este mal.
Prouoquē á vomitar a la enferma, metiēdo le
los dedos (vntados cō azeyte) hasta el tragade-
ro, ò vnas plumas mojadas ē el azeyte. Ala q̄ ti-
ene desmayos con este mal, dando le grandes
bozes junto á los oydos, aunque sea con trō-
peta, la hazen despertar, y boluer en sí. Vnten
le la madre cō estos azeytes, azeyte de Ruda, ð
Eneldo de Mançanilla y de Ençēcios de cada v-
no media oça. Dōde no ay boticas friā las yer-
uas en azeyte de comer, y vntē cō ellos la ma-
dre, y quādo la vntaren, traygan la mano blā-
da por ella por q̄ no le lastimen cō las vñas. E-
chenle melezinas agudas, y pōganle calillas fu-
ertes, v sean como las q̄ puse ē la cura de la ja-
da Capitulo, quinto. Quādo esto no bastare,
bagāle dos sangrias de los touillos, que aunq̄
es el remedio postreio, es el mas principal.

Libro Primero.

Passada la furia de tã graue mal, para librar à la pobre enferma de otra ocasion, conuiene començar la cura, mayormēte si el mal viene por baxarle mal la regla. Y aunque de esto escreui largo en la cura de la retencion de ella, con todo pondre aqui cō breuedad, lo que à hora se deue hazer. Hauiendo en la enferma señales de mucha sangre, hagan las primeras sangrias de los braços, y saquen cada vez quatro onças de sangre. Y no hauiendo las señales de mucha sangre, hagan las primeras sangrias de los touillos, y saquen cada ves cinco onças de sangre. Desde el dia de las sangrias comience la enferma à tomar estos xaraues. Miel rosada y xaraue de Rayzes de cada vno vna òça, agua cozida con Oregano tres onças, mesclese, y tomelo seys dias. Acuerdome, que dixearriba, que por los accidentes que trae el mal dmadre, se conofce el humor, que predomina con la sangre; y assi conforme à el se hande ordenar los xaraues y las purgas. Para esta enfermedad es muy buena esta purga, Diaphenico vna onça, poluos de Ierasimple de Galeno quatro dramas, en agua de oregano ò de Borrera

rrajas la desaten, y denla à las quatro de la mañana. Si la enferma quiere pildoras, tome estas, pildoras de Ierasimple d Galeno y de Agario de cada masa dos escrúpulos, aguzen las cō siete granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Tome las à las quatro de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiēçe à obrar. Estos xaraues y purga dichos, son para la sangre flematica y gruesa, y quando fuere colerica y requemada, denle tres onças de xaraue de Azederas, y Rosado con tres onças de agua de Endiuia, y la purga sea esta. Letuario de gūmo de Rosas y Diaphenicon de cada vno siete dramas, Cañafistolo dos onças, en agua de Ceuada la desaten. Y si el humor mesclado con la sangre fuere melancolico, tome dos onças de xaraue de Borrajas y d Cantueso, y tres onças de agua de Borrajas, la purga sea esta; cōfectiō Hamec vna onça, Diaphenicon otra onça en egua de Borrajas la desaten. Las que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen Borrajas y las rayzes, Perexil y sus rayzes de cada cosa dos manojos, lauenlas de la tierra, y vn poco molidas cuezan en dos quartillos de agua,

K

3

hasta

Libro Primero.

hasta que se consuma la tertia parte. Cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca y seys onças de Açucar y tres de buẽ vinagre, y buelua acozer, hasta que espume. Tome las mañanas quatro onças d' este xaraue, y otras quatro vna hora antes de cenar. La purga sea dos onças de buena Cañafistola y tres tomines de peso d' poluos de la rayz de Matlatlitzic ò dos tomines de Mechoacan, y en agua de Oregano ò de Anis la defaten. La que pudiere embiar por las purgas que dixe arriba, hagalo, que son mas apropiadas para el mal.

Si el mal de madre viene por retencion y abundancia de la semilla, como se conosciere a los accidentes, que son graues, y si la enferma es casada, y tiene ausente el marido, ò es biuda; estando el mal en su vigor y fuerça, hagan todos los remedios, que dixe arriba, al principio de la cura. Saluo las sangrias; que aqui no conuiene. que se hagan. Por que con ellas enfriariamos tanto la madre, que subiran mayores vapores al coraçon y cabeça de la semilla corrompida. Hauiendo passado aquella furia de accidētes. Es muy buen remedio (para dismi

minuyr la causa, que es la demasiada semilla, y que no se críe tanta) hazer sangrar á la enferma quatro vezes en el año. La razón de esto es, que sacando la sangre disminuymos la materia, de que se enjendra y haze la semilla. Si está tal enferma está preñada, no la sangrẽ, por que sin el peligro de mouer, ay otro mayor, y es: que le dara con mayor furia el mal de madre, por que con las sangrias se le enfriara mucho mas la madre, y corre muy grandissimo riesgo su vida. Hechas las sangrias, tome quatro dias arreo estos xaraues, xaraue de Arrayhan, de Membrillos, y de Azederas de cada vno media onça, agua de Azederas tres onças, todo se mescle. Purguese luego con esta purga, para corregir los humores, y templar la sangre. Cañafistola tres onças, Diaphenicon vna onça, en agua de Azederas la desaten, tomela a las quatro de la mañana. Donde no ay botica, hagan este xaraue, tomen dos puños de Ceuada mondada, Azederas que son los que llama Xoxocoyoles, Llanten cõ sus rayzes de cada cosa dos manojos. Muelalo todo vnpoco, y ẽ dos quartillos de agua cueza á fuego mäs

Libro Primero.

hasta que se gaste el vno. Cuelen la y echen le media libra de Açucar, y buelua à cozer, hasta que espume biē. Tome las mañanas, y vna hora antes de çenar cantidad de quatro onças. La purga sca esta, dos cañutos de Cañafistola, y dos tomines de peso de la rayz del Matlatlitzic, y no lo hauiendo, de rayz de Mechoacan, de fatado en agua de Azederas. Quien no alcançare Cañafistola, tome ocho tomines de peso de poluos de Mechoacan, molidos y cer nidos, y à las quatro de la tarde los eche ē agua de Azederas, ò de Ceuada, y à las quatro de la mañana los cuelen y esprimā bien, y à el agua le eche vn poco de Açucar, y bebala.

Para que no se cric tanta semilla, es necesario, tomar las mañanas, yquādo se van adormir vn poco de çumo de Ruda, aunque amarga, ò comer la Ruda. Tiene virtud la Ruda de quitar la gēneracion de la semilla, y haze que no se cric. La semilla del Cañamo hecha en turrón con Açucar, quita la generacion de la semilla. Haze lo mismo la rayz dela Ninphea en conserua. El Anis tostado ycomido entre dia, deshaze las ventosidades, que mueuen el à pe
ti

tito carnal. La yerua buena comida, ò bebido el çumo, accidentalmente consume y deshaze la semilla. Estos remedios deuen hazer, los cõtinentes, y los religiosos, que padescen poluciones, y mouimiẽtos carnales, para librarse de tan mala pestilencia. Y si con estos remedios, añadiessemos disciplinas, ayunos y oraciones y quitassemos las ocasiones, seria el remedio mas principal. Las ventosas sobre el ombligo puestas, aliuian mucho el mal de madre, y luego poner sobre el vn parche ò pegadillo de Te comahaca ò de Galuano, ò de Almaçiga. Para purgar los humores, que estã dentro de la madre, hauiendo hecho los remedios de arriba, es muy bueno este, y vsen del ocho dias arreo. Tomen vn embudo pequeño, y pongã lo delgado del en la boca de la madre, y lo ancho sobre vn caxete cõ brasas, y sobre ellas echen vn poco de Estoraque liquido, ò Liquidambar, q̃ dizẽ, y puesta la enferma (como dizen) en cloquillas, reciba aquel vapor ò sahumerio dentro en la madre; y haga esto dos vezes al dia. Si toman este lamedor ocho dias arreo, antes q̃ baxe la regla, baxara mejor, y cõ menos dolores

Libro Primero.

res, y mas cantidad de la que suele. Tomen vn puño de Amapolas, Miel blanca tres onças, Anis vna onça, Oregano vn puño, todo cueza en quartillo y medio de agua, y gästase la quarta parte. Cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca, y buelua à cozer, y espume bien, y à la postre echéle dos dramas de Açafra molido. Tomelo à las quatro de la mañana tibio y quãdo se fuere à costar para dormir, y de dia à cucharadas. Quando començare à baxar la regla, tomen otro lamedor, y es este : tomen medio quartillo de Miel blanca, y semilla de Hortigas. y la Neguilla, que nasce entre el Trigo de cada cosa vna onça, vn puño de Poleo. Muclan mucho todas estas tres cosas, y passen las por vn cedaço, y mesclenlas con la Miel, y cõ media escudilla de agua, y cueza, hasta que espume muy bien, y quede como vn lamedor. Tomelo como el primero, y puedelo tomar ocho dias arreo antes que le baxe, y para esto tengalo hecho, por que se aproueche del con tiempo. Otro remedio para baxar la regla, y muy experimentado, ocho dias antes de el dia de san Iuant tomen las Nuezes verdes, y muy
mo

molidas, saquen las por Alquatará, y guarden aquel agua en vna redoma bien tapada, y tera para todo el año. Quando comiençe á baxar la primera gota de sangre, tomen de esta agua tanta comò cabe en vn hueuo, y otro tâto vino muy bueno, y tomen tantas Rasuras blancas muy molidas, como cabē en vn tomín cen zillo, y mesclenlas con el agua y vino, y tome la tres mañanas en la cama, y arrope se en ella dos horas. Vsen de este remedio dos vezes ò tres, que baxe, y veran como purgan tambiē, y sin dolor, que se espanten. Si con el remedio que he dicho, baxare mucha sangre (como muchas vezes acontece) tomen la mitad de la cãtidad que arriba dixe. Pocos años ha, que siempre he vsado de este remedio; que dire, y a prouecha mucho á todas, y es: tomen tan-

to Achote como media Nuez y en vn

poco de buē vino blanco tibio

lo deshagan, y den lo tres

mañanas ò quatro, y

hara baxar, sin

ningun do

lor.

Cu

Libro Primero:

Cura particular de la Erisipela.

Capitulo. 12.



O S A es cōmun llamar à la Erisipela, la del monte. Deuio tomar este nōbre, por que los que andan por los campos y al sol, traen siempre el rostro san rosa do y quemado. Tres maneras de Erisipelas ponen los autores, vna de sangre muy encendida y caliente demasiado, otra de sangre y colera, y otra d' sãgre y alguna flema. Los pronosticos de la Erisipela sō, que estando ē el rostro, si sube à la cabeça, es muy peligrosa, y muchas, quando levanta ampollas, y de ellas se hacen llagas. Quando estas llagas hazen buena materia, es señal de salud. Quando en la parte que esta la Erisipela, se levantan como vnas caspas, y los accidentes se remiten, ya no ay d' que tener temor. El aposento donde estuuiere el enfermo, este siempre fresco y templado cō yeruas y ramos verdes, y rieguenlo muchas vezes con agua clara y fria. Estē muy oscuro y
con

con poca luz, por que el respládor enciende la Erisipela. Los tres dias ò quatro primeros coma poco el enfermo, y no sea cosa de carne, salvo: si no fuere mucha su flaqueza. Y entõces le dẽ caldos d' aue, y de vn pollito pequeño, y de vna polla. El que puede passar sin carne, coma Lechugas cõ vinagre tẽplado, Azederas, Borrajas y Verdolagas. Es bueno el xoco atole y el Ordiate, y Almendradas, que lleuen pepitas de Melõ. Beba agua cozida cõ Ceuada, y procure de camara cada dia, aunque sea con melezina cõmun, ò con calilla. Escuse el dormir despues de comer, por que se enciende con el mucho la sangre, y à todos es muy dañoso.

Desde el dia primero que comẽçare la Erisipela, pongan deffensiuos sobre la inflamacion toda, por que repriman y resueluan el humor. Es bueno este, batan dos claras de huevos frescos, y echen en ellas otra tãta agua rosada, y no la haviendo de Llanten, ò de yerua Mora, y bueluanlas a batir, y con vna pluma d' Gallina mojen dos vezes ò tres toda la inflamacion, y hagan esto cada media hora. Y para q' enfrie y reprima mas (como conuiene) echẽ

Libro Primero.

le vnas pocas de babazas de Zargatona, ò de Chiã, ò de pepitas de Membrillos. Pongã tan bien sobre la Erisipela vnos paños mojados e çumo de Llantén, ò de Verdolagas, ò de yerua Mora, ò de siempre viua. Quando pusieren al gun çumo de estos, mesclen con el vna clara de huego, por que tiene particular virtud, de reprimir y efriar moderadamẽte, y refresquẽ, los paños antes que del todo se sequen. El vn guento que llaman Infrigidante de Galeno, es admirable para la Erisipela, y hazese desta manera. Tomẽ azeyte rosado, y no haviẽdolo el de comer quatro onças, lauenlo con quatro aguas, cera blãca vna onça, y al rescoldo lo cuajen, y bueluãlo a lauar con quatro aguas frias, y quedara como vna blandura. Vnten cõ vna pluma la Erisipela cada media hora. Y quando huuiere mucho vnguento pegado en ella, quiten lo con el filo de vn cuchillo, por que entõ çes caliente, tapando los poros.

Si la Erisipela da e el rostro, sangren alque la tiene luego al principio de la vena de todo el cuerpo, y de abos braços, y vayan sacando poca sangre, por q̃ si se hazẽ muchas, sagrias aya

virtud, que las sufra. Si fuere subiendo à los ojos y cabeça, hagan las sangrias de la vena Cephalica, que es la de la cabeça. Y no duden de hazerlas, que ningun peligro ay en ellas, y assi lo mãda Galeno. El numero de las sangrias se ran, conforme à la inflamacion y accidentes, y à las señales de sangre, que ay. Y por que en esta enfermedad se hazen muchas sangrias, saquen cada vez poca sangre, como dixe arriba, y bastan quatro onças, y algunas vezes tres. Si la Erisipela es de sangre y colera, que se conofcера en el grande ardor y calor del cuerpo, y en vnas como picadas, que el humor da en la carne. haganse menos sangrias, y saquen cada vez menos sangre. Esto se manda, por que la colera (sacada la sangre) no se desenfrene, y suba à la cabeça. Si la Erisipela viniere de vna cozeria muy requemada, que se conofcера en vnas ampollas, que se leuantan en la carne y è vna voluntad de rascarse; no hagan ningunas sangrias, ni las ymaginen, que sera matar al enfermo, y de las ampollas se harã llagas muy peligrosas. Si la Erisipela viene cõ muy grãde hinchazon, y si poniedo el dedo sobre ella, y alcan
do

Libro Primero.

dolo, quedare hoyo hecho, no hagan sangrias por que el humor es flematico. Y haziendo en esta Erisipela sangrias, vëdra el enfermo, adar en hidropico. Hecha la primera sangria, den al enfermo cada mañana en ayunas el çumo d tres naranjas agras puesto al sereno con vn poco de Açucar, y purguese con Cañafistola. Y si no la tiene, con dos tomines de peso de poluos del Matlatlitzic, ò cõ los poluos de Mechoacan en infusiõ, como muchas vezes he dicho Los que tienen botica, tomen onça y media d pulpa de Cañafistola, comida con la punta de vn cuchillo, ò en bocados; ò de fatëla en agua de Borrajas. Quando en la Erisipela los ardorres se van aplacando, y las congoxas se desmuyen, y en la inflamacion ay vna poca de comezion, lauëla con agua tibia tres vezes al dia, y echen el agua con la mano. Con este beneficio y baño se engruesa la colera, y se resuelue. Quando ya la inflamaciõ se va quitãdo, y queda algun calor, y comezion, lauenla dos vezes al dia con esta fomentacion tibia. Tomen rayzes de Maluas, flor de Mançanilla y Chian de cada cosa dos puños. Cuezca todo en quatro
quar

quartillos de agua, hasta que se gaste el medio cuelenlo, y vsen del, como dixe del agua tibia. Si en la Erisipela se leuantaren algunas ampollas, y se abrieren, vntenlas cō vnguento de Almartaga, ò cō vnguento blāco y secar se han.

Si la Erisipela viene (como dixe arriba) de colera requemada, no hagan sangria al enfermo, por que no se desenfrene mas, y venga vn Estimeno, ò fuego de sant Antonio, como cada dia se vee, sino purguen al enfermo cō vna de las purgas, que dixe arriba. Y assi quādo fuere de este humor colerico, no ay q̄ aguardar à tomar xaraues, ni à que la vrina tenga señales euidentēs de cozimiento. Por que si dexamos, que la colera se requeme mas, vendra à parar, en lo que dixe arriba. Quādo en la Erisipela no ay calor ni inflamacion, no pongan mas cosas frias, por que en friando mucho el miembro, y assi vēdra à morir se todo el. Y sea auiso, que aunque aya mucha inflamacion, y mucho calor, no las pongan frias, sino templadas, por la misma causa. En la Erisipela de flema (que se conosciere como dixe en la hinchazō y c hundirse los dedos, si los aprietā) no ha

L

gan

Libro Primero.

gan sangrias, fino, echen muchas vezes ventosas secas en las espaldas, trayganle los brazos y piernas, y tome el éfermo estos xaraues quatro dias. Oximiél simple, xaraue rosado de cada vno vna onça, agua de Endiuiá tres onças, la purga sea vna de las que dixe arriba. Y mirẽ por los tales enfermos, que corren peligro, si con ellos se descuydan, y mayor si la hinchazon sube á la cabeça. Si vieren que con todos los remedios, el mal va siempre á delante, hagan la cura como la del dolor de cabeça, que hallaran en el capitulo seys del libro tercero, adonde me remito. El xaraue de agro delimonas, el de Agraz y el de Azederas, tomados entre dia todos juntos, ò cada vno por sí á cucharadas, reprimen mucho el humor de la Erisipela, como se han de hazer, ya lo dixe en la cura de las viruelas. Y por que no lo busquen, los pongo aqui. Tomen cinco partes de qualquiera çumo de estos, y quatro partes de Açucar, cueza todo á fuego manso, hasta que espume bien y quede en punto de lamedor.

LIBRO SECVNDO

DE MVCHAS ENFERMEDADES
y indisposiciones, que à cada paso se ofrecē,
hecho por el padre Fray Augustin Far-
fan Doctor en medicina, y reli-
gioso de la orden de sant
Augustin en esta nu-
cua España.

Delas Bubas y como se curan.
Capitulo primero.



H S GRANDE la lastima, q̃
tēgo de los que cada dia veo
morir del mal de las Bubas,
siendo el mal tã conosci-
do, y tan facil de curar. Si llama-
sen à medicos doctos y espe-
rimentados, à los principios de la enfermedad
y no à los que (con verdad) llamã matafanos
pues que dexan à los q̃ no matan, peores que
quando los començaron à curar. Y como es-
tos afirman con juramento à los pobres en-

Libro segundo.

fermos, que dentro de quinze dias los daran sanos, se entregan à los carniceros. Los ignorâtes no reparan, en que la salud del enfermo (despues de la voluntad de Dios) està en conoſcer el medico la cõplexion, que tiene. Por que cõforme à ella ha de dar el remedio, y medio y mediçinas à ella mas conueniente. En esta enfermedad no ha de ſer vna la cura, por q̃ los humores de que procede, y ſus accidentes ſon diuerſos, y el tiempo en que ſe deue curar no puede ſer vno. Pienſan algunos que la cura de esta enfermedad no es vna de las principales de la mediçina, y pareceles à ellos q̃ con tener en ſu poder algunas receutas, cõ las que ſe hã curado otros enfermos, q̃ con ellas curaràn à los de mas, Y quieren con vn remedio curar esta enfermedad. Por eſto determine poner à qui (cõ la claridad à mi poſſible) todo lo que ſe deue hazer en ella; y por que los ignorâtes à cierten à hazer, lo que conuiene, y no hagan tantos yerros cada dia.

Son tantos y tan diuerſos los accidẽtes de esta enfermedad, que à vnos aſiſe con vna manera de ſarna y leprilla en algunas partes de ſu
cu

cuerpo, y à otros en todo el. Avnos aflije con vnos como empeynes y postillas en la cabeça y en el rostro, à otros aflije pelandoles las cejas y pestañas, la cabeça y la barba. Avnos aflije cō graues dolores de junturas y de cabeça, à otros con corrucion de los huesos de ella y de las espinillas; y finalmente à otros con llagas en las partes vergonçosas y con encordios y con continua purgacion de materias por la via de la orina. Lo primero que deue considerar el que hade curar esta enfermedad, es: conocer la cōplexion del enfermo, y el humor que peca, y es causa de la tal enfermedad. Por que con este conosciēto aplicará los remedios templados, ò calientes. Presupuesto lo dicho, hemos de saber, que en esta enfermedad siempre el higado padesce, de tal manera; que sin vicio del no pueden venir las Bubas. Y así la sangre que ē el se enjendra, siempre esta corrópida. Y como de el va por las venas a todo el cuerpo, y se sustenta y mantiene, causa tan graues accidentes, como dixē arriba. Si el mal de Bubas viene con postillas, llagas y dolores agudos, y el enfermo es hōbre robusto, y con

Libro segundo:

señales de sangre (como se conoscerã; en el color del rostro y en las venas llenas, y que las llagas y postillas duelen, y estan inflamadas) sangrenle de ambos braços de la vena del arca, ó de la que mas pulsare, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Y si le pareciere al que le cura, que conuienen mas sangrias, hagalas sin temor, que haran mucho prouecho. Hauiendopostillas y llagas con dolores agudos, aunque no aya las señales todas de mucha sangre, hagan le dos ó tres sangrias, y saquen le cada ves quatro ó cinco onças de sangre. La razon por que se deue hazer estas sangrias, es: por la gran corrupcion de sangre que ay en el higado, con la qual los accidentes se sustentan y crecen mas cada dia, y aflijen tanto. En esta ocasion y en este genero de Bubas, lo que comiere el enfermo sea tēplado, que decline a frio mas que a caliente, como lo mando en la cura de las calenturas de sangre. Haziēdole la primera sangria, tome quatro dias arreo este xarauc, xarauc de Borrajas y Rosado de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Lapurga sea esta, letuario de çumo de Rosas y pul

pulpa de Cañafistola de cada vno vna onça, le-
tuario Indomayor quatro drammas, en agua de
Borrajass la defaten, y tomela à las quatro de-
la mañana. Si el enfermo quiere pildoras, den-
le estas à las dos de la mañana, y duerma con
ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de
Reubarbo y Cochias de cada masa dos escru-
pulos, aguzenlas con seys granos de Diagri-
dio, y doren siete pildoras. Si con la sangre ay
algun humor flematico, que se conosciere en
que los dolores de cabeça y de las junturas a-
grauan mas despues de medio dia, tome el en-
fermo estos xaraues; Oximiel simple y xaraue
de Borrajas de cada vno vna onça, agua de En-
diuia tres onças mescelase. La purga sea esta,
Diacathalicon, letuario de çumo de Rosas de
cada vno siete drammas, Agarico trociscado
dos drammas, en aga de Hinojo la defaten. Si
quiere pildoras, denle estas; pildoras de Aga-
rico y de Fumaria de cada masa media drama,
pildoras de Reubarbo dos escrupulos, aguzẽ
las con cinco granos de Diagridio, y doren si-
ete pildoras. Los que no tienen botica, hagã
este xaraue, tomen Ceua da mondada y Aze-

Libro segundo:

déras, que son los que por otro nombre llamamos Xoxocoyoles de cada cosa tres puños, rayzes de Perexil dos manojos, Borrajas con sus rayzes vn manojo, todo junto se muele vn poco y cueza en dos quartillos de agua, hasta que se gaste el medio quartillo: cuelen lo y échense vna escudilla de Miel blanca, y seys onças de Açucar blanco, y buélua à cozer hasta q̄ espume muy bien. Tome cada mañana seys onças del, y otras tantas vna hora ò dos antes de cenar. Luego se purgue con vna de las purgas arriba dichas, ò Cañasfistola y poluos, de satada en agua de Oroçuz, ò de Borrajas, si la huuiere. Es buena vna ensalada cō azeyte y vinagre de cogollos de Sauco, y tomada por cena à prima noche, haze muy bien purgar, y el mismo effecto hazen tres cucharadas de azeyte de la higuierilla, ò las auellanas de Tlapa, ò los piñones, q̄ son para euacuar humores viscosos y gruesos.

Quando el humor que causa las Bubas, fuere melancolico, como se conosciere en q̄ los dolores afejen mas de noche hasta la mañana, y que ay torondones duros y en ellos poco dolor

lor, aunque algunas vezes lo dan grãde, y que ni maduran, ni se refueluen, cõ quantos remedios les hazen, y que los huesos de las espini-llas y de la cabeça estan como leuantados, en tonçes no sangremos al enfermo. Mas; si con lo dicho ay señales de abundancia de sangre. Y si las ay cõ fuerças en el pulso, haganse le dos sangrias de los braços, de la vena que mas pul sare, y saquẽ cada ves quatro onças de sangre, ò cinco, y no mas. Tome luego seys xaranes desde el primer dia, xaraue de Borrajas y de Pa lomina de cada vno vna onça, agua de Borra-jas tres onças, mesclese. Tenga buena regla ã el comer y beber, y la noche postrera tome es ta purga à las quatro de la mañana, confecion Hamec y lecuario de çumo de Rosas de cada v no vna onça, en agua de Borrajas la desaten. El que quisiere tomar pildoras sean estas, y to melas à las dos de la mañana, y duerma con el las, hasta que comiençe à obrar. Pildoras feti das, Cochias de Fumaria de cada masa media drama, aguzen las con cinco granos de Dia gridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, haga este xaraue, tome tres manojos de

Libro segundo.

de Borrajas con sus rayzes, rayzes de Apio y de Perexil de cada vna vn manojó, lauenlas de la tierra, y muelanlas vn poco, y cuezã en seys escudillas de agua, hasta que se gaste la vna. Cuelenla, y echenle vna escudilla de Miel blanca, buelua à cozer, hasta que espume biẽ, y luego echen quatro onças de vinagre, y dẽ otro hervor, y tomeno en seys dias. La purga sea esta, Cañasistola dos cañutos, desatela en agua cozida con Anis, ò con Orocuz, ò con semilla de Hinojo, y mesclen con ella dos tomines de peso de poluos de Mechoacã, ò de la rayz de Xalapa, que purga humores gruesos, y tomela à las quatro de la mañana. Quando no tuuierẽ estas purgas, tomen siete piñones, y quitenles vna telilla que tienen en medio de la pepita, y molidos los tomẽ en vn poco d caldo de aue. Quatro cucharadas de azeyte de la higuierilla hazen purgar admirablemente la melancolia, por que de su semilla hazen en las boticas las pildoras Fætidas.

En todas las enfermedades es muy necessaria la dieta, y mucho mas en las que proceden de humores gruesos, como esta, de que tratamos

mos. Y afsi conuiene, que todos la tengan. El que pudiere coma de vn aue, y de noche çene poco, y bastante vnas passas y vn poco de biscocho. El pobre coma de vn poco de carnero manido, y çene vna escudilla de atole. El muy flaco, çene de vn pollo assado, y todos beban agua cozida con Anis, Hinojo, ò con Orocuz rayzes de Perexil ò de çarçaparrilla, por q qual quiera agua de estas es muy buena. Hauiendo se purgado vna vez ò dos el enfermo, para render y domar mas el humor, si huuiere botica a donde reside, tome las mañanas vna hora antes de à manescer cinco onças deste xaraue tibio, con el qual hara tres ò quatro camaras. Tomen cinco onças de Polipodio de Alcornoque, hojas de Sendeluna dos onças, Epitimo y Tomillo dos puños, rayzes de Apio y de Perexil dos manojos çarçaparrilla muy cortada vna onça, rayzes de Borrajas tres manojos. Todo lo dicho se muele y cueza è seys quartillos de agua hasta que se gasten los tres. Cuelenlo y esprimenlo bien, y añadã vn quartillo de Mel blãca y media libra de Açucar, y buelua acozer, hasta q espume biẽ. Acabado de tomar el

Libro segundo.

xaraue la postrera noche, tome estas tres pildoras à las nueue, haviendo cenado poco, y tẽprano. Pildoras Cochias y fetidas de cada masa vn escrupulo, aguzenlas con cinco granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Si alguno me preguntare, por que no mando, que fusse el enfermo con este xaraue, pues todos los medicos ò los mas mandan, que suden con los tales xaraues. Respondo, que es muy mal mãdado, y muy mala pratica, la q̃ se vsa por esta razon. Differente obra es de la naturaleza prouocar camara, aiudada cõ algũ medicamẽto, que la mueua à sudor juntamẽte. Y assi no puede ni es possible hazer lo vno y lo otro bien en vn tiempo, por ser tan contrarias y differentes las obras. Y aunque algunas vezes las haze, es yrritada y violentada del medicamento, ò del mal humor. Y sea auysso para todos, este: que procure lo vno ò lo otro al enfermo. Y siempre vayan por donde la naturaleza quiere y va de manera; que si por camaras, aiudenle por ellas, y si por sudor, con el la descarguen. Y hazer lo cõtrario es muy graue culpa, yes mucho mal para el enfermo, por las razones dichas.

Como

Como se da la çarçaparrilla para las
Bubas y para otros males.

Capitulo Segundo.

Q Vando con los remeredios dichos los dolores y postillas cō las llagas no se quitaren, sera necessario, que el enfermo tome vnos sudores cō la çarçaparrilla. Y aunque algunos no házē caso de ella, es por que no la conofcen bien, ni faben los buenos effectos que haze, si supiesen vsar de ella. Quanto á la complexiō y calidad de la çarçaparrilla, todos dicen que es caliente entre el segundo y tercero grado. Y los que cuezen mucha en poca agua, la hazen mas caliente. Y aunque á prouecha, para el mal, que pretendian curar, dexā tan grande calor en el hígado y riñones, q̄ay mayor necesidad las mas vezes de mayores remedios frios, que se hizieron, para el mal principal. Algunos me han preguntado, como da dolor de estomago la çarçaparrilla, y causa mal d̄ madre á las que la beben, siendo caliēte templada. Lo que ref
pon

Libro segundo.

pondo es, que como con el mucho cozimien-
to se haze mas caliente, leuanta y mueue en el
cuerpo muchos vapores, y estos causan los da-
ños, que siēten. Y si la tomasen por peso y me-
dida, no haria mal, sino mucho bien; como lo
veran por experiencia. Y si antes de beber el a-
gua, se purgasen vna vez, no sentirian los da-
ños, que hemos dicho, sino muy gran proue-
cho. Por que hauiēdo en el cuerpo mucho hu-
mor, no puede ella sola euacuar lo, sino mo-
uerlo. Yo la doy de la manera que à hora dire.
Passados dos dias despues de la purga postrera
y hechos antes todos los remedios dichos, co-
miençe el enfermo a tomar el agua, y cuezan
la asì. Tomē tres onças de çarçaparrilla cor-
tada, y vn poco molida, las ojas de el Sendelu-
na molidas media onça, ē vna olla nueua laua-
da con salmuera que tenga doze quartillos de
agua la echen en mojo vn dia y vna noche. Lu-
ego cueza à fuego manso, hasta que se gasten
quatro quartillos del agua; y en ella echen v-
na onça d' Hermodatilos muy molidos, y me-
clenlos bien. Quiten la olla del fuego, y tapē
la con vn plato, y vna fresada por tres horas.

Si

Si los dolores fueren muy grandes, y el mal algo antiguo, al cozer, de el agua gastese vn quartillo mas y assi quedara fuerte. Cuelen el agua, y echenla en otra olla limpia, y muy lauada. Los que no alcançan mas de la çarçaparrilla, echẽ otra onça mas de ella, y al postrer heruor echenle doze rayzes de Borraxas con sus hojas, y vn manojo de Perexil con sus rayzes lauadas de la tierra, y vn poco molidas. Si el que hade tomar el agua es flaco de complexion, y frio de estomago, echen en ella (quãdo cueza) vn poco de Anis. Para beber à comer y cenar y entre dia, echen otra tanta agua como la primera, y con las mismas cosas que cozio, de vn heruor, y cueza hasta que se gasten dos quartillos del agua. Para sudar tome doze onças del agua primera caliẽte à las seys de la mañana, y acueste se del lado derecho ò del que mejor se hallare, y encojase como vn ouillo, y à ropenle bien, y tapenle la cabeça, que solo pueda respirar, y procure sudar vna hora. Y por q̃ con mas facilidad fude los dias primeros, pōganle à los pies vn ladrillo algo caliẽte, embuelto en vna mātilla. Hauiẽdo sudado lo
que

Libro segundo:

que pudiere, quitenle la ropa poco à poco, y limpienle el sudor, y vístanle de ropa sahuma da y caliente. Si pudiere estar siempre en la cama, sanara mas presto, y cada dia sudara mas, y con mas facilidad. Si pudiere sufrir dos sudores cada dia denle los, por el ordẽ dicho. Aun que yo tengo por mejor vn sudor bien tomado, el sudor de la tarde sea a las quatro, haviẽdo comido à las diez del dia. El numero de los sudores no se pueden de clarar, ni dezir, por que han de ser, los que conuienen, para sanar de la enfermedad. A conteçe con doze sudores sanar el èfermo, y otras vezes ha menester veynte, y otras treynta. Y como es verdad, que lo que no hazen los doze, acaban los veynte; assi digo, que aunque se ha introduzido entre los que no lo saben, dar nueue sudores, y no mas, que no passen por este mal modo de curar, los que descan la salud à su enfermo. Sino que le presuadan à que tome los que conuienen, para sanar del todo. Y de aqui vienen à infamar los sudores, por que quieren con nueue que toman muy mal, sanar de la enfermedad, que tienen muchos años ha, Crean me lo que
di

digo, haganlo, y alcançaran entera salud. Hauiendo tomado la mitad de los sudores, ò diez, bueluaſe à purgar con eſtas pildoras, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras de Fumaria y Aureas de cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las con ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Para tēplar el calor del hígado, y para limpiar el eſtomago de algunas ſiemas, es muy buena el agua cozida de eſta manera. Tomē onça y media de çarçaparrilla muy cortada y vn poco molida, y cueza à fuego mēſo en doze quartillos de agua, y gaſten ſe los dos, y no hade ſer mas fuerte, por que (como dixe arriba) en lugar de templar, calienta de maſiado. Pueden la cozer tambien de la manera dicha, para los que toman los sudores, para que la beban à comer y cenar.

Quando el mal de Bubas es antiguo, y los dolores ſon muy grandes, y ſi ay algunas hinchazones en los touillos, eſtos tales enfermos tomen los sudores con la çarçaparrilla cruda, por que es mas fuerte, que la cozida. Hàuiendo hecho los remedios, que al principio dixe,

M

ſin

Libro segundo.

sin faltar ninguno, tome los ocho dias primeros del sudor dos onças de carçaparrilla muy cortada, y à las dos de la tarde la echen en mojo en vn quartillo de agua. Y otro dia a la misma hora de las dos muelan la çarçaparrilla en va Metate, y en el agua con que se remojo caliente la deshagan en vn tecomate y cuelenla en vn jarro, que no que de è el paño casi nada. Beba con ella toda el agua, y árropenlo bien, como lo dixe arriba, y sude todo lo mas que pudiere. Haga lo que pudieretodo, è tomarla afsi cruda à las dos de la tarde, hauiendo comido à las ocho de la mañanade vn aue asada. Y creame que sanara, aunque el mal sea antiguo y los accidentes graues. Despues de los ocho sudores puede començar a tomar el agua cozida (como queda dicho arriba) otros ocho dias, y sude con ella, y con el fauor de Dios y cõ la buena regla sanara.

Como

Como se da el Guayacan para curar las Bubas.

Capitulo Tercero.

QUANDO con todo lo que he dicho el mal no sana, conuiene, que tome el enfermo el Guayacan, del qual si a qui huuiéramos de dezir algo y de sus virtudes. fuera hazer vn libro d' nuevo. Baste que todos los q̃ le conosciē, le llamē palo sancto, pues con el se curan las Bubas, y otras enfermedades muy graues. Y si los q̃ profesan el arte de la medicina, persuadiesen a los enfermos, que tomasen esta agua, no vsarian de otros remedios para sus enfermedades. Vemos cada dia, que los muy llagados, los muy llenos de torondones, y con los huesos corripidos, los muy cōsumidos y gastados, los que padescen mucho tiempo de calēturas, y ya como hecicos, sanan con este palo sancto. Los que apeteſcen mas las vnciones, por abreuia la cura, no reparan, que abreuian los dias de su vida, por el daño, que el Azogue haze en sus

Libro segundo.

cuerpos. A qui auiso à los que tienen otras enfermedades, como son, Gota, Asma, Ciatica, y Reumas, y à las mugeres, que desean tener hijos, y que por enfermedad de la madre no paren, que usen de este remedio, tomandolo como deuen, y verá como con el fauor de Dios sanan de sus enfermedades.

Para tomar el Guayacan, y para que el áproueche, es necessario, hazer antes todos los remedios, que quedan dichos, en la cura con la çarçrparrilla. Al que d^h veras desea su salud, nada se le hara dificultoso. Y assi no se espantara de tantos remedios como pongo, para que la consiga. Todos son menester, y plega à Dios fela de, para mas seruicio suyo. Dos dias ò tres (despues del postrer xaraue Magistral y de ha-uer tomado laspidoras) comience el enfermo en nombre de Dios todo poderoso à tomar el agua del Guayacan, y cuezanla de esta manera. Tomendoze onças de todo el palo del Guayacan y quatro onças del coraçon del, y torneenlo, ò cortenlo muy menudo, y en vna olla grande nueva lauada dento y fuera con sal muera caliente echen el Guayacã y diez y seys
quar

quartillos de agua, y esté alli vn dia y vna noche. Luego cueza à fuego manso de brasa, hasta que se gasten los quatro quartillos. Luego echen en el agua dos onças de Polipodio y de Epitimo, vn poco de Anis, y dos manojos de Apio y de Perexil cō las rayzes lauadas de la tierra, todo molido, buelua à cozer, hasta que se gaste el medio quartillo de agua. Al postrer heruor echē dos onças de Hermodatilos muy molidos, y mesclenlos con el agua con vn palito. Quiten la olla del fuego, y tapenla cō vn plato y vna fresada por tres horas. Luego cuecen en otra olla el agua clara, sin que la menden, y la otra agua del asiento cuecen, y esprimā. De esta agua postrera tome el enfermo en amanesciendo Dios ocho onças, y siempre antes que la echē, la menden con vn palito, por que se aprouechen del asiento. Tomela tibia, y arropēlo bien, y sude vna hora, ò lo qua pudiere, y ponganle à los pies vn ladrillo caliēte embuelto en vna mantilla. En todo lo demas se aya como lo dixe en los sudores de la çaparrilla. El agua clara del Guayacā es la que el enfermo hade beber à comer y cenar, y quā

Libro segundo:

do entre dia tuuiere sed. No hade beber otra agua, ni vino. Por a morde Dios en cargo al enfermo, que tome veynte sudures o treynta y mas siendo menester. Por que verdaderamēte los que con este beneficio no sanan, es por que no hazen lo que conuiene; en tomar muchos sudores, y echā despues la culpa al remedio y al medico. Los que no alcançaren las cosas, que mando echar en el agua, hagan la cozer mas, de manera; q̄ de diez y seys quartillos, se gasten los seys en el primer cozimieto, y luego echenle quatro manojos de rayzes de Apio y Perexil y tres manojos de rayzes de Borrascō las hojas todo vn poco molido. Dê otro heruor y gaste se medio quartillo, quiten la olla del fuego y tapenla, como queda dicho, y despues cuecen toda el agua y esprimāla, y de esta tomara para fudar. La que ha de beber á comer y cenar, cuezanla desta manera; tomē el Guayacan del primer cozimiento, y lo de mas y con diez y seys quartillos de agua cueza, hasta q̄ se consumā los tres quartillos, y cueclāla. Lo que aconsejo, a los q̄ no tienen botica, es; que embien por las cosas con que hā de cozer

zer el agua, por que assi es mas prouechosa para la salud. Los que vsaren de estos remedios, les cõuiene tener mucha dieta, como lo dexé dicho arriba. Los ocho dias primeros no coma mas que viscocho y passas, y â la noche vna escudilla de atole. El que no pudiere tener tãta dieta, coma â medio dia de vn pollo assado y el que no alcançare pollo, coma de vn poco de carnero manido y assado. Hauiendo tomado diez sudores, bueluafe â purgar con vnade las purgas, que dixe arriba en la cura de la çarçaparrilla. Despues de esta purga coma vn poco mas. Y desque aya tomado los sudores, cõuiene reglarfe mucho (por dos meses despues) en comer y beber, y en otras cosas q̃ danarian mas, si de ellas no se guardase como las aurã esperimentado los curiosos, y deseosos de salud.

Si al gusto de alguno fuere penosa el agua del Guayacã y no la puede tomar bien, hagan cõ ella vn xaraue, con que sudaran, como con el agua. Si no pudiere sudar por flaqueza ò por otra ocasion, tomeio, q̃ (vsandolo dos ò tres meses) se le yra quitando el mal. Es tambien este xaraue muy prouechoso para otras enfer-

Libro segundo:

medades e indisposiciones, como dixe arriba. Puedenlo tomar las preñadas para dolores de cabeça, para la gota artetica y la d los pies, para las reumas y para el asma, para la ciatica, y para el mal de orina, y hazese el xarauc de esta manera. Tomen las cosas dichas arriba y e doze quartillos de agua esten en mojo vn dia y vna noche, cuezã luego á fuego m̃aso, hasta que se consuman los quatro quartillos. Cuelenla y esprimanla bien, y echenle quatro libras de Açucar, y buelua á cozer, hasta que quede en punto de la medor liquido. Al postrer heru or echenle las dos onças de Hermodatillos, desatados con vn poco del xarauc en vn almirez, y y mescēlos bien. Quiten lo del fuego, y tapen la olla por tres horas con vn plato y vna fresa da. Tome el enfermo cada mañana seys onças del xarauc, y quatro onças vna hora antes de cenar. El que tomare este xarauc para enfermedad de Bubas, haga antes todo, lo que dixe e la cura de los sudores con la çarçaparrilla, para que á proueche mas.

Si con todos estos remedios, la enfermedad, haze resistēcia, y no se quiere rēdir, soy de
pa

parecer, que haviendo cobrado el enfermo algunas fuerças, le dē las vnciones, como remedio mas fuerte y mas poderoso, y el vltimo de todos. Y aunque es vna red (como dizen) barrera, yo no vsaria del à los principios de esta enfermedad, sino de los menos fuertes y menos sospechosos, como lo son; los que arriba hemos dicho. Y hazen lo muy mal, los que al principio de esta enfermedad de Bubas dan las vnciones. Y mucho mas mal lo hazē, si el mal viene de humor calido meselado cō la sangre corrompida. Quando el humor es muy grueso y melancolico, con corruciō de huesos en la cabeça y en otras partes del cuerpo, con to londrones, sobre guesos y grādes dolores, entonces es muy acertada la cura con vnciones, haviendo virtud y fuerça en el que las hade tomar. Y miren bien lo que hazen, los que las dā que si el enfermo es pusilanimæ y timido, corre muy gran riesgo su vida. El remedio es bueno, y de marauilloso efecto, si saben vsar del, como conuiene.

Co

Libro segundo

Como se han de dar las vnciones.

Capitulo Quarto.

QUATRO dias despues d' hauer hecho los remedios, q̄ puse al principio de la cura de las bubas cō laçar çaparrilla, y de hauer purgado con las tres pildoras, que alli dixē, comiençe à tomar el enfermo las vnciones. Es hora muy acomodada para començarlas a dar el dia primero à las dos de la tarde, hauiendo comido à las ocho de la mañana. Pedido he que no se enfaden por à mor de Dios, por que mado hazer primero tantos beneficios, y a hora lo bueluo a pedir, por que es tan malo y tan rebelde el humor, para arrancarlo del cuerpo, que de todo tiene necesidad, y con esto hara la vncion mas facilmente su obra. Si la vncion estuuiere hecha dos meses ates, y que cada quatro dias la rebueluan de arriba a baxo, estara muy mejor, que la fresca. Por que las cosas que lleva, se auran en corporado muy bien vnas con otras, esta vncion es buena. Tomen ocho onças de enxundia anexa de Puerco, manteca de Vacas dos onças, azeyte de Laurel y de Eneldo

do y de Māçanilla de cada vno vna onça y media, Dialtea dos onças y media, Azogue muerto con trementina ò con çumo de limones ò con faliuia tres onças y media. Todo lo dicho traygan avna mano en vn almirez, echandole vna poca de çeniza de Alcornoque, ò de Sarmientos, por que tome bven cuerpo. Otra vnciõ muy regalada, y de mucho effeçto, y es para ricos. Enxundia aneja de Puerco seys õças, manteca de Vacas tres onças, Triaca buena dos onças, Azogue muerto cõ tremētina tres onças. Bermellon y Almartaga de cada cosa media onça, Gengibre; Canela; Clauos y Nuez moscada ð cada cosa dos dramas, Rosas colorodas y secas media onça. Muelan las cosas que se hande moler, y con azeyte de Laurel se haga la vncion, y à la postre echen le doze granos de Ambar y doze de Almisque molidos, y mesclenlos bien cõ toda ella, y cada quatro dias la meneen mucho. Los q̃ no tienen botica, ni pueden hauer estas vnciones, hagāla de esta manera. Tomē diez onças ð enxūdia anexa de Puerco, Azogue tres onças, matenlo en vn almirez con trementina, ò con çumo de limones

Libro segundo.

nes; ò con la saliuua, azeyte frito cõ Ruda, cõ Eneldo y Mãçanilla quatro onças, çeniza de Roble ò de Sarmiẽtos la q̃ bastare, para darle cuerpo, trayganla à vna mano, y echen le vna onça de Copal muy molido, y en corporenlo bien.

Las partes del cuerpo que se hande vntar, son estas : todas las junturas, començando de las plantas de los pies, los touillos, las rodillas y las coruás, y las muñecas de las manos y los cobdos, y las sangraderas, los hombros y las axillas, los huesos del cuello y todo el espinazo, las ingles y el ombligo. Donde ay mayores dolores y algunas durezas y hinchazones, aprieten mas la mano, y pongan vna poca de mas vncion. Ninguno se atreua, ni le pase por la ymaginacion, poner vncion en alguna parte de la cabeça. Yo me espanto muy mucho d̃ los que lo hazen, ni cõ que conciencia se atreuen, ò cõ que autoridad y texto, y hasta oy se ha visto autor, que tal mande, sino todos lo cõtrario. Y en tal paran los pobres vntados, pues los mas semueren. Que la virtud q̃ dio Dios al Azogue, es: de traer los humores de las partes muy interiores, cõ solo vntar las junturas.

Basta

bastá para vna vnciõ (aunque sea el cuerpo de vn gigante) vna onça y media. A los delicados de complexion, y à los que no estan muy malos, bastales vna onça, y quando mas vna quarta. Quantas vnciones se hande dar à vn enfermo, no sepuede saber. Lo que se entiẽde muy bien es, que en hauiendo hecho el effeçto, las ênzias se hinchan, y se siente dolor ē ellas, los dientes se entomescē, y no puede el enfermo mascar. Quãdo esto ay, podemos dar otra vncion, hauiendo fuerça en el pulso, y con mayor animo, si la enfermedad es ârigua. Acabado de vntar, el enfermo se acueste, y arrope lo y sude vna hora, ò lo que pudiere. Si con la mucha ropa y con el sudor se congoxare mucho, quitenle alguna, y quede moderadamente abrigado. No se le ha de mudar la ropa, hasta que passen quatro dias despues de la postrera vncion. Y si siempre sudare, aunque sean seys dias despues de la vltima vncion, sera seña de mas salud. El primer dia no sudará tâto, como los demas, por no estar tan dispuesto el cuerpo. Y para aiudarle, le pongan vn ladrillo caliente y embuelto en vna mantilla à los pies

Quan

Libro segundo.

Quando acabe de sudar cada dia, linpienle el fodor del rostro, y no mas. Estè quieto y abrigado en la cama. Si el enfermo gustare de que le vnten antes de medio dia, sea à las ocho y quando aya descansado, denle de comer. Los primeros dias coma bien, por que despues no podra, aunque el quiera, por la hinchazon y dolor de la boca. No beba vino, saluo; si no tiene mucha flaquza, y antigua costumbre de beberlo. El agua que bebiere, cuezanla cõ çarçaparrilla, ó como en esta cura lo he dicho muchas vezes. Quando començare à escupir, coma menos, aunque pueda, y tenga buenas ganas. Por que la demasiada comida quita el purgar por la boca, y es vna de las mejores vacuaciones de las tres, que causa la vncion. Y así los que sudan y hazē algunas camaras, y despues escupen bien y muchos dias, sanan muy cumplida mente. Lo que pueden comer con cuchara ó bebido (los que escupen) es; caldos de aue, yemas de huevos frescos, pan rallado hecho cõ caldo de aue, y el pobre coma lo cõ caldo de carnero, Almidon y atole blauco es muy bueno. Passados quatro dias y aun seys ã
la

la postrera vnció, le mudē ropa, y pōganse la sahumada caliente, y pōgan en la vctana vn encerado, por q̄ no le d̄ ayre, del qual se guarde.

Si alguno con la primera ò segunda vnció no puede dormir, ni caber en la cama, ni puede sufrir la ropa lleno de ansias y cōgoxas, y si el pulso esta alborotado, o muy flaco, abrā las vctanas, y vistanle ropa limpia y sahumada, y desabahlenlo, antes q̄ se les muera entre las manos. Y si le dierē calenturas, y se abrasare de calor cō bochornos, saquenle de ābos braços ocho onças de sangre, de la vena que mas pulsare. Echēle algunas melezinas, y abran el aposito, que cō esto boluera en sí. Y no bueluan ā darle mas vnciones, q̄ lo matará. Quādo las llagas de la boca comēçarē ā dar pena, é xague la muchas vezes cō este lauatorio. Tomen Cenada, Llanten, Rosas secas y hojas de Oliua (si las ay) d̄ cada cosa dos puños, vna escudilla d̄ Miel blāca, y tātō alūbre como vna Nuez. Todo cueza en quatro quartillos de agua, hasta q̄ se cōsuma el medio, cuelenlo y tibio hagan cō el gargarismo. Quando fuere escupiēdo, estē siempre de vn lado, ò de otro acostado ò sen-

Libro segundo.

do en la cama, por que escupe mejor, y no traque el humor, que viene à la boca. Por que (como dixe arriba) la mejor euacuacion y la mejor señal de salud, es el escupir mucho, y muchos dias. Quando ya casi no escupiere, purguenlo con estas pildoras, y tomelas à las dos de la mañana, y duerma cō ellas, hasta que comience à obrar. Pildoras de Agarico y Cochias de cada masa media drama, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, tomen vna de las purgas, que dixe arriba para ellos. Con esta purga se acabara de euacuar el humor, que no salio por sudor, por camara, ò por la boca. De alli adelante puede comer vn poco mas, y dos meses arreo se rija y guarde bien. Y no coma sino de vn aue y de vn poco de carnero, y ternera, no coma cosas de puerco, ni pescado ni leche, ni fruta, ni beba vino. Guarde se del ayre, de aguaceros, y de mugeres.

Si en la cabeça y en las espinillas, ò en otra parte del cuerpo ay algunos hueffos corrompidos, despues de la primera purga hagã la cura en ellos, como lo digo en el capitulo onze,
de

de la çirujia libro quarto, à donde me remito. No puse la cura de las bubas en la çirujia, por que es muy principal parte de la medicina, y a fsi conviene saber la muy bien, para curarlas. Hauiẽdo hecho la cura de manos, viene muy bien el segundo xaraue y luego la purga, y despues las vnciones. Y quando dexa de escupir, viene à salir el hueso, y à quedar bueno.

Como se curan las bubas
con los sahumerios.



O hago capitulo proprio de los sahumerios, por que son (como cada dia vemos) tan sospechosos, que yo no me atrevere à vsar d tal remedio. Por que verdaderamente, à muchos (que los tomaron) he visto morir à hogados de baxo de los pauellones, donde los toman. Y aunque digo que vsen de ellos en algunas ocasiones, dexando la cabeça y el rostro descubierto, con todo esto los he visto perder el jyzio, y despues morirse. Esta cura de los sahumerios es para hombres robustos y groseros,

N

y no

Libro segundo

y no para flacos y de poco animo. Y como los que vsan de ellos, no conoscen la complexiõ del enfermo, por no hauer estudiado medicina, ni saber leer en romance, matan tantos cõ ellos. Para que sepan hazer la cura, los que se atrauieren à hazerla, pongo a qui el modo de ella, y es este. Hauiendo pùrgado al enfermo, y hecho en el los de mas remedios, dichos; siẽtenlo en camisa en vna silla horadada por abaxo, como boca de secreta, y pongan sobre el vn pauellon pequeño, ò vnas fresadas, y tẽga siempre la cabeça y el rostro fuera de ellas, de manera que no le de el humo en ella. Pongan de baxo de la silla vn sahumador con brasas, y sobre ellas vayan echando tres pastillas vna à vna, y quando se aya quemado la primera y se aya gastado todo el humo, pongãla otra, y asì pongan la tercera. Acuesten al enfermo luego en la cama, y abriguenlo, y sude, lo que pudiere, siempre el rostro y cabeça descubierta, y fuera de la ropa. En sintiendo congoxa con el sudor y la ropa, vayanse la quitando poco à poco y limpienlo, y vistanle ropa caliente y sahumada. Tres sahumerios bastan, y puede los

tomar cada dia, ò cada tres dias, las pastillas-
son estas, tomen Cinabrio, que comúnmente
llaman Bermellon, Almaçiga, Almartaga y O
ropimento de cada vno vna onça, Encensio
media onça. Todo se muela vn poco, y con E
storaqui liquido se hagã nueue pastillas. Estas
pastillas son menos fuertes, si echan nomas d
media onça del Cinabrio ò Bermellõ, y del O
ropimento. Por que todo el peligro y mal e-
sta en el Bermellon, y es tan malo y tã veneno
so y mortifero, que el que lo labra y beneficia
tiene neccsidad de taparse muy bien la boca,
y las narizes cõ vn paño, so pena de rēdir la vi
da. Pues por que tengo yo de vsar de tan peli-
groso remedio, hauiendo otros muy mejores
y mas seguros? Yo he visto en algunos, de los
que han tomado los sahumerios, que aunque
por algunos dias los dolores se les quitan, des
pues bueluen con mas furia, y agrauan mas al
pobre enfermo. Los que los tomaren, guardē
se mucho, que escupen con ellos como cõ las
vnciones. Yo he dicho lo que siento, cõ deseo
del bien del proximo, cada vno mire, como v
sa de remedios tan sospechosos.

Libro segundo.

De la carnosidad que haze en
la via de la orina.

Capitulo Quinto.



ODAS las cosas que se hazen, por biẽ del proximo, tienẽ por fin y paradero el seruicio de Dios. Con este intento me determine, poner aqui todo lo que le pudiese aprouechar, mayormente à los que estan muy apartados de pueblos grandes y de los que tienen medicos. Por que los tales padescen muchas enfermedades, y otras indisposiciones, y por no saber con que remediarlas se mueren cada dia. Y aunque esta es segunda impressiõ, no guardo el orden primero, sino voy escriuiendo, como me paresce, que mas conuiene. Y assi tratẽ en este libro primero la cura de las bubas, como parte muy principal de medicina. Añado muchas cosas muy necesarias à la salud de todos, y à hora trato de la carnosidad, que se haze en la via y caño de la orina. Estas carnosidades son como vnas que
se

se criã en lo postrero de la tripa mas baxa del vientre. La causa de estas carnosidades del caño es vn humor grueso viscoso, y algo adusto por que primero haze llaga, que se crie la carnosidad. Y como abraza vn poco, y cada dia pasa por alli la orina, no sana. Sino que quemando mas, se haze vna como berruga dura, y tanto quanto mas cresce, mas tapa la via de la orina. Los que tienen esta enfermedad seã muy reglados en comer y beber, y e otras cosas, que ellos sabẽ, que les dañan mucho. Coman de vn aue, de vn poco de carnero, no bebã vino, saluo, si la necesidad no le forçare. Y si lo bebiere sea aguado, y à medio dia nomas Las çenas seã moderadas, y beba agua cozida con Ceuada, y vnos granos de Anis. El agua de Canela es buena, y para el estomago muy grata, y suple la falta del vino, y cuezan la de esta manera. Aten en vn lienço vna poca de Canela molida, y cuelguenla de vn hilo, que quede entre dos aguas, y el hilo le aten a la tapadera de la olla, y en dando vn hervor, quiten la del fuego, y saquen el paño, y tapen la olla cõ vn plato y vna fręsada, y estẽ ası vn rato.

Libro segundo

Antes que curen la carnosidad, conuiene purgar al enfermo vna vez, por lo menos. Por que la medicina ó caustico con que se hade curar, es calida, y forçosamente ha de causar alguna inflamacion, y con ella correran al miẽbro muchos humores. Y para euitar esto tome estos xaraues quatro dias, Miel rosada y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese todo. Tome estas pildoras á las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Agarico y pildoras Fatidas de cada mafa dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, se pueden curar desta enfermedad, teniendo el caustico, que es facil de hauer y de hazer, y para purgarse hagan este xaraue. Tomen tres escudillas de agua clara, Miel blanca poco mas de media escudilla, vinagre bueno quatro onças. Cuezan el agua cõ quatro rayzes de Borrajas y sus hojas vn poco molidas, cuelen el agua y echen en ella la Miel y el vinagre, y buelua acozer, quanto espume. La purga sea esta, tres õças de Cañafisto
la

la desatada en agua de Ceuada, y echẽ alli dos tomines de peso de poluos de Matlatlitzic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, y tome la à las quatro de la mañana. Auiso à los que tienen este mal, que traygan siempre cõsigo las candelillas, que hazen de resina y cera para este proposito. Y quando orinaren con mucha dificultad, ò no pudierẽ orinar, vnten vna cõvnguento Rosado, ò con azeyte de Almẽdras dulces, y el que no lo tuuiere, con enxũdia de Gallina o con manteca de Vacas lauada, y metala poco à poco por el caño, hasta que passe, y tégala vn rato, despues la quite amorosamente, y asì orinara mejor. En hauiendo orinado la buelua a poner, por que se abaxen y à llanẽ algo las carnosidades.

Para saber si ay carnosidad è la via de la orina, o basta, no poder orinar, que sin carnosidades se detiene muchas vezes la orina. Y asì es necessario meter la candelilla vntada. Y si (hauiendo entrado vn palmo) se detiene; es señal q en la via esta la causa d no orinar. Y sepã que desde el principio de el miembro hasta la bexiga no ay mas d vn palmo y quatro dedos.

Libro segundo.

otro auiso muy necessario, y es: que quando la carnosidad es causa de no poder orinar, comiēça poco à poco. Y asì cada dia se va tapando mas la via y el caño de la orina Yo he visto muchas vezes de tenerse la orina, sin carnosidad, y sin hauer humores gruesos, y sin hauer piedra de los riñones, y esto de repēte, y metiendo la candelilla, entrar muy bien. La causa de esto es, hauerse pasmado el musculo, que abre y cierra la bexiga. Tābien puede ser la causa, por venirle al dicho musculo alguna inflamacion, y hinchazon, que le priua de hazer su officio, como se vee, por el dolor grauissimo que tiene el enfermo en el cuello de la bexiga, que es donde esta el musculo. Y quando viene la falta de orinar por alguna de estas causas, no ay otro remedio sino, que ordene el enfermo su alma, y lo encomiendē à Dios, por que los mas se mueren, si luego no los remedian con sangrias y purgas cō toda breuedad. El caustico ó vnguento se haze de esta manera, tomen Oropimente muy molido, Miel blanca de cada cosa vno onça, māteca de Vacas y vino de ābas cosas lo que bastare, para en corporar el
Oro

Oropimēte. Echenlo en vna caçuela pequeña lauada, y al rescoldo cueza meneandolo siempre à vna mano con diez plumas de palomino de las que tienen sangre. Y ran meneandolo con vna, y luego cō las de mas, hasta q̄ se gaste la sangre en el vnguēto, y ētōçes està cozido.

Hagan la cura à las siete de la mañana, y vñten la candelilla, con lo que dixe arriba, y pōgan en lapūta de ella tantito del vnguēto. Metanla poco à poco hasta q̄ no pueda passar. No curen al enfermo mas de vna vez al dia, y cada dia procurē, que entre algo mas la candelilla, hasta q̄ passe à la bexiga, que luego se siente, q̄ ha passado. Qualquier caustico (aūque no sea muy fuerte) causa dolor, y alguna inflamaciō. Y para esto conuiene, que desde el primer dia del caustico vntē todo el miembro, y toda la parte de baxo del hasta el saluono con vnguēto rosado, y pongan ençima del vnos pañitos mojados en agua rosada, ò de Llāten, y en ella batan vna clara de hucuo fresco. Si el dolor y la inflamacion fuere mucha, y causare calētura, sangren al enfermo de los braços de la vena del arca, y saquenle cada vez quatro onças de

Libro segundo:

de sangre, y pōgan el defensiūo, q̄ he dicho, hasta q̄ el dolor de la inflamaciō se quite. Quādo aya passado la cādelilla, curen la llaga, q̄ dexò hecha el caustico, desta manera. Xeringuenla dos vezes al dia con agua de Ceuada, y meselē con ella vna poca de Miel rosada. Passados seys dias, meselen cō el agua vna poca de Mirra muy molida, y cō ella ē corara la llaga presto.

Vn xaraue, para opilaciones de
higado, baço, y estomago.

P A R A que los remedios mediçinales a prouechē, cōuiene, q̄ los q̄ hande vsar de ellos se guardē de todo lo que les puede dañar, por q̄ d̄ otra manera (como otras vezes he dicho) no puedē aprouechar. Presupuesto este fundamento tan necessario à la salud, hagan este xaraue pa las opilaciones del higado baço y estomago, y tomēlo tibio cada mañana, y antes d̄ cenar, la cātidad de cada vez sea d̄ seys onças. Tomē quatro manojos de Apio, de Chicorias y sus rayzes, Cardosāro y Esparraguera d̄ cada cosa dos manojos, semilla de Anis de Hinojo, Passas sin los granos y Ceuada mondada de cada cosa vnpuño. Todo semuela vn poco, y cue

za en ocho quartillos de agua y quede en la mitad. Cuelêlo y esprimâlo, y echêle dos libras d' Açucar y vn quartillo de Miel, y cueza hasta q' espume. Sea auiso q' si los xaraues se fuerê aze dâdo, ô criaren algũ moho ençima, les den vn heruor a fuego mâso, y quedaran buenos. Los çumos d' las yeruas sô los q' causan, lo q' acabo de dezir. Hauiêdo tomado seys dias el xaraue echê al q' queda vna ôça de poluos de Mechoacâ, y meselenlos cõ vn palito, y vaya lo tomâdo como al principio. Y âtes q' lo echê en el cubilete lo menciê, por q' se aprouechen del asfêto, harâ cõ el xaraue algunas camaras, ô orinarâ mucho. Quâdo el êfermo se acueste vntêle el baço y estomago cõ vno d' los vnguetos q' a hora dire. Y antes de vn tarle, refryeguenle vn poco cõ vn paño el estomago y baço, y sobre los vnguentes pongan vn lienço y vna venda.

Vnguentos de Sopilatiuos del higa
do, baço, estomago, y vientre.

EN començando â tomar el xaraue, q' dixe arriba, vntê al êfermo las partes opiladas cõ vno destos vnguentos. Tomê seys onças de aze yte de comer, tres onças de çumo de Ralanos

Libro segundo:

nos, dos onças de Miel, hiel de Toro, ò de No
uillo y vinagre fuerte ð cada cosa vna õça. To
do esto cueza hasta q̄ se gasten los çumos y cõ
cera blāca lo cuajẽ. Otro vnguento, azeyte ð
Almendras amargas, de Alcaparras y de Encẽ
fios de cada vno partes y guales, çumo ð Ruda
y de Encenfios otro tãto como los azeytes, vi
nagre dos onças. Todo cueza hasta q̄ se gasten
los çumos, y cuajẽlo cõ çera. Quãdo vntaren
el higado (à dos onças de qualquier vnguẽto
destos) mescelen media onça de vnguento San
dalino, por q̄ sea menos calido. Otro ũnguẽto
pa el baço y estomago, y cõ el se gana hõrra y
prouecho, aunq̄ la opilacion sea antigua: to
men dos onças de vnguẽto desopilatiuo, ò de
los q̄ quedã dichos, xabon de castilla rallado v
na onça mesclese bien. Antes de la vncion põ
gan seys vezes sobre el baço y estomago vnos
paños de lana azul del tamaño de ambas ma
nos empapados en vinagre fuerte muy calien
te y esprimidos, y antes que se enfrie el vno ðl
todo, põgan el otro. Luego põgan el vnguẽto
caliẽte, y asì harã siẽpre. Otro vnguẽto para
los q̄ tienẽ botica, azeyte Nardino, y ð hisopo
hu

humido y Dialtea de cada cosa dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte media ò ça, cuajenlo con çera, y es muy bueno. Quando estas opilaciones son antiguas, vso yo de este emplastro, y para vn dolor de jùturas, y para el de la Ciatica. Tomen pez Rubia, sebo de Macho de ambas cosas partes yguales, Armoniaco de satado.ē vinagre la mitad de estas dos cosas, derritase todo y cō vna poca de çera lo cuajen, y tiédan en vn cuero de gamuça, ò en vn lienço grueso. Cada noche lo limpiē, y bucluan lo à poner.

Cura particular de la opilacion y dureza del Hgado.



OR ser tan peligrosa la dureza y opilacion del Hgado, quise hazer capitulo proprio, y por que en esta nueva España padescen muchos de ella. Esta enfermedad es peligrosa, por que si à los principios (curandola) no se quita, viene à parar ē lo que llaman Cirro. Mayormente, quando se haze de hu

Libro segundo.

humor viscoso y grueso. Estando escribiendo este libro, se me ofrecieron dos enfermos, y fue Dios seruido, por su infinita misericordia que alcançaron salud con estos remedios. Estas opilaciones y durezas del higado se hazen algunas vezes por ser las venas y arterias del estrecho y angostas, y mucho mas estrechos los orificios y bocas de ellas. Como estas venas reciben del estomago el manjar, cōuertelo en lo que llaman quilo, de que se haze la sangre; y muchas vezes este quilo o masa blanca en si es muy viscoso y grueso, detiene se alli mas tiempo, de lo que conuiene, y assi tapa y opila las venas. Mas, como el officio del higado es hazer sangre, para que todo el cuerpo se sustente, quando le damos mucho manjar, no lo puede cozer. Y como se queda alli, se va engrosando, y assi causa opilaciones y durezas. Estas opilaciones se hazen en la vna parte de higado que llaman caua, y en la otra que llaman conuexa, por cōmunicarse las venas y las arterias en ambas partes del, y por que mejor me entiendan, como si dixesemos: en la palma de la mano, o en la parte de fuera. Conoscemos la
opi

opilacion y dureza del higado en vn dolor casi continuo (aunque no muy grande) en el lado derecho junto à las costillas, y cō vna manera de grauedad y peso, q̄ parece lo lleva todo abaxo. En esta opilacion pocas vezes ay calentura, por que casi nunca se corrompe el humor. Y si la ay, es: siēdo la opilacion antigua y cō dolor. Quādo cō la opilaciō ay alguna verosidad, siētese en todo el lado vna manera de estiramiēto, q̄ causa mucho dolor. Y es tāto algunas vezes, q̄ se engañan los medicos, pēsando, q̄ es inflamacion, y sangran al enfermo cō mucho daño suyo. Tābien se opila el higado de humores calientes, quando pecan en cantidad, aunq̄ pocas vezes. Conoscemos tābiē ha uer opilaciō en el higado, ē vn color amarillo q̄ trae siēpre el q̄ la tiene en el rostro. Y al q̄ tiene buen entendimiēto, le es facil conocerla, por esta seña, como la conosco muchas vezes Galeno ē muchos. Guardese del ayre y frio el q̄ tiene opilacion de higado, esté en aposento tēplado. No duerma (si pudiere) despues de comer, y de noche moderadamēte. Por las mañanas haviēdo seproueydo d̄ camara haga
vn po

Libro segundo.

poco de exercicio, hasta que se canse. Por que si no es así, no le hara prouecho. Aqui son buenas las calillas, y melezinas de agua Miel con azeyte y sal. Coma Esparragos, Berros, Alcaparras, y los tallos tiernos del Hinojo, que desopilan el higado. Coma pollos, gallinas, còdornizes, y de vn poco d carnero manido. Todas estas cosas guisen con especias de Castilla y no lleuen chile, que es muy ventoso, y siempre daña al higado. Echen siempre è los guisados Perexil, las hojas tiernas de los Rauanos, Majorana, y por otro nombre Amoradux y Axedrea. De todas las demas cosas de comer se guarde, por que opilan el higado. Si el enfermo tiene costumbre de beber vino, sea à medio dia, y templado. Por que aiude à desopilar el higado, adelgazando los humores gruesos. El agua de Anis, de semilla de Hinojo es buena y con todo escuse el beber, lo que pudiere.

La opilacion del higado se hade curar con toda diligencia y cuydado, aunque sea poca, y de pocos dias. Y digo que ninguna es tan de poco tiempo, que quando la vienen à sentir, no es de mas de quatro meses. Desde el prime

ro dia tome el enfermo vn xaraue, que desople y abra las venas y arterias del higado, y juntamente vaya euacuando por camara los humores, q̄ hallare dispuestos. Las opilaciones de la parte de fuera se euacuan por orina, y las de la parte de dentro por camara, para todo esto es muy buen xaraue este. Tomē rayzes de Llanten, de Perexil, de Apio, de esparraguera y de Chicorias de cada cosa dos manojos, Encensios verdes, Majorana y Hinojo de cada cosa vn manajo, semilla de Hortigas, semilla de Apio y Anis de cada cosa vn puño, rayzes del pulque y çarçaparrilla d̄ cada cosa dos onças. Todo lo dicho muelan vn poco, y estē en mojo doze horas ē ocho quartillos de agua, y despues cuezan à fuego manso, hasta que se gastē los tres quartillos de agua. Cuelenlo y esprimanlo, y echen libra y media de buen Açucar y vn quartillo de Miel blāca, y buelua à cozer hasta que espume bien. Alpostrer heruor echē le vna onça de poluos de la rayz de Matlatlictic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa de fatados en vn almirez con vn poco del xaraue, y mesclen lo con lo otro con vn palito. Si no

Libro segundo.

tuuierẽ el Matlatliztic, ni el Mechoacan echẽ
leotra qualquiera rayz, que purgue. Los que
alcançaren botica, en lugar de estos poluos e
chen media onça de Reubarbo, molido medi
anamente, por que para el higado opilado es
admirable. Tomen scys onças de este xaraue
tibio luego por la mañana, y vna hora âtes de
cenar tome quatro onças. Y aduertan, que lo
mencen con vn palito, antes que lo echen en
el cubilete, para tomarlo, por que se â proue
chen del asiento. Antes que se leuanten de la
cama, y quando se acostaren las noches à dor
mir, hagan en el higado esta fomentaciõ. To
men Encensios, Maluas con sus rayzes de cada
cosa dos manojos, cuezan en quatro quarti
llos de agua y medio quartillo de azeyte deco
mer, hasta que se gaste la tertia parte, cuelen
lo y esprimanlo mucho. Estando este cozi miẽ
to muy caliẽte empapen en el dos paños de la
na azul del tamaño de las dos manos, y muy e
sprimidos ponganlos scys vezes sobre el higa
do, y vntenle luego con este vnguento calien
te. Tomen çumo de Encensios, çumo de Mem
brillos y çumo de Apio ð cada vno dos onças,
azey

azeyte (en que ayan frito Encensios y Apio) se ys onças, vinagre muy bueno vna onça. Todo lo dicho cueza, hasta que se gasten los çumos, cuelenlo, y echenle dos onças de Tutanos de Cieruo, ò de Ternera, Almaçiga molida media onça, Cera blanca dos onças, enxundia de Gallina vna onça, y cuajenlo à fuego mäs cõ vna poca de Cera. Pongan sobre el higado vn lienço y vna venda, que dê dos bueltas.

Hauiendo tomado el enfermo todo el xaraue, si tiene botica, purguese cõ esto, Reubarbo dos dramas, pulpa de Cañafistola vna onça, Agarico trociscado vna drama, en aguade Chicorias la desaten, y tomela à las quatro de la mañana. Otra purga muy buena, Diacathalicon onça y media, Reubarbo quatro escrúpulos, Agarico vna drama, en agua de Chicorias la desaten. El que no puede tomar purga bebida, tome estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comience à obrar. Pildoras de Reubarbo, y de Agarico de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas cõ se ys granos de Diagridio, y dorẽ siete pildoras. Los q̃ no tienen botica, tomẽ dos cañutos de

Libro segundo.

Cañafistola, y dos tomines de Matlatlitzic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, e agua de Ceuada la deshagan, y tomela à las quatro de la mañana. Si no ay mas que el Mechoacan echen tres tomines de peso de los poluos à las seys de la tarde en agua de Ceuada, y tomelos à la hora dicha. Cada dia le vnten el higado mañana y noche, y passados tres dias dela purga, tome el xaraue, que puse para las opilaciones del higado, baço, y estomago. Pueden vntar el higado con vno de los vnguētos, que dixearriba, no hauiendo otro, y bueluālo à purgar las vezes, que fueren necessarias, y con el fauor de Dios vsando de estos remedios, sanara. Si la opilacion fuere mucha, y el dolor grāde con de masiado calor, aunque sea antigua, hagan vna sangria y dos del braço derecho de la vena del arca, y saquen cada vez quatro onças de sangre. Y si quien tiene la opilacion, es muger, y se le ha de tenido su regla, ò le baxa mal, y la opilacion es de pocos dias, hagan las sangrias de los touillos; y hazerse han con animo, que haran mucho prouecho. Si es moça, y tiene señales de mucha sangre, y conuiene
hazer

hazer mas sangrias, sean del braço derecho, y de la vena dicha. Quando con estos remedios la opilacion no se deshiziere, dēle el Azero ve ynte dias, aunque sea hombre, que muy mejor à prouechara, por tener mas calor, q̄ à la muger. El modo de preparararlo y darlo hallará en el capitulo catorze, de este libro.

De la Melancolia.

Capitulo Sexto.



OSA es de marauillar, que cōmun sea esta ēfermedad en muchos, y como los affixe y atormenta con tan graues accidentes, q̄ à penas tiene el hombre ó la muger veynte años, quando se quexan de melancolias, y del coraçon. Vnos andā llenos de miedos y sobrefaltos, y traen afixado en la ymaginacion, que se mueren; que les parece se acabā à cada passo, y con esto no comē, ni duermen. Otros dizē que, les sube del baço y del vientre vn no se que al coraçon, que se lo despedaçā. Otros quē les aprietan la garganta, y

O

3

como

Libro segundo.

como que los ahogan. En algunos es incurable esta enfermedad por culpa suya, y por no tomar el cor sejo que les da el que lo entiende para su salud. Y esta esta è dos cosas, la vna es è buen regimiento, de lo que hãnde comer y beber, y la otra, en deshechar la ymaginacion, q̃ tienen à ferrada, en lo que vna vez aprehendē. Esta es verdad cierta, que si ellos se reprehediessen con rigor y aspereza, se la quitarian mejor, que con quantos remedios ay en la medicina. Estas ymaginaciones s̃o las q̃ dã mas guerra en esta enfermedad, à los que la padescen. Y assi conuiene rendirla y sujetarla, castigãdo se (como dixe arriba con muy dura reprehension) el que està melancolico. Algunos remedios contra esta enfermedad pondre aqui, y entiendo (cõ el fauor de Dios) q̃ si vsan de ellos los melancolicos, q̃ tendrian salud. Hallaran con facilidad, los q̃ no tienen botica los remedios, aunq̃ esten apartados de pueblos grãdes. por que esto es lo q̃ me puso animo, para trauajar, en hazer esta segunda ympressiõ, aunq̃ es (como dixe al principio) toda de nuevo.

Dos maneras ay de melancolia, la vna se ha

ze de las hezes de la sangre. Y à esta llaman melancolia natural, y es fria y secca. La otra se haze de colera, que con el demasado calor se cueze y requema. A esta llaman colera negra, ò melancolia adusta, aunq̃ hablando con rigor, no es propriamente melācolia. Esta enfermedad (de que trato) se haze y enjendra de la melancolia natural. Esta melancolia se cria en el higado con los otros humores, mas ò menos, segun la complexion de cada vno. De manera que siendo vno de complexion melancolica, ò comiendo manjares melancolicos, se criara mas melācolia, que al que no lo es. Tābien se aumenta la melancolia, quando los manjares que mas acostumbramos à comer, son melancolicos, como lo acabè de dezir. Si los melancolicos pudiesen viuir è tierras templadas, hazer les ya mucho al caso para su mal, andè dō de ay aguas, arboledas y prados frescos. Procuren dormir de noche biē, y escusen lo à medio dia. Hagan las mañanas (hauiendo se proveydo de camara) exercicio. Procuren cō versaciō alegre, conq̃ se reereen. Ocupē otras vezes el tiēpo en cosas, q̃ los diuierta de sus yma

Libro segundo.

ciones. Es muy prouechosa la musica, huya las pesadumbres, y alteraciones del anima, y guardese de los manjares, que engendran melancolia, como son los que pōgo en la cura de la quartana en el libro tercero, á donde me remito. Coma el pan biẽ cozido, y assentado de vñ dia. Coma gallinas, pollos codornizes, y d̃ vn poco de carnero manido, y yemas de hueuos passados por agua. Si comiere algun pescado fresco, echenle sal vn dia antes. Puede comer cabrito y ternera, que es buẽ manjar para melâcolicos. Lo que comiere cozido y guisado lleue especias de castilla. Comiẽçe la cena cō vn as Borrajas cozidas con vinagre templado cō Açucar. Coma Lechugas y Chicorias cozidas, vn as passas, y de vn Mẽbrillo asado, y de vn as Mançanas asadas. Si tiene costũbre de beber vino, bebalo tẽplado. Si el vino fuere nuevo y de Mãçanilla, digerirlo ha mejor, y hazerle ha mas prouecho. Entre dia si tiene sed, beba agua cozida con Oroçuz, ò con Anis, y es buena la de Canela cozida como he dicho.

El primer auiso que doy à los melâcolicos es, que quando se a costaren de noche, tomen

vna

vna cucharada de vinagre, por que deshaze los humores melânicos, y consume los humos que de ellos se leuâtan, y sube a la cabeça. Da sueño, haziendo, que los humos del manjar suban a la cabeça. El miembro que mas padece del cuerpo es esta enfermedad, es el cerebro, y no el coraçon, como algunos piensan. Vese claro, por que la potencia ymaginatiua (que esta en la cabeça con las demas) es la que esta flaca y enferma, por que la hinche de tinieblas y oscuridad el humor melancolico, y lo mismo haze al espiritu animal, que, con ser tan lucido y claro, lo a nubla y oscurece. De aqui nascen los miedos, y las tristezas, y unas como Fantasmas, y las malas ymaginaciones, que a los melancolicos se les representâ en su entendimiento. Quando ay mas de estos accidentes conoscemos, que ay mas humor melancolico en el cerebro. Al principio de esta enfermedad mandan algunos medicos hazer vna o dos sangrias, con esta condicion, que sea el enfermo moço y robusto, y que tenga algunas señales de sangre, y que la melancolia este mezclada con ella en las venas. Yo digo, que si el que curare esta enfermedad, co

no

Libro segundo.

nosciere estas señales, que las mande hazer de ambos braços, y de la vena que mas pulsare, y saquẽ cada vez quatro onças de sangre. Si los que tienẽ costumbre de purgar alguna sangre por las almorranas, se les ha detenido, y ẽtonces les diere la melancolia, y si à las mugeres les diere la melancolia, por hauerse les alçado la regla, ò por baxarles mal, sangrẽlos d los touillos, y saquẽles cada vez quatro onças, y no mas. Y aduerto que se hagan estas sangrias hauiendo fuerça y virtud en el pulso. Y no la hauiendo, no se hagã, que les causarã mayor mal que el principal. Hechas las sangrias (si conuiene) tome el enfermo desde el primer dia seys xaraues, que todos sũ necesarios, para disponer el humor. Y si tomare doze xaraues, cada dia dos, por la mañana y vna hora antes de cenar le daran la vida, xaraue de Borrajas y de Endiua de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclenlo. Si el enfermo es flaco de complexion, y come de mala gana, reciba cada dia ò cada dos dias esta melezina nutritiua, y detengala lo que pudiere. Hagan pedaços vna Gallina, y los que no la alcançarẽ, vn
peda

pedaço de carnero, tomẽ Violetas, Rosas, Borrajas y las flores de ellas y Ceuada de cada cefa dos puños, cueza en tres quartillos de agua, y gaste se la mitad. Tome vna escudilla de este caído, dos yemas de hueuos frescos y vna õça de Açucar, y tibia la reciba. Esta melezina mã tiene al q̃ come mal, y da sueño, como lo ha menester el melancolico. Hauiendo tomado los xaraues, le purguẽ vna ò dos vezes. La purga no sea fuerte sino noble, por que el humor melancolico es malo de arrancar, y hade salir poco à poco. Esta es buena purga y noble, poluos d̃ Ierasimpe d̃ Galeno quatro dramas, cõ fecion Hamec siete dramas, defatenla en agua de Borrajas, y tomela à las quatro de la mañana. Si el enfermo tomare mejor pildoras, dẽle estas; pildoras de Fumaria de Ierasimpe d̃ Galeno de cada masados escrupulos, aguzẽlas cõ seys granos de Diagridio y dorẽ siete pildoras tomelas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta q̃ comiẽçe à obrar. Esta enfermedad suele ser prolixa, y cõuiene purgar muchas y zes al enfermo, y es bien que cada quinze dias tome estas dos pildoras a las nueue d̃ la noche
hauí

Libro segundo.

hauiendo cenado poco y tēprano. Pildoras đ Ieraſimpe de Galeno vn eſcrupulo, aguzēlas con quatro granos de Diagridio, y hagan dos pildoras, ò tres. Eſtambien buena purga eſta, vna eſcudilla đ Suero, y deſde las ſeys de la tar de echen ē ella dos dramas đ hojas de Sen molidas, à la mañana lo tibien y cuelen, y echen vn poco de Açucar. Los que no tienē botica, hagan eſte xarauc, para purgarſe, Borrajas cō ſus rayzs lauadas de la tierra quatro manojos, Ceuada mondada dos puños, quebráten eſto vn poco, y en ſeys eſcudillas de agua cueza haſta que ſegastē los dos. Cuelenla y echēle diez onças đ Açucar, quatro đ Miel, y dos de vinagre fuerte, y cueza haſta que eſpume, tome lo cada mañana, y vna hora antes q̄ cene. La purga ſea eſta, dos cañutos de Cañafiſtola, y el peſo de dos tomines de poluos de Mechoacan, ò de Xalapa y en agua de Ceuada la deſatē, y tomela à las quatro de la mañana. Para purgarſe cada quinze dias, tome vna eſcudilla de ſuero, y à las ocho de la noche echen en el medio tomin de peſo de Mechacā, y à la mañana lo cuelen y echenle vn poco de Açucar y beballo.

Ya

Ya dixe arriba, que el miembro que mas padesce en la melancolia, es la cabeça, ò el cerebro, y assi es la verdad. Y por esto cõuiene mucho confortarla y humedescerla, y juntamente con esto euacuar el humor melâcolico, que en ella esta. Quâto à lo primero, lo haze muy bien este lauatorio, tomen vna cabeça de carnero de gollado, y haganla pedaços, Mançanilla y su flor, Violetas Maluas y borrajas de cada cosa dos puños, todo cueza en seys quartillos de agua, y gâstese el vno. Cuelenlo y caliente templado lauen con el las mañanas y vna hora antes de çenar la cabeça. Si quisieren hazer cada dia el lauatorio al q̃ tiene falta de sueño, dormira cõ el; y al que duerme razonablemente, hagalo cada dos dias. Antes del lauatorio quitẽ el cabello à pûta de rîsiera, y acabado de lauar vnten toda la cabeça cõ este vnguento caliẽte. Azeyte de Almêdras dulçes azeyte Rosado de cada vno dos onças, azeyte de Encensios vna onça, enxundia de Gallina derretida en los azeytes, con vn poco de cera blâca lo cuajen. Sea auiso, que quando no hallaren todas las yeruas, rayzes, y azeytes, para hazer lo

Libro segundo.

lo que digo, añadan otras tãtas, de las que ay, y basta, para hazerse todo muy biẽ, y muy cūplido, y lo que aqui digo, que se haga, se haze en las boticas. Algunos (para confortar la cabeça) dã muchos remedios y medicinas por la boca, y no lo aciertan. Por que nada à prouechan, y si alguna gana de comer tiene el enfermo, con ellas se la quitan. Y por esto à consejo, que solo vsen de este remedio, que dixe, y confortarla han muy bien. Tambiẽ suben à la cabeça humos melancolicos, y algun humor melancolico del baço. Quando esto se siente y el baço duele algo, y como que est à hinchado, hauiendo vna vez purgado al enfermo, le pueden sacar tres onças de sangre, hasta quatro, con condicion, que salga negra, y de buena gana. Vntenle el baço cada mañana y cada noche con este vnguento caliente. Azeyte de Alcaparras, azeyte de Encēfios y de Lirios de cada vno dos onças, Armoniaco deshecho en vinagre fuerte media onça, con Cera blāca lo cuajen al rescoldo. Nada se pierde, en q̃ quādo vntarē el baço, vntē el estomago cō vna onça de vnguento cōfortatiuo, y media delde el baço

ço muy mezclados, y siempre les echẽ vnas gotas de vinagre al calentar, por que penetren.

La melancolia vëtosa, que los medicos llaman mirarchia, se conofce, è que del vientre, del baço y del estomago subẽ al coraçon y cerebro vnas ventosidades gruesas, y humos que causan grandes ansias y desmayos. Esta melancolia se cura tambien con los remedios, que arriba dixe. Para deshazer estas vntosidades, tẽga por costumbre (el que las padesce) tomar media hora antes de comer estos poluos, y sũ muy gratos al gusto. Culantro seco vn poco tostado dos onças, rayzes secas de Borrajas vna onça, cascara secas de Cidras, semilla de Anis, de Hinojo y de Cominos de cada cosa doze dramas, Oregano ocho dramas, Canela quatro dramas, Açucar seys õças. Todo lo dicho muelan, mezclenlo, y tome vna cucharada de ellos, y vnos tragos de agua de Borrajas, si quisiere: puede los tomar tambien quãdo se vã à dormir. Aprovechá mucho estos poluos (que dixe) para las crudezas y mala digistiõ del estomago, Los baños de agua caliẽte para los melancolicos despues de purgados, son buenos
hu

Libro segundo.

humedescen el cuerpo, dā sueño y gana de comer. Han se de tomar en aiunas, yno hande sudar con ellos, si no estense vn rato en la cama, con poca ropa hasta que descansen. Quando el melâcolico duerme mal, lauen le la cabeça cada dos dias ò tres (quitado el cabello) con agua tibia cozida con Mançanilla y rosas, y refrieguen se la muy bien con dos yemas de huevos frescos, y bueluanlo à lauar, y enxuguêla y abriguenla. Los que no tienen botica, embien à ella por las cosas que donde estan no pueden hauer. Por que aunque procuro ordenar los remedios, que donde quiera se pueden hauer, no todas las cosas que mando se hallā para males tan esquisitos.

Este xaraue que à hora dire es admirable para la melâcolia, y muy à propriado para la que llaman mirarchia, ò melancolia ventosa, que es de la que voy tratando y con el han sanado muchos melancolicos. Hagan primero todos los remedios, que he dicho arriba, y tomē del Guayacan muy cortado seys onças, Hisopohumido, Majorana y por otro nombre Amoradux, Betonica y Serpol de cada cosa vn mano

jo. Borrajas, Lupulos y por otro nōbre Hom
brezillos, Doradilla, Palomina y Culantrillo
de pozo de cada cosa vn puño. Rayzes de Chi
corias, de Borrajas, de Hinojo y de Alcaparras
de cada cosa media onça, cortezas de Cidras
dos onças. Epitimo, Sendeluna y Polipodio d
cada cosa media onça, Polco, Anis, semilla de
Hinojo, Asaro y Espica de cada cosa dos dra
mas, Passas sin los granos dos puños, çarçapar
rilla muy cortada dos onças. Todo lo dicho
muelan vn poco, y estè en mojo doze horas e
seys quartillos de agua, y luego cueza à fuego
manso de brasa, hasta que se cōsuman los tres
quartillos. Cuelenlo y esprimanlo, y echenle
çumo de Mançanas, de Rosas, y de Granadas
agras seys onças, çumo de Borrajas y de Palo
mina colado de cada vno media libra, Açucar
quatro libras. Cuezan los çumos con el agua,
y gästese cātidad de vn quartillo de todo, y lu
ego echen el Açucar, y quanto espume cueza,
y quede como lamedor. De las cosas que àqui
digo, las que faltaren, echen la cantidad en su
lugar de las que ay. Tome este xaraue tres ve
zes al dia, y cada vez tres onças, y à la mañana

P

vna

Libro segundo.

vna hora antes de cenar, y quando fuere à dormir. El que tiene agua de Borrajas, beba tres tragos ò quatro de ella acabado d tomar el xaraue. Quãdo la melaacolia vêtosa (q̃ dixē) no se quitare con todos estos remedios, suelen a prouechar (algunas vezes) vnos cauterios de fuego à manera d botones, que quemen àbos cueros, dados entre el estomago y baço, y à la redõda del ombligo y hãde tenerlos algunos dias abiertos, para q̃ por ellos se purgue el humor. Danse e esta parte estos cauterios, por q̃ esta melãcolia ventosa tiene su asiẽto en el entresi. Y asì confortamos con el fuego toda esta parte, y echa d si el humor, q̃ tan e bebido tiene, y esta es opiniõ d tos los Anothomistas.

De los dolores antiguos del vientre y de la ijada, y de las piedras del riñon



I los q̃ padescen grandes dolores del viẽtre, de la ijada y de colica, y los q̃ enjendrã piedras en los riñones fuesen biẽ reglados, menos vezes los padesceriã. No quierẽ dexar de comer,
lo

lo que les dana, aunque tengan experiencia de ello. Y si les auisan, lo hazen peor. Dizen q̄ no pueden viuir sin fruta, y que no pueden dexar de oerber, quando tienen sed, y han de comer cada hora, echādo el manjar crudo sobre lo q̄ esta medio cozido. Cō estos desconçiertos ēgendran tantas ventosidades y humores gruesos, que siempre ādan (como dizen) guaiādo. El es castigo de su destemplanca, y plega à Dios no sea mas en la otra vida.

Para remediar tan graues males, el principal remedio es comer con moderacion, y beber con templança, y guardarse de otras cosas que hazen grandissimo mal. Tome el enfermo quatro mananas arreo cada vez dos onças de Miel rosada, y la noche postrera tome esta purga, que es buena, Diaphenicon vna onça, confecion Hamec, siete dramas, ē agua de Hinojo la desaten, y tome la à las quatro de la mañana. El que tomare mejor pildoras, tome estas a las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiēçe a obrar. Pildoras de Agarico y Agregatiuas de cada masa dos escrúpulos aguzélas cō siete granos de Diagridio, y

Libro segundo

doren siete pildoras Los que no tienen botica, hagan este xaraue, tomen cinco escudillas de agua y vna de Miel blanca y media de vinagre bueno, vn manojo de Apio con sus rayzes y cueza con el agua y dê dos heruores. Cuclê la y echen la Miel y el vinagre, y buelua à cozer, hasta q̃ espume, y tome cada mañana media escudilla del, y vna hora antes de cenar tome otro tâto. La purga sea esta, vn cañuto de Cañafistola desatado en agua de Anis ò de Hinojo, dos tomines de rayz de Mechoacan ò de otra rayz, que purgue, y medio tomin de poluos de Anis. Todo se mescle y tomelo à las quatro de la mañana. Por que la Cañafistola suele purgar con algunos dolores de viêtre, es muy buena pratica, mesclear con ella siempre vn poco de Anis, y por esta causa lo mando hechar aqui. Si no tienen mas purga que los poluos de Mechoacan, echen el peso de tres tomines en agua de Anis ò de Hinojo à las seys de la tarde, y tomela à las quatro de la mañana.

Por que los dolores del vientre no se hagã antiguos, y vengan à necessitar, que dên cauterios en el al enfermo, hagan este remedio, y
vfen

usen del las vezes q̄ fuere menester. Tome vn Gallo de castilla el mas viejo q̄ hallaren, y corranlo tanto, y à paleenlo con varas, hasta que muera. Pelêlo y saquêle las tripas y lo de mas que tiene dentro, y rellenenlo con esto, semilla de Cartamo seys onças, Polipodio dos onças, Epitimo vna onça, Turbit quatro drammas Sendeluna media onça. Todo lo dicho muelâ y metanlo en el Gallo, y en seys quartillos de agua cueza, hasta que quede en quatra Cuelêlo, y tomê cada mañana en aiunas del cozimientto tibio ocho onças, y estêse en la cama dos horas. Recibâ cada dia (antes de comer ô de cenar, que hara mas prouecho) esta melezina tomê vna escudilla del dicho cozimiento, Mi el blanca y azeyte frito en Ruda de cada cosa dos onças, manteca de Vacas vna onça, Sal la q̄ tomaren tres vezes con los tres dedos, recibala tibia, y detengala. Vntenle el vientre cada noche quando se acueste con este vnguento caliente, y pōganle vn lienço ençima y vna faxa de lienço. Tomen enxundia colada de Pu erco quatro onças, Dialtea azeyte de Ruda y de Eneldo de cada cosa dos onças, Açibar mo

Libro segundo.

lido quatro drammas, hiel de Toro quatro onças, cera dos onças, cuajenlo al rescoldo.

Para el dolor de ijada, y de colica.

A VN QVE tratè largo de este dolor de ija da y de el de la colica en el libro primoro, porque con mas presteza y facilidad se hagan algunos remedios, pongo estos aqui. Y por q̃ no en todas las partes se hallará vnas cosas, y por que tengan mas abūdancia de remedios, los que tienen necesidad. Para vn dolor de estos repentinos, hagan vomitar luego al enfermo, si con facilidad suele hazerlo, y si no, no le prouoquen vomito. Y para que se aiude mejor, moje los dedos en azeyte, ò vna pluma de Gallina, y metala hasta el gallillo. Hauiẽdovo mitado, reciba esta melezina, tomẽ vna escudilla de agua y media de miel blāca, y no la hauiẽdo, de Maguey, y cueza, que se gaste la tercia parte. Y para que obre mas, echenle vn poco de azeyte de comer, ò de la higuerrilla y sal. Si con esta melezina el dolor no afloxare, echenle esta, cozimiento de Ruda, de Mançanilla y de Eneldo vna escudilla, azeyte de Ruda dos o
ças

ças, ô frita la Ruda en el, manteca de Vacas vna onça, media ôça de Benedita, sal vna poca, recibala caliente. Quando con esta melezina no se aliuiare el dolor, echenle esta, tomen seys onças de vino y deshagan en el tanta leuadura como medio hueuo, acibar molido tanto como vna nuez, manteca de Vacas vna onça, azeyte rosado dos onças, recibala caliente, y tengala vn rato. Echen sobre el dolor de quando en quando vna ventosa seca, y tengala vn poco. Ponganle vna tortilla caliente, ô vn poco de saluado y sal caliente. Otras vezes põgan vna escudilla llena de rescoldo y sobre el Ruda verde, y luego vn paño, y atenlo con vn hilo, y rocienlo con vino, y tengala vn rato sobre el dolor. Quando esto no bastare, tomen dos hueuos assados, y vazien la mitad de la clara de cada vno, y echen otro tâto de Trementina buena, ô de abeto, lauado con dos aguas, y so àssados mesclenlo cõ las yemas y dêlos al enfermo. Cõ esto aplacara el dolor, y orinara, si la orina se le ha detenido. Vn toston de poluos d̃ la cuziedad rala y seca del gato, y desatados e vino, y la piedra çutic molidã e vn

Libro segundo.

huevo bebido, y arropando al enfermo, quita el dolor de ijada y de la colica, y haze orinar. Quatro onças y seys de azayte fresco de Almēdras dulces hazen marauilloso effecto. El que notuuire esto, y alcançare tres cucharadas ò quatro de azeyte de la higuera, tomelas en vn poco de caldo caliente de aue, ò solo, y cō el hara algunas camaras y ventoscara. La vētofa seca ò vn cubilete sobre el dolor (como dixearriba) es remedio muy cierto, y jamas falta, poniendola muchas vezes.

Para deshazer y echar las piedras,
que se crian en los riñones



A S pidras de los riñones se engendran y crian de humor grueso y flematico, y cō el mucho calor se cuajan. Es buen remedio para deshazerlas y echarlas, tomar en vino quatro vezes ò cinco vna drama de poluos d' Alacranes quemados. Otro remedio muy bueno, tomē vna libra de Berros, y cortenlos, y cuezan en vn a cubre de agua, hasta que se consuma la mitad. Cuelenla y esprimanla bien, y echenle dos libras

de Açucar, y medro quartillo de Miel blanca, buclua à cozer y espume, y quede en punto de lamedor. Tomelo las mañanas y ètre dia à cucharadas, y las vezes que de noche despertare. El agua cozida con la grana deshaze la piedra y cura las llagas de la bexiga, y quita los dolores del vientre. Si quando la piedra va baxãdo por la via de la orina, causare dolor, echẽ tres dedos mas adelante del dolor vna ventosa seca. Y hagãlo asì dos vezes ò tres, hasta que baxe. Si el dolor fuere grande, vnten aquel lado hasta la verija con azeyte caliẽte de Alacranes ò con azeyte cõmun, en q̃ se aya frito vna Cebolla blanca. Si con esto no se mitigare, metã al enfermo en vna tina de agua caliente cozida con yeruas calientes, y estẽ alli lo que pudiere. Luego le acuestẽ y arropen vn poco, y sũ de si pudiere media horay no mas. Con los baños se dilatan y abren las vias, y la piedra (aunque sea grãde) baxa y cae en la bexiga, y despues sale con la orina. Hagan este remedio de la tinz en los muy grandes dolores de la ijada y d colica, y es muy esperimentados. Las yeruas sũ Mançanilla, Ruda, Eneldo, y Encensios ò Ista
fu

Libro segundo.

fuyatl. Hinojo Artemisa, de cada vna scys manojos, Maluas cō sus rayzes quatro manojos.

Para la farna y leprilla, empeynes y grietas, y para la flema salada de pies y manos.

Capitulo Septimo.



O M O estas indisposiciones (d̄ que con el fauor de Dios piēso tratar cō breuedad) no son peligrosas al parescer de algunos, los mas q̄ las padescē, no llamā medicos. Aunque muchos no los llaman, por no tener que les dar. Con todo àconsejo, que los llamen quando pudieren, por que (como a hora veran) son menester. La farna se haze, quando ay mucha sangre, ò quando se corrōpe. Hazese tambien de colera y flema mesclada cō la sangre, y algunas vezes de humor melancolico, mesclado con la sangre. Quādo se haze de sangre demasiada, ò d̄ sangre podrida y mucha, se conofce en el color del rostro colorado y encendido: y en la poca comezon q̄ la farna causa. Quando es de colera, la comezon

zon es mucha, y cō algunas cōgoxas y bochor nos. Quando es de flema algo salada, la come zon es insufrible, y el color de rostro menos ē cendido. Y si es de melancolia ò colera adusta la comezō es poca, y el color del rostro como morado, y causa alguna tristeza, aunq̄ poca.

Presupuesto el buen regimiēto en el comer y beber, y en escusar el vino, si pueden passar sin el, por ser dañoso en estas indisposiciones, doy por consejo, que à ningunos, que tengan qualquiera de estas enfermedades, vnten con ningun vnguento, hasta que los ayan purgado y sangrado. Por que los he visto morir, de solo vntarlos, antes de hazer estas dos cosas. La causa de esto es, por q̄ haui ēdola naturaleza echado el humor fuera al pellejo, cō la vntura, lo bueluen à meter dentro. Y asì haze el daño q̄ dixe. Si el enfermo tiene señales de sangre, sa quēle dābos braços ocho ò ças y mas, si fuere menester, la vena sea la q̄ mas pulsare. Si se halla la del arca, es la mas prouechosa. Si el ēfermo, es robusto, y los granos son muchos, y gruesos, haganle otras dos sangrias, y bastara que saquē cada vez quatro onças, de sangre, y

Libro segundo.

no mas Quando la sarna viene de colera mezclada cō la sangre, bastan dos sangrias, lo mismo se entienda, quando viene de flema Y si viene de colera adusta, hagan vna sangria, y quando mucho dos, y saquen cada vez poca sangre, Algunos con ignorancia dizen, que estando ya la sarna fuera, no se deuen hazer sangrias. Y engañanse, como en la cura de las viruelas. Si alguno solia purgar por las almorranas y por hauerse detenido la purgacion de ellas, le salio sarna, bueluanle à abrir las almorranas refregandolas con lo aspero de las hojas de la Higuera, ò ponganle en ellas vnas Sanguisuelas, como lo digo en la cura de la quartana, de esta manera; vnten las almorranas con sangre de pollo, ò de palomino, y lleguen las bocas à las almorranas. Haviendo asido, y comenzado à chupar la sangre, cortêles las colillas à la larga cō vnas tiseras, y asì sacarà la sangre q̃ quisiere, y bastan dos onças, y quando mas tres. Y si es muger aquiẽ se le aya detenido la regla, ò le baxa mal, hagan las dos primeras sangrias de los touillos, y saquenle cada vez quatro onças de sangre. Y si mas sangrias fuerẽ menester
ha

bagã las de los braços y de la vena del arca. El dia primero que començate el enfermo à san grarse, tome este xaraue, Miel rosada y xaraue de Palomina ð cada vno vna onça, agua de Borrajas, ò de Endibia tres onças, mesclese y tomelo quatro dias. Hechas las sangrias, para que la sarna salga mejor y mas presto, lauen las partes mas sarnosas con este cozimientocaliente y con vn lienço, y sea en aiunas. Tomẽ Maluas cõ sus rayzes quatro manojos, Ceuada quatro puños, Violetas dos puños, Mãçanilla dos manojos. Todo cueza ã quatro quartillos de agua, y gastese medio quartillo. Acu esten al enfermo y abriguẽlo, y sude vn poco, si pudiere, y basta q̃ lo lauen las tres mañanas. Tomados los xaraues, denle otro dia esta purga à las quatro de la mañana, Diacathalicon, vna onça, letuario de çumo de Rosas y confecion Hamec de cada cosa media onça, desate se en agua de Borrajas ò de Endibia. Otra purga, Cañafistola dos onças, letuario de çumo de Rosas vna onça, desatenla en agua de Borrajas. Si quisiere el enfermo pildoras, denle estas à las dos de la mañana, y duerma con allas
hasta

Libro segundo:

hasta que comience a obrar. Pildoras de Reubarbo y Cochias decada masa dos escrúpulos aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, hagan este xaraue, rayzes de Borrajas y las hojas, Ceuada mondada de cada cosa dos puños todo lo muelan vn poco, y en dos quartillos de agua cueza, y gátese la tercia parte. Cuelese y al agua echen diez onças de Açucar, y buclua àcozer, quãto espume. Tome del las mañanas y vna hora antes de cenar, cada vez quatro onças. La purga sea esta, vn buen cañuto de Cañafistotay el peso de dos romines de rayz de Mechoacan, ò de qualquiera rayz, q̃ purgue, y en agua de Ceuada la desaten, y tomela à las quatro de la mañana. Quando no hallaren mas que la rayz de Mechoacan, ò de otra rayz tomen el peso de dos romines y medio, y à las ocho de lo noche los echen en ocho ò diez onças de agua de Ceuada, y à las quatro de la mañana los menceen bien, y tomelos.

Otro dia despues de la purga à las siete de la mañana y en aiunas vnten toda la sarna cõ este vnguento. Tomen dos onças de çumo de limo

Limones, Aluayalde molido vna onça, vnto-
sinal anejo tres onças, Trementina buena la-
uada con tres aguas media onça. Trayganlo á
vna mano en vn almirez, y al cabo echẽle vna
yema de hueuo, y mesclenla con todo el vngu-
ẽto, arropenlo, en hauiendo lo vntado. Y si al ẽ-
fermo, le viniere sudor, guardelo media hora.
Puedenlo vntar dos vezes al dia, y con tres di-
as que le vnten, bastara, para secarse la farna.
Passados quatro dias de la vncion postrera, la-
uenle todo el cuerpo con este cozimieto, Ro-
sas, Mançanilla, Violetas, Saluados y Maluas,
de cada cosa seys puños, todo cueza ẽ vna pa-
yla grande, y hagan el lauatorio en aiunas, co-
mo queda dicho. Para corregir el higado, y pu-
rificar biẽ la sangre del enfermo, tome las ma-
ñanas este lamedor, los dias que durare, y pue-
delo tomar tãbien antes de cenar, y entre dia
á cucharadas. Chicorias cõ sus rayzes dos ma-
nojos, çarçaparrilla muy cortada dos õças Ce-
uada mōdada dos puños, todo lo muelã y en
vna açumbre de agua cueza, hasta que se gaste
la mitad. Cuelenlo, y echenle vna libra de A-
çucar blãco, y buelua a cozer, hasta q̃ espume.

Si

Libro segundo.

Si el que tiene la sarna es mocho, hagan se le menos sangrias, y saquenle cada vez tres onças de sangre hasta quatro, y no mas. Las purgas sean de menos cántidad, y basta que de tres partes se quite la vna. Y si es niño, que no puede ser sangrado, ni purgado, la madre ò quien lo cria, tome los xaraues, y purguese, y tenga buena regla. Por que cõ esto se corregira la leche, y al niño hara muy gran prouecho. Si la leche de la ama no es buena, busquẽle otra, q̃ assi conuiene. Hauiẽdose purgado la madre, vnten al niño toda la sarna con este vnguento tibio, y secarsele ha. Azeyte Rosado, y lauado con dos aguas tres onças, manteca de Vacas media onça Aluayalde muy molido vna onça, Sal blanca muy molida dos dramas, Trementina lauada cõ tres aguas vna quarta de onça, mesclen todas estas cosas en vn Almirez, y trayganlas vn rato, hasta que quedẽ como vnguento. Puedenlo vntar dos vezes al dia, y luego se le quitara la comezon, y el calor de masiado, por q̃ estas dos cosas lo affixen mucho, y mas la comezon, como no sabe rascarse. Con este vnguento que acabẽ de dezir, vnten á los
niños

niños de edad de quatro años hasta ocho, y añadanle otra tanta sal, y media onça de çumo de Limones, y los de esta edad aunque no suden, no va en ello.

De los empeynes y grietas, que nascen y se crían en qualquiera parte del cuerpo.



LOS Empeynes se curan cō sangrias y purgas, como la sarna, y cō buen regimiēto. Hechos estos remedios, vnten los Empeynes con este vnguento, que dire, refregando los antes con vn paño basto. Tomen xabon de castilla rallado tres onças, a zeyte de Liquidambar onça y media, piedra çufre molida media onça. Traygan estas tres cosas en vn almirez à vna mano, y vayan las ceuando con vn poco de vinagre fuerte. Luego mesclē poco à poco media dramma de Soliman molido con lo de mas, à la postre mesclen con todo esto azeyte rosado y agua rosada de cada cosa òça y media, y vna clara de Huevo. Si los Empeynes son antiguos,

Q

vn

Libro segundo.

vnten los con este vnguento, quatro dias y seys arreo, aunque duele y escueze muy bien. Y quando con esto no mitigare su fuerça añadã mas azeyte Rosado, y otra clara de huego. Otro remedio ay para los Empeynes, y es; que si los lauan tres vezes ò quatro cõ los orines del perro, sanan con facilidad. La rayz del Cohõ brillo amargo seca y molida y mesclada con refina deretida, sana los Empeynes. Hazen el mismo prouecho en las grietas, que se hazen en los labios de la boca, y en las de las manos, que llaman flemma salada, y en las que se hazen en el saluono; que son peores que las almorranas, y causan mayores dolores.

En los peçones de los pechos de las mugeres que crian, se hazen otras grietas, y son tan penosas y duelen tanto, que no ay madre, que ose dar aquel pecho à su hijo, aunque mas lo quiera. Y muchas vezes causan muy grãdes calenturas, y algunas vezes se cae el peçon à rayz de manera que aquel pecho jamas es de prouecho, para criar. Este vnguento que dire cura muy bien estas grietas, y hazese de esta manera. Tomen azeyte de pepitas de Calabaça y
de

de Almēdras dulces de cada vno vna oça, Dia palma media onça, Aluayalde que llamā de te tilla dos dramas, dos cacaos tostados muy molidos, y vna poca d' cruziedad amarilla de Gallina. Todo se mesele y con Cerablanca se cuaje al rescoldo, tiendan vn poco de este vnguento en vna hoja de Llātē, y curēse tres vezes al dia.

Las grietas de la boca, son penosas, y durā mucho tiempo, y llaman las cōmun mente perillas, hinchā los labios y endurescenlos como vna piedra. Yo las cure d' esta manera, cortē cō vn cauterio algo agudo vnos como nervios, que llaman frenillos, que estan de baxo de los dos labios, y con esto no correra el humor ā ellos. Las llaguitas del fuego se cura bien cō el vnguento, que dixē para los peçones.

La flema salada, se cura como la sarna, sangrādo y purgādo al enfermo, y dādole el xaraue, q̄ puse alcabo de la cura. Lauē la flema de las manos cō orines de perro, q̄ tienē para este mal particular virtud. Estos poluos que ā hora dire, son muy esperimentados, si los tomā quinze dias ò veynte y vn mes arreo ē aiunas. Son al gusto buenos y apazibles, tomē dos cu

Libro segundo:

charadas de ellos, y si quieren tomar tres tragos de agua cozida cō çarçaparrilla, harã mas prouecho, Tomen la cascara seca de la çarçaparrilla molida y cernida la cãtidad que quisieren, y otro tãto Mayz tostado y molido y cernido, y mescense ambas cosas. Yo digo verdad como religioso, que he visto à muchos sanar con solo este remedio, sangrandose y purgandose primero y teniendo buen regimiento, y guardandose de las cosas nociuas.

Para dolores antiguos de cabeça.



ON muy cõmunes en esta tierra los dolores de cabeça, y dà à algunos tanta pena, que les he visto como des esperados con ellos. Los remedios q̃ pongo aqui, se haran donde quiera, y entiendo (con el fauor de Dios) que haziendo los, alcançaran salud los necessitados de ella. De los dolores de cabeça que algunas vezes dan por ocasiones leues, no trato aqui, sino de los antiguos, y que aflijen à menudo. De estos dolores antiguos vnos dan en el lado
der

derecho de la cabeça, y otros dan en el ysqüerdo, y otros ã toda eila. Algunos dolores de cabeça vienen con tanta furia, que deriban a vn hõbre como muerto, y ponẽlo tal, que no habla, ni quiere que le hablẽ, ni oyr vn golpe. Otros dolores causan (à los que los padescẽ) no abrir los ojos, ni ver la claridad del dia. Todos estos dolores y mayores padescen las mugeres que se en rubian, trayendo toda la semana las cabeças mojadas con lexias y barros, y otros badulaques, que ellas hazen. Y à trueco de parecer biẽ vn dia, y plega a Dios que no parezcan mas mal, à los ojos de su criador, quieren padecer toda su vida excessiuos dolores. Si llaman al medico, quieren, que en llegãdo les quite el dolor en vna hora. Y no reparan, que es menester mas tiempo, para curarlas del mal, que ha que padescen muchos años.

Diuerfas causas son las de estos dolores, vnas son de humor caliente, y otras de humor frio y humido, y otras son de humor caliente y humido. Y de estas causas vnas son interiores, y otras exteriores, y estas postreras sũ menos malas, que las primeras. Las señales (para

Libro segundo.

conocer de que humor viene el dolor de cabeça) las yre poniendo al principio de la cura, por que no se olviden, y por que las entiendan bien, para hazer el remedio. Los que padescen esta enfermedad, guardense de grandes soles, de grandes frios, y de grandes ayres, y viuiendo en tierras templadas, que declinen asecas, tendran mas salud. Huyan el sueño de medio dia que aunque a todos es dañoso, a los tales mas por que les causa muy grandes dolores de cabeça, mayormente, si el sueño es mucho. Las mañanas (haviendose proneydo de camara) hagan vn poco de exercicio, y despues de hauer comido, tengā quietud. Vna melezina (antes de comer o antes de cenar) aliuia mucho los dolores de cabeça, mayormente, a los que se proueen mal. Comā de vn aue, carnero cabrito y ternera. No coman pescado, aunq sea fresco, ni coman cosa de leche. Huyan las frutas, que como criā humores putridos y vapores gruesos, causan muy graues dolores de cabeça; cenē poco, y a medio dia coman moderadamente. Lo que comierē guisado sea con especias de castilla, y no sean muchas. Beban
agua

agua cozida con Canela, ò cõ vnos granos de Anis. Los que pudieren passar sin vino, haran mucho para su salud. Y los que no pudierẽ paßar sin el, beban vn poco, templado solo à comer. El vino menos dañoso, y el que se puede mejor digerir, es el nueuo y el q̃ tiene menos yeso. Y es verdad esta, que los vinos que se beben en las indias, son causa de tantos dolores de cabeça, de tantas reumas, y de hauer tãtos gotosos, tantos dolores de ijadas y de riñones y de tantas piedras de riñones, por que como son tancalidos, no dexan humores quietos, ni estomago, que no estraguẽ, y corrompan.

La curade los dolores de cabeça hagase de esta manera, si viene de sangre y muy caliente que luego se conoscera en el rostro muy colorado y encêdido, y en los ojos enrramados cõ fangre, y en las venas llenas, y si con estas seña les el enfermo es robusto, hauiẽdo obrado antes con melezina ò sin ella, saquen le seys onças de sãgre del braço derecho de la vena de todo el cuerpo. Y si esta no pulsare bien, sea la Cephalica, y otro dia saquen otra tãta del braço ysqvierdo, de la vena que mejor pulsare,

Libro segundo.

de las dichas. Si cō las sangrias se quitare el dolor, no le hagan mas remedios. Si es muger, y se le ha detenido su regla, ò le baxa mal, y fue re regalada y dada á ocio, y con las señales de mucha sangre, hagan las dos primeras sangrias de los touillos. Saquele cada vez cinco onças de sangre, y siendo necessario, hagan le otras dos de los braços, como queda dicho arriba. Si estando cō el dolor de cabeça le baxa, y es muy poca la sangre, sangrenla luego de los touillos. Y si le baxa bien, no ay para que sangrarla de los braços, hasta que cesse la regla, si con ella el dolor no se le quito.

Si cō las sangrias no cessa el dolor, aunque se aliue algo, es indicio y señal, q̄ ay otros humores mezclados con la sangre. Entonces es necesario purgar al enfermo, y para esto tome estos xaraues quatro dias arreo. Xaraue Rosa do y de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças mesclese, la purga sea esta. Pulpa de Cañafistola vna onça, Reubarbo (en infusion de agua de Endiuiá por ocho horas) dos dramas, con mas agua de Endiuiá, ò de Borrajas la desaten, y tomela á las quatro ñ
la

la mañana. Otra purga, letuario de çumo de Rosas vna onça, Diacathalicon y cõfecion Ha mec de cada vno media onça, en agua de Borrajas la desaten, y tomela à la hora dicha. Otra purga, dos onças d' Mana desatada e caldo de vn pollo, ó onça y media de Cañafistola en pulpa desatada en agua de Borrajas. Si el enfermo no puede tomar purga bebida, denle estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, lo que pudiere. Pildoras de Reubarbo y de Ierasimpe de Galeno de cada masa dos escrúpulos, aguzelas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene bõtica, haga este xaraue, para purgarse. Tomen vn puño de Ceuada mondada, Borrajas cõ sus rayzes lauadas d' la tierra dos manojos, rayzes de Apio vn manajo. Todo se muela y cueza e dos quartillos d' agua, gaste el vno, y cuelenlo y echẽ vna escudilla de Miel, y espume. Tome cada mañana y antes de cenar cada vez quatro õças del, y la purga sea esta. Dos cañutos de Cañafistola desatados e agua de Borrajas ò d' Ceuada, y mesclen alli dos tomines de peso de la rayz de Matlatliztic, y si no la ay, tomin y medio

Libro segundo.

dio de poluos de Mechoacā, ó vn tomin de rayz de Xalapa, y tomela à las quatro de la mañana. La Canafistola (como otras vezes he dicho) purga marauillasamente colera y melancolia, y para dolores de cabeça es apropiada, como muchos años lo he visto por experiēcia. Quando no la huuiere, tomē tres tomines del Matlatlitzic, ó dos tomines de Mechoacan, ó de la de Xalapa. Y estos esten en agua de Ceuada desde las ocho de la noche.

Si el dolor de cabeça viene de colera mezclada con la sangre, conoceremoslo en el dolor agudo, è intenso, y en vnos latidos en la cabeça, que agrauan mucho mas al enfermo. Siente se por las mañanas la boca amarga, cō alguna falta de sueño. La cura se hara, como la que dixe arriba, y si con las sangrias el dolor fuere creciendo, y es mucho, hagā vna sangria mas de la vena Cephalica, que es la de la cabeça. Pueden sacar hasta quatro ôças de sangre ó cinco. Y no duden en hazer esta sangria, que es muy prouechosa, y afsi lo manda Galeno. Y auiso, que ño la osar hazer, he visto hazerse postema, y echarla por las narizes cō mucho

cho daño del enfermo. En estos muy grandes dolores conuiene hazer estas sangrias sopena de la vida. Mucho aliuian los dolores de cabeça, las melezinas que lleuan Cañafistola, y Ierapliega ò Bencedita. Quando faltare el recaudo para hazerlas, echenlas de agua miel, y cō vn tomin de poluos de hueso de çapote, y lleuen azeyte y sal. Traygã al enfermo las mañanas y vna hora antes de cenar, y quando el dolor fuere rezio las piernas y los braços, y echẽ le ventosas en las asentaderas, y en las pantorrillas y en las espaldas. Y si algunas mostraren sangre, fajen las de las pantorrillas, ò las de las asentaderas al principio de los dolores. Y si echarẽ las ventosas al medio de la enfermedad ò en qualquiera tiempo, y las de las espaldas mostrarẽ sangre, fajenlas, y saquen tres onças ò quatro de sangre. Si con todos estos remedios, el dolor no se quitare, quitenle el cabello à punta de tiserã, y lauen le la cabeça en aiunas ò antes de cenar los dias y las vezes que fuerẽ menester con este coziemiẽto tibio, que es bueno. Hojas de Maluas, Ceuada, Mãçanilla de cada cosa dos puños, Rosas, flor de Mançanilla y
Vio

Libro segundo:

Violas de cada cosa vn puño, y dos Lechugas. Cuezan en seys quartillos de agua, y gástele el vno, y echen el agua sobre la cabeça con vn jarro de pico, y cayga de alto. Luego se la e xuguen blanda mente, y vntenla con azeite de Mançanilla y Rosado ygual es partes y tibios. Si el dolor es muy grande y ay mucho calor. echen dos partes de azeite Rosado, y vna de azeite de mançanilla y media de vinagre Rosado, y abriguenla con vnos paños. Bucluan à purgar al enfermo con qualquiera de las purgas, que dixe arriba, que sñ muy buenas. Echẽ le mas ventosas en las partes dichas, y traygan le los braços y piernas, y lauenle cabeça con el lauatorio, hasta que el dolor afloxe. Quando el dolor quitare el sueño, como lo haze algunas vezes, denle al enfermo dos onças del lamedor de Adormideras; tome la vna õça a las ocho de la noche, y si con ella no duerme, dẽ le la otra onça alas ocho y media. Es muy buena y segura drama y media de Requies magna cada tres noches, desatada e agua de Borrajas.

Si la causa del dolor de cabeça fuere de humor flematico, conoserseha en el color blan que

quezino (como dizen) del rostro, y cō vn peso y cargazon de cabeça, la cura se haga como esta dicho. Aqui no conuiene sangrias, saluo, si passados algunos dias le vienen calenturas. y en tonces le haran vna ò dos. El apofento este mas abrigado, y lo que comiere el enfermo sea assado, y el pan bien cozido, y lleue Anis, y el mejor pan es el viscochado. No coma Cebollas, ni Ajos, por los humos gruesos que le uantan à la cabeça. Si el enfermo tiene costumbre de beber vn poco de vino, y no puede pasar sin el, bebalo à sola la comida, y temple lo bien, y assi aiudara à la digestion.

Dixe, que no se hiziessen sangrias, quando el dolor es de humor flematico, y la razon es: por que los que abudan de humores frios, siempre son flacos de fuerças, y de flaco pulso. Y quando el estomago està lleno de estos humores, como en effecto lo esta, en esta ocasion hasta que se gasten y salgan, no conuiene hazerlas. Haga el enfermo por las mañanas exercicio, hasta que se canse, y procure siempre hauer hecho camara antes, que assi conuiene. Reciba algunas melezinas, como las que dixe arriba

Libro segundo.

ba, y por las mañanas y vna hora antes de cenar, trayganle las piernas y los braços hazia a baxo vn rato. Tome desde el principio estos xaraues quatro dias y seys, por que se dispõga mejor el humor pa purgarlo, Miel rosada dos onças, agua de Hinojo tres onças, todo se mescle. Quando la orina mostrare en el medio de ella vna como niebla, aunque no este muy jûta y recojida, tome esta purga â las quatro de la mañana. Diaphenicon onça y media, Agarico trociscado dos dramas, desaten la en agua de Hinojo. Si el êfermo tomare mejor pildoras, dêle estas â las dos de la mañana. Pildoras Cochias y de Agarico de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras, y duerma con ellas, hasta que comience â obrar. Siempre el humor flematico sale con alguna dificultad, y por esto cõuiene purgar muchas vezes al enfermo. A lo menos es acertado, purgarle dos vezes ò tres, dexandole holgar ocho dias entre la vna purga y la otra, y siempre tẽga muy buena regla en rodo, por que conuiene. El que no tiene botica, purguese con las purgas, que dixe
en

en la cura primera del dolor de sangre y colera: por que tambien purgan flema, como colera. Los xaraues que ha de tomar sean estos, rayzes de Apio y de Perexil dos manojos, Borraxas con sus rayzes vn manojos, muelâlas vn poco, y cuezan en seys escudillas de agua, hasta que se gasten las dos. Cuelenla, y echenle vna escudilla de Miel blanca y tres onças de vinagre, y buelua â cozer, hasta que espume. Tomelo las mañanas y vna hora antes de cenar, repartiendo en quatro dias ô seys.

La misma cura se haze (quando el humor que causa el dolor de cabeça es melancolico) que quando es de humor flematico, y assi no ay que dezir otra cosa, mas; de q las purgas sean de mas cantidad. Y esto se entiêda para los que notienen botica, q para los que la alcançã, digo, q los xaraues y purgas seã como lo mando en la cura de la quartana, â donde me remito. Esto añado mas, y es; que si todos los cfermos (que tienen el dolor de cabeça, vomitã con facilidad) hizieren cada mes vn vomito, les hara gran prouecho. El dia que lo hizierẽ, comã algo mas, que â costũbran, y passada vna hora
des

Libro segundo

pues de hauer comido, para facilitar más el vomito, beban vna poca de agua caliēte, mesclada con Miel y vnas gotas de vinagre, luego metan los dos dedos o vna pluma vntada con azeite. Passadas quatro horas del vomito, pueden comer de vna aue assada, y beber vn poco de vino aguado, si lo acostumbran. Si despues de hauerse purgado el enfermo dos vezes, y hechos otros remedios, el dolor no se quitare, tomen vn mes arreo de estos poluos cada mañana el peso de vn tomin. Sō al gusto muy gratos, dan sueño, y ayudan a la digestion del estomago; y sepan que de esto vienen los dolores de cabeça. Tomen tres onças de los poluos de la cascara de çarçaparrilla molidos y cernidos, Anis tostado molido y cernido media oça, Culatro seco tostado molido y cernido, y las cascarras de las Adormideras molidas y cernidas de cada cosa la quarta parte de vna onça, mesclenlos y con ellos vna onça y media de buen Açucar molido; tomē cada mañana en ayunas vna cucharada de ellos, y otra vna hora antes de cenar, harā mucho prouecho, como lo vera, el que los acostumbrare.

Para

Para los humores melancolicos y para los flematicos (que causan vnos dolores grandes y cōtinuos de cabeça, y estos acuden mas alas tardes y de noche, cō alguna sospecha de mal frances) son buenos los poluos de la çarçaparrilla de esta manera, como yo los he muchas vezes experimentado. Tomē dos onças de los poluos de la cascara de la çarçaparrilla y media onça de poluos de las hojas de Sendeluna molidos y mesclados, y cada mañana y vna hora antes de cenar tome el peso de vn tomin de ellos, y luego vnos tragos de agua cozida con la çarçaparrilla, y vera el effeçto que hazē. Para la gran cargazō de la cabeça, y para los que no pueden purgar por las narizes, por estar el humor muy arraygado, y el ser viscoso y grueso, tomen las mañanas vna poca de aguamiel forbida por las narizes cō vn cañon de Anfar, la vna parte puesta en la vētana de las narizes, y la otra en el vaso, dōde esta el aguamiel. Lo mismo haze el çumo de las Açelgas, y es mas fuerte, y los poluos d las pepitas d los Huamu chiles por si, ó echados ē agua, y forbidos. Y sobre todo los poluos d la Ceuadilla tostada.

R

Dei

Libro segundo.

Del dolor de la xaqueca.

Capitulo Oçtauo.



O ay differēcia entre la cura de la xaqueca y la d̄ toda la cabeça, y así se hara, como en el dolor de sangre y colera. Si despues de las vacuaciones de sangrias y purgas con los demas remedios, que hauemos dicho, que se hagan, si el dolor asijiere, y creciere mas, hagan este remedio. Deshagã quatro pelotillas de estiercol de Cabra en vn poco de vinagre fuerte, y con esto vnten las sienes y la frente dos vezes ò tres al dia, y las vezes, que fuerē necessarias. Otro remedio, batan vna clara de huego y cõ ella vnos pocos de poluos de Myrra y Encensio, y mojados vnos lienços en ella los pongã de quando en quando sobre el dolor. Otro remedio, tomen vna onça de çumo de Mançanilla, y media de çumo de Ruda y otra media de azeyte Rosado, y cuajenlos cõ vna poca de Cera blanca al rescoldo, y vnten con ello las sienes y la frente. Si el dolor (como acontesce) creciere tanto, que no pueda sufrirsc, añadan
al

al vnguento dicho, seys granos de Opio molidos, y tibio vnten los lugares que duelen, y pōgan sobre el vna venda. Quitado el cabello dē la nuca, y echada alli vna ventosa pequeña, y sacada por ella vna onça dē sangre, es remedio admirable, con q̄ se gana honrra y prouecho.

Del Pasmō y de la perlesia.



POR ser el Pasmō mal tã peligro
so y tan cōmun, en esta tierra ē
hombres y en mueges paridas,
me parescio tratar del. Y aūque
trato del con breuedad, con to
do pondre los remedios que son mas neccessa
rios, y que los puedan hazer todos, los que e
stan apartados de los pueblos grandes que ay
boticas. Tres son las differēcias que ay de Pas
mos, la vna es, quādo los neruios secōtraē y ē
cojen à la parte de lantera del cuerpo. La segū
da quādo se contraen y en cojē à las espaldas.
La tercera es, quādo todos los neruios se con
traen y ēcojen ygualmēte; y esta manera dē pas
mo es la mas peligrosa, y pocos escapā dēl. Tã

R

2

bien

Libro segundo.

bien se puede paſmar vna parte ò vn miembro del cuerpo, como es: el roſtro, el vn lado, ò el otro. El paſmo es vn mouimiẽto fuera de nueſtra voluntad, y hazenlo los neruios hazia ſu miſmo principio. Dos cauſas ſon las mas principales del paſmo, la vna es replecion ò hin- chimiento de humor ſanguino, de flematico y ſanguino, ò de ſolo humor flematico. La otra cauſa es alguna grande vacuacion, ò purgaciõ de humores, moidos de la naturaleza, ò ella yrritada y prouocada con la malicia de ellos, ò por hauer tomado alguna purga venenofa. A eſtas cauſas ſe junta otra, y es vna ſequedad de los neruios muy grande, vna calentura ar- diente, que llaman cauſon, y eſte paſmo es tã bien muy peligroſo, y tanto, que no ay que eſ- perar del, ſino la muerte. Mas quando ay paſ- mo, ſi ſobre viene calentura, ella es la que cu- ra el paſmo.

Quanto à la cura del paſmo digo, que ſi vi- ene de grandes calenturas, ò de alguna gran- de euacuacion, tengan al enfermo en apoſen- to freſco y lleno de arboles y cañas de caſtilla y regado ſiempre el ſuelo, y lleno d' yeruas fri-

as. Lo que comiere sea cosa bebida, caldos de aue, pistos y almendradas hechas siempre con vna onça de pepitas de Melon, yemas de huevos frescos passadas por agua. El agua que bebiere, cuezanla con Ceuada, y si fuere mucha la sed, denle abeber gran cantidad de ella junta. Procure dormir el enfermo, lo que pudiere. Vntenle dos vezes al dia todo el cuerpo cō la grasa tibia de vn entrefijo d puerco, sacada en agua caliente. Por las mañanas le lauen todo el cuerpo con agua tibia, ò caliente remplada, y enxuguenle y acuesten lo en la cama, no fude, ni duerma entonçes, y luego le vnten cō la grasa del entrefijo de puerco. Y si ay azeyte de almendras dulces, sera muy bueno. Tome dos vezes al dia vna escudilla de leche de muger, y si no la ay, de leche de cabras, alli ordenada, y si la mamare, le hara mucho mayor provecho.

Si el Pasmo fuere de replecion de humores con alguna inflamacion, tengan al enfermo en aposento mas abrigado. Si fuere tiempo de invierno, ò la tierra fuere muy fria, tengan en el aposento dos braseros encendidos, por que

R 3 no

Libro segundo.

no ay cosa que mas mal haga à los neruios Pasmados de humor, que el frio. Luego el dia primero vnten los miembros pasmados con azeyte de Ruda caliente, y abriguenlos mucho. Cada dia se prouea de camara, aunque sea cõ vna melezina, y aqui es buena la de agua miel, azeyte y sal. Los primeros dias coma poco y beba menos, y bastanle caldos de aues y atole blanco con miel. Beba agua cozida con Anis, ò con semilla de Hinojo. El agua miel y el Ne coatl del Maguey es muy buena bebida. Si el enfermo està flaco, denle à comer de vn aue, y el que puede menos, coma de vn poco de carnero. Escuse el vino, y no lo vea de sus ojos. Y si el enfermo no puede passar sin vn poco, bebalo vn poco templado, y no lo beba mas de à comer.

En la cura particular del Pasma aduierta y mire bien el que lo curare, si es de repleciõ de humores. Y si el enfermo tiene las señales de sangre, q̃ tantas vezes he dicho, q̃ son las que puse en la cura del dolor de cabeça de sangre en el capitulo passado. Hauiẽdo las señales dichas, sangrenlo vna vez ò dos de la vena de todo

do el cuerpo, y saquen cada vez quatro onças de sangre, y no mas. No se escādalizen, por q̄ mando sangrar en pasmo, por que en esta ocasion y con las condiciones que digo, es el remedio mas necessario à la vida del enfermo.

La razon de lo dicho es, por que quādo los humores flematicos (que causan el pasmo) estan mezclados cō la sangre, diuertimos los y apartamoslos de los neruios con las sangrias, y cō ellas los euacuamos. Si (por mucha flaqueza, ò por no poder hallar lasvenas por ser muy d̄lgadas) no se puedē hazer sangrias, echenle v̄etosas en las pantorrillas, en las assentaderas, y en las espaldas. Y si mostraren sangre, sajenle algunas, y saquenle tres onças de sangre, y cō esto supliremos las sangrias, y vale tanto, como si las hizieramos. Y siendo necessario, las pueden sajar yna vez ò dos, que no aura peligro en ello.

Quando el pasmo viene de humores gruesos, sin mezcla de sangre, conuiene adelgazarlos à toda prisa. Hazese esto muy bien cō melezinas de agua miel, y con las que llaman agudas, que llevan cozimiento de yeruas calien-

Libro segundo.

tes y Benedita, y si lleuan vn tomin de hueso de capote, hazé purgar muy bien. Trayendo los braços y las piernas hazia abaxo las mañanas y vna hora antes de cenar, y echádo ventosas secas en las pantorrillas, en las assentaderas y en las espaldas, y cō dieta bien ordeñada; y vltimamēte tomádo xaraues quatro dias, y mas si fuerē menester, y purgádo al enfermo. Los xaraues sean estos, xaraue de cantueso y miel Rosada de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres oças, mesclese, y si toma cada dia dos xaraues, haran mas prouecho. La noche postre-
ra tome estas pildoras á las dos de la mañana, y duerma cō ellas, hasta que comience á obrar. Pildoras de Agarico, y Cochias de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Si el humor es mucho y muy grueso, que se conosciere en ser el pasmo muy grande, y en la mucha torpeza de los miembros pasmados, conuiene purgar dos vezes al enfermo. Y entonces daremos cada ves vn terciò menos de peso de las pildoras, porque no se puede purgar el humor de vna vez, la cantidad de la purga sea esta. Media
dra

drama de cada masa de pildoras de las dichas, con quatro granos de Diagridio. Dōde no ay botica, hagan este xarauc, tomen cinco escudillas de agua, vna $\mathfrak{d}$ Miel blāca, ò de Maguey quatro onças de vinagre bueno, todo cueza à fuego manso, hasta q̄ espume, tome cada mañana quatro onças, y otras tātās vna hora antes de cenar. La purga sca esta, tomen dos tomines de peso de rayz de Mechoacan, ò de Matlatlitzic, ò de Xalapa y à las quatro de la mañana los desaten en caldo de auc, ò en agua cozida con Anis. El que alcancare Cañafistola, eche alli vn cañuto deshecho en la misma agua y tomela à las quatro de la mañana, y si hande purgar dos ò tres vezes al enfermo, dēle vn tomin de poluos con la Cañafistola.

Es remedio principal (como dixe al principio) vntar luego el miembro pasmado con azeyte de Ruda muy caliente, y quādo no lo ay frian la Ruda en azeyte de comer, y vnten tambien la nuca y todo el cerro. Quando no hallaren azeyte de comer, vntē las partes dichas cō azeyte $\mathfrak{d}$ la higuierilla, que es muy bueno, y calido. Hagan tãbien luego este remedio, tomē
vna

Libro segundo.

vna mecha gruesa de lienço empapada e azeyte de comer, y enciendanla toda en vn plato, dexe la encender y quemar. Luego la pongã entre vn paño de lana, y sobre la nuca la dexẽ hasta que se le acabe el calor. Pongãla tres vezes y quatro, si fuere menester, que es remedio admirable, y quita el pasmo. Otro remedio, muy bueno; con çumo de Ruda caliente vntẽ el cerro, la nuca y todas las junturas del cuerpo al enfermo; arropenlo; y procure de sudar poniendole à los pies vn ladrillo caliente. Otro remedio; denle dos vezes o tres en vn huevo assado y sin la clara vna poca de piedra çufre, y sude vna hora. Otro, vna drama d castoreo, que es el boton del Befo molida y desatada y bebida en agua de Anis o de Hinojo, y vntada la nuca y el cerro y el miembro pasmado y con ello sudar, quita el pasmo. Y por que cõ todos los remedios dichos sude mejor el efermo, pongan junto à la cama dos braseros, encendidos antes fuera del aposento. De quando en quando le echen en las narizes con que estornude el efermo, para que la cabeça se descargue mejor. En la cura de los dolores de ca
bccc

puse muchos remedios, para estornudar, vscn de ellos; sobre todos es el mas fuerte el d la ceuadilla tostada, y molida. Quiten al enfermo el cabello de la cabeça a nauaja, y entoda ella le pongan vn bonete de Cera amarilla, y cada quatro horas se lo quitē y limpien, y refrieguē le la cabeça, y bucluan se lo à poner. Echenle de quando en quando ventosas secas junto al cuello y ē las espaldas. Labrar el cuello sobre los huesos del, los hombros y el espinazo con vnos cuchillos, es remedio muy bueno. Por que con el fuego los neruios se fortificā, y mucha parte del humor se cōsume y gasta con el fuego, es remedio muy bueno y seguro, y no sean tan superficiales, que no hagā prouecho ninguno.

Si el pasmo viene por alguna grande inflamacion, ó por alguna herida, y con esto ay señales de sangre, hagan vna ò dos sangrias, y saquē poca sangre. Si el pasmo viene de alguna mordedura de animal pōsoñofo, y el bocado es en algūdedo del pie ò de la mano atêlo vn poco mas arriba d la mordedura y aprietē biē. Luego sajen el dedo, y deguellē algunas Gallinas

Libro segundo

nas, y otros animales, y meta el dedo por la herida, y con esto sanara, y cō los remedios, que dixe despues, como lo he visto muchas vezes en esta nueua españa. Quando se tuerçe la boca, el ojo y las narizes, se haze la misma cura, que en el pasmo, por estar el mal ē el cerebro, y en la nuca juntamente. Y aunque el mal no estē en mas de vna parte, las causas son vnas, y el humor (de que procede) es vno. Si algunas sangrias se hizieren, por hauer señales de mucha sangre, puedenlas hazer del lado que està sano, y es: el que lleva hazia si la boca, el ojo, y las narizes. La vena de que hande sangrar al enfermo sea la Cephalica, que es la de la cabeça, y la cantidad de sangre, sea quatro onças y no mas. Los azeytes y vnciones que pusieren, sean en la parte relaxada y cayda, que esa es la que esta enferma. Siempre tenga el enfermo puesta vna venda, que apriete y lleue hazia arriba la parte cayda, y aiuda mucho à boluerla à su proprio lugar. Los tales enfermos traygā siempre ē la boca estas pastillas, y masquenlas para q̄ cō ella purgue la cabeça. Tomē rayz de Pelitre, Ienjibre, boton del Befo de cada cosa dos

dos escrúpulos, Pimienta y Almaciga de cada cosa dos dramas, Mostaza vna drama, Passas sin los granillos tres dramas. Todo lo dicho muelan vn poco, y con tantita Cera y Miel rosada se hagan pastillas al rescoldo, y sean como media Haua. Quando faltare el recaudo, para hazer las pastillas, tomẽ dos partes de Almaciga y vna de Cera blanca, y mascandola, la traygã en la boca, y con esta masa purga muy bien la cabeça. A quien tiene este mal, echẽle cada dia vna ventosa pequeña seca en la nuca, quitando antes el cabello de ella à nauaja. Si las venas que estan de baxo de la lengua, se mostrã muy hinchadas, sangrẽ de ellas al enfermo, como lo manda vn autor muy graue. Quãdo los remedios dichos no bastarẽ à quitar el mal pongã sobre la nuca vn caustico, para que haga ampollas, y por ellas se purgue el humor, y es bueno este. Tomẽ Mostaza molida, y vnos Higos passados y otro tantito de Xabon y cõ vinagre fuerte se deshaga, y mase lo todo cõ vn almirez, y ponganlo en toda la nuca por doze horas, ò por veynte y quatro. Luego labrẽ el cuello, y la parte relaxada con vnos cuchillos cali

Libro segundo.

calientes, y profunden vn poco.

Dela Perlesia, y su cura.



A Perlesia secura como el pismo, y solo pongo algunas cosas particulares, muy necessarias à la cura de ella. La guarda y regla se tenga como en la cura del pismo, y el agua que bebiere el enfermo, sea cozida con Saluia, ò beba agua miel, cozida de esta manera. Tomē doze escudillas de agua y vna de Miel blanca, y cueza hasta que espume, y se gaste vna escudilla d'agua, el pan viscochado es el mas sano en esta enfermedad. Sahumē al enfermo dos vezes y tres al dia con sahumerios de buen olor, es para esta enfermedad el Romero marauilloso, y el Copal blanco, para quien no tiene otras pastillas. Si el que tiene la Perlesia es hombre robusto, corpulento y con señales de sangre, como las que muchas vezes he dicho, sangrenle vna vez ò dos del braço sano, y cada vez le saquen tres oncas ò quatro de sangre. No hauiendo
se

señales de sangre, no traten de sangrias, sino de cozer y digerir el humor, para purgarlo, y todo se haga como queda dicho en la cura del pismo. Las melezinas, que ha de recebir el enfermo, sean como estas. Tomen vna escudilla de agua cozida con Mançanilla, Eneldo, Ruda y Istafuyatl, Benedita y Cañafistola de cada cosa media oça, Sal vna poca, reciba esta melezina caliente, y tengala vn rato. El que no al cãçare recaudo, para hazerla, recibala de agua miel, con azeyte y sal, y si alli echaren vnos pocos de poluos del hueso del çapote, purgara muy bien con ella. Traygan los braços (especialmente el sano) cõ vn paño basto cada dia dos vezes ò tres, y hagan lo mismo à la pierna sana por que el humor se gaste, y pasen los espiritus vitales.

Al principio de esta enfermedad es necessario que se aduierta (para curarla) que si los miembros paraliticos se tullen mucho, es señal que ay mucho humor muy slematico en el cuerpo. Y quando esto se conofce, aunque (para purgar los humores slematicos) es muy necessario, ver si aya algunas señales de cozimien
en

Libro segundo.

miento en la orina, en esta ocasion, no se aguarde à ella, por que la Perlesia no se arraygue, y quede tullido el enfermo toda su vida. La purga sea esta, pildoras de Iera simple de Galeno y de Agarico de cada masa media drama, aguzenlas con cinco granos de Diagridio, y dorẽ cinco pildoras con xaraue de cåtueso. Tome las à las dos de la mañana, y duerma con ellas lo que pudiere. Despues de esta purga y de otra si menester fuere, tome los xaraues, que dixẽ al principio de la cura del pasmo. Haviẽdo en la vrina señales de coziemiẽto, que son vna como niebla en ella, y el color de la orina mas viuo, purguesse con vna de las purgas, que dixẽ en la cura del pasmo. Hagã la vncion en la nuca desde el principio de la cura, y eẽ el cerro y en el miembro paralitico. Fortifiquen la cabeça, como miẽbro tan leso, y enfermo, por q̃ en ella nasce y està el espiritu animal, el qual es principio del mouimiẽto y fẽtido, que por los neruios (como instrumẽtos) se haze. Quiden luego el cabello à pũta de tiserã, y reciba en la cabeça dos vezes al dia vn sahumerio de Romero, ò de Copal blanco, que por otro nõ bre

bre llaman Anime, refrieguenla bien con vn paño sahulado, y vntenla cada vez que la sahumaren con este vnguento caliēte, y abriguē la. Azeyte de Laurel, de castoreo y de Zorra d cada vno dos onças, vnguento Marciaton vna onça, enxundia aneja de Puerco media onça, Cera onça y media, cuajenlo al rescoldo.

Si con estos remedios y con la segunda purga la perlesia no se disminuye, es cosa muy acertada el cauterio actual, que dizē, y dase de esta manera. Si el brazo y mano derecha, està paralitico, dē vn cauterio en el lado derecho del cuello en el primero y segundo hueso del, en cada hueso vno y si el brazo ysquerdo y mano està paralitico, den el cauterio ē el lado ysquerdo del cuello en el primero y segūdo hueso, y den en cada hueso vn cauterio. Procuran tener abiertas las llagas muchos dias, por que salga por ellas el humor, q̄alli està represado y detenido. Al que temiere el cauterio actual, ponganle en su lugar esto, Mostaza molida, Cal viua y Xabon y çumo de Cebolla de cada cosa vn poco, mesclenlo todo. Tomen de este caustico, vn poco en medias cascarras d

Libro segundo.

Auellanas, y ponganlas sobre los dos huesos, y no hara mas llaga, que donde es menester. Hauiendo le dado dos cauterios, lo bueluan à purgar con vna de las purgas, que dixe en la cura del pasmo. Passados tres dias despues de esta purga, tome cada mañana seys dias arreo en vn hueuo assado y sin la clara la quarta parte de vna onça de abeto, lauado antes con dos aguas calientes. Passados otros tres dias despues de este beneficio, tome otros seys dias arreo al amanescer vna drama de Triaca de la de Toledo, desatada en agua de Saluia, ò de Azahar. Luego diez noches arreo tome vna pildora, de las que ordeno aqui, que con el fauor de Dios y con esto acabara de sanar de la perlesia. Pildoras Cochias y de Agarico de cada masa vna drama, aguzenlas con doze granos de Diagridio, y doren diez pildoras. Quando con toda esta cura nose quitare la perlesia, soy de parecer, que el enfermo tome el agua del Guayacã cozida como yo la ordeno en la cura de las fistolas penetrantes en el libro postremo. Y para esta enfermedad (por que viene de humor frio) cuezan la con vino y agua, echando tanta parte

te

te de vino, como de agua. Cierta, es el mejor modo de cozer agua de Guayacan, para qualquiera graue enfermedad, que hasta oy se ha visto, mayormente, para la de humor frio.

Para vaguedos de cabeça, y para otras indisposiciones.

Capitulo Nono.



ON tantos, los que se quexan de vaguedos, que me obliga la charidad, à poner aqui algunos remedios, faciles de hazer à dõde quiera. No se deuen tener en poco los vaguedos, que si duran mucho, vienen à parar en mal de coraçon, ò en vna à poplexia; mayormente, quãdo menudean. Dos maneras ay de vaguedos, la vna es, quando nos paresce que la casa, el cielo y la tierra andan à la redonda. La otra manera es, quando se quita la vista de los ojos, y nos paresce, que todo lo que veemos, con nuestros ojos es muy negro. En està manera de vaguedo la virtud visiuva està lesa, y la ymaginatiua. Y en la primera sola la ymaginatiua vir-

S

2

tud

I libro segundo.

rud está lefa y offendida. Si el vagedo nasce de la misma cabeça, los dolores de ella y la pesadumbre es muy grande y viene, también con muy gran zumbido de oydos. Quando nasce del estomago, lientēse en el vnos como pelliños y dolor, con vna voluntad de vomitar. Si los vagedos vienen de vërosidades, que se erian en la cabeça y en el estomago, son peligrosos, y mucho mas, los que quitan la vista d los ojos, por que vienen à parar en locura. La causa mas principal de los vagedos es, la cruzeza de los manjares mal cozidos ē el estomago, y así son mas cōmunes, en los que comen demasiado. Los que tienē vagedos, guarden se de grandes soles, de grandes ayres, y de grãdes frios. El aposēto este alegre, claro y tēplado. Los que tienē esta ēfermedad no se pōgã à las corrientes de rios, ni jūto à molinos por que à los que no tienen vagedos, los han causado. No duerman despues de comer, ni denoche se acuesten luego en cenãdo. Cada dia haga camara, aunq̃ sea con melezina, ò con calilla. Por las mañanas antes que se leuāten, traygan les vn rato las piernas, y despues de leuanta

tados hagan vn poco de exercicio. Huyan de pesadūbres, y de estar solos, los manjares que comieren, seā de buena sustancia, y que se digeran con facilidad. Son buenas Gallinas, Pollos, y vn poco de Carnero manido, y guisen lo todo con especias de castilla. Coma de vna Codorniz, de Cabrito y de ternera. Si tuuiere necesidad d vino, bebalo templado à comer y entre dia agua cozida con Canela. No coma Cebollas, ni Ajos, ni frutas verdes, ni Legumbres. Todas las cosas de leche son muy dañofas, y todo pescado, aūque sea fresco. Es muy dañosa la cōmunicacion de mugeres, y los cafados huyā la despues d comer y de cenar, y se an templados, por que no ay cosa que mas dañe al estomago y cabeça que este acto, mayormente en los tiempos dichos.

Para despertar à vno de vn gran vagoedo, denle (como dizen) humo à narizes. Y para esto es bueno el de las plumas quemadas, tambien es muy bueno el de la lana quemada, y el de el cuerno de cabra quemado. Trayganle rezio cō vnos paños bastos las piernas y los brazos hazia abaxo. Echenle ventosas en las pan

Libro segundo.

torrillas, en las asentaderas y en las espaldas. Ponganle calillas agudas, y echēle melezinas agudas, por que llamen el humor abaxo. Quando aya buelto en sí, y estē quier, si el vago do le ha dado otras vezes, conuiene quitar la causa. Y es muy bien començar por vna sangria, o dos, como aya señales de sangre, y virtud ē el pulso que las sufra, saquenle cada vez tres onças de sãgre, sacandola de media en media onça, y poniēdo cada vez el dedo sobre la vena, y detenganse dos credos. La primera sangria sea del braço derecho, y de la vena de todo el cuerpo. Si las sangrias (como acontesce) no se hizieren por algunos inconuinentes, echēle ventosas sajas en las pantorrillas y en las asentaderas, y hazerle han muy gran prouecho. Quitenle el cabello à pũta de tiser, y vntenle la cabeça dos vezes al dia con estos azeytes que aqui pongo calientes. Azeyte Rosado dos onças, azeyte de Mançanilla vna onça, vinagre Rosado media onça, todo lo dicho semesele.

Si los vaguedos vienen de colera, como se conosceran en el gusto de la boca por las man
ña

ñanas, tome el enfermo este xaraue tres dias a reo, xaraue de infusiõ de Rosas, y xaraue de Chicorias tres onças, meselese. La purga sea esta, Mana fresca dos onças, Diacathalicon vna onça, desatenla en agua de Chicorias, y tomela à las quatro de la mañana. Otra purga, letuario de çumo de Rosas doze dramas, pulpa de Cañafistola vna onça, en agua de Chicorias la desaten. Si el enfermo tiene rezio estomago, añadan aqualquiera purga tres onças de xaraue de nueue Infusiones. Siendo necesario boluerse à purgar, tome el enfermo otra vez los xaraues primeros, y luego tome estas pildoras à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo, de Ierasimpe, de Galeno, y de Agarico de cada masa media drama, aguzelas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Si el humor que causare los vagues dos fuere flemma y alguna melancolia, como se conosciere en algunos sueños pesados, y en algunas tristezas que dan al enfermo, tome quatro dias este xaraue. Oximiel y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Hinojo-

Libro segundo.

tres onças mesclese, la purga sea esta. Diaphe-
nicon y letuario Indo y confecion Hamec de
cada vno media onça, en agua de Borrajas la
desaten, y tomela à las quatro de la mañana.
Si el enfermo quisiere pildoras dēle estas, y to-
melas à las dos de la mañana, y duerma con e-
llas. Pildoras Aureas y de fumaría de cada ma-
sa dos escrúpulos, aguzen las con seys granos
de Diagridio, y dorē siete pildoras. El que no
tiene botica, haga este xaraue, y tomelo por
las mañanas y vna hora antes dē cenar, y tome
cada vez quatro onças. Tomen dos manojos
de rayzes de Perexil y de Borrajas cō las hojas
lauenlas de la tierra, y muelālas vn poco y cue-
zan en dos quartillos de agua, y gästese la mi-
tad. Cuelenla y echenle diez onças de Açucar,
y dos de vinagre bueno, y buelua á cozer ha-
sta que espume. La purga sea esta, deshagá vn
cañuto bueno de Cañafístola ē agua de Anis,
y mesclen alli dos tomines de peso de poluos
de la rayz de Matlatlitzic, y no lo teniendo, se-
an poluos de Mechoacan, ò de la de Xalapa.
El que tiene esta purga, tome seys piñones, y
quiteles las telillas del medio, muelanlos y en

vn poco de caldo de aue los tome. Puede los comer, que son sabrosos. Los que tienen vaguedos, si vomitan con facilidad, hagan cada mes ô â lo menos cada quinze dias vn vomito vna hora despues de hauer comido bien. Para que lo hagan con mas facilidad, beban vn jarro de este cozimiento tibio. Dos partes de agua, media de miel y vn poco de vinagre, todo de vn horuor, y quando lo quieran tomar, echenle vnas gotas de azeyte. Meta los dedos ô vna pluma de ala de Gallina mojada en azeyte, y lançe lo que pudiere. Passadas quatro horas, coma de vn aue asada, y si acostumbra beber vino, tome vn poco aguado. Para los vaguedos es buẽ remedio, purgar la cabeça por las narizes, y hazese bien cõ echar por ellas vn poco de çumo de Majorana, que por otro nõbre llaman Amoradux, y echen con el çumo vna poca de Mostaza molida. Los poiuos de la Ceuadilla tostada y molida y los de los Huamuchiles hazen lo mismo, dos partes de Almaciga y vna de Cera blãca mascandola, hazẽ purgar la cabeça muy bien por la boca. Quando con todos estos remedios que he dicho los va
gue

Libro segundo.

guedos nore quitaren, hagan al enfermo dos fuentes en los molledos de los braços, y tenga las abiertas algunos meses, por q̃ purguen, y con este remedio sanara, plaziendo à Dios.

Para vomitar los humores del estomago, y tener gana de comer.



POR experiencia hemos visto muchas vezes, que quatro hojas (de lo que llaman piçiete) verdes ò secas echadas en seys onças de vino, y dexarlas desde las quatro de la tarde hasta la mañana, y tomando de este vino tanta cãtidad como cabe en vn huevo, haze lançar por la boca gran cantidad de flemas y de los humores que estuuieren en el estomago y en la cabeça. Es remedio muy admirable para las reumas. El dia primero que toman el vino, causa vna manera de enbriaguez, mas ni haze dano, ni dura mucho, y por la salud algo se deue passar.

Para

Para el ahito de los niños.



VNQUE à cada paso dan las mugeres muchos remedios para el ahito de los niños, quiero auisar vna cosa muy necessaria, y es: que alos que estan ahitos, no les echẽ luego el dia primero melezinas, ni calillas, hasta que les ayan puesto vn dia ò dos algunos cplastos en el estomago, ò les ayan vntado con algunos azeytes, con que el ahito se cueza y digera, ayudando al calor natural con ellos. Por que las melezinas (mayormẽte las rezias y las calillas echadas al principio) sacan como por fuerça, lo que esta en el estomago, antes de cozerlo y digerirlo, y es muy dañoso. Para el ahito son buenos los emplastros, que dire. Tomẽ hojas de Rauanos, yerua Buena y Encensios de cada cosa vn manojo. Muelase y mesclen vna poca de manteca de Vacas y azete de comer, y vn poco de vnto anejo de Puerco y sin sal, y cueza vn poco. A la postre le echen media onça de Abeto y vn poco de vinagre, y mesclese biẽ.

En

Libro segundo.

En el vinagre deshagan (antes que lo echen con lo demás) tanta leuadura como medio huevo, tiendano en un lienço, y pongano caliente. Donde no tienen otra cosa mas que vnto sin sal, pongano caliente sobre el estomago, y encima una faja de lienço. Es muy bueno un poco de azeyte de comer mesclado con orines y caliente, para vntar el estomago y vientre de los niños ahitos. Tambien quita el ahito el sebo de la vela deretido y mesclado con saliuá, si vntan con el el estomago. Passado un dia o dos pueden echar al niño algunas melezinas, y ponerle calillas, y vntarle todo el vientre con manteca de Vacas tibia. Son muy buenas las melezinas de agua miel, y las calillas hechas con mielcozida y pelos de Liebre o de Gato, y las de Xabon vnradas con azeyte y sal, y aquellos dias denles poco a comer.

Si dieren a los niños calenturas con alguna sospecha de ser ahito, aunque las calenturas sean muy grandes, hasta que comiençen a hazer camara, ne las sangren. Y si desde principio haze el niño bien camara, siendo las calenturas muy grandes, y aya sido ahito, o replecion la

cau

causa de ellas, passado el dia tercero, no dilaten mas la sangria, por que no ay que temer al ahito, y deuenos acudir al mayor mal. Si despues de las sangrias el mal fuere adelante, curren las calēturas, como lo digo en el libro tercero. Y entiendase esto con los mayores, y cō los hombres, que por alguna repleciō de estomago, les dan muy grandes calenturas. Y o he visto morir algunos, que si los medicos detuuieran vn dia ò dos las sangrias, hasta que la naturaleza començara à descargarse por el vientre, huuieran viuido muchos años.

Para que enfermedades sea bueno el
Cacalofuchil, y como se prepare



L Cacalofuchil es vn arbol mediano, produce las hojas largas y anchas. Sus flores son blancas y coloradas, y otras amarillas, y tienē muy lindo olor, y aunque todo el tiene virtud, de lo que mas nos aprouechamos es de la corteza. Cozida de la manera que dire, quita los
do

Libro segundo.

dolores de estomago, y del vientre. Deshaze las ventosidades del cuerpo, y aiuda al estomago à cozer mejor el manjar, y esto purgando los humores por camara; y cuezēla de esta manera. Tomen dos libras de la corteza del Cascalofuchil, de la que tiene mas leche, y muelā la en vn metate, y cueza à fuego manso en diez y siete quartillos de agua, hasta que quede ē tres quartillos. Cuelenla, y quedaran dos quartillos de agua, que el otro es la hez de la corteza, tomen la à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Calienten el vn quartillo del agua, y tibia la beba, aunq̃ amarga vn poco, y para esto tome vn poco de Anis confitado acabada de beber. A la vna de la noche sentiran vnos dolorcillos de vientre, y luego haran algunas camaras de tan mal humor, que se admirara el que las viere: puede tomar el agua tres noches ò quatro, si quisiere cada dia, ò cada tres dias. Los que padescen de ventosidades antiguas y de frialdades, de dolores de vientre y de tripas; y los que tienē algunas opilaciones de higado, baço, y estomago y de vntre antiguas, y tienen algun temor de hidro

dropesia, tomen esta agua nueue dias, como queda dicho, y con el fauor de Dios sanaran, como muchas vezes lo he visto por experien-
cia. Algun trauajo da, mas por la salud, quien no lo sufrira y si alguno (por ser delicado, ò por que amarga el agua) no la pudiere tomar hagan con ella este lamedor ò xarauc. Tomen los dos quartillos de agua cozida como dixe arriba, y echenle libra y media de Acucar, y cu-
eza à fuego mäs de brasa, hasta que espume. Tome las mañanas en aiunas y quando se fue-
re à dormir quatro onças de este lamedor, y è tre dia algunas cucharadas. No haze tan pre-
sto su effecto como el agua, mas hazerlo ha-
sando del, como queda dicho. Si quando to-
maren esta agua nueue dias para la hidropesia no se quitare luego, bueluála à tomar dos ve-
zes y quatro, y descanse cada vez que la toma
re diez dias.

Si el enfermo tomare esta agua doze dias a
rreo cada vez medio quartillo (arropandose
y poniendo à los pies vn ladrillo caliente y ha-
ziendo todo lo que dixe en el tomar del agua
de la çarçaparrilla) quitar le ba los dolores de
las

Libro segundo.

las junturas, y los dolores antiguos de cabeça. Haze baxar la regla, y limpia la madre de todos los humores, que en ella se juntan. Quando con la vna vez (los males que estan arraygados de algun tiempo) no se quitaren, pueden boluer la a tomar, descassando quinze dias. Y si no huiera yo hecho la esperiencia (como he dicho arriba) no me atreuiera a ponerlo aqui. Para los dolores antiguos de bubas, y para los tolondrones de la cabeça y de las espinillas, y para las llagas vicjas, si al cozer de esta agua del Cacalofuchil, echarẽ alli quatro onças de carne y huesos de vn paxaro, que llamã, Huacin, (aunque este seco, y se mãtiene de solas Biboras, y los ay en tierras calientes) es remedio de mi experimentado muchas vezes en la ciudad de Antequera del valle de Guaxaca. Y entiendo tambien que para los que tienen sospecha, q̃ les han dado algũ bocado, no ay Antidoto, ni Triaca mejor. Ha se de guardar el orden todo en esta cura, que en la de la çarçapa rilla y Guayacan, teniendo la mejor dieta que fuere posible.

Para

Para soldar la vena rota de pecho.



OR hauer mucha sangre, y por ser muy colerica, ò por ser las venas muy delgadas y por dar già des bozes, por caer d' alto y por vn muy gran golpe, se rompe alguna vena en el pecho. Y si luego no se remedia, corre riezgo la vida. Y quando dura mucho tiẽpo el echarla aunq̃ sea poca, viene à tanta flaqueza el enfermo, que se muere. Los primeros dias coma el enfermo poco, y sean cosas de cuchara, ò bebidas. No coma cosas mã tecosas, ni lleuẽ agro. No haga exercicio, por que calienta mucho la sangre. No duerma de dia, y de noche duerma moderadamente. El agua que bebiere, sea Azerada, y Almaçigada. Procure cada dia hazer camara, aunque sea cõ vn seruicio cõmun, ò con vna calilla.

Vniendo à la cura particular, digo, que si la vena del pecho se rompio por ser mucha la sangre, y por estar muy caliente, como se conocera en el encendimiento del rostro, y en los ojos como en carnicados, sangren al enfer

T

mo

Libro segundo.

mo dos vezes y quatro, siendo menester, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Estas sangrias que mando hazer, se entiendan, estando la enfermedad en su principio. Que si es de algunos dias, o meses, no conuienen tantas. Si el enfermo ha echado mucha sangre, y está flaco, aunque la enfermedad esté en su principio, haganle dos sangrias de esta manera. Abran la vena del arco, y si no hallaren esta, sea la de todo el cuerpo, y hauiendo sacado media onça de sangre, pongan el dedo sobre la vena, y pasados dos credos, saquenle otra media. Y así no saquen de cada sangria mas de dos onças. Desde el primer dia (si es posible) denle siempre á cucharadas este xaraue, para engrosar la sangre y los humores. Xaraue de Rosas secas, de Adormideras de cada vno vna onça, xaraue de Arrayhan dos onças, xaraue de Verdolagas tres onças, mesclenlos. Las purgas (para los que tienen botica, y para los que no la tienen) serán las que ordene en la cura del fluxo de sangre de narizes en el capitulo noueno del libro primero, á donde por no ser prolixo meremito. Aunque los xaraues que ordene á hora para

ra

ra tomar à cucharadas, siempre son muy buenos, este que à hora mando hazer es tambien muy bueno, y puedenlo hazer en casa. Tomē dos puños de Ceuada mōdada, Rosas sezas vn puño, Verdolagas y Llanten con sus rayzes la uadas de la tierra de cada cosa vn manojo, seys flores de Nenuphar que nascen en las Lagunas. Todo lo dicho muelan vn poco, y cueza en quatro quartillos de agua, hasta q̄ se gasten los dos quartillos. Cuelenlo y esprimanlo, y echenle libra y media de Açucar blanco, y buclua à cozer, hasta que espume. Yendo tomando el xaraue, tome cada ocho dias esta purguita vna hora antes de cenar, y passada otra hora cene de vn aue asada, ò de vn Pollo asado. Deshagan dos cañutos de Cañafistola que sea muy buena en agua de Ceuada y bebala, ò saquenla por cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo, y beba tras de ella vna poca de agua Azerada ò Almaçigada. Si cō todos estos remedios dichos la vena no soldare, hagan este la medor, y vsen del como el que dixē arriba, por que es muy admirable, tomandolo siempre acucharadas. Tomen semilla de Ador-

Libro segundo.

mideras negras media onça, semilla de Llan-
ten y de Verdolagas y de Cumaque de cada v
na dos dramas, Bolarmenico y Encensio de ca
da cosa tres dramas, Alquitira y Goma arauig
a de cada cosa vna drama. Todo lo dicho lo
muelan bien, y mesclenlo con xaraue de Ro-
sas secas y de Verdolagas, que quede liquido,
por que lo tomen con facilidad. Tomen en a
manesciendo y quando se vayan á dormir en
vna poca de agua Azerada el peso d medio to
min de estos poluos, que á hora dire. Reubar
bo dos dramas, Mirabolanos citrinos vna dra
ma, carne Mumia (si la huuiere) media drama
Alquitira, esquinanto, que es paja de meca, y
Goma arauiga de cada cosa dos escrúpulos.
Muelan todas estas cosas dichas muy sutilmē-
te, y mesclenlas.

Desde el principio de la enfermedad vntē
los pechos y las espaldas al enfermo con este
vnguēto tibio cada mañana, y quando se acu
este las noches. Azeyte de Almaçiga, de Array
ban de Membrillos y Rosado de cada vno vna
onça, con vna poca de Cera blanca lo cuajen
al rescoldo. Si la sangre que sale es mucha, y
con

con dolor de los pechos y de las espaldas, pongan en estas dos partes este cocroçio rendido en vn lienço grueso, y dexten por todas partes dos dedos de bordo. Diaquilon menor y Dia palma d cada cosa tres õças, mas en lo mucho. Y quando faltaren estas dos cosas, pongan en su lugar dos pedaços de cuero de odre, y peguenlos bien. Y son tan buenos para el proposito, que ninguna cosa mejor. Por que yo los he mandado poner, y han detenido la sangre. Mas quen muchas vezes entre dia las Verdolagas, y traguen el çumo, por que suelda maravillosamente la vena rota del pecho. Y lo mismo haze el lamedor, que se haze con el çumo y hazese cõ tanto çumo de Verdolagas como Açucar, y cueza hasta que espume bien.

La cura de la Ciatica,

Capitulo Decimo.



L dolor de la Ciatica da en la juntura de la cadera, y baxa muchas vezes por el muslo, y no para hasta el pie. Otras vezes se siente ba

Libro segundo.

xar por las espaldas y lomos, hasta dar en el hueso, por que viene de la cabeça. El dolor de la Ciatica es como el de la gota de los pies, y toma el nombre de la parte dōde da. Si dura mucho, y continua à dar, hasta tullir y mancar el miembro, no para. Este dolor de la Ciatica viene de sangre algunas vezes, y las mas de humor flematico, y conoscemos lo, quando dura mucho, y si viene de sangre no dura tanto, ni es tã molesto, como el que viene de humores flematicos. Y para mayor conoscimiento (si viene de humores gruesos) cōuiene saber, si el enfermo come mucho, si es dado à la luxuria; si purgando por las almorranas, se le hade tenido la purgacion, ò si haze algunos exercicios demasiados, como son, correr, saltar, ò luchar y pasearse. Para conocer si con los humores flematicos ay mezcla de sangre, conocerse ha tambien en el color del rostro, en las venas hinchadas, y en el dolor, que es muy agudo, y viuo, y si con los remedios calientes que le ponen en el dolor, cresce mas. Quando este dolor viene de sangre, siendo al principio del, reciba vna melezina, y haviendo hecho
cama

camara, haganle vna sangria del braço del lado donde esta el dolor y sea de la vena del arca, y saquenle quatro onças de sangre, y seys si fuere robusto el enfermo, y de buena edad. Si el mal es de algunos dias, y està fixo en la junta, ò en el muslo y pierna, hagase la sangria de la vena que llaman de la Ciatica, de la pierna del dolor, y tomen la vena encima del touillo, lo mas alto q̄ pudierẽ, y saquen seys onças de sangre. Y si el enfermo es robusto, y con señales de sangre, saquenle ocho onças. Si el dolor de la Ciatica viene de humores gruesos y flematicos, como se conoscera por las señales que dixe arriba, no se hagan sangrias. Mas si haciendo la cura, el dolor creciere, y fuere baxãdo por la pierna, se puede hazer vna sangria del touillo, y sacarle quatro onças de sangre, y seys si fuere menester. Si despues de hechas las sangrias, el dolor no se quitare, y el enfermo puede vomitar con facilidad, le hara muy mucho prouecho, hauiendo primero comido muy bien. Y para aiudarse mejor, meta vnas plumas de Gallina mojadas en azeyte ò los dedos hasta el gallillo. Si con el vomito el dolor no ce

Libro segundo.

cessare, y el enfermo amanesce las mañanas cō la boca amarga, echenle vna melezina cōmun y denle otro dia à las quatro de la mañana esta purga, hauiendo tomado tres dias arreo tres onças de xaraue de Rosas y agua de Endiua. Diacatalicon vna onça, xaraue de nueue Infusiones quatro onças, ē agua de Borrajas la des hagan. Si tomare mejor pildoras, denle estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, lo que pudiere. Pildoras de Ierasimple d Galeno y de Reubarbo de cada masa dos escrúpulos a guzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Hechas algunas sangrias, si conuienen, y purgado el cuerpo vna vez, pueden se poner (con mas seguridad) algunos remedios sobre el dolor. Estos no hãde ser muy calidos, aunq̃ el dolor vēga de humores gruesos y frios, sino templados, que mitiguen, y resueluan sin mucha fuerça y calor, por que atraen los humores, y resueluen lo sutil de ellos, y causan mayor dolor. Fomenten y vnten el dolor tres vezes al dia con estos azeytes vn poco tibios, azeyte de Mançanilla, de Eneldo, y de Ruda de cada vno vna onça, vinagre dos onças,

ças, mesclese y con vn lienço hagan la fomen-
racion. Otro remedio muy bueno, tomen Al-
holuas, Linaza, flor de Māçanilla de cada cosa
dos puños, muelanlas y cuezan en agua, vina-
gre y azeyte de Mançanilla y guales partes, ha-
sta que quede como vna poleada no liquida.
Pongan la caliente cada dia sobre el dolor, y
ēcima vnos paños, y vna ligadura, que lo apri-
ete bien. Si el dolor no se remitiere, den al en-
fermo quatro dias estos xaraues, miel Rosada
y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, a-
gua de Hinojo tres onças, mesclese. Tome lu-
ego estas pildoras, à la hora dicha, que sō mas
agudas. Pildoras Fætidas y Cochias ð cada ma-
sa dos escrúpulos, aguzenlas con siete granos
de Diagridio y doren siete pildoras. Los que
no tienen botica, hagan este xaraue, tomen se-
ys escudillas ð agua, vn manojo de rayzes ð A-
pio y otro de rayzes de borrajas lauadas de la
tierra y otro de rayzes de Perexil vn poco mo-
lidas, y cuezan, hasta que se gasten las dos escu-
dillas de agua, cueleala y echenle ocho onças
de Açucar blanco, y quatro onças de vinagre,
y buelua à cozer, hasta que espume. Tomelo
cada

Libro segundo.

cada mañana y cada tarde vna hora antes de cenar, y cada vez bastan quatro onças. La purga sea vn cañuto de cañafistola desatado en agua de Anis, y dos tomines de peso de poluos de la rayz de Matlatliztic, ô de Mechoacan, ô de otra rayz que purgue. Hagan este vnguento, y vnten con el el dolor, tomen Mâçanilla, Roñas, Eneldo, y Ruda de cada cosa vn puño, cueza en vna escudilla de azeyte y quatro onças de vinagre, cuelenlo y echen dos onças de Cera y media de Trementina, y cuajese al rescoldo, y ponganlo caliente.

Si con hazer todos estos remedios dos vezes, el dolor perseuerare, pongã sobre el este emplastro, para que leuante ampollas, y purguen algunos dias. Tomen Mostaza y muelan la mucho y mesclenla con vinagre fuerte, seys higos passados y molidos, dos onças de estiercol de Palomas, molido, todo se mescle, y cõ Miel blanca se haga emplastro, y tengalo puesto doze horas, y veynte y quatro, si es menester. Otro remedio muy eficaz y que cura la Ciatica, y haganlo assi de esta manera. Tomẽ el Mastuerço campesino, y à falta de el el que
nas-

nasce en los huertos ò el de el piru, muelanlo y mesclenlo con vnto sin sal anejo, y ponganlo sobre el dolor por el espacio de seys horas. Al cabo de ellas entre el enfermo è vn baño, ò en los que llaman aca Temascal y sude alli vna hora. Salga y enxuguese y abriguese bien, y haga esto tres vezes ò quatro. Yo he curado à muchos con el fauor de Dios, haviendo hecho las vacuaciones generales, dauales vn cauterio de baxo del dedo grande del pie dõde tenia el dolor en la postrera jũtura cõ vn cauterio hecho como media luna, q̃ cortaua y quemaua. Procuraua tener las llagas abiertas algun tiempo, poniendo sobre ellas vn poco de vnto sin sal. Son tambien muy buenas las fuentes en la misma pierna debaxo de la rodilla por la parte de fuera, y sanan con ellas muy muchos de la Ciatica, y de otras enfermedades muy graues. A muchos enfermos de gota las he mandado hazer, y aunque el mal no se quita de rayz, quando viene, es menor, y con muchos menos dolores, y dura menos. Este vnguento quita el dolor de la Ciatica, si es de frio, y al principio, tome vna escudilla de çumo de Ruda, y otra de vino blan

Libro segundo.

blanco, cueza todo, hasta que se gaste el vino. Luego echen alli vna onça de Armoniaco deshecho en vinagre muy fuerte, y con dos onças de Cera blanca lo cuajen. Antes de vntar el dolor, refrieguē mucho la parte con vn paño basto, y luego pongan el vnguento caliente, quāto lo pueda sufrir. Vn emplastro de Higos y Mostaza molido todo muy bien y con vn poco de vinagre muy fuerte masado y puesto sobre el dolor tres vezes ò quatro, lo quita admirablemente.

Para curar vn resfriado.



E caer en vn rio, de dormir al sereno y de beber vn jarro d'agua fria estando vno sudando, de vn agua cero, y de hazer mucho exercicio, saltando, corriendo. ò jugando à la pelota se restrian muchas vezes los hombres. Conoscemos luego à vno que esta resfriado en vno dolor muy grande de cuerpo, y tambiē de todas las jūturas, q̄ no puede alçar los pies, ni las manos

nos, y todo el con vn muy grande cansancio. Las señales mas principales son vn frio muy sensible en todo el cuerpo, y como que anda entre el cuero y la carne. Para remediar esto en breue, es muy bueno vn jarro de agua caliẽ te cozida con Mãnçanilla, y arropar bien al resfriado, y ponerle à los pies vn ladrillo vn poco caliente, para que sude vna hora si pudiere. Si con esto fuere el resfriado adelante, hagan le este remedio, vntenle todas las junturas de su cuerpo con çumo de Ruda caliente, ò con azeite frito en ella, refrieguente bien con el; y procuren, que sude lo que pudiere sin mucha congoxa. Quando esto no bastare, dẽle vuos baños, que llaman en seco. Tomen las yeruas calientes, que son Ruda, Mãnçanilla, Eneldo, Hinojo y Encencios de cada cosa quatro manojos, y cuezanlas en vna payla de colar llena de agua, y para mas breuedad, seys pencas de Maguey muy cortadas; y metan la payla cõ el agua muy caliente en vn aposento abrigado, y al enfermo (en camisa) lo sienten en vna silla, y pōgalos pies en vna tablilla, que este puesta sobre la payla, y tapenle todo con frefadas
y re

Libro segundo.

y reciba aquel calor y vapor del agua vn quarto de hora. Luego lo acuesten en la cama, y alli fude vn rato, limpiele el sudor y vistanlo y abriguenlo bien, y estese en el aposento, que no le de ayre, y puede tomar dos ó tres baños de estos cada dia vno.

Si à estos que el vulgo llamã resfriados les les viniere calentura, sobre el resfrio, en qual quiera dia que sea, y segun dare otro dia la calentura, no duden de sangrarlos luego, vna y dos vezes, y las que fueren necessarias. Y sepã que (hablando verdad) los tales no son los resfriados, à quiẽ manda Galeno, no se sangren. Por que estos que por vna d las causas dichas, se resfrian, como se les tapan los poros del cuerpo, con facilidad caen en vna calẽtura, que llaman putrida. Y assi es muy grande la ignorancia de algunos, que en estas calenturas (aũ que se aya mojado muy bien el enfermo con aguaceros ò por hauer caydo è vn rio) no sangran. Y por no lo hazer, he visto à muchos morir, y si los sangraran, no se morieran. Si la calẽtura fuere à delante, curar la han, como en el tratado de las calenturas, adonde me remito.

Para

Para vno que de muy flaco y con deimayos no puede cofessar.

A MVCHOS enfermos à contesce, que (por descuydar se el medico, ô por venir el mal de repente, y tomarles muy flacos y cõ desmayos) no pueden cofessar, y acabar las cosas todas, que à sus almas conuienen. Para remediar esto, lo que mas presto anima y esfuerça (como muchas vezes lo he visto) es, dar les dos yemas de hueuos frescos afadas sin las claras, y beban sobre ellas quatro onças de vino muy bueno. Si fueren desmayos, los que efloruaren el cofessar, y hazer las de mas cosas que al alma y consciencia conuienen, denle estos poluos en vn poco de vino que sea bueno nuez Moscada y Açafran molido de cada cosa vn escrupulo, Castoreo, que es el boton del Befo, medio escrupulo, todo lo muelan y mezclen. Y pido por amor de Dios à los medicos, que manden con tiempo, cofessar à sus enfermos, que es grauissima culpa, y muy gran lastima, verlos cadadia morir sin los sacramentos.

Para

Libro segundo.

Para el mal color del rostro.

VEEMOS à algunos hombres y mugeres, con tan mal color de rostro, que no parecen ya sino defunctos. Estos verdaderamente tienen (aunque ellos no lo sienten) alguna indisposicion interior, esta puede yr creciendo, y de ella redundar algun gran mal. Este mal color viene las mas vezes de la mala digestiõ del estomago, y de la ruyn sangre, que el higado haze. Esto se remedia de esta manera, tome el que tiene esta indisposicion quatro dias cada mañana dos onças de miel Rosada. La noche postrera (dos horas antes de cenar) tome dos cañutos de buena Cañafistola desatada e agua de Anis, ò de Hinojo, ò sacada por Cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo. Passada vna hora, cene de vna poca de Gailina ó Polla, asada. Despues de esto tome por las mañanas (vn dia si y otro no) seys gotas d buẽ balfamo que ajuda mucho la digestion. Son muy buenos seys granos de Pimiẽta tragados, y comer vna poca de nuez Moscada. S cõ el mal color del rostro ay dolores de cuerpo, algunos regu
eldos

eldos y ventosidades en el estomago y viētre. Passados ocho dias despues dē la Cañafistola tome cada ocho noches á las nueue (hauiendo cenado poco y tēprano) dos pildoras dē estas, que ahora ordeno, y procure dormirse con ellas. Pildoras de lera simple de Galeno y Cochias de cada masa vna drama, aguzenlas con doze granos de Diagridio, y doren diez pildoras. Y si fueren gruesas, hagan doze, por que se tomen con mas facilidad. Haziend oesto, escusara el pobre que no tiene que dar, al medico. El que no tiene botica, embie por las pildoras, y tomelas, como he dicho.

Para los vomitos y para otras
indisposiciones.



LOS flacos de estomago que cuezē y digerē mal el mājara, lançandolo muchas vezes, y sienten con esto algun aliuio, hagan los remedios, q̄ acabé ahora de dezir, para el mal color del rostro, y traygan puesto en el estomago, y en las espaldas frontero del este empiastro. Tomen
V dos

Libro segundo.

dos reuanadas de pan muy tostadas, y muelan las muy bien, luego cuezan vna onça de muy buena Trementina ò de Abeto. Desque este cozido, vayan echãdo las reuanadas molidas poco à poco, y cueza trayendolo à vna mano husta que tenga pũto, que pegamas que engrudo. Ponganlo caliẽte en vnas estopas, ò en vn lienço doblado, y pegara mucho. Y sepan que es remedio admirable, da gana de comer, y de tiene las camaras. El emplastro Meliloto tendido en vn lienço grueso ò en cuero de Gamuça deshaze las ventosidades del estomago, y lo conforta, calentandolo. Doze Cogollos de Encefios, y à falta de ellos de Istafuyatl molidos y cozidos en dos quartillos de vino, y den dos heruores, tomen de el cada mañana quatro onças, confortan el estomago, y dan gana de comer. Otros remedios muy admirables de buenos hallaran, si fueren necessarios

en el primero y segundo capitu

lo del libro primero, adõ

de por nõ ser proli

xo me remi-

to.

Para

Para vn dolor de frio donde
quiera que este.

SI en alguna parte del cuerpo ay algũ dolor
de frio, vntenla dos vezes al dia con este vn
guento caliente. Tomen çumo de Ruda, azey
te de comer y vino de cada cosa vna escudilla,
todo cueza al rescoldo, hasta que el vino y el
çumo se gastẽ, y con dos onças de Cera lo cua
jen, y quando calentaren el vnguento, echen
le vnas gotas de vinagre. Antes q̃ vnten la par
te que duele, refrieguenla bien con las manos
ò con vn paño caliente. Hauiẽdo vntado tres
dias el dolor, añadan al vnguento Tremẽtina,
Pez y Copal de cada cosa media õça, y vna po
ca de Cera, y hagã vn encerado. Ponganlo so
bre el dolor, y cada noche lo lincien.

Para sanar vna llaga antigua.

TOMEN sebo de macho bueno, ò de vna
riñoñada de carnero y azeyte comun de
cada cosa quatro onças. Rezina y Pez rubia
buena ð cada cosa dos onças Encẽsios y mirra
de

Libro segundo.

de cada cosa media onça, çumo de apio tres õças, todo cueza à fuego máso, hasta que se gañe el çumo. Cuelen lo, y echen dos onças de Cera, y vna de Aluayalde, y cuajenlo, trayendolo a vna mano. Si la llaga esta çuzia, echêle vn dia ò dos vnos pocos de poluos de Alûbre quemado, ò los poluos de Ioanes de Vigo, y luego vñen del vnguento, y curen la llaga dos vezes al dia. Si de este vnguento quieren vñar del como çotroçio, echenle vna poca mas de Cera, limpienlo cada dia quatro vezes, y veran, como sana la llaga.

Para leuantar la paletilla del estomago, y el hueso de la rabadilla.

CO S A commun es dezir las mugeres que se cae la paletilla del estomago, siendo ymposible, por ser vn hueso muy pegado à su cõpañero. Relaxarse el estomago, y como caer se, es posible, y puede acontecer. Y como lo que ponen sobre el lo fortalece, da caïor y gana de comer, dicen ellas, que leuantaron la paletilla. Para esto tomen vna poca de Trementina

tina, ò Abeto, ò Miel blanca cozida, y con los dedos la traygã sobre el estomago, y echen sobre ella vnas estopas ò algodón. Con este beneficio recibe el estomago algun calor, y apetece el manjar, y lo cueze.

El hueso postrero del espinazo que cõmunmente llaman rabadilla, se puede relaxar, por ser muy blanda la ligadura ò cartilago, que lo tiene pegado y asido al otro hueso. Y cada dia veemos, que por caminar en bestia de paso alto, ò por alguna cayda, relaxarse este hueso; y relaxado el, se relaxa tambien el musculo q̃ cierra el saluono ò la tripa postrera. Y de aqui vienen à hazer muchas camaras, los que padescen este mal, y con ellas pierden la gana de comer, y de dormir, y se van consumiendo y secando, sin saber de que. Esto se remedia desta manera, vntese vna persona el dedo segundo de la mano derecha con azeyte ò con enxundia de Gallina, y metale por el saluono, y con el y con la otra mano bueluan à su lugar el hueso, leuantandolo hazia fuera. Luego pongan sobre el vn pegadillo ò bilma de Abeto, ò de Trementina cozida, ò de Miel blanca cozida.

Libro segundo.

Y para que tenga mas fuerça, mescelen con ella vnos pocos de poluos de bilma; y quien no los alcancare, sean de Capal, de Encefio, y de Almaçiga. Conoscese estar relaxado este hucfo, en vn dolorcillo, que casi siempre ay alli.

Para los que se ahytan, aunque coman, y cenen poco.

LOS que se ahytan de dia y de noche, aunq̃ cenen poco, tengan por costũbre con cuy dado, quando quieran dormir al primer sueño, q̃ se acuesten sobre el higado, y pōgã la mano ysq̃uierda sobre el estomago. Sea auiso à los casados, que (despues d̃ comer y de cenar) no ay cosa que mas offenda y enflaquezca al estomago que la comunicacion carnal. Por que de esto vienen tantas reumas, como vemos. La gota el mal de orina y d̃ piedra, y a vn algunas vezes enfermedades, que acaban la vida en pocos dias. Para ajudar à los estomagos flacos, que cuezan y digerã bien el manjar, es bueno tomar cada dos noches (quando quieren acostarse à dormir) tanta Mostaza como cabe

cabe en vna Nuez. Traguenla sin mascar, y sobre ella beban vn trago de agua. Y por que viene à proposito, sepan los flacos de estomago que el vino que beben tan sin medida, ni ordẽ acada paso, por redemir la flaqueza d̃l estomago, lo debilita y enflaqueze mas, y se ahytan mas vezes con el, que con los manjares. La razon de esto es clara, por que para cozer y digerir el vino es menester otras dos partes mas de calor, q̃ tiene el estomago, y assi quanto mas tiene el estomago, que cozer; mas se debilita y enflaquece el calor natural, trauajando, para digerirlo.

Para el mal olor de la boca, y de narizes.

QVANDO el mal olor d̃ la boca viene de alguna muela podrida sacandola se quita. Y si sale el mal olor del estomago, es por algũ humor medio corrompido. El que esto padesiere acostumbre beber agua cozida cõ Anis, y entre dia coma muchas vezes el Anis vn potostado. Y con esto se quitara el mal olor, como he visto en muchos, y el mal de estomago.

Libro segundo.

Las narizes tambien suelen oler tan mal à muchos, que verdaderamente no ay quien los sufra, y menos, si estan en conuersacion y juntos. La causa en los mas, es, tener tã estrechas las narizes junto à la cabeça, que no purgã bien las superfluydades de ella. Los tales tengan costumbre (quando se lauaren las mañanas, y despues de dormir la siesta el rostro) de sorber tres ò quatro vez el agua por las narizes y luego sonarse. Y con este remedio se librará de tan mala peste. Quando el humor de las narizes fuere mucho y muy grueso, y para que salga con mas facilidad, tomẽ vnos pocos de poluos de estornudar, ò vna poca de agua miel, y sorbála por vn cañon d'Anfar, ò los poluos de las pepitas de los Huamuchiles.

Para dolores de oydos, y otros males
que de ellos se padescen.

Capitulo Onze.

DE vn sereno, de vn muy grande ayre, y de mojarfe la cabeça, vienen à doler tãto los oydos, que algunos como que desesperan cõ
el

el, y alcabo, vienen á quedar sordos. Si el dolor de los oydos es antiguo, y el enfermo tiene necesidad de purgarse mas de vna vez, lea el capitulo decimo de este libro, que alli hallara lo que huuiere menester. Si no se purgare mas de vna vez, tome quatro dias arreo cada vez quatro cucharadas de miel Rosada, y la noche postrera tome estas pildoras á las dos de la mañana, y duerma con ellas hasta que comience á obrar. Pildoras Aureas y Cochias de cada maña dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Para aplacar el dolor, desde el dia primero haga este remedio, echen en vna botija (que aya tenido azeite) dos acumbres de vinagre, y no agua como algunos lo mandan, y calientenlo en ella, y cada mañana y quando quisiere acostarse á dormir reciba aquel vapor en el oydo por vn embudo si lo tuuiere, y sufralo vn poco. Luego echenle en el oydo dos ó tres gotas de azeite tibio de Ruda ó de Almendras dulces y amargas. Ttrayga siempre vnos algodones en los oydos untados con Algalia. De noche ponga vnos piñones hechos con Tecomahaca en los

Libro segundo.

los ovdos, y quitelos à la mañana, y bueluaſe à poner los algodones. El azeyte de las pepitas de los Albarcoques quita marauilloſamente el dolor de los oydos, ſi los vntan con el dātro y fuera. El ynto del Gaçapo, que es el Conejo nuevo quita el dolor y el zumbido del oydo, y lo abre, para oyr. Otro remedio muy eſperimentado, aſen vna Anguilla cortada atroços y tomen toda la graſa en vna eſcudilla, y meſelen con ella vn poco de çumo de Madreſclua, ò de Ruda, y caliente echen dos gotas ò tres en el oydo, cada noche, y tapēlo cō vnos algodones de Algalia.

Para mitigar los dolores cruales de la Gota.

PVES no podemos curar eſta tan graue enfermedad de Gota, pongamos algunos remedios, que mitiguen ſus graues dolores. Para que la Gota venga menos vezes, y para que los dolores ſean de menos fuerças, no ay otro remedio mejor, qua aiunar todo el año, comiendo de vn aue, y de vn poco de carnero, y beber

ber agua cozida, y cenar muy poco. El vino
aumēta la Gota y el solo basta a causarla aqui
en nola tuuo Mitiga el dolor este remedio, ba
tan biē dos huevos claras y yemas, azeyte Ro
fado vna onça, ocho hebras de Açafran moli
das, Opio molido seys granos. Todo lo mes
clen y ponganlo tibio sobre el dolor, mojan
do vnos lienços cada dos horas, y ātes quedel
todo se sequen, pongan otros. Otro remedio
tomen çumo de siempre viua y de yerua mora
de cada vno quatro onças, azeyte Rosado me
dia onça, Bolarmenico media onça, Aluayal
de dos dramas, melelese y ponganlo, como el
primero. Otro remedio, cuezan agua cō ojas
del Sauco, y tibia lauen los lugares que duelē,
y cayga el agua de alto, y luego vnten el lugar
que duele con este vnguento tibio. Tomen
media esseudilla del çumo de las hojas del Sau
co, azeyte rosado (ē que se aya frito vna poca
de flor de Mançanilla) otra media esseudilla.
Cueza todo hasta q̄ casi se gaste el çumo, cuelē
lo y con vna onça de Cera lo cuajen, y á la po
stre le echē seys granos de opio molidos. Este
vnguento q̄ dixē es para la Gota de humor ca
lien

Libro segundo.

liente y frio. Si el que tiene la gota cenare dos veces en ocho dias los cogollos tiernos del Sa-
uco cozidos cō tantito azeyte y vnas gotas de
vinagre con vn poco de Açucar, hara cō ellos
algunas camaras. Y hazer le han mucho proue-
cho, por que purgan colera y flemma, y los hu-
mores gruesos. La Chian molida y en agua ro-
sada mitiga los dolores de la gota, puesta so-
bre ella. El agua de la Ceuadilla tostada y mo-
lida, y puestos vnos pañitos mojados ē ella so-
bre la gota, la mitiga. Lauãdo los lugares que
duelen de la gota con orines calientes, y en el-
los vn poco de Tequisquite, mitiga los dolo-
res. Otras vezes aprouecha mucho la Cera a-
marilla lauada y blanda en agua caliente, y pu-
esta sobre la gota, como lo he visto.

Para detener la demasiada pur-
gacion de los meses.

A VNQVE hize capitulo proprio de esta
enfermedad, me parecio poner aqui estos
remedios, para que con mucha mas facilidad
se hagan en esta ocasion. Estan continua en
al

algunas mugeres la sangre, que aunque no sea mucha, les causa desmayos & muerte. A otras estando preñadas les baxa cada mes, y otras vezes mas à menudo, y con dolores grades de caderas, y al cabo de todo vienen à mal parir. A las mugeres que les baxa cada mes estando preñadas, si no tienen desmayos, ni fiēten con la sãgre flaqueza, no les hagã beneficio alguno. Por que la naturaleza se descarga & mucha sangre, que si se detuiese, con el peso de ella se romperian los ligamentos y ataduras de la criatura, y mouera la muger mas facilmente. Y sepan los que no lo saben, que la sangre que sale à las preñadas cada mes, no viene de las venas que estan dentro de la madre, sino de las que estan fuera, y pegadas al orificio y boca de ella. Para las de mas ocasiones es buen remedio beber el agua cozida cō rayzes de Llãter, y traygan puesta sobre las caderas esta bilma ocho dias, y mas si fuere necessario. Es apazible, no es calida, ni daña à los riñones. Tomē quatro onças de Diapalma, y tiendanla en vn lienço de ruan grueso, y tenga de largo vna tercia y & acho vna quarta, y dexē por todas partes dos
de

Libro segundo.

dedos de bordo. Con esto se detiene la sangre por que aprieta las caderas, y las conforta, y si esto que he dicho no bastare, acudan al capitulo septimo del libro primero.

Para defender el mal parir, y para echar la criatura muerta.

ECHEN media drama de grana, con que tiñen, y otra media drama de Encefio molidos en vn hueuo asado, y sin clara, y den lo á beber á la preñada, las vezes que fueren necesarias, y con esto se detendra la criatura. Si la criatura se muriere (como acontece) y las pares se detienen en el cuerpo, denle á la muger á beber dos onças de leche de Burra. La leche de la Perra mezclada con vn poco de azeyte y vino, haze lo mismo. Es buen remedio vna poca de colilla del Tacuachin molida, y dada como vno. Diez granos molidos de la semilla del Laurel y con vino haze el mismo efecto, por que ziuda mucho y facilita á echar la criatura muerta, y las pares.

Para

Para quitar las manchas y el paño del
rostro, y las señales de las viruelas.

QUITA muy bien este licor las manchas y
el paño, que llamã de la cara, y las señales
de las viruelas. Tomen cascaras de Naranjas a
gras limpias de lo blanco, que tienen dentro
y ensartenlas en hilos, y metanlas en vna re-
doma grande de vidro, y queden colgadas en
el ayre. Tapen la redoma con Cera, y pongan
la al sol, y con el calor del destilaran las casca-
ras todo el licor, que tienen. Saquen las casca-
ras, y à dos onças del licor echẽ vna de miel blã-
ca y limpia, y sea de la que llaman virgen, mel-
clen alli media drama de Alumbre quemado y
muy molido. Bucluanlo à echar en vna redo-
ma de vidro pequeña, y teganla siempre tapa-
da con Cera entre la ropa en vna caxa. Quan-
do se quisieren lavar el rostro, tomẽ media on-
ca del licor, y mesclelo con media clara de hu-
eво fresco batida, y con yn pañito se la
uen antes que se acuestẽ. Da muy
lindo color al rostro y her-
mosa mucho.

Para

Libro segundo.

Para que los cabellos caydos nascan.

TOMEN vn poco de corcho muy quemado, y molido y con vn poco de azeyte de Laurel lo meſcien, y tres vezes al dia vnten el lugar, donde faltan los cabellos. Otro remedio admirable, tomẽ Culantrillo de pozo, Salvia, ſequenlo todo y muelanlo, y con eſta ceniza ó poluos hagan vna poca de lexia, y meſclen con ella vn poco de azeyte de Laurel, y vino. Vnten el lugar pelado cada quatro horas con vn pañito mojado en la lexia tibia, denoche quando quierã acostarſe vntẽ con eſte vnguento tibio la parte donde falta el cabello. Tomen vna poca de la ceniza dicha, y meſclẽ la cõ vna poca de enxundia derretida de Gallina. Cada dia ſe peynen, y vnten con el vnguento el peyne, y boluera el cabello à naſcer y negro (aunque ſea cano) con eſte beneficio. Entre muchas virtudes que tiene el Culãtrillo de pozo, dire algunas d'agua cozida cõ el, y ſon: que limpia y clarifica la ſangre, deshaze las opilaciones del eſtomago, y del higado. Quiebra y deshaze las piedras de los riñones, haze
baxar

baxar la regla, limpia la madre, ablanda el pecho, y haze escupir muy bien à los asmaticos si la acostumbran à beber.

Para dolores de muelas, y dientes.

TOMANDO en la boca dos vezes ò tres vn poco de vinagre caliente, y trayendolo vn rato, sentiran luego aliuio en el dolor, aunque sea muy grande. Las hojas del Xoxocapali y por otro nombre Cumiatl el quetiene las hojas anchas y largas cozidas e agua, molidas y puestas por defuera, quitá el dolor de las muelas y dientes. Y haze lo mismo el agua de ellas si se enxaguá la boca. Sirue tambien esta agua tibia de lauatorios para la gota, por que resuelve el humor. Es cosa muy experimentada, q si vntan muchas vezes vn palito de Ocote en Chile seco y molido, y se escaruan con el los dientes y las muelas, quita el dolor. Vntando la cabeça de vn Alfilel grueso en vn Chile verde, q pique, y metiendolo por las narizes tres vezes ò quatro, quita el dolor de cabeça, purgando el humor, que lo causa.

X

Para

Libro segundo.

Para camaras antiguas de frialdades, aunque tengan sangre.

MVCHOS padescen de camaras con frialdades, y alguna sangre. Estas por ser continuas enflaquecen y debilita el estomago. Yo las he quitado muchas vezes con este beneficio tomen semilla de Anis, de Hortigas, de Apio, de Hinojo y de Mastuerzo de cada cosa media onça, Pimienta la quarta parte de vna onça. Tuesten todas estas cosas vn poco en vn Comal, y muelanlas, y tomen las mañanas y vna hora antes de cenar vna drama de ellas, y vnos tragos de vino muy bueno tome con ellas, o de ten la en el vino, y bebanlo, o en agua Azorada v Almaçigada. Si echaren de estos poluos (como la Sal y la Pimienta) en lo que comieren, haran mas prouecho. Por que quando estas camaras son antiguas, siempre ay opilaciones en los miembros interiores, y deshechas, se purgan por la orina.

Para

Para resolver los lobanillos, y para
los dolores antiguos de riñones.

LOS lobanillos pequeños se resuelven con facilidad, puesta sobre ellos vna planchuela de Plomo mayor dos veces que el lobanillo. Haganle muchos agujeros, y cósanla en vna venda de lienço, y traygála vn mes o dos. Las mananas refrieguen blanda mente el lobanillo con los dedos y la saliuá, y con esto aunque sea muy duro, se resoluerá. Para los dolores antiguos de los riñones, y para las poluciones noturnas traygan algunas vezes vna planchuela larguilla y horadada sobre ellos, quitar se ha. Si el dolor no es antiguo, con esto se quitara. Tomen vn poco de Mastuerço de castilla o del piru molido, y mesclenlo con vn poco de vnto sin Sal añejo, tiendanlo en vn lienço, y ponganlo sobre los riñones. Si los apasionados de mal de riñones y de piedras acostumbraen beber el agua cozida con la grama, que es muy conocida deshazerlas han. Sana las llagas que se hazen en la via y caño de la orina, y las que se hazen en las tripas de colera requemada.

Libro segundo.

Para los restriñidos del vientre, y
para matar las Lombrizes.

MUCHAS personas quanto mas crecē en la edad, mas estreñidos se hallan del vientre, y por esta causa padescen grādes dolores en el, y muy mayores de cabeça, con algunos vaguedos, y pasiones d coraçon. Los tales comiençen las cenas dos vezes en la semana cō vnos tallos de Maluas cozidos y esparragados con azeyte y vinagre. Son sabrosos, y ablandan el vientre. El agua cozida con las Maluas y ē ella vn poco de Açucar, haze lo mismo, mitiga los ardores de la orina. Bebida caliēte entre dia con Miel cura el asma, ablāda el pecho en vn gran cadarro. Los que beben el Chocolate, me sertifican y es verdad, que tomādolo muy caliente por las mañanas, les haze prouer de camara, las mugeres que (por la mayor parte) son estreñidas, pueden vsar del algunas vezes, como los hombres. Las Lombrizes anchas como las pepitas de las Calabaças salen con facilidad, si vntan el ombligo cinco ó seys vezes con este vnguēto. Tomen dos onças de

de hiel de Toro, y media onça de Açibar molido, mesclenlos con çumo de yerua buena.

Las melezinas hechas de esta manera, matan, y hazen salir las Lombrices. Cuezan con dos puños de Ceuada y ð Atramuzes y cō dos manojos de Istafuyatl tres quartillos de agua, y cueza hasta que se gaste medio quartillo, tomen de este cozimiento colado vna escudilla, hiel de Toro media onça, çumo de Istafuyatl y Ierapliega otra media onça, todo se mescle, y tibia la reciba, y de tenga vn poco.

Para deshazer la dureza de los compañeros, y la de los pechos de las mugeres

TOMEN quatro onças de los tutanos del Cieruo, y à falta de ellos de vn Ternero, azeyte Rosado, harina ð Hauas y harina de flor de Mançanilla de cada cosa dos onças, à fuego manso todo junto se mescle y haga emplastro, y ponganlo cada dia tibio. Aunque la dureza de estas partes y de otras sea muy antigua la resuelue marauillosamente este emplastro,

X 3 que

Libro segundo.

que ahora acabo de dezir, que es muy bueno.

Para flacos de estomago y cabeça, que
tratan cosas de letras y cosas arduas.

LO S hombres estudiosos y de negocios, los
flacos de estomago y cabeça si las mañanas
se desaiunasen con dos dozenas de Passas sin
los granillos, y hauiendo estado vn quarto de
hora en dos onças de vino y lo beben sobre e
llas, viuiran con mas salud. Los estudiosos de
xen los libros despues de comer y de cenar, y
con esto no se quexaran tanto del estomago y
cabeça. Si usando de estos remedios, anduie
ren achacosos, hagan este, que es muy facil.
Tomē quatro cucharadas de miel Rosada tres
dias arreo, y la noche postrera á las nueue (ha
uiendo cenado poco y temprano) tomen es
zas dos pildoras y duermā con ellas, y usenlas
cada mes dos vezes y tres. Agarico bueno me
dia drama, Acibar de Leuante vn eserupulo,
Gengibre y Clauos de cada cosa medio eseru
pulo. Todo lo dicho muelan blandamente, y
con Miel cozida se formen quatro pildoras, y
po

podran las tomar todas quatro á las dos de la mañana. No ay pildoras de regimiento como estas, para la cabeça y estomago.

Para que aborrese el vino el que se toma del.

Q V E males y maldades causa el demasiado vino, todos lo sabemos, pues que perdiendo vno con el su juyzio, no ay pecado que no haga. Quando muchas vezes ayan amo nestado á alguno, que se temple en el beber demasiado, y si no quiere, hagãle este remedio, y cõ el aborescera el vino. Tomen vna Anguilla y ahoguenla en el vino, y luego la guisen y aderecen muy bien, y denla á comer al enfermo, y denle á beber del mismo vino, en que ahogaron la Anguilla, y veran el buen effecto que haze á estos enfermos. Algunos hombres ay que son tan flacos de cabeça, que con muy poco mas vino (de lo que siempre á costumbran beber) que toman, lo sienten luego en la cabeça, y les haze gran mal, para que estos (quãdo huuiere algen combite y regozijo) no se

X

+

pier

Libro segundo.

pierdan, coman antes de sentarse à la mesa seys Almendras amargas, ò coman vn migajon de pan, mojado en agua, y con esto no sentirà daño. Aunque lo mejor es, que seã templados siempre, y alli mas, pues la demasia en qualquiera cosa (sabiendo que haze mal) es pecado mortal.

Para vnas hichazones, que se hacen en las rodillas.

MVCHAS vezes he visto vnas hinchazones, que se hacen en las rodillas, y estas sō muy penosas, y causan muy grã dolor. Y si les hacen algunos beneficios, parece que crecen mas, y que el dolor se aumēta. Por ser las mas vezes el humor, de que se engendran estas hinchazones flematico y melancolico, no conuiene aplicar remedios muy calidos; por que cō ellos se resuelue el humor sutil, y queda el grueso tan ēdurescido, que despues no ay rēdirse ni resolverlo con ningun beneficio. Con lo q̃ ahora dire, han sanado muchos, y es: purgan dolos dos vezes con lo que aqui pongo, y cō vn

vn emplastro, que ordeno. Para purgarfe, den les quatro dias estos xaraues, Oximiel y xaraue de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Las pildoras sean estas, pildoras de Agarico y Arteticas de cada masa dos escrúpulos, aguzelas cō siete granos de Diagridio. Tomēlas à las dos de la mañana, y duermā con ellas lo que pudierē. Los que no tienen botica hagan este xaraue. Tomē ocho escudillas de agua y quatro rayzes de Borrajas cō las hojas lauadas de la tierra, y vn poco molidas, y dos manojos de rayzes de Apio molidas, den vn heruor en el agua, y gaste se la tertia parte. Cuelen la y echen le vna escudilla de Miel blanca y dos onças de vinagre que sea muy bueno. Buelua à cozer hasta que espume, y tomēlo cada mañana y vna hora antes de cenar, la cantidad de cada vez seade quatro onças y no mas. La purga sea esta, vn buen cañuto de Cañafistola desatado en agua de Anis y mesclen alli dos romines de poluos de la rayz del Matlatliztic, ò de la rayz de Mechoacan, ò de Xalapa, ò otra qualquiera rayz que purgue. El emplastro que dixc arriba, es este,

esti

Libro segundo.

estiercol d^e Cabras molido vna libra, estiercol molido de Palomas dos onças, enxundia aneja de Puerco seys onças, Trementina dos onças, Miel blanca y azeyte Rosado de cada cosa onça y media, vinagre fuerte vna onça, flor de Mãçanilla molida y cernida dos onças. Cuezan en agua de Mançanilla el estiercol de Cabras y el de las Palomas, hasta que quede como poleada dura. Echen luego alli las de mas cosas y cuezã vn poco, trayendolas à vna mano, y à la postre echenle dos onças de Cera amarilla. Ponganlo fresco cada dia y vn poco caliente tendido en vn lienço, y liguenlo con vna venda apretada.

Si viniere la hinchazon à madurar, como las he visto muchas vezes, y aunque por estar en juntura son peligrosas todas las hinchazones, que se abren, sanan, si con cuydada las curan, hagan la cura de esta manera; abran la cõcauterio sutil, por la parte mas baxa y no aguarden à que del todo este tan madura, q̃ la materia vaya comiendo la carne buena. Saquen (sin lastimar) de vna vez la materia, y no la dexen nara otro dia, como lo hazen algunos como

mo si fuese en vn apostema en el pecho penetrante y en hombre muy flaco. Hagã la primera cura con clara y yema de huego batida, mojado en ella vna mecha, metanla por la llaga y pongan encima vnos paños quadrados mojados en lo mismo. La segunda cura hagan otro dia à la hora de la primera con este vnguento que ahora dire, que es muy bueno, ò cõ vn licor ò Balsamo, que pōgo en la cura de las heridas en el libro postrero. Tomen Trementina clara, Vnto sin sal anejo y sebo de Macho, de cada cosa dos onças, Diapalma tres onças, cuajenlo à fuego manso con vna onça de Cera blanca. Mojen la mecha en este vnguento y esté vn poco caliente, y metanla muy sutilmente, y encima pōgan otro paño mojado en el mismo vnguento, y luego encima otro paño enxuto vn poco mayor, y liguen muy biẽ la rodilla con vna venda. Cada dia hagan asì la cura, y con el fauor de Dios sanara.

Y por que digamos todo lo que conuiene sea auiso, que si la hinchazon de la rodilla viniere con muy gran dolor y calentura, y con alguna inflamaciõ en ella, hauiendo recebido el
enfer

Libro segundo.

enfermo vn ceruicio y proueyēdose de cama
ra, le sangren del braço de la parte que esta la
hinchazon, de manera que estando en la rodil
la derecha, la sangria se haga del braço dere-
cho, y si estuuiere en la rodilla ysqquierda, sea
la sangria del braço ysqquierdo. La vena sea la
del Arca, y no hallando esta, de la que mas pul-
sare, y saquen cada vez que le sangrarē, cinco
ó seys onças de sangre. Para mitigar el dolor,
ponganle este medicamēto, tomen azeyte Ro-
fado dos onças, azeyte de Mançanilla vna on-
ça, batan bien vna clara de huego, y mesclenla
con los azeytes, y tibios mojen en ellos vnos
pañitos de lienço, y ponganlos sobre la parte
que duele. Vsen de este remedio, hasta que el
dolor se quite, y si es necessario purguen al en-
fermo con tres onças de Cañafistola, y mesclē
cō ella vn tomin de peso de poluos de la rayz
de Matlatlitzic, ó de Mechoacan. Quādo con
todo esto la hinchazon no se quitare, vsen del
remedio, que puse primero, q̄ es muy
admirable, y con el se deshará la
hinchazon.

(*)

Para

Para atajar el cançer en vna llaga,
aunque parezca imposible.

Capitulo Doze.



IOMEN los Cãgrejos de agua dulce, y viuos los tuesten en vn uaso de cobre o de hierro, y muelan los. Echen los sobre toda la llaga, y aprietenlos bien, y haran vna costra dura. Passado vn dia natural, põgan sobre la costra vna poca de môteca de Vacas tendida en vnas hilas ò en vn lienço, y despegara brebemente. Si de vna vez el cãçer no se quitare echen los hasta que se quite. La de mas cura se hara como lo mando en la cirujia. Si estos poluos de los Cãgrejos se hazen por el mes de Iulio y de Agosto, sũ de mas effeçto.

Para vno que estando bueno, y robusto, pierde el pulso, y la habla.

VEEMOS á muchos hombres, que estãdo colorados, siendo robustos y al parescer,
muy

Libro segundo.

muy buenos, perder la habla y el pulso. Tienē los ojos abiertos, y parece que miran à todos los que estan alli. Y si les hablan ó dā bozes, no responden. Si les lastiman, y causan dolor en alguna parte de su cuerpo, lo que mas hazen, es: llegarfe la mano, ò jemir baxo. Otras vezes teniendo los ojos abiertos, no mirā, ni los menean, y otras vezes los tienen cerrados, sin abrirlos aunque les den garrotes. La causa de este mal es las mas vezes abundancia de humores frios y secos, y otras vezes es la causa algū grā frio, que les dio, como à los que pasan por Segouia à Valladolid, y por el puerto que llaman dela Fuēfrida. Llamā à esta enfermedad Catalepsis, ò Cōgelatio. Lo que à los tales se les ha de hazer, es: refregarles todo su cuerpo con las manos y con paños bastos. Y procurar de que beban vna buena vez de vino, y emboluer los en vna sauana mojada en agua y esprimida, y arroparles bien, y procurar que suden media hora, poniendoles vn ladrillo caliente à los pies. Con esto bolueran los espiritus y el calor natural, que estaua como ahogado. Cō el frio dela sauana se esfuerça y fortifica el mismo

mo calor natural, y también echara fuera el humor, que le tenia ahogado. Y así conuiene hazerse, aunque parezca à algunos cosa no usada.

Para que enfermedades es bueno el Azero, y como se prepara, y como se da.

SON tan comunes el dia de oy las opilaciones y durezas de higado, bazo y estomago (en hombres y mugeres y en las venas Mesaraycas) que despues de hauer hecho muchos remedios, no sanan. Y así les dan por vltimo remedio el Azero, el qual se prepara de esta manera. Tengan vn dia natural el Azero en agua clara, y luego limenlo sutilmente. Echenlo en vn vaso vedriado, y cada dia a vna hora lo cubran todo con uinagre fuerte, y vayase fecando à la sombra. Hagan esto veynte dias arreo y al cabo de ellos hagan con el vn lamedor con Miel blanca, si el enfermo es de complexion fria, y si es de complexion calida, hagan lo con Açucar. Tambien lo puede tomar entre el Açucar Rosado, y así se toma con mucha mas faci

Libro segundo.

facilidad. Quando lo toman para que baxe la regla, desatêlo e agua de Artemisa sacada por Alcatara. La cantidad para cada dia es de vna drama, y de drama y media. Cada ves que lo tomen, hagan vn poco de exercicio. No por que sin el no hara el effecto, sino por que lo haga mas presto. Para que las opilaciones se des hagan en mas breue tiempo, tomen entre dia acucharadas este xaraue. Tomê rayzes de Chicorias y de Esparraguera, de cada vna vn manojo, rayzes de Cardo sancto, de Perexil y de Apio de cada vna dos manojos, Culátrillo de pozo tres manojos, semilla de Anis y de Hinojo de cada vna vn puño. Todo lo muelâ vn poco, y cueza e quatro quartillos de agua, y que den dos y medio. Cuelenlo y esprimanlo mucho, y echen vn quartillo de Miel y vna libra de Açucar, y buelua acozer, hasta que espume y quede como lamedor.

Para que paran, las que lo desean.

TIENESE por cosa cierta, que si la muger que no pare (por tener la madre llena de
ma

malos humores) se purga vna vez y dos, y mas si fueren menester, y haziendo lo que aqui dire, vendra à parir. Tome quatro meses arreo (quinze dias en cada vno), vna onça de çumo de Saluia, y vna poquita de Sal mezclada con el. Iuntamente con esto, beba el agua cozida con la Saluia, y en estos quatro meses tome cada dia à cucharadas este lamedor. Tomen vn quartillo de çumo de Saluia, y quando no hallaren tanta, cuezan la cantidad que pudieren endos quartillos de agua y quede en vno, y cuclenla y dos libras de Açucar, y cueza à fuego mäs y espume, y quede en pũto de lamedor. Este dicho lamedor y el agua cozida de la Saluia es muy bueno para todas las cfermedades del cerebro, para las passiones d neruios, y para la perlesia y para los que escupẽ sangre. Las que desean parir, hallaran remedio en la cura del mal de madre, è el capitulo onze del libro primero. Sea auiso à la muger casada, que desea parir, que aquellos dias que haze la cura, se abstenga de la cõmunicacion del marido. Por que si Dios fuere seruido, que le aproueche la cura, haze muy mucho al caso, hauerse abste-

Y

nido

Libro segundo.

nido, de lo dicho, por que la madre apetiesca recibir la semilla. Haze mucho al caso, para limpiar la madre, q̄ el mes postrero de los quatro que dixe arriba, se haga poner la muger a aquellas mechas, que puse en la cura del mal de madre para limpiarla. Y si hiziere toda la cura que alli digo, conseguira su deseo, siendo (como dixe arriba) la causa de no parir, algunos humores embebidos en la madre.

Para las ventosidades del estomago,
y vientre, y para la retencion
de la orina.

SI los que padescen dolores en el vientre de ventosidades, y juntamente de alguna retencion ue orina, bebieren siempre el agua cozida con la Majorana, que por otro nombre llaman Amoraux, y por las mañanas tomarē seys granos tragados de Pimienta, y algunas vezes sobre ellos tres tragos de agua caliente, gastarlas han sin ninguna duda. El çumo de la Majorana echado las mañanas por las narizes de quando en quando, haze purgar muy admirable

blemente las reumas de la cabeça.

Para encarnar los dientes, y fortificarlos de la reuma.

A LOS descuydados se les comen las enzias y se les descarnan los diētes, y se les hinchē de toua. Para quitarla, hagan esto, tomen media Lima ò media Naranja agra, y echen sobre lo agro Alumbre quemado y molido. Pongā la sobre las brasas, que casi buelua á hieruir el Alumbre. Tomen con vn popote ò palito delgado del Alumbre vn poco, y vayan lo poniēdo encima de la toua. De alli à vn poco la vayan escaruando con vn limpia dientes de barbero, y quitarse ha con facilidad. Enxaguense la boca con vn poco de vino, y pongan estos poluos sobre las ēzias, y cada ocho dias los pōgan con vn pañito, resregandalas blandamente. Tomen Ercensio, sangre de Drago, Bolar menico y Sal blanca de cada cosa vna drama, Almaçiga, huesos de Datiles, y Coral colorado de cada cosa media drama; todo lo muelā mucho y mesclen, y guarden para su vso.

Y 2 De

Libro segundo

De los accidentes y males, que vienen à los ojos.

A V N que las enfermedades de los ojos suelen ser largas, y la cura de ellas tambien, y o procurar e tratar de todas cõ brevedad, poniendo aqui los remedios mas efenciales, y que los puedan hazer donde quiera. Los ojos como tan principales miembros de nñstro cuerpo son muy sensibles, y afsi conuiene, que luego se les ponga el remedio necessario en qual quiera accidente, que les venga. La enfermedad que mas cõmun mente padescen los ojos es, la que llaman los griegos Ophtalmiã, y los latinos Lippitudinem, y en romançe ceguera, ò accidente de ojos. Ella es inflamacion, ò tumor no natural, que en la membrana llamada Adnata se haze, por estar llena de muchas venas. Las causas de esta inflamacion ò accidentes son interiores, ò exteriores: las exteriores ò de fuera son, mucho sol, ò mucho hñmo, y otras cosas, que causa dolor y calor, y mueuẽ algun corrimiento a los ojos. Las causas interiores ò de dentro del cuerpo, son: corrimien

to de fangre, por estar muy lleno el cuerpo, ò las venas de la cabeça, y tambien vienē los accidentes á los ojos por algun humor colerico, mesclado con la fangre, aunque no aya abundancia de ella. En estas inflamaciones y accidentes de los ojos conuiene muy mucho la dieta, y que el enfermo este en aposento oscuro por que la mucha claridad offende á los ojos, y los inflama mas. Los tres dias ò quatro primeros contentese el enfermo con comer cosas bebidas y de cuchara, como son: atole, pã rallado y almidon, y ordiate y beba agua cozida con Ccuada, y cada dia se prouea de camara, aunque sea cõ vna melezina cõmun. En todas las demas cosas me remito á la cura del dolor de cabeça de humor caliente en el capitulo dezimo de este libro.

Hauiendo el enfermo recebido vna melezina y hecho camara, le sangren del braço del ojo inflamado de la vena Cephalica, que es la de la cabeça, y saquenle quatro onças de fangre. Si la inflamacion es grãde, y el dolor mucho, y el enfermo robusto, le puedē hazer tres y quatro sangrias sin temor. Por que la enfer-

Libro segundo

medad lo quiere. Si la inflamacion y dolor es en ambos ojos, comiencē las sangrias del brazo derecho. Para euacuar el humor mas presto de los ojos, mando que se hagan las sangrias de los brazos desde el principio, y d la vena de la cabeça. Y no se vayan à los pies, como algunos lo hazen, y mal, aunque sea en muger, que le aya falrado su regla. Y crean me, que esto y todo lo que aqui digo, lo he àtes mirado muy bien, y estudiado. Que como escriuo en romance (para bien y prouecho de los que no tienen medicos) no trato de disputas, como otras vezes he dicho. Y en verdad que cada dia vemos à muchos, quedar sin vista, y à otros que se les saltā los ojos de la cara, por no atenerse algunos, que professan la medicina, à hazer las sangrias de la cabeça. Si el enfermo tiene flaco el pulso, mire bien el medico, si lo esta por faltarle virtnd, ó por estar agrauado y como ahogado por mucho humor, como lo conosciē los que saben de pulso. Conosciē el pulso agrauado por humor, ē que, si lo aprietan cō los dedos vnpoco mas, de lo que es cōmun, vna vez y otra hiere en algunos con grā de

de impetu. Y si el enfermo esta flaco por falta de virtud, quanto mas lo aprietan, mas se asconde, y como que huye. Viendo pues y conociendo, que parece flaco el pulso por estar agrauado y ahogado cō mucho humor, haga el que cura la sangria con animo, y luego vera el pulso rezio y constante. Mas si por alguna otra causa (como es flaqueza, ò no poder hallar la vena) no se pueden hazer las sangrias, echenle quatro ventosas en las espaldas, y sajen le las dos, y saquen le dos ò tres onças de sangre, y haziendo esto las vezes que fueren menester, se suplen las sangrias. Si despues de hauer hecho las sangrias a los robustos, y echadas las ventosas à los flacos, la inflamacion y el dolor durare, echen vna ventosa en la nuca, quitado primero el cabello à punta de tiserá, y saquen por ella hasta dos onças de sangre, y es remedio de mucho prouecho.

Iuntamente con las sangrias conuiene mucho, que pongamos en los ojos algun medicamento que mitigue y aplaque el dolor y la inflamacion. Y aduerto de vna cosa que es muy necessaria, que lo que pusieremos no sca muy

Y

4

frio

Libro segundo

frio, ni tan poco muy estitico, por que la mēbrana à donde esta el mal, no lo sufre, por ser muy delicada y muy sensible. Es muy bueno este remedio, tomē vna quarta de onça de Rosas secas y molidas, vna onça de çumo de Māçanilla, dos claras de hueuos frescos batidas, leche de muger tres onças. Mesclen todas estas cosas dichas, y mojados vnos pañitos de lienço, los pongan sobre los ojos, y antes que se calienten, los refresquen. Si el dolor fuere tan grande, que no se pueda sufrir, añadan à este remedio tres granos de Opio molidos, y quitarse ha. Y quando añadan el Opio, tenga el enfermo los ojos cerrados, por que les daña, si cae dentro. En la frente pongan este defensiuo, que lo sufrira bien. Batā dos yemas de hueuos frescos y mesclen con ellas dos onças de vinagre Rosado y vn poco de Bolarmenico, y fangre de Drago. Traygālo à vna mano, y que de ni muy liquido ni muy grueso, ponganlo en la frente, y refresquenlo de quando en quando, por que no se caliente. Lo que dixe arriba de los tres granos de Opio, que se añadiesen, ha de ser en vn grande dolor que tenemos al-

gun

gun muy gran mal, si no se quita. Por que las cosas muy frias dañan à la vista muy mucho, como lo dixe arriba, por ser el ojo tan delicado, y muy sensible. Para los muy grandes dolores y muy grandes inflamaciones de los ojos muelan mucho vnas Verdolagas y tendidas en vn lienço las pongan sobre ellos, y antes que se calienten, pongan otras. La Chian y la Zargato na molidas y con agua Rosada, hazen lo mismo. Dentro de los ojos echen vna poca de leche de muger cada media hora, y con vna pluma echen tambiẽ la clara de vn hucuo batida y mesclada con dos tanto de agua Rosada. Y pongan sobre ellos vnos pañitos mojjados en lo mismo, y antes que se calienten, pongan otros. Vnas Mançanas cozidas en agua Rosada y tendidas en vn paño, y puestas sobre la frente, y vna miga de pan mojada en leche, todos estos remedios hazen aliuia el dolor. Lauen los ojos tres vezes al dia con agua tibia, echandola con la mano, y mitigarse ha el dolor muy admirablemente de bien. Con sola ella he quitado a muy muchos los accidẽtes de los ojos, no hauiendo malos humores en el cuerpo.

Si

Libro segundo

Si la inflamacion y accidēte de los ojos viene de colera mezclada con la sangre, como se conosciere en vn muy gran calor, como fuego y en vna comezon grande en los ojos, y en la cōplexion del enfermo, y en el gusto de la boca. Hauiendo hecho vna sangria ò dos purguē al enfermo luego, sin aguardar mas. Y si cō la sangre pecare la flema, que se conosciere en las lagañas blancas y pegadas, desque aya señales de cozimiento en la orina, como es vna manera de niebla ò nuue en ella, y en las lagañas de los ojos purguenlo. Y lo mismo digo: si algun humor melancolico esta mezclado con la sangre, como se vera en la q̄ antes sacaron de los braços, muy negra y como azul. Los xaraues y purgas hallaran en la cura del dolor de cabeça en el capitulo decimo de este segūdo libro, à donde me remito, por euitar prolixidad, y guarden el orden que alli pongo.

De las nubes, que se hazen en los ojos.

QUANDO el mal de ojos dura mucno, òl continuo corrimiento de los humores, y de

y de algunos remedios que les ponen, los que hazen la cura, se hazen nubes en ellos. Y si al principio no se remedian, despues con mucha dificultad, ó casi nunca se quitan, mayormente en honbres de edad madura. En los accídētes átiugos de los ojos (despues que las sangrias, purgas y otras vacuaciones no aprouechā) mandan los mas graues medicos, que se de vn cauterio en la comisura coronal de la cabeça, ó echar vn sedal tres dedos mas abaxo d la nuca. El sedal alabo, por que lo podemos tener abierto todo el tiempo que quisieremos, y el cauterio no, por que se cierra aunque no que ramos, passados muy pocos mas de veynte dias. Dos maneras de colirios o aguas pongo aqui, y otros remedios, para deshazer las nubes. Vayan prouandolos, y con el que mas prouecho sintierē, se acaben de curar. El primer colirio ó agua es esta, tomen dos oncas de agua Rosada; y vno onça de vino bueno, poluos de Mirabolanos Citrinos media drama, Tutia ó Atutia preparada vn escrúpulo, seys granos d Cardenillo. Todo lo que se puede moler mullan sutilmēte, y mesclélo cō el agua y el vino,
y en

Libro segundo

y en vn vaso de plata ò de vidro de vn heruor sobre el rescoldo, hasta q̄ se gaste la tercia parte. Cuelento por vn lienço tupido, y con vna pluma lo echē en los ojos quatro vezes al dia. Al principio causa vn poco de dolor, y quitase luego. El segundo colirio ò agua es esta, es mas fuerte que la primera, por que es para nubes mayores y mas gruesas, y para vna carnosidad, que llaman vña. Tomē agua Rosada y de Hinojo de cada vna onça y media, agua de Pinpela y de Celidonia, que llaman la yerua de la Golondrina, sacadas por Alcatara vna onça de cada vna, vino blāco bueno dos onças, Sarcocolla, que llamā Ancarotes, Tutia ò Atutia preparada, Açibar y Mirra de cada cosa doze granos, Cardenillo ocho granos, Açucar piedra vna drama. Las cosas que se han de moler muelanlas muy sutilmente, y en vn vaso de vidro grueso ò de plata las echen con las aguas y el vino, y cueza al rescoldo, hasta que se gaste la tercia parte, y aun la mitad sera muy mejor, y vsen de ella como la primera. Es cosa muy admirable de buena para vna manera de carnosidad que las mas vezes se cria ē los ojos de

de muy grandes accidentes, ò de golpes y heridas que dan en ellos, y para todas las nubes los mando alcoholar cada dia tres vezes ò quatro cõ vnas mechas de esta manera. Tuerça muy bien dos mechas de lienço viejo de Ruã, vnten las cõ sebo de Macho mesclado cõ Cardenillo muy molido, y alcoholen cõ ellas tres vezes ò quatro, al dia los ojos. Al passar de la mecha detengala, que vaya a spacio, y si no estuuiere fuerte, añadan mas Cardenillo al sebo. Y digo verdad, que hazen mucho prouecho para qualquiera carnosidad y nubes, que hã sanado muchos casi ciegos. El poluo de la Xibia mesclado con el del Açucar piedra, y echado en los ojos con vn Alfilel grande, deshaze las nubes. La Miel blanca virgen, que es la q̃ de los Panares corre, sin esprimirla, y mesclada con tantita sal muy molida, haze lo mismo, el çumo del hinojo mesclado con tantita de piedra Pomez muy molida, haze marauilloso effecto en las nubes.

Para accidentes cõmunes de los ojos, para vn ezcozimiẽto, que en ellos ay, para los que los traen casi siempre enrramados, y para los
de

Libro segundo.

de flaca vista, es la Caparrosa cosa admirable, de esta manera. Tomē tanta Caparrosa como vn grano de Trigo, y muy molida la echen en vna escudilla pequeña de la china de agua clara. Y quando este algo amarilla, lauen los ojos tres vezes ò quatro cada dia cō vn pañlto mojado en ella. Es remedio muchas vezes experimentado, y sanan todos con el. Si la flaqueza de la vista viene de humores, que corren de la cabeça, y como que tapan y opilan los neruios, que llaman opticos, y de los humores que se detienen y embeben en las tunicas y membranas de los ojos, tenga buena regla el enfermo, y purguese de quando en quando con las purgas que puse en la cura del dolor de cabeça en capitulo decimo de este segundo libro. Y quando vinieren estos humores à engrosarse tanto, que quite casi la vista de los ojos vayan apartando poco à poco las telillas que estan en ellos con vn Aguja, comò lo hazē todos los que tienen esta pratica. Y a ellos se les deue encomendar la cura.

(★)

De

De la Apoplexia, y su cura.

Capitulo Treze.



VNQUE la Apoplexia fuerte es incurable, y la no tan fuerte, se cura cō dificultad, pongo aqui los remedios, q̄ para la cura de ella mas conuengan. Haganlos como vā que plaziēdo à Dios aproucharan, y daran salud al enfermo. Lo primero que deue mirar el que hade curar al que tiene Apoplexia, es ver si respira con dificultad, y si es assi, con mucha mayor sanara. Si respira al pacio y no muy apriesa, haziendole los remedios, viuirá, y aunque algunos quedā con Perlesia, no todos los que escapā de este mal, por que son pocos, quando es fuerte. La Apoplexia es priuacion del sentido y mouimiento, por estar tapadas las vias y caminos del espiritu animal. Tapan las vias y caminos de los espíritus los humores gruesos y flematicos, y otras vezes juntamente con estos humores el humor
me

Libro segundo

melancolico. Hazese tambien la Opoplexia de sangre, como el Flemon, hinchiendo de el la todo el cerebro. Si en el enfermo ay señales de sangre, que son (como muchas vezes he dicho) el rostro colorado, los ojos encendidos las venas gruesas y como hinchadas, y el pulso lleno, hagã luego vna sangria de la vena Cephalica, que es la de la cabeça, y saquen cinco onças de sangre. Y no vayan à los pies, ni rompan otra vena, como hazen algunos inconsideradamente, que va (en lo que digo) no menos que la vida del enfermo. Si ay neccsidad de otra sangria, hagase, hauiendo fuerça en el pulso, y las señales de sangre muy manifestas. Hauiendo le sangrado, procuren de echarle esta melezina, y puesto vn paño è el caluono, aprieten con la mano, por que la detenga vn poco. Que como los Apopleticos estan sin sentido, no reparan en detenerla. Son en esta enfermedad muy buenas las calillas agudas, que hazen en las boticas. Y el que no tiene botica, las reciba de Xabon, vntada con sal molida y azeyte. La melezina que dixe le echasen, es esta, tomen Eneldo, Hinojo, Saluados, y Mançanilla de

de cada cosa dos puños, cueza todo en tres quartillos de agua, y gátese el vno. Tomen de este cozimieto colado vna escudilla. Ieralogodon y Benedita de cada cosa media onça, poluos de hueso de çapote vn tomin, Sal vna poca. Las melezinas de agua miel cõ azeyte y sal son muy buenas, y con los poluos dichos, quando no se pueden hazer las agudas. Trayganle las piernas hazia abaxo con vnos paños bastos, y echenle ventosas en las espaldas, en las asentaderas, y en las pantorrillas. Si en esta enfermedad son necessarias sangrias, y por mucha flaqueza de pulso, ò por no poder hallar (como acontesce) la vena, no se hizieren, y si las ventosas que le echaren en las espaldas, mostraren sangre, sajenle las, y saquenle dos ò tres onças de sangre. Por que quando esta enfermedad viene de sãgre, esta todo el cerebro lleno de ella como dixe.

Si el mal esta fixo y ẽ su fuerça como al principio, ò va creciendo, liguenle los braços, los muslos y las pantorrillas, comenzando de los braços con vnas vendas delgadas de lienço, ò con vnas cintas de trançar el cabello. Dentro

Z

de

Libro segundo.

de dos credos las aflojen, y de alli a otros dos las bueluan à poner, y aprieten las mas, por q̃ se diuertan el humor de la cabeça, como tambien lo pretendemos con las sangrias, y los de mas remedios. Si el mal persevera, passadas diez horas de la primera sangria hagã otra de la vena Cephalica de tres onças ò quatro, y abra la vena junto al hombro juntamente con estos remedios (por que la virtud no falte) dẽle al enfermo caldos efforçados, aunque le abra la boca por fuerça. Nunca cessen de traerle las piernas hazia abaxo, y de echarle ventosas secas en las partes dichas, ly d ponerle calillas agudas. Por que a mal tan graue y que tan presto mata, grandes remedios y continuos se deuen hazer. Es tan breue que à los tres dias ò quatro mata, y otras vezes antes.

Ya dixẽ que en la cabeça està esta enfermedad, y que priua casi totalmente la operacion del espõritu animal, como lo vemos en el enfermo, que ni siente, ni se mueue. Y assi conuiene fortificarla, y reprimir y repercutir luego al principio el humor de ella, y despues euacuarlo. Hecha pues la primera sangria, quitenle

el cabello á punta de oífera, dauandola bien cō agua cozida con Rosas y Mançanilla. Luego pōgã muchas vezes sobre la mollera este defēsiuo, agua Rosada quatro onças, azeyte Rosado dos oncas, vinagre Rosado vna onça, mesclese y ponganlo con vnos paños mojados ē el. Si el mal no cresce, y el enfermo parece q̄ vá boluiendo en sí, para digerir el humor, vsen de este remedio. Tomen vnos palominos pequeños, ò vnos perritos recién nascidos, y viuos los abrã con vn cuchillo por las espaldas, y echenles de estos poluos, Rosas, semilla de Lechugas, flor de Mançanilla de cada cosa medio puño, Clauos seys. Todo lo dicho muclã y echenlos sobre los palominos, y ponganlos sobre la mollera, y cada quarto de hora pongan vno, y bastan tres ò quatro.

Aunque algunos autores mandan purgar alos Apopleticos, y que les prouo que a hazer vomito. Siguiendo yo a los que dan de sí mejor razon, paresceme no tratar de purga Por q̄ quando el Apopletico esta para tomarla, no es tanto el peligro, y antes se ha de preparar el humor, que lo purguen. Echenle de quãdo

Libro segundo

en quando en las narizes cō vn cañon, los poluos de la Ceuadilla tostada, por que abre las vias y poros del cerebro, y por ellas se euacua algun humor del. Bucluanle arecyterar los remedios de ventosas, ligaduras y calillas y defensiuos en la cabeça, dando le caldos destillados, echandose los en la boca, aunque sea con cucharā, y por fuerça por que no falte la virtud.

Si la Apoplexia viniere de humor flematico, como las mas vezes acontefce, hagā la cura como en la Apoplexia de sangre. Y aunque los Arabes no mandā hazer sangrias, en la que viene de humor flemarico, Galeno (à quiē de uemos seguir) lo manda. Y deuemos darle credito, como autor tan graue, por que no ay remedio alguno (aunque sea el mejor y mas fuerte de todos) que mas presto euacue y diuier ta el humor (qualquiera que sea) como las sãgrias, hechas de la vena Cephalica. Los vomitos purgan los humores del estomago, las melezinas los de las tripas, y las sangrias euacuan y purgan luego el humor de la cabeça y de todo el cuerpo por las venas. Pues purgar al que tiene Apoplexia, es imposible, por q̃ aũ los caldos

dos que le dan con euchara, passa tan mal, como lo veemos. Hechos (en qualquiera Apoplexia) los remedios dichos, echẽ al enfermo vna ventosa sajada en la nuca, y saquen por ella poco mas de vna onça de sangre. En esta Apoplexia de humor flematico (despues de hauer puesto los palominos en la cabeça) vntense la toda con estos azeytes tibios. Azeyte de Ruda, de Lombrizes y de Zorra de cada vna onça y media, poluos de Castoreo dos dramas, mesclese todo. Passadas ocho horas le pongã en la cabeça este emplastro de Mostaza molida, y de Higos, masandolo cõ vinagre fuerte; y poganlo desde la mollera, hasta la nuca, por que leuante algunas ampollas. Antes que le vnten la cabeça se la refrieguẽ mucho con vn paño por que los azeytes penetren. Esta cura dicha, se haze tambien en vn sueño profundo, y en todos los males que se hazen en el cerebro, y en sus ventriculos. Por que todos vienen las mas vezes de vn humor, y solo diffieren en mas o en menos humor sanguino, o flematico, y algunas vezes melancolico. Todos guarden este orden, por que conuiene a la salud.

Libro segundo

Para quitar las calenturas à los Indios.

COSA es muy experimentada. en tre los Indios de esta tierra, que vn manojo de Berbenave verde ò seca muy molido y desatado en agua tibia, y bebiendolo tres dias (en aiunas) ò quatro, les haze vomitar y sudar. Y recibiendo la por melezina desatada en agua miel. les haze purgar muy bien. Y con estas vacuaciones se les quitan las calenturas, como lo vera el que lo experimentare. Y verdaderamente los Indios no sufren muchas sangrias, por que en salud comen poco, y enfermos casi nada y o lo he visto muchas vezes, y passa assi è todos ellos q̃ les ponẽ allí el Atole, y no saben dezir al enfermo come ò bebe. Y cierto que los mas dellos se mueren traspassados de hãbre y de sed.

Para vnos dolores crueles de estomago.

MUCHAS vezes he visto tan crueles dolores de estomago, que con muchos remedios no se qnitan y traẽ à la muerte à los que los padescen. Viendo yo, que vn perrito de ocho dias

dias nascido, si lo ponen sobre vn dolor de gota rauioso, y se duerme alli vna hora ò dos, q̃ lo quita, trayendo y sacando para si el mal humor, que en aquel miébro esta. Yo he hecho poner sobre el estomago de algunos, y dormirse alli, y passada vna hora odos quedarel enfermo sin dolor, sano y libre. Y el pobre perri llo morirse, por hauer traydo afsi el mal humor con su mismo calor natural.

Para camaras antiguas, con sangre.

CA D A dia veemos à muchos padescer de camaras de humor, y con alguna sangre Y atreuome à dezir, que las mas vezes proceden de cozer mal el estomago la comida, y de no se corregir este daño en el higado cō algun co zimiento. Remedianse muy bien con esto las camaras, tomen doze Mançanas no muy maduras, ò seys Membrillos mōdados y muy cortados, Cumaque dos manojos, Arrayhã otros dos .nanojos, Rosas dos puños, flores de Granadas vna onça. Todo lo dicho cueza en seys quartillos d̃ agua Azerada y Almaçigada hasta

Z 4 que

Libro segundo.

que se gaste la mitad. Cuelenlo, y echenle media onça de Almaçiga molida, y vna drama de Açafran molido, y echenle dos libras de buen Açucar, y buelua â cozer, hasta que espume, y quede en pũto de lamedor. Al postrer heruor le echen media onça de Diagragãto, y mesclẽ lo biẽ con el xaraue, y tomelo cada media hora à cucharadas, todas las mañanas y quando se quiera acostar para dormir tome dos onças juntas cada vez, y con el cesaran las camaras.

Para vn fluxo de sangre, de qual
quiera llaga.

ES muy buen remedio poner vn rato el dedo sobre la vena cortada. Las telas de las Arañas y el Algodon quemado, la Leuadura tostada y echa poluos, la Harina que buelaẽ los molinos, y la clara de hucuo batida y mesclada con ella vn poco de Açibar molido, detiene la sangre. Vn poco de Bolarmenico y sangre de Drago molido y mesclado con vna clara de hucuo fresco batida, haze lo mismo. Vna poca de Cal viua molida y mesclada cõ clara

ra de huevo batida detiene el fluxo de sangre de las narizes. Haze lo mismo el estiercol fresco del asno, puesto en la frente. Y si el fluxo es por la boca, esprimálo bien, y den al enfermo el çumo à beber Vna ventosa en el higado, y otra en el baço, vna sangria hecha por pausas, poniendo el dedo sobre la vena, detiene admirablemente el fluxo de sangre de las narizes, y el de la boca. Lauando las partes vergonçosas con agua fria, ò poniendo en ellas vn paño mojado en agua fria, detiene el fluxo de sangre. Todas las cosas que he dicho arriba se pueden tomar por la boca, para detener los fluxos de sangre del pecho, ecepto, el remedio de la Cal, por que es muy sospechofo.

Para las inflamaciones y grandes dolores con alguna hinchazon de los testiculos, ò compañones.

LOS que curan las inflamaciones y hinchazones con dolor de los compañones, se guarden, de poner remedios calientes en ellos. Por que las mas vezes vienen de humores calidos

Libro segundo

dos y también con mezcla de humor flemático. Quando la inflamacion es grãde de humor sutil y colerico, con los remedios muy calidos, viene con facilidad vna grangrena, ò estiomeno. Y si es de humor grueso y flemático, queda allí vna dureza, que despues se deshaze con mucha dificultad. Los cõpañones son de muy gran sentido, y por que tienen muchas venas y arterias, con qualquier dolor traen assí muchas superfluydades, y por esto conuiene poner diligencia y cuydado en la cura. Quando estas inflamaciones, y hinchazones traxeren consigo dolor de vientre y de tripas, como, a cõtescce (por mo ver y leuantar el humor calido algunas ventosidades) reciba el enfermo vna melezina de las cõmunes, y lleue vn poco de Ierapliega ò Benedita, y con esta melezina cessaran. Hauiendo el enfermo hecho camara, lo sangren del braço, que corresponde al dolor del compaño inflamado, y la vena sea la del Arca, y saquenle cinco onças de sangre. Las vezes que el enfermo ha de ser sangrado, seran conforme à la inflamacion y el dolor. Y sobre todo, como estuuiere la virtud, ñl pulso

fo. Este es el remedio primero, que se ha de hazer, aunque aya dolores de vientre, y señales de abundancia de humores. Algunos se engañan con esto, y purgan al enfermo luego, antes de sangrarle, y no sin grande daño de su salud. Esta es verdad cierta y aueriguada è la medicina; que si al enfermo han de sangrar y purgar, deuen hazer primero las sangrias que cõuienen. Por que por ellas con mas breuedad se euacuã todos los humores juntos de las venas. Y despues pueden purgar al enfermo, y hazer los remedios, que mas conuengan. Para esto acudan al capitulo primero del libro tercero, à donde me remito por no ser largo, y guarden el orden que alli mando.

Si la inflamacion de los testiculos ò compaiones fuere muy grande y con muy grã calor, pongan muchas vezes al enfermo ynos paños mojados en esto que aqui digo. Cumo de Lechugas, agua Rosada vna poca, azeyte Rosa do otro tanto, mesclen lo todo con vn huevo batido clara y yema. Y hasta q̃ la inflamacion y calor se aplaquen, pueden vsar del dicho remedio. Hauiẽdose mitigado la inflãmaciõ,
si

Libro segundo

si quedare el dolor en su fuerça, hagan este emplastro, y quede liquido. Muelan dos lechugas muy bien, y luego con ellas vn migajon de pã baço y duro, manteca de Vacas muy bien lauada onça y media, azeyte Rosado y azeytede Mançanilla de cada vno dos onças, media onça de vinagre muy bueno, Bolar menico onça y media. Todo se mescle, y tiendan lo que bastare en vn lienço y pongan lo en todos los testiculos, si quedare algo duro, mesclen le vna poca de leche y vsen del.

Si la hinchazon de los testiculos se haze de humor grueso y flematico mescelado cõ la sangre, hechas las sangrias necessarias del braço de la parte del dolor y de la vena del Arça, pōgan desde el primero dia al enfermo vnās Rotas cozidas en muy buen vino. Vayã vn poco tibias, por que aqui no es la inflamacion, como quando viene de colera y alguna sangre. No hagan sangrias de los touillos à los principios en ninguna de las inflamaciones. Por que los humores sienpre corrẽ de arriba para abajo, y seria traer mas à la parte èferma. Que bñã los q̃ la naturaleza (ciega è ingnorãte) embia

bia à la parte leſa, pensando que acierta. Si mitigado el dolor que dare el humor en los tiſticulos ò compañones algo duro, hagan eſtos emplafros. Yuayã vſando de ellos, poco à poco, haſta que ſe deshaga la hichazon y dureza, de manera; que ſi el vno no aprouechare en ſeys dias, poniendolo cada dia, vſen de ellos ſucceſſiuamente. Harina de Hauas y de ſaluados de cada coſa media libra, hagan vna polcada cozida con agua, Miel blanca y vinagre. Luego echen en ella azeyte Roſado dos onças, azeyte de Mançanilla y de Eneldo de cada coſa vna onça : todo ſe meſcle y buelua à cozer, haſta que quede dura, y ponganlo caliente. Otro emplastro, ſaluados molidos ſeys puños, enxũdia d̃ Puerco añeja tres onças, azeyte Roſado y de Mãnçanilla de cada vno vna onça, Armoníaco deshecho en vinagre fuerte vna onça, con Oximiel ſe haga emplastro, y a la poſtre del cozerſe le echen el Armoníaco, y rendido en vn paño lo pongan. Otro emplastro, tomen harina de Alholuas, de Linaza, de Hauas y de Cominos de cada vno tres onças, cuezan en vino, y en vn poco del aſiento del azeyte

Libro segundo.

te de castilla, sebo de Macho, y vnto sin sal de da cosa vna onça rezina media onça, à fuego manso de brasa lo traygã vn poco con vna cuchara, calientenlo y ponganlo en vn lienço y ponganlo. El emplastro de las Vuas ò semilla de Laurel, que lo hallaran en las boticas resuelue muy bien, y pongan lo quando los de mas no aprouecharen.

Para vna sarnilla y comezon, que da en los compañanes.

Capitulo Catorze.



ESTAN penosa vna sarnilla y comezon, q̃ da en los compañanes, que el que la tiene, hasta que salta la sangre, no se dexa de rascar, y despues queda vn escozimiento mayor que la comezon que antes tenia. La causa de esta sarnilla y comezon es vn humor mordaz y salado, que de la mala sangre del higado va alli con ella por las venas. Para curarla, conuiene tener muy buen regimiento, en todo, por que el

el higado haga mejor sangre. Contentese el enfermo cō vna poca de aue, ò con vn poco d carnero, y no coma cosas saladas, ni cosas de leche, ni pescado, aunque sea fresco. Si el que tiene esta sarna y comezon, es hombre moço y robusto ò de buena edad y sanguino, hagan le dos sangrias de los braços de la vena del Arca, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Haga este xaraue en su casa, y tome las mañanas quatro onças d l, y otras quatro dos horas antes de cenar. Ceuada mondada vn puño, rayzes de Perexil y de Borrajas con las hojas lauadas de la tierra de cada cosa vn manojo. Todo lo dicho muelan vn poco y cueza en vn quartillo de agua, y gastese la quarta parte, cuelelo y echenle ocho onças de Açucar y de vn heruor, hasta que espume. La purga sea dos cañutos de Cañafistola desatada en agua de Borrajas, ò de Ceuada, y mesclēle el peso de vn tomin de poluos de la rayz del Matlatliztic, ò de Mechoacan, y tomela a las quatro de la mañana. Passados dos dias de la purga saquenle del higado (a las nueue del dia ò a las diez) quatro onças de sangre. Luego tome doze mañanas

arreo

Libro segundo

arreo vna escudilla d' suero, preparado como lo mando en este libro, que es cozido y colado antes de tomarlo, y lleue vn poco de Açucar. Otro dia despues de la purga vntenlas mananas, à medio dia y quando se acueste de noche los compañeros con este vnguento. Tomen dos onças de māteca de Vacas lauada cō dos aguas, vna onça d' Aluayalde, Almartaga, Mirra y Alheña de cada cosa dos dramas, Alūbre quemado y molido vna drama. Las cosas que he dicho se muelā, y cō azeyte Rosado hagan vnguento blando trayendolo vn rato à vna mano. Si fuere necessario hazer el vnguento mas fuerte, añadā mas Alūbre, por q̄ quita la comezō. Y si conuiene q̄ sea mas blādo añadan mas azeyte Rosado y manteca de Vacas.

Para las llagas de la boca, y de la garganta.

LA S llagas de la boca y de la garganta si son superficiales, haziendo gargarismo con leche y en ella vn poco de Açucar, sanaran. También sanan con este lauatorio, tomen Ceuada Rosas y hojas de Oliua de cada cosa vn puño, cueza

cuezan en vn quartillo de agua, y de tres heruores. Cuelenla y echenle quatro onças de Miel blanca, y dos onças de vinagre, y dos dramas de Alũbre quemado y molido, y seys granos como Trigo de Cardenillo muy molido. Todo junto de vn heruor, y hagã gargarismo cada quatro horas, y enxaguenſe la boca con el. Si con estos remedios no sanan las llagas, ay neceſſidad de sangrar y purgar al enfermo. Y para hazerlo, acudã á la cura de los dolores de cabeça en el capitulo diez de este libro segundo, á donde por no ſer largo me remito. Si estas llagas estan ſuzias, y la carne ſe va comiendo, pongan en ellas (tres vezes en el dia) con vn popote y Algodones vn poco de vnguẽto Ejiciaco. Luego haga gargarismo con este cozi miẽto dos vezes, dos eſcudillas de agua, media eſcudilla de Miel blanca, tres onças de vinagre, todo de vn heruor. Donde no hallaren vnguento Ejiciaco, pongan estos poluos con el popote (mojados los Algodones en el cozi miento) ſobre las llagas. Alumbre quemado y Cardenillo partes y guales, Aluayalde otro tanto como las dos coſas, muelanlas y meſclẽ

Libro segundo

las Quando esto no bastare, para que las llagas sanen, quemenlas con vna gota de agua fuerte, puesta en el popote. Si no tienen agua fuerte, hagan este lauatorio, del qual yo vſe muchas vezes cō mucho prouecho del enfermo. Tomen agua de Ceuada mondada medio quartillo, Alumbre quemado tres drammas, Cardenillo media drama, Soliman vn escrupulo, Miel blanca quatro onças. Muelā bien las tres cosas, y todo junto de vn heruor, y con vn hisopo de lienço mojado en el lauatorio, refriegue las llagas. Si el dedo de la mano puede llegar à las llagas, puesto en el vn lienço mojado en el cozimiento, se curaran mejor. No temen el Soliman, que es muy poco, y no puede hazer daño, si no mucho prouecho, y para las llagas de qualquiera parte es admirable, y mas para las de la boca. Quando las llagas vienen de bubas, no sanaran cō estos remedios, si no con los que puse en la cura de ellas. Las llagas de la boca de los niños se curan y sanan muy bien, refregandolas con vn lienço mojado en azeite y Cardenillo muy mohdo.

Para

Para las llagas hechas con fuego, con agua, con azcyre, y con poluora.

A VNQVE ay muchos remedios escritos para las llagas de quemaduras, los que yo pongo aqui, los han donde quiera con facilidad, y son muy experimentados. Aduiertan, que si las quemaduras son grâdes, cõuiene sangrar vna, ò dos vezes al enfermo, y purgarle; por que no acuda el humor de todo el cuerpo à eilas, y venga fuego de sant Antonio, como muchas vezes he visto. Y para esto acudan al libro postrero de este mi tratado, en la cura de las llagas frescas. Desde el principio de esta cura deuemos mitigar el dolor y ardor d̃ las quemaduras. Aduiertase, que acabada de hazer la quemadura, si la vntã con barnis d̃ los espaderos, q̃ reprime y estorua, que no se leuanten ã pollas, con esto haran q̃ no quede seña. Para que se mitigue el dolor y el ardor, pongan sobre todo lo quemado muchas vezes con vnas plumas de Gallina vna clara de hucuo batida y mesclada con agua Rosada. Donde no ay agua Rosada, echenla de llante, ò de yerua-

Libro segundo

mora, ó los çumos colados de estas yeruas dichas. Otro remedio, tomen quatro onças de azeyte de comer lauado cō tres ó quatro aguas frias, manteca de Vacas lauada vna onça, Al uayalde ó Tiçar media onça, molido lo mezclen con lo demas, y con las plumas vnten las quemaduras cada media hora. Otro remedio muy experimentado, del qual pueden vsar desde el principio, tomen Cal viua, y en vna escudilla la lauen diez vezes con aguas, dexandola cada vez assentar en la escudilla. Luego vayan le echando azeyte Rosado, y el que no le tiene, el de comer lauado, como dixè arriba, y traygálo à vna mano vn rato, hasta que quede como vnguento, y con las plumas lo pongan.

Para dar gusto al que le tiene perdido.

A Y algunos honbres tã flacos de estomago, y de mal comer, que aunque sea poco, no gustan, ni tienen gana. Tengo entendido, que ternã gusto y les dara apetito alguno de estos adobos, si los hazē. En las Gallinas ó en el Carnero que hande comer asadas echen este adobo

bo. Tomen dos onças de la semilla del Hino-
jo, que se cria en los huertos, ò jardines, Culã
tro seco vna òça, Sal media onça, todo lo mu-
elan mucho, y poluoreen la carne toda bien,
cortandola a cuchilladas, y estãdo dos dias en
el adobo, la comã afada. Otro adobo, que da
gusto, las Gallinas de la tierra, y las de castilla
cortadas por sus quartos, y estando dos dias ã
adobo de Oregano, de Vinagre, Sal y vn tanti-
to de Ajo, son sabrosas. Y cierto que à muchos
(q̃ les faltaua poco pa morir se por no comer)
les ha dado la vida, por q̃ despierta lagana.

Para que los apostemas se abran
sin fuego, y sin lanceta.

PARA los flacos y temerosos se inuentarõ
los causticos, por que no pueden aguardar
à que con fuego ò lanceta les abran los aposte-
mas ò nascidos. Llaman à los causticos fuego
potencial y qualquiera de ellos los abre con
facilidad. El que à hora dire se puede hazer dõ
de quiera, tomen el estiercol fresco de las Pa-
lomas, leuadura y xabon de castilla rallado de

Aa 3 cada

Libro segundo

cada cosa partes y guales. Muelan estas cosas, y con vinagre fuerte (trayendolas à vna mano vn rato) hagan vnguento, y pongan lo sobre el apostema ò nascido las vezes que fuerẽ menester, hasta que se abra. Otro caustico cõ Calviua, Xabon de Castilla rallado y cõ çumo de Cebolla, y abre en doze horas y en menos el apostema ò nascido. Otro hazen con Soliman, Cardenillo y Xabon, y este es el mas fuerte. Estando abierto el apostema ò nascido, curenlo como lo digo è la cura de las llagas en el libro quarto. Qualquiera de los causticos postremos son buenos para hazer vna fuente en el braço ò en la pierna, y hagãla de esta manera. Tomẽ vna torta de Cera del tamaño de vn toston de á ocho, y haganle vn agujero en medio, q̃ pueda caber por el la cabeça del dedo pequeño d̃ la mano. Pongan la torta sobre el braço ò pierna, y en el agujero de la Cera pongan vn poco del caustico, y encima vna venda. Otra manera de hazer las fuentes, tomen media cascara de Auellana, y hinchanla del caustico, y pōgala sobre la carne, y encima la vēda. Al quinto dia pueden poner vna quenta ò vn garuan-

ço, y aprieten la venda muy rezio por que se forme la fuente.

Para madurar los nascidos, que no quieren resoluerse.

EST E emplastro madura sin dolor, y sin pena, tomen harina de Trigo vna poca, azeyte y agua la que bastare, hagan á fuego manso vna poleada no muy blanda, y á la postre le echen dos yemas de huevos, y vn poco de Açafran molido, y pōganlo cada dia sobre el apostema, ò nascido. Otro emplastro mas maturatiuo, Maluas cozidas y muy molidas dos manojos, tanta leuadura como dos huevos, vnto finfal dos onças, Açafran molido vna drama. Todo se mescle, y pōganlo caliente, las vezes que fuere necessario. Otro emplastro de mas fuerça, tomē doze higos secos y molidos, quatro onças de harina de Trigo, dos onças de vnto finfal, Linaza, y Alholuas muy molidas de cada cosa vna onça. Todo lo dicho se mescle en vn almirez, ò en vn metate, y ponganlo vn poco caliente.

Libro segundo

Melezina que mantiene, al que no
puede comer ni tragar.

TO MEN ocho õças de caldo sin sal de Gallina, y los que no la tienẽ de Carnero, dos yemas de huevos frescos, Açucar vna onça, todo lo mesclen y tibio lo reciban, y detengã lo que pudieren. Y por que entiendan que las melezinas como estas sustentan el cuerpo, sepan que las melezinas que echan para que purguẽ el vientre, muchas vezes suben al estomago. Y si estas (como es verdad) suben, mejor lo harã las que son de sustancia, como muchas vezes lo he visto. Y à los que tienen esquilencia he sustentado muchos dias cõ estas melezinas. Mas si estando la naturaleza necesitada de mantenimiento, se aprouecha de la Cañafistola, por que la cõuierte en manjar, y à los humores flematicos (no podridos) los conuierte cada dia en sangre, con mas facilidad conuertira el mantenimiento liquido, y casi cozido.

(*)

Mele

Melezina para mitigar el gran calor
de vna calentura, y que causa
sueño.

CVEZAN mucho vn aue, ò vn pedaço de
carnero con quatro ò cinco puños de Ce-
uada, y echen vnas cascaras de Adormideras,
y de el caldo tomen vna escudilla, azeyte Ro-
fado vna onça, azeyte Violado otro tanto, a-
gua Rosada dos onças, y vn huego fresco bati-
do. Todo lo dicho mesclen, y reciba esta me-
lezina tibia, y detengala todo lo que pudiere.
por que haga mejor su effecto.

Melezina lauatiua para despues de vna
purga, y para camaras de sangre.

TOMEN vna escudilla de agua de Ceuada
muy biẽ cozida, azeyte Rosado dos onças,
Açucar blanco vna onça, vn huego fresco ba-
tido clara y yema, todo lo dicho junto y tibio
(diez horas despues de hauer vno purgado bi-
en) la reciba, y duerma cõ ella. Para camaras
de sangre, recibala cada dia.

Mele

Libro segundo

Melezina que haze purgar bien.

HA G A N vn cozi miēto de Maluas, de quili
tes, de Saluado y de Ceuada, y tomē del v
na escudilla, vna onça de Cañafistola, y media
de Benedita, manteca de Vacas y azeyte Rosa
do de cada cosa onça y media. Mescle se todo,
y reciba la caliente, y detenganla vn rato.

Melezina de agua miel, para que
es buena, y como se haze.

QV A N D O falta (como acōtesce muchas
vezes) el rēcaudo para hazer vna melezi
na cōmun, hagan esta, tomen dos partes de a
gua y vna de Miel blāca, y cuezan hasta que se
gaste la quarta parte, y caliente se reciba. Para
que esta melezina obre mas, echenle vn poco
de azeyte de comer y vn poco d sal. Esta mele
zina es muy buena y segura para las paridas, pa
ra dolores de vientre, que vienen de ventosi
dades y frialdades, y para ahitos. Para dolores
de colica y de ijada (si la hazen con azeyte fri
to en Ruda, y vn poco de vino, es admirable.
Mele

Melezina para ablar dar las hezes duras, y para mal de madre.

A Muchos se les endurecen tanto las hezes ô la camara, q̃ è quatro dias y è seys no se proueen, y es causa de grandes dolores de cabeça. Para estos tomen vna escudilla de cozimiento de Maluas con sus rayzes, Leuadura deshecha en el cozimiento tanta como vn hueuo, mâte ca ð Vacas dos onças, Açucar negro ôça y media, Cañafistola vn cañuto, recibala tibia.

Melezina para mal de maldre de frialdades, y para dolor de colica y de ijada.

TOMEN media escudilla de azeyte frito è Ruda y otro tanto vino, Leuadura tâta como vn hueuo, Açibar molido tanta como vna Nuez, mesclese y recibala caliente.

Melezina muy aguda para los que nopueden ventoscar, ni obrar con otras.

DESHAGAN en media escudilla de agua cozida è Mãçanilla vn Chile de los secos y moli

Libro segundo

molido, y echẽle tanto piçiete molido ò tabaco como vna Nuez, y otro tanto de hueso de çapote, y tibia la reciba. Mojado el dedo segũdo de la mano y en el el poluo del Chile, y metiendolo por el saluono, haze ventoscar, y es buen remedio, para quien no tiene el recaudo que dixẽ arriba.

Melezina que purga las frialdades
de la madre, y las de el vientre.

PA R A purgar las frialdades y otros humores de la madre, y de el vientre es buena melezina esta, tomen vna cabeça de carnero negro desollada, y haganla pedaços, echenla en vna olla, y con ella Mãçanilla; Eneldo, Ruda, Maluas y Hinojo de cada cosa vn manojo. Todo cueza, hasta que la carne de la cabeça se deshaga. De este cozimiento tomen vna escudilla, Benedita, ò Ieralogodion vna onça, azeyte frito en Ruda y Eneldo dos onças, poluos del hueso del çapote vn tomin, cada dia reciba esta melezina vn poco caliente, y detengala, lo que pudiere, y con ella se acueste de espaldas y
de

de ambos lados. Cō quatro melezinas que reciba cada dia vna, ò cada dos dias ē aiunas, hazen purgar muy bien.

Calillas para purgar el vientre.

DE las calillas que donde quiera se pueden hazer, tratare aqui. Las calillas sō muy buenas para los que por tener almorranas, ò por estar ajenos del juyzio, ò cō algũ desmayo, no pueden recebir melezinas. Tambien son buenas para los que tienen el vientre lleno de ventosidades, y por ellas no les cabe vna gora de melezina, y para los que no tienen el recaudo cō que hazerla, ò les falta la xeringa. Cinco dedos de la punta de vn Rauano vntada con sal y azeyte es buena Calilla, y quando faltare el azeyte, vntenla con chile seco molido. La calilla de Xabon es buena, y haze mas operaciō, si la vntan con sal y azeyte. Las calillas de Toçino salado son buenas para las ciaturas. Las calillas que se hazen con pelos de Gato, ò con pelos de Liebre y Miel blanca cozida, son buenas para los niños, y pa los mayores. Las que
se

Libro segundo

se hazen con Miel blāca cozida y con Açibar. son muy admirables de buenas para algunas mugeres y hombres, que con vna melezina cō m n se desmayan de flacos de complexiō. Pueden se poner à las rezien paridas.

Poluos confortatiuos para los que tienen desmayos.

MVCHOS padescen de desmayos, y caen en el suelo, y se hazen mucho mal, como los que tienē mal de coraçon. Estos desmayos los causan (las mas vezes) algunos humores, que del estomago suben a la cabeça. Otras vezes los causan alguna purgaciō de masiada de vientre, ò camaras continuas y mal comer, y algun gran fluxo de sangre. Quando causaren los desmayos algunos humores dñl estomago, tome el que los tuuiere ē ocho dias dos vezes vn poco de Açibar lauado en vn hueuo assado à las nueue de la noche, haviendo cenado poco y temprano. El que nolo tuuiere, tome dos vezes en ocho dias (vna hora antes de cenar) vn cañuto de Cañafistola desatada en agua de Anis

Anis, y con ella mesclen vn poco de Anis molido, por que escuse los dolores del vientre, que á los mas causa la Cañafistola. Despues de vna hora ò dos coma de vna poca de aue assada, ò de vn pollo assado. Si acostúbra tomar el Açibar lauado, como lo hallara en la tabla, quitar se le han los desmayos, y otros males, que tenga. Los poluos son estos, Nuez moscada, Castoreo, que es el boton del Befo, y Açafran de cada cosa vn escrupulo, todo lo muelan, y en buen vino ò en agua de Azahar lo tome e aiunas. Para tomarlos muchas vezes, hagan mas centidad de poluos.

El Suero para que es bueno, y como
se prepara mejor.

Capitulo Quinze.



El Suero para contra la melancolia se prepara de esta manera, tomen vna escudilla pequeña de suero, y desde las cinco de la tarde echen en el suero tres dramas de Sendeluna, ò de Epitimo molido. A las cinco de la mañana

De Medicina:

na de vn heruor al rescoldo, como se cueze la leche, cuelenlo, y echen en el vn poco de Açucar, y bebalo Si el que hade tomar el suero, es frio de estomago, en lugar del Açucar, echen le vna poca de Miel blanca, cozida antes. Después d' hauer tomado el suero, no coma ni beba, hasta passadas tres horas, ò dos. Quando toman el suero para gastar el calor grande, que vnas rezias calenturas dexaron, ò para alguna calētura larga y prolixa, y para templar la sangre y los miembros interiores, tomenlo solo, y den le antes vn heruor por la mañana al rescoldo. Si echarē en el vn poco de Açucar ò de Iulepe Rosado, refrescara mas. Iamas le tomē crudo, por que descompone mucho el estomago, por que es frio y humido.

Para matar las Lombrizes de los niños.

SI los niños (por ser tragones y por comer mucho pan) crien Lombrizes, para matar las, es buē remedio este. Vnten à los niños las mañanas y las noches el vientre con este vnguento caliente, hazerle ha purgar, y si tiene Lōbrizes

brizes (aunque esten en el estomago) las echara. Tomen dos onças de vnto sin sal anejo, Miel blāca y hiel de Toro de cada cosa onça y media, Açibar molido media onça, çumo de yerba buena y de Encensios de cada vno media õça. Todo se mescle, y trayganlo à vna mano, hasta que quede como vnguento. Este mismo vnguento es admirabe para el ahyto, si vntan tambien el estomago, y el vici etc.

Para dolores de dientes y muelas.

COSA es muchas vezes esperimētada, que si (quando duelen los dientes y las muelas) se los limpian à menudo con vn palito de oco te vntado con poluos de chile seco, se quita el dolor. Los mismos poluos metidos cō vna ca beça de vn alfilel grande dento de las narizes, haze venir à ellas y purgar las reumas, q̃ à los dientes y muelas corria, y quita el dolor de ca beça, si lo ay. Otro remedio, enxaguen se tres vezes la boca cō vinagre remplado con agua caliente, y quitarse ha el dolor de los dientes y muelas, como en mi lo he experimentado.

Bb

Para

Libro segundo

Para las pecas del rostro, y para el
pañó que secia en el.

TOMEN dos onças de Miel blanca, y lauē
la con dos aguas, Açucar piedra muy moli
do media onça, Alumbre quemado y muy mo
lido dos dramas. Muelan estas tres cosas otra
vez, y con la Miel las mesclen, y echen le à la
postre vna clara de huego batida, y en orporē
la mucho. Antes de acostarse de noche pogālo
en todo el rostro con vn paño, como ponē la
blandura. Vsen del cinco noches, y despues la
uense con vna taluina caliente de saluado.

Del Vli, y para que sea bueno.

EL vli es vn licor d vn arbol, y sale por la cor
teza, si la cortā. Este licor derretido à la lū
bre y mesclado cō vn poco de febo de Macho
y alcoholando con el los ojos, los regala y qui
ta el dolor, y escozimiento. Reprime las lagri
mas, y los humores, que à ellos vienē, y lo mis
mo haze el humo del; quita el puxo su fahume
rio, y si con el vntan las almorranas duras, las
ablanda, y quita el dolor de ellas.

Reme

Remedio para camaras.

DOS dramas de poluos del hueso del Aguacate, mezclados cō tres ò quatro onças de agua Azerada, ò de Llantē, y tomados las mañanas y vna hora antes de cenar las vezes que fueren menester, quitan las camaras.

De algunos effectos de los Suchietes

VN hombre que presumia de dezir verdad, me certifico, que hauia ocho años, que tomaua los Suchietes. Y que los primeros dias le quitaron la potencia viril, y aborrescia las mugeres. Y parece tenia razon, por que el calor de ellos consume y deshaze las ventosidades. Y dixome, que despues de pocos dias cō el fuego y calor de ellos le prouocaron mucho, y le abrieron el apetito carnal. Por solo esto digo que (aunque los alaben para otras cosas) los que temen à Dios, no deuen vsar de ellos. Y los otros effectos que tienen, son, hazer proueer de camara à los estreñidos, y à los fatigados de dolores de jūturas parece q̄ dan aliuio como los eborracha. Y luego bueluē cō furia

Libro segundo

y mas fuerça. A los que trabajã corporalmen
te, parece que les quita el cansancio, por que
les quita el sentir. Los resfriados, y los que se
mojaron el cuerpo, dicen que sanan con el hu
mo de ellos, y los ahytos dicen, que cuezen el
mãjar. Descarga el pecho alos asmaticos, quã
do comiençan à escupir, y quita los dolores d
cabeça. Lo mismo haze ã vn romadizo, quãdo
comiença à salir el humor por las narizes. Los
Suchietes no harã tanto daño en los cuerpos
flematicos, y en los colericos sera fuego de al
quitrã, como lo vi en la ciudad de Guaxaca en
vn fulano Boquin. Yo le auise muchas vezes,
y le rogue que no los tomase, y no quiso obe
decirme, hasta q̃ murio assados los hígados cō
ellos. Tengolo por remedio sospechoso, por
que entorpece y priua el sentido.

Para el saluono, ò sieso relaxado.

ALOS niños mas que à los hombres se les
relaxa el saluono ò el sieso, por que comen
mucho y crían mas humores flematicos. Para
remediar este mal, lauen el saluono (todas las
vezes

vezes que acaben de hazer camara) con vino caliente, y vnten lo todo con sebo caliente d Venado, ó de Macho, y bueluanlo à su lugar blandamente. Desque este dentro, pongan sobre el este emplastro caliente, y tendido en vn lienço, que es à manera de vnguento. Tomen Almaçiga, Copal, çumaque, si lo hallarẽ, y rosas coloradas y secas, cascarras de Granadas, y nuezes d Cipres de cada cosa media onça. Todo lo dicho muelan mucho, y cueza en vn poco de vino, y à la postre le echẽ vn poco de sebo de Macho y vna poca de Cera.

Para vnos vomitos y camaras repentinos.

SI à alguno le vinieren repentinamente vomitos y camaras, no luego los detengan, ó procuren detener con bilmas en el estomago. Y si los detuuiessen, podran ser causa de la muerte, del que los padesce. La razon es, si estos accidentes vienen de vna colera aguda y mordaz, expelida y echada por la naturaleza, ó por la malicia del humor, no sera bueno, yr de todo punto à detenerla. Si traxeren los vomitos

Bb

3

muy

Libro segundo

muy grã sed, y lo que vomita el enfermo es humor colerico, denle de vna vez vn gran jarro de agua, y con el descansara. Si con el agua no se quieta el estomago, y tiene voluntad de vomitar mas, denle á abeber vn jarro de este cozimiento caliente, agua de Ceuada vn quartillo, Açucar y Vinagre de cada cosa dos onças. Beba lo que pudiere en vna vez ò en dos, y de tēga lo vn rato, y luego se aiude cō los dedos, ò con vna pluma mojada en azeyte. Si con todo, el estomago no sosiega, tome (à qualquiera hora del dia) vna òça de Pulpa de Cañafisto la, y mesclen con ella vn poco de Anis tostado y molido. Tomela en bocados ò con la punta de vn cuchillo, ò en agua de Anis. Hauiendo purgado vntenle el estomago y vientre con azeyte Rosado y de Mēbrillos, y mesclen cō ellos vn poco de çumo de Agraz. Pōganlo tibio y sobre ellos vn lienço y vna vēda ò faxa.

Para curar los Lamparones.

HA S T A oy se han visto consumir ni resolver los Lamparones con ningū genero de reme

remedios, que sobre ellos pongan. De lo que
â hora dire, vſê muchas vezes, y muchos fue-
ron curados. Corten los frenillos, que eſtã de
baxo de los dos labios de la boca, y ſea el cau-
terio delgado. Corten tambien las venas, que
eſtan dentro de las orejas, q̃ ſon las que cortan
para las reumas. Antes que las corten, purguẽ
vna vez ô dos al enfermo cõ las purgas, q̃ dixe
en la cura del dolor de cabeça d̃ humor ſtoma-
tico en el capitulo diez de eſte libro. Si eſte re-
medio no baſtare, hagã otro facil y ſin peligro,
abran el lamparon por medio cõ vna lanceta,
y por lo abierto metã vn trociſco, que llaman
Deminio, formado y hecho como vn colmil-
lo de perro, puntiagudo, y tantito chato. Pon-
gan ſobre el vn papel mojado en ſaliua, y vn li-
enço doblado, y vna vêda. Dentro de quatro
dias ha hecho el trociſco ſu eſſecto, y el Lãpa-
ron ſe va deſpegando poco â poco, y ſale ente-
ro. Quãdo es grande el Lãparon, no puede ſa-
ſalir cõ vn trociſco, y aſi cõuiene meter mas
la lanceta, y el trociſco. Y ſi cõ vno no ſaliere,
ſaquen el primero con vnas pinças, q̃ ya eſtara
deſhecho, y metã otro largo, y ſaldra ètero. Si

Libro segundo

alguno no saliere entero, pongan en lo q̃ que
do otro trocisco. Los trociscos como son cau
sticos, inflaman todo lo que esta junto al lam
paron, para esto y para el dolor pongã este de
fensiuo, azeyte rosado vna onça, Bolarmenico
y vinagre Rosado de cada cosa media onça, to
do se mescle y ponganlo. El que no tiene este
defensiuo, ponga çumo de Llanten, ò de yer
ua mora, ò vn poco de vinagre aguado, mojã
do en el vn paño, y ponganlo cada dos horas.
Los trociscos se hazen de esta manera, tomen
vna parte de Solimã, y media de Azarcon, mu
clan estas dos cosas mucho, y con clara de hue
uo batida los masen vn rato, y hagãlos, como
lo dixe, y como vn piñon, y otros (para arran
car los pedaços, que suelen quedar de los lam
parones grandes) como medio piñon. Se quẽ
los al fuego sobre vna caçuela ò comal. Estos
trociscos molidos pueden seruir en llagas vie
jas y suzias como los poluos de Ioanes de Vi
go si no los ay. Quando ay quatre Lamparo
nes ò cinco jutos, salẽ todos, por donde salio
el primero. Curen la llaga, con la cura gene
ral, que digo en la cirujia, à donde me remito

Para

Para quales quiera camaras aunque
sean con sangre.

M E T A N vna Granada ò dos en vna olla pequeña, y tapen la boca muy bien cō barro, y desque este seco metanla en vn horno caliente, hasta que se tueste. Saquenla y muelanla, y tome el enfermo quatro vezes al dia cada vez media drama de estos poluos desatados en dos onças de agua de Llāten, ò Azerada. Si las Granadas son agras, seran mas prouechosas, por que son mas estiticas. Es remedio muy experimentado, si van haziendo la cura de las camaras como lo dexo dicho ē su capitulo, à dō de por no ser prolixo me remito, y guardan el orden que alli mando.

Remedio para echar lacriatura, que
esta muerta, y las pares.

T O M E N quatro granos de Myrra molida del tamaño de vn Garuanço, desatenlos en vino ò en agua cozida, y cō ellos echara la criatura muerta, y las pares.

Para

Libro segundo

Para algunas indisposiciones y achaques, que algunos traen cōtinuos.

A Y algunas personas tan mal sanas, que casi nunca les faltan dolores de cabeça y de cuerpo, duermen mal, y comē peor. Traen siempre sequia, y tan estreñidos de vientres, que à penas puedē proueerse. Todos estos achaques les vienen de cozer mal la comida. Si los tales recibieffen (de quando en quando) vna melezina cōmun, ò de agua miel, y algunas noches tomassen (dos horas antes d̃ cenar) vn cañuto de Cañafistola, ò vna drama de Açibar lavada, y passadas las dos horas cenassen d̃ vn pollo asado, tēdrian mas salud. Y si las noches (à la hora de cenar, sienten el estomago como empachado, è indigesto) no tomassen por cena mas de dos tostadas con vn poco de miel Rosada, y cō Canela, no buscarian tan amenudo à los medicos, mayormente, los que no tienen, que les dar, ni que comer.

Para curar las almorranas, que salen à las mugeres de los partos.

Tomen

TOMEN Encēfios verdes y la yerua Lombriguera, si la ay, de cada cosa vn manojo, muelanlos vn poco, y cuezan en vn quartillo de vino, y dē tres heruores, y al postrero echē alli media oça de Canela molida. Reciba la parida el vapor de este vino (dos vezes al dia) en las almorranas, y en el vino caliente mojen vnos algodones, y echen sobre ellos vn poco d Açibar, y ponganlo sobre las almorranas.

Para quemar las almorranas, quando con muchos remedios no sanan.

TOMEN vna oça de azeyte Rosado, y media de azeyte de Linaza, y la quarta parte de vna onça del Titimalo, que es la Leche trefna, y en mexicano lo llaman Toloatzin, y con Cera lo cuajen. Vntē las almorranas con este vnguēto cinco vezes, y si el dolor cessare vsen del. Para que jamas salgan, cauterizenlas con esto, tomē tāta leche de Higuera, como cabe en media Nuez, y quatro granos de Cardenillo molidos, y con vna yema de huevo, y azeyte Rosado lo mesclen. De esto pongan vn poco

Libro segundo

poco en las almorranas, y si estan dentro vntē con el vna mecha, y metanla, y tengala media hora, ó lo que mas pudieren. Sentiran vna hora y mas muy grãde ardor y dolor, y para esto tengan vna xicara llena de agua, y lauenſe cō ella. Hauiendo ſe aplacado el dolor, pongan alli cada hora vnos pañitos mojados en yema de hueuo y azeyte roſado, y vna poca de manteca de Vacas, haſta que ſanen.

La Cañafiſtola como ſe hade tomar, y
â que hora para que purguen.

PA R A que la Cañafiſtola purgue mas, ſe ha de tomar dos horas âtes de comer, ó de cenar, y paſſadas las dos horas comã de vn poco de aue aſſada, ó de vn pollo. Y ſi mas tiempo eſtan ſin comer, conuertirla ha la naturaleza en ſuſtancia del cuerpo, por ſer mediçina noble. Si los que echan arenas con la orina, y los que traen dolor ē los riñones, tomaſen dos vezes en el mes vna õçade pulpa de Cañafiſtola, meſclados cō ella vn tomin de poluos de Orocuz y tuuieſen buē regimiento, ſanarian ſin duda.

Es

Es buena la Cañafistola, afsi preparada pa los males del pecho, y para los dolores de cabeça. Los que no la pueden tomar en bocados, desatenla en agua cozida cō Orocuz, ò de pasas. La Cañafistola que tomã algunos para las reumas, se hade tomar despues de hauer cenado poco y temprano, y afsi haze mas prouecho. Los que se han de purgar (por alguna ocasion è indisposicion) si vndia antes tomarẽ vna poca de Cañafistola vna hora antes de cenar, dispondran el cuerpo, para purgar muy mejor, y mas facilmente.

De vnas hinchazones que salen en las cabeças de los niños rezien nascidos.

Capitulo Diez y seys.



E visto muchas vezes è esta nueva espana en los niños rezien nascidos vnas hinchazones de agua en la cabeça, que espantan. Y algunas mugeres y cirujanos, atreuen se à abrirlas, y morir è pocos dias de ellas.

La

Libro segundo

La cura que en estas hinchazones se ha de hazer, es vsar de vno d' estos dos remedios, tomẽ poluos de Encensios, las flores de la Mançanilla, y hraina de Hauas de cada cosa de estas tres onças, harina de Ceuada dos onças, manteca de Vacas lauada y azeyte de Mançanilla de cada cosa onça y media, azeyte Rosado dos onças. Todo de vn heruor alrescoldo, y con onça y media de Cera blanca lo cuajen, y pongã lo vn poco caliente tẽdido en vn paño dos vezes a dia, y con el fauor de Dios se resolueran en seys dias, ò en ocho. El otro remedio es, tomen vna escudilla de Miel blanca, tres onças de Oregano molido, y media onça de sal moli da, todo de vn heruor, meneãdo lo con vn palito, y quede durillo, y vsen d' l, como del otro.

En algunos niños crecẽ tanto estas hinchazones, que leuãtã todo el cuero, y abrẽ las comisuras de la mollera. Aunque vean esto, no abran ni corten el cuero, ni den cauterio, sino vsen de los remedios dichos, y la ama tẽga buena regla en el comer. Y si fuere menester (para corregir la leche) purgarse, hagalo, siendo la purga noble, y templada.

Para

Para las hinchazones de los compañeros de los niños, y para las potras q̄ comiençan.

MUCHAS hinchazones y potras he visto en los niños, resoluerse, quando comiençan cō solo este remedio, que dire, vsando d̄l, hasta que sanen. Ante todas cosas tengan al niño quieto en la cama, denle á comer moderadamente buenos manjares, y beba agua cozi- da con Anis, ò con semilla de Hinojo. Purguē lo dos vezes cō poluos de Mechoacā, hechos vn nuegado cō Açucar, y tome cada vez el peso de tomin y medio. Y para esto tome quatro dias antes cada mañana quatro cucharadas de miel Rosada. Ponganle dos vezes al dia sobre toda la hinchazon este vnguēto tibio, tēdido en vn lienço, y encima vn tira braguero, por que se pegue bien al compañero. Tomen dos onças de Alholuas, y otras dos de Linaza, quatro rayzes de Maluauisco, todo se muela, seys onças de estiercol fresco de Cauallo, vna escudilla de azeyte de comer, y otra d̄ vino. Todo lo dicho cueza á fuego manso, hasta que se gaste el vino, cuelen lo y esprimanlo, y cuajenlo
con

Libro segundo

con dos onças de Cera blāca. Hara el mismo effecto ò si lo ponen (vn mes ò dos arreo) ē las hinchazones de los testiculos ò compaņones de los hombres de edad de quarenta años.

Delas hinchazones que vienen à las piernas, y à otras partes del cuerpo.

A L A S piernas y à otras partes del cuerpo vienen muchas vezes vnas hinchazones sin dolor casi, y sin que el color del cuerpo se mude. Llamā à estas hinchazones Edemas, ò Eudimias, y siempre vienē de humor flematico. Si las aprietan con el dedo, no duelen, y queda alli la señal del hoyo. Lo dicho, es la señal mas clara. para conoser la Edema, y ser la hinchazō floxa, y sin calor, y no viene à maduraciō. Estas hinchazones vienen mas en inuierno, y sō mas cōmunes en los viejos, y ē los flematicos. Los que las padescieren, comā poco y todo sea seco, beban vino aguado, por que cuezā mejor el manjar. No comā pescado, ni frutas verdes ni cosas de leche. Si bebieren entre dia, sea agua cozida con Anis, ò cō semilla de Hinojo
El

El aposento del enfermo este guardado del ayre. Tome quatro dias arreo estos xaraues, por que el humor se disponga mejor, para purgarlo, Oximiel simple y xaraue de Rayzes de cada vno vna onça, con tres onças de agua de Hinojo los mesclen. La purga sea vna de estas, pildoras de Agarico de Reubarbode cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con siete granos de Diagridio, y doren siete pildoras, tome las à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Si el enfermo toma mejor putga bebida, denle esta à las quatro de la mañana, Letuario de çumo de Rosas, y Diacathalicon de cada vno siete drammas, desatenla en agua de Hinojo, y tomela à las quatro de la mañana. El que no tiene botica, haga este xaraue, y tomelo seys mañanas, y una hora antes de cenar, y rendira mas presto el humor. Rayzes de Apio y de Perexil de cada cosa vn manojó, lauenlas de la tierra, y vn poco molidas cuezá en quatro quartillos de agua y queden los dos, cuelenla y echenle dos escudillas de Miel blanca, y media de vinagre Bu-elua à cozer, hasta que espume, y tome cada vez cantidad de quatro onças. La purga sea e-

Libro segundo

sta, vn cañuto d̃ Cañafistola, y dos tomines de poluos de la rayz del Matlatliztic, ò de Mechoacan, ò de la rayz de Xalapa, en agua de Anis ò de Hinojo la desaten, y tomela à las quatro de la mañana. El que no tiene Cañafistola, eche medio tomin mas de qualquiera rayz de las dichas. Si el humor es mucho, y cōuiene purgar otra vez al enfermo, tome el xarauc dicho, y qualquiera de las purgas dichas.

Luego desde el principio de la cura d̃ estas hinchazones se hagã estos remedios dos vezes al dia, por la mañana, y vna hora antes de cenar. Lauen toda la hinchazon cō sal muera fuerte y caliēte, hecha de esta manera : echē mucha sal en agua, y trayganla à vna mano, y hasta que vn huevo se detenga en la agua, no dexen de yr echando le sal. Echen el agua con vn jarro de pico, y cayga de alto. La lexia fuerte es mejor, que la sal muera, y este cozimiento es de mas prouecho, tomen Laurel, Mançanilla. Ruda, Eneldo, y Istafuyatl d̃ cada cosa tres manojos, cuezã en veynte quartillos de agua de lexia, y de tres heruores, y lauen la Edema ò hinchazon, enxuguenla, y vnten la toda con

vn.

vnto sin sal anejo caliente, y embueluan el miembro con vna fauana por vna hora. Este cozi miêto dicho es muy bueno, para quitar el frio y el dolor de qualquiera parte del cuerpo. Hauiendo se deshinchado la pierna, liguenla con vna venda ancha de quatro dedos d' abaxo para arriba, y con esto se fortificara, y trayganla diez dias ó doze.

Como se cura la Itercia.

T O D O S los mas (aunque no sean medicos) saben que la Itercia se haze de colera derramada por el cuerpo. Y ella se da à conoser, por q̃ lo tiene todo de color amarillo. La causa de esta efermedad es criar el higado mucha colera con la sangre, y no caber toda en la bexiga de la hiel, ò estar opilados los caminos cō humor grueso. Dos maneras ay de Itercias, la vna se haze de la colera natural, y la otra de vn humor, que llaman los medicos colera negra. De la primera Itercia trato aqui, y es la que viene mas communmente. El que curare esta enfermedad, sepa si començo entonces. y si es

Libro segundo

el principio haga sangrar al enfermo vna vez del braço derecho de la vena del arco, y saque le cinco onças de sangre. Si la Itercia es antigua, no le mude sacar gota de sangre. Por que ya el higado esta flaco, y haze mala sangre. Tome el enfermo desde el principio este xaraue, y puedenlo hazer todos en su casa, por que escusen la botica, y el medico. Tomen rayzes de Chicorias y de Apio $\bar{\text{d}}$ cada vna dos manojos, semilla $\bar{\text{d}}$ Hinojo media onça. Lo dicho se muela vn poco, y cueza à fuego manso en dos quartillos de agua, hasta que se gaste la tercia parte. Cuelenla, y echenle media libra de Açucar y vna escudilla de Miel, y buelua à cozer, hasta que espume, y cada mañana tome cantidad de quatro onças, ò de seys, por q̃ le haga mas prouecho. Si al postrer heruor del xaraue le echa ren dos tomines de peso de poluos de la rayz de Mechoacan, ò de la de Xalapa, haran cada dia dos camaras y tres, y le daran la vida. Si la cantidad de poluos (que digo) fueren de Reubarbo, son los mas conuenientes, para fortificar el higado, y para desopilallo. Hauiendo acabado $\bar{\text{d}}$ tomar el xaraue, tome otro dia por la

la mañana à las quatro vn cañuto d Cañafisto la, y vn tomin de los poluos dichos ē agua cozida con Hinojo. Puede tomar otra purga, si no tiene, la que he dicho.

Dos dias despues de la purga es buen remedio (para el que no es asqueroso) tomar doze mañanas arreo media escudilla de orines calientes de vn niño de seys años, y echen en ellos media onça de Açucar. Qualquiera opilacion antigua (aunque sea de comer tierra) se deshaze, con el remedio que acabo de dezir.

Para la picadura del Alacrañ.

ESPERIENCIA es hecha muchas vezes, que en qualquiera picadura de Alacrã si llegan á ella tres vezes ò quatro la punta del miembro de vn niño ò de vn hombre, quita muy facilmente el dolor, y sana.

De las virtudes del Toloatzin.

EL Toloatzin (llamado en castellano leche Trefna y ē latin Titimalum, y en el Marque

Libro segundo.

fado y en otras partes Tlama) puestas sus hojas sobre qualquiera llaga antigua la enxugua y sana. Y la carne que cresce demasiada, la consume y gasta, como lo haze el Alumbre. La leche de sus tallos quita las berrugas de todo el cuerpo, y las de el miembro viril sin dolor, ni pena. Tanta cãtidad de la rayz del Toloatzin como vna juntura de vn dedo de la mano molida y desatada en agua caliente y bebida por la mañana ò aqualquiera hora, haze vomitar las flemas y la colera del estomago, y hazẽ cõ ella tres camaras ò quatro. Puedẽla tomar dos vezes y tres cada tres dias o quatro. Es pa los que comiençan apadescer de hidropesia admirable, si la continuan, por que la he dado muchas vezes. Para la ciatica aunque sea antigua, es muy buena de esta manera, tomen las hojas verdes y molidas las pongan como emplastro sobre el dolor, refregandolo antes vn poco con vn pano, y hauendo tenido aquel lugar descubierto vn rato al sol. Leuantan vnas ampollas, y por ellas sale mucha agua, y tambien el mal humor que causa el dolor. Pongan las tres vezes o quatro, y hasta que todas las ãp-
llas

llas dexen de purgar, no lo pongan, y guarden el orden dicho.

De la virtud del Topotzan.

LA S hojas verdes o secas y molidas del Topotzan (llamado en castellano la Vellofilla, que es de la hechura de vn hierro grande de lança, y nasce junto al agua) sana admirablemente qualquiera llaga, aunque parezca incurable, como lo he experimentado.

Para que orine vno, aunque este rebentando.

TOMEN dos manojos de rayzes de Hortigas lauadas de la tierra, y cuezan en vn quartillo de agua, hasta que quede en la mitad. Cuelenla y caliente todo lo que pudiere sufrir la beba el enfermo, y arropen lo muy bien, y veran el buen efecto que haze en vn quarto de hora. Es remedio admirable de bueno, y para que todos lo hagan, sepã que ay dos maneras de Hortigas. Las vnas se llaman Colotzitz-

Libro segundo.

tzicaſtli, y crecen mucho. Las otras ſe llaman Citzicaſtli, y ſon menores, y naſcen junto à las Açequias.

Poluos para los que no duermen.

MVCHOS por falta de ſueño, no tienen entera ſalud, y eſtan en ocaſion de perder el juyzio, como hemos viſto à muchos ſin el, de ſolo no dormir. Eſtos tomē tres noches en la ſemana el peso de dos tomines de eſtos poluos deſatados en agua cozida con Ceuada, y ſi eſta flaco, tomelos ē vino aguado media hora deſpues de acostado. Eſtē cierto y ſe guro, que no le haran mal, ni daño, ſino mucho prouecho. Tomen tantas caſearas de Adormideras como de Culantro ſeco y roſtado y de Açucar de manera, que ſean partes yguales. Muelan lo todo, y paſſen lo por vn cedaço. Si la falta del ſueño fuere grande. Tome el enfermo à las ſeys de la tarde vn cañuto de Cañaſtola comida, ò deſatada en agua de Ceuada. De alli à vna hora ò dos cene de vn pollo y de vna poca de gallina aſada, ſi el enfermo dētro
de

¶ vna hora despues ¶ acostado no durmiere to
me los poluos, y cō el fauor de Dios dormira.

Para el dolor del estomago, ó otro
qualquiera.

ESTANDO escriuiendo este tratado de me
diçina, se me offrecio remediar vn grauissi
mo dolor de Gota. Y aunque se pusieron mu
chos remedios, no se quito, hasta que mande
poner, el que à hora dire. Este enfermo estaua
sangrado y purgado, y assi le aprouecho mu
cho, y por que el humor de que procedia el do
lor era ya mas frio, que calido. Tomen media
onça de Ololihuyqui (que es vna semilla) muy
molida, y meselenla con tres onças de azeyte
Rosado, y con Cera blanca lo cuajen. Vnten
con el las partes que duelen, las vezes que fue
ren necessarias, y siempre lo pongan vn poco
caliente. Si el dolor de la Gota, ó el de qual
quiera parte del cuerpo fuere causado
de humor frio, el azeyte sea de
Ruda, ò frito en Ruda,
que basta.

Reme

Libro segundo.

Remedio muy facil para el puxo.

QUANDO alguno tiene puxo con camaras, y sin ellas, y le affixiere mucho, y no tuuiere con que hazer alguno de los remedios, que en este mi tratado pongo eche vn poca de Açucar sobre vnas brasas, y reciba aquel humo, y vera el remedio marauilloso. Si los estreñidos de vientre tomaren vn poco de Açucar, quando se acuestan de noche à dormir, y sobre el bebieren vnos tragos de agua caliente, se les ablandara, y haran camara.

Para vnas camarillas de flaqueza de estomago, y quitada la gana de comer.

HE experimentado muchas vezes este remedio en algunos (de cuya salud del todo se temia) con muchas camaras, y sin gana de comer, y el estomago muy relaxado, y es este. Tomen vn redaño de Carnero gordo, y ē vna caçuela ò comal lo calienten bien, y pōganlo sobre vn lienço. Tengā molidas estas cosas que

dire, y despues de meseladas las poluoree por todo el vientre y el estomago, y pongan el re-
daño del carnero sobre todo, y faxenlo muy
bien. Cascaras de Granadas Almaçiga, Cane-
la de cada cosa de estas partes yguales, y vna
Nuez moscada, y cada quatro dias lo pueden
poner fresco.

De las virtudes y effectos de la rayz del
Cocolmecatl, y por otro nombre
el Cacatzan.

Capitulo Diez y siete.



ENTRE muchas plantas mediçi-
nales que el doçtor Frâncisco Her-
nandez Prothomedico hallo en e-
sta nueva España, quando el Rey
nuestro señor Don Phelippe (que Dios guar-
de muchos años) le embio à ella, para buscar
las, y eseriuir de ellas todas las virtudes que tu-
uiesßen. Y entre las que hallo, fue vna rayz de
vna planta que llaman Cocolmecatl, y por o-
tro nōbre Olcacatzan. Escriuio della muchas
y muy

Libro segundo.

y muy grandes virtudes, y comparòla à vna de las especies de la Exmilax, a quien todos llamamos çarçaparrilla. Y verdaderamente que conforme à lo que el escriuio d'ella (ami pareseer esta rayz del Cocolmecatl es la que los Portugeses traxeron de la India año de mill y quinientos y quarenta y quatro, y llamarõ la China, tomando el nombre de donde la trayán. Yo la vi muchas vezes en Seuilla, y la tuue en mis manos, y acuerdome de lo que digo (aunque era pequeño) como si fuera ahora. De esta rayz de la China escriuierõ autores graues, y entre ellos Amato Lusitano medico digno de no tener en poco. Y lo que ellos dixerõ, dixo tambien el doctõr Francisco Hernández del Cocolmecatl, y el color, la hechura, y calidades de la vna dan a la otra. Tengo entendido, que es toda vna cosa, y que como nuestro buẽ Dios la crio aquella, tambiẽ la crio aca, como lo vemos Por que esta rayz del Cocolmecatl es como la de las Cañas de Castilla, es ñudosa, y con vnas puntas como puas, es gruesa y larga. Por defuera es Leonada, y por la parte de dentro no es tãto, y cortada a pedaços, se deshebra

hebra como la Vaca cozida. Todo lo dicho tiene la rayz de la China, y en los effectos es también como el Cocolmecatl. Gasta y deshaze el agua cozida con esta rayz los corrimientos de los humores, consume las ventosidades, y deshaze las opilaciones, y aiuda à cozer el māj, y quita los dolores de ijada, y de la colica. Las hojas de esta rayz verdes y calientes puestas en vn dolor, le quita. El agua cozida (como yo dire aqui) quita los dolores de cabeça, prouoca à sudar con facilidad, y cura muy biẽ las bubas, si la cuezẽ mucho. Esta rayz del Cocolmecatl es caliẽte templada, y por otra parte seca casi en grado tercero, y si mucho la cuezen restrinjen el vientre. Esto todo, que he dicho, haze la rayz de la china, y assi digo, que es la de aca como ella. Y si el Doct̃or Francisco Hernandez no lo dixo, fue por no acordarse, quando escriuió de ella, ó por parescerle, que aca no la podia hauer.

El q̃ tuuiere neccesidad del Cocolmecatl, conofcerlo ha en los tallos roxos, largos, con vnos ñudos atrechos y vnos çarçillos como los Sarmientos. Y si tienen junto assi algũ arbol

Libro segundo

bol (aunque sea muy alto) se ase à las ramas, y sube hasta arriba. Las hojas son medianas y puntiagudas, a manera de vn hierro de lâça ginetâ, y tiene tres venas a la larga. El fruto que produce, es como la murta del Arrayhan. Nasce en pueblos calientes y humidos, en lugares altos y baxos, y en Vquila ay mucha, por que la hize traer de alla. La mejor es, la que nasce en lugares altos y pedregosos, y à la parte oriental. Las hojas del Cocolmecatl verdes puestas sobre los ojos, que estan muy enrramados de sangre, los limpia, y buelue à su natural color, y fortalece la vista. Las hojas secas y muy molidas enxugan las humidades, y reprimen las lagrimas de los ojos, y deshaze las nubes delgadas de ellos. Los poluos de la rayz sanâ las llagas de la boca y tambien las de las partes secretas, y vergonçosas.

El agua de la rayz del Cocolmecatl si con peso y medida la cuezen y vsan de ella, es muy buena para los de complexion flematica, y no para colericos. Deshaze (como dixè arriba) las ventosidades del estomago, y del vientre, gasta las reumas, y da gana de comer, y cuezâ
la

la de esta manera. Tomen media onça de esta rayz muy cortada, y cueza à fuego manso, en feys quartillos de agua, y en tomando color de vino blanco, quitenla del fuego, y tapen la olla con vn plato. Desque esté fria, la cuelen, y los que (por necesidad) bebē à comer vn poco de vino, aguenlo con ella, y entre dia teniendo sed, bebā de ella. Es buena para los que tienen dolores de cabeça, para los gotosos, y para los que tienen Ciatica. Haze orinar mucho, limpia el higado, y los riñones. Si la cuezen mucho, es buena para camaras antiguas, por que diuierde el humor, que las causa, y lo purga por orina. A los cargados y flematicos haze ligeros, por que los exnga y adelgaza. Si algunos de los que la bebieron, no se hallaron bien con ella, fue por que echauan à cozer mucha cantdad de la rayz, y coziā mucho el agua. Y las cosas medicinales sino lleuan peso y medida, pensando que haran bien, causan mayores males, de los que antes hauia.

Para tomar sudores los que tienen dolores de bubas, y algunas llagas y sobre huesos, es mejor el agua del Cocolmecatl, que no la de la
gar

Libro segundo

çarçaparrilla, por que suda el que la toma con mas facilidad. Si la tomarē, fienſe de mi, y crean me, que tendran cō ella mas ſalud, por que la he eſperimentado. Para tomarla, guardē la regla y dieta, que dixe en la cura cō el agua d̄l Guayacan. Alli hallaran los xaraues y las purgas los que tienē botica, y los que no la tienē, y purgarſe han las vezes que les pareſciere cōuenir. Si los dolores no ſon muy grandes, con el fauor de Dios ſanaran con doze ſudores. Y ſi ſon grādes y ātigos, tomē otros doze, por que acabará d̄ gaſtar los humores todos. Doy por conſejo y auiso, que hagan lo que en el capitulo del guayacan digo, y en el de la çarçaparrilla, y haziendolo, conſeguiran entera ſalud. Para eſte mal cuezan el agua deſta manera, tomē dos onças de la rayz del Cocolmecatl muy cortada, y en vna olla nueva lauada dentro y fuera con ſalmuera cahente la echē con doze quartillos de agua, y eſte en mojo doze horas. Luego cueza a fuego manſo de braſa (tapada la olla con vn plato) haſta que el agua quede ē quatro quartillos. Quitēla del fuego, y tapen la con vna freſada por tres horas, cuclēla y guar

ar

ardenla. El agua que el enfermo hade beber a comer y cenar, y entre dia, cuezâla de esta manera, tomen media onça de la dicha rayz muy cortada, y cueza en ocho quartillos ò diez de agua, hasta que tome color d vn vino aguado, y no mas. Para sudar tome del agua fuerte medio quartillo caliente, y si pudiere tomar mas, hagalo, que le hara mas prouecho. En todo lo de mas se aya y rija, como lo dixe en la cura dl agua del Guayacan, donde hallaran todo lo q mas conuiene hazer. Esta agua es muy buena para los que padescē Mirrarchia, que es la melancolia ventosa, y para los que tienen sospecha de hidropesia. Y si con ella tomaren los sudores, aunque la tengan, sanaran con el fauor de Dios. Es muy buena para todas las opilaciones de higado estomago y baço, y para los q orinan con alguna dificultad, por algunos humores gruesos. El vino cozido con las hojas del Cocolmecatl, y tomando del cada mañana y dos horas antes de cenar, conforta el estomago, y tambien le ayudan à cozer el manjar. Y quita los dolores de las muelas, enxaguandose con el.

Dd

Para

Libro segundo.

Para purgar la cabeça y el estomago
de las flemas.

M V Y muchas vezes tengo experimentado, que echando à las seys de la tarde vn poco de Piciete ò Tauaco molido ē tres onças de vino, y colado à la mañana, y sorbiendo del tres vezes ò quatro por las narizes con vn cañon de Anfar, purgan muchas flemas gruesas y cuajadas. Y las de el estomago se purgaran tambien por vomito, y quitânse los dolores de cabeça marauillosamente, como se vera.

Para vn tullido y con dolores de
junturas y de cabeça.

E S T E remedio es muchas vezes experimentado para vn tullimiento, que viene a algunos (con dolores de las junturas, y de la cabeça) derepente, por hauer dormido al sereno, ò por hauerse mojado, y resfriado. Tomen câtidad de quarenta granos de Trigo del Vli, y tuestenlo en vn comal, y por que no salte lo tapen con vna escudilla, y de quando en quando.

do lo menceen. Estando tostado, muelanlo. Y tomen dos vaynillas de Mecaxuchil, y otras tantas de Tlilxuchil y diez orejuelas de Hueynacztli. Tuestē estas tres cosas, y muelan las cō el Vli, y desatenlas en vna poca de agua caliēte, y en aiunas la bēba. Arroopen al enfermo, y purgara por la boca y por el vientre, y si sudare, guarde el sudor vn rato. Para que sude mejor, vntenle las partes q̄ le duelen con los poluos de estas quatro cosas que dixe, mescladas con vn poco de çumo de Ruda. Hauiendo sudado, limpiele el sudor, y vistanle ropa sahumada, y puede tomar este remedio tres vezes y quatro. Si el dolor de la cabeça fuere grande, quitado el cabello, se la vnten con poluos de vnas Hortigas, que los Indios llaman Colotzitzicaztli. Estos mismos poluos quitan los dolores de las junturas.

Para los que tienen sospecha, que les han dado algun bocado, y para vn grande ahyto.

(*)

Dd

2

Es

Libro segundo.

E S cosa aueriguada, que ocho granos del Texocoyoli (que es como auellanas) y vn mañojito de Pipizahua tã grueso como vn dedo, todo muy molido y en agua caliẽte ò en vino lo beban, y hara purgar por vomito y por cama ra, lo que ay en el estomago. Puede el flaco de estomago beber vna escudilla de atol blanco en acabandolo de tomar. Puede tomarlo dos vezes ò tres; y aunq̃ es bueno de beber, el alque roso lo reciba por melezina quatro vezes ò se ys. Y por que haga purgar recibalo caliente cada dos dias, y detengalo vn rato.

Purga segura para las preñadas.
aunque esten en el mes.

VNA Xicamilla que vden en los tiangués, que en lengua mexicana se llama Itztictlanohuiloni, molida y desatada en agua tibia, ò en vino aguado, purga los humores del cuerpo sin reuolucion del; y sin vascas, y sin vomitos, como muchas vezes se ha esperimẽtado. Y por esto se puede dar seguramente à las preñadas, y sin peligro de mouer.

Para

Para camaras de fangre.

TOMEN la cãtidad de vn dedo de vna corteza (que llaman Etzpatli, y la ay en los tiãgues) tostada ò cruda, y molida en vn metate ò almirez, y desatenla en agua tibia y bebanla en aiunas las vezes que fueren menester, hasta que se vea el prouecho de ella; que à dos vezes lo començaran à sentir, y es muy prouada para camaras.

Para deshazer las piedras de los riñones,
y para el dolor de ijada antiguo.

TOMEN vn manojo de Mecasuchil, y vna vaynilla ð Tlilxuchil, quinze granos de Nacaxuchil, cinco chiles Tzinquahuyo y veynete cacaos tostados, todo lo dicho muelã muy bien en vn metate. Tomẽ vna esfeudilla de Xocoatl, y echen en ella tantas flores (como vna Nuez) de Matlatin, que vendẽ en los tiangues y estẽ alli desde prima noche hasta la mañana. Cuelen el agua y esprimanla, y quedara como azul. Luego muelan tres ñudes de la colilla ðl

Libro segundo

del Taquatzin cruda, todo lo deshagan en el Xocoatl, y en amanesciēdo Dios en aiunas lo beban caliente seys dias, como quien bebe el Chocolate. pueden lo tomar cada tres dias, y quando lo tomaren estense en la cama abrigados vna hora o dos. La rayz d las flores azules que dixe (llamadas Matlatin) molidas y echadas en vna esfundilla de Xocoatl, quitá el calor de los riñones, y los haze purgar por la orina.

Para dolores de muelas y dientes.

TOMEN vn poco de palo del Yecahuyexuchil, que los indidios lo ponē en tierra caliente por Vallado, y haganlo brasa, y así lo echen en el agua. Caliente lo embuelvan en vn lienço, y ponganlo sobre la muela o diente.

Para almorranas.

TOMEN las hojas verdes o secas molidas del Xiztlantectli, y ponganlas tres veces o quatro sobre las almorranas. Quitar el dolor y sanan de ellas los que las tienen.

Para

Para los apostemas que se hazen en
la madre de las mugeres.

Capitulo Diez y ocho.



APOSTEMAS se hazē muchas
vezes en la madre d las mugeres,
y por no las conoſcer y ſaber cu
rar, vienen á cācerarſe y morir d
ellas. Conoſcerſe han los apoſte
mas de la madre en vn dolor intenſo en ella, y
en las caderas y ingles, con vn deſhazimiento
y deſgracia de las que los tiene, que no ſe pue
de valer. Tambien ſe conoſcera el apoſtema ē
vn gran calor que ſentira en ſi toda, y en la ma
dre, con vn peſo tan grande en ella, que le pa
reſcera, quiere ſalirſe del cuerpo. Mayormē
te: al leuātarse, y quādo quiere hazer ſus neceſ
ſidades. Luego al principio ſāgren ā la muger,
del braço derecho de la vena del arca, y ſaquē
le la cantidad de ſangre ſegun el dolor y la in
flamacion. Pueden la ſangrar vna o dos vezes
de ambos braços y de vna miſma vena, y cada
vez le ſaquē cantidad de cinco oças de ſangre.

Dd 4

Si

Libro segundo

Si el apostema viene con calentura, y con todos los accidentes, que dixe arriba (hauiendo fuerça en el pulso y siêdo la muger carnosã, saquen de vna vez ocho onças de sangre del braço derecho y de la vena del arca. Con esta sangria se dinierte el humor, que corre con impetu à la madre. Hecha la vna sangria ó dos d los braços, si el dolor y accidentes se remiten vn poco, es señal que ya no corre tanto humor a baxo. Entonces (para lo que ha corrido y esta en la madre) haganle otra sangria del touillo del pie derecho, de la parte de dentro, y saquẽ le quatro onças de sangre ò seys. Con esta sangria seria possible resoluerse el apostema, como muchas vezes lo he visto.

Para mas seguridad de que el apostema se resoluera, si la naturaleza lo pretende, es necesario, euacuar el humor, de que se va haciendo. Para conoser esto, ay esta señal, y es: q̃ si el apostema viene con calentura, y con grande calor y fuego, es de colera. Y si de flemma el apostema es grande y algo dura, y no trae tan graues los accidentes, de qualquier humor que venga el apostema, tome la enferma tres dias
oqua

ô quatro estos xaraues. Tomẽ rayzes de Apio y de Perexil de cada cosa vn manojo, Rosas secas ò verdes dos puños, Borrajas dos manojos cuezan en dos quartillos de agua; hasta que se gaste el vno. Cuelenla y esprimanla, y echenle media esudilla de Miel blanca y seys onças de Açucar. Cuezan vn poco, hasta que espume, y quede como lamedor, tome quatro onças cada mañana y vna hora antes de cenar otras tantas. Si tomare entre dia algunas cucharadas d̃l xaraue, aplacara la sed y el calor, si la ay. Hauiendo tomado todo el xaraue, tome à las quatro de la mañana esta purga. Vn cañuto de Cañafistola deshecho en agua cozida con Ceuada y vnos granos de Anis, y mescelen cō ella el peso de dos tomine de poluos d̃ la rayz de Mechocacan, o de la del Matlatiztic, o otra de las que purgan. Si no alcançaren Cañafistola añadan medio tomin mas de peso de qualquiera rayz de las dichas. Quando faltare todo lo dicho, tomen vn pollito pequeño y cuezanlo, y quando este ya cozido, echen cō el seys cucharaditas de azeyte de la higuierilla, y d̃ otro hervor, y echẽle sus especias. Beba el caldo, y coma

Libro segundo

ma el pollo, y hara ocho o diez camaras muy bien. Hazen lo mismo doze piñones mondados de los de purgar, molidos y echados con el pollo a medio cozer, y es purga muy segura como yo muchas vezes la he experimentado con honrra mia, y bien del enfermo.

Para ajudar á resolver el apostema, vntendolo con este vnguento tibio seys vezes al dia. Tomen hojas de Maluas, y sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos, tres puños de Chian que es la que dá á los paxaros, Rosas secas dos puños. Todo se muéla vn poco y cueza en vn quartillo y poco mas de agua, hasta que se gaste vna poca. Saquen toda la babaza, que esta sobre el agua con vna cuchara, y mesclen con ella vna onça de manteca de Vacas, y dos enxúdias de Gallinas derretidas, y con vna onça de Cera blanca lo cuajen á fuego manso.

Quando con esto no quisiere resolver se, aiudenlo á madurar con este vnguento, y ponganlo tibio quatro vezes al dia. Cuezan Maluas en agua, y muélanlas muy bien y pasen las por vn cedaço negro. Tomẽ dos oncas de vn tosin sal, tanta leuadura como vn hueuo, dos yemas

yemas de huevos y diez hebras de Açafran molidas, y mesclenlo todo è vn almirez, y quede blando, y con esto madura. La cura que se hara, despues de abierto el apostema, hallará en la ciruja, o hagan lo que à hora dire.

Cura de las llagas de la madre, que se hazen de apostemas.

QUANDO los apostemas de la madre vienen à madurar y abrir, siempre quedan llagas, y para que sanen, lauenlas tres vezes o quatro al dia con vna xeringa pequeña con este cozimiento. Tomẽ agua clara dos quartillos, Ceuada por mondar tres onças, miel Rosada si la ay quatro õças, o seys onças de Açucar, todo cueza hasta que se consuma la tertia parte del agua, y cuelenla. Todas las vezes que lauren la llaga, por que encarne, la vnten con este vnguento, que para este lugar es admirable. Tomen quatro onças de leche de muger, azeyte Rosado y lauado con dos aguas dos onças Tutia preparada media onça, Açibar de lauante dos dramãs. Todo se muela y mesele con la leche y el azeyte en vn almirez trayendo lo
à vna

Libro segundo

à vna mano, hasta que quede como vnguento blando, y con media onça de Cera blanca lo cuajen al rescoldo. Tomen de este dicho vnguento vn poco, y deshagálo con otro poco del cozimiento dicho, y echenlo sobre la llaga cō la xeringa. Si la llaga tomare mal color, añadan al vnguento dicho media onça de Trementina o de Abeto lauada la vna o la otra cō dos aguas. Añadã tambien otra media onça de vnguento de Almartaga, y mesclenlo todo bien. Cō este remedio dicho se curã todas las llagas de la madre, y hallaran todo esto dōde quiera.

Para la sordera aunque sea antigua.

EN las tierras calientes de esta nueva españa ay vnos animalejos manfos y sin ponçoña, y llamanles Armadillos. Los huesos de las colas de estos muy molidos y hechas vnas pelotillas con azeyte de Ruda, o cō azeyte de Almêdras dulces si es de humor calido como acon-tesce, ò si entienden que el mal es de frio, y metidas en el oydo que no oye muy adentro y sobre las pelotillas vnos algodones de Algalia.

Quan

quando la pelotilla se fuere gastando, pongã otra. A tres dias ò quatro los que hande sanar, sienten vn poco de dolor è el oydo, y en la cabeça; y paresce q̃ va haziendo operacion, por el dolor que causa. Doy por auiso, que antes que se pongan la pelotilla en los oydos, se purguen los enfermos, por que haviendo menos humor, la medicina hara mas presto el effecto. Quando la sordera fuere antigua, vsen mas dias de las pelotillas, y asì ablandara la membrana del oydo. La qual por estar muy dura, aunq̃ el ayre de la boz ò sonido la hiere, no ay moyerla, por estar el humor en ella tan embebido, y empapado. Los xaraues y purgas hallaran en la cura del dolor de cabeça, donde por no ser prolixo, me remito. El que no se puede purgar, vsc del remedio, que le aprouechara.

Para el intestino ò saluono relaxado.

POR que para vna indisposicion ò enfermedad ay muchos remedios, y quando el vno no basta, el otro aprouecha, pongo aqui algunos en partes diferentes, para q̃ vsen de ellos.

Rela

Libro segundo.

relaxa se el intestino o saluono, y sale á fuera ácoíta de muy gran dolor del enfermo, como cada dia lo vemos en hombres y mugeres, en chicos y engrâdes. Cierta ella es enfermedad penosa, y que causa muy grandes dolores. El remedio que aqui pongo haran donde quicra, por que se hallará las cosas nece ssarias para el. Lauen el intestino (todas las vezes que saliere fuera) con este coziemiêto caliente templado con vn lienço mojado en el. Cuezan en vn qu artillo de vino doze cogollos de Encēsios ver des, o de Istafuyatl, y de tres buenos heruores. Cuelen el vino, y echenle vna quarta de onça de Açibar muy molida, luego lo vnten con e- ste vnguento tibio. Tomen vna onça de la ra- yz del Sauze molida y cernida, Açibar molida latercia parte de vna onça, con vn tantito del vino cozido hagan de los poluos vngu- ento, echenle tantita Cera y al- reszoldo lo cuajen, y v- sen del, hasta que sane el enfer- mo.

Para

Para detener el demasado fluxo de sangre en las mugeres.

TOMEN vna cuenta o dos de Ambar muy molidas y en vna poca de agua de Llanten desatadas, o en agua Azerada y Almaçigada y bebidas las vezes que fueren menester en aunas y dos horas antes de cenar detiene muy admirablemente de bien el fluxo de sangre de las mugeres, quando es demasado.

Para los mordidos de Biboras.

SI los mordidos de Biboras, pudieran tomar luego la Triaca en agua de Azahar, o en vn poco de buen vino, fuerales gran remedio. Quando no la huuiere, hagan esto, si fuere la mordedura en alguno de los dedos del pie, o de la mano, atenlo con vna agujeta, o cordel delgado vn poco mas arriba d^e la picadura, y sajenlo todo aunque sea cō la punta de vn cuchillo amolado. Luego metan el dedo todo ē las degolladuras de gallinas, o d^e pollos, y sanara
Si

Libro segundo.

Si no ay Gallinas, puede quien quiera chupar el dedo, y echar siēpre de la boca la saliuā. Hazese esto en España sin daño, del que lo haze. Otro remedio se ha hallado ē esta nueua España, y jamas falta, aunque es asqueroso, y para huyr dē la muerte, ninguno lo fera; el remedio es este. Si alguno estuviere picado de Bibora, aunque este ya para rebentar, tome la hienda ò çuziedad del hombre aūque sea acabada de echar del cuerpo, y deshecha en agua la bēba, y vera el remedio admirable. Y si fuere endespoblado, en vn sombrero la deshagan con los orines, y el mismo picado: puede tomar la suya. Los Indios que se veen picados de Bibora en alguno de los pies ò mano, hazen vn hoyo, y merenlo alli, hasta que se sienten buenos. En tiendo ser la causa, que la tierra no dexa subir la ponçoña arriba, y que la atrae para si.

Para vn braço ò vna pierna pasma
do, o tullido, y para vna hin-
chazon de humor flemati-
co, o ventoso.

★

Acon

ACONTESCE tullirse vn braço ò vna pierna, y estar como muerto, portener embebido algun humor flematico en los neruios y ligamentos, que lo mueuen. Y tiemblâ las manos tanto, como âlos que tienen perlesia, y no pueden escreuir vn renglon Para remediar esto, tomen vn cantaro de pulque, à quien los indios llaman octli, y en vna payla grande (cō tres pencas de Magney muy cortadas, ò con la yérua que llaman xarilla, y en mexicano Atzumiatl) lo cuezan. Den al enfermo con el muy caliente seys baños y ocho ē las piernas ò brazos enfermos, enxuguenlos y vntenlos todos con vnto sinfal anejo y caliente, y arropen los con vna sahana por dos horas. Si ay pàsimo en todo el cuerpo lauen lo todo y abriguenlo bien. Lo mismo se puede hazer en las hinchazones grandes, que dixe arriba.

Vnguento admirable para vn Car
bonclo, y para vn nascido muy
enconofo, y para mitigar el
dolor de las almorianas
duras, y con grietas.

Ec

Tomen

Libro segundo.

TO MEN una enxundia de Gallina derretida, Açucar rosado, vnguento Rosado, y azeyte Rosado, y manteca de Vacas de cada cosa media onça. Leuadura tanta como medio hueuo. La yema de vn hueuo, y diez hebras de Açafran, muelan el Açucar rosado y el Açafrã, y mesclen todas las cosas trayêdolas â vna mano, y quedara como vnguento. Pongan lo en vn lienço, y sobre el carbonclo, y cada quatro horas lo refresquen, y veran el effeçto.

Para que es bueno el Açibar, y como se prepara.

EL Açibar es vna mediçina que purga noblemente los humores del estomago y de la cabeça. Quâdo quisièremos, que purge mucho, la daremos por lauar. Y qaando la romaremos para euacuar poco, la damos lauada. Damos vna drama de Açibar, y drama y media, y dos dramas. Tomase en vn hueuo assado, vaziando la clara, y puede se tomar en dos hueuos â las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. Para purgar y confortar el estomago

mago y la cabeça, lauanla quatro vezes, ò cinco, y entonces damos dos dramas, Y quando la toman por lauar, damos vna drama, o drama y media. Lauada diez o doze vezes es para los que tienen camaras antiguas admirable. En poluos sana las llagas, y el agua de ella cura las corrosiones y llaguillas de los ojos, y detiene las lagrimas. Lauese de esta manera, moli-la la echen en vna escudilla, y con ella vna poca de água clara, y meneâla vn poco, y quando ha hecho afsiento; derraman el agua, y bueluanla à lauar con mas agua, las vezes que quisiere.

Remedio admirable para que
baxe la regla.

A VNQVE en el capitulo, que hize de esta enfermedad puse este remedio, me parecio poner lo aqui, por q̃ el solo usando del, haze baxar la regla, à las que les baxa mal, y con muy grâdes dolores, y à las que les falta por alguna ocasiõ, hara q̃ les baxe. Tomẽ tanta agua de Nuezes verdes molidas, y sacadas por Alca

Ec. 2 rara

Libro segundo

tara por el mes de Iunio (que es quando estan para ello) como cabe en vn hueuo, y otro tanto vino bueno, Rasuras de vino blanco molidas las que caben en vn tomin senzillo. Mesclenlas co el agua y el vino, y à qualquiera hora del dia ò de la noche que comiençe à apuntar la regla la tomen. Pueden la tomar tres vezes o quatro, desta manera, dos dias antes que baxe, y otros dos estando con ella, pueden, si la toman al amanescer, estense en la cama dos horas, hara mas prouecho. Si cõ este remedio baxare (como acontesce) mucha sangre, no tomen mas de la mitad de la cantidad, que dixearriba. Hagan este remedio, las que padescen, y alabaran al señor. Guarden el agua en vna redoma, y tapada cõ Cera para todo el año.

Para dolores grandes y antiguos de cabeça.

DICHO he muchas vezes en este tratado de medicina, que para vna indisposicion y enfermedad pongo muchos remedios en partes, y no todos juntos. Y acontesce al que tiene

ne necesidad, prouarlos todos, y vsar del que mas prouecho le haze. Y assi busquēlos por la tabla, y hallarlos han. Este remedio que a hora pongo, se me acuerdo en este punto, y lo experimente muchas vezes en dolores grandes de cabeça, y hazerlo han donde quicra, que esten. Tomen dos partes de las hojas del piçiente, y por otro nombre tauaco, y vna parte de los poluos de estornudar, que todo se vēde en los tiāgues, meselēlos, y cada mañana, ò cada dos dias mojen el estremo del dedo menor de la mano en saliuā, y toque bien en los poluos, y metalos con el dedo en las narizes muy adētro tres vezes ò quatro, y forua con fuerça, y echara la reuma cuajada como claras de huevos. Para los que tienen reumas, y para los tocados del mal frances, es remedio prouechofo, como lo verā por la obra.

Para vn dolor de vn braço, ò de vna pierna de corrimiento de humor, y para algunas llaguillas incurables.

Ec

3

Cada

Libro segundo

CA D A dia se veen en muchos hōbres y mugeres vnos dolores en vna pierna ò braço, de corrimiento de reumas tan graues y tan rebeldes, que despues de muchas sangrias y purgas con muchos emplastros y morteruelos se quedan en su vigor y fuerça como antes, y es verdad; que parece q̃ cō quātos remedios les hazen, se hallan peores. Y hasta que à los miserables les dan las vnciones en todo el cuerpo no sanan. Digo verdad, que à honrra y gloria de Dios he curado à muchos con solo esto; y han sanado, y es. Vnten la parte que duele y no mas con tanta vncion de bubas como media Nuez, y blandamente la traygan por el dolor con los dedos, para que penetre. Pongan encima vn lienço doblado, y luego vna venda que dè quatro bueltas ò seys, y guardese del ayre, vntenle quatro vezes o sey, vna à la mañana y otrà à la noche. Si el dolor fuere antiguo, y està muy arraygado, tiene necesidad de vntarse mas vezes, y a las tres o quatro sentira el prouecho. Si quando hiziere este remedio, no està purgado, hagalo, por que con el benençio se gaste y refuelua el humor que alli
esta

esta embebido en los musculos del miembro.

Quando vna llaga del miembro viril, y de las partes ocultas de la muger o de otras del cuerpo fuere tan rebelde y contumaz, que (haviendo hecho las vacuaciones generales de sangrias y purgas, y puestos muchos vnguentos) no quiere sanar, vnten seys vezes y ocho toda la circunferencia de la llaga, como lo dixearriba, y con el fauor de Dios sanara.

Para vna quemadura qualquiera que sea.

DONDE se pueden hallar hojas de Laurel hagan este remedio para vna quemadura de fuego, o de agua o de poluora. Tomen las hojas de Laurel puestas sobre vn plato, y sobre ellas echen las gotas del tozino gordo embuelto en vn papel, que vayan quemando. Y desque las hojas esten tostadas con esto, las muelan y mesclen con la grasa, del plato, y en vn almirez lo muelan, trayendolo á vna mano, y quede como vnguento. Vnten con esto dos vezes al dia la quemadura, y en seys dias sanara.

Ec

4

Como

Libro segundo

Como se ha de curar la Gota de los pies, y la que llaman Artetica.

Capitulo Diez y nueue.



PARESCERA à algunos de los que leyerẽ este capitulo, q̃ me a treuo à curar la enfermedad de la Gota, contra la opinion de todos los que professan à hora la medicina. Como si los antiguos no pusieran muy grandes remedios contra ella, y muchas vezes hemos visto muchos sanos y buenos. Con el fauor de Dior y de su madre bẽdita dire aqui lo que para curarla, mas conuiene. Y si los que curan, ponen vn poco de cuydado, haran muy gran bien à los affixidos de tan graue mal. Todos los mas que padescen esta enfermedad, son regalados y desreglados e comer en beber y e dormir hasta las ocho del dia. No hazen exercicio danse à los plazerres y contentos, que ellos saben. Comen hasta que se hartan, y beben vino sin diserecion, ni medida. De donde se vino a dezir, que la Gota es hija de
de

de Baco. Estos tales viuen poco, y cargados de esta enfermedad, y de otras. Estos tales hazen la Gota incurable, por que no quieren tener orden, ni concierto en su vida, y costumbres. Y si los que lo tuuiesen, no sanassen del todo, quando la enfermedad viniessse, seria menos graue, y aun no bolueria tan à menudo. Tambien se haze esta enfermedad incurable, por que las mas vezes viene desde su principio de mezcla de humores cōtrarios, como de frios y calientes. Y como los que la curan, no aduertten, ni reparan (como lo deuen à buenos cristianos) de que humores viene la Gota, y si son dos, qual predomina, para euacuarlo, no olvidandose del otro: hazē la cura al reues. Y assi queda el pobre enfermo peor, que estaua antes. A qui pongo las señales mas claras y euidentes, que ay, para conoser los humores y con esto (si quisieren trabajar vn poco) acertaran con el fauor de Dios, a quien se deuē en comendar.

Estas dos enfermedades son vna, por que vienē de vnos humores, y solo diffieren en los lugares y partes de donde dan. Vienen de cor

Libro segundo

rimiento de humores, que communmente llamamos reumas. Vienen tambien de flaqueza de los miembros, que reciben los humores, y no los pueden echar de sí, ni tampoco consumirlos. Esta es opinion de Galeno, y de todos los antiguos autoros, que escriuieron de esta enfermedad. De modo que jamas vienē sin hauer mucha abundacia de humores, y de mucha flaqueza de las partes, que los reciben. Esta enfermedad de Gota viene de causas exteriores, y de causas interiores. Las causas exteriores o las que podemos ver, son las que dixe al principio, mucha ociosidad y mucho regalo, muchos manjares, y muy diuersos. Mucho vino el qual es la causa mas principal de la Gota, juntamente con el de masiado y desenfrenado vicio de la carne. Pues dize Hippocrates y Galeno graues autores, que jamas vio à hombre capado, ni à muger donzella (como no le faltase la regla) ni à mançebo antes de conocer muger con Gota. Tambien se hereda esta enfermedad de padres y aguelos, por estar la semilla (de que es enjendrado el hombre) inficionada, y corrompida. De aqui se entende

ra, que en la generacion del hombre la femilla viene de todos los miembros del cuerpo, aunque toda la mas desciende de la cabeça. Y las causas interiores son abundancia de malos humores, que de malos manjares que comen, se crien.

Viniendo à la cura de la Gota, digo que si (los que la tienen muchos años ha, y les viene a tiempo cierto) se purgasen vna vez y dos vmes antes, hallarian muy gran descanso e los dolores. Y estos tales enfermos (viuiendo cõ templança en todo, lo que dire) si acostubrã dos años à hazer lo que à hora dire, se les quitaria la enfermedad de la Gota como lo he visto. Los que tuuierẽ necesidad de sangrias, hagan dos de ambos braços de la vena commũ, o de la que mejor pulsare, y saquẽ cada vez quatro oças o cinco de sangre. Los xaraues y las purgas sean, las que aqui ordeno, cada vno tomando las que (conforme al humor) conuienen. Los que tienẽ purgas conocidas, y les va bien con ellas, tomen las, que essas les haran mucho provecho.

Para

Libro segundo

Para conofcer quando esta enfermedad viene de abundancia de fangre, las partes donde esta el dolor, eftará como llenas, y hinchadas, y no folamente las venas, fino todos los miembros, donde esta el dolor. Llegando la mano, sentirán vn calor agudo, y la carne colorada. El pulfo algunas vezes y las mas fe muestra grueso y lleno, otras vezes no tãto, ò cõforme al dolor que ay. La orina fale encendida y gruesa, mas que quando ay fald. Otras vezes tiene vn afiento efpefo y blanco, y otras vezes con vna manera de copo de lana blãca, y como que esta colgado ã medio de la orina. Conofcemos fer el humor de la Gota fanguino, fi el que la tiene es moço y carnofo, colorado, y alegre, y fi es verano. Tambien fe conofce el humor fer fanguino, fi con los remedios muy frios ò muy calientes (pueftos fobre el dolor) el enfermo no fe halla bien. Quãdo estas feñales ay en el enfermo, procure fi puede viuir todo lo mas del año en tierras templadas y en tierras frias, ò en tierras templadas y fecas. Duerma de noche moderada mente, y procure lo mas que pudiere efufar el fueño

de

de medio dia. Proueafe cada dia de camara, aunque sea con vna melezina cōmun, ò con vna calilla de Xabon, vntada con azeyte y sal. Procure quietud, y mas quādo tenga dolores. Estando sin ellos haga exercicio, hasta que se canse, y siempre escuse todo lo que le puede dar pena, y melancolizar. Quando està sin dolores, coma moderadamente, y cene poco, y temprano. Coma de vn aue cozida y asada. y de vn poco de carnero, de cabrito y ternera, y guisen estas cosas con pocas especias y de Castilla. El que tiene gota, se abstenga del todo de beber vino, por que sertifico, hauer sanado muchos gotosos, y reumaticos, cō solo quitarles el vino. Y si alguno ay, que no pueda pasar sin el, por ser muy flaco de estomago, y por hauerse criado con el, beba lo muy aguado à la hora del comer, y no mas. Pueden lo aguar con agua cozida cō vnos granos de Culantro tostado, ò con agua cozida con Canela, los casados huyan lo que pudieren de la comunicacion de sus mugeres, por que à los muy sanos, la demasia causa muchas vezes la Gota, Los que tienen esta enfermedad, no comā frutas

Libro segundo.

tas verdes, ni cosas de leche, ni cecinas, ni cosas de puerco. Por que estas cosas acrecientan los malos humores, y corrompen los buenos. Los que estan con los dolores de la gota, y el mal les aflixe, no coman carne, si se pueden pasar cō cosas de cuchara, y bebidas. Por que se acrecienta el dolor con la carne, y con la dieta se afloxa y quita.

Conoscida la enfermedad por las señales dichas, y teniendo las mas el enfermo, lo sangrẽ luego de ambos braços, si el dolor esta en los pies, sangrenle de la vena del arco, y saquẽ le cada vez quatro onças de sangre y no mas. Si el dolor esta en el pie derecho, hagan la sangria del brazo derecho. Y si esta el dolor en el ysquerdo, hagan la sangria del brazo ysquerdo. Si el dolor esta en la mano derecha, hagãla gria del touillo en el pie derecho. Y si en la mano ysqquierda, hagan la sangria del touillo ysqquierdo. Si la gota Artetica esta en las jũturas todas del cuerpo, hagan las sangrias del brazo derecho, y de la vena de todo el cuerpo, y algunas del brazo ysqquierdo. Quando se hazen assi estas sangrias, quitan la enfermedad muchas

chas vezes mayormente en los que tienen mucha sangre. Si los dolores creſcen, hagan mas ſangrias, y mas, en los principios de la enfermedad, y ſi las hizieren ſean de los braços, aſſi en la Gota de los pies, como en la de las manos y otras junturas. Hagálas con animo y cō eſperança de ſalud, ſi con las primeras ſangrias el enfermo ſintio prouecho. Eſtas ſangrias no ſe hagan à los flacos de complexion, ni tã pocos à los que ha mucho, que tienen eſta enfermedad. Los que tienen gota Artetica; ſiendo moços y robuſtos ſufren muchas ſangrias. Y hauiẽdo en los enfermos ſeñales de ſangre, aunque los hayan ſangrado y purgado dos vezes ò quatro, los pueden tornar à ſangrar (hauiendo fuerça en en pulſo) ocho vezes y diez, y boluerlos à purgar. Por que eſta efermedad ſana con muchas ſangrias y purgas, y à fuerça de braços, como dicen. Tome cada mañana el enfermo deſde el dia primero de la cura eſte xaraue, que reprime el corrimiento de los humores. Xaraue de Infuſſion de Roſas de cada vno dos onças, agua de Llantẽ tres onças, todo lo dicho meſclen.

Libro segundo

Los remedios que (para mitigar los grandes dolores) suelen poner, no los pongan luego al principio, hasta que ayã hecho dos sangrias, o mas. por pue el humor no vaya à algũ miembro principal, y cause la muerte, como se ha visto en algunos. Si el dolor fuere intenso, pongan sobr el vnos pañitos mojados en qualquiera leche, y antes que se sequen, pongã otros. Vnas claras d̃ huevos batidas, y mezcladas con agua Rosada y vnas gotas de azeyte Rosado puestas sobre el dolor con vnos pañitos, lo mitiga. La Chian que dan à los paxaritos molida y mezclada con cõa gua y azeyte Rosado puesta sobre el dolor, lo mitiga, y quita. El Llanten molido o el çumo del haze lo mismo, si à todos estos remedios echarẽ vnas gotas de azte Rosado, y de vinagre Rosado, o del cõmun, harã mas effecto. Si con las sangrias y estos remedios, el dolor no aplaca, y la orina mostrare vna manera de niebla delgada, o como vn copito de lana, purguen al enfermo cõ vna de estas purgas, que aqui dire. Y no sean otras mas fuertes, ni las que purgan con violencia. Dos onças de buena Mana deshecha

cha en caldo de vn pollo. Tomela à las quatro de la mañana. Otra purga, òça y media de pulpa de Cañafistola sacada por cedaço, y comida (à las quatro de la mañana) con la punta d vn cuchillo, ò desatada en agua de Chicorias, ò de Llanten, ò de Ceuada. Otra purga, cinco onças de xaraue de nueue Infusiones. Quàdo el dolor es grande, y las congoxas muchas, añadan à qualquiera purga de las dichas media onça de letuario de çumo de Rosas, o de Diacarthamo. El que no tiene botica, haga este xaraue y tomelo hasta, que la orina tenga las señales que dixe para purgarse, y los dolores se mitiguen algo. Rayzes de Llanten dos puños, Xoxocoyoles dos manojos, cuezan en vn quartillo de agua y gaste se la tertia parte, cuelen la y echenle doze onças de Açucar, y buelua à cozer y espume, tome las mañanas, quatro onças y otras rãtas dos horas antes d cenar, y tome la Cañafistola, como he dicho. Y si no la tiene, tome el peso de dos tomines de poluos d la rayz del Matlatliztic, desatados en agua de Ceuada, o los de Meehoacan, y echelos alas feys de la tarde e media escudilla de agua de Ce

Libro segundo.

uada, y à las quatro de la mañana los menee, y come. Y si los quisiere en infusion, tome el peso de seys tomines, ó de ocho (si el enfermo tiene rezio estomago) y en vna escudilla de la dicha agua los eche a las seys de la tarde y à las quatro de la mañana los cuele y esprima muy bien, y echen le al agua vn poco de Açucar, y bebala.

Quando el dolor afloxa, es señal que el humor no corre tanto; entonces para fortificar las partes donde esta el dolor, y gastar el humor, podemos vsar de otros remedios, que tengan mas fuerça. Los Membrillos o las Māçanas muy cozidas con vna pocade harina de Hauas o de Ceuada, y con vnas gotas de azeyte Rosado y de vinagre todo mesclado, tibio y tendido en vnos lienços, y encima puestas vnas vendas, refueluén el humor, y fortificā el miembro flaco. Y por que no se endurezca, lo muden cada quatro horas. Vnos paños mojados ē yguales partes de vino y azeyte Rosado tibio puestos muchas vezes, acaban de quitar el dolor. Vna polcada hecha de pan baço con vino y azeyte tibia, haze lo mismo. Las coles
peque

pequeñas de hojas anchas cozidas y molidas y mesclado con ellas vn poco de azeyte Rosa do puestas tibias sobre el dolor, le quitan. Aduertan, que quando estas cosas dichas se pusieren, que se guarde el enfermo no le de ayre a los miembros, que tienen el dolor. Por que con el se tapan los poros, y el humor se engruesa alli, y no se refuelue, ni gasta.

Si la Gota de los pies o de las manos viene de humor colerico, conosceremoslo en el color como amarillo de las partes y miembros do esta el dolor. Y en el calor intenso que tienen, tocandolas con la mano. Conoceremos lo tambiẽ, quando poniendo remedios frios, descanfa el enfermo. Este dolor viene con poca hinchazon, o con casi ninguna. Tiene crecimiento cada tres dias, como la terciana, y viene muchas vezes con calentura, y con mucha sed. La cura se haze guardando el orden y regla, en todo lo que dixe al principio desta cura. Saluo que el ayre y temple de la tierra sea mas templado y que decline a humido. Puede el enfermo comer si quiere lechugas y Borrajas crudas o cozidas, las Cerrajas can vinagre

Libro segundo.

templado son buenas, y las Verdolagas. Puede comer de vn Membrillo, vna Mançana y vna Pera, y de vnos Capulies, y Ciruelas da Castilla. Coma de vna Gallina, Pollos, Codornizes, y Paxarillos pequeños. Si quiere de vnos Pescados blancos (salados vn poco de vn dia à tres) los puede comer. Si el enfermo vomita cō facilidad, luego desde el principio haga vn vomito, y tome para el vn jarro d'agua tibia mezclada con ella vn poco de vinagre. De alli à vn poco meta los dedos o vna pluma de Gallina mojada en azeyte, y vomitara con mas facilidad. Desde el dia primero tome el xaraue de Rosas con el agua de Llanten, como dixe en la cura passada. Por que el humor se engruese, y no corra à las partes que duelen. Quando el dolor fuere aplacando, purguen al enfermo con vna de las purgas que dixe arriba, que son para la colera admirables. y si el humor es mucho, añadan à qualquiara dos dramas d'Reubarbo, ó media onça de letuario de çumo de Rosas. Si desde el principio los dolores fuerē muy grandes, hauiendo sangrado dos vezes al enfermo, si conuiene, luego le purguen sin tomar

mar xaraues; por que el humor se disminuya algo. La purga sea de las que dixe arriba, sin-que le añadan otra cosa cō ella. En esta enfermedad cōuiene purgar muchas vezet al enfermo, y siempre con purgas nobles, como son, las que dixe arriba. Las melezinas hechas con cozimiento cōmun, y que lleuan Açucar y azeite Rosado, son aqui muy buenas, y tēplān muy bien el calor de la colera. Al que tomare mejor pildoras, que purga bebida, denle estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comiençe à obrar. Pildoras de Reubarbo y de Agarico de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con quatro granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Las vezes que tuuiere necesidad, de purgarse otra vez, tome otras pildoras como las dichas. El que esta donde no puede hauer alguna purga de las dichas, tome de las que tuuiere donde reside. Y si fuere purga fuerte y muy calida, eche la en vna esfeudilla de agua de Ceuada à las seys de la tarde, y à las quatro de la mañana la mencee muy bien, y bebala. Si despues de hauer hecho algunas sangrias y purgas los dolores de la Gota de los pi

Libro segundo

es ò de las manos fuerē tan pertinaces y rebel-
des, que no cessaren, pongan sobre ellos vnos
paños mojados en çumo de lechugas, ò en çu-
mo de yerua Mora, o en çumo de Siempreui-
ua, que todo esto hallaran donde quiera, que
estuuieren.

Otros remedios muy buenos pongo en e-
ste tratado, pra los dolores acervos y muy grã-
des de la Gota, busquen los en la tabla, a don-
de me remito, por la breuedad, que en todo
pretendo.

Sieste dolor de Gota viene de humor flemat-
ico, conoscoeremoslo en el color blanquezi-
no del miembro enfermo, y si aprietan los de-
dos ē la hinchazon, y quedarē en ella vnos ho-
yos. Los dolores d̃ humor flematico algunas
vezes son muy rezios, y duran mucho, y otras
no tanto, y son mas sufribles. Este genero de
Gota es mas commun en viejos, y en flemati-
cos, y en los que comen frutas y manjares que
crian flemas. La orina sale turbia y algo espe-
sa, y aunque la dexen asentarse, se que da asì.
Otras vezes sale la orina clara y despues se en-
turbia. El pulso es tardo y como q̃ no puede
herir

herir en los dedos, y no por estar flaco, sino a grañado con el humor. Y otras vezes hieren alguna fuerza, que el haze por desechar la carga y peso del humor. En este genero de Gota duerma poco el enfermo, y cada dia reciba vna melezina común con Ierapliega o Benedita. Estando con los dolores, procure quietud, y y quando no los ay, haga vn poco de exercicio las mañanas, hasta que se canse, y antes de hazerlo, se aya proueydo de camara. A qui conuiene mucha dieta, o comer con mucha moderacion, por que se gasten los humores flematicos. Coma a medio dia (el que no puede tener tanta dieta) bien, y cene poco y temprano, y no sea cosa de carne. Guarde la regla, q̄ dixen al principio de este capitulo, por que en este genero de Gota, conuiene mas.

Quando á los remedios, que se deuen hazer, digo, que si con la mucha flema ay sangre mezclada, como lo conoceremos en el color del rostro del enfermo, y si es de complexion sanguina, y si es verano, luego le saquen vna poca de sangre de la parte contraria del dolor, como lo dixen en la cura de la gota de san-

Libro segundo.

gre. Saquenle cada vez quatro onças de sangre y no mas. Si no ay señales de sangre mezclada con el humor flematico, luego desde el principio haga vn vomito o dos, si vomita con facilidad, y aiudese del agua que dixe arriba. Entiendan los que tienen Gota de humor flematico, que con mucha facilidad se purga por vomito, y por camara. Mayormente quando es grueso y viscoso. Tomen tambien desde el dia primero vno de estos xaraues, para preparar el humor, y purgarlo. Miel Rosada y xaraue de infusion de Rosas de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, mesclese. Otro xaraue, Oximiel y xaraue de infusion de Rosas de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Si alguno que sea curioso, me pregunta por que ordeno para la flemma xaraue de infusion de Rosas, pues con el engrosamos los humores? y si la flemma es gruesa, engrosarse ha-
mas? respondo, que lo ordeno para el humor saril, que con el grueso esta mescelado, y este humor es el que le haze correr, y causar la Gota, y cada xaraue tiene su respecto y su correspondencia con el humor su contrario. Y assi haze
en

en el su efecto, y no en otro de primera instancia. Si la orina tomare vn poco de mas color, y no esta turbia, purguen al enfermo con vna de las purgas, que arriba quedan dichas, y añadan a qualquiera de las purgas media onça de Diacathalicon, ò seys dramas de Agarico trociscado. El que tomare mejor pildoras den le estas a las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta que comience a obrar. Pildoras de Agarico y pildoras Fatidas de cada masa dos escrupulos, a guzenlas cō cinco granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los que no tienen botica, hagan este xaraue, y los que la tienen lo hagan tambien, y tomen por las mañanas quatro onças del, y vna hora antes de cenar tomē otras quatro. Tomē rayzes de Apio de Perexil, de Llâten y de Borrajas de cada cosa vn puño, Xoxocoyoles dos manojos, muelanse vn poco las rayzes y cuezan en dos quartillos de agua, hasta que quede en poco mas de la mitad. Cuelen el agua y echenle vna escudilla de Miel blâca, y seys onças de Açucar, y buelua a cozer, hasta que espume, y a la postre le echen quatro onças de buen vinagre. La purga

Libro segundo

ga sea de rayz de Mechoacan, o de la de Xalapa, o del Matlatliztic, hecha como lo dixe arriba, y tomela à las quatro de la mañana. Aunque el dolor que viene de humor flematico, no suele ser muy grande, siendo continuo, affixe, y quita el sueño. Aquí sean los remedios para reprimir y mitigar, como en todos los demas dolores, y son muy buenos estos. Tomen vn manojo de hojas verdes de Cipres, o las de el Pino, que lleva el Abero, muelanlas, y mezclen las con dos onças de enxúdia de Puerco, y otra onça de azéyte Rosado. Trayganlo todo en vn almirez vn poco, y luego lo cuajen con vna onça de Cera blanca. Tiendan vn poco en vn lienço como vnguento, y ribi lo pōgan encima del dolor, y cada quatro horas lo muden. Quando el dolor no fuere muy grande, vnten vnas hojas de Coles de las pequeñas con vna poca de enxundia de Gallina o de Anfar, y caliētes las pongan sobre el dolor. Quando que dare poco dolor, y alguna hinchazon, son muy buenas vnas tortas de Cera amarilla, amassada en agua caliente, y refrescâdo las cada seys horas. Otros remedios pongo para mitigar

tigar el dolor de la Gota, son admirables. Cada vno los esperimente, y vsc de los q̄ mas prouecho le hizieren, hallarlos ha en la tabla. Quando la gota viene de humor melancolico (aunque pocas vezes) hagan la cura, como la q̄ viene de humor flematico, que a hora acabo de dezir. Para purgar al efermo, vayan a la cura de la melancolia en el libro segundo, capitulo sexto, a donde por no ser prolixo me remito.

Aduierto vna cosa, digna da tener en la memoria para los doctos, y es : que quando qualquier dolor de Gota d̄ los pies o Articular (despues de hauer sangrado y purgado al enfermo vna vez o dos) boluiere con mayor furia, no vscn luego de remedios anodinos, que son los que con su frialdad parece que el dolor sequita. Y aunque por entonces se aplaca, luego buelue con mas fuerza. Lo mejor es mandar sangrar al enfermo, por que claro esta, que el dolor viene de sangre meselada con colera. Y como otras vezes he dicho, no ay remedio mas presto, pa euacuar el humor de la parte q̄ duele como la sangria. Quando el dolor boluiere
con

Libro segundo.

con mas furia, que al principio, y conosciere-
mos por las senales que el enfermo tiene, que
es de colera, echen sobre las partes que duelen
agua fria, y cō esto se quitara. Y si esta dōde no
la puedē echar, pongā sobre ellas vnos paños
mojadas en la agua.

Es cosa aueriguada, que quita el dolor de
la Gota vna pelotilla de Trementina o de Abe-
to lauada cō tres aguas del tamaño de vna Nu-
ez mondada tomando la diez mañanas arreo
con vna cucharada de miel Rosada, o de Miel
blanca, y cozida, o en vna yema de hucuo fres-
co asado, hagan la esperiencia.

Remedio para que los hombres casados
tengan hijos, y puedan dar el debito.

Capitulo Veynte.



DESDE que Dios erio al hombre
le dio por compañera y regalo a
la muger, y formola de vna de las
costillas del mismo hōbre para q̃
mas la amase, y quisiese. Iúto los dios y casolos
por

por que el genero humano se aumentase y cre-
ciese, y por que el hombre (infligado y moui-
do con la concupiciencia de la carne) no pec-
case. A ca los hombres casados (quando no ti-
enen hijos) no andan cōtentos, y paresce que
no quieren bien a sus mugeres. Y quando Di-
os se los da entonces cessan las passiones, y las
renzillas con tan grandes prendas de amor, co-
mo son los hijos. Esta es cosa natural, como ē
los brutos se vee, que procuran conseruar su
especie por la generacion, y esto mucho mas
en los hombres como capaces de razon, y en-
tendimiento. Lo dicho, es lo que me mouio y
obliga con charidad christiana à dar remedio
a algunos pobres, que viuen muy tristes y des-
gustados con sus mugeres. Los quales aunque
tienen salud, y son de edad juvenil, y aũque ti-
enen alguna potencia y voluntad, tienen tan-
flacos los miembros genitales, que en llegan-
do al acto natural, afloxan de tal manara, co-
mo si no fuesen hombres. Quando este reme-
dio nō aprouechase, para tener hijos, aproue-
chara para pagar el debito, que deuen de obli-
gacion. Y assi con el se dexaran de hazer mu-
chas

Libro segundo.

chas ofensas à nuestro señor, y el (por quien es) no permita se aprouechẽ de este remedio algunos desalmados, para ofenderle, que no es tal my intento, si no el que arriba dexo dicho .

Dos causas mas principales son, las que hazen al hombre inpotente, la vna es tener relaxados los neruios de los miembros genitales, ò por tener los muy frios, y llenos de humor flematico. La otra causa es por no criar la Simiente, que para el tal acto es menester, ò por ser flaco de riñones, teniẽdo siempre en ellos dolor y muchos malos humores. Quando en algunos fuere esta la causa de la impotencia, coma manjares de buena sustancia, y beba de muy buen vino, y regalese entodo lo mas que pudiere, y duerma en buena cama, y assi criara mas Simiente. Digo esto, por que de la mejor sustancia y de la mejor sangre del cuerpo se cria la Simiente. Si la causa de la impotencia fuere la flaqueza de los neruios de los miembros genitales, y algun frio que ay en ellos, o que concurren juntamente ambas causas principales, coma buenas comidas, y beba de muy buen
buen

buen vino, y regalese en todo lo de mas, que he dicho. Coma gallinas, capones, codornizes, y de los paxarillos, que suelen caçar los indios con redes. Coma pollos criados en casa. Los compañeros de los gallos y de los pollos son muy buenos. De las legumbres puede comer garuanços, hauas, cebollás, cardos, y rauanos, por que criando ventosidades, mueuen los miembros genitales, y la potencia: Es bueno el mastuerço de Castilla, y tambien el de el Piru, la salsa de Oruga y el Pebrè que llaman, hecho con pimienta açafrañ y vinagre, cabritos gordos, carnero castrado y manido, iemas de huevos frescos pasados por agua y con pimienta crian muy buena sustancia. Son muy buenas las vuas, los higos verdes y secos, y los palmitos, las nuezes y las almendras. De todas estas frutas puede comer cō los demas manjares o por sí, y escuse el beber agua sola, que es muy contraria para esta enfermedad. Aduiertan, que no esta este negocio en comer demasiado, sino moderadamente, por que el estomago cueza mejor el manjar, y lo conuierta en buena sustancia.

Lo

Libro segundo.

Lo segundo que hade hazer es, purgarse vna vez o dos de los malos humores, que ay en el cuerpo, y tome quatro mañanas arreo cada vez dos onças de miel Rosada, y tres onças de agua de Hinojo mezcladas con la Miel. La purga sea esta, Diaphenicon vna onça, confecion Hamec siete dramas, en agua de Hinojo la defaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere purgarse con pildoras, tome estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta q̃ comience à obrar. Pildoras Agregatiuas y Cochias de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Los remedios todos que aqui pongo se haran en botica, que conuiene, y el que no estuviere donde la ay, embie por ellos, y haga-los, por que fuera d̃ ella no los ay, ni se puedẽ hazer. Yo digo verdad como religioso, que los he experimentado, y han sido ciertos en todos y el autor que los pone, es digno de credito, por ser docto en su facultad.

Luego desde el principio de la cura tomen media onça de este condito, quando se quierã acostar para dormir, y bebã sobre el cantidad
de

de quatro onças de muy buē vino, Tome media libra de Almendras sanas y mondadas tres onças, de Piñones frescos y mondados, dos onças de la carne que esta juuto à los riñones ô lomos de vnos animales como Lagartillos llamados Scincos, tres onças, de la rayz de los testiculos de perro y de Zorra muy biē cozidas, semilla de Oruga dos onças, Pimienta luenga y Cardamomo de cada cosa tres dramas, Miel blanca la que bastare. Muelā muy bien las cosas dichas, y mesclenlas con la Miel, y à fuego manso de brasa (segun arte) se haga el condito blando, y a la postre le mesclen dos dramas de especias de Diamoscho, y tomelo cada noche, como dixe. Cada noche quando se acueste, le vnten todos los miembros genitales (q̄ son los compañeros y el miembro viril) con este vnguento caliente, y con vn paño de manos caliente los abriguē. Azeyte de Açucenas seys onças, poluos del Stilion (que es vn animal) vna onça, Castoreo (que es el boton del Befo) vn escrúpulo, nuez Moscada y Pimiēta luenga de cada cosa media onça, Cera amarilla la que bastare, à fuego manso hagan vnguē

Libro segundo.

to blando. De las cosas que faltaren, de las q̃ aqui mando, echen la cantidad de las de mas. Vsen de este remedio vn mes, ó dos, y quando sientan en si mas potencia y fuerça, encomiense a Dios, que con su fauor cōseguirā su santo dēseo. Y para mas abundancia y mas seguridad tomē (vna hora antes del acto) vna drama del miembro seco y hecho poluos del Cieruo desatados en vn poco de buē vino. Otro remedio; tomē en vn hueuo asado tanto Atincar verdadero molido como vn garuanço.

Para los que echan cōmunmente
muchas arenas y piedras.

DICHO he en este mi tratado que las arenas se crien y hazen de humor flematico, y que el demasado calor las cuaja. Para cuitar mal tan peligroso, y que no se crien mas arenas, ni se cuajen, es admirable este remedio, y tãbien para los que padescen dolores muchas vezes de gota Artetica. Tomen cada mañana en aiunas (por espacio de quatro meses) tanta Trementina o Abeto lauada como vna Nu

ez, y mezclada con vn poco de Açucar. Haran cada dia dos camaras, o tres, y el humor saldra por el vientre, como lo vera el que la tomare, como lo he experimentado muchas vezes, aunq̃ es algo amarga, por la salud sufrase.

Para vnos dolores casi continuos
de cabeça, y de las junturas con
algunas melancolias

SON tan cōmunes à muchos estos dolores de cabeça y de las junturas con algunas tristezas, que en viniendo la noche, los veran como los pollos inuernizos, caydas las alas. Los que esto padescen, hagan este remeido, y con el fauor de Dios tendran salud, teniendo buena regla en la comida y bebida. Tomen quatro onças de çarçaparrilla muy cortada, y dos onças de Sendeluna muy molidas, y en vna olla nueua muy bien lauada con salmuera caliente cuezan estas dos cosas en tres azumbres de agua, hasta que se gaste casi el vno. Quiten la olla del fuego, y tapen la con vn plato y enbueluan la en vna fresada por espacio de dos

Gg 2 horas

Libro segundo.

horas. Cuelen la por vn paño ralo, y tome en amanesciendo Dios medio quartillo de esta agua tibia, y no coma, hasta que ayan pasado quatro horas. Coma poco y cene menos, y quando se fuere à dormir tome la mitad vn poco caliente de medio quartillo del agua, y bebalá assi ocho dias, y hara con ella quatro camaras y seys. Tambiẽ son buenos para esto estos poluos, tomen media onça de la cascara de la çarçaparrilla, y onça y media de Sendeluna, y vna onça de Açucar, muelá estas cosas mucho y mesclenlas, y tome las mañas dos buenas cucharadas, y otras dos quãdo se vaya à dormir, y sobre ellas beba vnos tragos de agua cozida con çarçaparrilla, ò desaten los poluos en ella, y bebala.

Vn Cocrocio para confortar el esto mago, y cozer el manjar.

LA receuta de este Cocrocio o estomatico traxo à la nueua España el Marques de Falces, y es (para los que cuezẽ mal el manjar) admirable, y de muy buen olor. Tomen Spicardi

nardi, flor de Mançanilla de cada vno vna drama, cortezas de Cidra, Cardamomo, Almaçiga de cada cosa dos dramas, Ladano dos õças poluos de Yeruabuena tres dramas, çumo de Encensios, agua Rosada y vinagre Rosado de cada cosa vn poco, Cera amarilla vna õça. Todo se meñcle, y traygan vn tantito à vna mano en vn vaso nueuo à fuego manso, y hagan vna masa. Tiendan vn poco à manera de escudo, y ponganlo entre dos lienços, y cosanlos, y colgados del cuello cõ vnas cintas blancas lo traygan sobre el estomago.

Vnguento para vn dolor de frio,
y para el pasmo y perlesia.

T O M E N azeyte d̃ comer quatro onças, frito echen en el dos onças de Mostaza molida, piedra çufre y Trementina de cada cosa vna onça. Cera media onça, todo lo cuajen trayendolo à vna mano, y caliente vnten cõ el la parte q̃ duele, y pōgan vnos paños y vna vēda y vsen del las vezes que fuerē menester. En vn pasmo vnten la nuca y el cerro, y los huesos d̃l

Libro segundo

cuello con este vnguento muy caliente Y para la perlesia vntentodo el miembro que esta paralitico, con el dicho vngueto y abriguelo

Para el dolor de la Gota.

CADA dia los hombres procuran remedios para sus enfermedades, y algunas vezes los hallan, como vno q̄ dire para los dolores de la Gota y es este. Tomē dos manojos de Perexil muy molidos y mescelenlos con Vntosinfal, y con vna poca de agua lo hagan como atole, y con ello vnten las partes que duelen cada media hora, y pōgan encima vn lienço mojado en lo mismo, y veran el efecto.

Para vnos barros ò espinas que nacen en el rostro à las mugeres y à los hōbres.

SON tan penosos vnos barros ò espinas que nacen en el rostro à las mugeres y à los hombres mancebos, que assi les pican y atormentā, como si tuuiesen clauos hincados. Para remediar esto, vntēse todo el rostro cada noche
con

con este vnguento, tomen vna onça de azeyte Rosado, y batan lo bien con vna yema de huevo fresco. Muelan medio tomin de Aluay alade de tetilla y echenlo alli, y con esta agua que dire lo vayan batiendo y mesclando vn rato, el agua es esta. Tomen desde la mañana vn pedaço de Soliman crudo del tamaño del meollo de vna Auellana, muelanlo y echen lo en quatro onças de agua, y à la tarde con ella vayan haziendo el vnguento como vna blandura, y ponganlo con vn paño.

De algunas cosas muy necessarias que
se deuen adueatir en este tratado.

QUANDO hizieren algun xarauc o apozema de los que aqui mando en este mi tratado, se aduertta, que quãdo faltaren algunas cosas de yeruas, o de rayzes, o de semillas pueden echar aquella cantidad de las que tienen, y con esto no haran falta. Si el xarauc o apoze ma (despues de algunos dias) se fuere azedando, o criare encima vna como telilla blanca,

Libro segundo

denle vn hernor a fuego manso, y cō el queda
ra bueno. Aduiertan, que quando pongo mu
chos remedios juntos para algun dolor, ò hin
chazon, vsen al principio de los primeros, y as
si vayā vsando hasta el postrero, por que siem
pre pōgo los menos fuertes al principio, y los
mas fuertes à la postre. Aduiertā (como lo he
dicho otras vezes) que para muchas enferme
dades pongo muchos remedios ē partes diffe
rentes, por q̄ todos los he esperimētado. Y co
mo las complexiones de los hōbres son diuer
sas, asì con diuersos remedios se hā de curar.
Cada vno vaya vsando dellos, y cōtinue aquel
con q̄ mejor le fuere. Aduiertan los q̄ se purga
ren, que si no tienē las purgas donde residen q̄
yo alli mando, se purguen con las que tienen.
Y aunq̄ las aya, si alguno tiene otra purga, con
que otras vezes le aydo bien, purguese con el
la, por q̄ le hara mas prouecho. Aduiertā, que
el que conosce ya su estomago, y sabe con que
cantidad de purga suele purgar bien, aquella
tome, mas ò menos, y no se atenga pūtualmē
te, à lo que yo mando. Empero de tal manera
tome lo que han menester, que ni excedan en
dema

demasia, ni tomē tan poca cantidad, que muevan el humor, y no lo purguen. Aduierto mas, que el que se ha de sangrar, procure hauer hecho antes camara, aunque sea con vna melicina ò calilla : mayormente si siente algun hechimiento en el estomago, ò en el viētre. Mas si la sangria se ha de hazer por algū gran fluxo de sangre, ò por alguna esquilencia, o flemon que ahoga, por algū dolor grauissimo, o por alguna apoplexia o grande cayda, entōces no aguardē a que se prouea, como despues de hecha la sangria, haga camara. Aduiertan todos los que sepurgaren, que otro dia despues seguarden del ayre, mas que el dia de la purga. Por que en verdad que he visto à muchos locos, y à otros morirse muy neciamente; y los que los purgan, no se acuerdan de auisarlo. Aduiertan mas, que en vna graue enfermedad que amenaza con sus accidentes peligro de muerte, luego hagan confessar al enfermo, y recibir los sanctos Sacramentos, y que ordene en todo lo que à su alma conuiene, y no aguarde quando no pueda. En esta ocasion que digo, pueden sangrar al enfermo (si la enfermedad lo

Libro segundo

lo pide) vna y dos vezes aquel dia, y amanecer purgado el otro. Con esta presteza escapã muchos, y por no la hazer los medicos, se muere muchos. Aduiertan los que curan, que si la enfermedad no comienza con furia, o no la conoscoẽ luego al principio, vayan haziendo remedios faciles al enfermo, como son; melazinas cõmunes, traerles las piernas y braços por las mañanas, y tardes antes de cenar, y mãdarle que coma poco, hasta que la enfermedad se conoscoa, y ella se manifieste mas.

Aduiertase tambien, que purgando à vno con purga bebida, no le dexen dormir con ella, saluo: si esta muy farto de sueño con la enfermedad, o es flaco d estomago, o vomita las purgas. Por que para que se actuen y obren, es necessario, que con el sueño las abraçe el estomago. Con las pildoras cõuiene dormir, por que con el calor se deshagã, y asì obren. Los que con las purgas bebidas, sienten mucha flaqueza y desmayos, por ser flacos de estomago pueden tomar sobre las purgas vna escudilla de caldo de aue, o de atole blanco, y asì purgarã sin trauajo, y muy bien.

de

De la virtud de vna piedra que se cria
en el buche de la Hyhuana.

EN el rio arriba d^a Huatzaqualco ay vnas Hy
huanas machos llamadas ē mexicano Qua
cuetzpalintechutli, que quiere dezir principal
o señor entre las otras. Tiene vna cresta gran
de de colores diuersos, estas crian en el buche
vnas piedras como la Bezaar, saluo : q̄ son blā
das, y blancas, y tēgo vna en mi poder. La vir
tud que tiene es admirable, que tomando tan
ta cantidad como de ocho granos molidos d^a
ella en agua, quita el dolor de ijada, y haze ori
nar, y prouerse de camara dentro de dos cre
dos que la han tomado. Han hecho la esperiē
cia hombres fidedignos, y yo tambien.

Con esto hemos acabado el segundo libro,
sea nuestro Dios bendito y alabado, amen.

Libro tercero

BREVE TRACTADO DE TODAS
las Calenturas y de la cura de ellas, hecho por
el padre Fray Augustin Farfan, Doctor e
Medicina. Y religioso de la orden de
san Augustin en esta nueva Es-
paña.

Libro Tercero.

De la Calentura de sangre cor-
rompida, y de su cura.

Capitulo Primero.



DOR LA mucha necesidad
que tienen, los que estã (co-
mo otras vezes he dicho) a
partados de los pueblos grã-
des, y la grãde pobreza que
muchos de los que en ellos
y fuera de ellos tienen, pues
ya á penas puedẽ comer vna tortilla, y vna po-
ca de Vaca, me esfuerça y da animo, á tomar-
le mayor, para dar remedio á todas las calen-
turas

turas. Confiando mas en la misericordia de nuestro buen Dios (por quien lo hago) que en mi ignorancia, y dexando a parte las questiones y argumentos, que para mi proposito no hazen al caso, pondre aqui las differencias y causas, el conocimiento, y curacion de las calenturas. Los remedios se hallaran y haran dondequiera, que los enfermos esten. Por que me aconmodo a los que en esta nueva España ay. Bolviendo a mi proposito, digo que las calenturas pueden estar en tres partes de nuestro cuerpo, como en sujetos propios. Las calenturas que llaman Diarias o Ephemerias, y que duran quando mas veynte y quatro horas, estan en los espiritus del coraçon, estos vn poco mas encendidos y calientes, de lo que ellos son naturalmente. Las calenturas continuas, las tercianas y las quartanas estan en los quatro humores. Las calenturas hecéticas estan en los miembros solidos, como son : la carne y los huesos. De la primera calentura que se me ofrecio tratar es de la de sangre, y esta es en dos maneras : la vna se llama calentura de sangre no podrida y la otra de sangre podrida. La calentura

Libro tercero

tura de sangre no podrida se haze, quando la sangre es mucha, y esta demasiadamente caliente, y alterada con mas calor. La calentura de sangre corrompida se haze, quando la sustancia de ella esta corrompida, y de la corrupcion se le vatan muchos vapores. Las causas de esta calentura son, yra demasiada, vn gran sol, y vn muy gran frio, mucho exercicio, vn aguacero, y caer en vn rio, y vsar de comidas muy sanguinas. Esta calētura da (por la mayor parte) à moços corpulētos, sanguinos y comedores. La alteracion y corrupcion de la sangre esta en las venas grandes, y en las pequeñas, cō vna manera de opilacion y tapamiento de los poros del cuerpo.

Aunque esta calentura se conofce mal en su principio, por venir muchas vezes muy māsfa, y casi sin ningunos accidentes, con las señales que aqui pongo, se conofcera con mas facilidad y sin que se engañen. Siempre comienza sin frio, y blanda, y despues va creciendo, o comienza muy rezia y se esta siempre en vn ser. Comiença, y media cō muy grandes ansias y con grandes congojas, y con muy gran-
fre

frecuencia de respiracion, por aumentarse el uso de ella con mucho calor. O ras vezes trae esta calentura vn muy gran cansancio de cuerpo, el pulso lleno, y grueso, acelerado y desigual. La orina sale muy encendida, y muy gruesa y turbia, aunque en esta tierra no tanto. De la primera calentura de sangre no quiero tratar, por que con dos o tres sangrias copiosas la quita el que la conoce, como la sangre no se corrompa luego. De la segunda calentura que se haze de sangre corrompida, es mi intento tratar. Por que es tan hermana de la calentura del tauardete, y casi es vna: como entiendo lo auran mirado, los medicos curiosos y doctos en el arte de la medicina.

Lo primero y principal que el medico deue mandar en esta calentura y en todas las demas enfermedades peligrosas (como otras vezes he dicho) es: que se confiese el enfermo. Y no lo dexe para quando la enfermedad agraua mas, por que piensa entōces, que ya se muere. Y si es hombre de papeles y negocios, es muy bien que estando en su fuerza y su juyzio

or

Libro tercero

ordene lo que tan necessario es à su alma. Mayormēte, que con esta calentura se viene à perder el juyzio. Y por no hazer con tiempo esto se pierde muchas vezes el alma. Lo segundo q̄ el medico deve hazer es començar la cura por sangrias, por que con ellas se abren las vias, y desopilan los poros del cuerpo, y las venas llenas de sangre, quedan descargadas. Si el que cura esta calentura, conociera por los accidentes de ella, que la sangre aun no esta corrompida, por que entonces no son graues (teniendo el pulso ysquerdo en la mano) haga le sacar al enfermo dos escudillas de sangre. Y en sintiendo que el pulso afloxa, tapen la vena, q̄ con esta sangria ò con otra como ella se quitara la calentura. Mas si por los accidentes (que seran graues y rezios) entiende, que la sangre ya esta corrompida, hagan las sangrias moderadas, sacando cada vez menos sangre; por q̄ auran de hazer mas de quatro. Basta, que cada vez saquen quatro onças, ò cinco de sangre. Aduiertan todos los que curan, que quando sangran à vno, por que la sangre es mucha, y por que esta muy caliente, que entonces pueden

den sacar mas cantidad. Y quando entienden, que toda esta casi corrompida, saquen menos cãtidad. Por que entre la mala sangre ay alguna buena; y con ella se sustenta el cuerpo. La vena q̃ hande romper, es la de todo el cuerpo; y si esta no pulsare bien, sea la de el arca.

Si antes de la sangria no huuiere hecho camara el enfermo, procure hazerla aunque sea con vna melezina cõmun. Y siempre la procure hazer antes; mayormente si ay algun dolor en el vientre, ò alguna manera de henchimiento en el estomago. Y no hauiendo esto, aũque la haga despues de la sangria, bastara. Quãdo no tuuiere recaudo para la melezina cõmun, recibala de agua miel, ò vna calilla de Xabon, vntada con sal y azeyte. Despues de la sangria tome este xaraue, q̃ se puede hazer donde quiera. Quatro escudillas de agua, seys onças de Açucar. y tres onças de vinagre, todo cueza y de dos heruores, y espume. Tome cada dia media escudilla del en aiunas. Es buen xaraue el çumo de tres Naranjas agras con vn poco de Açucar. Y donde se hallaren Granadas agras, tomen tres onças del çumo con Açucar, o chu

Libro Tercero

pe la Granada. El aposento del enfermo este si
empre fresco, y templado con yeruas verdes y
ramos de Sauze, y cañas de Castilla: y rieguẽ
lo cada dos horas. Puede comer Lechugas Bo
rrajas, Verdolagas y Azederas. Ordeate Almi
don, calabaza de Castilla vn Membrillo assa
do, y Mançanas assadas con Açucar. Son bue
nos los huevos frescos, escalfados en agua cõ
çumo de Agraz, si lo ay. Los guisados que co
miere, lleuen cumo de Agraz, ò vinagre, ò a
gro de Naranjas y limas. Por que de mas d ser
al gusto grato, templá el calor, y refrena la co
lera, y quita mucho la sed. No se escandalizẽ,
si mando dar yemas de huevos en calenturas,
por que desta manera adereçadas, son muy bu
en mantenimicnto, y hazẽ muy buena sangre.
Mantienẽ mucho, y dan sueño al enfermo, no
bebiendo sobre ellos. Y no crean al vulgo, q̃
dize, que hazen los huevos, boluer las calen
turas, aunque se ayan quitado muchos dias a
tes. Si rueren cozidos y duros, haran que las
tenga, aũque no las aya hauido. Beba agua co
zida cõ Ceuada, o sola, que de vn heruor, por
que la humedad relaxa el estomago. Si el enfer
mo

mo es de complexion flaca, hagãle menos sangrias, y quando le sangraren, saquenle menos cantidad de sangre. Auisen siempre à los barberos, que abran bien las venas, por que sino hazen mas de picarlas, sacan la buena sangre, y dexan dentro la mala. Si por mucha flaqueza aunque no lapueden tener los que tienen estas calenturas ò por no hallar (como acontece) las venas, no hizieren sangrias, echen ventosas en las espaldas, en las asentaderas y en las pantorrillas, y las que mostraren sangre, sajen las, y saquen en dos vezes quatro oncas de sangre, q̃ con ellas suplimos las sangrias. A este flaco denle acomer de vn pollo cozido cõ Azederas. Si la tierra donde esta es calida y dexatiua aunque tenga fuerças y virtud, moderense en las sangrias, y denle à comer como al flaco; q̃ es de vn pollo assado ò cozido, por que la virtud no falte, q̃ menos daño es exeder vn poco en la comida, q̃ faltar las fuerças al enfermo.

Si con las dos primeras sangrias la calētura no afloxa, hagan otras dos de los braços, y de la misma vena, y tome el xaraue que dixē, y reciba (quando no se proueyere biē de camara)

Hh

2

vna

Libro Tercero

vna melezina. Estas melezinas son muy buenas en esta calentura, y ganara mucho el enfermo, si recibe vna cada dia, o cada dos dias. Tomen de cozimiento de Maluas, Saluado, Violetas y Ceuada vna escudilla, y deshagan en el vn cañuto de Cañafistola, azeyte Rosado y Azucar de cada cosa vna onça, Iera pliega o Benedicta media onça, sal vna poca. Tibia la reciba y detenga vn poco. A los flacos y temerosos de vñtosas sajas (que los he yo visto) ponganles en las pãtorrillas quatro Sanguisuelas. Y para que se peguen, vnten alli con vna poca de sangre de pollo, o de palomino. Desque esten asidas, cortenles las colillas a la larga con vnas tiseras, por que salga la sangre, que fueren chupando, pueden sacar dos onças o tres. Sea auiso, que para boluer a abrir las almorranas, a los que se les han cerrado, es muy buen remedio este de las Sanguisuelas, y sin dolor.

Vna cosa veo hazer a algunos, d los que se jatan de medicos al principio de esta calentura y de otras, y es: que como las mas vezes comienza con muy gran dolor de cabeça, sin haucr sangrado al enfermo, ni mandado recibir

vna

vna melezina, les hazen echar ventosas sajadas y otros mandan lauar les las piernas y no reparan, que el dolor tan grande de la cabeça, procede de los muchos humos y vapores gruesos de la sangre, que esta en las venas grandes. Y que el remedio que mejor y mas presto aliuia y quita el dolor es el de las sangrias de los brazos. Las ventosas son para despues de las vniuersales vacuaciones, ò para los flacos, que no sufren (como dixè arriba) las sangrias. Si el enfermo es moço carnosò, y los accidentes fueren grâdes, pueden le dar el quarto dia vna onça de pulpa de Cañafistola, que la coma cõ la pûta de vn cuchillo, ò desatada en agua de Ceuada. Con esto euacuamos el humor, que esta dispuesto è las primeras venas, y descargamos la naturaleza. Es pratica, que se vsa, y muy buena. Quâdo vieren en la orina el color menos encendido, y toda ella menos gruesa, es señal que el humor se va coziendo, y rindiendo a la naturaleza. Acõtece esto antes del seteno, y otras vezes despues; y assi conuiene mirar lo bien, para purgar al enfermo con mas rezia purga, que de sola Cañafistola. Sepan los que no

Libro Tercero

son medicos, que quãdo la sangre se corrõpe y pudre, lo sutil de ella se conuierte en colera, y lo mas grueso en melancolia, recoziendola el mucho calor. Los q̃ tienen botica, tomen esta purga á las quatro de la mañana, letuario de çumo de Rosas vna onça, Cañafistola dos onças, Reubarbo si lo huuiere vna drama, Espique cinco granos, en agua de Borrajas, ò de Ceuada la desfaten. Ya he dicho otras vezes, q̃ entre los remēdios que (para no vomitar las purgas) dan, es el xamon de Toçino assado la noche antes, en tomando la purga, enxague se la boca, y chupelo. Que aũque trague algo no le hara mal, quita el olor y el sabor d̃ la purga, y asienta el estomago. Los que no tienen botica, tomen vn buen cañuto de Cañafistola desfado en agua de Ceuada, y con ella mezclen el peso de dos tomines de poluos del Matlatlitzic, ò de Mechoacan. El q̃ no tiene mas que el Mechoacan, echelo en agua de Ceuada alas ocho de la noche; puede tomar dos tomines y medio. Y si tiene rezio estomago tres.

Si desfaues de esta purga el mal fuere adelante, y la sed fuere mucha, y el enfermo es moço
y ro

y robusto, den le vna vez de agua, la que pudiere beber, descansando tres vezes. Si le viniere sudor guardelo, que le dara la vida. Si con el agua le diere volūtat de vomitar, meta los de dos vntados con azeyte, y lance, lo que pudiere. Si le vinieren algunas camaras, le feren muy saludables. Las pildoras no se deuen dar por purga primera en las enfermedades calientes, por q̄ son muy calidas. A la postre para euacuar d̄ rayz el humor, es muy bien q̄ se dē, y quando no se puede tomar otra purga, aunq̄ tambien se puede dar la purga en bocados. Si en esta enfermedad se dierē pildoras, estas son buenas. Pildoras de Reubarbo drama y media aguzenlas con quatro granos de Diagridio, y doren seys pildoras. Tome las à las dos de la mañana, y duerma cō ellas. Es muy acertado comer y beber poco el dia de la purga, por q̄ con ella queda el estomago flaco, y afsi cueze poco y mal el manjar, quando es mucho.

Quando los accidentes desta enfermedad comiençan con rigor, y con dolor de cabeça y d̄ cuerpo con grā sed y aspereza de lēgua, es buena pratica que (hauiendo hecho algunas san

Libro Tercero

grias) vaya tomando el enfermo xaraues, y reciba cada dia vna melezina, y comenzando la orina á mejorar el color, y haviéndole dado al principio vna poca de Cañafistola le manden traer los braços y las piernas hazia abaxo blá damente. Y lauárselas en aiunas dos horas antes de comer, ò antes de cenar, y cuezan el agua con esto. Māçanilla, Eneldo, Rosas de cada cosa destas quatro puños, tres Lechugas y seys manojos de Sauze y hojas de Cañas verdes de Castilla, todo cueza en vna payla de agua. Desque los pies esten bien mojados, rayan le las plantas con vn cuchillo, y cortēle las vñas y enxuguenle. Acuestenlo en la cama, y tapen le, y si le viniere algun sudor, guardelo. Si el dolor de cabeça es grande, quitē le todo el cabello á punta de tísica, y lauenle la cabeça cō leche tibia, y cayga vn poco de alto por vn jarro de pico. Sino hallaren leche, lauenle la cō el lauatorio de las piernas, y para esto echē le al cozer mas Lechugas, y Rosas y vna poca de Ceuada. Haviéndole lauado, pōganle en la frēte y en la sienes vnas vėdas mojadas en leche de muger, mesclada cō clara de hucuo batida.

Y antes

Y antes que se enxugue la vna, ponganle otra. Si el dolor de cabeça perseuerare, lauē le otra vez la cabeça con cozimiento de Lechugas, de cascaras de Adormideras, de Rosas, Violetas y Ceuada. Ponganle en la mollera y en las sienes cada media hora este defēsiuo, agua Rosada quatro onças, y dos de azeyte Rosado, vinagre Rosado vna onça, mesclese. De noche pōgāle sobrela mollera este saquillo rociado cō agua Rosada. Culantro vn poco tostado y rosas Coloradas de cada cosa vna onça, cortezas de Adormideras y flor de Mançanilla de cada cosa media onça. Todo lo muelan gruesamente, y hagan dos saquillos.

Arriba dixe, que la mucha sangre y corrōpida ēbiaua à la cabeça muchos vapores y humos, y causauan los dolores. Y asì conuiene q̄ mire el que curare esta calētura, si ha sangrado las vezes que conuienen à su enfermo. Y no lo hauiendo hecho, vea si el pulso esta constante, y el sujeto del enfermo alegre y brioso. Cō esto si el dolor de la cabeça no se aliuia, hagan le vna sangria del braço derecho de la vena Cephalica, y saquenle quatro onças de sangre. Y
si

Libro Tercero

si fuere necessaria otra, haganla del braço y izquierdo, y de la vena Cephalica. Traygã le cada dia las piernas y los braços, y echenle ventosas en las asentaderas, y en las pantorrillas. Para la aspereza de la lengua hagan vn hisopillo con Zargatona, ò con Chian, ò con pepitas de Membrillos, y tengan lo en vna esudilla d'agua fria. Y de quando en quando refresquen se la lengua, y toda la boca. Las hajas d' los cogollos de las Lechugas hazen lo mismo, traydas en la boca sin mascar las. Las Ciruelas passas y los Capulies passados remojadas en agua fria, hazen lo mismo. Si tiene falta de sueño, como lo ay las mas vezes cõ esta calentura, tome à las nueue de la noche dos onças de lamedor de Adormideras, y la cena sea vna Almendrada, que lleue vna onça de pepitas de Melõ con las Almendras. Y si no las ay, lleue media onça de semilla de Adormideras. Si con esto no durmiere aquella noche, lauenle la siguiente la cabeça à las siete, con el lauatorio, que dixe postrero, y denle otra almendrada con vna onça de Adormideras, y à las nueue de la noche otras dos onças de lamedor de Adormideras

deras, y vnten le las sienes con vngüeto Populeon. Quando el Almendrada y el lamedor de Adormideras no bastare a dar sueño, dēle drama y media de Requies magna desatada en agua de Llanten. Siempre pongan el defensiuo en la frēte y mollera, y de noche el saquillo q̄ dixc arriba. Por que todo junto, y reysterando los remedio, le daran sueño con el fauor de nuestro buen Dios, sin el qual nosotros nada podemos.

Si la calentura passare del seteno con los accidentes, y si purgaron el quarto dia al enfermo, y no le boluieron à purgar antes del seteno, purguenlo el dezimo dia. Mas si le purgaron el setimo bastara purgarlo el dia duo dezimo. Demanera que este purgado antes del catorzeno, la purga sea esta, letuario deçumo de Rosas oça y media, Cañafistola buena dos onças, en cozimiento de Sendeluna la desatē, y tomela à las quatro de la mañana Otra purga, pulpa de Cañafistola vna onça, confecion Hamec media onça, Reubarbo dos dramas, ē agua de Endibia la desaten, y tomela à la hora dicha. Los q̄ no tienen botica, tomē esta, des
hagan

Libro Tercero

hagan dos cañutos de Cañafistola en agua de Borrajas si la pueden sacar, ò en agua de Ceuada, y mesclen con ella dos tomines de peso de poluos de Matlatlitzic, ò de Mechoacā. Si no tiene Cañafistola, tome el peso de ocho tomines de Mechoacan, y à las ocho de la noche lo echen en media escudilla de agua de Ceuada, y meneelos en ella. A las quatro de la mañana los cuele yesprima mucho, y echen en el agua vn poco de Açucar y bebala. Y si no tiene Mechoacan, y ay piñones, tome seys, ò tres auellanas delasd Tlapa, y quitēles vnos hollejos, que tienen en medio de la pepita, y comanlos ò muelanlos, y con agua cozida los tomē. Para vn delicado de estomago y asqueroso d purgas, muelan doze piñones, y con vn pollito y no mucha agua los cuezan, y beba el caldo, y coma el pollo, y obrara muy bien.

Despues del seteno (y antes si es menester) templamos el calor del higado, por que siempre en esta calentura quando la sangre se conuierte en colera por corrupcion, esta hecho vn fuego. Para esto lo vnten las mañanas, à medio dia y à la noche quando se acueste cō este
vngu

vnguento. Vnguento Sandalino y Rosado de cada vno vna onça, azeyte de Espica y de Encensios de cada vno vna quarta de onça, vina gre Rosado vnas gotas. Todo se mescle. Tambien confortamos el estomago vntandolo cō este vnguēto tibio. Azeyte de Membrillos de Yeruabuena y de Encēfios de cada vno media onça, con Cera blanca lo cuajen. Las espaldas y el Cerro vnten tambien con vnguento Rosado, y mesclado con vn tantito de azeyte de Almendras dulces. Si el enfermo tuuiere ansias y muchas congoxas, ponganle en el coraçō y en los pulsos esta Epitima cō vna madexa de feda colorada, ò con vnos lienços viejos y del gados. Agua de Toronjil, de Borrajas y Rosada de cada vna tres onças, agua de Azahar dos onças, poluos de Diamargaritonfrio tres dramas, Sandalos blācos dos dramas, vinagre Rosado media òça, Almisque molido seys granos. Todo se mescle, y ponganla cada hora fresca.

Si por hauer dolor y calor demasiado ē el higado y baço, conuiene sacar alguna sangre de ellos, hagan las sangrias despues del seteno dia, ò despues del catorzeno, si el medico fue llama

Libro Tercero

llamado tarde, ó como la necesidad lo pidie
re. Hagan las antes de comer, en los que no e
stan muy flacos, y en los que lo estan, cinco ho
ras despues de hauer comido. Lo contrario d
esto es mal vfo, y mala pratica, por que todas
las vacuaciones de sangre se deuen hazer, está
do el estomago sin manjar, y siēpre lo esta por
las mañanas. Quando la necesidad no permi
te aguardar, entonces, sangrias, y ventosas.
sajadas purgas y lauatorios se deuen hazer, aū
que entonces aya acabado de comer el enfer
mo. No den vino al purgado, que le aumentá
mas la calentura, y el mal. A vn flaco se permi
te vn poco agüado. Si haviēdo se remitido la
calentura, quedare el enfermo con mucha sed
y demasiado calor, den le ocho dias cada ma
ñana ocho onças de Suero, y cuezá lo antes q̃
lo tome, y echēle vn poco de Açucar, y no co
ma ni beba en aquellas dos horas. Auiso, q̃ no
den el Suero sin cozerlo, por q̃ se azeda y cor
rompe en los mas estomagos, tomandolo cru
do. Si la sed y calor no se quitare, con el suero
tome el enfermo (no estando muy flaco) vn
cañuto de Cañafistola comido ò deshecho ē
agua

agua de Ceuada vna hora antes de cenar.

De la calentura que llamã Tauardete.

Capitulo Segundo.



A calentura à que llaman Tauarde te por ser tan cõjunta y como hermana con la de sangre, como lo dixẽ arriba, me pareció tratar luego de ella. Las causas de las dos calēturas son casi vnas, y la cura tambien lo es, saluo : que los accidentes son mas graues y mas continuos en esta calentura. Estos son mas ò menos, si el humor es mas, o menos malo. Que humor sea el que cause esta calentura y enfermedad, (dexãdo las opiniones de algunos) digo, que es la sangre, como causa antecedente, y la colera como causa conjunta. Por que la sangre (mudando su naturaleza por corrupcion) lo sutil de ella se conuierte en colera, y lo fecoso y grueso en melancolia, y quãto mas se alla y requema, mas mala se haze. A esta calentura dã este nōbre de Tauardete, por las pītas, que salē. Estas manchas son vn Simpthoma o accidente que

Libro Tercero

que la malicia del humor causa. Algunos dizē que la causa del tauardete es el ayre pestilencial, y el viuir los hombres donde ay lagunas. Y que los malos vapores que de ellas se leuantā, corrompen el ayre. Lo que veemos cada dia es, que donde no ay lagunas ni aguas en charcadas, ay tauardete. Y assi digo, que es causa muy conjunta en la nueua España la del tauardete los manjares tan humidos, y de calor tan destemplados. Y assi lo son, los que nascen en ella, que muy pocos de los que aca nascen, pasan de cinquenta años. Tengo tambien por causa muy conjunta las frutas verdes, que en ella se comē todo el año. Las frutas son de muy mal mantenimiento, engendran y criā humores putridos, y corrutos. Claro esta, que siendo la sangre tan caliente y humida, esta muy dispuesta a corromperse. Y assi veemos que esta enfermedad da a los moços carnosos, y sanguinos, mas que a los viejos, y a los tēplados.

Los pronosticos mas esenciales de este enfermedad dire aqui, y el primero es. Si la malicia del humor es mucha con la primera calentura salen las pintas y manchas en las espaldas
y pe

y pecho, y si el humor es mucho, salẽ muchas pintas. El segundo pronostico es, si haviendo salido muchas manchas, los accidentes no se remiten, es mala seña. Por que arguyẽ hauer salido por la gran maliçia del humor, y no por virtud y fuerça de la naturaleza. Mas si los accidentes se remiten, la naturaleza va venciendo al humor. El tercero pronostico es, quãdo el humor es grueso, aunque sea muy malo, no sale luego; como se vera en la orina gruesa y turbia à los principios de la enfermedad. Y quando es sutil, sale luego aunque no sea muy malo; como se conosciere tambien en la orina, y en los accidentes no ser muy graues. De todo esto que he dicho, se toma indicio, y seña para hazer bien la cura. El quarto pronostico es, quando esta enfermedad procede por corrupcion de toda la sangre, es mas peligrosa, por que como ella es el tesoro de la vida, estando toda corrompida, no puede el cuerpo sustentarse, sino de humor venenoso. El quinto pronostico es, quanto mas moradas y negras fueren las pintas y manchas, es mas mala seña. Y muy mayor seña mortal es; si desde el princi-

Libro Tercero

pio comienza à delirar el enfermo. El sexto y vltimo pronóstico es, los que purgaren bien por el vientre, los q̄ tuuieren sudor, ò sangre moderada de narizes, viuirā Y si todas tres cosas vienen, es señal mas cierta de vida.

En quanto à la cura del Tauardete (presupuesto lo que he dicho de ordenar el alma en todo) digo, que se ha de curar con mucho cuydado, por ser vna de las mas graues enfermedad, que ay, como lo muestran bien sus causas y los accidentes que trae cōsigo. El medico, ò el que ha de curar el T uardete, cōsidere y mire los accidentes, que trae la enfermedad. Mire el rostro del enfermo, si esta muy encēdido y los ojos enramados en sangre. Si es moço, de muchas carnes. Tome el pulso y aduierta si los golpes son con fuerça, y si dan ē todos los dedos, y si tiene alguna velocidad. Si hallare estas señales, ò las mas, y mire tambien si ay fuera algunas manchas coloradas, mādē le echar vna melezina cōmun, sino se aproueydo bien de camara. Hauiēdo hecho esto, le saquen luego del braço derecho de la vena de todo el cuerpo, ò de la vena que mas pulsare, seys onças de

de sangre, y tome luego este xaraue, Oxifacharo y xaraue de Granadas agras, de agro de Limones, ò de Azederas de qualquiera de ellos dos òças, agua de Chicorias ò de Borrajas tres onças, mesclenfe, y vaya los tomãdo cada dia ò denle esta apozema hasta el seteno dia. Rayzes de Chicorias, de Apio ð cada cosa dos manojos, Borrajas y Culantrillo de pozo de cada cosa vn manajo. Todo cueza en dos quartillos de agua, y quede en quartillo y medio, cuelese y echen media libra de Açucar, y quatro onças de vinagre, y ð vn heruor, y tome la mañana y tarde. Donde no ay botica, hagan este xaraue, tomen dos manojos de Borrajas y dos ð Azederas, cuezã en vn quartillo de agua, y gaste se la terciaparte. Cuelenla y echẽle quatro onças de vinagre y seys de Açucar, buelua acozer y espume. Tome cada mañana media escudilla, y otra media vna hora antes de cenar. El q̃ no puede hazer el xaraue, tome el çumo de tres Naranjas agras con Açucar. Aunque la tierra donde estamos es dexatiua, si el enfermo puede tener dieta, hasta q̃ passe el quarto dia, coma lo que mande en la cura de la calentura

Libro Tercero

de sangre. Y si es flaco de complexion, y tememos, que la enfermedad pasara del catorzeno (como se vera en la orina, que no tiene buen color, ni ay muestra en ella de vna como niebla, aunque este algo derramada) denle à comer de vn pollito cozido cō Azederas, Borrajas, ò con Lechugas. De noche cene de vna Lechuga, ò de vnas Azederas cō vinagre templado con Azucar, y vnas pocas de Pasas, ò vna escudilla de atole blanco, ò el xoco atole. Que aunque se haze de Mayz azedo, es frio, y quita la sed. Si por mucha flaqueza, ò por otras causas vrgentes que fuelē hauer, dudare alguno de sangrar al enfermo, mire la virtud del pulso, y saque la mitad de la cantidad de sangre, que conforme à la necesidad ay. Y con esto cumple, con lo que pide la enfermedad. Mas si aun esto no puede llevar el enfermo, echen le ventosas en las espaldas, y de las que mostraren sangre, saquē dos onças ò tres $\bar{d}$ y no mas. Puedese esto de las ventosas sajasadas hazer dos vezes, sin daño de la virtud, y con mucho prouecho del enfermo. Algunos medicos dan en esta enfermedad agua cruda, yo digo, que ha-
sta

sta que ay señales de coziemiẽto en la orina, la beba el enfermo cozida con ceuada, ò ella sola, dada vn hetuor. Otro dia (tomado el pulso si ay virtud y vista la orina) hagan otra sangria del braço ysq̃quierdo, d̃ la vena cõmun, que es la de todo el cuerpo, ò de la del arca, y saquen seys onças de sangre. Tome el xaraue que dixe arriba y no falte cada dia de prouerse de cama ra, aunque sea con vna melezina. La comida y cena sera, como la del dia antes. En las graues enfermedades es buena pratica y loable, ver la orina mañana y tarde. Lo contrario es mal hecho, y ay algunos, que ni la mañana la piden, y no se yo en que otra señal conoscran mejor estar el humor dispuesto para purgar al enfermo, sino en la orina.

Aduiertan los que curarẽ esta enfermedad, y las de mas enfermedades, q̃ proceden de sangre, que si los llamaren al quarto, quinto, sexto ò setimo dia, y no huieren sangrado al enfermo, hauiedo las señales que dixe arriba, le manden luego sangrar, las vezes que fuerẽ necessarias. Consejo y mandato es de Galeno, y no hagan lo que cada dia veo hazer, y es: que

Libro Tercero

si han sangrado vna ò dos vezes al principio al que tiene Viruelas, y le ven cō todo lo hecho, que se va cuajādo todo el de ellas, por ser mucha la sangre y el mal humor, que ay en el cuerpo, antes dexan morir al enfermo que sangrar le mas. Y si quando los llaman, las Viruelas an comenzado á salir, aunque tengan los enfermos gran calentura, grādes ansias y congojas, no los quierē sāgrar. Deles Dios su diuina gracia, y acabē de entender, que no ay mejor parte ni camino, por donde se euacue mas presto y mas facilmente el humor de las venas, que por sangrias. Si el tercero dia fuere mostrādo la orina mejor color, y alguna manera de niebla, den le el quarto dia vna onça de pulpa de Cañafistola comida en bocados, ò desatada ē agua d̄ Ceuada. El que tiene botica, puede tomar dos onças de Mana en vn poco de caldo de pollo cozido, ò seys onças de xaraue de nueue Infuciones, si lo huuiere bueno. Si el que se ha de purgar, no puede tomar sino pildoras y si estas no le dan, no se purgara, den le estas á las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras de Reubarbo vna drama, aguzenlas cō
qua

quatro granos de Diagridio, y dorẽ cinco pil
doras. Mas si la orina no mostrare buẽ color,
ni otra señaal de cozimiento, y el humor es mu
cho que se conoscera en los acidendes, q̃ ame
nazan peligro de muerte, purguen al enfermo
el quarto dia con vna de las purgas dichas. Y a
qui pueden añadir a las purgas, para yr quitan
do las fuerças al enemigo. Si el enfermo (las
vezes que se purga) tiene desmayos, por ser fla
co de complexion, denle tras de la purga me
dia escudilla de atole, ò de caldo de auc. Y cõ
esto purgara sin desmayos, y sin congoxas.

Si desde el principio desta enfermedad los
acidentes vinieren con mucha furia, que son:
grande calor, grande sed, la lengua aspera, y
falta de sueño, denle al enfermo à comer Le
chugas crudas, Cerrajas con vinagre. Todo lo
que comiere guisado, cozido y assado, lleue a
gro de Limones, de Narãjas y çumo de Agras.
Por que templan el calor, quitan la sed, y re
primen la furia de la colera. Para que del todo
salgan las pintas y manchas, q̃ del mal humor
se enjendran, son muy buenas las ventosas se
cas en las espaldas, en las asentadetas, y en las

Libro Tercero

pantorrillas. Echenfe cada dia, por que aiudá mucho á la naturaleza. Y si las primeras muestran sangre, sajen algunas, y saquẽ dos ó tres onças de sangre Hagase cada dia fregamiẽto dẽ braços y piernas, por que diuierde los humores de la cabeça. Quãdo la orina mostrare mejor color, y vna como niebla, aunque este deramada, hagan al enfermo vn lauatorio de piernas y braços cõ estas yeruas. Tres Lechugas tres puños de Ceuada, Mãçanilla, Rosas de cada cosa quatro puños, hojas de Sauze seys manojos. Todo cueza en vna payla grande llena de agua, y den el baño en aiunas, y comiençẽ por los braços, raspenle las plantas de los pies con vn cuchillo, y cortẽle las vñas. Si despues de acostado le viene sudor guardelo vna hora

Acontece en esta enfermedad, que aunq̃ se ayan hecho las sangrias necessarias, y purgado al enfermo, no remitirse los accidentes de la calentura. La causa es, por no hauer llegado al estado, que es á todo lo que puede crecer. Para templarlos, conuiene vsar de remedios alterãtes, que llamã, vntado el higado, las espaldas, y riñones, el estomago y baço con los vnguẽtos

ros, que puse en la cura de la calentura de sangre. Pongan tambien la Epitima en el coraçõ y en los pulsos, como lo dixẽ arriba, que por euitar prolixidad, no lo pongo aqui. Otro accidente mas de los dichos suele venir á los q̃ tienen Tauardete, y es vn sueño tan profundo, q̃ aunque les den bozes, y las timen, solamente abrẽ los ojos, y luego ios bueluen á cerrar, llaman á este sueño Lethargo, o Lithargia, y quiere dezir, sueño profundo. Para contra este tã graue accidente se hagan con mucho cuydado estos remedios, echen vêtosas en las espaldas, y traygan los braços y las piernas con vnos paños bastos. Echen le melezinaz agudas, y ponganle calillas, para que haga algunas camaras. Quando con estos remedios dichos no despertarẽ, por que el humor que causa este sueño es sangre flematica, conuiene hazer vna sangria de dos onças o tres de la vena de la cabeça, y tomen la que esta jũto al cobdo. Luego le pōgan en la mollera este defensiuo, agua Rosada quatro onças, azeyte Rosado dos onças, vina gre Rosado vna onça, mesclenlo. De vna cosa aduerto, y es: que assi como en los principios

Libro Tercero

pios de las inflamaciones (aunque sean de humor flematico) hemos de poner sobre ellas cosas frias, y algo estiticas, pa repeller el humor aqui tambien las deuenos poner. Es buen remedio lauar la cabeça con leche, echandola de alto : y pueden vsar del los dos dias primeros. si con esto el sueño durare, echenle vn avento sa en la nuca, quitado el cabello, y saquen con ella vna onça y media de sangre. Y no despertando con esto, hagan otra sangria del pico de la nariz, o de la frente. Y aunque es mas segura la de la vena del hōbro en esta ocasion es la de la frēte de mas prouecho. Por que sacamos la sangre mas conjunta de la parte enferma. Acabada de lauar la cabeça con la leche, vnten la nuca y la mollera con estos azeytes calientes, azeyte Rosado dos onças, azeyte de Mançanillas vna onça, vinagre Rosado media onça. Pasados tres dias para acabar de digerir el humor que esta en la cabeça, pongan quatro palominos viuos y abiertos con vn cuchillo por las espaldas, o vnos perritos rezin nacidos o pollos en la mollera. Y no esten mas, de quanto esten calientes. Hechos estos remedios purguen al
en

enfermo con esta purga, Diacatholicon y letuario Indomayor de cada cosa heredramas, Agarico trociscado vna drama, en agua de Hinojo la desaten, y tomela a las quatro de la mañana. El que no tiene botica desate vn cañuto de Cañafistola en agua de Anis, y mescle con ella el peso de dos tomines del Matlatlitzic.

Como los vapores humidos de la sangre corrompida causan gran sueño, assi los vapores colericos y adustos y la misma colera causan continuas vigiliass, desecando el cerebro. Para remediar este accidente, haganse los remedios que acabo de dezir, para el demasiado sueño. Saluo: que la purga hade ser otra de la que dixi, y es buena esta. Cañafistola dos onças, letuario de çumo de Rosas vna onça, Reubarbo vna drama, e agua de Borrajas se desate, y tomela a la hora dicha. Los que no tienen botica, tomen la purga de Cañafistola con los poluos que dixi arriba. El defensiuo de la mollera sea este que es bueno, Agua Rosada y çumo de Lechugas de cada vno dos onças, azeyte Rosado vna onça y media, vinagre Rosado vna onça, todo lo mesclen. Passadas dos horas del lauatorio

Libro Tercero

torio de leche, lauē al enfermo la cabeça otra vez con este lauatorio. Rosas secas, Violetas, Ceuada, cabeçuelas de Adormideras, flores d' Nenuphar de cada cosa vn puño, flor de Mançanilla dos puños, y dos Lechugas. Todo cueza ē vna olla o payla pequeña, y de dos herueres. Tomen deste cozimiento seys quartillos colados, y medio de vinagre, y lauē la cabeça echando el agua de alto con vn jarro de pico. Las vñtosas, traer los braços y piernas, las melezinas y calas agudas son aqui muy necessarias. Y así mando, que se echen a menudo La sangria de la nariz o de la frente, euacua en este accidente el humor de la parte enferma, y es muy esencial. Para procurar sueño al ēfermo, denle el lamedor de Adormideras, y la Requi esmagna, como lo dixē en el capitulo antes, y hagan lo que alli está. Esta melezina da sueño, y enfria el cuerpo, çumo de Lechugas caldo d' aue sin sal de cada cosa quatro onças, agua de Ceuada dos onças, azeyte Rosado y de Nenuphar d' cada vno vna õça, recibala tibia. Quando la calentura es grande y el dolor de cabeça con mucho ardor, pongan esta Epitima al enfer

fermo con vn paño en los testiculos, ò compa
ñones y refresquen la cada media hora. Agua
Rosada y vinagre Rosado y guales partes. Vn
pañó mojado en agua fria, haze lo mismo, y si
fuere muger, pongan la Epirima e los pechos.
Si la sed fuere mucha, denle el agua que quisie
re el enfermo, mayormēte: despues de hauer
le sangrado dos vezes, y tomado alguna pur
ga. Si despues de hauer afloxado la enferme
dad, quedaren algunas reliquias, como acōte
ce, hagā los remedios, que dixe á la postre del
capitulo pasado.

Como se cura vna muger preñada, si le
da esta calentura con Tauardete.

COSA muy peligrosa es en vna muger pre
ñada el Tauardete, ò la calentura, que lla
man caufon. Y muy peligrosas son tambiē las
sangrias y purgas en ella; aunque mayor es el
peligro de la purga, que de las sangrias. Por q̃
de las venas podemos sacar la cantidad de san
gre que nos pareciere conuenir. Y entrada v
na vez la purga e el cuerpo, no le podemos de
zir

Libro Tercero

zir no hagays mas de quatro camaras, ò seys. Mas : la sangria, no mueue los humores en el cuerpo, como la purga, aunque sea la mas noble de todas las q̄ en nuestros tiempos ay. Cō todo esto el dia de oy osamos (con grāde animo) sangrar y purgar á las mugeres preñadas, que tienen Tauardete, ò vna Fiebre ardiente, que casi es vna cosa. Lo que mucho conuiene saber, es : q̄ sangramos á las preñadas cō mas seguridad, quando estan en los primeros meses. Por que como la criatura es pequeña, tiene menos neccsidad de mantenimiento; y quando es mayor, ha menester mas sangre.

Presupuestas estas verdades, digo, que si á la muger preñada la diere vn Tauardete, y los accidentes començaren con mucho rigor, y aunque parezca estar el pulso flaco y con alguna velocidad, y si la orina esta gruesa y algo turbia (haviendo se proueydo de camara) la sangren luego del braço derecho, de la vena d̄ rodo el cuerpo, y saquenle quatro onças de sangre. Si la enferma es moça y en carnes, le pueden sacar hasta seys onças. Aqui en esta enfermedad, y en las muy graues es bien, que saquē
la

la sangre en dos escudillas, y si las dos onças ò tres son malas, saquenle otras tres. Y no siẽdo lo, no saquẽ mas de quatro. Por que si mas sangrias se hizieren, aya virtud paratodas. La comida sera, como lo mande en la cura de la calentura de sangre. Si aquel dia dela sangria no se proueyo bien de camara, reciba esta melezina, que purgara con ella y templara el calor dẽ de la calẽtura. Agua de Ceuada vna escudilla, azeyte Rosado y de Nenuphar de cada vno vna onça, Açucar vna onça, y vna yema de huego, todo se mescle y recibala: Estas melezinas se pueden echar à las preñadas con seguridad, y las cõmunes. Si despues de la sangria y melezina el mal creciere, y los accidentes dieren pena, sangrenla, y saquenle seys onças de sangre. Luego le pongan la Epitima en el coraçon, y el defensiũo è la frente y mollera, quitado antes el cabello, y sea como lo mande en la cura del Tauadete. Vayanse assi con buena regla, y con las Epitimas y defensiũos, y con otra melezina cada dia como la pañada, y tome cada media hora quatro cucharadas de Iulepe Rosado, q̃ templamuchodel calor, y hagase desta manera

Libro Tercero

manera. Tomen agua Rosada medio quartillo; Açucar blanco media libra, á fuego manso cueza y espume, y quede blando. Si pasado el seteno dia creciere la calentura, y el dolor de cabeça (vsando siempre de la Epitima y defensivo) saquenle cinco onças de sangre del brazo y izquierdo de la vena de todo el cuerpo. Y con esta sangria (plaziendo à Dios) se sentirá mejor, si los remedios humanos le há de aprovechar. Si con todo esto, el mal está en sus treze como dizē, den le al dia decimo esta purga á las quatro de la mañana. Dos onças de Mana deshecha en caldo de vn aue biē hecho, y añadanle quatro escrupulos de buen Reubarbo. Si no ay Mana, den le quatro onças de xaraue de nueue Infusiones, ò vna onça de letuario de çumo de Rosas, y drama y media de buen Reubarbo, aqui conuiene dar à menudo caldos sustanciales de aues muy cozidas, ò sacados por Alambique, como dicen. Y basta sacarlos por Alcatara, echādo alli agua Rosada Coral y Aljofar, y vn pedaço de buen Oro. Por que como sacamos sangre, ay neccsidad de sustētar la virtud. Que si esta falta, todo faltara. Mele
zinas.

zinas de caldo de aue con Açucar y yemas de hueuos y agua Rosada confortan mucho, y sustentan la virtud. Si despues de hauer purgado tuuiere mucha sed, den le a beber de vna vez el agua que quisiere, por que se apague el fuego y calor de la entrañas. Si el mal passare adelante, aunque los accidentes no sean tan furiosos, tome el lulepe Rosado acucharadas, y dẽ le de comer à sus horas cosas de sustãcia. Si le faltare el sueño, denle Almendradas con pepitas de Melon, ò con Adormideras. Y quando esto no bastare, denle vna drama de Requies-magna, desatada en agua de Borrajas. Si al catorzeno ò antes la vrina mostrare señales de cozimiento, q̃ son; no tan encendida, y mas clara, y con alguna manera de niebla, y el mal passare à delante, buelua la à purgar antes del decimo setimo dia, ò despues del, como mas cõuenga, la purga sea vna de las que dixẽ arriba, por que es muy segura para prenadas. Si otra cosa fuere necessaria hazer, quede al buen juyzio del que la curare. Por que no todo se puede escreuir, como lo sabẽ los que profesan el arte medica.

Libro Tercero

De la calentura ardiente.

Capitulo Tercero.



A calentura ardiente est tambien conjunta y igual, con las q̄ hen. os dicho. Saluo; que los accidentes comiençan con la primera calētura, y son mas acerbos y crueles. Pues que las mas vezes yaun siempre comiença con gran dolor de cabeça, y con vna sed infaciable. La lengua negra y aspera, y con grandes congojas, y desfmayos, con vna inquietud que el enfermo no cabe en toda la cama, y muchas vezes con vna manera de locura; y finalmente, con todas las señales que trae el tauardete. Las causas de esta calētura son las que dixe de la calentura de sangre y del tauardete. El humor se podrece tambien en las venas con vna opilacion y tapamiento de los poros del cuerpo. Esta calentura da â moços colericos, y â los que trauajan mucho, y hazē exercicios demasiados. Viene las mas vezes esta calentura en verano, otras al principio del otoño, y otras en inuierno. Y entonces es mas mala, por que arguye mas causa

usa. Y si da à viejos no los perdona.

La confesion y cõmunion con lo de mas, que he dicho otras vezes, encargo al medico, la mande hazer cõ tiempo, y sea luego al principio de la enfermedad. La dicta y regla que à de tener, sin faltar, ni ceder vn punto, sea como la que dixe en el capitulo primero. La cura se haga, como la de la calentura de sangre; mire el que haze esta cura, si los ojos del enfermo estã encendidos y enrramados cõ sangre. Mire tambien, si las venas estan descubiertas y llenas, y si es moço y robusto, que todas estas señales son de mucha sangre. Hauiendo estas señales, mãde le recebir vna melezina cõmun y hauiendo obrado, le saquen del braço derecho de la vena de todo el cuerpo cinco onças de sangre. Luego lede este xaraue, y vayalo tomando cada mañana, hasta que se putgne. Xaraue de Azederas dos onças, agua de Endibia tres onças, mesclese. Entre dia tome à cucharadas el xaraue de agro de Limones, que para estas calēturas ardientes y pestilenciales es bueno, y conforta el coraçon. Hagan lo de esta manera, tomen quatro partes del çumo cola-

Libro Tercero

do de Limones, y tres partes de Açucar, cueza todo à fuego de brasa, basta que espun e, y quando tenga puto de lamedor, quité lo del fuego, y vsen del muchas vezes. Si los accidentes crecen con la calêtura, y la boca amaneca las mañanas amarga, y la cabeça cõ dolor, hecha otra sangria del braço ysquerdo, y de la vena de todo el cuerpo, purguê lo al quarto dia cõ vna onça y media de pulpa de Cañasfistola. Y si al mēdico le pareciere que la colera es mucha y las señales de sangre no son muy euidentes, hecha la primera sangria le purgue. Por que ē las calenturas muy colericas no se à de aguardar, à que tome el enfermo xaraues, por que el humor no suba à la cabeça, ni en los humores colericos deuemos de aguardar cozimienro. Y asì le puede purgar el segundo ò el tercero dia, ò quarto, como he dicho. Si alguna señal de sudor huuiere, que vēdra el dia setimo, le pueden purgar vn dia antes. La purga primera sea noble, y no escamoneáda. Las que dixearriba en la cura de la calentura de sangre son muy buenas. Y por que se diga todo, auiso: q̃ si la complexion del enfermo es rezia, y ay señales

ñales de mucho humor, pueden añadir vn tercio mas á las purgas. El que no tiene botica para tomar los xaraues, haga este. Tomē quatro manojos de Azederas, que son los Xoxocoyoles, vn puño de Ceuada mondada, vn manojito de Borrajas con sus rayzes. Todo se muele vn poco y cueza en seys escudillas de agua, y gástele la vna. Cuelen la y esprimanla, y echenle ocho onças de Açucar, y de vn heruor. Tome quatro onças cada mañana, y vna hora antes de cenar otras tantas. Las purgas sean como las q̄ dixe en la cura de la calentura de sangre. Si el calor del cuerpo es mucho, y la sed es grãde, a vna olla de agua cozida cō Ceuada echēle diez onças de iulepe Rosado, y beba la q̄ quisiere, ò tome el iulepe Rosado á cucharadas cada quarto de hora. Ocho horas despues de hauer purgado reciba esta melczina, y detenga la lo que pudiere, templá el calor, laua las tripas, y da sueño. Ceuada y Violetas de cada cosa vn puño, cuezan en seys escudillas de agua, tomen vna escudilla de este cozimiento, dos onças de azeyre Rosado, vna onça de Açucar y vna yema de huego con la clara, y yema batti-

Libro Tercero

do y recibala, y detenga, lo que pudiere.

Si la calētura no se remite en el seteno dia, ò al otauo, preparē y rindan mas el humor, dādo cada mañana al enfermo este xarauc. Xaraue Violado y el de agro de Limones de cada vno vna onça, agua de Endiuia tres onças, mesclese todo. Los que no tienē botica tomen el xarauc, que acabe de dezir d las Azederas, Borrajas y Ceuada. No falte de hazer camara cada dia, aunque sea con vna melezina. En esta calentra se concede al enfermo (haviēdose purgado yna vez) que si tiene mucha sed, beba de quando en quando vna vez grande de agua cozida ó cruda. Y por que le haga mas prouecho tome antes de beber esta tableta Açucar blanco feys onças, agua Rosada ocho onças, Alquitira vna poca, al rescoldo en vaso limpio se hagā ocho tabletas. El que no pudiere hazer las tabletas, moje vn poco de Açucar en el agua, y chupando lo coma, y beba. Si la lengua esta seca y negra humedeseála con vn hisopillo hecho con Chian, ò pepitas d Membrillos, y limpienla con vna cañita sutilmente. Si esta calētura (como muchas vezes à cōtece) tiene cre
cimi

cimiento, y despues se remite y afloxa, y en el crecimiento de ella creciere mucho la fed, escuse el enfermo el beber, hasta que comiençe à desminuyrse. Y entonces beba el agua q̄ qui fiere ò que pudiere, descāsando vna vez ò dos. Y sepa que beber con el aumento de la calentura, es hazerla, que dure mas, y que el humor crezca, y se en crudescas. Cada dia dos vezes le vnten el higado, las espaldas, el cerro y los riñones con los vnguentos, que dixen en la calentura de sangre. Si el dolor d̄ cabeça es mucho con falta de sueño, hagan le los lauatorios de piernas y de cabeça, que dixen en el capitulo pasado. Y pongan le tambien los defensiuos en la mollera y frēte. Trayganle las piernas y los braços hazia abaxo dos vezes al dia. Echen le ventosas en las espaldas, en las asentaderas, y en las pantorrillas. Para las congoxas y tristezas le pongan la epitima que dixen arriba, en el conraçon.

Si antes del onzeno dia ò en el dozeno cō uiene purgar al enfermo, denle vna de las purgas dichas en el capitulo pasado. Dōde ay botica, denle esta, Diaprunis simple y letuario d̄

Libro Tercero

çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Endiuia la desaten, y tomela à las quatro d̃ la mañana. Los que no tienen botica, y puedē embiar por esta purga, haganlo, ò tomen vna de las dichas arriba. Si fuerē necessarias las sã grias del higado y baço, hagã se, como queda dicho. Y para q̃ los accidentes se acaben de quitar, reysterē los remedios, que puse para ellos.

De la terciana que llaman Esquisita.

Capitulo Quarto.



ESP VES de la calentura ardiente viene muy bien, tratar de la terciana, que llaman Esquisita. Y aunque estas dos calenturas se hazen de colera, diferencianse, en que la calentura ardiente esta en las venas, y la terciana Esquisita fuera de ellas. Mas; la calentura ardiente es cōtinua, y la terciana viene de tres à tres dias. Este nombre d̃ terciana Esquisita tomo, por q̃ se haze de sola colera, à diferencia d̃ la terciana Notha, ò Espuria, que viene de colera y flema. La terciana Esquisita viene desde el prime

ro dia con muy grã frio, dando en todo el cuerpo vnas como punçadas. Dura esta terciana (quando mas) doze horas, y casi siempre acaba con sudor. El tiempo que mas dura, es de siete tercianas. Y si passa de aqui ya no es terciana Esquisita. Esta calentura es de verano, y no trae peligro.

Lo primero que se ha de mandar al enfermo es, que coma el dia de la terciana feys horas antes que venga el frio, y que jamas coma estando cõ la calentura, hasta que passe. Y si el frio viene tan demañana, que no pueda hauer lugar, de comer antes, sufra y no coma, hasta que este libre de calentura. Esto se manda por que el comer ò beber con la calentura, la aumenta, y haze durar mas tiempo. La dieta y regla en el comer y beber, y en las de mas cosas tenga, como lo dixe en el primer capitulo de este libro, y en la cura de la calêtura ardiente. Si el enfermo fuere de tan flaca complexion, que con la calentura le dan desmayos, denle à comer alguna cosa de sustãcia, aunque sea cõ ella. Por que entonces asì cõuiene, que se haga. Y si su necesidad fuere tanta, que ha menester

Libro Tercero

ster vn poco de vino, dēfelo templado. Cada dia haga camara, aunque sea con vna melezi-
na cōmun, ò como la que puse ē la cura del ta-
uardete en las mugeres preñadas. En todas las
enfermedades son las melezinās d̄ mucho pro-
uecho. Y en esta de que trato recibiendo vna
cada dia, son de mayor. Tome el enfermo es-
te xaraue desde el dia primero, tomen seys es-
cudillas de agua, y media de vinagre, y cueza
hasta que se gasten las dos, ocho onças de Açucar,
y otras tantas de agua Rosada, todo cue-
za hasta que espume, el Açucar. Cada mañaua
tome cantidad de quatro onças y vna hora an-
tes de cenar otras tantas. Otro xaraue para ca-
lenturas muy colericas, y que lo hagan todos
tomen Azederas, Borrajas con sus rayzes y las
flores de cada cosa dos manojos, Ceuada mō
dada vn puño. Todo cueza en seys escudillas
de agua, y gastese media escudilla, cuelenlo, y
echenle media libra de Açucar, y buelua a co-
zer, y espume y tomelo como el primero, qui-
en tuuiere agua Rosada, eche al espumar vna
escudilla. Beba agua cozida con Ceuada, y siē
pre comiēce la cena cō vna lechuga cruda cō
vina

vinagre tēplado con Açucar. Si la segunda terciana fuere menor que la primera, purguen al enfermo otro dia cō esta purga. Dos onças d Cañafistola, Reubarbo dos dramas, desatenla en agua d Endiuia, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere la purga en bocados, tome onça y media de pulpa de Cañafistola, sacada por cedaço, y comala con la pūta de vn cuchillo, ò en agua de Ceuada. El q̄ no tiene botica, y tiene Cañafistola tome tres cañutos desatados è agua de Ceuada. Y si no tiene Cañafistola, purguese con rayz de Matlatliztic, preparado como muchas vezes he dicho. Si el frio de la calentura segūda fuere mayor, q̄ el de la primera, y la calentura durare mas horas, es señal q̄ es mucho el humor. Y assi las purgas sean vn tercio mayores, q̄ las dichas. Si con la purga obrare bien quitarsea (como muchas vezes he visto) la calētura. Quando del todo no se quita, se desminuye cada dia mas, y affixe menos, y assi se acaba. Si despues de la purga, viene algun sudor, la calentura se quita del todo.

Si la terciana (como dixē al principio) pasare de siete, y la orina saliere gruesa, y encendida

Libro Tercero

dida, es señal clara, que la colera esta mesclada con la sangre, y ya no es terciana Esquisita. Entonces sangren al enfermo del braço derecho de la vena de todo el cuerpo, y saquẽle seys onças de sangre. Y por q̃ con la sangre facamos la colera, los acidẽtes se remiten, y disminuyẽ. Si fuere menester hazer otra sangria, haga se del braço ysquerdo, de la vena q̃ mas pulsare, y saquen otra tanta. Si en el enfermo no ay fuerças para hazer las sangrias, echen le vẽtosas en las espaldas, y sajenlas, si mostrarẽ sangre, y saquen por ellas tres onças. Si quãdo viene el frio, diere voluntad de vomitar, y tiene facil estomago para el vomito, aiudese cõ los dedos, y con vna pluma mojada e azeyte. Cõ lançar lo q̃ ay en el estomago, el frio y la calẽtura sera menos, q̃ las passadas. Para cõfortar el estomago, tome entre dia este lamedor açucaradas. Xarauc d̃ Granadas agras y d̃ Agraz de cada vno quatro onças, mesclese El de Azederas conforta el estomago y quita el calor, y qualquiera de ellos se puede hazer como el de limones. Tomẽ el çumo colado d̃ qualquiera destas dos cosas, y à cinco partes d̃ çumo echẽ
qua

quatro de Açucar, y cueza à fuego mañso, hasta que quede en punto delamedor. El q̃ notie ne estas cosas, pa este lamedor, tome dos escudillas de çumo colado de Azederas, y eche le otra escudilla de Açucar, y cueza hasta que tē ga punto, y à la postre mesclen con el quatro dramas de Canela muy molida. Començãdo la orina à mostrar señales de cozimiento, y la calentura à ser menos, y no haviendo la naturaleza euacuado por camaras, ò por sudor copioso el humor, como en esta calentura lo haze, conuiene purgar al enfermo con qualquiera de las purgas, que dixe arriba. Y si alguno quisiere pildoras, por no poder tomar purga bebida, denle estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, hasta q̃ comience à obrar. Pildoras de Reubarbo y Agregatiuas de cada masa dose scrupulos, aguzen las con quatro granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El sudor en esta terciana es muy prouechoso, y casi siempre (como lo dixe arriba) se acaba cō el. Y si (como acōtece) el sudor fuere tanto, que el enfermo no lo pueda sufrir, vntenle con este ynguento las espaldas y el cerro, y las junturas

Libro Tercero

ras de los braços. Azeyte de Arrayhan y Rosa
do de cada vno dos onças, Rosas secas y flores
de Granadas molidas y cernidas de cada cosa
media onça, mesclenfe con los azeytes, y con
Cera lo cuajen. Si con el vnguento se quitare
el sudor, limpienlo y ponganle ropa limpia.

Si con esta calentura ay sed, con la lengua
aspera y desabrida, si ay dolor de cabeça, y fal
ta de sueño, hagã al enfermo los remedios to
dos, que dixe en la cura de la calentura de san
gre, à dõde me remito, por no ser largo. Si tu
uiere congoxas y algunas melancolias, pongã
le la epitima, que alli dixe, y denle de quando
en quando seys granos de piedra Bezaar moli
dos en agua de Toronjil ò de Azahar, ò de Bor
rajas. Y quando no huuiere Bezaar, denle vna
drama de Triaca de Esmeraldas, desatada en
qualquiera agua, de las dichas. Si haviendose
quitado la calentura, quedare mucho
calor y mucha sed, tome el enfer
mo ocho dias el suero pre
parado, como lo he di
cho muchas vezes
y no crudo.

De

De la Terciana que llaman Notha

ò Espuria.

Capitulo Quinto.



A Terciana Notha ó Espuria (que quiere dezir no legitima) tiene este nombre, por que se haze de dos humores. Tiene sus paraxismos y accidentes, como la terciana Esquisita, aunque no son tan rezios. Hazese algunas vezes de colera y flema mezclada con la sangre, y otras vezes de colera y melancolia. Los humores de esta terciana se podrecen dentro y fuera de las venas. Y por esto la llaman tambien calentura putrida. Conoscemos la terciana Notha ó Espuria en vn rigor y espelucamiento, queda en todo el cuerpo, antes del frio. Sientese mucho el frio de ella, por el humor flematico, que se ha mezclado con la colera. Y assi suele durar mucho tiempo, mayormēte, quando el enfermo no tiene regla en el comer y beber. Dura el frio y la calētura mas de doze horas. La orina sale gruesa, y el color es como citrino, que quiere dizir color de Cidra. Trae consigo esta

ca

Libro Tercero

calentura muy grã dolor de cabeça y de cuerpo, y no pueden cõ ella los enfermos alçar los braços y piernas. En los mal reglados (como dixẽ arriba) y en los de mala complexion dura mucho esta calẽtura. Y si alcança el otoño, suele durar seys meses, y parar ẽ quartana. Conoceremos esto, quando los frios y calẽturas durã mas de doze horas. Trae poca sed, y casi no ay sudor, quando ay mucha flema. Y quando ay algun sudor, si es frio, dura mas la enfermedad, como lo tenemos por experiencia.

Aunque es regla general, que en todas las calenturas cõuiene que el manjar sea humido en este genero d̃ terciana hadẽ ser mas templado, que frio. Y assi pueden echar en los guisados vna poca de Pimienta, de Gengibre, Clauo y Canela. Las buenas comidas y con tẽplãça son muy necessarias, por que acortan la enfermedad, como las malas, y la destemplança las alargã. El agua cuezan con Ceuada y Anis ò con Orocuz. El que curare esta calẽtura, aduertã, q̃ si los frios y las calenturas duran mucho, que el humor es mucho y malo. Y siendo assi, haga los remedios mas fuertes, y cure cõ
cuy

cuydado. Si la orina se muestra cruda y blāca, ò citrina, no se hagan entonces por tres dias ò quatro sangrias, sinovayā coziendo el humor con melezinas y xaraues. Las melezinas sean estas, para el que la pudiere hazer, y el que no puede, reciba las d̄ agua miel azeyte y sal, que son muy buenas. Hagan esta, cozimientto de- Maluas, Açelgas, Bledos que son quilites, y saluados, tomē d̄l vna escudilla, Cañafistola vna onça, Benedita ò lerapliega media onça, azeyte de comer dos onças, sal vna poca, recibala caliente, y detengala vn poco. Los xaraues sean estos, miel Rosada, xaraue de Endiuia de cada cosa vna onça, agua de Endiuia tres onças, mesclese. Para que el humor se cueza mas presto, tome otro xaraue, como el dicho vna hora ò dos antes de cenar. Si con estos beneficios la orina tomare mejor color, y se fuere algo aclarando, tome esta purga à las quatro de la mañana. Cañafistola dos onças, Diaprunisolutiuo vna onça, desaten la en agua de Endiuia ò de Borrajas. Otra purga, Diacatholicon y Diaphenicon de cada vno vna onça, ē agua de Hinojo la desaten. Si quiere pildoras, dēle

Libro Tercero

stas à las dos de la mañana, y duerma con ellas hasta que comience á obrar. Pildoras de Reubarbo y Agregatiuas, de cada masa dos escrupulos, aguzêlas con quatro granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene bórta, haga este xaraue, y tome lo dos vezes al dia, como dixe arriba. Seys escudillas de agua vna de miel blâca ò de Maguey, y media de vinagre, todo cueza hasta que espume. La purga sea tres onças de Cañafistola, y el peso de dos tomines depoluos de Matlatlitzic, ò de Mechocacan, ò de Xalapa, en agua de Anis la defaten, y tomela à las quatro de la mañana. Si el frio de la terciana (como acontese) viene à la hora, que mando tomar la purga, dexela, y tomela despues, que la calentura se aya quitado como sea à las siete del dia. Si antes del seteno la calentura se fuere disminuyendo cõ señales de cozimientto en la orina, tome entonces otra purga, como las dichas, y sera tan buena ocasion, que se quite del todo la calētura. Lo mismo se entienda, pasado el seteno, otauo y noueno. No se oluide, lo que dixe arriba, y es: que en las calenturas que vienen con frio, no den -

den de comer al enfermo à quella hora, sino seys horas antes. Si con la calentura (por no ha uer comido antes) le dieren desfmayos, den le vn bocado de algo.

Esta terciana Notha ò no Legitima, pocas vezes se quita con la primera purga, por ser el humor viscoso y grueso. Y assi conuiene que otro dia despues de la primera purga buelua el enfermo à tomar xaraues, para q̃ el humor se rinda mas breuemēte. Y no entiendan, que se me ha olvidado lo que à hora dire, y es: que si la orina (luego al principio de esta terciana ò despues de las melezinas y primeros xaraues, ò despues de la primera purga) estuuiere gruesa, y encendida, y el enfermo fuere moço, y tiene señales de sangre, le sangrẽ de ambos brazos de la vena de todo el cuerpo, y si la vena de la arça pulsa mas (en las calenturas de colera) sangren de ella; por que en el higado tienen su asiento. Saquen cada vez quatro onças de sangre y seys, si el pulso esta constāte. Denle este xaraue acabado de sangrar, xaraue Açetoso y de rayzes de cada vno vna onça, agua de Hinojo ò de Borrajas tres oças, mesclese, tome lo cada

Ll 2 dia

Libro Tercero

dia, hasta que muestre la orina vna como niebla en ella. La purga sea esta, letuario de çumo de Rosas y Diacarthamo de cada vno siete drammas, Reubarbo bueno drama y media, xaraue de Culantrillo vna onça, en agua de Borrajas se defate, y tomela á la hora dicha tãtas vezes. Si toma mejor pildoras, denle estas á las dos de la noche, pildoras de Agarico y de Reubarbo de cada masa dos escrúpulos, aguzélas con siete granos de Diagridio, y doré siete pildoras. Otras pildoras, Agregatiuas y Cochias quatro escrúpulos, aguzenlas cõ cinco granos de Diagridio, y doren siete. Otra purga bebida, cõ fecion Hamec y letuario de çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Endiuia la defaten. Los que no tienē botica, tomen vna de las purgas, que para ellos ordene arriba, y sea de vn tercio mas la cantidad. Si antes de la purga y despues della fuere necessario hazer alguna sangria del higado, y del baço (no estando muy flaco el enfermo) hagan las antes de comer, y no despues.

Quando esta calentura passa de vn mes, de uemos presumir, que el agua que bebe el enfermo

mo con el frio y cō la calentura, y algunos del concierto es la causa, por estar el higado y bazo con el estomago opilado. Para curar estas opilaciones, lean el capitulo quinto del libro segundo, q̄ en el hallaran todo lo que han menester, y hazerlo han donde quiera con facilidad. Si la terciana viene de humor melancolico, mesclado con la colera, como se conosce ra de algunas tristezas y melancolias, que sentir el enfermo, denle este xaraue cada mañana y vna hora ò dos antes de cenar. Xaraue de Borrajas y de Endiuiá de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese, y tomelo hasta q̄ el humor se vaya rindiendo. Conosceran lo en el mejor color de la orina, y en la manera de niebla, que he dicho muchas vezes tiene, aunque no este muy junta. La purga sea esta, confecion Hamec y Diaphenicon de cada vno vna onça, Reubarbo vna drama, defatenla en agua de Borrajas, y tomela à las quatro de la mañana. Si quiere pildoras, tome estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras Fatidas, ò de Fumaria vna drama, pildoras Agregatiuas dos escrúpulos, aguzenlas

El 3 con

Libro Tercero

con cinco granos de Diagridio, y doren siete. Hagan este xaraue, y tomenlo siempre que se ayan de purgar segunda vez en esta terciana, y aun desde el principio, q̄ es admirable. Tomē rayzes de Apio, de Perexil, de Esparraguera y de Borrajas con las hojas de cada vna dos manojos Chicorias vn manojito, Ceuada mōdada dos puños, semilla de Anis y de Hinojo de cada vno medio puño. Todo lo muelan, y cueza en seys quartillos de agua, hasta que quede en la mitad. Cuelenlo, y echē vn quartillo de Mi el blanca, y media libra de Açucar. Buelua acozer hasta que espume, tome cada mañana seys onças, y vna hora antes de cenar otras tantas. Es este xaraue admirable pa calenturas largas y para las opilaciones del higado, baço y estomago y del vientre. Los q̄ pueden embiar por las purgas à las boticas, haganlo, y si no tomē dos cañutos de Cañafistola y dos tomines de Mechoacan y en agua de Anis los desatē, ò tomen cinco piñones, ò tres auellanas en caldo de auc. Tres cucharadas de azeyte de la Higuerrilla bebidas es buena purga, y vna ensalada d cogollos d fauco cozidos cō azeyte y vinagre

De

De la calentura continua.

Capitulo Sexto.



O S maneras ay de calenturas continuas, à la vna llaman Intermitente, que quiere dezir, que aunq̃ viene cada dia, se quita por algunas horas. Esta calentura continua Intermitente comienza cō notable frio, por que las narizes las manos y los pies se enfrian. El humor de esta calentura (que es la flema) se corrompe en las venas, y en todo el cuerpo. La otra differēcia de calentura continua es, que jamas falta, ni se quita. Tiene crecimiento grande, no viene con frio, porque la flema se corrompe en las venas. La causa de esta calentura es mucha flema, q̃ de los mājares flematicos se cria, como sō pescado, legūbres, frutas verdes, mucha ociosidad y poco exercicio Arriba dixē, q̃ la calentura continua Intermitente venia con frio tambien es verdad, que algunas vezes los primeros dias viene sin el, y despues no le falta. Quando el frio y la calentura aflijen y durā mucho, es señal da mucha flema, y que esta

Libro Tercero

corrompida. Y quando el frio es poco, y la calētura no aflige, la flema es poca, y no esta corrompida. Esta calentura no trae sed, la orina sale clara como agua, y algunas vezes turbia, y se queda assi, aunque la guarden vn rato. El pulso es flaco y pequeño, y en el tocar de los dedos se muestra como blāda la arteria, y los golpes son desyguales. Estas differēcias de pulso se veen en esta calentura, por la mucha flema. No es calentura peligrosa en los flematicos y viejos, y menos peligrosa es ē ynuerno. Si algun sudor viene en esta calentura, es para acabarse del todo. Dura su fortaleza diez y ocho horas, y las seys que faltan de vn dia natural, no son de tanto trauajo. Coma templadamente el enfermo, y tenga la regla, que dixe ē la cura de la terciana Notha ò no Legitima, por que ambas vienen de humor flematico, y podrido, de obstruciō y tapamiēto de poros. Los primeros dias hasta el seteno coma poco el enfermo, y despues coma vn poco mas, por que es larga esta calētura, y dura mucho. Y cō este modo de regla la calentura no crece, y la virtud no faltara, aūque mas proliza sea. Quādo

do en la orina se vieren algunas señales de co-
zimiento, como son tomar mejor color, y no
estar tã turbia, denle mas comida al enfermo,
mayormente si es moço, y buen comedor. Y si
(como he dicho otras vezes) con las calentur-
as tales dieren desmayos, denle à comer al è-
fermo, aunque este en el mayor crecimiento,
por que la virtud no falte. Sõ buenos para en-
tonces caldos de aues, bien hechos, por q̃ lue-
go se conuerten en sustãcia. Vn poco de ato-
le, pan rallado y almidon hecho con caldo de
auc, ò con leche de Almendras.

Los frios que con estas calēturas dan algu-
nas vezes, son mas penosos y insufribles, q̃ las
calenturas. Quando fueren rezios refrieguen
con paños calientes las manos y los pies, y en
ellos pongã vn ladrillo medio caliente embu-
elto en vna mantilla. Si diere gana de vomitar
y el enfermo vomita con facilidad, meta los
dedos, ò vna pluma de Gallina mojada en aze-
yte: ò tome el vomitiuo que puse en la cura d̃
la terciana. Cada dia procure de hazer cama-
ra, aunque sea cõ melezina cõmun, ò de agua
miel azeyte y sal. Y si no la ay, pongãle vna ca-
hlla

Libro Tercero

lilla de xabon vntada con azeyte y sal. Desde el dia primero comience à tomar xaraues, y es muy bueno este, xaraue Açetoso y miel Rosada de cada vno vna onça, agua de Hinojo tres onças, mesclese. En estas calenturas son muy prouechosos dos xaraues cada dia, tomando vno por la mañana y otro vna hora ò dos antes de cenar. Son muy prouechosas las meleznas cada dia, mayormēte las agudas, traer las piernas y los braços cada dia en aiunas, por q̃ todo esto rinde mas presto el humor flematico. El xaraue que puse magistral en la cura de a terciana Notha ò no Legitima, es para esta calentura bueno. El q̃ pudiere hazerlo, tome lo, y el que no: haga este. Rayzes lauadas d̃ Perexil y de Apio de cada vno dos manojos, Borrajas con sus rayzes vn manojos. Cuezan en ocho escudillas de agua, y quede en cinco. Cuelese y echēle vna escudilla de Miel blanca ò de Maguey, y quatro onças de buen vinagre; buelua àcozer y espume, y tomelo mañana y tarde dos horas antes de cenar.

Si con estos remedios la orina va tomando mejor color, y algo encendido y el rostro del
en

enfermo esta colorado, y el pulso mas fuerte, y las venas como llenas de sangre, es evidente señal, que mucha flema que no estaua del todo corrompida, se ha buuelto en sangre. Entōce s pueden sangrar al enfermo (con muy grã prouecho suyo) vna vez ò dos de la vena de todo el cuerpo, y saquenle cada vez cinco onças de sangre. Hechas las dos sangrias y mas si fuerē necessarias, purguenle con esto. Diaphenicon doze dramas, Agarico trociscado drama y media, miel Rosada vna onça, e agua de Hinojo la desaten, y denla à las quatro de la mañana. El que toma mejor pildoras, den le estas à las dos de la mañana, y duerma con ellas. Pildoras de Agarico y Agregatiuas de cada masa dos eserupulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. El que no tiene botica, tome vn cañuto de Cañafistola, y dos tomines de poluos de rayz del Matlatlitzic, ò de Mechoacan, ò de Xalapa, ò otra de las que purgan, y en agua de Anis ò de Hinojo la desatē. Y si no tiene mas que el Mechoacan, tome lo, preparado como he dicho. Quando la orina sale blanca y con todos los beneficios q̃ al
en

Libro Tercero

enfermo se le hazen, no mejora, es cuidēte se ñal, que la flema es mucha, y que la naturaleza no puede vencerla. Para rendir la, hagan esta apozema ó xaraue cōpuesto, y tomelo las mañanas y vna hora antes de cenar. Tome rayzes de Chicorias, de Apio, y de Cardosanto de cada vna dos manojos, rayzes de Esparraguera y Culantrillo de pozo de cada cosa vn manajo, Ceuada mondada, Anis y semilla de Hinojo d cada cosa vn puño. Todo se muele y cueza en quatro quartillos d agua, y quede en la mitad. Cuelenlo y esprimanlo bien, y echen vn quartillo de Miel blanca, y buelua à cozer, hasta q espume. A la postre mesclen con el xaraue media onça de poluos de Mechoacan, y tome cada vez cantidad de cinco onças. Siempre q lo tomae lo menen con vn palito, por que se aprouechen del asiento.

Por que esta calentura muchas vezes es larga y prolixa, conuiene dar mas de cemer al enfermo, que en las calenturas que se acabā presto. Y es menor mal, darle mas māténimiento aunq dure mas la calētura, q menos, y falte la virtud, como lo dixē arriba. Denle cosas d su
stan

flancia, que aunq̃ coma poco, mantienē mas. Cada ocho dias tome vn cañuto de Cañafisto la comida, ò deshecha en agua de Anis, y sea vna hora antes de cenar. Passada otra hora, coma de vn pollo asado. No ay necesidad en estas calenturas largas de flema que (para purgar al enfermo) este la orina tã cozida, como la de vn sano. Sino que hauiendo alguna señal de cozimiento (como es) mejor color, y vna manera de niebla en medio de ella, dē vna purga leue al enfermo. Y con ella purgara el humor, que estuuiere cozido. Y asì yra saliendo poco à poco Y si aguardan à la cocion entera primero se morira el pobre enfermo. Si en lugar de la Cañafistola que mando tomar cada ocho dias, quiere el enfermo dos pildoras; tomelas à las nueue de la noche, hauiendo cenado poco y temprano. De manera; que yendo tomando el xaraue, que dixē arriba tome tambien las pildoras, y sean estas. Pildoras de Agarico y de Ierasimpe de Galeno de cada masa media drama, aguzenlas con ocho granos de Diagridio, y doren seys pildoras, y tome dos. Vnten el estomago con este vnguento las ma
ña

Libro Tercero

ñanas y las noches. Rayzes vn poco molidas d' Apio y de Lirio, de cada vna vn manajo, frian las en media escudilla de azeyte de comer, cuclenlo y con cera lo cuajen. Quando localien ten echenle siempre vnas gotas de buen vina- gre, por que penetre mas.

De la Quartana.

Capitulo Septimo.



O he visto mas quartanarios, en la nueua España, que en la ciudad de Antequera del valle de Guaxaca, y en algunos duran tres y quatro años. En esta ciudad d' Mexico ay algunas, y duran poco. Dos maneras ay de quartanas, y ambas se hazen de vn humor, y este se corrompe dentro y fuera de las venas. La vna manera de quartana no viene cada quatro dias, sino cada tres dias, y cada dos dias, no guarda orden ni concierto. La otra mas cōmun viene cada quatro dias. El humor q̄ causa la quartana es melancolico; este se enjendra y haze del mucho v
fo

fo de comer manjares salados, y de comer carne de Cabra, de Liebre y de Cieruo. Tambien se causa la quartana de las tercianas largas, mayormente; si las tercianas alcançan el otoño. El frio de la quartana es muchas vezes mas molesto y penoso, que la calentura. El pulso de la quartana quando comienza es tardo y raro Y quando esta en el mayor crecimiento es duro y la arteria esta y se siente muy tirante, como pulso de dolor de costado. Quando quiere declinar la quartana, el pulso esta veloz y frecuente. La orina es delgada, blanca, y como agua. Quando los frios y las calêturas de las quartanas duran muchas horas, la enfermedad es larga. Aunque en todas las enfermedades es buena la dieta y la regla en todo en la quartana es mas necessaria; por que qualquier exceso, la haze durar. Y no deuen creer, á los que dicen, q comiendo de todo, se quitã las quartanas. Y si alguna vez acontesce acertar en esto, es por yerro, y assi veemos, que se mueren de ellas, los mal reglados. La hora del comer en la quartana se guarde, como lo dixe en la terciana, adonde me remito. Yo he quitado muchas ve

Libro Tercero

vezes las quartanas, haziendo al enfermo, que el dia de ella no coma, ni beba, y purgando le vna vez ò dos el mismo dia de la quartana. Beba agna cozida cõ Anis, ò con Hinojo. No beba vino, salvo; si no fuere flaco de complexiõ y se erio cõ el. Procure hazer camara cada dia aunque sea con melezina, ò con calilla.

Algunos tratan de hazer sangrias en la quartana, por ser calentura putrida, yo digo, que si no ay euidentes señales y muy manifestas de sangre, y que el humor melancolico este mezclado con ella, que no se hagã. Mas, que el quartanario sea carnosos, colorado, y sanguino. Y quando estas señales huuiere, haganse vna ò dos sangrias al principio de la enfermedad. Saquen cada vez quatro onças de sangre de la vena que mas pulsare en el brazo ysquerdo. Y la mejor vena es (si pulsare bien) la del arco. Si la sangre q̃ va saliendo, fuere de buen color, no la saquen, mayormente; si sale de mala gana. Al principio de la cura de esta calentura no cõuiene vsar de remedios fuertes ni den purgas, q̃ con mucha violencia saquen el humor. Por que es muy duro y rebelde, para sacar le de vna vez

vez en todo lo que el enfermo comiere guisado ò cozido echen Borrajas y Perexil. Las especias scã de Castilla, y no coma chile, que es muy ventoso. Todas las vezes que pudiere reciba esta melezina, aunque haga camara, que le hara notable prouecho. Eneldo Ruda y Mãçanilla ð cada cosa dos manojos, Maluas y Saluados tres puños, cuezã en dos quartillos de agua, y de dos heruores. Tomẽ de este cozimiento colado vna escudilla, miel blanca y azeyte de comer de cada cosa tres onças, vn tomin de peso de hueso molido de çapote, manteca de Vacas vna onça, sal vna poca, recibala caliente, y tẽgala vn poco. El que no tiene este recaudo, reciba la melezina ð agua miel, que es muy buena. Y si le echan azeyte y sal, obrara mas con ella. Desde el primer dia de la quarta na tome el enfermo este xaraue, Oximiel y xaraue de Borrajas de cada vno vna õça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Dõde no ay botica, hagã este xaraue, Borrajas con sus rayzes lauadas de la tierra dos manojos, rayzes de Apio y de Perexil de cada vna vn manajo, quebrantenlas vn poco, y cuezã en quartillo y medio

Libro Tercero

dio de agua, y quede en vno. Cuelese y echen le medio quartillo de miel blanca y quatro ôças de vinagre, buelua á cozer y espume. Tome por las mañanas quatro onças, y otras tantas vna hora antes de cenar. Donde no ay Borrajas, ni las otras rayzes, cuezã vn quartillo d'agua, y medio de miel blanca, y gästese la quarta parte, y á la postre echenle quatro onças de vinagre, y espume. La purga sea esta, pulpa de Cañafistola vna onça, Mirabolanos media onça, Epitimo muy molido dos dramas. Tomela en bocados, ò desatada c'agua de Borrajas. Donde no ay botica, hagan esta purga, tomen vn cañuto de Cañafistola, q' purga la melancolia, y el peso de dos tomines de poluos d' Mechoacan, y deshagãla en agua de Anis ò de Hinojo, y tome la á las quatro de la mañana. La rayz de Mechoacã purga los humores gruesos, y es buena para la melancolia, y mejor la de Xalapa. Y quando estas no se hallaren, tres cucharadas de azeyte de la Higuierilla bebido ò vn manojo grande de cogollos de Sauco cozidos cõ sal, azeyte y vinagre, ò siete piñones ò tres auellanas de Tlapa.

Arri

Arriba dix e, q̃ el frio de la quartana da mayor pena, que la calentura. Por que causa tan gran dolor en todo el cuerpo, y en los huesos que parece que los hazen pedaços. Para esto calienten los pies, las rodillas y las manos con vnos paños muy caliētes y sahumados con romero, ó con copal, ó alhuzema. Quando esto no bastare, denle à comer vn puño de oregano, y beba vn cubilete de vino tras del. La yerua que llaman Epaçotl cozida en agua, y bebida caliente, quita el frio. El agua cozida y caliente con flor de Mançanilla, haze lo mismo. Vna drama de Triaca desatada en vino ò en agua de Azahar bebida y arropado el enfermo quita el frio. Y vnos pocos de cominos molidos cō vn poco de vino, hazē lo mismo. Si quando comienza el frio, pudiese vomitar el enfermo, y si su estomago es facil para ello, procurelo, que le sera de mucho aliuio, para la calentura. La sed aflige mucho à los quartanarios, y mucho mas, quando està cō el frio. Mas yo les ruego y les pido por amor de nuestro señor, escusen todo lo mas que pudieren el beber, por que no ay cosa que leshaga mayor da

Libro Tercero

daño. Quando el frio va acabándose, denle vn poco de vino aguado, y escusaran el agua.

Si hechos estos remedios la quartana fuere à delante, y la orina mostrare algun color mas encendido, que à los primeros dias, saquen al enfermo de la mano y izquierda de la vena del-baço tres ò quatro onças de sangre, con cõdicion, q̃ salga negra, y de gana. Cõ esta sangria se quita muchas vezes la quartana, por ser el-baço el receptaculo y lugar, donde el humor melancolico se recoje y esta. Tome de nuevo el enfermo pa purgarse este xaraue, q̃ es bueno. Rayzes de Borrajas y las hojas, flores de Sauco rayzes de Apio y de Esparraguera de cada cosa dos manojos. Semilla de Hinojo y de Anis, Ceuada mondada de cada cosa vn puño, semilla de Cartamo onça y media, todo lomuelan vn poco, y cueza en quatro quartillos de agua hasta que se gaste la tercia parte, cuelenlo y esprimanlo bien. Echenle vn quartillo de Miel, y buelua à cozer, hasta que espume, y tome cada mañana cinco onças del, y otras tantas vna hora o dos antes de cenar. Acabado el xaraue se purgue con qualquiera de las purgas, que di

xe arriba, y pueden añadirle à cada vna vn tercio mas. El dia de la quartana purgamos al enfermo, y con muy buen fuceſſo; por que (como dixẽ arriba) el humor es tan malo de arrancar, que ſi no es el dia, que el ſe mucue, no ay remedio de defarraygarlo. Y aunque no ſe hazen en otras enfermedades, en eſta es opinion d medicos doctos, que ſe haga. Y yo he hecho muchas vezes la eſperiençia, y verdaderamente cõ dos purgas otras (a lo mas largo) ſe quita la quartana. Eſta purga es muy buena, confeçiõ Hamec vna onça, Mirabolanos citrinos ſiete dramas, en agua de Borrajas la defaten, y tomela à las quatro d la mañana. El que toma re mejor pildoras, tome eſtas à las dos d la mañana, y duerma con ellas, haſta que comiençe à obrar. Pildoras Fætidas y Cochias d cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las con ſeys granos de Diagridio, doren ſiete pildoras. Si la quartana viene antes de comer, amanefca purgado el enfermo, y ſi viene ala tarde, dẽle la purga a las diez del dia. Los que no tienen bõrica purguenſe con vna de las purgas, que para ellos dixẽ arriba. Pueden anadir mas cantidad

Libro Tercero

de Cañafistola y de poluos, si tienen rezio esto mago. Si no tienen donde estan mas que los poluos de Mechoacan, eche el peso de tres to mines de ellos en yna escudilla de suero alas ocho de la noche, y á las quatro de la mañana ò seys horas antes que vëga la quartana la tome Quatro cucharadas de azeyte de la higuierilla purgan bien el humor melancolico, como lo dixé arriba Vn pollo cozido con poco caldo y en el ocho cucharadas del dicho azeyte y comido y bebido el caldo, purga admirablemente la melancolia. Doze piñones molidos y cozidos con vn pollo, hazen lo mismo. Vnten si empre cada mañana y cada noche el baço con vnguento desopilatino caliente. Y si está duro y opilado, hagan la fomentacion de vinagre, y vnguento del xabon que yo dixé en el libro segundo en la cura de las opilaciones del higa do estomago ybaço ē el capitulo quinto, q̄ es el mejor remedio, de quâtos se pueden hazer.

Si con todos estos remedios la quartana no hiziere amor, dexenla algunos dias, y tēga en el comer y beber buena regla el enfermo. Des pues de algunos dias bueluanlo à purgar, y dē
le

le la çarçaparrilla, cozida de esta manera, por que verdaderamente he hallado con ella muy gran remedio en las quartanas, y en otras enfermedades largas y prolixas. Antes de tomar el agua tome ocho dias este xaraue, Ceuada-mondada vn puño, rayzes de Apio y de Borraxas de cada cosa dos manojos, semilla de Hinojo y de Anis dos puños. Muelanse y cuezan en diez escudillas de agua, cuelenla y echenle vna escudilla de Miel blanca, y ocho onças de vinagre, y buelua à cozer, hasta que espume, y mescen en el vna onça de hojas de Sendeluna molidas. Tome las mañanas cinco onças, y otras tantas vna hora antes de cenar. Acabado el xaraue, purguense con esto, letuario Indo y Diafenđ cada cosa ocho dramas, Mirabolanos Indos dos dramas, en agua de Borrajas la defatē. Los que no tienen botica, purguense con vna de las purgas, que dixe arriba. Dos dias despues de la purga, tomē quatro onças de çarçaparrilla cortada, y molida, cueza en diez quartillos de agua, y quede en seys. Cuelenla, y echē le Sendelna y Epitimo muy molidos de cada cosa vna õça, đ otro heruor, à la postre tomē

Libro Tercero

vna onça de Hermodar llos muy molidos, y è vn almirez cõ vn poco del agua cozida los desfagan y mescenlos luego con toda, Antes de vn credo quiten la olla del fuego, y tapenla cõ vn plato, y con vna fresada por tres horas la dexè reposar, Luego cuele el agua sin menear el asiento, y tome el enfermo de ella cada mañana vna escudilla tibia. Si le prouocare sudor, guarde lo media hora, y no mas, enxuguen lo y vistanle ropa sahumada, leuantese, y procure estar se è su aposento, por que no le de ayre ni sol, y tome otra escudilla del agua, quando se aueste à dormir, hauiendo cenado poco y remprano. Bebida esta agua dos meses arreo, quita la hidropesia, quando comienza, consume y gasta las reumas, limpia la madre, y las q̃ (por tener algũ achaque en ella) no paren, las haze parir. Engorda a los flacos, y haze buen color è rostro. Y para que haga mas cierto todas estas cosas, hagan lo que ahora dire. Quando cuelen el agua, la clara y limpia pongan en vn vaso, y la otra turbia y el asiento pongan è otro. Esta turbia beban cada mañana (con asiento y todo) seys onças tibia, y si sudaren, guarden

arden el sudor media hora, y la agua clara beban à comer y cenar, y no otra. Y si los dos dias primeros les supiere mal, despues no descairá beber otra, como lo verá todos los que lo experimentaren.

De la calentura Hetica.

Capitulo Octauo.



CVERDOME hauer dicho arriba, è el primer capitulo que la calentura Hetica tenia su asiento (como en proprio sujeto) en los miembros solidos, que son: la carne y los huesos, y afsi es la verdad. Y aunque esta calentura suele ser incurable, à hõrra y gloria de Dios yo he curado algunas en esta nueua España. Dos maneras ay de calenturas Heticas, vnas que se va haziendo, y otras, que ya lo son, y estan cõfirmadas: y el mayor mal que ay, es; que entonces venimos en conocimiento de ellas, y por esto, casi nunca sanan. Dos causas son las mas principales, las q̃ causan y hazen la calétura Hetica. La vna las caléturas

Libro Tercero

turas ardientes y grandes, y las calenturas continuas. Vna muy grãde inflamacion de los humores todos: y esta es la mas cõmun. La segũda causa es vna yra grande, muy grãdes y continuos traualjos, largos aiunos y vigiliãas; aunq̃ pocas vezes vienen por estas causas. Las seña-les mas claras y de mas facil conõscimiento q̃ ay, para conõscer la calẽtura Hetica, pondre aqui, y la primera es. Si passadas dos horas despues de hauer vno comido, siente muchas vezes (dos meses ò tres) calor demasiado, es se-ñal euidente de calentura Hetica. La razon es por ser esto muy contrario à las demas calẽtu-
ras, por que con los vapores humidos del mãjar, se mitiga el calor de ellas. Y los cuerpos sanos veemos que tienen friõ despues de hauer comido. Y como la calentura Hetica cõsume y gasta el humido radical de nuestro cuerpo, quando el manjar lo buelue de nueuo a criar, entonces la calẽtura como q̃ se fortifica mas, para gastarle, y asì la sentimos entonces. Conoscemos tambien la calẽtura Hetica en su calor, q̃ ni crece, ni se desminuye de dia ni de noche cõ notable sentimiento. Yaunq̃ va (como
dixe

dixe) gastado la sustancia del cuerpo, no separece, hasta q̄ esta confirmada. Otra señal ay clara, para conoſcer la caēltura Hetica, y es: vna manera de grasa como azeyte, q̄ nada sobre la orina. Esta grasa es la sustācia del cuerpo, que la calentura Hetica derrite. Tomando el pulso, y teniendo los dedos en el vn poco, se siente vn calor agudo y biuo, y como que quema. Y por esto el pulso de los heticos es duro, y delgado, por la grā sequedad de la arteria. Otras vezes el pulso se siente acelerado, y cō mucha frequēcia de golpes, aunq̄ no muy desyguales. Conoscemos la calentura Hetica en vn encendimiento de rostro y mexillas coloradas, y en vna sequedad del cuero: los ojos tristes, y en los labios de la boca vn color de sangre fina.

Por lo que hauemos dicho, se conoſcera la calentura Hetica, y conoſcida; cōuiene darle luego remedio, por que no se confirme. Los pronosticos de esta calētura son: que si con la calentura Hetica dan vnas camarillas, y el cabello se cae, encomienden á Dios el enfermo. Otro; conoſcida la calentura Hetica (antes d̄ cōfirmarse en la tercera especie, q̄ dizen) si la curan

Libro Tercero

curan, sanara, como muchas vezes lo he visto
Quãdo el hetico no pudiere estar en tierra fria
y templada, el aposento donde estuviere, este
riegado y enrramado con ramas de arboles fres-
cos. Los mājares que ha de comer, sean humi-
dos, coma pies de puerco, de cabrito, manos
de carnero, y de ternera. Todo sea muy cozi-
do, por que lo cueza bien el estomago. Es bue-
no el pescado fresco, y el blanco, ranas, tortu-
gas, que aca llaman ycoteas; cangrejos y cara-
coles, caldos de gallinas, y de pollas, y la carne
de ellas. Cabritos, ternera, codornizes, y gaça-
pos. Yemas de huevos frescos, passados por a-
gua con Açucar, ordeate y almidon hecho con
leche. La leche es buen mantenimiento para
heticos; aunq̃ no para los que se les azeda en el
estomago. Al hetico que come de mala gana,
denle alguna golosina, que el apetezca, y con el
la comera. Denle granadas dulces con vna po-
ca de agra. Coma calabaza de castilla, melones
y pepinos. La sangre de las tortugas acabadas
de degollar, es buena para el hetico, si la pue-
de beber sin aseo. La carne de las tortugas co-
zida con ceuada, es buen mantenimiento, y el
caldo

caldo sana la calentura Hetica. Todos condenan el vino en la calentura Hetica, y alaban el agua. Y si alguno huuiere, que sin el no puede viuir, den le el vino de Mançanilla, que tiene poco yeso.

Para curar esta calentura Hetica, he vsado muchas vezes de este remedio, que ahora dire y à honrra y gloria de Dios hã sanado siete enfermos, hombres y mugeres, de ocho ò diez d̃ los que han venido a mis manos, y el remedio es este. Hago que el efermo mame seys meses ò quatro, y los dos primeros, le mando, que no como ni beba otra cosa, sino q̃ mame. Ha gole vntar quatro meses arreo mañana y noche (las espaldas, el cerro y los pulmones, las yngles, verijas y los riñones, los pechos y los braços hasta los cobdos) cõ el vnguento, que aqui dire. Templá el calor humedescce los miembros del cuerpo; y sustenta al Humidoradical que no se acabe de gastar con la calētura, y el vnguento es este. Tomen el entresijo de vn Puerco de vn año, y derritanlo en agua caliente, y guardenlo; de este entresijo tomen ocho onças, azeyte de A dor mideras, de pepitas de calababa

Libro Tercero

labaças de Castilla, de Violetas, de Nimpheas y de Almendras dulces fresco de cada vna onça Manteca fresca ò lauada de Vacas, babaças de Linaza, ò de Chian, ò de pepitas de Mēbrillos (sacadas en agua) de cada cosa vna onça. Todo lo dicho mesclen, y con leche de muger lo traygā con el dedo vn rato, y quede como blandura. Siempre que quieran vntar al ēfermo, echen en el vnguento vna poca de leche de muger, por que lo humedezca mas. Los que por asco ò por no poder, no mamā, tomē la leche de Burras, ò la de Cabras las mañanas y à las cinco de la tarde, de esta manera: pongan en vn vaso grande (que tenga agua caliente) otro vaso pequeño, y ē este cayga la leche, que fueren ordeñando. Y puesta vna toca sobre el vaso, bebanla luego alli; y dentro de vn mes veran el prouecho. Toman tambien entre dia, y de noche, quādo no duermen este xaraue à cucharadas, y hazese desta manera. Ceuada mondada dos puños, Chicorias y en su lugar bscarolas con sus rayzes tres manojos, rayzes de Llantén dos manojos, flores de Nimpheas dos puños, Pasas sin los granos vn puño
todo

Todo se muela vn poco y cueza á fuego m̃so en seys quartillos de agua, hasta q̃ se gasten los dos, luego echen dos puños de Rosas y otros dos de Violetas, y de otro heruor. Cuelenlo y esprimanlo, y mescenle dos libras de Açucar blanco y ocho onças de agua Rosada, y quanto el Açucar espume cueza. Los que por no tener botica no puedē hazer este xaraue, y el vnguento, hagan esto. Tomen doze onças de azeyte Rosado lo mejor que puedan hallar y la uenlo con quatro aguas frias. Cuajenlo al refcoido cō dos onças de agua. Lauēlo cada dia con vna agua fria. y quando quieran vntar al enfermo, echēle vna poca de leche de muger. Este es el vnguēto para la Erisipela del rostro, y es admirable. El xaraue que hande hazer los que no tienen botica es este, tomen Azederas que son los Xoxocoyoles, Verdolagas, flores de Nimpheas, que nascen en las lagunas de agua dulce, y tienen vnas hojas anchas y las flores blancas, de cada cosa dos manojos. Todo cueza ē quatro quartillos de agua y quede en tres, cuelenlo, y echenle libra y media de Açucar, y cueza hasta que espue. Lauena los Heri-

Libro Tercero

cos vna vez no mas è la semana en aiunas y en aposento remplado con agua tibia. Enxuguẽ los y acuestenlos, y no suden. Antes que lauen al enfermo, denle à comer alguna cosa de sustancia, acabado de enxugar, le vnten con el vnguento que arriba queda dicho. Haviendo descansado, se leuante, y si quisiere comer, estando acostado denle alguna cosa. Y con esto hemos acabado la cura de las calenturas, muchas y infinitas gracias sean dadas à nuestro buen Dios por todo.

Amen .

(*)

CIR V

CIR VITA BREVE HECHA, POR

El Padre Fray Augustin Farfan Doctor

en medicina, y religioso de la or-

den de san Augustin.

LIBRO QVARTO.

De la cura general de todas las lla-
gas simples y compuestas.

Capitulo Primero.



N la primera impressiõ que hize, trate de la Cirujia larga mēte, por que se aprouechar en, los que la exercitan. En esta segunda impressiõ soy mas breue, y lleuo otro modo de curar las llagas, diferente del primero, como se vera. No es inuencion mia, sino boluer à vso y pratica, lo que los antiguos escriuieron, hauiendo lo ellos experimentado largos años, con mucho estudio y trauajo suyo. Este nueuo modo de curar las llagas he yo es-

Nn

per

Libro Quarto

perimētado muchas vezes, y no me harto (como dicen) de dar gracias à nuestro buen Dios de ver con quanta facilidad y brevedad sanan las heridas, y llagas, y viendo y esperimentando esto que digo, determine tomar el trabajo de ponerlo aqui, para que todos se aprouechē y consigan tan grande beneficio. Y si cada vno en su arte deve sauer, lo que hade hazer, para que acierte muy mucho mas en el dela cirujia (tan necessaria a la vida del hombre) conuiene que sepa el cirujano, como hado curar la herida simple, y como la compuesta. Que medicinas hade poner à la vna y que à la otra. Yo confieso, que estudiando cada dia, y viendo lo que otros escriuen y hazen, me he aprouechado, y siempre me precio de aprender, de nos Dios su diuina gracia, para que aprendamos à temerle, pues el principio de la sabiduria, es el temor de Dios.

Tratando de la cura de la llaga fresca, digo lo primero, que su diffinicion es verdadera solution de continuydad, sin ninguna mala coruccion. La llaga fresca se diuide en dos maneras, en llaga simple y en llaga compuesta estas
dos

dos maneras de llagas tambien se toman en otras tres maneras, à la primera dezimos llaga simple, por que ésta en miembro simple y solo. Como si estuuiese en sola la carne, ò en solo el neruio. Y por el contrario, llaga compuesta es, la que ésta en muchos miembros simples, como en la carne y el neruio, y el hueso-juntamente. La segunda manera de llaga simple es, por que no tienen complicacion ni mistura de accidentes como son: pasmo, fluxo de sangre y calentura. La tercera manera, es las llagas se llaman simples, por que son sin perdimiento de sustancia de algun miembro. Y por el contrario, las llagas se llaman compuestas, por perdimiento de sustancia de algun miembro; como quando se saca alguna parte de carne, ò de hueso. La cusa general de la llaga simple se haze de esta manera que ahora dire, y es ver y saber si ha salido bastânte cantidad de sangre de la llaga y no haviendo salido, procurar que salga la sangre que fuere menester. Si no pueden juntar la herida sin algunos pûtos, dêle, los q fueren menester. No estando la llaga en juntura, no le dexen mecha, sino pongâ solo

Libro Quarto

bre los pñtos (si los dieron) ò sobre la herida vnos pañitos mojados en clara batida de huego, y vn cabeçal con la veda, tan ancha como lo requiere el miembro herido. Para braços y piernas de quatro dedos ò de cinco de ancho, y para muslos y cuerpo, d vn palmo. Otro dia á la hora q se hizo la primera cura, ò vn poco antes, hagan la segunda. Y no la dexen para el tercero dia, como algunos lo hazen. Solo dõ de fueron cortadas algunas venas grandes, y se teme fluxo de sangre, es bien que se detegã dos dias, sin hazer la segunda cura. Quiten los paños de la clara del huego blãdamente, y vnten la llaga tres vezes ò quatro con vna pluma de Gallina con vn licor ó Balsamo, que yo dire e la cura particular de las llagas. Encima dl licor pongan vn ceroto ò vnguento que yo dire tendido en vn lienço. Este licor y este ceroto, es para llagas y heridas frescas admirable. Haze muy buena materia, defiende los acidẽtes, y sanã con mucha breuedad. Si dieron pñtos, quitenlos, quando ellos comiençan á afloxar; y veese esto en dos dias naturales. Si la herida es grande y honda, dexen los puntos tres dias

dias, y quatro, si fuere necessario. El licor y el ceroto se pongan siempre, y ponganlo vn poco caliente.

Si la herida fuere grande, den los puntos, que son menester, y tomen con el aguja bien la carne. En la parte mas dispuesta y mas baxa de la herida (para que purgue) pōgan vna mecha pequeña mojada en la clara batida. Otro dia la curen, como lo acabe de dezir, con el licor y ceroto. Si la herida es grande, y se teme fluxo de sangre, o si lo ay, sangren luego al herido del lado contrario, y saquenle cinco onças de sangre de la vena que mas pulsare. Si ay necesidad de defensiuo para detener el fluxo de sangre, ponganle este quatro dedos mas arriba de la herida. Azeyte Rosado tres onças, Bolarmenico vna onça, vinagre Rosado media onça, Cera vna onça, à fuego manso lo cuajen. Si no ay con que hazer este defensiuo, pōgan en su lugar vnos paños mojados en vinagre y agua. Para que los humores no corran, ni se desmanden y vengán al miembro herido tome el herido este xaraue desde el dia primero hasta el dia setimo. Con el escusaremos la

Libro Quarto

purga, la qual (siendo possible) se deue escu-
far en los heridos; y mucho mas è los de cabe-
ça. Por que qualquiera purga aunque sea no-
ble, siẽpre leuãta vapores à la cabeça. Xaraue
Rosado de Infuciones dos onças, agua de Llã
ren tres onças, mesclese. Si son muchos los hu-
mores, y con el xaraue no se pueden reprimir
y corregir, purguen al enfermo con onça y me-
dia de pulpa de Cañafistola, ò con dos onças
de Mana desatada en agua d Passas, ò con seys
onças de xaraue d nueue Infuciones, ò cõ dos
dramas de Reubarbo, que todas sã las purgas
mas nobles, que ay. La Cañafistola saquẽ por
cedaço, y comala con la punta de vn cuchillo
ò desatela en agua de Passas, ò de Ceuada. Los
que no tienen botica, para tomar el xarane, q̃
dixe desde el dia primero, hasta el seteno, ha-
gan este. Tomen tres puños de Rosas (aũque
sean secas) y vn manojo ò dos de Llanten con
sus rayzes lauadas de la tierra, Todo lo dicho
cueza en quartillo y medio de agua, hasta que
se gaste el medio. Cuelenla y echenle ocho ò
ças de Açucar, buelua a cozer, hasta que espu-
me, y quede como lamedor. La purga sea de-
Caña

Cañafistola preparada, como queda dicho arriba. La rayz del Matlatlitztic es muy noble, el que no tiene Cañafistola, tome el peso de dos tomines de ella, deshechos ē agua de Ceuada. Si no tiene mas que los poluos de Mechoacā, que los ay donde quiera, echenlos en agua de Ceuada desde las siete de la noche, y tomelos ā las quatro de la mañana. El licor y el ceroto ò vnguento pueden tener hecho los curiosos mucho tiempo, aunque estē apartados de dō de ay boticas. Con las heridas y llagas tengan dieta moderada, y mas en las grandes, hasta q̄ passe el sereno dia. El que puede passar convifcocho, y Passas, y vna escudilla de atole, hara mejor. por que sanara cō mas brueuedad. Beba agua cozida con Ceuada y Anis. El flaco de complexion coma ā medio dia de vn pollo asado, ò de vna polla. Passado el sereno (no hauiendo accidentes) coma vn poco mas, y para entonces estara la herida casi cerrada. Y quando lo este, pongan sobre ella vn çocrocio, llamado Bosilicon Magistral, que yo dire en la cura particular, ā donde me remito y con el acabara muy facilmente la herida de soldar y

Nn

4

cerrar

Libro Tercero

cerrar del todo. Si la carne de la herida creciere mucho, pongan sobre ella tres vezes vnos poluos de Alumbre quemado, y sobre ellos vnas hilas secas, y assi quedara ygual.

Si la herida esta en parte neruosa, como es; la mano, el pie, si esta en juntura, ò en cabeças de musculos, que para esto conuiene saber la Anothomia, que vo pongo al cabo de este libro, curenla de esta manera. Siempre mire el cirujano, si ha salido la cantidad de sangre bastante, y si no procure sacarla. Y si ay fluxo de ella, ponga sobre las venas vnos lichinos de estopa, ò de hilas, y sobre ellos el dedo, y tenga lo puesto vn rato, hasta que se detenga. Si no ha salido sangre, y va corriendo, dexela salir. Por que muchas vezes la poca sangre que sale de la herida, es causa de los accidentes, que vienen con ella. Luego cosa la herida, y tome cõ la aguja la carne ygualmente de ambas partes. Junte los cueros, y no dexe el vno sobre el otro, que por esto quedan muchas heridas con fealdad, mayormente las de el rostro. Si algunos neruios estan cortados del todo, sepan, q̃ jamas (aunque los junten) soldaran. Los neruios

uios que estuuiere descubiertos, lauen los cō
agua ardiente, ò con vino caliente, y lauen tã
bien la herida. Si al meter el aguja, picaren al
gun neruio, que se entēdera en no querer pas
sar procuren, que passe, por que menos daño
receuira el neruio con esto, que de solo picar
le. En lo mas baxo de la herida dexten vna me
cha mojada en lo blanco de vn hucuo batido.
Y en toda la herida pongan vnos lienços mo
jados en lo mismo, hauiendo puesto primero
sobre los puntos à la larga vn lienço angosto,
mojado en Trementina caliente. Luego pon
gan vn cabeçal, y la venda. Si la herida fuere ē
la mano, en la parte de fuera, ò en los dedos,
pongan debaxo vna tablilla. De manera que
la mano y los dedos queden tendidos sobre e
lla. Si la herida es en la parte de dentro, no pō
gan tablilla, si no dexten la mano algo cerrada
y los dedos tambien. Por que de esta manera
suelda y sana con mas breuedad. Y si quedare
manca, no estara tan feo.

Las heridas que estan en miembros neruo
sos, siempre causan gran dolor, y otros aciden
tes, que aflixen al enfermo, y algunas vezes lo
traen

Libro Quarto

traen à la muerte. Quando ay dolor, hagan algunas sangrias, que son muy necessarias. Para defender, que los humores no corrã al miembro herido, pongan este defensiuo quatro dedos mas arriba de la herida. Azeyte Rosado y de Arrayhan de cada vno dos onças, Azeyte d' Māçanilla vna onça, Bolarmenico onça y media, Cera dos onças, à fuego manso lo cuajen. La segunda cura hagan otro dia con el licor ò Balsamo, que dixe arriba. Y si le pusieremos nombre de digestiuo, y ãcarnatiuo, podemos con mucha razon. Por que cueze digere, y haze muy buena materia. Conforta el miembro y defiende el corrimiento de los humores, y encarna con mucha breuedad. Y aunque arriba dixe lo pondria en la cura particular de las heridas, es este, que aqui digo. Tremētina clara y vnguēto Gumi Elemi de cada cosa dos onças Sebo de macho castrado tres onças, enxūdia aneja de Puerco onça y media. Derritanlo todo à fuego manso de brasa, y guardenlo para su vso. Con este licor ò Balsamo caliēre vnten la mecha muy bien y metanla por el orificio, que muchas vezes he mādado dexasen en
lo

lo mas baxo de la herida. Vnten tambien toda la herida quatro vezes con el mismo licor. ò Balsamo caliente con vna pluma de Gallina y pongan sobre el el çeroto ò vnguento, que dixe, tendido en vn liço, y hazese de esta manera. Azeyte Rosado, Violado y de Mançanilla de cada vno dos onças, enxundias de Gallinas y tutanos de Ternera de cada cosa vna onça Lõbrizes lauadas con vino tinto, ò blanco dos onças mãteca de Vacas onça y media, babas de Maluauisco vna libra. Todo cueza à fuego manso de brasa, hasta que se gasten las babas. Cuelenlo y añadanle cinco onças de Almartaga muy molida, y seys onças de Azarcon molido, Cera tres onças, cuajese, y quede con buen cuerpo. A la postre le echen tres onças de Trementina, y vna de Almaçiga molida y quanto se mescle bien este al fuego.

Estãdo la carne de la herida ygual, y casi cerrada, pongan sobre ella este çocrocio, q̃ dire, y limpien lo cada dia quatro vezes, ò cinco, y buelualo à poner. Tomen tres onças del Alualde, media libra de azeyte Rosado, vnguento Basilicon Magistral (que yo pōgo en esta cirujia

Libro Tercero

rujia) vna onça. Todo lo dicho cueza trayen-
dolo a vna mano, hasta q̃ quede como la Dia-
palma, y à la postre le añadan tres dramas de
Cardenillo muy molido. Traygãlo tantito en
el fuego a vna mano, hasta que el color quede
como roxo. Si quieren hazer otro cocrocio-
mas facil, sea este, y es muy bueno. Tomẽ me-
dia libra de Almartaga molida, azeyte de co-
mer anejo y vinagre fuerte ñ cada vno libra y
media. Todo cueza en vn vaso de barro, trayẽ-
dolo à vna mano hasta que quede como la Dia-
palma. Estos dos cocrocios ó cerotos son tam-
bien muy buenos para curar llagas viejas.

Los miembros neruosos (mayormẽte las
manos) que han sido heridas, siempre quedan
torpes del mouimiento, y para tomar qualqui-
era cosa. Para confortar los y dar les fuerça,
es muy bueno este ceroto, ò cocrocio, tendi-
do en vn cuero delgado de Gamuça, ò en vn li-
enço grueso trayganlo puesto algunos meses
y cada noche lo limpien del humor, que siem-
pre va sacando. Tomen azeyte Rosado bueno
y de Arrayhan de cada vno media libra, hojas
de Arrayhan y su semilla de cada cosa de estas
dos

puños, hojas de Sauze vn puño. Muelan bien estas tres cosas, y cuezã en vn poco de vino y agua, hasta que se gaste la mitad. Cuelen lo, y esprimanlo, y al vino echen media libra de cebo de macho, tres onças de Tremērina, Almaçiga dos dramas, Mirra y Encensio de cada cosa vna drama. Todo con los azeytes y vino buelua à cozer, hasta que se consuma el vino. Cuelenlo y afsi caliente, mesclen seys onças del Almartaga muy molida, Bolarmenico y tierra Sigilata molida de cada cosa dos onças, Azar con diez dramas. Buelua à cozer trayendolo à vna mano, hasta q̃ quede como ceroto. Sirue; para quebraduras de piernas y de braços, hauiendo los huesos soldado.

De las heridas de cabeça, hechas con instrumento, que corta, ò que magulla, sin llegar al pericranio.

Capitulo Segundo.



A S heridas de cabeça se hande curar, conforme al instrumento, cõ que fuerõ hechas. Por que vnas se hazen

Libro Quarto

hazen con espada, ò con daga, y otras con palo, ò cō piedra, que magulla la carne. Y à estas heridas llaman contusiones. Estas heridas vanas son grandes, y otras pequeñas; vnas tienē vna figura, y otras tienen otra, y todas llegan al pericranio, que es la tela, que cubre el casco. Para curar estas heridas, llamā muchas vezes a los no muy diestros en la cirujia. Y en llegando con sus manos à ellas, hazen otras mayores à manera de cruz, y atieñtanlas de hilas, y lichinos, como si el casco estuuiese cortado ò quebrado. Y es el mal, que quando las heridas tienen necesidad, de que las abran y manifiesten mas, no lo hazen, por ser ignorantes. Con esto alargan la cura, y muchas vezes los mas *vi*enen à morir de vna herida simple; como es de la que ahora yo trato. Para que estos daños se eviten, dire aqui (con el fauor de Dios) como se deuen curar estas heridas. Y con la esperiencia veran la diferencia del curar de los antiguos, à la q̄ hazē ahora los no curiosos.

Para saber si ay casco quebrado ò cortado pregunte el cirujano al herido, con que instrumento le dieron la herida. Si cayo en el suelo
del

del golpe; si perdio el sentido. Y no haviendo esto, es de creer, que no ay casco quebrado, ni cortado. Lo primero que hade hazer, es: quitar el cabello, que esta à la redonda de la herida. Y haviendo salido bastãte cantidad de sangre, junte la carne y cueros de la herida, y queden yguales. Si (con esto y sin dar pñtos) puede el cirujano curar la herida, hazerlo ha como diestro. Para que fuelde cõ mas brebedad atrauiesevn hilo gordo muchas vezes sobre la herida, y vayalo asiendo à las orejas, y à toda la cabeça. Y con esto cuitara el dolor de los pñtos. Mas si es la herida tan grande, que sin ellos no se puede juntar, de los que fueren menester. Y dexe en la parte mas baxa vna mecha mojada en vna clara de huevo batida, y sobre la herida pongan otros pañitos mojados en la clara de huevo. Pongan sobre ellos dos cabeçales, y vna venda, que para la cabeça hade ferlo ancho de vn palmo. Otro dia à la misma hora cure la herida, y meta la mecha bien mojada en el licor ò Balsamo caliente. Vnten muy bien toda la herida quatro vezes al dia cõ vna pluma de Gallina mojada en el licor caliente, y fo

Libro Quarto

y sobre el pongan este ceroto de Iuanes de Vigo, tendido en vn lienço, que para heridas de cabeça es admirable. Azeyte Rosado bueno, azeyte de Azeytunas verdes de cada vno dos onças, azeyte de Almaçiga, y de Arrayhan de cada vno vna onça, Sebo de macho castrado onça y media. Todo lo derritan à fuego manso de brafá, hasta que se gaste la tercia parte. Cuelenlo, y echenle diez onças de Almaçiga, goma Elemi seys onças, Trementina tres onças, Cera blanca dos onças. Buelua todo à cozer, y quede como ceroto no muy duro.

Los que estan apartados de pueblos do no ay boticas, tengan (como dixe arriba para quando se offresca ocasiõ) el licor y los cerotos por que les fertifico con verdad, que cõ solas estas mediçinas curen las mayores heridas del mundo. Y los que no pueden hauerlas, hagan la primera cura con la clara de hueuo batida, y en lugar del licor hagan este que es muy bueno; por que lo he esperimētado en ocasiones grandes, y lo haran donde quiera. Tomen de las rosas que llaman çempualçuchil y de la yerua de la Golondrina, que llaman Tianguizpetlat,

talt, y de otra yerua baxita, que tiene vnas flores moradas, que en mexicano llaman Thon-poton, de cada vna tres manojos. Muelanlas y esprimanlas bien, y saquẽ el çumo que pudieren. Tomẽ otro tanto çumo de Maguey, como el que sacaron de las yeruas, y otro tanto Sebo de macho castrado. Todo cueza, hasta q̃ la mitad de los çumos se gastẽ, y echen alli dos onças de vnto sin sal anejo, y derritase con lo demas, y cuelenlo y vsen del, como del licor, ò Balsamo, que dixe arriba. En lugar del ceroto, hagan este, que es de marauilloso effecto. Tomen quatro onças del mismo licor, que acaba de dezir, ò de çumo de Maguey, Almarta ga molida seys onças, que ay en todas las minas, Tremẽtina onça y media, todo cueza, hasta que quede como el Diaquilon, ò mas blando, y ponganlo tendido en vn lienço, encima del pongan dos cabeçales y la venda. Curarã todas las llagas viejas (como las limpien primero con poluos de Alumbre quemado) con el licor y el ceroto, que acabo de dezir.

Si las heridas de cabeça hechas con palo, ò con piedra, ò por alguna cayda (no haviendo

Oo

hue

Libro Quarto

hueso quebrado) se curan de esta manera, sanaran. Lauen las primero con agua Ardiente, ò con vino cozido, y echando en el vn poco d' Encensio molido. No dexen en las heridas sangre cuajada, ni tierra, ni otra cosa. Y sepã que lauando las con lo que he dicho, las ayudan à encarnar, y las defienden de accidentes. Luego juntan los labios y los cueros, y pongan el hilo sobre ellas muchas vezes, como lo dixe arriba. Y si para juntarse bien no bastare el hilo, denle los puntos, que fueren necessarios; y dexen vna mecha en la parte mas baxa, por donde purguen las materias. Pongan sobre la herida vnos lienços mojados en clara de huevo batida, y dos cabeçales y la vëda. Otro dia hagan la segunda cura, como lo dixe en la cura passada cõ el licor y Balsamo, y el ceroto. Quando salga blanca la materia y de buen color no pongan mas la mecha. En faltando la materia, no vsen mas del licor, sino de solo el ceroto, que tome toda la herida. Limpien lo cada dia tres vezes ò quatro, y con esto sanara.

En vn golpe magullado aunque sea grãde, ni hauiendo hueso quebrado ayanse desta manera

nera. Batan dos claras de hueuos, y con ellas vna onça de azeyte de Arrayhan, y media de la Muerta del molida, y otra media de vinagre. Hagan vnas planchuelas de estopas, ò de hilas y mojadas en las claras, las pōgan sobre lo magullado, y vn cabeçal y la venda. Otro dia à la misma hora quiten las estopas, y vean como esta; y si no esta baxo, ni sin dolor, bucluan à curarlo, como el primer dia. Con dos ò tres vezes que lo curen de esta manera sanara. Dōde no ay azeyte de Arrayhā, ni la Muertadel, mescen con las claras de los hueuos vn poco de cumo de Maguey, y vnos pocos de poluos de Rosas, si los huuiere. Y con esto apretara la carne, y lo magullado se resoluera como lo verā.

De la contusion ò magullado, con casco quebrado, y sin llaga.

Capitulo Tercero.



A S^o mas vezes acontesce, recebir vno vn golpe ē la cabeça, sin estar cortado el cuero ni salir sangre, y el casco estar quebrado conuiene

Oo

2

sa

Libro Quarto

saber del herido, si cayo en el suelo, si perdio la vista de los ojos, y el sentido, si vomito y le dio gana de prouerse. Si el instrumento con que le dieron era grande, ó si lo que le dio cayo de alto. Si el que le dio era hombre de fuerças y colerico, si le hirio con resistencia, ó sin ella. Aqui dudan algunos y muy bien, si estando el casco hēdido ó quebrado, se deua trepanar por euitar questiones. Yo me conformo, con los que dicen, que (siendo el golpe grande, y haviēdo tenido el herido las señales, que dixe arriba) se trepane, por muchas razones. Algunas de ellas dire, la vna es, que es imposible (como lo hevisto muchas vezes) en golpe grāde dexar de hauer sangre fuera delas venas. Esta sangre forçosamente se ha de corromper y hade inflammar las membranas y telas del cerebro. La segunda razon es, que aunque la sangre no este fuera de las venas, por hauer mucha alli, se corrompera, como la que esta fuera de las venas. Y esta es la causa principal por que, se mueren tantos de heridas de cabeça, y de caydas de cabalios, y de lugares altos, teniēdo los pobres por defuera sanas las cabeças.

Repa

Reparen por amor de Dios los medicos en esto y cirujanos, y en la gran cōmocion del cerebro, con la mucha sangre, que esta fuera de las venas de los que dan grandes caydas, y hagan lo que aqui dire. La tercera razō es, de lo que veemos cada dia, estar el casco sano por la parte de fuera, y por la de dentro hecho pedaços. Y las astillas y puntas del rompen las venas, por ser tan delgadas como vn cabello. Pues, quāto mas seguro es vsar del trepano, pues no por el se tarda el cirujano, en curar la llaga fino que con mas brebedad sana, y con el asegura la vida de su proximo. Y para esto acompañese con los medicos, donde los ay, doble su braço, y rindase al parecer de muy muchos y graues que los ay.

Hauiendo conosciendo por las señales, que dixe hauer quebradura en el casco, abran mas la herida si la ay, y descubran el casco. Y al que no la tiene, haganla, y formenla con mechas y lichinos mojadas en las claras de hueuos batidas. Si alguna fractura ay en la parte de fuera, se deue presumir, que la ay mayor ē la de dentro. Quando no aya quebradura, aura cōmo

Libro Quarto

ciõ de cerebro, y venas rotas, por el gran golpe. Pongã encima de los lichinos y paños dos cabeçales y la venda. Luego otro dia tome el enfermo cada mañana este xaraue, hasta el festeno. Xaraue Rosado de infusiones dos onças agua de Llantén tres onças, mesclese. Este xaraue (como dixe en la cura general de las heridas) reprime los humores, y los rinde. Con el escusamos el purgar al enfermo, mayormente que (en heridas de cabeça) las purgas hazẽ mas daño, que prouecho con el mouimiento y vapores, que à ella suben. La dieta ha de ser mucha, y bastan vnas passas y pan, y vn poco de atole blanco. Y quando mas comiere, sean vnas sopas en caldo de aue, ò de carnero, sino alcança otra cosa. Beba agua cozida con Ceuada, y vnos granos de Anis. Otro dia figuiente curen la herida desta manera, vnten quatro vezes todo el casco y la carne con vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balsamo tibio y vayan poniendo lichinos mojados en el mismo licor, hasta q̃ la hinchán. Encima pongan vn poco de emplastro Gumi elemi, tédido en vn lienço, y luego dos cabeçales y la venda. Otro

Otro dia (que es el tercero) trepanē el casco en lo mas baxo y rezio del, por q̄ salgan bien las materias. Hagan la obra poco á poco, sin q̄ aprieten con furia la mano. Por q̄ no se hunda el casco y rompā las telas de los sesos. Haui endo sacado el casco, echen sobre la tela quatro gotas tibias de azēyte Rosado, y pongan sobre el vn pedaço de tafetan colorado, ò de olanda, vn poco mayor que el trepano, y encima pongan vnas hilas floxas. Lo demas del casco y de la carne vntenlo con el licor caliente, y pongan los lichinos mojados en el, y sobre ellos el emplastro Gumi elemi, y los cabeçales y la venda, no vaya muy apretada, ni muy floxa. Haziendo cada dia la cura, de la manera q̄ he dicho, hara materia, y al quinto dia d̄l trepano estara mūdificada, por virtud del licor.

Dos maneras ay de trepanos, al vno llamā macho, por que tiene en el medio vna punta. Esta se ase al casco, al obrar cō el, por q̄ no huya, ni se aparte de dōde le ponē. Quādo ha hecho vn circulo en el casco tã grueso como vn toston, obramos con el otro trepano q̄ llamamos hēbra, y cō el acabamos d̄ sacar el casco.

Libro Quarto

es menester obrar poco à poco por q̄ (como dixe arriba) no rompamos las telas de los se-
fos Saquen el casco trepanado, y las astillas d̄
abaxo blaudamente, por que no lastimen las
telas. El instrumento para esto, se llama lenti-
cular. y de esto solo sirue. Dos dias ò tres pue-
den echar el azeyte Rosado que dixe sobre las
telas, y basta, no estando dura, y de mal color.
Si lo quebrado del hueso es mucho, y esta abo-
llado y hundido no se puede vsar del trepano.
Lo que hande hazer, es; levantar el casco, por
donde mejor pudieren con el leuātador, que
llaman pie de cabra. Si con esto no le pueden
levantar, adelgazen por la parte mas conueni-
ente el casco con la legra, hasta llegar à lo vlti-
mo. Por aquel orificio leuanten el casco, y sa-
quē los pedaços mas quebrados sin mucha vi-
olencia Quando con esto no pudieren, dexē
los, hasta que la naturaleza los vaya mouiēdo
con tal condicion; que no sean los que reprimen
las tellas. Que estos se procuren sacar cō
toda brebedad, por el gran daño q̄ puedē cau-
sar. Si los huesos que comprimen las telas, son
los de la tabla (que dizen) segunda, luego en
descu

descubriendolos, los saquen, aunque sea à pedazos por el daño que hazen. Haran esto bien con vna tenaza, q̃ llaman pico de cuervo. Conoscemos la compresion de las telas, si estan descubiertas ē poca ó ninguna pulsacion q̃ tienen. Si quitados los huesos, las telas estan algo negras y duras, echē dos gotas de miel Rosada y vna de azeyte Rosado tibias, hasta que buelua en su color, y pōgan el tafetan encima: Quando fuere tomando mejor color, echēle tres gotas de xaraue de infusion de Rosas, y cō vna onça de este xaraue mefelen tantitos poluos de Grana de teñir con dos hebras de Açafran molidas. Con esto (aunque tengan las telas alguna corrucion) se limpiaran. La cura q̃ resta, se haga cō el licor ò Balsamo, hasta q̃ la carne cresca, y los huesos comiençē à mouerse, y salgan passados veynte dias, pueden tētar los huesos, si comiençan aleuantarse; y assi cada dia los vayan mouiendo, hasta q̃ salgan. Aduertan, q̃ este licor no haze mas materia, dela que es menester, para digerir la herida. Hume desce el casco, y lo aiuda à salir, por el Gumi Elemi, que lleua en su composicion.

Ha

Libro Quarto

Hauiendo sacado los huesos, se puede leuãtar el enfermo à las diez del dia, y estar sentado junto à su cama, guardado del ayre, y à las cinco de la tarde se acueste. Desde entõces le pueden curar dos vezes al dia, y puedenle dar vn poco mas à comer. El emplastro Gumi elemi es para heridas de cabeça cosa admirable. Saca los huesos, sin que les toquen, y conforta mucho la cabeça. Para que todos lo tengã, se haze de esta manera. Tomen tres onças de Goma elemi, rezina de Pino limpia de la tierra, Armoniacó, Goma yedra, y Cera blanca ð cada cosa dos onças, Trementina tres onças y media. Todo lo dicho (sin la Goma y la Yedra y el Armoniacó) ð vn heruor en onça y media de vino, y media onça ð azeyte Rosado, hasta que el vino se gaste. Tengã el Armoniacó deshecho en vinagre fuerte, antes de quitarlo del fuego, mesclenlo con lo demas, y cõ la Yedra Goma molida. Luego lo masen cõ las manos mojadas en agua Ardiente, ó en muy buen vino. Si algun hueso queda casi mouido, y la carne nueva lo ha cubierto dexêlo, q̃ à su tiempo saldra sin dolor, aũque este cerrada la herida.

Si

Si creciere mucho la carne, echenle dos vezes vnos pocos de poluos de Alumbre quemado, y pongan sobre el vnas hilas secas. Luego pōgan sobre la herida por parche vno de los ce-
rotos, que dixe en el capitulo primero.

De las heridas de cabeça hechas con
instrmento, que corta.

Capitulo Quarto,



AS heridas de cabeça hechas con espada, ò con qualquier instrumēto, que corta, si es honda, ò no, se conosce por el tamaño que tiene. Y por esto conoscemos tambien, si hizo daño en el casco, y por el lugar donde está. Si es penetrante hasta las telas, conocerse ha muy bien por las señales, que dixe arriba. Lo primero que en esta herida se ha de hazer, es: manifestarla y formarla, para ver el daño. La mejor manifestacion de todas, es; la triangular, por que con ella se vee todo el daño. Aparten cō los dedos y con las vñas la carne y pericranio
del

Libro Quarto

casco, y pongan lichinos mojados en clara de huevo batida. Otro dia à la misma hora hagã la segunda cura, y mojen quatro vezes con vna pluma de Gallina con el licor ò Balfamo caliente el casco y la llaga. Mojen tambien los lichinos en el licor, y hagan lo demas como queda dicho. Si lo cortado del casco es largo y hõdo, y con alguna sospecha (por los accidentes) que corto la tela de los cesos, por que no quede descubierta al ayre, abrã (por lo cortado) vn poco mas para q̃ salgan mejor las materias. La cura q̃ resta, se haga como queda dicho en el capitulo antes, sin que falte vn punto.

Cosa aspera y rigurosa parescera à algunos el hauer dicho yo en el capitulo passado q̃ luego à los tres dias pōgan el trepano: aũque no estemos ciertos, q̃ lo cortado ò quebrado del casco no llega à la segũda tabla, que dizen. Yo se que à los que lo entienden no les parescera. Por que no podemos estar seguros, del daño, que el golpe grande puede hazer en las venas y en el cerebro. Y para esto deuemos considerar, que no sabẽ todos cortar, y que todos los mas con la mucha fuerça del brazo quiebran-
el

el casco por la parte de dentro, mucho mas d lo que paresee por defuera. Y con esto rebien tan las venas, por ser tã delgadas, como lo dix en el capitulo passado. Mas; quando las señales de estos daños vienen à manifestarse, ya el pobre herido no tiene remedio, como lo vemos cada dia. Quando el herido (siendo preguntado) dixere, que no cayo en el suelo, ni vomito, ni se le turbo el juyzio, manifiesten el casco con las legras, comenzando con la mayor, y mediando con la menor, y à la postre acaben con la mas pequeña. Entonces mirẽ lo que hazen, no se les vaya la legra de las manos y rompan las telas. Dexen el orificio del casco bastante, por donde salgan las materias, ò la sangre. El resto de la cura haran, como queda dicho en el passado capitulo.

El aposento del herido este abrigado, de manera: que no le entre ayre, y tapen la puerta con vn paño. La comida sea viscocho, ò pã bien cozido y vnas passas y vn poco de atole, hasta que passe el seteno. Beba agua cozida cõ Ceuada, y con vnos granos d Anis. Si el enfermo es de flaca cõplexion, ò muy colerico, dẽ
le

Libro Quarto

le ñ vna polla assada ò cozida. Desde el dia primero hasta que passe el seteno tome cada mañana este xaraue, y con el escusara el purgarse. Xaraue de infusion de Rosas dos onças, agua de Llantén tres onças, mesclese. Cada dia se prouea de camara, aunque sea con vna melizina cõmun, o con vna calilla de xabon, vntada cõ azeyte y sal. Auiso otra vez, que no purguen à los heridos de cabeça, sin mucha necesidad. Por que recibe muy grande alteracion con el mouimiento de los humores, por la cõmunicacion que tienen con el estomago. Y quando fuere muy necessaria la purga, denle vna de las que dixé arriba. Quando ay alguna duda, o sospecha de casco quebrado, por hauer sido el golpe grande, y por que no huuo las señales que dixé, y despues vienen algunas. Quien todo el cabello, y pongan en toda la cabeça este emplastro, y esten ciertos, que no engañara. Tomen Cera nueva amarilla, Encensio molido y Sandalos blancos de cada cosa dos onças. Trementina y Vinagre fuerte de cada cosa onca y media, harina de Hauas vna onça, mesclese y a fuego manso hagan emplastro, y
pon

ponganlo caliente. En veynte y quatro horas ò en treynta veran el emplastro seco en la parte del casco quebrado. Este remedio hagan à los q̃ caen de alto, ò de algun caballo, y quedã sin sentido, y como muertos. Por q̃ aunque ẽ toda la cabeça no aya señal de golpe, es imposible, que no tengan venas rotas, y muy gran cõmocion de cerebro, de lo qual mueren.

Los cascos de los niños vemos cada dia a bollados y hundidos, de caydas y golpes que se dan, sin que el cuero se rompa. La causa es, tener tan blãdos los huesos, por la poca edad que tienen. Sea pues auiso, que (siẽdo el nino de quatro años o cinco, no le abran el golge, ni le toquen con hierro, aunque mas hundido este el casco. Por que esto sana cõ facilidad cõ lo que aqui dire. En esta ocasion pueden fajar al niño de los braços y d̃ las piernas, sino le hallarẽ bien la vena en los braços, y esto con cõdicion, que aya alguna calentura, y dolor de cabeça. Con este remedio la sangre que va, y la que ha ydo à la cabeça se diuierde, y euacua. Si mamare el niño, guarde la boca el ama que lo cria, de todo aquello que le puede hazer dañar

Libro Quarto

dañar la leche. Hagan la cura primera con esto, tomen azerte Rosado y de Mançanilla de cada vno media onça, azeyre de Arrayhã vna onça, vn hueuo batido clara y yema, harina d Hauas y poluos de Arrayhan de cada cosa media onça. Todò lo dicho mesclen bien, y caliente (quitado el cabello) lo pongan sobre el golpe. Otro dia (à la hora q̃ le curaron la vez primera) ponganle este emplastro. Cera nueva amarilla y Miel blanca de cada cosa vna onça, piedra Hematites, que es la de sangre, piedra Yman, piedra Pomez que tienen los çapateros, de cada vna vna quarta de onça, Encensios verdes, Cominos y Saluados de cada cosa medio puño. Todo lo muelan muy bien, y à fuego madso hagã emplastro. y caliente lo pōgan sobre lo aballado y hundido. Pongan lo fresco cada dia, y à los diez ó doze yqualara el vn casco con el otro. Si con lo abollado y hūdido ay llaga, hagan la cura primera con clara de hueuo batida. y las otras curas con el licor ó Balsamo, y sobre el pongan el emplastro, q̃ he dicho. Si por la llaga se vierē los cascos quebrados, no les toquen, sino vntenlos con el licor

licor caliente. Que el y el emplastro sacarã la materia y los huesos sin dolor. cõ esto hemos acabado la cura de las heridas de cabeça, sea nuestro buen dios por todo bendito.

De las heridas de la cara.

Capitulo Quinto.



A buena cura de las heridas de la cara, consiste, en hazer bien la primera. Conseguiremos esto, si juntamos los labios igualmente de la herida y la cosemos, tomando la carne con el aguja por partes parejas y iguales. Los puntos no se den apartados, ni muy hondos, ni superficiales, ni quede el vn cuero sobre el otro. Si en la herida de la cara ay huesos cortados, faquenlos luego, descarnãdolos sutilmente, sin desgarrar la carne, y denle los puntos que fueren menester. Aquí conuiene que sean vn poco hondos, por que apriete, y sùelde la carne con mas brebedad. En lo baxo de la herida de x en metida vna mecha, por donde salgan las materias, que las hade hauer forçosamente. Si

Libro Quarto

la herida de la cara no es honda, cosanla toda por que no hara materia, si la saben curar. Si es la herida à la larga, no tienē necesidad de darle puntos, sino limpiarla bien de la sangre, y lauarla con agua ardiente, ò cōn muy buen vino, y juntar los labios de ella. Luego pongā muchas vezes vn hilo largo sobre ella, y demuchas bueltas, asido à las orejas y à la cabeça. Sobre el hilo pongan vnos lienços (que tapē bien la herida) mojados en clara de huego batida. Passadas ocho horas, mojē los lienços cō vino, y quiten los sutilmente. Pongan luego otros (mojados con lo que ahora dire) apartados de la herida dos dedos, y quede ella en medio. Tomen vna clara de huego batida cō vnas gotas de agua Rosada, Bolarmenico vna quarta de onça, Encensio Almaçiga y Sarcocolla de cada cosa vna drama, Diagragāto y sangre de Drago de cada cosa media drama, harina de Hauas y de Ceuada de cada cosa dos dramas. Las cosas que se hande moler, muelan, y tomen vnos pocos de estos poluos, y mesclen los con la clara de huego batida, y quede con mediana espesura, en tres horas poco mas seauran

auran secado los lienços, y entonces pueden muy bien cortar los hilos, que estan atraucados sobre la herida, y apunten los lienços vno con otro. Sobre la herida pongan vnas tiras de lienço mojadas en la clara d̃ hueuo batida. Otro dia quiten las tiras de lienço, que estan sobre la herida, y vntēla con vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balsamo caliente, y encima pongan vn poco de este ceroto tendido en vn lienço. Azeyte Rosado y de Arrayhā de cada vnovna onça, Trementina buena dos onças, tutanos de Ternera diez dramas, Almaçiga onça y media, vino blanco bueno dos õças. Todas estas cosas arriba dichas cuezan hasta, que se consume el vino, cuelenlo, y cuajēlo con vna poca de Cera blanca, y quede con muy buen cuerpo. Lo mismo haze el vnguento Magistral, llamado basilicon, que arriba al principio de la cirujia dixe, y para que todos lo sepan hazer, dire aqui como se haze. Tomē azeyte Rosado el mejor que hallaren y Refina limpia de la tierra decada cosa tres onças, Trementina lauada con tres aguas de Borrajas dos onças, harina de Hauas vna onça, Encen-

Libro Quarto

fio y Acibar ð cada cosa dos dramas, Cera blā
ca vna onça, Açefran vn escrupulo. Muelā las
cosas, que se han de moler, y à fuego manso
de brasa de todo lo dicho se haga vnguento á
buen cuerpo, trayendolo à vna mano. Al que
dixere, que pongo en esta cura mediçinas ef-
quisitas, respondo, que todo lo mereſce la ca-
ra, pues hermosa y adorna al hombre. Los q̃
no se atreuieren à curar la herida de la cara sin
puntos, dēlos menudos. Y quitēlos à los tres
dias naturales, que aunque la herida sea hōda
aura soldado; y en muchos suelda à los dos di-
as. Dixe que diesen los puntos menudos, por
que la carne y los cueros se juntan, y igualan
mejor, y queda menos señal.

De las heridas penetrantes del pecho. Capitulo Sexto.



LG VNAS heridas del pecho-
por culpa (como lo veemos ca-
da dia) de los que las curan; y las
de los que sanan, quedan con v-
na fistola y manātia de materia.

Y al

Y alcabo de algunos meses acaban con ella la vida. Muy graues autores dizen, que las heridas penetrantes en el pecho son mortales, aunque cada dia se veen muchos sanos de ellas. Si la cura (que yo ahora dire) se les haze, sanarā muchos mas. Y si los que quedaren cō fistolas, hizieren la misma cura, sanaran sin duda. Y assi aconsejo à los cirujanos, que por amor de Dios vsen de ella, y ganaran honrra, y dineros.

La cura de la herida penetrante del pecho se haga desta manera, desde el principio. Acuesten al herido en camisa sobre vna mesa, de pechos, y hagale el cirujano toser quatro veces, y las mas que fueren menestez, por que eche la sangre que ya esta fuera de las venas. Siendo posible no le quede gota en lo vazo del pecho. Puesto vn paño en la herida, y el cubierto, se este assi, hasta que aderecen la cura. Si la herida es ancha, denle vn punto ó dos, y basta que quede por dōde entre vn dedo. La mecha sea tan gruesa, como el hueco de la herida, y no sea muy larga, ponganle vn fiador de hilo doblado, por que no se quede alguna vez dentro. Mojela en clara de hueuo batida, y en

Libro Quarto

cima ponga vnos lienços mojados en la clara del hueuo, dos cabeçales y la vñda. Esta sea que de quatro bueltas por lo menos sobre la herida, y lo ancho de ella sea ð vn palmo. Acabada la cura, sangren al herido del braço contrario ð la herida, por ser el principio, y saquẽ le cinco onças de sangre de la vena que mejor pulsare. La segunda sangria hagan del braço de la herida. Si la herida esta en medio del pecho, hagan la primera sangria del lado ysqi-
erdo, y la segunda del braço derecho de la vena del arca. Desde el dia primero tome el herido quatro mañanas arreo esta bebida, y con ella purgara toda la sangre, que se huuiere recogido ã el pecho, y reprimira la que auia de correr. En siendo la herida penetrante, mande el cirujano confessar al herido, por que tiene obligacion precisa, fopena de pecado mortal. La bebida es esta, Reubarbo bueno mediadrama, Rubia de tintoreros y carne Mumia (si la ay) de cada cosa vn escrupulo, agua de Borr-
jas y çumo de Granadas dulces de cada cosa ñ
ça y media, todo lo dicho se mescle, y beba.
No haviendo carne Mumia, echẽ del Reubarbo
barbo

barbo y de la Rubia de tintoreros de cada cosa vna drama. Lo que el enfermo hade comer los quatro dias primeros, y no otra cosa, es esta bebida, que aqui ordeno. Es agradable al gusto, mantiene, haze purgar la sangre del pecho, y defiende el corrimiento de los humores. Quita la sed, templá el calor, y dá sueño. Tomen Ceuada mōdada vn poco molida, pasas sin los granos de cada cosa quatro puños, rayzes de Borrajas lauadas de la tierra tres onças, Orocuz vn poco molido òça y media doze Ciruelas pasas muy cortadas, vn manojo de rayzes de Perexil vn poco molidas. Todo lo dicho cueza en catorze quartillos de agua clara, hasta q̃ se consuma la tertia parte del agua cuelenlo y esprimanlo bien, y echen le media libra de Alfeñique ò de muy buen Açucar blāco, y espumenlo, luego lo mesclen con todo lo demas. Xaraue Rosado y de rayzes sin vinagre de cada vno quatro onças, Canela muy molida dos dramas, todo lo arriba dicho de vn solo heruor á fuego manso de brasa. De quando en quando tome el enfermo vn poco. por que como queda dicho arriba, ha de ser la co

Libro Quarto

comida y bebida de quatro dias.

Cada dia haga camara, aunque sea con vna melezina cōmun, ò con vna calilla. Passados los quatro dias, puede comer de vn pollo asado, ò de vna polla cozida, y en la olla cchen siempre Perexil con sus rayzes, y por especias Açafran y Canela. La cena sea vnas passas sin los granillos y vn poco de viscocho, ò vna escudilla de atole. Beba agua cozida con rayzes de Perexil, ò con Culantrillo de pozo, el agua de Canela es muy buena. Tenga el aposento abrigado, y con ante puerta, por que el frio es muy dañoso a todas las heridas, y mucho mas à las penetrantes del pecho. Hagan la segunda cura otro dia siguiente, y siempre pongan à la mecha fiador. Por que si cayere dentro, la puedan sacar. Mojenla bien en el licor ò Balamo caliente, y pongan sobre la herida del vnguento que dixe Basilicon magistral, tendido en vn lienço, y es el que puse en la cura de las heridas de la cara. Quando saliere la materia blanca y sin mal olor, no pongan mecha grande, sino pequeña y delgada. Desde la segunda cura hasta q̃ passe el sereno dia, ay neceísidad de

de poner este defensiuo à la redonda de la herida, quatro dedos apartado de ella. Bolarmenico dos onças, azeyte Rosado bueno tres onças vinagre Rosado onça y media, Cera blanca vna onça, todo lo dicho à fuego manso de brasa lo cuajen, y tibio lo pongan tendido en vn lienço. Passadas quatro horas despues dela cura, procure el enfermo estar lo mas del tiempo sobre la herida, por que no se detengã las materias. Quando fuerẽ muchas, curenle dos vezes al dia. Passados quinze dias, pueden quitar la mecha, si la materia es muy poca, y de buen color y olor. Vnten la herida quatro vezes con vna pluma de Gallina, mojada en el licor ò balfamo caliente, y pongan fobre ella siempre el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Si creciere mucho la carne, con Alumbre quemado y molido se gastara. Con esta manera de curar sanan las heridas del pecho penetrantes: el çocrocio del Basilicõ magistral puedẽ limpiar quatro vezes ò cinco cada dia, hasta que no aya humedad en la llaga.

Si en estas heridas penetrantes viere el cirujano al enfermo desde el dia primero, ò à los
tres

Libro Quarto

tres dias respirar con dificultad, le puede pronosticar la muerte. Y si con esta falta de respiracion le dieren vnos temblores como de palmo, delo ya por muerto. Este tal enfermo ordene su alma desde el dia primero, y haga todo lo que deue á buẽ christiano. Si los dias primeros que el enfermo va tomando la bebida, que yo dixẽ arriba, purgare la herida muchas materias, es señal muy cierta, que le quedara fistola. Y aunque la materia sea poca, si sale como vna sanguaza, es la misma señal. Si desde el dia primero hasta el quarto sintiere el enfermo gran dolor en las espaldas y pechos, cada vez que le curen, le põgan fobre la herida este emplastro caliente, hasta que los accidentes se le quiten. Tomen Mançanilla, Meliloto, que en nuestra lengua le llaman coronilla de Rey, Eneldo y Encensios verdes ð cada cosa vn manojo, dos puños ð Saluados, harina de Hauas de Ceuada y de Lantejas de cada vna vna onça y media, vn puño de Rosas. Todo lo muelã bien, y con agua miel lo cuezan, y quede con buen cuerpo. Luego le echen azeyte Rosado de Mançanilla, de Eneldo y vino de cada cosa
me

media onça, buelua à cozer otro poco, meneandolo todo, y no quede muy blando.

De las fistolas que se hazen en el pecho
de heridas penetrantes, y de apos-
temas.

Capitulo Septimo.



N el capitulo pasado dixē, como muchas vezes quedauan fistolas de las heridas penetrantes del pecho, y de postemas, q̄ dentro del se hazen. Las fistolas son vnas llagas callosas, que siempre echan de sí materia, ò sangrafa, y algunas vezes la vomitan los que las tien, y la escupen à cada passo. A compañía à la fistola (las mas vezes) vna calentura continua, y vna flaqueza muy grande. Paresee el enfermo, que ya se muere, y cierto, que le falta poco, para acabar la vida. Los que (con el fauor de Dios) quisieren hazer la cura, que ahora dire, aunque esten muy malos los de las fistolas, conseguirā salud. Lo primero q̄ à de hazer el cirujano, es: purgar al enfermo, y de le
estos

Libro Quarto

estos xaraues quatro dias arreo. Xaraue de Infusion de Rosas y miel Rosada de cada cosa vna onça, agua de Borrajas tres onças, todo lo dicho mesclen. La noche postrera de los xaraues tome estas pildoras à las dos de la mañana y duerma con ellas hasta q̄ comience à obrar. Pildoras Agregatiuas y de Agarico de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con seys granos de Diagridio, y doren siete pildoras. Passados dos dias, comience à tomar esta apozema oxaraue compuesto, y haganlo de esta manera, que aqui digo. Tomen polipodio de Alcornoque, rayzes de Enula oñ Belcño dos manojos, Sendeluna, y Epitimo de cada cosa vna onça, Ysopo, Culantrillo de pozo, Orocuz y Cardo santo de cada cosa tres manojos. Semilla de Hinojo y de Anis de cada cosa media oñça, pasas sin los granos quatro puños. Todo lo muelan vn poco y cueza à fuego m̃so en doze quartillos de agua, hasta q̄ se consuman los seys. Cuelenlo y esprimenlo, y añadanle dos quartillos de Miel y vna libra de Açucar y buelua à cozer, hasta q̄ espume. Quiden la olla del fuego, y tapela cō vn plato y vna fresada por quatro
tro

De Cirujia.

horas. Tome el enfermo de este xarauc cada mañana ocho onças, y diez tibio. Y quando se vaya à dormir de noche tome quatro onças. Auiso, que lo menden siempre antes que lo echen en el vaso, en que lo hande beber, por q se aprouechen del aliento.

Hauiedo tomado el apozema o xarauc magistral, buelua à purgar al enfermo con otras pildoras como las primeras. Passados quatro dias despues de esta purga, tome vna agua de Guayacan, cozida de esta manera. Tomen del corazon del Guayacan torneado, o muy cortado ocho onças, de todo el Guayacan tome diez onças, Anis y semilla de Lechugas de cada cosa dos puños, Orocuz molido tres oças. Lauen vna olla grande nueua cõ salmuera caliente dentro y fuera, echen en ella ocho quartillos de vino blanco bueno, y otros ocho de agua: echen alli el Guayacan y las demas cosas dichas, y esten e mojo vn dia y vna noche. Luego cueza todo à fuego mäs de brasa, hasta que se gaste la tercia parte. Al postre heruor echen alli dos puños de Rosas secas muy molidas, y dos onças de Hermodatilos molidos

Libro Quarto

dos y desatados en vn almirez con vna poca d^a la misma agua, y mesclenlos bien con toda la de la olla. En dando otro heruor, quiten la olla del fuego, tapen la con vn plato y vna fresca da por tres horas. Luego cuelen en vn vaso el agua clara, sin menear mucho la del asiento; la otra agua que queda echen (así como esta cō el asiento) en otro vaso. De esta agua turbia tome el enfermo las mañanas e aiunas y vna hora antes d^a cenar cada vez quatro onças tibias. Siempre que la aya de beber, la meneen, en el vaso con vn palito, por que el asiento es de admirable prouecho, y haze purgar. El agua clara beba à comer y cenar, y todas las vezes que quisiere entre dia. No hade beber vino ni otra agua, por que esta aunque los dos dias primeros no de muy buē gusto, despues no quer ra beber otra. Mantiene mucho, y no es calida, aunque lo parezca à alguno, por llevar Guayacan y vino. Consume y gasta los humores, y cura à los heticos, como parece, que lo estā los que tienen fistolas penetrātes. Treynta dias hande tomar estas dos aguas con toda la dicta possible, para que sanen. Y si la boluieren
à to

à tomar, los q̄ de vna vez no sanarõ, conſeguiran ſalud. Quando por mucha flaqueza no pudiese el enfermo tener la dieta q̄ digo, coma à medio dia de vn pollo ò polla aſſada, ò cozi-
da; y el que no la tiene, de vn poco d̄ carnero. De noche cene vnas paſſas y viſcocho, y vna el cudilla de atole blanco. El que pudiese paſſar con comer vna vez no mas carne al dia todos los treynta, tenga mas eſperança de ſanar. Los que tomaren el agua dos vezes, coman mas. Si los que padescen de gota, de la ceatica y de reumas, hizieſen eſta cura vn mes àtes que les de el dolor, quando viene à cierto tienpo del año, el año primero no ſera el mal tanto, y el ſegundo ſi bueluen à hazer la cura (teniendo buen regimiento) podria ſer que les faltase, y al tercero, que no les v̄ga. Paſſados los treynta dias, coma vn poco mas, y vayase detenien-
do y eſcuſando de comer, todo lo q̄ le puede hazer mal. Si puede ſufrir la cama los treynta dias, eſteſe en ella. Y quando ſe canſare, leuantese à las diez, y eſte ſentado jũto à la cama, no le de ayre. Quando tomare el agua turbia por la tarde, ſe acueſte.

Si

Libro Quarto

Si en la fistola (por ser antigua como acontece) ay hueso corrompido, abranla con nauaja, y saquenlo, que es muy facil de hazer. La cura hagan como la que dixe en la de los huesos corrompidos de la cabeça d̃ mal de bubas adonde me remito, por no ser prolixo. Para q̃ cierre la fistola, quando acabe el enfermo de tomar el agua, cō la purga primera saquen el hueso. Pongan sobre ella este ceroto, y limpielo quatro vezes al dia. Tomen azeyte Rosado ò de comer, vinagre fuerte d̃ cada cosa medio quartillo Aluayalde y Almartaga molidos de cada cosa dos onças. Todo cueza à fuego manso, trayendolo à vna mano con vn palito hasta que quede como Diaquilõ. Este ceroto es bueno para llagas viejas y malas de curar.

De los Caratanes, que nascen
en los pechos.

Capitulo Octauo.



OS Caratanes son mas cōmunes
en los pechos de las mugeres, que
en los de los hōbres, y mucho mas
en

en las donzellas, y en las que les baxa mal la regla. La cura de los Caratanes no es la menor de la cirujia, sino vna de las principales de ella y digna de que se sepa hazer. Los autores antiguos dificultaron la tanto, que casi pusieron por incurable este mal. Mas ahora los modernos la hazen con facilidad. Dixerõ los antiguos, que el Caratan oculto sin llaga era incurable Y si lo dixeran del Caratan manifesto y cóllaga, acertaran, por que estos casi nunca san. El q̃ hiziere esta cura, hade tener manos liberales, y mucha destreza en sacar entero el Caratan. Del que tiene estas dos cosas que dixese se puede fiar, y no de los q̃ no saben tomar las pinças en la mano. Ninguno piense de resolver el Caratan, que sera querer boluer bláco à negro. Yo he visto, que queriendolos resolver, crescen mas y se endurescen, y vienen à hazer llaga. El Caratan comienza como vna Lanteja, y casi no tiene dolor. Va creciendo poco á poco, y algunas vezes cresce ò disminuye con las lunas. Tratar mas del, no ay para q̃, como mal tan conosciado. Antes que lo saquẽ es necessario purgar dos vezes à quiẽ lo tiene.

Libro Quarto

Y primero se confiesse y haga lo de mas que à su alma conuiene, y luego tome estos xaraues seys dias arreo. Xaraue de Palomina y de Borrajas de cada vno vna onça, agua de Borrajas quatro onças, mescelse. Tome esta purga à las quatro de la mañana. Confection Hamec y le tuario de çumo de Rosas de cada vno vna onça, en agua de Borrajas la desaten. Si toma mejor pildoras, denle estas à las dos de la mañana y duerma con ellas, hasta q̄ comiençe à obrar. Pildoras de Fumaria y Chochias de cada masa dos escrúpulos, aguzenlas con siete granos d̄ Diagridio, y doren siete pildoras. Purgandose dos vezes, antes de sacar el Caratā, aura menos dolores y menos accidentes.

Dos dias despues de la purga postrera vna mañana à las ocho, tengan hechos muchos lichinos y pelotillas de estopa y de hilas, y dos ò tres cabeçales y vna venda de seys dedos de ancho y de seys varas de largo, por que apriete y detenga el fluxo de sangre, si lo huuiere. Batā bien quatro claras de huevos, y dos yemas, y echenles vnas gotas de azeyte Rosado. Pongā à la que tiene el Caratan acostada de espaldas sobre

fobre vna mesa, y tenga vna fresada doblada debaxo, y ponga la cabeça sobre vna almohada, con poca lana. Tenganle dos hombres los braços, y otros dos las piermas y el cuerpo; de manera, que no sea señora desí. Tome el cirujano con la mano ysqquierda el Caratan, y abra del cuero lo que bastare para que pueda salir. Desque este deseubierto el Caratan, vaya cortando de ambas partes, como quien desuella el cuero. Y haviendo sangre, ponga vna pelotilla de estopas ò de hilas, y el dedo encima. Estando descarnado el Caratã por la parte de fuera, sino puede (con la mano ysqquierda teniendole asido) acabarlo de descarnar todo, metap por el vna aguja en hilada, y tirando del hilo, lo deseárnara. De esta manera sale entero, y hagalo así, que va mucho en ello. Saque toda la sangre, y hincha toda la llaga de lichinos y en las mojadas e las claras de huevos, y no las apriete, por que no cause dolor. Pongan sobre los lichinos unas planchuelas de estopas mojadas en las claras, y los cabeçales y veda. Otro dia à la misma hora haga la segûda cura deste modo moje con vna pluma de Gallina la llaga

Libro Quarto

quatro vezes con el licor ó bálamo caliente, tantas vezes dicho, y pongan lichinos mojad- dos en lo mismo, hasta que toda se cubra. So- bre toda la llaga pongan elvnguento Batilicó magistral, tédido en vn lienço. Si quisieren po- ner otro vnguento, sea este, y es muy bueno. Azeyte Rosado, azeyte Violado y de Mançani- lla de cada vno dos onças, enxundias de Galli- na y tutanos de Ternera de cada cosa vna on- ça, Lombrizes lauadas cō vino blanco bueno dos onças, mâteca fresca de Vacas onça y me- dia, media libra d̃ babazas de Maluauisco saca- das en agua. Todo lo dicho cueza, hasta que se- gasten las babazas. Cuelenlo y añadanle cin- co onças de Almartaga y quatro de Azarcon, Trementina buena tres onças, Cera dos õças, Almaçiga molida vna onça, à fuego manso ha- gan vnguento de buen cuerpo. Si quedare du- ro, añadanle tres onças de enxundia de Puer- co. Si me acuerdo bien, entiendo, que puse es- te mismo vnguento al principio de la cirujia. Las de mes curas se hagan, como la segunda, y pongan este defensiuo à la redonda del Cara- tã tres dedos apartado del, azeyte Rosado bu-
cno

no tres oças, Bola:menico molido onça y media, Cera blanca vna onça, a fuego manso lo cuajen, y ponganlo tendido en vn lienço. Quando este la carne de la llaga ygual, casi cerrada, no pongan sobre ella mas que vnas hilas secas, y no vno de los vnguentos ò cerotos, q̄ dixē arriba. Si la carne creciere demasiadamēte, con poluos de Alumbre quemado se gastara, y quedara ygual.

La cura del Caratã llagado y la del nolime tangere, que sale en el rostro, y en los labios d̄ la boca, se haze con la cura, que llaman paliativa. Por que si otra le hiziese seria (como muchas vezes he visto) dañarle mas. Y si le ponen causticos, mas se corrompe y crece la llaga, y matan al enfermo mas presto. Lo mas acertado es, purgar al enfermo muchas vezes, para que el humor melancolico se disminuya, y gaste, y basta cada mes. Tome los xaraues que dixē arriba, y despues esta purga, que sera la primera, por que las demas, no hande her tan rezias. Confecion Hamec y letuario de çumo d̄ Rosas de cada vno siete dramas, Cañafistola dos onças en agua de Borrajas la desaten, y to

Libro Quarto

me la à las quatro de la mañana. La Cañafisto
la (como otras vezes he dicho) purga muy bi
en la melancolia, y tomada (cada quinze dias
dos horas antes de cenar) vn cañuto de vn pal
mo, comido ò desatado en agua cozida cō Sē
deluna obra muy bien. Dos horas despues de
tomada, coma de vn pollo ò de vn aue asada y
acuestese à dormir. Los que no la toman bien
tomen (de las pildoras, que dixe arriba) dos
ò tres à las nueue de la noche, hauiendo cena
do poco y temprano. Para que la llaga no cres
ca mas, y se cōserue algunos años en aquel ser
es muy bueno el vnguento de Atutia, tendido
en vn lienço, y no en hilas, por que comen la
carne. Es tambien muy bueno el vnguento d
Ponpholige. Vn vnguento pongo aqui admi
rable, para los Caratanes llagados, reprime el
humor melancolico, y reserua la llaga, que no
se corronpa mas, vsen del, y creanme. Tomen
azeyte Rosado, azeyte Omphançino, que es d
Oliuas verdes, de cada vno media libra, Sebo
de macho castrado, tutanos de ternera, vngu
ento Rosado y vngueto populeon de cada co
sa dos onças y media, çumo de Llanten, çumo
de

de yerua Mora y çumo de Azederas de cada vno onça y media, çumo de Granadas agras o dulces dos onças y media. Todo lo dicho cueza a fuego manso, hasta que se gasten los çumos, cuelenlo, y echenle Aluayalde molido dos onças y media, Almartaga molida cinco onças, Plomo quemado y Alcohol de cada cosa diez dramas, Tutia de Alexãdria onça y media. Muclanlo bien y con Cera blanca lo cuajen, y hagan vnguento blando, antes que se cuaje le echen vna onça de Alcanfor molido, y traygan lo a vna mano, hasta que se enfrie. Certifico, q no se puede poner vnguento mejor en el Caratan llagado, por que lo se por esperiencia.

De las heridas del vientre pene tran
tes o no penetrantes.

Capitulo Nono.



A S heridas del vientre y de todas sus partes (si biẽ las curan) no son peligrosas. Las del obliquo, tienen peligro por ocho nervios q vienẽ

qq

4

a cl.

Libro Quarto

Este mismo peligro corrē las heridas de todas las espaldas, por los nervios, q̄ de la nuca descenden à ellas. Y esto que digo, se entienda aunque no sean penetrantes, por los nervios que se cortan, y por los accidentes y pasmos, que vienen. Las heridas del vientre penetrantes (como no corten las tripas) no tienen peligro. Y si otro miembro cortan, son muy peligrosas, aunque he visto algunos vivir. La cura se haga de esta manera, si saliere el redaño ò las tripas por la herida, lauen las con vino cozido con Mançanilla Eneldo y Rosas, y metanlas blandamente dentro. Y quando no hallarē estas cosas, lauenlas con vino caliente. Todo lo q̄ del redaño salio fuera de la herida lo aten con vn hilo largo junto á ella, corten el redaño vn dedo del hilo, y cauterizenlo, y metanlo dentro, y dexten fuera el hilo. Si la boca de la herida es grande, cosanla por la parte alta, y dexten el orificio, quãto pueda caber vn dedo. Al dar los puntos, asgan con la aguja ambos cueros del vientre, y lo que llaman el Mirchac y el Siphac por que de otra manera, las tripas saldrán por alli, como à los que estan quebrados. Quando
el

el redaño se caureriza, no ay neçessidad d mecha, por que el hilo sirue de ella, para que las materias salgan, ponpan sobre la herida vnos lienços mojados en clara de hueuo batida, y vnos cabeçales y la venda larga, y ancha de vn-jeme. Otro dia à la hora de la cura primera hagan la segunda, ynten quatro vezes la llaga cõ vna pluma de Gallina mojada en el licor ò Balsamo caliente, y entre alguno dentro de ella. Pongan en la llaga vn lichino mojado en el licor ò Balsamo caliente y encima el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. De la manera dicha, yran curando la llaga, hasta que haga alguna materia blanca ycozida. Si viniere à la herida (como acontesce) alguna inflamacion, pongã el defensiuo, que dixe en la cura del Caratan. Donde no huuiere el recaudo, para hazerlo, mojen vn paño doblado en vinagre aguado y tibio, y refresquẽle cada quatro horas. Al quinto dia tiren blandamente del hilo, con que ataron el redaño, por que ya estara suelto. Si de alli à delante huuiere mas materias, curen la llaga dos vezes al dia. Con esto sanara en quinze dias con el fauor de Dios

Libro Quarto

os. Si fueren menester algunas sangrias los primeros dias, por sobre venir algunos acidētes, hagan las de los braços y de la vena del arça, ò de la que mas pulsare, y saquen cada vez cinco onças de sangre. Desde el dia primero hasta el seteno tome este xaraue que muchas vezes he dicho, y con el se escusara la purga. Xaraue d' Infusion de Rosas dos onças, agua de Llantén tres onças, mesclese. Coma poco y beba menos, hasta que passe el dia onzeno, por que las tripas no se hinchã de hezes, y de ventosidad. El agua q̃ bebiere, sea Azerada, y cozida.

Si en estas heridas del vientre cortan las tripas, que llaman graciles ò flacas, que estan sobre el ombligo y al lado derecho morira el herido, como todos lo afirman. Por que aunque las cofan, no sueldã, por ser muy delgadas. Si cortan las tripas gruesas, que estan mas baxas no ay tãto peligro. Para conoser si las tripas (no estando fuera) estan rotas, meta el cirujano el dedo por la herida, y en el olor conosce ra, si ay tripas rotas. Si lo estan, abra mas la herida, y saquelas y cosalas, como cosen los curadores las badanas. Dexen el hilo largo y sue
ra

ra de la herida. Luego las laue con el cozimie
to, que dixe arriba del vino, y metalas blanda
mente, haga la cura primera y las de mas, co
mo queda dicho. Aqui conuiene mayor dieta
por que no hade comer casi nada, no hade be
ber gota de agua. Por que las tripas vazias su
eldan mas facilmente. Quatro dias naturales
comera, lo que dire, tomẽ seys Mançanas mō
dadas y muy cortadas, çumaque y Arrayhan ð
de cada cosa dos manojos, dos puños de Ro
sas, Ceuada mōdada tres puños, flores de Gra
nadas media onça. Todo cueza en seys quarti
llos de agua, y gaste la tercia parte, cuelenlo y
echenle dos dramas de Almaçiga y vn escrupu
lo de Açafran molido. Luego le añadan vna li
bra de Açucar, y cueza, hasta que espume. Es
to ha de comer y beber los quatro dias que di
xe, y no otra cosa: por que ajuda à soldar las
tripas, si cada dos horas lo bebe. Deshaze las
ventosidades, y estorua los dolores. Passados
los quatro dias, beba caldos de aues, ò vn po
co de atole à comer y à cenar, y entre dia beba
lo que quedo del cozimiento. El q̃ por ser fla
co ð cōplexiō, no pudiere passar cō la bebida
tome

Libro Quarto

caldos de aue bien hechos, y atole blanco cō Açucar. La misma cura se haze ē las demas heridas de las partes dīl vientre (como son) higa do y baço estomago y bexiga. Aunque las heridas de estos dos miembros postreros casi siempre son mortales, las del higa do y baço no lo son tanto. Cō esto acabamos la cura de todas las llagas frescas, sean dadas gracias à Dios.

De las vlceras, y llagas viejas.

Capitulo Decimo.



N la cura de las llagas viejas sere brebe, aunque con el fauor de Dios dire todo lo que à la sanidad d ellas conuiene, que esto es lo que pretendo. Quattro cosas muy necessarias deue mandar el cirujano al que tiene vlceras ò llagas viejas. La primera es muy esen cial, que se purgue las vezes que fueren mene ster. La segunda, que se guarde y abstenga de malas comidas, y tenga regla y orden en todo lo que mas conuiene. La tercera, q̄ le obedscā en lo

lo que à la cura de la vlcera y llaga conuiene. La quarta, que se este quieto acostado, ò sentado, para que sanen con mas breuedad. Las vlceras y llagas viejas q̄ se hazen en partes nervosas, se cuezen, y mundifican y digeren muy bien con el digestiuo de Trementina y yemas de hueuos, mesclâdo vnas gotas de azeyte Rosado. Las vlceras y llagas, que estan en miembros carnosos no han menester mas de las yemas de hueuos y el azeyte Rosado, aunque se puede mesclar vna poca de trementina, por q̄ mundifique mas presto. De qualquier digestiuo de estos vsen seys dias, ò hasta que la materia de la vlcera este blanca. Las vlceras y llagas tienen dos humidades, la vna es gruesa, y esta es fria. Conoscese quando la circunferencia de la llaga esta como negra. La otra humedad es sutil, y esta es calida, y conoscese, quando la circunferencia esta colorada, ò morada.

Los que curaren vlceras y llagas viejas, no les pongan medicinas corrosiuas, que llaman causticos. Por que estas causan muy gran dolor, y el dolor atrae y llama mucha cãtidad de humores. Y estos son los que las hazen incurables

Libro Quarto

bles, y caufan algunas vezes la muerte. En començando à curar la vlcera, tome el enfermo quatro dias, para purgarfe, xaraue de Borrajas y de Rayzes de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, meſcleſe. La purga ſea eſta, confection Hamec, y letuario de çumo de Roſas de cada vno vna onça, en agua de Borrajas la deſaten, y dêſe la à las quatro de la mañana. Si toma mejor pildoras denle eſtas à las dos de la mañana, y duerma con ellas, haſta q̄ comiençe à obrar. Pildoras Fumarias y Cochi as de cada maſa dos eſcrupulos, aguzen las cō ſeys granos de Diagridio, y doren ſiete pildoras. Los que no tienen botica, hagan eſte xaraue, dos manojos de Borrajas cō ſus rayzes, vn manojo de Perexil con ſus rayzes, mueláſe vn poco, y en cinco eſcudillas de agua cuezan haſta q̄ ſe gaſte la quarta parte. Cuelenlo y echẽ le ocho onças de Açucar, y tres de vinagre, y y cueza haſta que eſpume, y tomelo en cinco dias. La purga ſea eſta, deſaten vn buen cañuto de Cañafiſtola en agua cozida con Anis, y echen con ella dos tomines y medio de la rayz del Matlatliztic, ò de Mechoacan, y tomela à las

las quatro de la mañana. El que no alcançare Caña fistola, tome tres tomines de poluos.

Viniendo á la cura de manos, digo : que si las vlceras son de vn año, no bastara ningû digestiuo de los que dixe arriba á mundificarlas Y assi conuiene que con los poluos de Ioanes de Vigo las mundifiquen, pongálos cada tres dias, hasta que del todo queden limpias, Para que los poluos no den pena á los delicados, y de mucho fentido, lauenlos dos vezes en vn almirez con agua Rosada, dexenlos asentarse y enxugar cada vez, con esta preparacion los pongan sobre las telas del cerebro, como yo lo hi ze muchas vezes, y pongan sobre ellos vnas hilas. Quando la vlcera está limpia, los poluos y las hilas salen juntos, y pegados, y veese la materia blanca debaxo. Si la vlcera fuere de complexion calida, como se como scera ē el color de la circunferencia colorada, ò morada vntenla quatro vezes con vna pluma de Gallina, mojada en el licor ò Balsamo caliente, y encima pongan el vnguento de Almartaga tendido en vn lienço, para q̃ la tēple Quando la carne este colorada y casi pareja cō la demas, pōgan

Libro Quarto

gan tendido en vn lienço el ceroto primero, que dixe en la cura de las llagas frescas en el capitulo primero. Limpiêlo quatro vezes al dia que con el acabara de cerrar la llaga. El ceroto segûdo que alli dixe, es para llagas de complexion fria y melancolica. Y assi, quando la circunferencia de la llaga estuviere como negra, ponganle este ceroto segundo. Si creciere alguna carne demasiada, cõ poluos de Alûbre quemado la gastaran.

Si las vlceras son muy antiguas y callofas, y feas à la vista, y si prosedẽ de mal frances, no pueden curarse, sino es cortâdo lo malo, y cauterizandolo, hasta manifestar todo el daño, que tiene. El modo de obrar en estas vlceras, sea este, si la vlcera esta en la pierna, sienten al enfermo sobre vn banco à la larga, y sobre el pongan la pierna. Vn hombre de buena fuerza este sentado con el à sus espaldas, tengale el cuerpo y braços, y otro hombre tenga la pierna. Corte el cirujano liberalmente toda la carne mala y callofa, y con los dedos tiene y buf que si ay algunos solapos, y manifiestelos. Luego cauterize bien todo aquello, hasta la carne
bue

buená, si ay huesos corripidos manifiéstelos lo que pudiere, antes de los cauterios. Si huuiere fluxo de sangre, antes ò despues de los cauterios, detengalo con vnos lichinos mojados en clara de hucuo batida, y ponga el dedo encima vn poco. En toda la llaga pōgan lichinos mojados en vna la clara de hucuo batida con vnas gotas de azeyte Rosado. Pongan dos cabeçales y la venda de quatro dedos de ancho, y pongan este defensiuo quatro dedos mas arriba de la llaga. Azeyte Rosado tres onças, Bolarmenico onça y media, vinagre y Cera de cada cosa vna onça, à fuego manso lo cuajen, tiendan vn poco en vn lienço, y tantito tibio lo pongan. Donde no ay con q̄ hazer este defensiuo, pongan vn paño mojado cada quatro horas ē vinagre y agua tibio, hasta que no aya temor de inflamacion vsen del dicho defensiuo. Otro dia, hagan la segunda cura con lichinos mojados en dos yemas de hueuos batidas con la vna clara y vn poco de azsyte Rosado, y encima vnas plāchuelas de hilas con manteca de Vacas, hasta que salga la escara, que es lo que mado de la carne. Si la llaga esta en parte ner-

RR

uosa

Libro Quarto

uosa, como en la mano, y en el pie, à la tercera cura añadan à las yemas d' huevos solas vna poca de Trementina y batanla bien. Si con todo esto la vlcera hiziere materias humidas y liquidas como agua, mundifiquen la y dessequen la con los poluos de Ioanes de Vigo, preparados, como lo dixe arriba. Haviendo despedido la vlcera la escara, pongan sobre los lichenos el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Quando estè casi cerrada, si ay carne demasiada, echen le vnos pocos de poluos de Alumbre quemado, y encima de ellos pongan vnashilas secas, y el ceroto, que dixe en el capitulo primero deste libro, y limpienlo tres vezes ò quatro cada dia. Las vlceras podridas los carbonelos el cançer y el fuego de san Anconio, que dizen, se curã de la manera misma que he dicho, cortando y quemando todo lo podrido y negro d' la carne. Para esta obra qui en mejor lo haze, es: la nauaja y el fuego actual, y duele menos, que el caustico, que llaman potencial. Conforta el miembro, y tambien resiste à la corrucion, y defiende, que no pasc adelante.

Las

Las úlceras hondas sin callos y sin dureza q̃ se hazen de grandes apostemas, por dexar las madurar mucho, se curan de la manera que dire. Si es en braço, en pierna ò en muslo, y la cõcauidad va hazia abaxo, metan vna tienza hasta el cabo de ella, y abranla por alli con cauterio de punta, y metan alli vna mecha mojada con clara de hueuo batida, pōgan encima dos lienços mojados en la clara, y dos cabeçales y la venda. Otro dia hagan la cura à la hora que hizieron la primera, y por dõde abrieron, metan vna mecha de Plomo hueca, ó horadada y delgada, sobre la mecha pongan el vnguento Basilicon magistral, tendido en vn lienço. Por la boca alta y antigua de la úlceras echen cada dia, que la curen vn poco del licor ò Balsamo, para que toda ella se mundifique. Junto à los dos vazios de la úlceras pongã vnos cabeçales tryangulares de seys doblezes, y aprieten los con la venda. Cada tres dias los vayan llegando vn poco mas a lo vazio, y assi se juntara y foldara mas brebemente la carne. Y para esto que he dicho es muy buena la veda que llamã de dos cabeças. Conoscereamos, que la úlceras

Libro Quarto

ha soldado, e la poca materia, o ninguna, que haze. Despues de cerrada la vlcera, para que la parte y todo aquel miẽbro se fortifique, y no reciba en si mas humor, pongan sobre ella este ceroto, o (como dicen cõmunmente) cocrocio. Tomen azeyte de Arrayhan y Rosado de cada vno medio quartillo, çumo de rayzes de Maluas vn quartillo, hojas de Sauze, hojas de Arrayhan y la semilla del, que llaman Murta de cada cosa dos puños. Todo lo muelã vn poco y cueza en vn quartillo de vino tinto, y no lo hauiendo, sea blanco, hasta que el vino se consume y gaste. Cuelenlo y esprimanlo, y echenle media libra de Sebo de macho derretido, Trementina tres onças, Almaçiga, Encensio, y Mirra, todo molido de cada cosa media onça. Buelua todo a cozer, hasta que se gaste la humedad, del çumo de las Maluas, luego echen quatro onças de Almartaga molida, Bolarmenico y tierra Sigilata de cada cosa dos onças, Azarco molido diez dramas, Cera dos onças. Buelua todo a cozer trayendolo a vna mano con vn palito, y cuajenlo. Tiendan de este ceroto en vn lienço, o en vn cuero de Gamuça

muça delgada, q̄ tome seys dedos y ocho mas de la vlcera, y limpienlo cada dia vna vez, y bucluanlo á poner, traygalo dos meses ò tres. Este dicho ceroto ò çocrocio es muy bueno para todas las heridas de neruios, despues de sanas, para quebraduras de piernas y de braços. Si las vlceras hōdas y cauernosas estan donde no pueden seruir los cabeçales triangulares q̄ dixe arriba, xeringuenlas dos vezes al dia con este lauatorio caliente, y hagan la cura en ellas como queda dicho. Tomen Ceuada, y Rosas de cada cosa dos puños, Miel blanca vna escudilla, vino y agua de cada cosa medio quartillo. Todo cueza á fuego manso de brasa, hasta que se gaste la tertia parte, y cuelenlo. Hauiēdo xeringado ocho dias la vlcera con este lauatorio, añadanle media onça de Encencio y Mirra, y con esto encarnara cō breuedad. Dō de no huuiere el recaudo para el lauatorio, hagan este. Tomen dos partes de Miel blanca, y otro tanto de vino y agua, tanto Alumbre como vna Nuez muelanlo, y de todo dos heruores; y passados los ocho dias, echēle media onça de Copal molido, para que encarne.

Libro Quarto

De las hinchazones, de los Apostemas,
y vlceras de la cabeça, con corruci
on de huesos.

Capitulo Onze.



A S hinchazones, los apostemas y vlceras dela cabeça casi siempre se hazen de humor melancolico. Este humor melancolico, se recoje y asienta sobre el pericranio, que es vna tela neruosa, que cubre todo el casco. Y como es tan sensible, duelen tanto las vlceras y apostemas de la cabeça. Es este humor tã pestifero y corrosiuo, que antes que las hinchazones vengán à madurar, han apolillado y corrompido el hueso, como cada dia lo veemos. Por esto aconsejo siempre, que las abran antes, que madurẽ del todo. Y es buen tiempo, quando comiençan à ablandarse. Estas hinchazones (hablando verdad) casi no vienen à perfecta maduracion. Antes que las abra purguen al enfermo primero y tome arreo estos xaraues quatro dias, vno por la mañana, y otro dos horas antes

tes de cenar, xaraue de Borrajas y Oximel de cada vno vna onça, agua de Borrajas tres onças, mesclese. Las purgas sean, las que dixe en la cura de las vlceras cauernosas y hōdas, à dō de me remito, por no ser prolixo, pues procuro brebedad, y todas se causan de vn mismo humor.

Vn dia despues de la purga à las ocho del dia tiēte el cirujano la hinchazon ò apostema, y si aprieta mucho el dedo, sentira en el casco vnos como barrancos y hoyos, de lo apolilla do y comido del. Corte el cuero cō nauaja hasta el casco en figura triangular. Aparte cō las vñas la carne del casco, y forme la llaga con lichinos mojados en clara de hucuo batida, pō gados cabeçales y la venda. Otro dia siguiente cure la llaga con este digestiuo, por que la humedezca, y haga materia, y vfara dī hasta el feteno dia. Tomen tres yemas de hueuos, media onça de Trementina y vna quarta de azey te Rosado el mejor que hallarē, y seys hebras de Açafran molido, todo lo dicho se mesele, y trayga vn poco à vna mano. Quādo lo pōgan sobre la llaga, templenlo a la vela encendida

Libro Quarto

Procure el cirujano sacar luego el casco y hueso corrompido, y para que salga cō menos dolor y pena del enfermo, ponga cada dia sobre el hueso poluos de Caparrosa quemada, hasta que quede negro. Si la corrupcion del hueso es poca, quitenla con la legra, q̄ basta. Cada dia que curen al enfermo, pongan sobre el hueso negro vnos lichinos mojados en azeyte Rosa do tibio, para que se humedezca y ablande, y falga. Sobre estos lichinos pongā otros secos y sobre ellos el vnguento Basilicon magistral tendido en vn lienço. De esta manera se haga la cura, hasta que el hueso comience à menear se. Y entonces le pueden cada dia mouer con las pinças, ò con vna tenaza, ò con el leuanta dor. Quando comience à levantarse el hueso, vntenlo cada dia y la llaga toda con el licor ò Balfamo caliente con vna pluma de Gallina. El licor acabara de sacar el hueso, y la llaga en carnara. Quando tardare mucho en salir, saquenlo con las tenazas, que llamā pico de Cu eruo, poniendo alguna fuerça. Estando fuera, vnten cada dia la llaga con el licor, y pongan encima hilas secas, y sobre ellas el emplastro
Gumi

Gumi elemi, tendido en vn lienco, ò en vn cuero delgado d^a Gamuça, y limpienlo quatro vezes al dia, y con esto sanara la llaga.

Si la vlcera es muy antigua, y el casco esta muy corrompido, saquenlo con toda brevedad, por la sospecha, que puede hauer, del daño de las tellas. Si estas y la de mas carne estan fuzias, mundifiquenlas con poluos de Ioanes de Vigo, preparados, como lo dixe en la cura de las vlceras hondas, y es de esta manera; tomen la cantidad que quisieren de los poluos, y en vn almirez los echen, y con ellos vna poca de agua Rosada, y trayganlos vn poco a vnamano con vna espatula. Quando se ayan asentado, saquen el agua, y echenle otra, y con esto harã su effeçto sin dolor. Sea auiso, que no ay medicamento, que mejor limpie las telas d^a los sesos, que los poluos dichos, quando estã fuzias ò casi corrompidas e vlceras, y heridas frescas. Para que este humor se gaste, y no bueluan las vlceras ò apostemas otra vez, es cosa acertada dar el Guayacan, ò las vnciones al enfermo. La cura puse en el libro segundo, cap. primero, segundo, tercero, y quarto.

De

Libro Quarto
De los Encordios y llagas de las par-
tes vergonçosas de los hombres
y mugeres.
Capitulo Doze.



Q M M V N pratica es de algu-
nos, resolver los Encordios qu-
ando comiençan, sin saber de q̃
causa procedē. No todos se de-
uen resolver, ni todos madurar
y el porque, se dira à delãte en la cura d̃ ellos:
La destemplança y mala complexion del higa-
do es mucha causa de los Encordios. Y assi co-
mo miembro principal echa de si à las ingles
(como albañares sios) todas sus superfluyda-
des, y malos humores. Otras vezes es causa de
los Encordios algunas llagas del miembro vi-
ril, y de las piernas. Empero, el higado junta-
mente padesce y haze mala sangre. Quando
los Encordios vienen por estas causas dichas,
sangren al enfermo de ambos braços, comen-
çado del braço del Encordio de la vena del ar-
ca, y saquenle cada vez cinco onças de sangre.
Si fueren dos los Encordios, comiençẽ las san-
grias

grias del brazo derecho. Luego tome los xaraues y purgas, que dixe en la cura de las vlceras hondas y cauernofas, que no las pongo aqui por no ser prolixo, como lo dixe arriba, y por ser todo vn humor.

Si los Encordios vienen de mucha cōmunicacion con mugeres no muy limpias de alguna sospecha de mal frances, de lo qual el higo do se debilita mucho, hagan dos sangrias de los brazos de la vena del arca, y saquen cada vez quatro onças de sangre, y dēle los xaraues y purgas como queda dicho. Desde el principio pongan este emplastro sobre los Encordios, por que maduren ò se refueluan. Con esto ayudamos à la naturaleza, à que ella haga, lo q̄ mas le conuiene. Tomen doze onças de Maluas con sus rayzes cozidas y muy molidas, dos puños de flor de Mançanilla molida, doze higos pasados y muy molidos, vnto anejo sin fal tres onças, leuadura tanta como dos huevos, todo junto lo muelan y ponganlo caliente, cada dia vna vez. Si los Encordios se van resoluiendo con las sangrias y el emplastro, no hagan por entonces mas beneficios al enfermo, de

Libro Quarto

de purgarlo, y hazerle, que tenga regla en comer, y beber, y que se ponga los emplastros. Quando los encordios dan muestra de madurar, pongan les mas emplastros, hasta que del todo maduren. En los encordios que vienen de mal de Bubas, no mando yo sangrar ni purgar al enfermo, hasta que esten abiertos, por que asì maduran con mas brevedad, y desço que maduren. Y es verdad que las mas vezes q̄ hazen sangrias y dan purgas, quitamos à la naturaleza el officio de madurar. Por que en este ella haze lo mas. Hago tener buena regla al enfermo, y que se guarde d̄ las ocasiones. Los encordios que vienen de las causas primeras, que dixe arriba, es bien que desde el principio los vnten dos y tres vezes al dia cō dos partes de azeyte Rosado y vna de azeyte de Mançanilla tibios, por que se refueluā. Si con esto crecen y el dolor se aumenta, entōces (aiudando à la naturaleza) mādō ponerles emplastros maduratiuos. Si maduran abrâlos siēpre (si pudieren) cō cauterio, q̄ es seguro; y como estâ siēpre abiertos purgan biē, y sanā mas presto. Saquen de vna vez toda la materia, y pōgan vna
me

mecha mojada en clara de huevo batida, con vnas gotas de azeyte Rosado, por que se miti gue el dolor. Pongan otros pañitos mojados en la clara y dos cabeçales con vn tira brague ro por venda. Otro dia curenlo con el digesti uo de Trementina, que puse en las vlceras cõ yemas de huevos, azeyte Rosado y Açafran.

Las demas curas hagan, como dixe. Algunos encordios ay tan mal â complexionados, que aunque purguen mucho, no sanan. Y pareçe que tratandolos bien, se hazen mas malos. La causa es, por que se van ceuando, y como mã teniendo del higado y de todo el cuerpo, que embia alli todos los malos humores. Y verda deramente estõs son los que vienẽ del mal frã ces, acompañados con llagas en el miembro, como muchas vezes he yisto. Estos encordios traen algunos dolorcillos de cabeça, y de jun turas. Estos tales encordios son los que se han de curar con sudores de çarçaparrilla, y Gua- yacan. Y quando no bastaren, con las

vncciones. Sopena, que jamas sa naran.

(*)

De

Libro Quarto

De las llagas de las partes vergon
çosas de los hombres, y mu
geres.

(★)



CADA paso se offrece la cura destas llagas, y por que algunos no quieren manifestar sus miserias á todos la pōgo aqui. Muchas vezes vienē estas llagas á los muy cōtinentes, por alguna purgacion de los riñones, y por criar humores adustos y melancolicos. Y á las mugeres les vienen por ser la sangre del mestruo muy calida y corrosiua. Y á otros les vienē de caminos largos por tierras calidas, y por andar alto el cauallo, y á otros por algunas poluciones, que tienen durmiendo q̄ abrafan todo el prepucio. Y en los de mala cōplexion, esto solo basta, para canserarse les las llagas, con mucha facilidad si luego no las remedian. Quando estas llagas son superficiales y no vienen de mal humor, sanan con buen regimiento, y poniendoles vn poco de Aluayal de, ó los poluos de la Calabaça d̄ castilla. Mas
si

si no estan limpias, y son grandes, no sanan, cō lo q̄ he dicho, sino las lavan y curan (dos vezes ó tres al dia) con el famoso colirio de Lamfrāco, y hazese de esta manera, que aqui digo. Tomen medio quartillo de buen vino blanco, seys onças de agua Rosada ó de Llantén, y à falta de estas sea de Ceuada, Oropimento y Alūbre quemado y muy molidos d̄ cada cosa vñadrama, Cardenillo molido media drama. Todo junto de vn heruor al rescoldo. Lauē la lla- ga con vn pañito tres vezes al dia, y pongan ē ella el Aluayalde, ó los poluos de la Calabaça de castilla. Si en las partes donde estan las lla- gas, ay (como lo suele hauer) mucho calor cō inflamacion, mojen vnos pañitos en agua Ro- sada con clara de huevo batida, y pongan lo muchas vezes, hasta que el calor y la inflamaci- on cesen. Si con todo lo dicho, crescierén los accidentes, hagan dos sangrias de los braços, d̄ la vena del arco, ó de la que mas pulsare, y sa- quen cada vez cinco onças d̄ sangre. A las mu- geres que les baxa mal la regla, aunque enton- ces esten con ella, si no es bastante cantidad, la que sale sangren à la enferma d̄ los touillos y fa

Libro Quarto

y saquen cada vez quatro onças de sangre. Si le suele baxar bien, y entonces no esta con la regla, sangrêla de los braços primero. Ala muger que (por ser la sangre que le baxa muy calida) le vienen las llagas, luego desde el dia primero (haziendo las sangrias) se las lauen quatro vezes al dia con este lauatorio, por que no les cayga algun cançer. Tomen Rosas secas, y Violetas. Llanten, Ceuada y hojas de Oliua de cada cosa vn puño. Todo cueza en tres quartillos de agua, hasta q se consuma medio quartillo, y cuelenlo. Todas las vezes que lauaren las llagas, vnten las con este vnguento. Tomẽ azeyte de Pepitas de Calabaças de castilla, azeyte de Adormideras y de Almendras dulces de cada vno vna onça, azeyte Rosado, azeyte de Alegria, y por otro nombre Ajonjoli de cada vno media onca. Sebo de macho derretido onça y media, Aluayalde molido vna onça, Cardenillo muy molido tanto como seys granos de Trigo, Cera blanca onça y media. Cuajenlo al rescoldo, y lauenlo luego con dos o tres aguas frias, como lauan la blandura, y quãdo quieran vntar las llagas, mesclen le vna poca de

de agua Rosada. Si fuere necesario boluer à purgar à los que tienen estas llagas, hagan lo, como lo dixe en el capitulo de las llagas ò vlceras hondas.

Quando estas llagas (en hombres ò mugeres) comiençan à tener vn color morado ò estàn çuzias es señal d' alguna corrupcion, como se veê cada dia. Luego que aya esto, echenles los poluos de Ioanes de Vigo, y preparenlos si quieren, como lo he dicho otras vezes, por q̃ no causen tanto dolor. Los poluos de los Cãgrejos de agua dulce tostados atajan qualquier cancer, aunq̃ sea muy grande Hazen lo mismo los poluos de la hienda del hombre. Quando los poluos de Ioanes no quitaren la corrupcion es muy mala señal. Entonces, cauterizen las llagas, y corten antes lo que pudieren de la carne corrompida con vnas tiseras. Con esto el fuego hara cõ mas brebedad su effeçto, y el enfermo recibira menos dolor. Las otras curas hagan, como dixe en la cura de las vlceras con corrupcion de hueso. Si las llagas del miẽbro viril estã dentro del prepucio, y el esta tan duro y tan cerrado, que no puedan verse, y la

Libro Quarto

materia que sale de las llagas huele mal, y tiene mal color, hagan este remedio. Tomē Maluas con las rayzes dos manojos, flor de Mãçanilla dos puños, Chian y Linaza, de cada cosa vn puño. Todo cueza en dos quartillos de agua, hasta que se gaste el medio, y cuélêlo. Lauen con este cozimiento caliente tresvezes al dia el miembro viril con vn paño, y pongã sobre toda la hinchazon este emplastro tendido en vn lienço. Tomē Maluas cozidas y muy molidas y passadas por vn cedaço negro dos manojos, harina de Ceuada de Hauas y de Linaza de cada cosa vna onça, manteca de Vacas dos õças, vna Granada agra y muy molida granos y cascara, vn hucuo batido clara y yema y vna poca de agua Rosada. Todo lo mesclen, y pogan caliente. Otro emplastro para deshinchar el mienibro, y que arregaçe ô buelua el prepuccio. Tomē Maluas y las Coles llantas muy cozidas y muy molidas vna escudilla, la sangre d vna Gallina degollada, manteca de Vacas dos onças. Todo lo mesclen y caliente lo pongan como el primero. Xeringuen las llagas (todas las vezes que las curaren) con el colirio de Lã
fran

franco, que dixe arriba, ó con este lauatorio, que aunque mundifica aplaca el dolor y el calor. Agua de Ceuada seys onças, agua Rosada quatro onças, poluos de Ioanes de Vigo preparados (como lo he dicho otras vezes) vn escrupulo, ó media drama, mesclenlos con el agua y tégalo vn poco apretado con los dedos

Hauiendose xeringado tres dias cō el lauatorio dicho, xeringuese despues con agua de Ceuada y vn poco de xaraue Rosado, que mūdifica sin dolor. Estādo el prepucio deshinchado, y las llagas descubiertas, curenlas cō el licor ó Balsamo, q̄ dixe arriba, y encima pongā el vnguēto Basilicon magistral tēdido en vn lienço. Si para limpiar estas llagas podridas y cāceradas, no hallarē poluos de Ioanes de Vigo hagā estos, que son buenos, aunq̄ mas fuertes Tomen Almartaga, Oropimento, y Cardenillo de cada cosa partes y guales, muelanlos mucho, y mesclenlos con otro tanto Aluayalde. Si estuieren fuertes echenles mas Aluayalde. Quando faltare vnguēto para curar las llagas hagan este, que es muy admirable de bueno y dōde quiera hallarā recaudo. Tomen Sebo de

Libro Quarto

cho ò riñonada de carnero tres onças Tremē tina y Copal de cada cosa vna onça, Cera media onça, à fuego manso se derrita y cuaje, à la postre le echē vn poco de Cardenillo molido. Para mitigar el dolor y la inflamaciō (q̄ todos los fuertes poluos y los causticos potenciales causan, hagā esto) tomē dos claras de huevos batidas, y otra tãta agua Rosada, y vnas gotas de azeyte Rosado, mesclese. Mojen vnos pañitos y ponganlos y antes q̄ se sequen, pongan otros. Donde no huuiere esto, tomē quatro onças de çumo de Llantē vna enxundia de Gallina derretida, vna clara de huego batida, vina gre media onça, mesclese, y pōganlo cō vnos lienços. Si el capullo no se deshinchas, con lo q̄ dixes, y las materias salen negras, y cō mal olor es señaal de corrupcion. Aqui no ay q̄ aguardar, sino corten todo el prepucio con vnas tiseras y cauterizen lo por que no venga algun fluxo de sangre. Cauterizen tambien las llagas q̄ huuiere en la bellota ò cabeça del miembro. Las otras curas se hagan, como las de las vlceras, adonde me remito. Aqui hemos acabado la cirujia à honrra y gloria de nuestro Dios Amen.

ANO

ANOTHOMIA BREBE HECHA

por el padre Fray Augustin Farfan, Doctor en Medicina, y religioso de la orden de san Augustin.

LIBRO QVINTO.

De la Anothomia.

Capitulo Primero.



SIENDO el cuerpo humano (como lo es) el sujeto del medico, y del cirujano, es bien poner aqui vna brebe anothomia. Para que sepan y conosean todas las qualidades y complexiones y officios de todas las partes y miembros del. Y por que sepan tambien los sitios y lugares de cada miembro, para quando les apliquen las medicinas. El cirujano conuiene que sepa como y por donde ha de cortar, abrir y cauterizar. Y muchos por no saber la Anothomia, hazen yerros y remediables cada dia. La diffinición de la Anothomia es vna ciencia recta y derecha, con la qual diuidimos cortando

Libro Quinto

los miembros humanos con singularidad de las partes, conforme à la etimologia del vocablo, q̄ viene deste nōbre griego, Ana, y de Tomos, que quiere dezir, recta diuision. Primero q̄ tratemos de la Anothomia, conuiene saber, que el cuerpo humano es cōpuesto d̄ muchos miembros. Llamamos miembro ó parte à vna cosa apartada de otra. Los miembros del cuerpo q̄ son enjendrados por la primera mixtion de los humores, vnos son simples, y otros cōpuestos. Los miembros simples, son diez, neruio, musculo, ligamento, cuerda, hueso, cartilago, paniculo, vena, arteria, carne, cuero, vñas, cabellos y grasa. Aūque es verdad que las vñas cabellos y grasa no son propriamente miembros, sino superfluydades y sobras d̄l nutrimento, produzidos para prouecho d̄l cuerpo humano. El neruio es miembro simple, como lo affirma Galeno y Auicena, es instrumento, para dar sentido y mouimiento à todos los otros miembros del cuerpo. Este sentido y mouimiento toma el neruio d̄l espíritu animal, y su complexion es fria y seca. Musculo es miembro cōpuesto de neruio y ligamēto. Y de vnos
como

como hilos y de carne, y ð vn paniculo, que le cubre todo. Lllamanle musculo, por q̃ se parece en la hechura à la cola ð vn Raton, es su cõplexion fria y seca. El ligamento es en dos maneras, vno nasce de cuerda, como lo affirma Galeno, otro nasce de hueso, segun Auicena, y es de complexion fria y seca. La cuerda nasce del musculo, su naturaleza es de neruios, y de paniculos, como lo dize Galeno. Su cõplexion (segũ Hypocrates) es fria y seca. Los huesos son miembros simples, y carecen de sentido, son secos y frios. Cartilago ò ternilla es casi de la naturaleza del hueso, adorna y honrra mucho las partes del cuerpo humano: como las ternillas de las orejas, y de las narizes, y las de las pestañas de los ojos, es fria y seca. El paniculo es de naturaleza de neruio, aunque su daño no es de tanto peligro, como el de el neruio. Es muy sensible, y su complexion es fria y seca. Vena es la que contiene la sangre, que se enjendra en el higado; tiene vna tunica, es fria y seca. Arteria es vaso de toda la sangre vital, que se enjendra en el coraçon, como lo affirma Galeno, esta es fria y seca. Carne se diui

Libro Quinto

de en tres especies, en carne gládulosa, en carne musculosa, y en carne simple. Carne simple es la de la bellota del miêbro viril, la de las en zias, y la de las narizes, carne glandulosa, es la de los pechos d las mugeres y la de los compa ñones. Carne musculosa es la de todo el cuer po. Y esta como parte primera se offrece a la Anothomia, y esta es sensible. Cuero es vna te la y cobertura de hilos, de neruios de venas, y de arterias menudas, texido y hecho, para de tener el sentido. Llamase el cuero en griego Derma, y ay dos especies del. El vno cubre los miembros del cuerpo por la parte defuera, y el otro los cubre por la parte de dentro. Este se llama paniculo, como el de el cerebro, y co mo la pleura, dõde se haze el dolor d costado. No llamo cuero, al que con alguna quemadu ra se leuanta haziendo ampolla, por que no lo es. El cuero es templado caliente, y e algunas partes por la parte de dentro es humido, si rue mucho al sentido del tacto. El calor mas tẽpla do de nuestro cuerpo es el d el cuero de la pal ma de la mano. Las vñas si ruẽ de tomar mejor cõ las manos, lo q queremos, si ruen de rascar el

el cuerpo, y por ellas purgamos algunos humores. Los cabellos son guarda de la cabeça contra el ayre, frio, agua, y sol. La grasa y gordura sirven al cuerpo en muchas cosas, como lo dize Galeno. Algunos miembros de estos q̄ hemos dicho, tienen su principio de la semilla del hombre, y llamanlos miembros espermaticos. Quatro humores ay ē el cuerpo, sangre flema, colera y melancolia. La sangre es caliente y humida, la flema fria y humida. La colera caliente y seca, la melancolia fria y seca. La colera tiene su asiento y lugar junto al higado en la bexiga que cōmunmente llaman la hiel. Toma el nombre de lo q̄ contiene, que hiel quiere dezir, colera, que es nōbre griego, y en latin la llaman Bilis, y es de la naturaleza d̄l fuego. La flema despues q̄ se derrama por el cuerpo y estomago, donde por opinion de Galeno t̄bien se enjendra, es de la naturaleza d̄l agua. La melancolia tiene su asiento en el baço, y es de la naturaleza de la tierra. La sangre tiene su asiento en el higado, es d̄ la naturaleza d̄l ayre. La carne y la grasa es caliente. Otros mēbros ay, q̄ se cōponē de los miēbros simples. Entre
estos

Libro Quinto

estos miembros cōpuestos, vnos se llamã principales, y son forçosos para la vida, como es: el cerebro, el coraçon y el higado. Los testiculos son principales, no para la vida, sino para la generacion Por q̃ sin ellos viuẽ los capados otros miembros ay, q̃ se llamã organicos, por q̃ son instrumẽtos del alma, como son: el rostro, el coraçon y la mano, y el higado. Otros miembros ay simples, y no simples como los primeros, sino simples ètre los principales; como los ojos, las narizes, y la cabeça, el cuello, la cara, los biaços, las nalgas, los muslos y las piernas. La Anothomia d̃ todos dire ã brebe.

De la Anothomia de la cabeça, y
de todos sus miembros.

Capitulo Segundo.

HA VIENDO de tratar d̃ la Anothomia de la cabeça (miembro organico y compuesto de partes semejantes) digamos d̃ su lugar y sitio, y por que la pusieron en lo mas alto del cuerpo. La cabeça segun Galeno y Auicena (cuyo nombre en griego

go es, Cephass, y en arabigo Ras, y en latin Supremum ventrem) fue puesta en lo mas alto del cuerpo, por que fuese guardada mejor de los braços, de las manos, de los ojos, y de los oydos. Tambien se puso en lo mas alto del cuerpo, por que tiene por vezina la racioçinacion y para q̃ vea los daños, q̃ le puedē venir, como señora d̃ las otras partes. Los ojos estā mas bajos, por q̃ las piernas huyā, y el cuerpo no cayga. Todo esto es; para guarda de la cabeça. La forma de la cabeça es redonda ā manera de esphera, por ser la tal figura como dize Galeno la menos passible. La cabeça tiene grā capacidad, por ser el cerebro del hōbre mayor, q̃ el de ningū animal. La cabeça es de ygual diametro y proporcion. En la delantera es gibosa ò corcobada, y no sin misterio De la cabeça nacē todos los lacertos ò musculos, q̃ van ā la cara, y al cuello. En el hazen su asiento, para mouer la cabeça y sus partes. La cōposiciō de la cabeça es de huesos, de paniculos, y de la medula q̃ llaman sesos, y su cōplexion es fria. Lo primero q̃ ocurre ā la cabeça es los cabellos, lo segūdo el cuero, lo tercero la parte musculosa, lo
quar

Libro Quinto

arto el paniculo, llamado cōmunmente pericranio, en griego Perioftis, y en arabigo Almo catin, y ē latin Membrana adnata, v en nōbre cōmun de la cirujia la madre genitiua, por q̃ nascen della las comisuras de los huesos de la cabeça, los quales nascen de la duramater. Lo quinto que ocurre a la cabeça, es el casco; que en griego se llama Cranio, en arabigo Techa, y en la tin Cerebrigalea. Dentro destas partes continentes ay otras, y son cinco, la primera es el hueso de la segūda tabla del casco; esta se llama Diploydis, ó Vitrea, la segunda es el paniculo mas grueso, y es el que dixe arriba, que se llamaua de todos dura mater, y en griego Meninx, y en latin Cerebrivelamen, la tercera es el paniculo, q̃ cubre el cerebro, y llamase piamater, y en griego Choroys, y en arabigo Secūdina, la quarta es la rete mirabile, que quiere dezir red marauillosa, la quinta y postrera el hueso Basilar, llamado en griego Hipfílodis y en arabigo Lamdi, y en la tin Lamda, que es el que sustenta toda la cabeça.

Siete son los huesos, que componen la cabeça. El primero se llama coronal, y en griego

go

go Metopon. En arabigo Mez, y Hefmezen, y en latin Frons, Cincipud. Llamase tãbien Coronal, por que tienen los Reyes sobre el la corona Su principio comienza de las cejas hasta la comissura, que llaman coronal, y es la que diuide el casco transfuersalmente, segun la anchura de la vna horeja à la otra. Pocas vezes se halla comisura en medio de este hueso. Y quãdo se halla, es en algunas mugeres; y yo la he visto en casco de hombre. En este hueso coronal estã los huesos de los ojos, y los que llamã colatorios de las narizes. Sobre estos dos huesos (que estan diuididos con vna añadidura d̃ hueso à manera de çeptro como corona d̃ Gallo) planta la naturaleza vna ternilla, que diuide y aparta las narizes. Los otros huesos son los laterales, llamados en griego. Coripha, y Bregma, y de los Arabes Alema, y Zeudech, y en nuestra lengua huesos d̃ las sienes. Estos huesos de las sienes estan pegados continuamente al hueso coronal en la parte de la frēte, y en la parte del colodrillo con el hueso llamado Lamda. Llamanse laterales, por que estan en los lados de la cabeça. Iuntanse tambien con
cl

Libro Quinto

el hueso coronal con vnos como dientes de sierra, y hazen la comisura, q̄ llamã sañtal, q̄ llega hasta el hueso Lamda d̄l colodrillo. Este hueso Lamda esta horadado, y por el baxa la nuca del cerebro al espinazo. Despues destos huesos laterales ay otros dos, llamanse Petrosos y en griego Crotaphites, en arabigo Hezēdashin, y en latin ossa temporum. Estos huesos Petrosos hazen ynas commissuras, y llaman las falsas, por no estar encaxadas, sino vnas sobre otras. Lllamanse tambien Petrosos, por q̄ son mas duros que los otros de la cabeça. En estos estan los agujeros de los oydos, y tienē su principio del hueso Lamda, hasta los de las sienes. El septimo y vltimo hueso es el Basilar, llamado Lamda. Este (como dixẽ arriba) es el fundamento de los otros huesos. Tiene su sitio y lugar sobre el paladar, esta lleno de agujeros, y tiene muchas esponjosidades; por ellos purga el cerebro todas sus superfluidades, y los humores gruesos. Las comisuras de la cabeça s̄o cinco, las tres son verdaderas, y las dos falsas. Para que estos huesos se mantuiesen, hizo la naturaleza entre las dos tablas del casco vnas espon

esponjiosidades, que tienen sangre. Hizo los porosos, y cō algunos agujeros, para que por ellos (como dixe arriba) purgue toda la cabeça los humores. Los huesos dē la cabeça fuerō muchos por que si alguno se desuiase y corriō piefe, el mal y daño no se cōmunicase con los demas, son diferentes en su sustancia, figura, en lugar y grandeza para bien y prouecho suyo. Las comissuras de la cabeça (llamadas en griego Raphes, y en arabigo Adorem) fueron hechas por quatro causas. La primera, por q̄ las venas entrafen por ellas, y diuidiesen el m̄tenimiento al cerebro. La segunda, por q̄ los neruios que nascen del cerebro, tuuiesen por dōde salir fuera. La tercera, por que los vapores dēl cerebro pudiefē exhalar y salir por ellas. La quarta y vltima causa es, por q̄ la Duramater tuuiese de dōde estar colgada, y cō su peso no cōprimiese el cerebro. Y por que dos venas q̄ vienen del higado, pasen por la comissura sajital, y entren en el casco, y se sustēte de la sangre de ellas. Por el agujero del hueso Basilar ò Lamda fale vna arteria, q̄ va ajuntarse con las dos dichas venas, y cō algunos neruios, de los
q̄na

Libro Quinto

quales : se haze el paniculo, que esta debaxo d^a la duramater. Otro paniculo ay fuera, que cubre todo el casco, y llamase pericranio, ó madre genitiua, como dixe arriba. Este paniculo ó pericranio conpone otro paniculo muy bládo y sutil, llamado piamater, y con el todo el cerebro es cubierto. Luego baxá las dichas venas y arterias al cerebro, y ellas le lleuan el mátenimiêto, y el espiritu vital, que es el de el coraçon. De este se haze el espiritu animal, sutilizandose y adelgazandose mas en el cerebro con nueva preparaçion.

De la Anothomia del Cerebro.

Capitulo Tercero.



EL Cerebro es parte medular, y diuidese en tres ventriculos, ó bien trezillos. El vno esta é la parte de lâtera de la cabeça, y es de mayor cantidad, que los otros. El otro esta en medio de la cabeça. El tercero esta é la parte postrera de la cabeça, y cõforme á la doctrina de Galeno este ventriculo es el fundamê

to y imaginaciõ, de la cogitatiua, y de la memoria. El cerebro es fuente y principio de los sentidos, y del mouimiento voluntario. La nuca (a quien los medicos llaman espina medular) es como vn rio, que mana y corre dñl cerebro. Y los neruios son como arroyos, que salen de la misma nuca. Por esto el daño que viene al cerebro, se cõmunica à los neruios. Aunque no el dano todo de los neruios, se cõmunica al cerebro. La sustancia de que es hecho el cerebro, es blanca y blanda, de fria y humida complexion y naturaleza. No fue hecha, para que de ella se mantuuiese el casco, como las otras medulas ò tutanos, sino para templar el calor del espiritu vital. El espiritu animal es el q̃ da todo el sentido y mouimiento à todo el cuerpo, embiãdo su virtud por los neruios, como el sol que alumbra con sus rayos, quedandose el en el cielo. Esto es conforme à la doctrina de Galeno, y solo el va à los ojos por los neruios opticos, à dar la vista à los ojos. Y assi el mismo Galeno los haze vacuos ò porosos.

De los tres vètriculos que tiene el cerebro el anterior y mas alto (segun la opinion de to

TT

dos

Libro Quinto

dos los Anothomistas) está apartado de los otros, y todos estan diuididos con vnos paníoulos. En la parte primera y delantera deste ventriculo tiene la fantasia su asiento. Y es la que tiene las especies, especialmēte, las que toma de los sentidos. En la parte vltima y postrera deste ventriculo esta la ymaginatiua, que aprehende las especies, detenidas en la fantasia. Y aprehēdiendolas, compone y diuide, mas no dize esto es bláco, esto es negro. En medio dī dicho ventriculo esta el sentido cōmun, que aprehende las especies, traydas de los sentidos particulares. Y por esto es dirigido y determinado à este lugar el sentido cōmun. Desta manera se manifiestan y declaran los juuamentos y officios deste ventriculo, que todos siruē para la ymaginacion, fantasia, y sentido cōmun tambien siruen, para dar à los miembros organicos sentido, y espiritu animal. De lo dicho, se conofcen los daños, que à este vētriculo le pueden venir, y las enfermedades, que en el se pueden hazer, como son: soluciō de continuidad, y mala complexion. Y si en el paniculo q̄ le cubre ay esto, causara Eemicrania, que es dolor

lor de xaqueca. Puede tambien padecer postema caliente, ó fria, la caliente sera phrenesia, q̄ es locura, y la fria lithargia, que es modorra. Y si fuere en el mismo cerebro ò en el ventriculo la postema, sera mal mortal. Aqui se hazē los vaguedos, causados de los vapores que suben del estomago à el, y estos causan alguna opilacion. Si esta opilacion fuere de humor, seguir se ha della, lo que llaman estupor, ò torpeza d̄ neruios, ò perlesia. Si esta opilacion fuere ē todos los tres ventriculos, ò en toda la sustancia dellos, hazerse ha appoplexia. Otra diuisiō dā del cerebro, y es en quatro partes, en parte de lātera, posterior, derecha, y ysq̄uerda. La parte delantera abunda de sangre, la posterior de flemma; la derecha de colera, y la ysq̄uerda de melācolia. Y siēpre la parte derecha es caliēte.

Del segundo y tercero ventriculo de la cabeça.

Capitulo Quarto.



OS añadiduras se hallan en el fin del primer ventriculo del cerebro, y son como las narizes dl hōbre. Sō como

TT

apo

Libro Quinto

apofento y defcanfo, fobre el qual el ventriculo fe eftiende à fu plazer, quando toma las cosas y imaginadas. Despues de tomadas, fe encoje, como vn gusano debaxo de la tierra, y fu fustancia es como la de vn gusano. Encojefe quando (la virtud q̄ faca) piensa fobre las cosas declaradas, tocantes al pofter ventriculo. Estas dos añadiduras ò fustancias dichas, la vna es de vn color bermejo ò leonado, y fe encoje y alarga fegun fu longitud y latitud: y por efto fue hecha como gusano. La otra añadidura es como lo ancho del muslo. Y quãdo lo ancho fe cierra y encoje, la otra parta fe alarga. En aquel mifmo tiempo la parte poftera del primer ventriculo que efta junto al feqũdo ventriculo, fe cierra. Ordenolo afsi la naturaleza, por que las efpecies no pafen del vn ventriculo al otro, quando el hombre quiere pẽsar las obras de los sentidos exteriores. Y fi quiere entrar en penfamientos, el gusano fe encoje, y lo ancho del (que es como vn muslo) fe dilata, y ensancha, para que las efpecies paffẽ del vn ventriculo al otro. El ventriculo del medio es delgado, y ferve de pafaje del primer ventriculo al poftero

postrero, por ser continuo á los dos. Es tambien organo de virtudes, como de la cogitativa que ha de componer y diuidir, con copula verbal, y quando ha de inferir vno de otro. Es organo de la estimativa, que esta en medio del ventriculo, que coge las cosas sensatas de las insensatas. El ventriculo tercero tiene su asiento en la parte postrera de la cabeza, y en su sustancia es mas duro, que los otros dos. Y por esto los nervios que (mediante la nuca suvicaria) salen del, son de sustancia mas dura. Y assi la naturaleza no produjo en este ventriculo el velamento, llamado Piamater, como lo produjo en los otros dos ventriculos. Aunque por la parte de dentro esta cubierto con el. Este ventriculo postrero es figura piramidal, para poder tomar del segundo ventriculo las sentencias pronunciadas en lugar y fundamento, y guardarlas con secreto, como en casa fuerte de tesoro, su complexion es fria y seca, y la del segundo ventriculo caliente y humida. De la parte piramidal de este ventriculo procede la nuca, cubierta de los paniculos del cerebro. Y por el agujero del hueso Basilar ó Lambda va baxan-

Libro Quinto

do por los Espondiles, ó espinazo, hasta llegar al postrer Espondil. La nuca es medular, y de la misma sustancia del cerebro. Y assi dize Gale no q los accidentes de la nuca son como los del cerebro. Siete nervios nascē del cerebro segū su longitud immediatamēte. Treynta por medio de la nuca, vno de los quales esta sin cōpañero, y este nace junto al hueso Ossacrū. El pñiculo del cerebro esta horadado en medio del hueso basilar, y tñbien debaxo del hueso de la frente, para q el cerebro purgue sus superfluydades. Tñbien las purga por las carunculas de las narizes, y por alli viene la virtud del olfato.

De la Anothomia de la garganta, y de todas sus partes. Capitulo Quinto.



NTES que tratemos de la Anothomia de la gargāta, deuemos saber, que ay ē ella dos agujeros ó caminos. Por el vno passa al estomago; lo q comemos y bebemos, y este se llama en griego Esophago, en a
ra

rabigo Merin, y en latin Gula, y en castellano Tragadero. Tiene dos tunicas, y es hecho de vilos neruosos. La vna tunica es muy neruosa por la parte de dentro, y se continua con el paladar. La otra tunica que esta en la parte d^e fuera, es continua con el estomago. Esta es muy carnosa y musculosa. El otro agujero ò camino (por d^onde passa el ayre alpulm^o) Trachea Arteria, y Aspera Arteria, y en latin se llama Bronchum. Al cabo d^el primer camino (llamado Merin) nasce el ventriculo, que c^omunm^ente llamamos estomago. El principio de estos dos caminos es la garganta. Tiene algun espacio, y en el estan las dos amigdalas, que c^om^unmente llamamos agallas. Vna esta en la parte y^squierda, y otra en la derecha. Estas agallas seg^un Auicena son neruosas y carnosas; son fuertes; para que aiuden à comer, y à beber. El Epiglottis ò tragadero es vna eminencia, que nasce al cabo d^e la Trachea Arteria, y es como vna puerta q^ue se abre y cierra, por q^ue la comida y bebida (al tragar) no entre, sino solo el ayre. Y qu^ando passa algo aunq^ue sea vna migaja, hasta q^ue buelue à salir no ay valerse de tose. Y qu^ando

Libro Quinto

ahogase el q̃ lo trago. La Trachea Arteria ôca
ña del pulmon es compuesta de vnos como a
nillos cartilaginosos, pegados cõ ligamētos
En la parte de dentro tiene vn paniculo duro,
que aprieta los dichos anillos. Por esa misma
parte de dentro son gruesos, y vienen à juntar
se con el tragadero. Este es blando, y algo gru
eso. Es compuesto de venas pulsátiles y de ner
uios, que nascen immediatamēte del cerebro.
A los dos lados del tragadero estan las venas,
que llaman organicas, y son las que producen
la boz. Debaxo de estas dos venas ay dos arte
rias grandes, y quando las hieren, son de muy
gran peligro, por la cõmunicaciõ y vezindad
que tienen con el coraçon y cõ el higado. La
Columela ò gallillo es mediano y sutil, y espo
joso y raro. Esta colgado, y cerca del tragade
ro. Tiene su asiento en la parte alta de la gar
ganta. Y como es esponjoso, recoge las super
fluydades d̃l cerebro. Sirue mucho para la boz
como se vee, en los que les falta, q̃ hablan gan
goso. De la Anorhomia d̃ la cara y de los ojos
se dira despues.

De

De la Anothomia de los dientes, muelas, enzias y quixadas.

Capitulo Sexto.



LOS dientes (segun la opinion de los Anothomistas) son treynta y dos. Vnos son cortadores, y estan en la parte delãtera de la boca. Otros son caninos llamãlos dientes de los ojos, y cõmunmente, los colmillos. Otros son molares, por que quiebran y como que muelen, lo que se come. Estos son los que preparan el manjar, para que se cueza y digera en el estomago. Los diez y siete dientes de estos, estã metidos en la quixada de arriba, y esta es compuesta (segun algunos) de catorze huesos. Cuya compostura es oculta, y assi no haremos Anothomia de ella, ni de su diuision. Basta que sepamos, que se toma por solo vn hueso. La quixada esta cubierta de vn paniculo, q̃ baxa por la delantera de la frente, al que llamamos pericranio, y es el de la cabeça. El cuero de la cara produjo la naturaleza despues del segundo,

ter

Libro Quinto

tercero, quarto y quinto par de los neruios ãl cerebro, y con algunas venas y arterias. Estos neruios que hazen esta composicion, vienen del cerebro y de la nuca, y causan todo el sentido y mouimiento de toda la cara. El modo de hazer la Anothomia de esta parte diremos en su lugar. Los dientes de arriba y de abaxo estan ligados con paniculos y ligamẽtos, que procedẽ del paniculo y neruios dichos. La quixada de abaxo es compuesta de dos huesos, y hazen la junta en medio de la barba, amancera de vnos dientes de sierra. Esta quixada se mueue, y por los dos lados de arriba esta asida à la otra quixada. Muchas vezes riendo, ò bostezando, se defencaxa la vna de la otra.

De la Anothomia de la lengua,
orejas y Espondiles.

Capitulo Septimo.

PARA cosas muy diuerfas hizo la naturaleza la lengua, como se vera. Es ã naturaleza esponjosa y carnosa, cõ puesta de neruios, de vilos y ã murezillos. Tiene su rayz y nacimiento en el hueso Lamda cõ
sus

sus ligamentos. Los neruios con que la lēgua (recibe el sentido) son del septimo par de los neruios del cerebro. Dos venas ay debaxo de la lengua, llamadas Leonicas. El officio principal de la lengua es pronunciar bien las palabras, y menear bien la comida en la boca, y recibir el gusto, de lo que se come. Los neruios de la lēgua sen los de el gusto, tiene nueue mu rezillos, que proceden del hueso Lamda. Debaxo de la lengua ay dos carnosidades cō dos agujeros, que purgan la saliua à manera de coladero. Las orejas tienen su sitio y lugar en las estremidades de las quixadas en la parte de arriba. Estan asidas las orejas à los huesos postre ros, y alli estan horadados. La potencia y virtud del oyr viene por el quinto par de los neruios del cerebro. Y afsi las orejas son instrumē to de la virtud auditua. La sustancia delas orejas es de ternillas, y de sus rayzes se producen venas y arterias, vilos y neruios, ligamentos y paniculos. Detras d las orejas ay venas, y estas nacen del higado. Ay tambien arterias, q nace del coraçō, y subiendo arriba entrā al cerebro por las comissuras d el casco. Estas arterias baxā
à las

Libro Quinto

orejas, y traē alguna materia espermatica, hasta los testiculos. Y por esto algunos tienen por muy cierto, que cortadas estas venas, que estan debaxo de las orejas, quitā al hombre la virtud de engendrar. En el cuello se produzē dos ceruices ó ceruizes, que van hasta el fin del Espinazo. Tienen su fundamēto en los huesos de la cabeça, sirven de asiento y descanso de todos los neruios, que vienen de la nuca. Los Espondiles ó huesos del espinazo, son veynte y quatro, y van pegados desde su principio (q̄ es la nuca) hasta llegar à lo vltimo. El Espōdil es vn hueso agujerado, y la nuca ò espina medular passa desde el primer espondil, hasta el postrero. Tiene el espondil otras añadiduras de huesos, que suben y descienden sucesiuamente, ligādo vn espōdil con otro: son defēsa y fortaleza de la nuca. De la parte derecha y de la ysqquierda de los espondiles salen neruios. El espinazo (conforme à la doctrina de Galeno) tiene quatro partes, la primera es el cuello, la segunda es los lomos, la tercera el hueso sacro, y la quarta acaba con seys espondiles. La primera parte (que es el cuello) tiene
fie

fiete espondiles, la segūda tiene doze, y la tercera y quarta tiene cinco. De los musculos y neruios del cuello, se dira en sus capitulos.

De la Anothomia de los ojos.

Capitulo Oĉtauo.

LOS ojos fueron para el vſo de la vida, y para la dulçura de ella. Y aſſi cōuiene, que el medico ſe remire en el conoſcimiento y cura de las enfermedades de ellos. Y darles luego remedio, como à miembros tã neceſſarios. El ſitio y lugar de los ojos (como todos ſaben) es debaxo de la frēte. Sō los ojos vazios y horadados, ſō para defender el cuerpo de varios y diuerſos males, que à cada paſo acōteſcen. Los ojos ſon atalayas y guardas del cuerpo. Son miembros compueſtos de ſiete tunicas, y de tres humores. En la forma que ſe ſigue dire la diſpoſiciō de ellos. En la parte delãtera del cerebro ſalen los dos neruios, que llaman Opticos, horadados, ó muy poroſos, y vienen del primer par de los neruios del cerebro. Eſtos dos neruios quando ſalē
de

Libro Quinto

de su principio, que es la nuca, se apartã vn poco, y luego se juntan á manera desta figura.)(y de los dos se haze vna concauidad. Son cubiertos con dos paniculos del cerebro. Quãdo salen de su principio, parece, que son de la sustancia del cerebro. Son estos neruios (como dixe.) horadados ô muy porosos, por que todas las eípecies que toman de los ojos de vna cosa, no parezcan dos. Cada vno de los neruios desde su nascimiẽto va à su proprio ojo, aũ que se juntan como. X. alli se haze el paniculo grueso, llamado Sclerotico. Despues del neruiio se haze otro paniculo, y llamase tunica secundina, por que es despues de la primera. En su sitio y puesto abraça el humor vitreo de los ojos. Y llamase assi, por parecerse à vn vidro claro. Luego se sigue la tercera tunica del ojo y llamanla retina, por que tiene figura de red. Esta tunica contiene y abraça en si consecutiuaamente la mitad del humor. Desta tunica se engendra otra, llamada Aranea, y contiene en si la mitad del humor cristalino. Lllamanla Aranea, por que es hecha como la tella del Araña. Otra tunica ay despues desta, y llamanla Vuca, por

por que parece al hollejito de la Vua. En medio desta tunica Vuea hizo la naturaleza vn agujero, que llaman Pupilla, ò Niñeta del ojo. Esta Pupilla se estiende ò alarga segun la necesidad de ver, y el humor cristalino se alarga y estiende, lo que es necesario, para que se acabe la virtud visiva. Esta tunica dicha, contiene en si el humor albugineo ò blanco, para defēsa y conseruacion del humor cristalino. Ay otra tunica llamada Cornea, y sirue de tener el humor albugineo ò blanco, que no salga por el agujero de la Vuea. Lllamanla Cornea, por que es transparente, y tiene su nacimiento del paniculo, llamado Sclerotico. Este paniculo es grueso y duro, para q̄ el y la tunica (llamada conjuntiva) liguen y aten biē todo el ojo. Ecepto la pupilla, que tiene su principio y nacimiento del paniculo, que cubre el casco, q̄ llamamos pericranio. De aqui se muestra el prouecho tan grande, que siempre haze la sangria de la frente para el corrimiento de los humores de la cabeça à los ojos. Otra vena se muestra en ābos angulos ò lagrimales de los ojos jūto à la nariz, de la qual si sacā de ābos tātā sangre como

Libro Quinto

como cabe en vna cascara de nuez, es de gran prouecho, para los grandes dolores y inflamaciones de los ojos; y para el continuo corrimiento de los humores à ellos.

De la Anothomia del pecho.

Capitulo Nono.



L pecho (a quien los griegos llaman Thorax, y Esternon y los arabes Setasifu) es arca de los miembros espirituales. En el pecho ay vnas partes, que son continentes, y otras que son contenidas. Las continentes son quatro, la primera es el cuero, la segunda la carne musciosa, la tercera las tetas, la quarta y vltima los huesos. Las partes contenidas son nueue, el pulmon, los paniculos, los ligamentos, los neruios y arterias, el tragadero, y la caña del pulmon. El pecho es compuesto de siete huesos, en cuyas estremidades ay ternillas. En la parte alta del pecho esta la que llaman Pixis ô Buxeta, y en ella se firma la asilla. Los huesos del pecho se juntan y pegã sobre el estomago,
y à

y à ellas se juntan las siete costillas. Y ellas se jūtan por ambas partes con el espinazo. Las costillas son encorvadas, y llaman se en la parte delãtera pecho. Otras cinco costillas ay de cada lado, y llaman se mendosas ò falsas, y juntã se con los Espondiles ò espinazo. Por la parte del pecho se juntan con los musculos del mismo pecho, y con los del vientre.

Los musculos del vientre (segun Auicena) son diez y ocho, y algunos de estos se cōmunicã al cuello, otros al Diaphragma, y otros à las costillas. Otros a los espondiles, otros à las espaldas y hombros, y finalmente, otros à los q̃ son propriamente musculos del pecho. Que cosa sea cuero y carne, ya lo diximos. Las tetas son miembros compuestos de carne rara, blanda y esponjosa. Vieniẽles del cerebro muchos neruios, y del higado venas, y arterias d̃l coraçon. Cortando cautamente el pecho por los lados, y quitandolo sin rasgar (por que no se destruya la Anothomia del que llaman mediastin) hemos de començar de la Anothomia del coraçon, como principal capitan d̃ todos los miembros. Y cō esto tramos de todas las

Libro Quinto

partes contenidas del. El coraçon llamado de los griegos Cardia es casi de figura de piña, es de carne muy dura, y mucho mas è su rayz. Es compuesto de ligamentos duros, de neruios, que lo embueluen todo, y de ninguno es tocado, sino è sola su rayz. Llaman à estos neruios del coraçon en griego Pericardia, en latin Tunica, ò Inuolucrum, y vulgarmente capa ò telas del coraçon. La carne del coraçon es dura por que no sea offendida y lastimada facilmente. Y si fuera rara y blanda, fuera el hombre ð vida brebe y corta, y con qualquiera ocasion, leue acabara luego. Y por esto dize Auicena, que el coraçon no puede padescer solucion ð continuidad, en tanto, que viue el animal. Su sitio y lugar es el pecho, como todos lo saben. La punta del coraçon declina vn poco al lado ysqvierdo. La causa de sentirse mas en este lado, que en el derecho, es: por que la vena arterial nace alli, y ella causa la cõmun pulsacion y mouimiento, que se siente en el. El coraçon cõforme à la opinion de Rasit tiene dos muy grãdes vètriculos. El vno tiene en la parte derecha y el otro en la ysqvierda. En medio

dio de los dos vētriculos en la parte de arriba esta vna como casilla cerrada con paniculos y neruios, y llamala Rasis tercero vētriculo. En el ventericulo derecho ay dos agujeros, que hizo la naturaleza, para que las venas que vienē del higado, entren en el dicho vētriculo, y traygan la sangre del. Sobre el vn agujero se hallā tres paniculos segun Rasis, y todos se comiençan dentro, y acaban dentro, por q̄ lo que vna vez entrare por alli, no salga. El otro agujero es cabo y fin de vna vena, q̄ sale del mismo vētriculo. Tiene muy gruesas tunicas, y por opinion de mnchos Anothomistas la llaman vena arterial, por su composicion.

De la Anothomia de las venas y arterias
del pulmon, del Diapragma, Medi
astin, y Pleura.

Capitulo Dezimo.

DE mas dura sustancia y de mas grueso cuerpo son las arterias, que las venas pues tienen dos tunicas, y las venas vna. Hizo la naturaleza las arterias de dos, por

VV

2

que D

Libro Quinto

que guardē y lleuen mejor la sangre vital, que se enjendra y haze en el coraçon. De aqui viene el daño grande, de rōperse vna arteria. En el ventriculo ysquerdo del coraçon se hallan otros dos agujeros. En el vno (que es la boça del arteria grande, y de dōde nacen las demas arterias) se hallan otros tres paniculos. Estos aunque nacen dentro, se acaban fuera, y refrenan la furia de la sangre vital tan espirituosa. Esta sangre se diuide con tēplada cātidad por toda la sustancia del coraçon, y el remaniente de ella es, su mātenimiento. En medio del coraçon se futiliza la sangre, de las arterias, y vn poco mas en el vētriculo ysquerdo. Otra boca ancha ay de vena que va al pulmon, y el embia por ella el ayre al coraçon. En este orificio ó boca no ay mas de dos paniculos, y comiençan fuera, y acaban dentro. En el segudo ventriculo ay tambien vna arteria, y no tiene mas de vna tunica: algunos la llaman vena arterial. Esta lleva al pulmon la sangre, con que se sustenta.

El pulmon es de sustancia rara y esponjosa, esta asido con el paniculo, que llaman mediastin

fin. El pulmō tiene cubierto el coraçon, por que los huesos del pecho y los de los espondiles no le toquen. El pulmō tiene vna como caña, de la qual dixe en la Anothomia d̃ la boca llamarse Trachea arteria. Esta se reparte por el pulmon, tiene por officio, de hazer atracion y llamamiento del ayre, que entra en el coraçō por la parte ysq̃uerda del. Este ayre templa su fumosidad y calor. Apurase y limpia se antes que entre en el pulmon, como por coladero. Este ayre es el halito ó anhelito, q̃ recebimos por la boca y por las narizes, tan continuo y necessario para la vida.

Del Diaphragma.

El Diaphragma es vn miembro de los contenidos ē el pecho, llamalo Galeno septum transversum. Comiença en el cabo d̃l pecho, como lo dize Rasis, y baxa por los lados del, hasta jũtarse continuadamente con el dozeno hueso de los espondiles. El Diaphragma es vn paniculo musculoso, con el se diuiden y apartan los miembros espirituales de los nutritiuos. De este officio tomo el nombre, que tiene. Tiene colligancia con el cerebro mediante los ner-

Libro Quinto

uios estendiendose, y con su mouimiento haze ayre como los fuelles del herrero. Las heridas del Diaphragma son incurables, por ser tan neruoso, y por el continuo mouimiento que riene, dilatandose, y encojendose.

Del Mediastin.

El Mediastin (llamado de los griegos Diaphragma) diuide el pecho segun su longitud, aparta por medio el pulmon, y llegase à los espondiles. El prouecho que se faca de esta diuision es, que si algun daño viniere à la vna parte del pecho, no se communique con todo el. De los ligamentos ya tratamos en la Anothomia del cerebro, y cabeça. Y lo mismo hizimos de la Trachea arteria, y del Merin, ò Tragadero.

De la Anothomia del vientre, y de sus partes, del estomago y higado.

Capitulo Onze.

CONFORME à la doctrina de Galeno el vientre se toma en dos maneras, ò se toma
por

por el estomago, ó por la parte q̃ contiene los miembros nutritiuos. Las partes continentes son el Mirrhac, y el Siphac, y esto quanto à la parte delantera. Y quanto à la parte posterior los cinco huesos de los espondiles, el cuero y la parte musculosa. El myrrhac (llamado en griego Epileron y en latin Omentum, y en arabigo Zirbum, y en nuestra lengua redaño) consta de quatro partes, de cuero, de grasa, d̃ paniculo carnosó, y de musculos, que nascen del coraçon. El Siphac ó Peritoneo es vn paniculo solo, duro y hecho de vilos, de neruios, y de ligamentos, y todo el se llega al Myrrhac. El Myrrhac es miembro compuesto, d̃ lo que diximos, y todas sus partes se pueden diuidir: El Siphac es miembro simple, y assi diffieren mucho, su sustancia es como la de los otros paniculos. Los miembro cōtenidos son siete, el primero es el redaño, las tripas, el estomago, el higado, el baço, el mesentereon, el septimo y vltimo, lo que cōmunmē- llaman las ancas. De todas estas partes trataremos de
spues.

Libro Quinto

Anothomia del Estomago.

El Estomago (como dixe arriba) tiene su principio en la estremidad de la boca, y por detras del cuello baxa sobre los espondiles, hasta que horada el Diapragma. Y en el esta ligado con algunos paniculos de los espondiles. Y assi el estomago esta mas en las espaldas, q̃ en la parte del vientre. Y por esto se hã de poner los remedios (contra los vomitos y su flaqueza) en ambas partes. Del estomago nasce vn miembro, que communmente le llaman estomago que el de abaxo es el ṽtriculo, ó ventrezillo. Y llamase assi, respecto del mayor vientre, dō de estã las tripas. El estomago ó ṽtriculo tiene su hechura como la de vna calabaza redonda, y llana por las dos partes. La mayor parte del estomago declina al lado ysq̃uierto, y el fondo del declina al lado derecho. En lo mas baxo del tiene otro cuello, y se determina y acaba con el intestino, que llaman duodeno. Este cuello (principio de las tripas) lo llaman Portanario Por que despues que el manjar ha ydo por el tragadero, se cierra, hasta que la cion del esta hecha. Despues se abre, y lo que
esta

esta en el estomago, passa à las tripas. El estomago es hecho (à lo que parece) de tres tunicas. La vna tunica tiene los vilos atrauesados à la larga, lo otra los tiene obliquos, y la otra los tiene à vn lado, à manera de aspa. Algunos dizen, que no tiene mas de dos tunicas, pero va poco en ello. La tunica de aca fuera es mas gruesa y mas carnosa que la dedentro. Estiendese mucho el estomago, quando comen demasiado. Y de aqui nasce el dolor y fatiga à los que han comido mucho, y no se les quita, hasta que lançan, y vomitan como perros.

Anothomia del higado.

El higado tiene su asiento y lugar debaxo de las primeras costillas altas del lado derecho, y à lo vltimo de ellas. Los griegos le llaman Hepar, y los latinos Iecur. Es miembro carnosó, y de sustancia de sangre cuajada. Tiene cinco partes, que llaman pendolas. En la parte de dentro es concauo, ó hueco, y en la de fuera corcobado. Fue hecho de esta manera, por que abraçase en si mejor al estomago. La parte corcobada, que esta hazia el Diapragma, es: la q
nor

Libro Quinto

nos parece, que tocamos, quando ponemos la mano sobre su sitio y lugar, para tocarle. Tiene el higado muy fuertes ligamentos, y tiene tambien sobre todo el vn paniculo, que le cubre. De la parte concaua del higado nasce vna vena llamada, vena porta, y esta es enjēdrada de su interior materia espermatica. Esta vena porta se diuide y derrama en partes diuerfas. Y de ella (segun Rasis) nascen siete venas, como siete rayzes, y estiendense y derramanse en partes y numerables. Vnas suben al estomago, otras baxā al intestino duo deno, otras baxan al intestino, que llaman jejuno ó vazio, y por todos los demas intestinos, hasta que van aparar al intestino recto. Y cōforme à esto que he dicho no se espanten algunos medicos, de que el enfermo que tiene camaras de sangre, eche tanta por las tripas pues son tātās las venas, que à ellas vienen. Las venas que subē del higado al estomago se llaman venas mesaraycas. Que vale tātō, como si dixesemos manos del higado, y en effecto lo son, y por que estas dichas venas como que toman y traen el manjar mas puro, y de mas sustoncia al higado. El
Quilo

Quilo ó Qillo es vna masa blanca, que el estomago conuierte de todo el manjar, que recibe. El estomago conuierte el manjar por virtud suya propria, como las tetas y los testiculos ó compañeros bueluen muy blanca la sangre, que viene á ellas. De la parte conuexa ó corcobada del mismo higado nasce otra vena llamada vena Caua ó vena Chyllis, y esta es la mas principal, que nasce del higado. Esta vena Caua ó vena Chyllis y sus ramos lleuá la sangre á las otras venas. Tambien se ramifica esta vena Caua por todo el cuerpo, y le distribuye y da la sangre de que se sustenta. Dize Galeno, que en el higado se hazen tres sustancias por la decocion de la sangre. Dos son de superfluidades, y vna natural, como cada dia lo vemos, que se haze en el mosto, quando se cueze. Con esto hemos acabado la Anothomia del vientre, y de sus partes, del estomago, y higado, gracias sean dadas á nuestro buen Dios por todo Amen.

(*)

Libro Quinto

De la Anothomia de las tripas, y de
otros miembros.

Capitulo Doze.

LO S intestinos ò tripas que se pueden
cõtar, son seys, à los cinco de arriba
llaman graciles, aunque los tres (que
estan del ombligo abaxo) llaman intestinos
gruesos. Los intestinos sñ compuestos de dos
tunicas. La de dentro tiene en si pegada vna
viscosidad, como el salitre que sale de lo enca-
lado de las paredes. En los intestinos ò tripas
graciles, que llaman flacas, se haze la hez ò la-
camara, y los intestinos que llamã gruesos, la
recojen, y detienen. El primer intestino se cõ-
tinua con la boca del estomago, como dixe ar-
riba. Llamãlo duodeno, por que no es mayor
que de diez dedos. El segundo intestino se lla-
ma jejuno o vazio. El tercero y vltimo de los
graciles se llama Vuoluulo, ò Rebuelto, por
que su forma y hechura es rebuelta. Estos tres
intestinos que quedan dichos son del tamaño
del duo deno, à quien tambien lo llaman Por

Portanario. El quarto intestino se llama Monoculo, ó de vn ojo. Es ancho, y de grande capacidad, y no tiene mas que vna boca, como la bolsa. Lo que por ella eñtra, por ella buelue à salir, su sitio y lugar es el lado derecho del cuerpo. El quinto intestino es llamado Colō, cuyo principio se halla tambien en el lado derecho, y se estiende por todo el vientre, hasta yr al lado ysqvierdo. El sexto y vltimo intestino se llama Recto, cuyo officio es recebir en su ancha capacidad la inmūdicia de las otras tripas. En la estremidad de este intestino Recto esta el fundamēto de vn musculo, cuyo officio es prohibir y estoruar, que la camara no salga hasta que sea menester. En la estremidad de el intestino Recto ay cinco venas, y llamanse cōmunmente almorranas. Traxo estas venas hasta alli la naturaleza, para purgar por ellas la sangre melancolica de todo el cuerpo.

De la Anothomia del Baço.

El Baço es miembro largo, cuyo sitio y lugar esta en la parte ysqvierda del vientre, y esta asido con paniculos continuos. Por la vna parte se cōtinua con el estomago, y por la otra par

Libro Quinto

te con las costillas, que llaman mendasas ò falsas Del baco van dos vías ò caminos à la boca del estomago. Y segun opinion de Galeno el vno lleva vn poco de humor melancolico, para prouocar hambre, y dar gana de comer. El otro camino va à la cõcauidad del higado, para recebir el humor melancolico, cuyo receptaculo es el baço.

De la Anotomia de los Riñones.

Los Riñones estan de cada parte de los Espondiles, tienē su sitio y lugar no lejos del higado el derecho esta mas alto, que el ysquerdo. Cada riñon tiene dos cuellos, el vno esta ñl lado de la vena grãde, q̃ sale ñl la parte gibosa ò corcobada del higado, y el otro esta al otro lado ysquerdo. Ambos cuellos baxan à la bexiga, y llamanse Vreteras, y venas emulgentes, por que chupan y maman la vrina del higado. Cõ la vrina viene vna poca de sangre, con que los riñones se mantienen.

De la Anothomia del Entresijo.

El Entresijo ò Mesentereõ es vn miembro, cuya sustancia es cõpuesta de paniculos, de cuerdas y de ligamētos. Ordeno la naturaleza esta
com

cõpoficion, para que ate y tēga bien las tripas. Es de fustâcia gruesa y febosa, y es miēbro glāduloso, sirue tãbien el Enttesijo, de q̃ los miēbros blandos no padescan de los duros. Hume decc las tripas, y las venas mesaraycas. Junto al baço tiene algunas partes duras, y es por la vezindad que tiene con el. En este miembro q̃ llamamos Enttesijo, se haze (por opinion d̃ algunos) la enfermedad que cõmunmente llaman Mirrarchia, y por otro nombre melancolia ventosa.

De la Anothomia del Zirbo.

El postrero de los miembros contenidos es el Zirbo ó Redaño. Es vn paniculo hecho d̃ dos tunicas delgadas, y de varias arterias y venas, y tiene alguna grasa. Su officio es cubrir y calētar el estomago, y las tripas, como lo affirma Galeno. Su principio (segun mundino) tiene con el paniculo carnososo, y esta pegado con el espinazo, junto al Diapragma. Quando el redaño sale fuera del cuerpo por alguna herida, se corrompe facilmente, por ser craso. Y assi lo queman y cortan los cirujanos, despues de atado con vn hilo.

Libro Quinto

De la Anothomia del Siphac, de los
Dindimos, de los Testiculos, y
de otros miembros.

Capitulo Treze.



El primer miembro de los continentes en el vientre es el Siphac, ò Peritoneo. Es vn paniculo duro cuyo principio se manifesta salir de la pelicula baxa del Dia pragma. Este paniculo baxa hazia el espinazo, y descende del estomago y tripas. Está colgado, y llega à la parte mas baxa del vientre. Despues del Siphac se engendran dos Dindimos ò Vincas, que descendiẽ entre las yngles sobre el hueso del pecten, y vienẽ à juntarse con los testiculos, y los ciñen cõ vna d̃lgada pelicula. Por los Dindimos passan venas y arterias à los testiculos ò compañones. Dos ramitos d̃ venas suben de los testiculos por los Dindimos, y llamanse vasos espermaticos, y por ellos embiã los testiculos la esperma al miembro viril. El prouecho mas principal de los testiculos es el de la generacion. Y assi son (como lo dixe al
prin

principio de la Anothomia) miembros principales. Su forma es algo redonda, y el lugar dō de estan todos lo saben. Son miēbros gládulosos, y de carne blanda. Son muy sensibles, por la coligancia que tienen con los miēbros nerviosos.

De los musculos del vientre.

Los musculos del vientre (segun Rafis) son ocho. Produxo los la naturaleza para fuerça del mismo vientre, y ayudan à purgar las superfluidades y hezes del. Destos ocho musculos, dos son largos, y comiençan del estomago, y van hasta el hueso del peçtē. Otros dos son anchos y procedē del mismo vientre y van por medio del, encontrando se con los otros dos largos à modo de cruz. Los musculos que atrauiesan el vientre son quatro, los dos nascen de las costillas del lado derecho, y van hasta los huesos de las ancas. Los otros dos nascen de las costillas ysqiuerdas, y cruzan por medio hasta los huesos del espinazo.

Del miembro viril ò genital.

El miembro viril ò genital es muy musculoso es compuesto de muchos ligamentos, lleno

Libro Quinto

venas y arterias, y es carnososo. Quando se hinche de ventosidad (enjendrada en las venas q̄ llaman pulsátiles) se estiendo, y leuanta. Quando la ventosidad es mucha causa vna enfermedad, que llaman priapismo. Los ligamentos q̄ tiene el miembro viril, ò genital sacan su principio de los huesos d̄ las ancas. Sus neruios tienen su principio de la parte mas baxa de la nuca. El miembro viril ò genital es muy sensible y qualquier dolor en el es muy grande. Las venas del vienē de las venas del hígado, y las arterias vienē del arteria que deciende del coraçon. En la parte que vā, las venas y arterias de este miēbro alas dos ancas, son las mas anchas y mayores, que las de todo el cuerpo. Este miēbro viril tiene colligancia y cōmunicaciō con los mas miembros del cuerpo, como son neruios, bexiga, hígado y coraçon; su complecion es fria y seca.

De la bexiga.

La bexiga es receptaculo y lugar d̄ la orina. Tiene su lugar entre el saluono y los musculos d̄ la parte mas baxa del vientre. De la parte d̄ fuera

era es compuesta de dos tunicas, y en cuyo cuello se hallan dos musculos, que (cerrando) aprietan y defienden, que no salga la orina hasta que aya necesidad. La orina viene a la bexiga por las vias ó caminos, que llaman vretes. Estas vias en llegando à la bexiga, abren la vna tunica, y asì haze su pasaje, bolviendo se à encerrar la tunica.

De la Madriz, ó madre de las mugeres.

La madriz ó madre de las mugeres, tiene su sitio y lugar entre el intestino recto y la bexiga vn poco mas alta. Es toda ella muy neruosa, por que pueda estenderse, quando ha concebido, y es de ancha figura. Tiene muy fuertes ligamentos, por que en el parto no se estienda mas de lo necesario. Tiene dos maneras de receptaculos, ó vientres, y ambos van à parar à vn orificio y boca. Tiene dos como añadidas, y llaman las cuernos de la madre. Tiene dos testiculos ó compañones anchos y cortos, y por ellos baxa la semilla à la madre. El cuello de la madre se llama Vulua, es estrecho y ru

Libro Quinto

Hállanse en el cuello dela madre cincovenas, y quando corrompen à las donzellas, sale dellas alguna sangre, y esta en algunas es poca, y en otras es mas. Quando la muger ha concebido, el cuello y las rugas se cierran y aprietā tanto, que vna punta de aguja no puede ētrar por el. Quando viene el parto natural ò el forçoso, se abre el cuello y boca de la madre, lo q̄ es necessario, para q̄ salga la criatura. No trato aqui como se haze la generaciō, por no ser este lugar suyo. Lo que sustenta y mantiene la criatura en el vientre es la sangre, y esta le va por la tripa, que esta pegada con el ombligo. La generacion de los varones se haze mas presto, que la de las mugeres, por ser la semilla de mas fuerça. Quando llega la hora del parto, todas las ligaduras se rompen con gran mouimiento de la criatura, y con la fuerça que la naturaleza haze para echarla.

Del numero y distribuciō de los huesos
y mūsculos, del cuerpo.

Capitulo Catorze.

EN la Anothomia de los miembros simples
dize, q̄ los huesos del cuerpo humano son
ciento

ciento y quarenta y ocho, y los musculos (segun Auicena) quinientos y treynta y vno. Rasis por autoridad de Galeno cuenta quiniētos y veynte y ocho. Tambien dixe, que los pares de los neruios de los que nascende la parte de lantera del cerebro eran siete, y los que nascē de la nuca son treynta, sin vno; que esta sin cōpañero, y este esta al fin d todo el espinazo, como lo dize Aliabas. Los huesos de la cabeça, sin los dientes son treynta y seys. Los huesos que forman la olla del cerebro son seys, como lo quiere Rasis; sin otro que llamā en arabigo Algnatedi. Este es el fundamento y basa d los otros huesos, aqien he llamado hueso Basilar, o Lamda. En la quixada de arriba (segū Rasis) ay veynte y quatre huesos, y en la otra quixada ay otros tantos. Los huesos q hazen el dorso ò espinazo, son treynta y cinco. Los huesos que estan debaxo del cuello, son dos, y llamā se furculas ò asilllas. Los huesos d las espaldas y del pecho son siete, ya dixe d ellos en la Anothomia d l Thorax. De los huesos de las manos y de los pies, y de los de las ancas, que cōn mēte llaman caderas, se dira à su tiempo.

Libro Quinto

huesos de las aspillas son corcobados en la parte de fuera como arcos. Sus estremos son continuados con los huesos de los ombros, aqui en llamamos adiutorios. Los otros dos estremos de las aspillas se continuan con los huesos del pecho q̄ estan jūto à la garganta. Las espaldas que cōmunmente llaman espaldillas, son muy anchas, y sus estremidades se juntan y pegan con cabos cartilaginosos. Los otros estremos ò cabos de las espaldas son redondos, y estan juntos à las aspillas, y en ellos estan los adiutorios. De los huesos del pecho y d las costillas diximos tambien arriba.

Los huesos de los braços (llamados adiutorios) son dos, y vn poco combados por la parte de fuera. Sus estremidades entran en la buxeta ò pixis de las espaldas, que es vna cōcauidad redōda, como vna salsereta pequeña. Ordenolo asì la naturaleza, para q̄ los estremos de los adiutorios entrasen con mas facilidad, y esten alli mas asidos, y con mas fuerça, para mouerlos. Del cobdo hasta la Rafeta (que es muñeca de la mano) vā dos huesos, que llaman fociles. El menor de ellos reside en la par

te de arriba del brazo. Todo lo que esta abaxo de la muñeca, se llama mano, cuyas estremidades son vnas añadiduras, que con ellas se acaban las junturas, que estan entre los dichos extremos. La Raseta o la muñeca de la mano tiene ocho huesos. Los quatro de estos se disponen con dos ordenes, y los otros quatro estan pegados entre si segun lo largo de ellos. Todos los huesos son duros, y carecen de medula, o de tutano. Son coruados vn tantito, para hazer mejor su officio. Despues de la raseta esta el peyne de la mano, es compuesto de quatro huesos, asidos con ligamentos. Estos huesos del peyne estan asidos con los dedos, y todos los de mas van por este orden, que digo. Los huesos del brazo son treynta, el primero es adiutorio, y los dos focilles del brazo. La muñeca tiene ocho, el peyne de la mano quatro, y los cinco dedos tienē quinze huesos. El dedo mayor q̄ llaman pulgar esta asido a la estremidad del focil con fuertes ligamentos, por que junte y tenga e si los otros dedos. Los huesos de la nalga, de la pierna y del pie son segun Medino, veynte y ocho. El hueso de la nalga e

Libro Quinto

poco coruo en la parte de fuera, y en la parte de dentro es ancho. En la parte alta tiene vna bola, y llamanla vertebra, esta entra en la buxeta ò pixis del anca. Está muy asida, por su cōtinuo exercicio, y mouimiento; y esta es la jūtura donde da el mal que llaman ciatica. El fōcil mayor y el menor siruen de fortificar mas la pierna, y de hermosearla, y resisten á los dāños todos exteriores. Estā asidos al carcañal y hazen la tercera jūtura de la pierna. En la rodilla ay vna rodaja à manera de ternilla, y llamanla cōmunmente chuequezuela, y esta es la segūda juntura. La tercera que se haze (como dixe arriba en el carcañal) se junta con vn hueso, que se llama en arabigo Achil. Cō estos huesos se junta y continua la Raseta del pie, la qual es de tres huesos. Con estos tres huesos se continuan los empeynes de los pies, y son de cinco huesos. Luego se continuan los huesos de los dedos. En el dedo mayor del pie ay dos huesos, y en cada vno de los quatro ay tres.

De

De los musculos de todo el cuerpo.

Capitulo Quinze.



A dixe arriba, que los musculos del cuerpo humano son treynta y vno. A hora dezimos, que musculo es vn miembro compuesto de carne, de neruios, de vilos, y de ligamentos. El musculo (segun Galeno y Rasis) es instrumento del mouimiento voluntario. La grandeza y tamaño de los musculos es conforme al tamaño del miembro, y cõforme à su necesidad. Y assi no ay para que hazer distinción de ellos. Solo haze al caso saber, que los musculos grandes mueuen grandes miembros: y por el contrario. Los musculos q̃ mueuen la nalga, son grandes; y los que mueuẽ las pestañas, son de cuerpo sutil. Los miembros que tienen mouimiento voluntario, tienen musculos particulares. Vnos musculos ay que estien den el miembro, y otros que lo encojer. Los que lo encojen, estan en la parte de dentro y los q̃ lo estien den, estan en la de fuera. V lo q̃ digo en la mano, al abrirla ò cerrarla

Libro Quinto

Los mouimientos voluntarios que se hallã en el cuerpo, son los de los musculos, q̃ mueuen la cabeça y el cuello. Vnos la mueuẽ hazia arriba, y otros hazia abaxo. Otros la mueuen à la parte derecha, y otros à la ysq̃uerda, y son todos veynte y tres. En la cara se hallan quarẽta y cinco musculos. Los veynte y quatro dio la naturaleza à los ojos, para su mouimiento, con el d̃ las pestañas. Doze musculos dio à las quixadas. Las otras partes de la cara, que tienẽ mouimiento voluntario, se contentan cõ nueue musculos. Vno de ellos esta debaxo de la frẽte, cuyo officio es abrir los ojos, y alçar las pestañas. En las estremidades de las narizes estan dos musculos con q̃ las mouemos. Otros dos musculos mucuen la boca, y el labio de arriba, y otros dos q̃ mucuen âbas mexillas. Los musculos q̃ mueuẽ la lengua, son nueue, y los q̃ mueuẽ la epiglottis ò la gula, s̃o veynte y tres. Siete musculos mueuẽ qualquiera espalda, y d̃ qualquiera de ella salen catorze musculos, q̃ ueuen todo el zimborio. Quatro musculos uen el braço, dos q̃ estan en la parte de dẽ le encojen, y dos de la parte de fuera, lo estien

tienden. En cada braço ay diez y siete musculos, los diez estan en la parte defuera, y siete ē la parte de dentro. Con estos se encoje la mano à vna parte y à otra.

En el vientre desde lo alto del pecho, hasta las nalgas ay veynte y siete musculos, como lo dixe en su Anothomia. Allí dixe para q̄ fuerō ordenados, y asì no ay para q̄ lo boluamos à referir. En los testiculos de los hōbres se hallā quatro musculos, y quatro en el miēbro viril, y con ellos se mueue, y leuanta. En el cuello d̄ la bexiga se halla vn musculo, cuyo officio es cerrarla, hasta; que aya volūtad de orinar. En el intestino recto ay quatro musculos, que lo aprietan, por que las hezes no salgan, sin volūtad. En las nalgas se hallā veynte y cinco musculos, y otros tantos en los muslos. Estos tienen su pricipio en las parte altas, y à todos dā mouimiēto. En las costillas ay diez musculos, y baxando dan mouimiento en todas las piernas, y à algunos dedos de los pies. En las piernas ay diez y ocho musculos, y sobre el pie ay doze musculos, que mueuen los dedos.

Libro Quinto
De la Anothomia de los neruios.

Capitulo Diez y feys.



OS neruios tienen y facan su origen y principio (como lo he dicho arriba) del cerebro, y de la nuca. Son miembros simples, y sō instrumentos del sentido, y mouimiento del cuerpo. Del cerebro nascē siete pares de neruios inmediatamente. Todos los neruios (como lo afirma Rasis) son ciento y diez, y vno que nasce sin compañero. Cuentāse de esta manera, siete pares nascen de los siete espondiles del espinazo. Otros tres de los tres espondiles de los lomos. Otros siete nascen de los otros espōdiles, y del hueso que llaman sacro. Del cabo de este hueso sacro nasce el neruio sin compañero. El primer par de neruios que nasce de los espōdiles del cuello, va à la cabeça, y se estiende por los musculos de ella. El segundo par de neruios nasce del agujero, q̄ esta entre el primero, y se va al espōdil del cuello, y se derrama por el cuello de la cabeça y le da sentido. Este par de neruios

uios se ramiñca y va por toda la cara, y por el cuello, y hazen vnion con los musculos de todas las partes dichas. El tercero par de neruios nasce del agujero, que esta entre el segundo y tercero espondil. Este par de neruios se diuide en dos partes, la vna va a los musculos, que mueuen las mexillas, y la otra parte va a los musculos de las espaldas.

El quarto par de neruios sale del agujero, que esta entre el tercero y quarto espondil, y se diuide en dos partes. La vna parte va a los musculos traseros del espinazo, y la otra va a la otra parte. El quinto par de neruios sale entre el quarto y quinto espondil, y diuidese en tres partes. La vna va al Diaphragma, la otra a los musculos que mueuen la cabeza y el cuello, y la tercera a los musculos de las espaldas. El sexto par de neruios nasce entre el quinto y sexto espondil. El septimo par nasce del sexto y septimo espondil, y el octauo nasce entre el septimo y octauo espondil: a donde todos los espondiles del cuello se acaban. Estos neruios que bicho, se reparten y van a muchas partes, van al cuello y a la cabeza. Otros a los m

Libro Quinto

los del diaphragma y del espinazo. Otros van á los braços y á las manos, y estos son los del octauo par. Vnos dan sentido y mouimiento, y otros dan mouimiento. Otros van al cuero de los braços, y le dan sentido. El noueno par de los neruios sale entre el octauo y noueno espondil. Este par de neruios se diuide sobre las costillas, y las otras partes del vá al espinazo. Otras partes de este mismo par se diuiden y baxan a las manos, y les dan notable sentido y mouimiento. El decimo par de los neruios nasce entre el noueno y decimo espondil, y diuidese en dos partes. La vna va al cuero del brazo, y le da sentido. La otra parte se diuide en dos, la vna a los musculos interiores de las costillas, y se derrama por los musculos del pecho. Toda la otra parte de los neruios se diuide por las espaldas, y se derrama por los musculos de ellas, y esto hasta el decimo nono y vigesimo espondil. Por entre los cinco espondiles que se siguen hacen cinco pares de neruios algunos de los coales van a los musculos del vientre, y otros musculos de los lomos. La otra parte de es pares de neruios, hazen junta con los
ner

neruios, que nascen del cerebro. Los otros pares de neruios baxan a las piernas, y llegã a los pies. Los neruios del par veyntey cinco son los que nascen del primer hueso, que forman las ancas. Del segundo hueso y del tercero sale el segundo y tercero par de los neruios. Y cõforme ala opinion de Rasis se mezclan con todos los neruios, que salen de las partes inferiores del espinazo. De estos vna parte va a los pies, y les dã sentido y mouimiento. Toda la otra parte junta de los neruios (cõ el que nasce sin compañero) se mezcla y va al miembro viril ò genital, y a los musculos del saluono. Va tambien al cuello de la bexiga, y a toda las partes vezinas de todos estos miembros.

Los neruios del cerebro se diuiden y distribuyen de esta manera, del primer par van (como lo dixe en la Anothomia de ellos) a los ojos, y hazẽ los dos neruios opticos. Estos dos son mas gruesos, que los otros neruios, y son de mas fuerte potencia, y nascẽ de la parte anterior del primervẽtriculo del cerebro. El do como van a los ojos ya lo dixe. Tres pochos hazen grãdes estos neruios opticos

Libro Quinto

mero es: yr por ellos el espiritu animal, q̄ da la vista. El segundo, que por ellos las especies visiuas sean traydas de los ojos al sentido cōmun; el tercero es, que de ellos se produzgan ysalgan todas las tunicas de los ojos: saluo, la q̄ llaman conjunta. El segundo par de los neruios va tambien ēdereçado à los ojos, para la cōposicion de los musculos, y para darles mouimiento voluntario. El tercero par es diuidido ē muchas partes, la vna va à la cara, y da sc̄tido y mouimiento à todas sus partes. Otra parte va à la lengua, y le da gusto. La otra parte que queda, se junta con el quarto par de los neruios, y va baxando hazia el Diapragma, y passa por el agujero de la vena, que llaman fenetica. De aqui son producidos (como dize mundino) los neruios reuerfiuos. Aũque Aui cena tiene, que estos neruios nascen de la tercera parte del seto transverso. Por q̄ propriamente son los neruios de la boz. La otra parte del quarto par d̄ los neruios baxa al paladar le dan sentido. El quinto par va à los huesos enos, que estan sobre de las orejas, de cuyos eros son engendrados dos paniculos, que dan

dan el oyr como instrumēto de ellas. El sexto par se diuide en tres partes, la vna va à los musculos del tragadero, la otra à los musculos de las espaldas. La tercera va a las ētrañas, y d̄alli va baxādo. El setimo par va à los musculos epiglottiales, y desq̄ ha pasado d̄alli, vno d̄ los neruios viene cō sus ramos à los musculos, q̄ cierrā la flauta tañedora, q̄ es la q̄ produze la boz. A estos neruios, llamamos reuerſiuos, y productiuos de la boz. El residuo d̄ los ramos deſtos neruios se derrama por el diaphragma, pecho coraçon y bofes. Acōpañase cō la tercera parte del par tercero de los neruios, q̄ va à las entrañas. Este setimo par d̄ neruios va à la lēgua, y le da mouimiento volūtario. Aunq̄ Auicenna tiene, q̄ este par nasce del termino cōmun, q̄ esta ētre el cerebro y la nuca. Y dize q̄ del nascēdos pares de neruios por la parte delantera d̄l cerebro. Dize mas; que el tercero par nasce d̄l termino cōmun, que participa de la parte delantera y poſtrera del cerebro. Y que los otros quatro pares nascē de la parte poſtrera del cerebro. Aſſi acabamos la Anothomia, ſea. das muchas gracias à nuestro buē Dios

Tabla,

Tabla de las cosas mas eseneiales que en este Tratado
se contienen. El numero muestra la hoja, la. a. la
pagina primera, la. b. la segunda.

A

Açibar como se prepara.	y de sus partes, 331, b
217. B.	Anothomia de los dientes
Acidêtes d los ojos. 270 B	de las muelas enziás y qui
Achiote para asma. 72. b	xadas, 333, a
Agua de Guayacan. 46. b	Anothomia de la lengua d
Agua d çarçaparrilla 87 a	las orejas y espôdiles, 333, b
Agua de Guayacá para hu	Anothomia d los ojos, 335
bas. 90. b.	Anothomia d el pecho, 336 b
Agua en calenturas ardiê-	Anothomia de las venas y
tes. 243. b	arterias del pulmô del dia
Abito en los niños. 142. a.	phacma del mediastin y d
Almorranas como se abre	la pleura, 338, a
para q purguen. 59. a b.	Anothomia del viêtre y de
Almorranas causadas del	sus partes del estomago y
p atto. 198. a. b.	del higado, 339, b
Almorranas. 211. b.	Anothomia de las tripas d
Anothomia de la cabeça y	baço de los riñones del en
sus miêbros, 325 b	trêsijo y d el redaño, 342, b
Anothomia de cerebro,	Anothomia del siphac de
98. b	las vinças de los testiculos
thomia del segundo y	del miembro viril de la be
ro ventriculo del ce-	xiga y de la madre, 343, b,
30, a	Anothomia de los huesos
mia de la garganta	y de los musculos y distri-
	bu

Tabla,

Cocrocio ôceroto para he- ridas de cabeça. 288 b	Dolor antiguo de vientre y de ijada, 114. a, 211. a b
Cocrocio admirable para vllceras y para heridas de neruios, 314. b.	Dolor de ijada, 111. b, 211 a
Cura admirable para qu- ando no baxa la regla. 40.	Dolores de cabeça, 123 a
Cura general de llagas fim- ples y compuestas, 182. a.	Dolor d oydos y otros ma- les de ellos, 156. b, 157. a b
Cumo de verdolagas mas cadas sueldan la vena rota del pecho y sanâ las llagas del pulmon 59 b	Dolor grande de causa fria 154. a
D	Dolores crueles de gota. 157. b, 158. a b
Defensiuos para heridas y llagas de neruios, 285 b	Dolor de muelas y dientes 161, a. 211 b
Defensiuo pa llagas, 283 a	Dolor de estomago 179 b
Defensiuo admirable para vn fluxo de sangre de nari- zes, 56. a	Dolor de gota de humor frio y otros dolores. 205. a 235 b
Dientes descarnados y fla- cos, 170. a	Dolores antiguos de cabe- ça, 218. b
Dolor d costado falso y ver- dadero, 9. a, b	Dolor en vn braço ò en p- erna de reumas. 219. a
Dolor de costado y d higa- do en q se distinguen, 10, a	Dolores cõtinuos de cabe- ça, y de junturas, 234 a
Dolor de costado, 10. b	Dolor de riñones 162. a
Dolor d ijada y colica, 28. a	E
	Empeynes grietas y f- salada, 121. a
	Emplastro gumir- ra que sea. 293. b

Tabla,

Emplastro para conocer	causa caída, 4 b. f. a b
si ap calco que brado é vn	Flaqueza de estomago de
golpe sin llaga. 95. b	causa fria, 6. b, 7. a b
Emplastro ò cocroçio pa-	Fluxo grande de sangre de
ra dolores de junturas y pa-	narizes y boca, 54. b
op laciones. 1 3. a	Fluxo de sangre, 18 b
Emplastro pa madurar na-	Frios de quartanas como
cidos y apostemas. 188. a	se quitan, 274 a
Encordios en homb es y	Fuentes en los braços para
mugeres, 317 b	el asma, 72. a
Erisipela y su cura, 79. b	G
Escozimiétode ojos enrra-	Gota d'l pies y de las ma-
mados con dolor, 175 a b.	nos, 220 b
Espinas y barro del iostro	Gota artetica, 233 b
con que se quitan, 23 b	Gnáyacán para bubas y o-
Esquilencia y su cura. 23. a	tros males, 90. a 9. a b
Estomago y cabeça flacos	H
como se curan 1 3. a	Heridas de cabeça sin lle-
estomago y cabeça có que	gar al calco, 28. a b
se purgan, 209 b	Heridas de cabeça hechas
F	có arma que corra, 294. a
Falta de salud, 197. b	Heridas de cabeça en los
Falta de sueño, 204. b	niños, 296. a b
Bolas penetrantes en el	Heridas de la cara, 297 a.
o, 302 a b	Heridas penetrantes en el
ieza ò impotencia d'l	pecho, 298 b
o jenit l, 230. b	Heridas del vientre. 308 a
de estomago de	Higado opilado, 103. a

H n

Tabla,

Hinchazones ò aposten a de agua en las cabeças de los niños. 199. a b	Lamedor admirable para el alma, 7 . b
Hinchazones ò potras en los niños quando comien gan, 200 a	Lamparones, 195 b
Hinchazones en las pier nas y en otras partes del cu erpo 200 a	Leche de vacas y otra qual quiera como se ha de to mar, 45 a
Hinchazones muy grâdes de humor flematico y ven toso, 217. a	Leche de muger que ha pa rido hijo es la mejor para criar, 45 b
Hueso de aguacate, quita las camaras, 194. a	Licor ò balfamo magistral para heridas, 285 b.
I	Lobanillos como se desha zen, 162 a
Iemas de huevos frescos sô de muy buena sustâcia en calenturas, 14 b	Lombrizes en los niños. 192 b
Impotencia ò flaqueza de los miembros genitales en los casados, 230 b	Llagas en camaras de san gre 71 a
Indi posicion y falta de sa lud continua, 97. b	Llaga antigua, 154 a b.
Intencia y su cura, 202. a.	Llagas de la boca y gargan ta, 184 b
L	Llagas de quemaduras de fuego de agua de azeyte y de poluora, 16. a b
Lamedor para soldar la ve na rota del pecho y la llaga de pulmon. 60. b	Llagas de la madre, 214
	Llagas simples y com tas. 282. a
	Llagas viejas, 310 b
	Llagas de las part

Tabla,

cosas, 319. b

M

Mal de madre, 72. a

Manchas del rostro, el pa-
ño y las señales de las viru-
elas, 160. a

Melancolia y su cura, 107. a

Melezina que mantiene a
quien no puede comer ni
tragar, 188. b

Melezina que quita el ca-
lor de vna grande calentu-
ra, y da sueño. 189. a

Melezina lauatiua para ca-
maras y para el que ha pur-
gado mucho. 189. a

Melezina que haze purgar
mucho, 189. b

Melezina de agua miel pa-
ra q̄ es buena, 189. b

Melezina para las hezes du-
ras y pa mal de madre, 190.

Melezina pa purgar la ma-
e de las frialdades y para
i dijada y colica. 190.

Melezina aguda para los q̄
le proueeerle, 190. a
a muy mas aguda

para los mismos, 190. a

Mordidos de biboras co-
mo se curan, 2. 6. a b

Mordidos de alacrá. 203. a

Mouer las criaturas con o
se remedia, 159. b

Muger preñada con tauar
dete, 255. a

N

Nidode golondrinas para
la esquilencia, 27. a

Nubes en los ojos como se
deshazen, 174. a b.

O

Olor malo de boca y d̄ na-
rizes, 156. a

Opilaciones de hígado de
bazo y de estomago. 101. a
102. a

Opilacion particular d̄l hi-
gado. 103. a

Ojos inflamado y con do-
lor, 170. b

Ojos con nubes. 173. b

Orina detenida, 204. a

P

Paletilla cayda, y el hueso
de la rabadilla, 154. b

Pa

Tabla,

Para que pueda confessar el muy flaco y con desma- yos, 252. a	gar, 37. b, 59, a
Para el q̄ derepēte pierde el habla y pulso, 167. a, b	Poluos de mechoacan, 5. b 26, a, 36, a
Parche para heridas despu- es de cerradas, 286. a	Poluos de la rayz de matla tliztic, 6. a
Pares detenidas y la criatu- ra muerta, 197. a	Poluos para estancar la fá- gre demasiada y la que lla- man sangre luvia, 47. b
Parir la que lo desea, 39. b 168, 169. a b	Poluos admirables para el cancer de vna llaga, 116. a
Para q̄ aboresca el vino el q̄ se cmborracha, 164. a	Poluos para camaras de fá- gre, y sin ella. 58, a
Pasmo ò tullimiento é vn braco ò pierna ò en todo el cuerpo, 216, b	Poluos para dolores de ca- beça, 128. b
Pasmo y su cura, 130. a,	Poluos para dolores de ca- beça de humor melancoli- co, 129. a
Pecas del rostro y el paño. 193, b	Poluos pa desmayos, 191, b
Perlesia, 135. b	Poluos para los que duer- men mal, 204. b
Picadura p Bibora, 216 ab	Poluos de loanes de Vigo preparados, 312. a
Picadura de alacrà, 203. a	Potras ò inchazones é la niños, 200. a
Piedras de los riñones, 116 b, 211, a b	Purgacion de masia la regla, 43. b
Pildoras pa asmati. 70, a	Purga muy segura ñadas, 210. b
Piedra de la Hyuana q̄ vir- tud tiene, 238. a	
Piñones y auellanas depur-	

Tabla,

Purgar el dia de la quarta- na. 275. a	Romadido y tose, 66, 67. a
Purgas para heridos. 283, b. 284. a	S
Purgar a los heridos de ca- beça sin mucha necesidad es muy malo, 295. b	Saumerios pa bubas, 97, a
Purgas para camaras de fá- gre. 18. a b	Sangrias en dolor de ijada y colica quando, 31. b 33. a
luxo y su cura, 205, b	Sangrar en las viruelas aũ que ayan salido y purgar, 51. b, 52. a
Q	Sangrias de ambos braços juntamente y en vn tiem- po quando, 56. a
Quemadura de fuego de a- gua de azeyte y de poluo- ra, 186. a b	Sangre del pulmon como se conofce y cura, 59. b, 60. a b
Quemadura qualquiera y su cura, 220. a	Sangre luvia conque se de- tenga, 47. b
R	Sangre demasiada de la re- gla, 158. b, 216, a
Remedios para no vomi- tar las purgas, 6 a	Sangrias del higado y baço antes de comer, 147. b
Remedio para que baxe la regla, 77, b. 78, a b	Sangrias en calenturas de sangre y en el tauardete se hande hazer en qualquier dia y tiempo, 251. a
Remedios para el pasmo. a b 134, a	Sangre detenida de la re- gla, 208 a
sfriado y su cura, 150. b	Sangria en pasmo, 131, b. 132. a
ccion de orina, 169. b	
s hinchadas, 164. b	

San

Tabla,

Sangrias de la vena de ro-
do el cuerpono causã mal
parir, 255. b

Saquillo para el dolor de
cabeça yromadizo ytener
fueno, 66 a b

Sarna yleprilla como secu
re, 117, b

Sarnilla y comezon en los
compañones, 183. b

Seruicio ò melezina para
calenturas ardientes, 242.

Sieso relaxado, 215. a b.

194 b

Sordera. 214. b

Suchietes ò beleño ò rana
ro que hazen, 149. a b

Sucro para que, y como se
prepara, 192 b

T

Tauardete, 248, b

Tauardete en muger pre-
ñada, 25 . a

Toloatzin que virtud ten
ga, 203, a

Triaca contra el humor ð
las viruelas, 51. a

Tripa torcida en dolor de
ijada, 32, b

V

Vaguedos cõtinuos, 138, a
139, a

Vena rota en el pecho 145.

Ventofas fecas ò sajadas é
cfermedad que se hade cu
rar con sangrias no se han
de echar al principio, 242,

Vétofas cada dia en todo
el cuerpo en tauardete es
gran remedio, 257. a b

Ventofidades del estoma
go y vientre, 169, b,

Vientre restrinido, 16 , b,

Vino é cadarro, 61, a

Vino demafiado con que
sea bortece, 164. a

Viruelas y su cura, 48, b,

Vomitos y camaras repen
tinas, 195. a b

Vomitos por flaqueza del
estomago, 153. a b

Vomito quita el dolor de
cabeça, 128, a b

Vli para que es bueno
virtud, 193, b

Tabla,

Vnciones para bubas, 93. a	Xaraue y tabletas pa q̄ bax
Vnguento infrigidante d̄	xe la regla, 38, a b, 41, a b,
Galeno para la erisipela,	Xaraue para la Itercia y pa
79. b	q̄ baxe la regla, 45, a
Vnguentos defopiliatiuos	Xaraue de agro d̄ limones
de higado baço y estoma-	de granadas agra de azc-
go, 102. a	deras y rosas secas, 50, b,
Vnguento admirable pa-	81, b, 258, a
ra el carbonclo ò vn nasci	Xaraue para fluxos de san
do doloroso, 11. a	gre, 55, b
Vnguento par el palmo y	Xaraues para opilaciones
perlesia y parà vn dolor d̄	de higado baço y estoma-
frio, 235, a	go, 101. b
Vngueto paneridas, 286, a	Xaraue admirable para la
Vnguento Basilicon magi	melancolia ventosa. 112, b
stral. 298, a b	113, a
Vngueto admirable para	Xaraue que deshaze las pi
el caratá llagado, 307, b	edras del riñon, 116 b
Ulceras antiguas. 310, b.	Xaraue para calenturas co
Ulceras hondas sin callo y	lericas. 261. b
sin dureza, 314 a, b, 315. a,	Xaraue para lor heridos.
X	283. b.

Xaraue admirable para el
mago flaco 8, b

Finis.

*Este TRACTADO BREVE DE MEDICINA de
Fray Agustín Farfán, acabó de imprimirse en los
talleres de Gráficas Ultra, S. A., de Madrid,
calle de Alcalá, núm. 126, el día
once de Octubre, víspera de
la festividad de Nuestra
Señora del Pilar, de mil
novecientos cua-
renta y cuatro.
Laus Deo*



EL TRACTADO BREVE DE MEDICINA DE

Fray Agustín Espinosa, acedó de imprimirse en los

officinas de Gerónimo Utrera, S. A., de Madrid,

calle de Alcalá, núm. 126, el día

once de Octubre, año de

la República de España

Señor del Pilar, de mil

noventa y tres

con el número

de 126

de 126

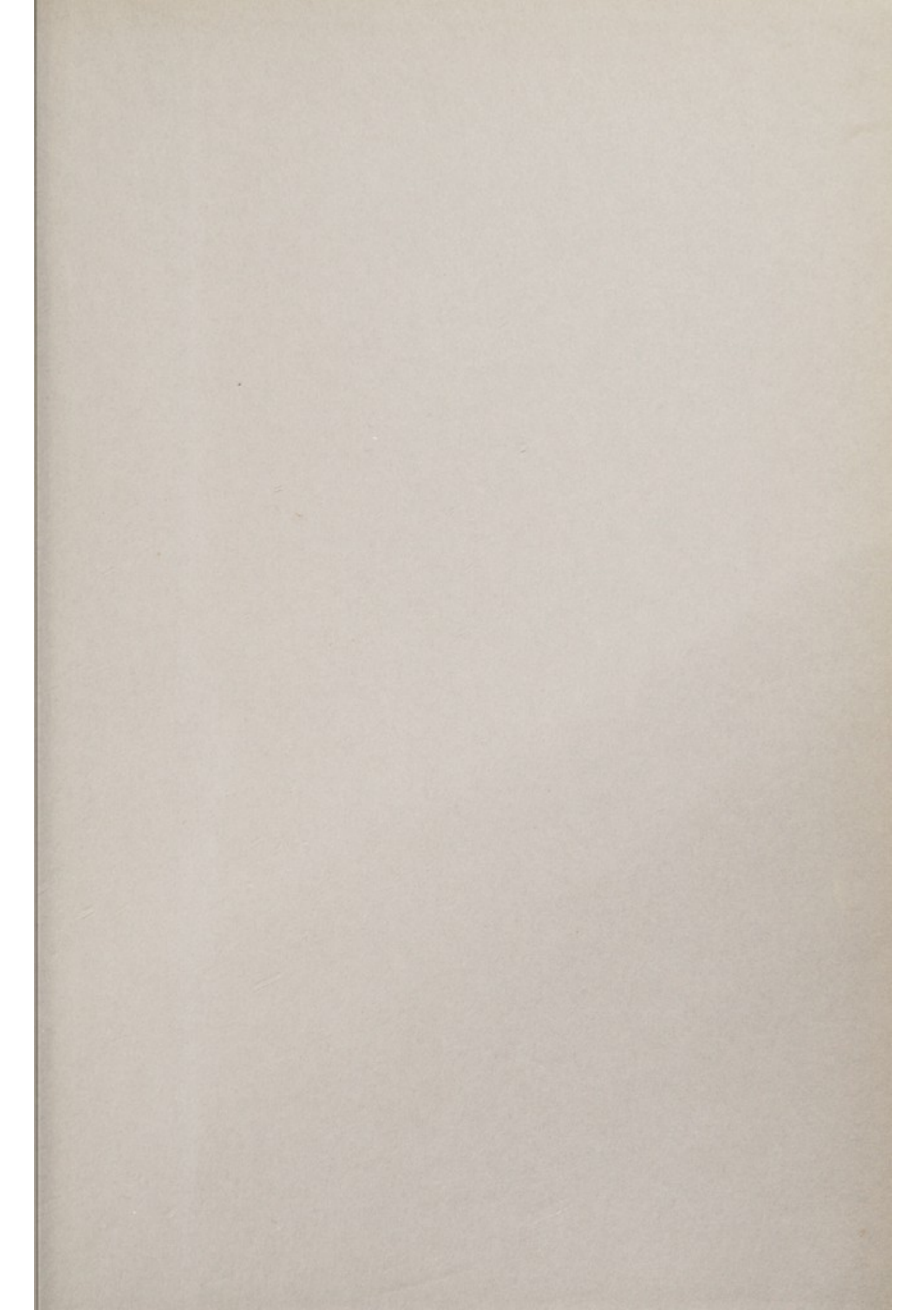


de 126

23-1
496







Date Due

All books are subject to recall after two weeks.

~~APR 12 1953~~

--	--	--

